STAC CENTRAL España
Pol. Industrial Picusa s/n
15900 Padrón (A Coruña)
T (+34) 981 817 036
F (+34) 981 817 037
comercial@stac.es

STAC Polska
Ul. Banacha 11
41-219 Sosnowiec
T/F (+48) 322 630 740
polska2@stac.es (North)
polska1@stac.es (South)
export@stac.es

STAC Maroc
Route nationale 1 Km, 92
Comune Rurale Laouamra
Larache
T (+212) 05 39 520 222
F (+212) 05 39 520 223
maroc@stac.es

STAC

www.stac.es

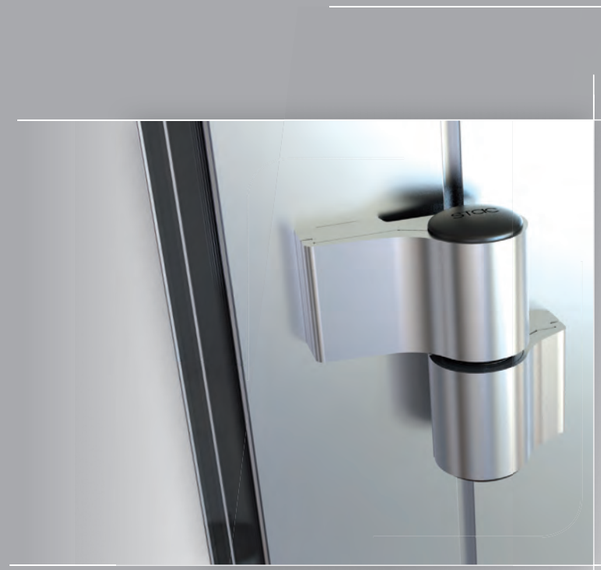
MKT-0062 ED. SEPTIEMBRE 2014 | ES - PL

KATALOG PRODUKTÓW | CATÁLOGO GENERAL

STAC

CATÁLOGO GENERAL

HERRAJE Y ACCESORIOS





KATALOG PRODUKTÓW
OKUCIA I AKCESORIA

STAC

CATÁLOGO GENERAL

HERRAJE Y ACCESORIOS



KATALOG PRODUKTÓW

OKUCIA I AKCESORIA

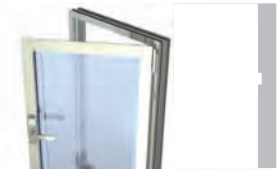
ÍNDICE CATÁLOGO GENERAL PRODUCTOS
OGÓLNY SPIS PRODUKTÓW

0 PRESENTACIÓN
PREZENTACJA 03 - 22


BISAGRAS
ZAWIASY 23 - 44


CREMONAS Y MANILLAS
KLAMKI 45 - 72

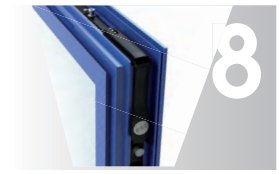

3 MANILLAS DE PUERTA
KLAMKI DO DRZWI 73 - 80

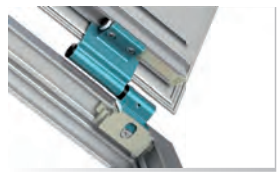

4 PRACTICABLE
OKNA ROZWIERANE 81 - 92


5 OSCILOBATIENTE
OKNA UCHYLNO-ROZWIERANE 93 - 110


6 EVOsoft
HERRAJE ENCASQUILLADO
OKUCIE NA TULEJKACH OBROTOWYCH 111 - 118


7 EVOsecurity
HERRAJE DE SEGURIDAD
OKUCIE ZABEZPIECZAJĄCE 119 - 126


8 EVOhybrid
SEGURIDAD + SUAVIDAD
BEZPIECZEŃSTWO + DELIKATNOŚĆ 127 - 130

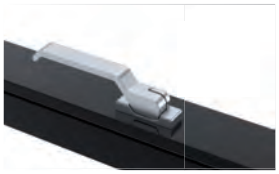

smart
OSCILOBATIENTE
OKUCIE ROZWIERNO-UCHYLNE 131 - 138



HOJA PASIVA
SKRZYDŁO PASYWNE
139 - 148



1 COMPLEMENTOS
DODATKI
149 - 164



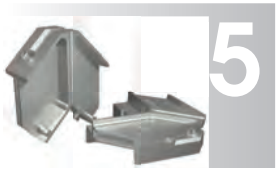
ABATIBLE Y PROYECTANTE
UCHYLNE I WYCHYLNE
165 - 182



3 CONTRA-VENTANAS
OKIENNICE
183 - 184



CORREDERA
OKNA PRZESUWNE
185 - 212



5 ESCUADRAS
ŁĄCZNIKI
213 - 218



16 OTROS PRODUCTOS
INNE PRODUKTY
219 - 222



17 MAQUINARIA STAC
MASZYNY STAC
223 - 232



STAC16
CANAL 16 mm
KANAŁ MONTAŻOWY 16 mm
233 - 273

LA EMPRESA
FIRMA

Sistemas Técnicos del Accesorio y Componentes S. L., es una empresa especializada en la fabricación de productos para el sector del cerramiento en aluminio.

En cada una de sus 5 divisiones STAC cuida al milímetro el diseño, tratando de responder a los requisitos de calidad e innovación que exige el mercado actual. Para ello se vale de las mejores instalaciones adecuadas a las diferentes líneas de fabricación y de un equipo técnico especializado, además de la experiencia que la ha afianzado como uno de los principales referentes en su sector.

Sistemas Técnicos del Accesorio y Componentes S. L., (Systemy Techniczne Akcesoriów i Elementów S.L) jest firmą specjalizującą się w produkcji elementów przeznaczonych dla sektora stolarki aluminiowej.

Każdy z pięciu działów firmy STAC, precyzyjnie przygotowuje projekty, starając się odpowiedzieć na wymagania rynku dotyczące jakości oraz innowacyjności. W tym celu, firma dysponuje najlepszymi maszynami dostosowanymi do różnych linii produkcyjnych oraz nowoczesnym, specjalistycznym sprzętem technicznym. Ponadto, firma posiada wieloletnie doświadczenia, które umocniło ją na pozycji jednego z najważniejszych producentów w tym sektorze.

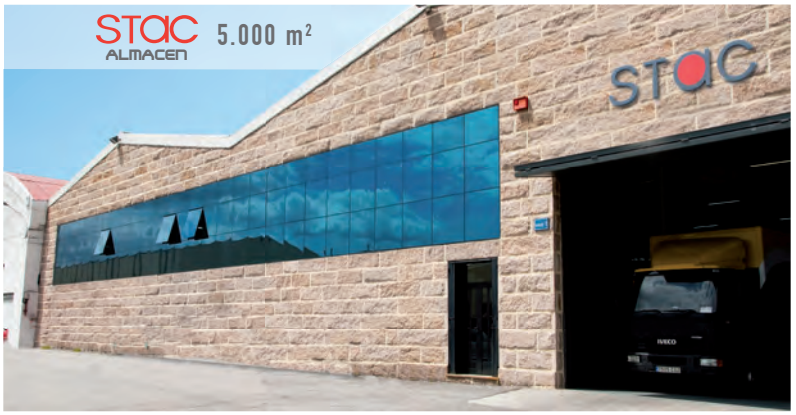

STAC MiD
STAC plast
4.000 m²


STAC BOND
10.000 m²


Padrón (A Coruña) España


STAC
HERRAJE
12.000 m²


STAC POL
3.000 m²


STAC
ALMACEN
5.000 m²


STAC
MATRICERIA
5.000 m²

STAC

HERRAJE Y ACCESORIOS
Diseño y fabricación de toda la gama de accesorios para sistemas de apertura de aluminio y PVC: oscilo-batiente, abatible y proyectante.

OKUCIA I AKCESORIA
Projektowanie i produkcja pełnej gamy akcesoriów dla systemów stolarki otworowej ALU i PCW: RU, uchylnych, wychylnych, rozwieranych.

STAC POL

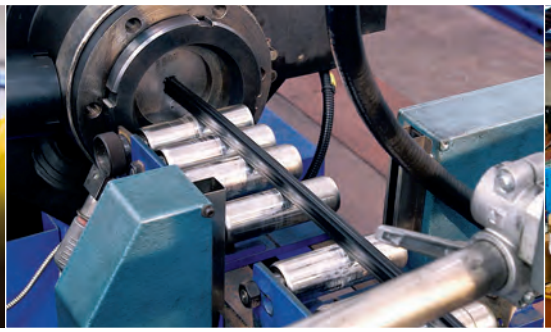
JUNTAS DE ESTANQUEIDAD
Diseño y fabricación de juntas de estanqueidad en caucho (EPDM) y todo tipo de termoplásticos y cauchos termoplásticos. Departamento técnico propio para asesoramiento a clientes. 6 líneas de fabricación automática y de última generación.

USZCZELKI
Projektowanie i produkcja uszczelek z kauczuku wulkanizowanego (EPDM) i wszystkich innych typu termoplastycznych y kauczuku termoplastycznego. 6 nowoczesnych w pełni zautomatyzowanych lini produkcyjnych.

STAC MiD

PERFILES DE POLIAMIDA
Diseño y fabricación de perfiles de poliamida con una alta precisión y características mecánicas excepcionales para aplicación de perfiles de RPT. Producto certificado con el ATG. Oficina técnica especializada, asesoramiento a clientes y estudios de transmitancia térmica.

PROFILE Z POLIAMIDU
Projektowanie i produkcja profili poliamidowych o wysokiej precyzji i wyjątkowych właściwościach mechanicznych do zastosowania jako przekładki termiczne w profilach z mostkiem termicznym.


STAC BOND

PANEL COMPOSITE
Producto exclusivo fabricado en Stac para la ejecución de fachadas arquitectónicas. Su composición única hace que posea unas excelentes propiedades mecánicas y estéticas. Dispone de un amplia gama de colores estándar, así como de acabados especiales.

PANEL KOMPOZYTOWY
Ekskluzywny produkt firmy Stac do zastosowania w fasadach budynków. Jego unikalny skład sprawia, że posiada on doskonałe właściwości mechaniczne i estetyczne. Posiada szeroki wybór kolorów standardowych jak również specjalnych wykończeń.

STAC plast

PERFILES PLÁSTICOS
Diseño y fabricación de perfiles de PVC (rígido y flexible) y ABS tanto monocomponente como de co-extrusión (2 componentes) y tri-extrusión (3 componentes).
STACplast cuenta con 2 nuevas líneas de extrusión: una de PVC rígido, ABS, etc. y otra de co-extrusión.

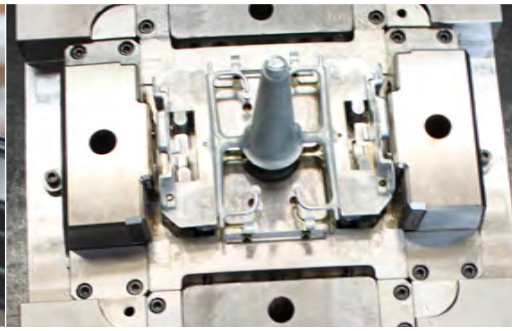
PROFILE PLASTIKOWE
Projektowanie i produkcja profili z PCW (twardego i elastycznego) i ABS zarówno jednoskładnikowe jak i z podwójnego wytłaczania (2-składnikowe) oraz z potrójnego wytłaczania (3-składnikowe).
STACplast posiada dwie nowe linie wytłaczania : pierwsza dla PCW, ABS,i podobne, druga dla wielo-wytłaczania.

STAC MATRICERIA

MATRICERÍA
División de STAC con departamento técnico propio para el diseño y fabricación de todo tipo de utillajes productivos: matrices de extrusión, moldes, troqueles, etc. STAC Matricería fabrica únicamente utillajes para las diferentes divisiones de STAC, con el objetivo de dar a nuestros clientes el mejor plazo de entrega de sus productos con el menor coste de desarrollo.

PRODUKCJA MATRYC
Oddział firmy STAC z własnym działem technicznym do projektowania i produkcji wszelkich rodzajów narzędzi produkcyjnych : matryc dla wytłaczania, forem, wykrojników, itp. Dział Matryc produkuje te narzędzia głównie dla redukcji kosztów wdrażania nowych projektów dla naszych klientów.





Desde su nacimiento en 2001, la empresa se mantiene en un proceso de continúa expansión que día tras día amplia su rango hacia nuevos mercados tanto dentro como fuera de nuestras fronteras.

En 2010 se abre la delegación de Polonia, STAC Polska, en 2012 en Marruecos, Systémes Techniques AC.

STAC está en proceso de expansión internacional, y en vías de homologación y certificación de productos en diversos mercados (Francia, Reino Unido, Polonia, etc.).

Od momentu powstania w 2001 roku firma pozostaje w procesie ekspansji dzień po dniu rozszerzając swoją ofertę na nowe rynki, zarówno wewnątrz, jak i poza naszymi granicami.

W roku 2010 otwarta została delegatura firmy w Polsce, STAC POLSKA, w 2012 roku delegatura w Marokko, SYSTEMES TECHIQUES AC.

STAC jest w trakcie ekspansji międzynarodowej, w procesie homologacji i certyfikacji produktów na różnych r

STAC

12 AÑOS JUNTOS

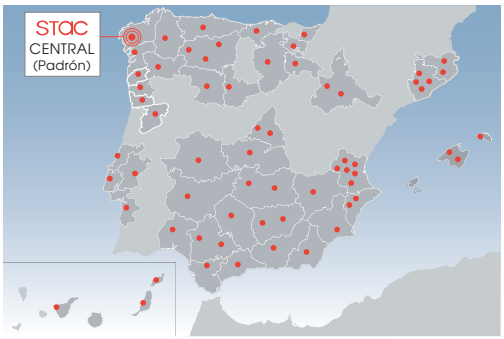
solucionando tus cerramientos

12 LAT ROZWIĄZAŃ technologicznych w branży stolarki otworowej.

- 2001 — STAC; STAC POL
- 2002
- 2003
- 2004
- 2005
- 2006
- 2007
- 2008 — STAC MiD; STAC BOND
- 2009
- 2010 — STAC POLSKA
- 2011
- 2012 — STAC MAROC; STAC plast; STAC MATRICERIA
- 2013

DATOS PRODUCTIVOS
DANE PRODUKCYJNE





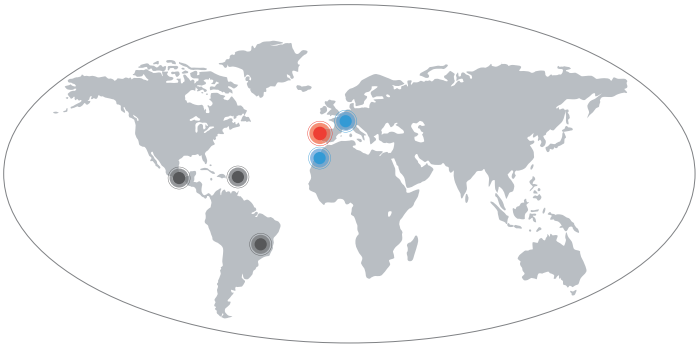
MAPA DE DISTRIBUIDORES - ESPAÑA
DISTRYBUTORZY - HIZPANIA

El grupo STAC cuenta con numerosos distribuidores en toda Europa, norte de África y América del Sur, para que nuestros clientes puedan acceder a nuestros productos de forma más inmediata.

Grupa STAC ma wiele dystrybutorów w całej Europie, Afryce Północnej i Ameryce Południowej, dzięki czemu nasi klienci mają bezpośredni i szybki dostęp do naszych produktów.



STAC POLSKA
Nueva delegación en Sosnowiec
Nowy oddział firmy w Sosnowiec





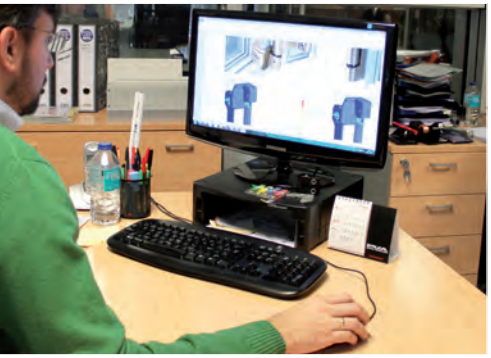
STAC MAROC
Nueva delegación en Larache
Nowy oddział firmy w Larache



- CENTRO PRODUCTIVO
  CENTRUM PRODUKCYJNE
- DELEGACIONES
  DELEGATURY
- DISTRIBUIDORES INTERNACIONALES
  DYSTRYBUTORZY MIĘDZYNARODOW







STAC

HERRAJE Y ACCESORIOS
Es la división especializada en la fabricación de herrajes y accesorios para el sector del aluminio. Dispone de 12.000 m² de instalaciones cubiertas y de la más moderna maquinaria que abarca todo el proceso productivo.

STAC Herraje cuenta con un departamento técnico propio que permanentemente desarrolla nuevos productos e innova en los existentes.

Todo ello para ofrecer a nuestros clientes un amplio catálogo de productos.

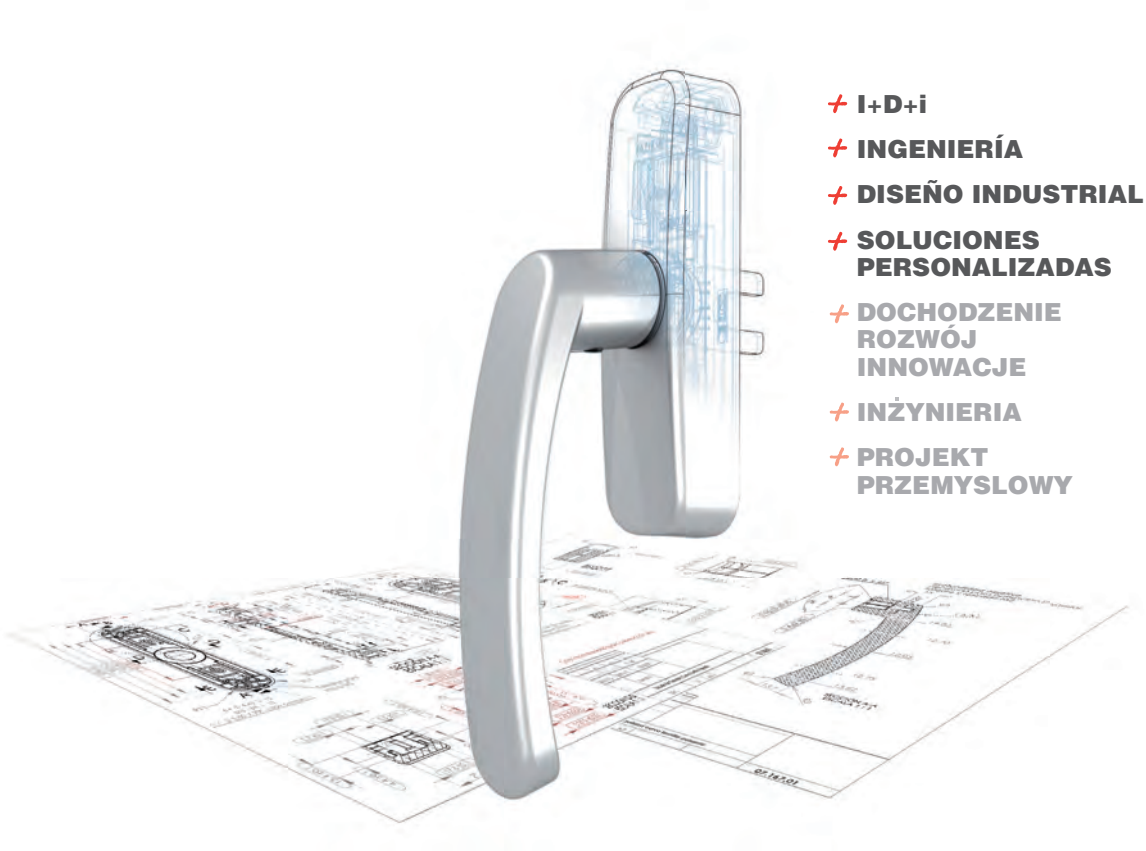
Controlar el proceso productivo nos permite ofrecer productos de la más alta calidad.

OKUCIA i AKCESORIA
Jest to dział wyspecjalizowany w produkcji okuć i akcesoriów dla sektora stolarki aluminiowej, dysponuje halą produkcyjną o łącznej powierzchni 12.000 m², w której znajdują się najnowsze maszyny wykonujące wszystkie procesy technologiczne.

STAC Okucia, dysponuje własnym działem technicznym, który stale aparacowuje nowe produkty i ulepsza już istniejące.

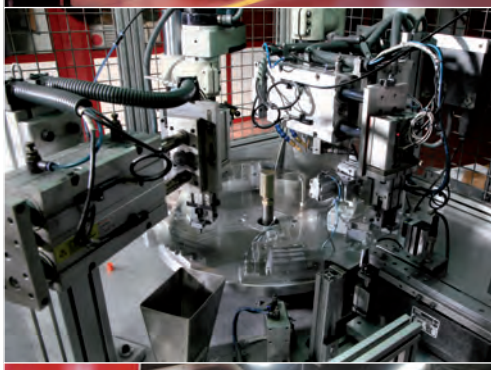
Wszystko to, aby móc zaoferować naszym klientom obszerny katalog produktów.

Stała kontrola procesów produkcyjnych pozwala nam oferować produkty o najwyższej jakości.



+ **I+D+i**
+ **INGENIERÍA**
+ **DISEÑO INDUSTRIAL**
+ **SOLUCIONES PERSONALIZADAS**
+ **DOCHODZENIE ROZWÓJ INNOWACJE**
+ **INŻYNIERIA**
+ **PROJEKT PRZEMYSLOWY**







- 12.000 m² DE INSTALACIONES PRODUCTIVAS.
- FABRICACIÓN DE 270.000 PIEZAS DE COMPONENTES DE HERRAJE.
- 5.000 m² DE ALMACÉN.
- MÁS DE 15.000 REFERENCIAS EN STOCK.

- 12. 000 m² POWIERZCHNI PRODUKCYJNEJ
- PRODUKCJA 270.000 SZTUK DZIENNIE, ELEMENTÓW OKUĆ.
- 5.000 m² POWIERZCHNI MAGAZYNOWEJ
- PONAD 15.000 TYPW ARTYKUŁÓW NA LIŚCIE PRODUKTÓW.

PROCESY PRODUKCYJNE	**PROCESOS PRODUCTIVOS**
ODLEWANIA STOPU ZNAL	INYECCIÓN DE ZAMAK
ODLEWANIA ALUMINIUM	INYECCIÓN DE ALUMINIO
MASZYNY DO OBRÓBKI MECHANICZNEJ	CENTROS DE MECANIZADO
PIŁY NUMERYCZNE	TRONZADORAS DE CONTROL NUMÉRICO
PRASY DO TŁOCZENIA STALI	PRENSAS DE ESTAMPACIÓN DE ACERO
PRASY TŁOCZĄCE ELEMENTY Z TWORZYWA SZTUCZNEGO	INYECCIÓN DE PLÁSTICOS
CYNKOWNIA	PLANTA DE ZINCADO
SZLIFIERKI NUMERYCZNE	CÉLULAS DE PULIDO ROBOTIZADAS
ZAKŁAD LAKIEROWANIA	PLANTA DE LACADOS
itd.	etc.



SISTEMA OSCILOBATIENTE STAC DE CANAL EUROPEO y CANAL 16 mm según la norma EN 13126-8:2006

SYSTEMU OKUCIA STAC DO OKNA ROZWIERANO-UCHYLNEGO wykonanego z profilu z „europejskim" kanałem montażowym i C16 (Kanałem 16) zgodnie z normą EN 13126-8:2006

ENSAYO DE DURABILIDAD

1. Ciclos oscilobatientes

15.000 ciclos totales que consisten en:

- 15.000 maniobras en el sentido oscilante.
- 15.000 maniobras de cierre.
- 15.000 maniobras en el sentido batiente.
- 15.000 maniobras de cierre.

60.000 maniobras en total.

2. Ciclos batientes con apertura de 90º

Se realizan un total de 5.000 ciclos de apertura batiente, consistentes en la apertura a 90º y cierre de la hoja en cada ciclo.

BADANIA TRWAŁOŚCI



1. Cykle rozwierano-uchylne

15.000 pełnych cyklów użytkowania składających się z:

- 15.000 manewrów w kierunku uchylnym
- 15.000 manewrów zamykania.
- 15.000 manewrów w kierunku rozwieranym
- 15.000 manewrów zamykania.

60.000 manewrów łącznie.



2. Cykle rozwierane z otwieraniem o 90º

Wykonuje się łącznie 5000 cyklów otwierania rozwieranego, składających się z otwierania o 90º i zamykania skrzydła w każdym cyklu.



ENSAYO DE CARGA ADICIONAL DE 1000N



Consiste en aplicar una carga adicional de 1000N (100Kg) a la hoja abierta a 90º y mantenerla durante 5 minutos.

En total, 220Kg.

BADANIA DODATKOWEGO OBCIĄŻENIA 1000N

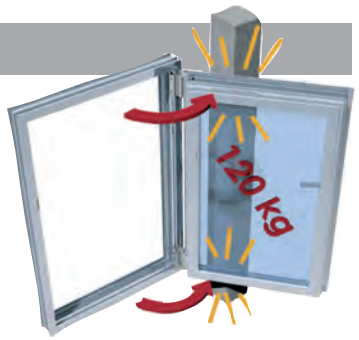
Polega na dołożeniu dodatkowego obciążenia 1000N (100Kg) na skrzydło rozwarte o 90o i utrzymuje się je w ten sposób przez 5 minut. Łączna waga razem z oknem 220 kg.

ENSAYO DE OBSTÁCULO EXTERIOR

Se coloca un obstáculo a una determinada distancia exterior del marco, simulando una pared o columna, y se realiza una apertura acelerada de la hoja que colisionará con el obstáculo. Este ensayo se ejecuta 3 veces.

BADANIE PRZESZKODY ZEWNĘTRZNEJ

W określonej odległości od ramy umieszcza się przeszkodę symulującą ścianę lub kolumnę i wykonuje się przyśpieszone otwierania skrzydła, które zderza się z przeszkodą. Badanie jest wykonywane 3 razy.



ENSAYO DE OBSTÁCULO INTERIOR



Se coloca un obstáculo a una determinada distancia de las bisagras, entre el marco y la hoja, y se realiza un cierre acelerado de la hoja que colisionará con el obstáculo.
Este ensayo se ejecuta 3 veces.

BADANIE PRZESZKODY WEWNĘTRZNEJ

W określonej odległości od zawiasów, między ramą a skrzydłem, umieszcza się przeszkodę i wykonuje się przyśpieszone zamykania skrzydła, które zderza się z przeszkodą. Badanie jest wykonywane 3 razy

RESISTENCIA A LA CORROSIÓN

(SEGÚN NORMA UNE-EN 1670:1999)

El herraje se introduce en una cámara de niebla salina y permanece durante 240 horas.

ODPORNOŚĆ NA KOROZJĘ

(zgodnie z normą UNE-EN 1670:1999)

Okucie umieszcza się w komorze w której panuje mocno zasolona wilgotność, gdzie pozostaje przez 240 godzin.




tecnalia Inspiring Business
www.tecnalia.com
ENAC

Nº INFORME 28844

CLIENTE	STAC S.L.
PERSONA DE CONTACTO	JOSÉ MONTES
DIRECCIÓN	POL. IND. PICUSA S/N, 15900 PADRÓN (A CORUÑA)
OBJETO	ENSAYOS SEGÚN UNE-EN 1935:2002/AC:2004
MUESTRA ENSAYADA	BISAGRA «ARIES»


CIDEMCO

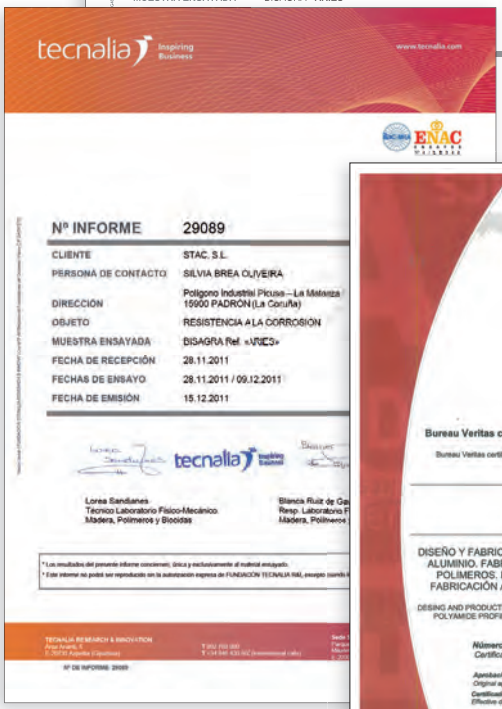
ensayos

EMPRESA	STAC, S.A.
DIRECCIÓN	Pol. Ind. Picusa s/n 15900 LA MATANZA (A CORUÑA)
Nº CERTIFICADO	14087-14725

MUESTRA ENSAYADA

Herraje oscilobatiente referencia: SISTEMA OSCILOBATIENTE STAC
Fabricante: STAC, S.A.

El herraje, para los ensayos mecánicos, se montó en una ventana de aluminio con hoja de dimensiones exteriores de (1.300 x 1.200) mm y una masa de 120


tecnalia Inspiring Business
www.tecnalia.com
ENAC

Nº INFORME 29089

CLIENTE	STAC, S.L.
PERSONA DE CONTACTO	SILVIA BREA OLIVEIRA
DIRECCIÓN	Polígono Industrial Picusa – La Matanza 15900 PADRÓN (La Coruña)
OBJETO	RESISTENCIA A LA CORROSIÓN
MUESTRA ENSAYADA	BISAGRA Ref. «ARIES»
FECHA DE RECEPCIÓN	28.11.2011
FECHAS DE ENSAYO	28.11.2011 / 09.12.2011
FECHA DE EMISIÓN	15.12.2011

Lorea Sandianes
Técnico Laboratorio Físico-Mecánico
Madera, Polímeros y Biocidas

Blanca Ruiz de Ga
Resp. Laboratorio F
Madera, Polímeros


cidemco tecnalia

ensayos

ORGANISMO NOTIFICADO nº 1239

EMPRESA	STAC, S.A
DIRECCIÓN	POL. IND. PICUSA s/n 15900 LA MATANZA (A CORUÑA)
Nº CERTIFICADO	21471/21571

HERRAJE OSCILOBATIENTE
MONTADO EN VENTANA DE ALUMINIO DE UNA HOJA DE (1.370 x 1.270) mm

REF. «SISTEMA OSCILOBATIENTE STAC 16»

				RESULTADO
				SATISFACTORIO
				SATISFACTORIO
				SATISFACTORIO
				SATISFACTORIO
				SATISFACTORIO
				GRADO 4
-	-	8	1300/1200	


BUREAU VERITAS Certification

Certificación
Certification

Concedida a / Awarded to

STAC SL

PG INDUSTRIAL PICUSA, LA MATANZA S/N
15900 PADRON
SPAIN

Bureau Veritas certifica que el Sistema de Gestión ha sido auditado y encontrado conforme con los requisitos de la norma:

Bureau Veritas certify that the Management System has been audited and found to be in accordance with the requirements of standard:

NORMA / STANDARD

ISO 9001:2008

El Sistema de Gestión se aplica a:
Scope of certification:

DISEÑO Y FABRICACIÓN DE HERRAJES Y ACCESORIOS PARA CERRAMIENTOS DE ALUMINIO. FABRICACIÓN POR EXTRUSIÓN Y CO-EXTRUSIÓN DE PERFILES DE POLIMEROS. FABRICACIÓN POR EXTRUSIÓN DE PERFILES DE POLIAMIDA. FABRICACIÓN ALMACENAMIENTO Y MECANIZADO DE MATERIAL COMPOSITE

DESING AND PRODUCTION OF ACCESSORIES FOR ALUMIUM SYSTEMS. PRODUCTION OF RUBBER PROFILES. POLYAMIDE PROFILE EXTRUSION MANUFACTURING. MANUFACTURE, STORAGE AND MACHINING OF COMPOSITE PANEL.

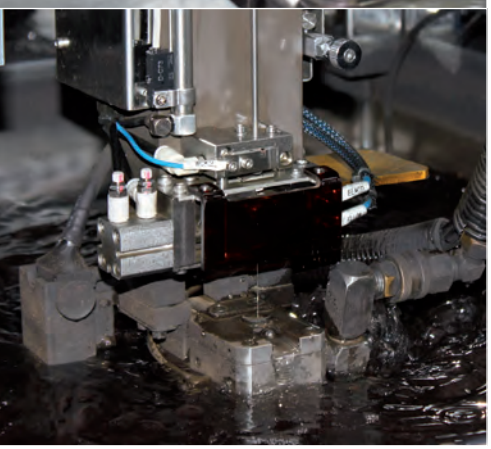
Número del Certificado / Certificate Number: ES043762-1

Director General / General Manager
Bureau Veritas Certification, S.A.

ENAC







STAC MATRICERIA

MATRICERÍA

- Departamento de Ingeniería CAD-CAM para el diseño de utillajes y programación de máquinas.
- 2 Máquinas de electro-erosión de 5 ejes (CNC). para matrices e hileras de poliamida, PVC, EPDM y ABS.
- 2 Centros de mecanizado CNC de alta velocidad para moldes.
- 2 Máquinas de electro-erosión por penetración CNC.
- 1 Torno CNC de 5 ejes.
- Rectificadora.
- Programas CAD-CAM de última generación.

PRODUKCJA MATRYC

- Oddział Inżynieri CAD-CAM do projektowania narzędzi i programowania maszyn.
- 2 elektroerozyjne wycinarki drutowe 5 osiowe (CNC) do produkcji matryc dla poliamidu, PCW, EPDM, i ABS
- 2 centra obróbcze CNC o najwyższej wydajności do produkcji form.
- 2 maszyny CNC erozja przez przenikanie.
- 1 obrabiarka CNC 5 osiowa.
- Rektyfikadora.
- Programy CAD-CAM najnowszej generacji



Jeżeli potrzebują Państwo bardziej szczegółowych informacji w firmie STAC posiadamy specjalistyczną dokumentację: katalogi i karty techniczne produktu.

STAC nie jest odpowiedzialny za jakiekolwiek błędy drukarskie występujące w niniejszym katalogu.

Los productos de STAC disponen de documentación especializada (fichas y catálogos técnicos) por lo que si necesita más información no dude en solicitarla.

STAC no se hace responsable de cualquier error en la impresión de este catálogo.

ESQUEMA DE PÁGINA
SCHEMAT STRONY

Iconos de acabados materiales y otras especificaciones (ver índice de iconos)
Ikonki wykończeń, materiałów i innych specyfikacji (zobacz spis ikonek)

Aperturas para las que es válida el producto y posición aproximada en la ventana/puerta
Rodzaje otwarcia, dla których odpowiedni jest dany produkt i przybliżone położenie w oknie/drzwiach.

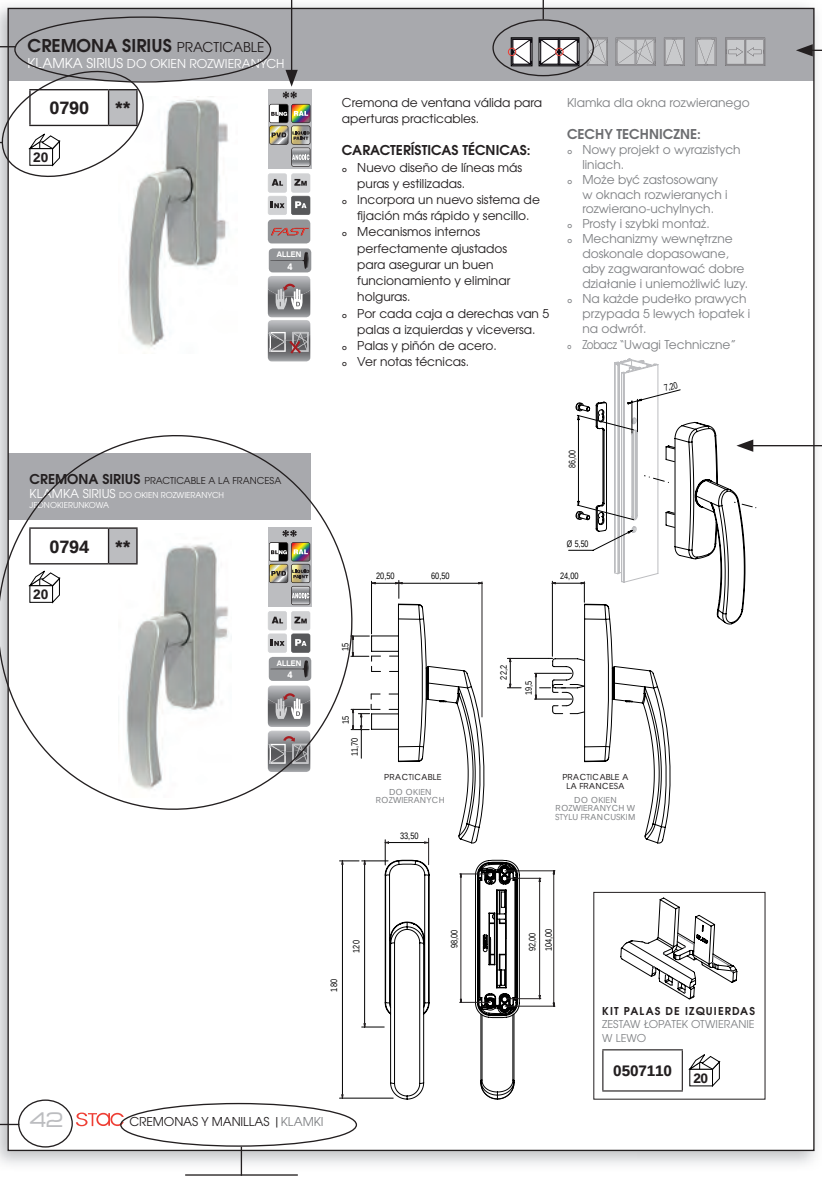
Título o nombre del producto
Nagłówek lub nazwa produktu

Referencia (ver pág. siguiente) y cantidad por embalaje
Nr referencyjny (zobacz następną stronę) i ilość sztuk w opakowaniu.

Producto con características similares al principal
Produkt o właściwościach podobnych do głównego

Tipos de aperturas (ver índice de iconos)
Rodzaje otwarcia (zobacz spis ikonek)

Esquemas del producto
Schemat produktu

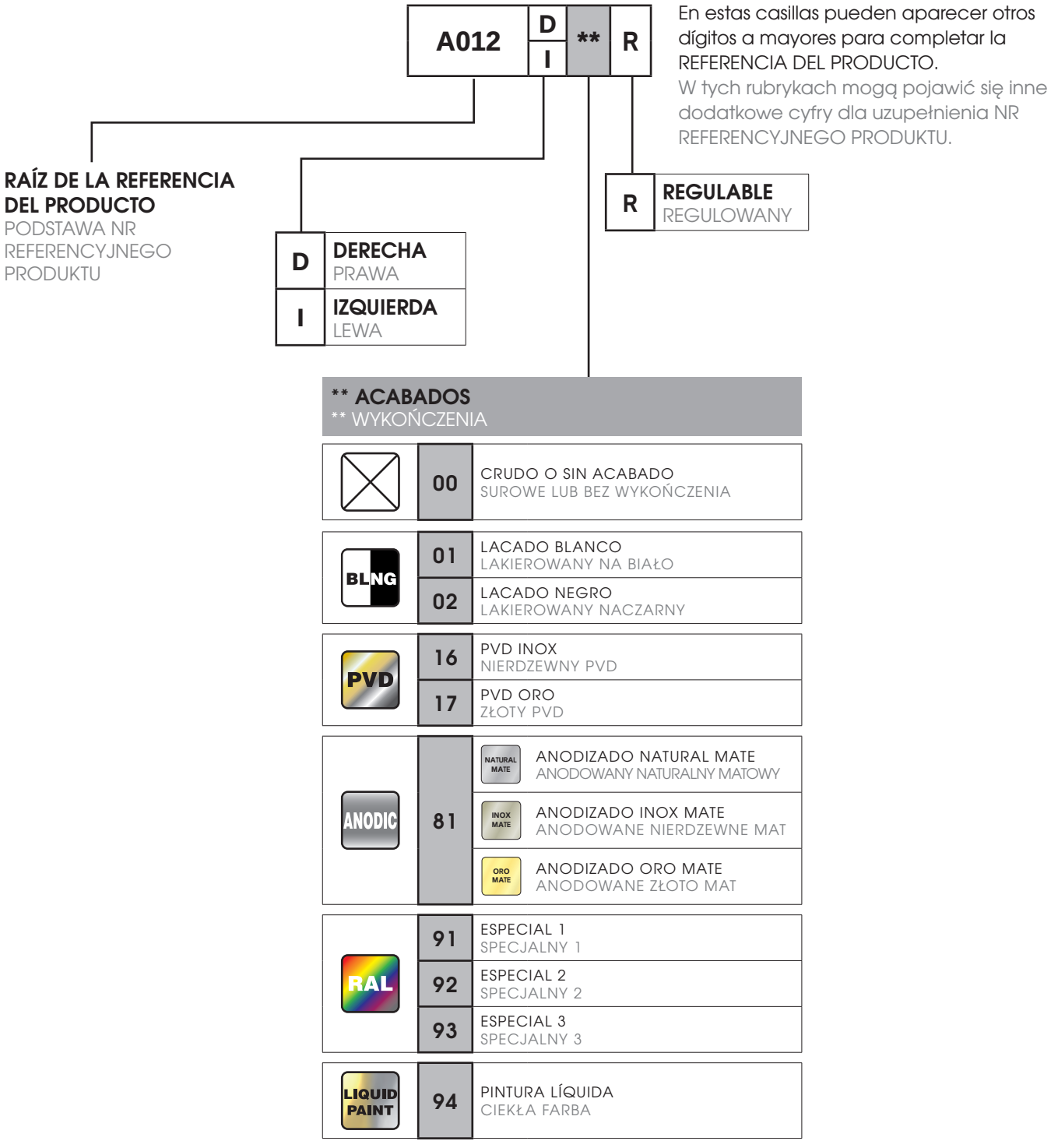


Nº de página
Nr strony

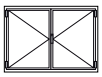
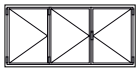
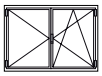
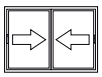
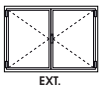
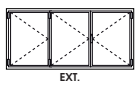
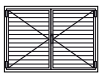
Sección
Rozdział

REFERENCIA DE PRODUCTO
NR REFERENCYJNY PRODUKTU

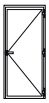
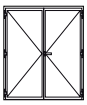
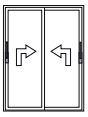
Ejemplo de generación de referencia STAC:
Przykład tworzenia nr referencyjnego STAC:



APERTURAS DE VENTANA
OTWIERANIE OKIEN

	1 HOJA PRACTICABLE 1 SKRZYDŁOWE ROZWIERANE
	2 HOJAS PRACTICABLE 2 SKRZYDŁOWE ROZWIERANE
	3 O MÁS HOJAS PRACTICABLE 3 LUB WIĘCEJ SKRZYDŁA ROZWIERANE
	1 HOJA OSCILO-BATIENTE 1 SKRZYDŁOWE UCHYLNO-ROZWIERANE
	HOJA ACTIVA OSCILO HOJA PASIVA PRACTICABLE 2 SKRZYDŁOWE UCHYLNO-ROZWIERANE
	ABATIBLE UCHYLNE
	PROYECTANTE WYCHYLNE
	PROYECTANTE DESLIZANTE WYCHYLNE
	CORREDERA PRZESUWNE
 EXT.	1 HOJA APERTURA EXTERIOR 1 SKRZYDŁOWE OTWIERANIE NA ZEWNĄTRZ
 EXT.	2 HOJAS APERTURA EXTERIOR 2 SKRZYDŁOWE OTWIERANIE NA ZEWNĄTRZ
 EXT.	3 O MÁS HOJAS APERTURA EXTERIOR 3 LUB WIĘCEJ SKRZYDŁA OTWIERANE NA ZEWNĄTRZ
	1 HOJA PRACTICABLE POLIGONAL SKRZYDŁO WIELOKĄTNE ROZWIERANE
 EXT.	1 HOJA APERTURA EXTERIOR POLIGONAL SKRZYDŁO WIELOKĄTNE ROZWIERANE NA ZEWNĄTRZ
	CONTRA-VENTANA 1 HOJA OKIENNICA 1 SKRZYDŁOWA
	CONTRA-VENTANAS 2 HOJAS OKIENNICA 2 SKRZYDŁOWA

APERTURAS DE PUERTA
OTWIERANIE DRZWI

	1 HOJA 1 SKRZYDŁOWE
	2 HOJAS 2 SKRZYDŁOWE
	CORREDERA ELEVABLE SKRZYDŁO PODNOSZONO PRZESUWNE.

MATERIALES
MATERIAŁY

AL	ALUMINIO ALUMINIUM
ZM	ZAMAK ZNAL
INX	ACERO INOXIDABLE STAL NIERDZEWNA
FE	HIERRO ŻELAZO
ACERO	ACERO STAL
PA	POLIAMIDA POLIAMID
POM	ACETAL ACETAL
PE	POLIETILENO POLIETYLEN
PVC	PVC PVC
PP	POLIPROPILENO POLIPROPYLEN

EMBALAJES
OPAKOWANIA

50	Cajas de 50 unidades Paczki po 50 sztuk
50 CÁNULAS	Cánulas de 50 unidades Rurki po 50 sztuk
200 m	Bobinas de 200 m Szpule po 200 m

INDICACIONES DE PRODUCTO
WSKAZÓWKI ODNOSZĄCE SIĘ DO PRODUKTU

ALLEN 2,5	Necesaria llave Allen de 2,5mm para el montaje. Potrzebny klucz imbusowy 2,5mm do montażu.
ALLEN 3	Necesaria llave Allen de 3 mm para el montaje. Potrzebny klucz imbusowy 3mm do montażu.
ALLEN 4	Necesaria llave Allen de 4 mm para el montaje. Potrzebny klucz imbusowy 4mm do montażu.
ALLEN 6	Necesaria llave Allen de 6 mm para el montaje. Potrzebny klucz imbusowy 6mm do montażu.
TORX T30	Necesaria llave Torx T30 para el montaje. Potrzebny klucz Torx T30 do montażu.
PH2	Producto con tornillos Philips 2. Produkt ze śrubami Philips 2.
7 mm	Producto con cuadradillo de 7 mm. Produkt z kwadratowym trzpniem 7 mm.
8 mm	Producto con cuadradillo de 8 mm. Produkt z kwadratowym trzpniem 8 mm.

TROQUELADORAS DE FALLEBAS
WYKROJNIK DO LISTEW

TFS 01	Producto válido para TFS-01 Produkt odpowiedni dla TFS-01
TFS 02	Producto válido para TFS-02 Produkt odpowiedni dla TFS-02
TFS 04	Producto válido para TFS-04 Produkt odpowiedni dla TFS-04
TFS 05	Producto válido para TFS-05 Produkt odpowiedni dla TFS-05
TFS 06	Producto válido para TFS-06 Produkt odpowiedni dla TFS-06

ÍNDICE DE ICONOS
SPIS IKONEK

INDICACIONES DE PRODUCTO
WSKAZÓWKI ODNOSZĄCE SIĘ DO PRODUKTU

CE	CANAL EUROPEO KANAŁ EUROPEJSKI
C16	CANAL 16 mm KANAŁ 16 mm
CD	CANAL CENTRADO KANAŁ WYŚRODKOWANY
	Producto sólo válido para apertura a derechas. Produkt tylko odpowiedni dla otwierania w prawo.
	Producto sólo válido para apertura a izquierdas. Produkt tylko odpowiedni dla otwieranie w lewo.
	Producto pre-montado a derechas e intercambiable a izquierdas. Produkt wstępnie zmontowany po prawej i możliwy do zmienienia na lewą stronę.
	Producto pre-montado a izquierdas e intercambiable a derechas. Produkt wstępnie zmontowany po lewej i możliwy do zmienienia na prawą stronę.
	Producto Ambidiestro. Válido tanto para derechas como para izquierdas. Produkt obsługiwany oburęcznie. Odpowiedni zarówno dla prawej jak i dla lewej strony.
	Producto ambidiestro que se suministra sin montar. Produkt obsługiwany oburęcznie, który dostarczany jest bez zmontowania.
	Producto válido para oscilo-batiente. Produkt odpowiedni dla okien uchylno-rozwieranych.
	Producto válido para practicable. Produkt odpowiedni dla okien rozwieranych.
	Producto válido para practicable intercambiable a oscilo-batiente. Produkt odpowiedni dla okien rozwieranych i możliwy do zamienienia do uchylno-rozwieranych.
	Producto válido para oscilo-batiente intercambiable a practicable. Produkt odpowiedni dla okien uchylno-rozwieranych i możliwy do zamienienia do rozwieranych.
	Producto válido para oscilo-batiente y practicable. Produkt odpowiedni dla okien uchylno-rozwieranych i rozwieranych.
	Producto válido para proyectante e intercambiable a oscilo-batiente. Produkt odpowiedni dla okien wychylnych i możliwy do zmienienia do uchylno-rozwieranych.

INDICACIONES DE PRODUCTO
WSKAZÓWKI ODNOSZĄCE SIĘ DO PRODUKTU

	Producto válido para oscilo-batiente e intercambiable a proyectante. Produkt odpowiedni dla okien uchylno-rozwieranych i możliwy do zamienienia do wychylnych.
	Producto válido para maniobra lógica. Produkt odpowiedni dla systemu zamykania „uchylenie przed rozwarciem”.
	Producto con regulación en las 3 dimensiones. Produkt z regulacją w 3 wymiarach.
FAST	Posibilidad de pedir el producto con el sistema de fijación rápida FAST incorporado (ver instrucciones en la sección de ***Cremonas***, en el apartado “Notas Técnicas”). Para pedir referencias con sistema FAST debe añadirse una “F” antes del acabado (*únicamente en aquellos productos en los que esté indicada esta posibilidad):* 079 | F | ** Możliwość zamówienia produktu z wbudowanym systemem szybkiego mocowania FAST (zobacz wskazówki w rozdziale Klamki, części dot. „Nowych Technik”). Przy zamówieniu nr referencyjnych z systemem FAST należy dodać literę „F” przed wykończeniem (jedynie w tych produktach, w których jest wskazana ta możliwość):
ANODIC	Las kits con este icono son compatibles con las bisagras de oscilobatiente anodizadas. Todas las referencias con acabado anodizado se generan añadiendo “**81**” como acabado. En los kits con bisagras anodizadas a mayores es necesario indicar la mano: **D** (derecha) o **I** (izquierda) 1132 | D/I | 81 | S Zestawy z tym symbolem są kompatybilne z zawiasami RU anodowanymi. Wszystkie referencje z wykończeniem anodowanym tworzy się dodając “ 81” jako końcówkę. W zestawach z zawiasami anodowanymi konieczne jest podanie kierunkowości: **D** (prawy/a) lub **I** (lewy/a).

INDICACIONES DE PRODUCTO
WSKAZÓWKI ODNOSZĄCE SIĘ DO PRODUKTU

 EUROPEJSKIE	Herraje para marco canal europeo Okien do ramie z europejskim kanałem
 PŁASKIEJ	Herraje para marco plano Akcesoria do płaskiej ramie
	Rodamiento de bolas Element jezdny kulkowy
	Rodamiento de doble bola Element jezdny o podwójnej rolce
	Rodamiento de agujas Element jezdny igłowy
	Rueda simple Pojedyncza rolka

1

BISAGRAS
ZAWIASY



BISAGRAS ARIES
ZAWIASY ARIES

BISAGRA TAURUS
ZAWIAS TAURUS

BISAGRA TAURUS CLX
ZAWIAS TAURUS CLX

BISAGRAS CARINA
ZAWIASY CARINA

BISAGRAS CARINA REGULABLES
ZAWIASY CARINA REGULOWANIE

BISAGRAS CARINA 3ª
ZAWIASY CARINA DO 3-go SKRZYDŁA

BISAGRAS CARINA 4ª
ZAWIASY CARINA DO 4-go SKRZYDŁA

BISAGRA CARINA 3ª CANAL CENTRADO
ZAWIAS CARINA DO 3-go SKRZYDŁA KANAŁ WYŚRODKOWANY

BISAGRA CARINA 4ª CANAL CENTRADO
ZAWIAS CARINA DO 4-go SKRZYDŁA KANAŁ WYŚRODKOWANY

BISAGRAS CARINA TAMIZ
ZAWIASY CARINA TAMIZ

BISAGRAS NORMA
ZAWIASY NORMA

BISAGRA HÉRCULES
ZAWIAS HÉRCULES

BISAGRA 40/20
ZAWIAS 40/20

010C2	60 66 80 93	**

2



**
BLNG RAL
PVD LIQUID PAINT
ANODIC
AL INX
PA POM
ALLEN 6
REG 3D

Bisagra regulable universal para puertas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Regulación micrométrica en 3 dimensiones.
- Válidas tanto para aperturas interiores como exteriores.
- Plantilla de taladrado regulable que facilita el mecanizado del perfil.
- Disponibilidad de calzos para series con resalte.
- Testada a 200.000 ciclos con 160Kg.

(Ver ficha técnica)

- CLASIFICACIÓN OBTENIDA:

4	7	7	0	1	4	1	14

Resultados obtenidos por el laboratorio acreditado "TECNALIA R&I" según los Nºs de informe 29089 y 28844.

Zawiasy regulowane dla drzwi

CECHY TECHNICZNE:

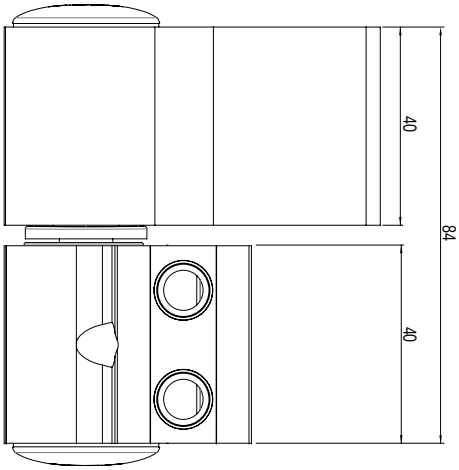
- Regulacja w mikrometrach w 3 wymiarach.
- Odpowiednie zarówno dla otwierania do wewnątrz jak i na zewnątrz.
- Regulowany szablon do wiercenia ułatwiający obróbkę mechaniczną profilu.
- Dostępne podkładki dla serii z występem.
- Testowany przy 200.000 cyklach z 160 kg.

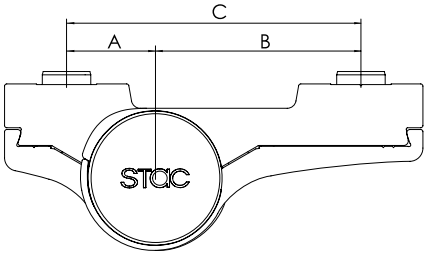
(Zobacz kartę techniczną)

- UZYSKANA KLASYFIKACJA:

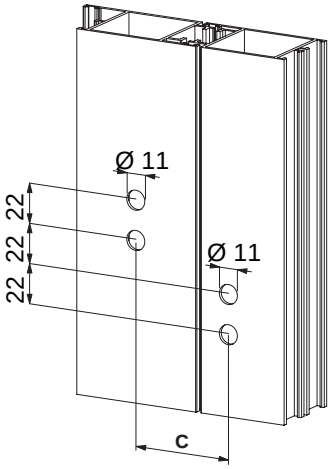
4	7	7	0	1	4	1	14

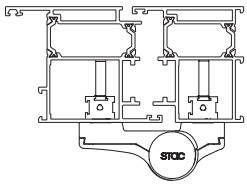
Wyniki uzyskane przez akredytowane laboratorium „TECNALIA R&I" zgodnie z raportem 29089 i 28844.

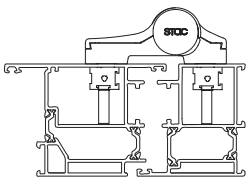


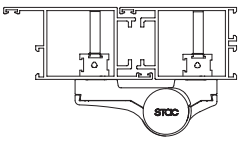


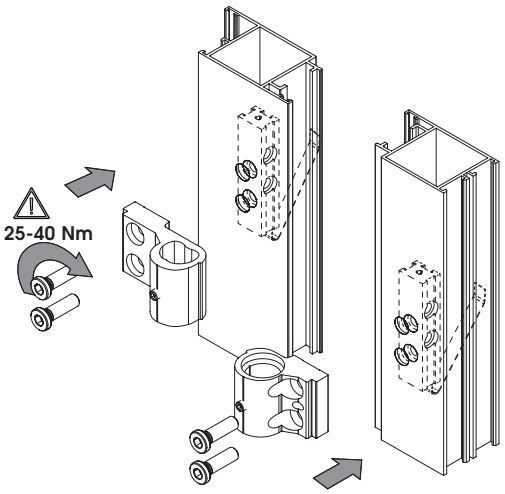
A	B	C
20	40	**60**
20	46,5	**66,5**
40	40	**80**
46,5	46,5	**93**



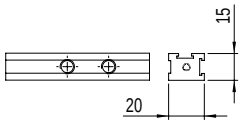


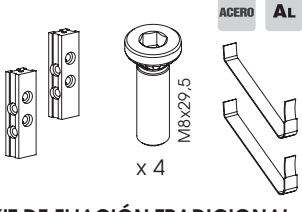






FIJACIÓN TRADICIONAL CON CONTRAPLACAS
TRADYCYJNE MOCOWANIE Z PŁYTKAMI





KIT DE FIJACIÓN TRADICIONAL
ZESTAW DO MOCOWANIA

05KC2	10

Zawiasy regulowane dla drzwi

CECHY TECHNICZNE:

- Zalecany przy bardziej wymagających zastosowaniach: dużej częstotliwości użycia, ograniczeniu wymiarów, itp.
- Regulacja w mikrometrach w 3 wymiarach.
- Odpowiednie zarówno dla otwierania do wewnątrz jak i na zewnątrz.
- Regulowany szablon do wiercenia ułatwiający obróbkę mechaniczną profilu.
- Dostępne podkładki dla serii z występem.
- Testowany przy 200.000 cyklach z160 kg.

(Zobacz kartę techniczną)

- UZYSKANA KLASYFIKACJA:

4	7	7	0	1	4	1	14

Wyniki uzyskane przez akredytowane laboratorium „TECNALIA R&I" zgodnie z raportem 29089 i 28844.

Bisagra regulable universal para puertas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Recomendada en aplicaciones más exigentes: alta frecuencia de uso, dimensiones límite, etc.
- Regulación micrométrica en 3 dimensiones.
- Válidas tanto para aperturas interiores como exteriores.
- Plantilla de taladrado regulable que facilita el mecanizado del perfil.
- Disponibilidad de calzos para series con resalte.
- Testada a 200.000 ciclos con 160 Kg.

(Ver ficha técnica)

- CLASIFICACIÓN OBTENIDA:

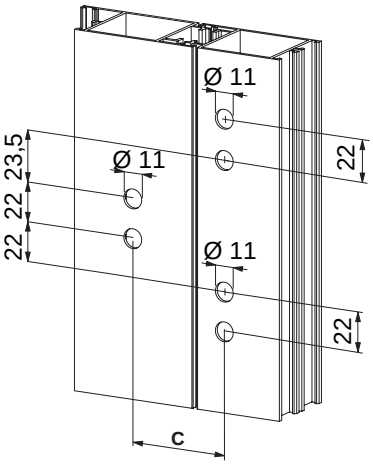
4	7	7	0	1	4	1	14

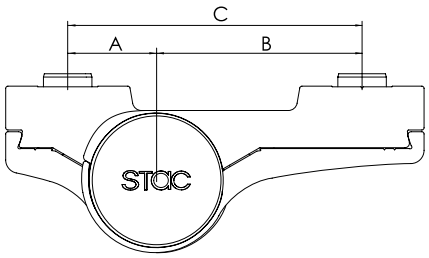
Resultados obtenidos por el laboratorio acreditado "TECNALIA R&I" según los Nºs de informe 29089 y 28844.



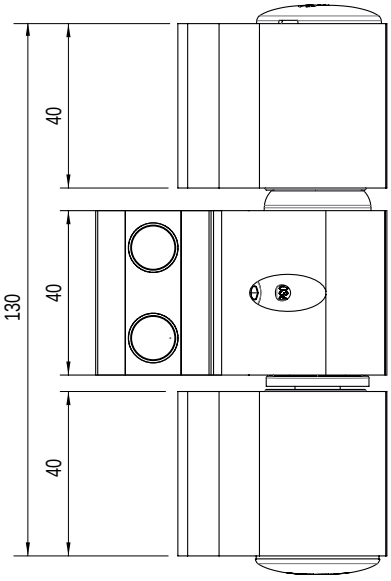
010C3	60	**
	66	
	80	
	93	

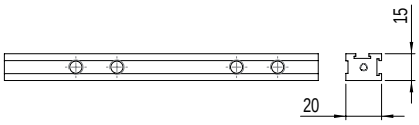






A	B	C
20	40	**60**
20	46,5	**66,5**
40	40	**80**
46,5	46,5	**93**

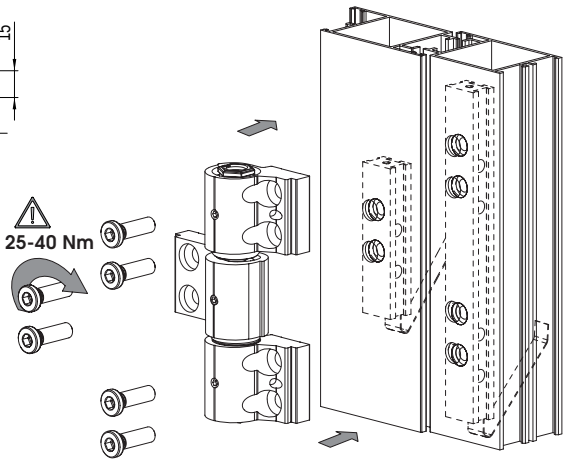




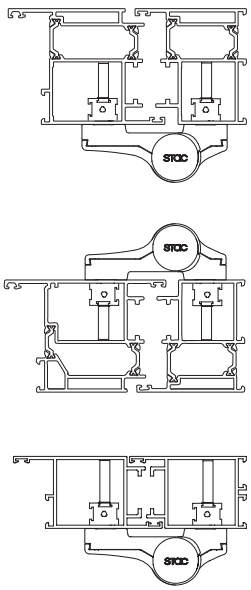


KIT DE FIJACIÓN TRADICIONAL
ZESTAW DO MOCOWANIA

05KC3	10



FIJACIÓN TRADICIONAL CON CONTRAPLACAS
TRADYCYJNE MOCOWANIE Z KONTRPŁYTKAMI



010T2	60	**
	66	
	80	
	93	

2



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
AL INX PA POM
ALLEN 6
REG 3D

Bisagra regulable universal para puertas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Regulación micrométrica en 3 dimensiones.
- Válidas tanto para aperturas interiores como exteriores.
- Plantilla de taladrado regulable que facilita el mecanizado del perfil.
- Disponibilidad de calzos para series con resalte. (Ver Accesorios Bisagras Aries)
- Testada a 200.000 ciclos con 160 Kg. (Ver ficha técnica)
- CLASIFICACIÓN OBTENIDA:

4	7	7	0	1	4	1	14

Resultados obtenidos por el laboratorio acreditado "TECNALIA R&I" según los Nºs de informe 29089 y 28844.

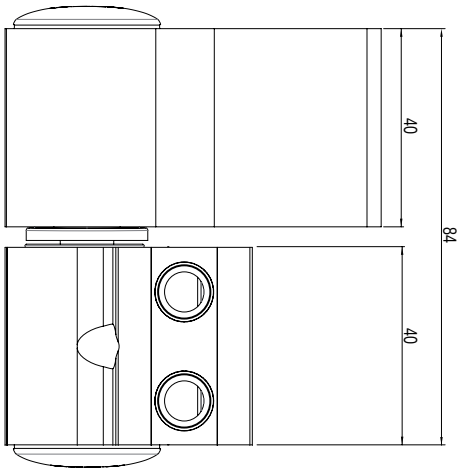
Zawiasy regulowane dla drzwi.

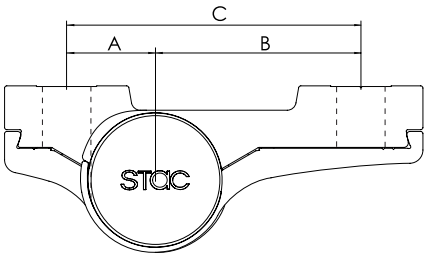
CECHY TECHNICZNE:

- Regulacja w mikrometrach w 3 wymiarach.
- Odpowiednie zarówno dla otwierania do wewnątrz jak i na zewnątrz.
- Regulowany szablon do wiercenia ułatwiający obróbkę mechaniczną profilu.
- Dostępne podkładki dla serii z występem. (Zobacz Akcesoria Zawiasów Aries)
- Testowany przy 200.000 cyklach z160 Kg. (Zobacz kartę techniczną)
- UZYSKANA KLASYFIKACJA:

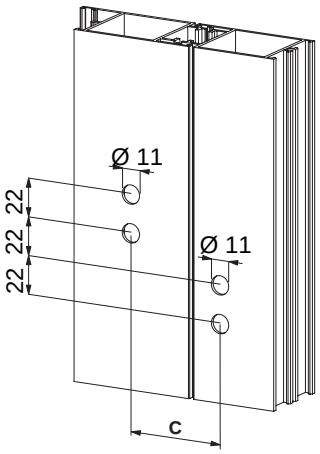
4	7	7	0	1	4	1	14

Wyniki uzyskane przez akredytowane laboratorium „TECNALIA R&I" zgodnie z raportem 29089 i 28844.

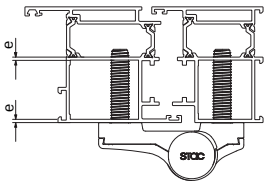


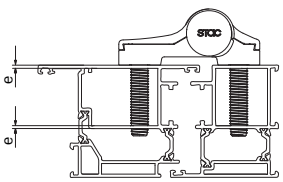


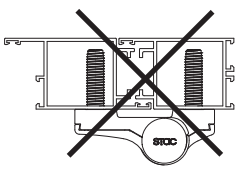
A	B	C
20	40	**60**
20	46,5	**66,5**
40	40	**80**
46,5	46,5	**93**

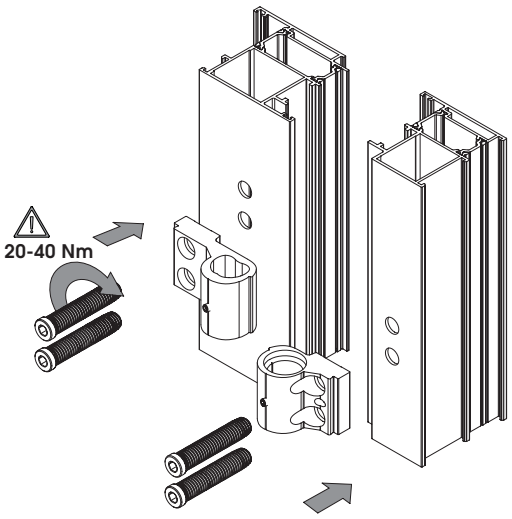


e ≥ 1,6 mm

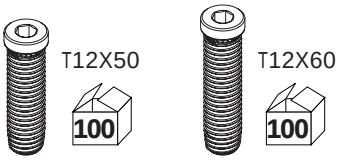








KIT DE FIJACIÓN RÁPIDA ACERO
ZESTAW DO MOCOWANIA



0505041 **0505042**

Zawiasy regulowane dla drzwi

CECHY TECHNICZNE:

- Zalecany przy bardziej wymagających zastosowaniach: dużej częstotliwości użycia, ograniczeniu wymiarów, itp.
- Regulacja w mikrometrach w 3 wymiarach.
- Odpowiednie zarówno dla otwierania do wewnątrz jak i na zewnątrz.
- Regulowany szablon do wiercenia ułatwiający obróbkę mechaniczną profilu.
- Dostępne podkładki dla serii z występem.
- Testowany przy 200.000 cyklach z 160 kg.

(Zobacz kartę techniczną)

- UZYSKANA KLASYFIKACJA:

4	7	7	0	1	4	1	14

Wyniki uzyskane przez akredytowane laboratorium „TECNALIA R&I" zgodnie z raportem 29089 i 28844.

Bisagra regulable universal para puertas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Recomendada en aplicaciones más exigentes: alta frecuencia de uso, dimensiones límite, etc.
- Regulación micrométrica en 3 dimensiones.
- Válidas tanto para aperturas interiores como exteriores.
- Plantilla de taladrado regulable que facilita el mecanizado del perfil.
- Disponibilidad de calzos para series con resalte.
- Testada a 200.000 ciclos con 160 Kg.

(Ver ficha técnica)

- CLASIFICACIÓN OBTENIDA:

4	7	7	0	1	4	1	14

Resultados obtenidos por el laboratorio acreditado "TECNALIA R&I" según los Nºs de informe 29089 y 28844.

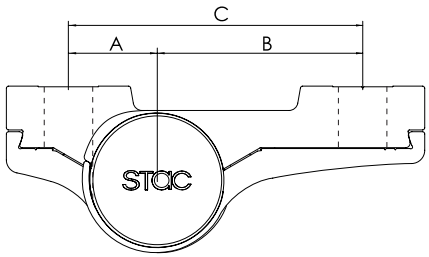


010T3	60
	66
	80
	93

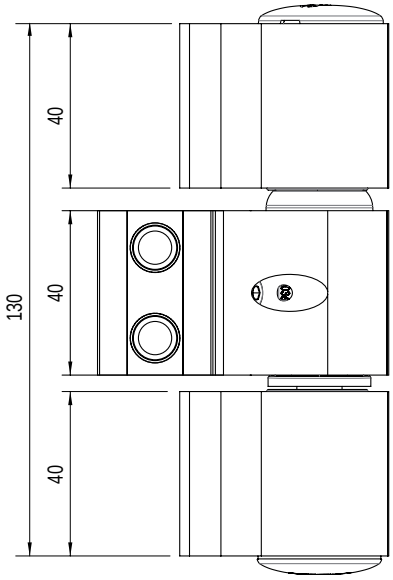
**

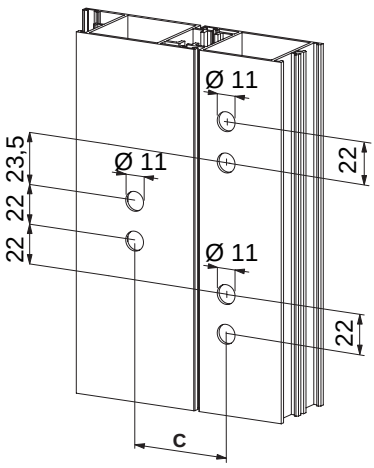
2



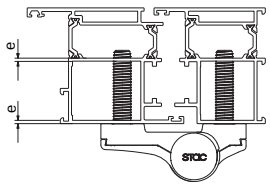


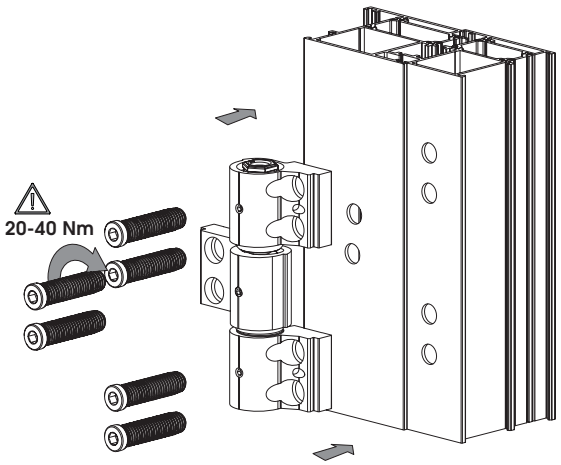
A	B	C
20	40	**60**
20	46,5	**66,5**
40	40	**80**
46,5	46,5	**93**

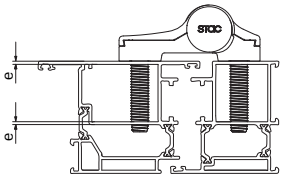


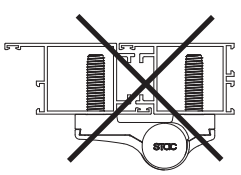


e ≥ 1,6 mm

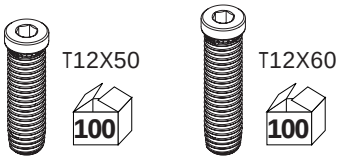






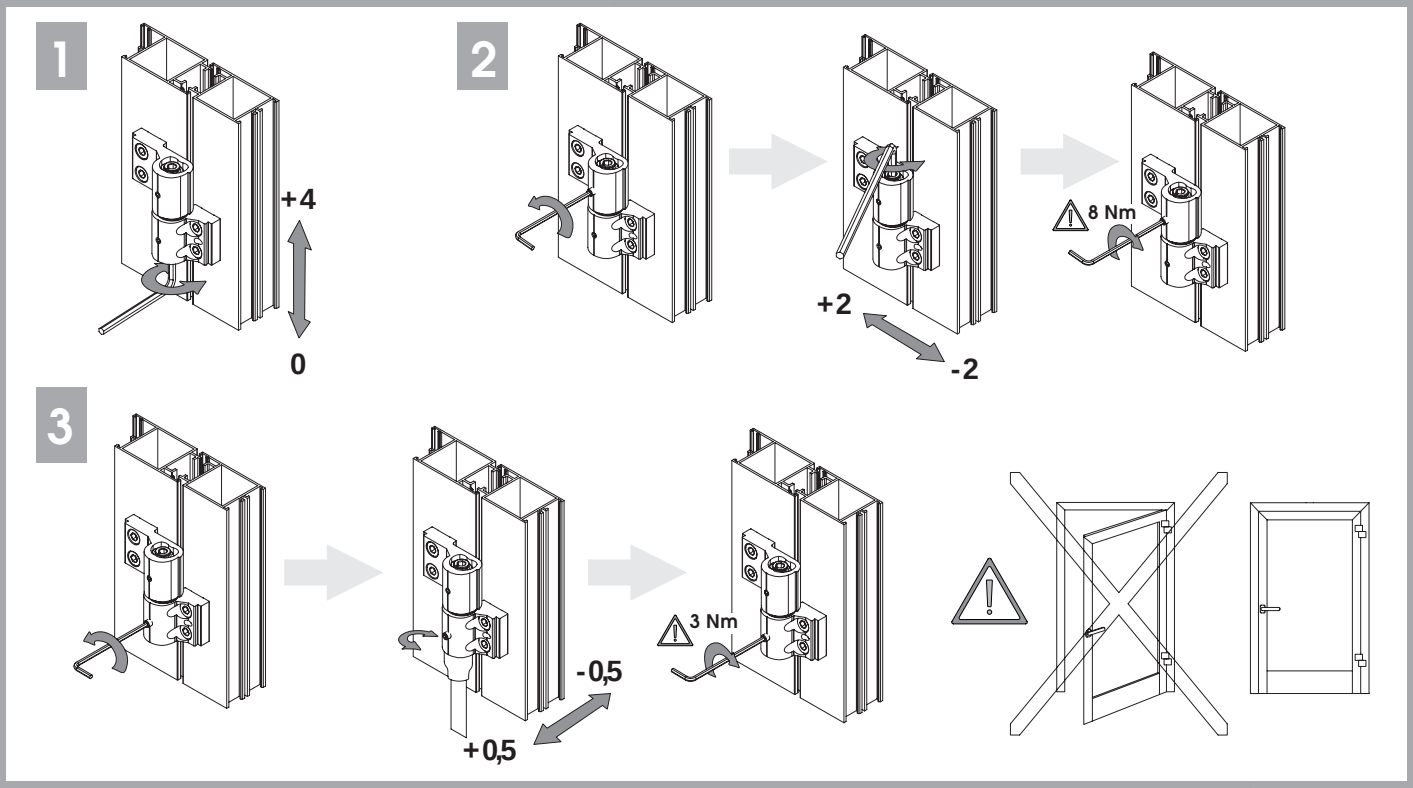


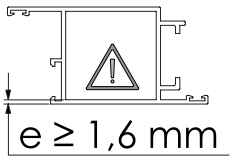
KIT DE FIJACIÓN RÁPIDA
ZESTAW DO MOCOWANIA
ACERO



0505041	0505042

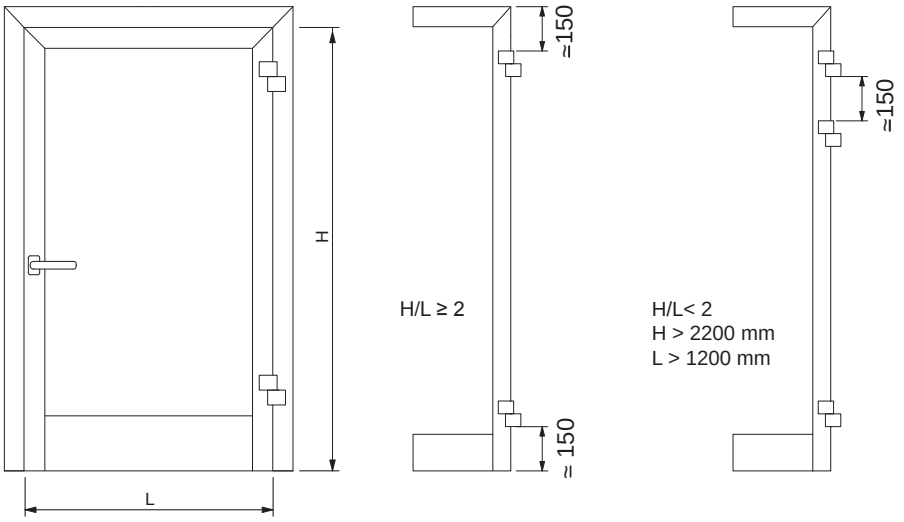
REGULACIONES REGULACJE

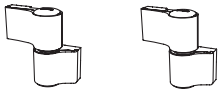




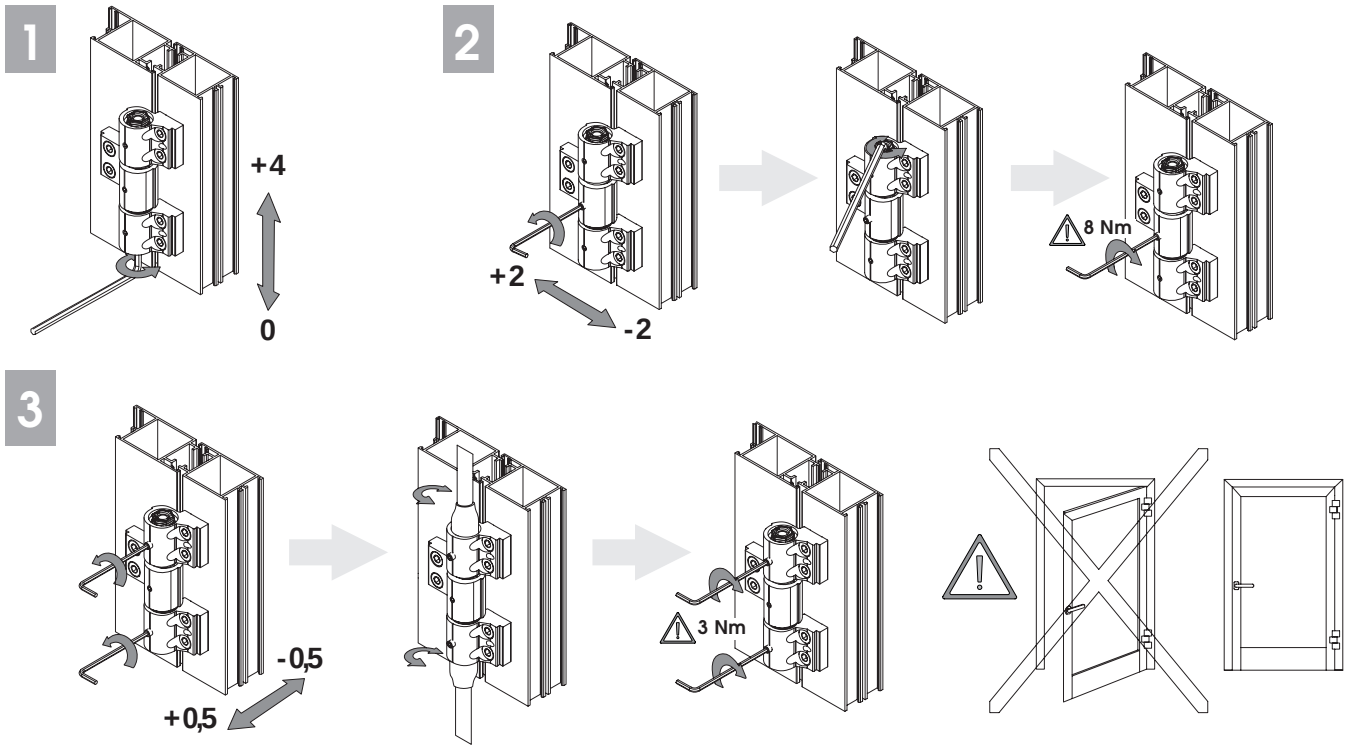
Las recomendaciones de uso se aplican para un espesor de perfil ≥1,6 mm. Si el espesor es menor consultar con el departamento técnico.

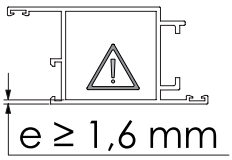
Zalecenia dotyczące stosowania dotyczą grubości ścianki profilu ≥ 1,6 mm. Jeśli grubość jest mniejsza skonsultować się z działem technicznym.



	RECOMENDACIONES DE USO (Kg) REKOMENDACJE DOBORU ZAWIASÓW (Kg)			
	VIVIENDA UNIFAMILIAR DOM JEDNORODZINNY	VIVIENDA MULTIFAMILIAR / EDIFICIO PÚBLICO DOM WIELORODZINNY/ BUDYNEK PUBLICZNY	VIVIENDA MULTIFAMILIAR / EDIFICIO PÚBLICO CON CIERRA-PUERTAS DOM WIELORODZINNY/ BUDYNEK PUBLICZNY Z SAMOZAMYKACZEM	
			SIN FRENO BEZ TŁUMIENIA OTWARCIA	CON FRENO Z TŁUMIENIEM OTWARCIA
	160	140	125	100
	180	160	150	120

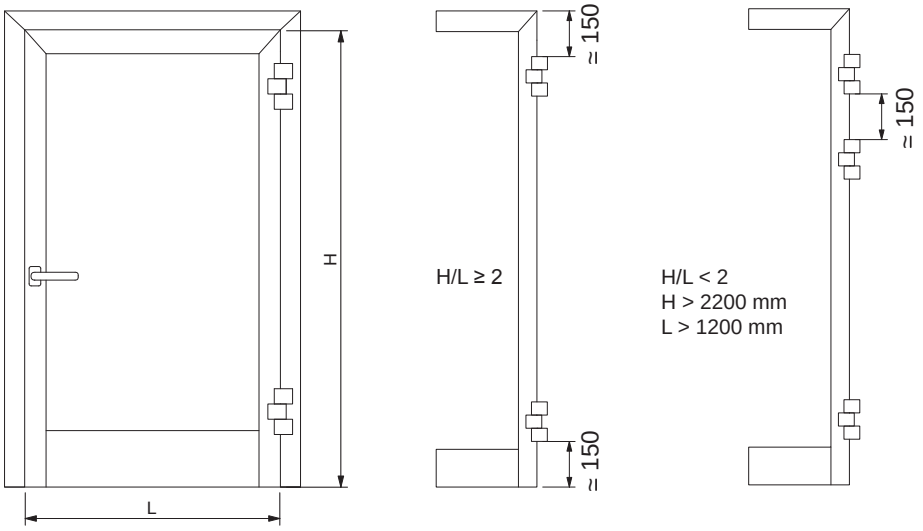
REGULACIONES REGULACJE

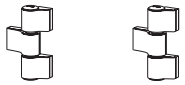


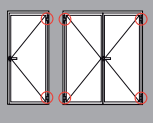


Las recomendaciones de uso se aplican para un espesor de perfil ≥1,6 mm. Si el espesor es menor consultar con el departamento técnico.

Zalecenia dotyczące stosowania dotyczą grubości ścianki profilu ≥ 1,6 mm. Jeśli grubość jest mniejsza skonsultować się z działem technicznym.



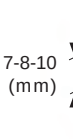
	RECOMENDACIONES DE USO (Kg) REKOMENDACJE DOBORU ZAWIASÓW (Kg)			
	VIVIENDA UNIFAMILIAR DOM JEDNORODZINNY	VIVIENDA MULTIFAMILIAR / EDIFICIO PÚBLICO DOM WIELORODZINNY/ BUDYNEK PUBLICZNY	VIVIENDA MULTIFAMILIAR / EDIFICIO PÚBLICO CON CIERRA-PUERTAS DOM WIELORODZINNY/ BUDYNEK PUBLICZNY Z SAMOZAMYKACZEM	
			SIN FRENO BEZ TŁUMIENIA OTWARCIA	CON FRENO Z TŁUMIENIEM OTWARCIA
	160	150	140	120
	180	170	160	140

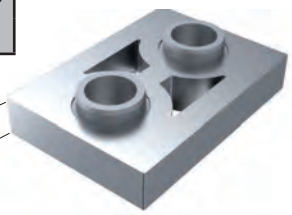


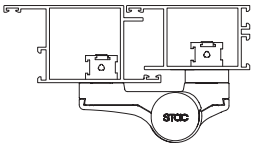
CALZOS FIJACIÓN TRADICIONAL
PODKŁADKI TRADYCYJNE MOCOWANIE

010CS	07 08 10	**











AL

Calzos de diferentes medidas con casquillos para bisagras Aries con fijación tradicional.
* Para el montaje del calzo con fijación tradicional (con contraplacas) utilizar el tornillo 0505032.

Podkładki o różnych rozmiarach z tulejami dla zawiasów Aries przy tradycyjnym mocowaniu.
* Dla zamontowania podkładki przy tradycyjnym mocowaniu (z płytkami) użyć śruby 0505032.

TORNILLOS FIJACIÓN TRADICIONAL
ŚRUBY TRADYCYJNE MOCOWANIE

0505031	M8x29,5
0505032	M8x39,5

ACERO

ALLEN 6



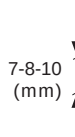


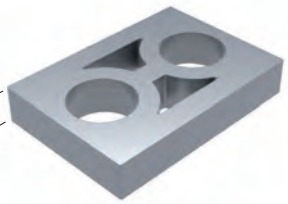
En acero con acabado Delta-tone®
Ze stali z wykończeniem Delta-tone®

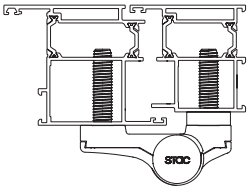
CALZOS FIJACIÓN RÁPIDA
PODKŁADKI SZYBKIE MOCOWANIE

010TS	07 08 10	**











AL

Calzos de diferentes medidas para bisagras Aries con fijación rápida.
Podkładki o różnych rozmiarach dla zawiasów Aries przy szybkim mocowaniu.

TORNILLOS FIJACIÓN RÁPIDA
ŚRUBY SZYBKIE MOCOWANIE

0505041	Ø12x50
0505042	Ø12x60

ACERO

ALLEN 6





En acero con acabado cincado
Ze stali z ocynkowanym wykończeniem

AL ACERO

P-010-01

1



Regulowany szablon do wiercenia, który ułatwia i optymalizuje wiercenie w profilu.

CECHY TECHNICZNE:

- Ułatwia obróbkę mechaniczną profilu.
- Dopasowuje się do każdego rozmiaru z czterech dostępnych dla zawiasu Aries.
- Posiada sworznie dla dopasowania się do odcisków profilu współpłaszczynowego 4, 5, 6 i 8 mm.

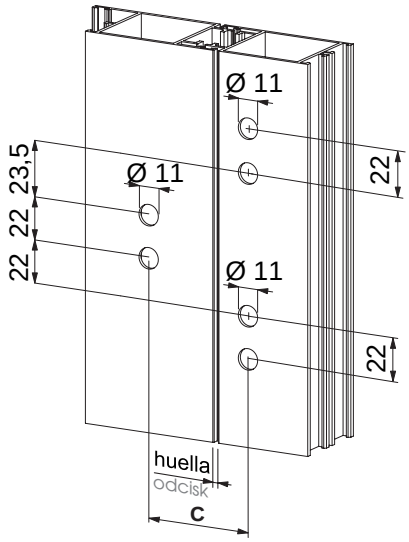
(Zobacz kartę techniczną)

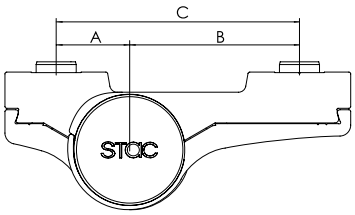
Plantilla de taladrado regulable que permite facilitar y optimizar el taladrado del perfil.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

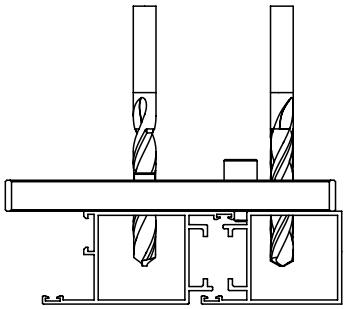
- Facilita el mecanizado del perfil.
- Se adapta a cualquier medida de las cuatro disponibles para la bisagra Aries.
- Dispone de bulones para adaptarse a huellas de perfil coplanario de 4, 5, 6 y 8 mm.

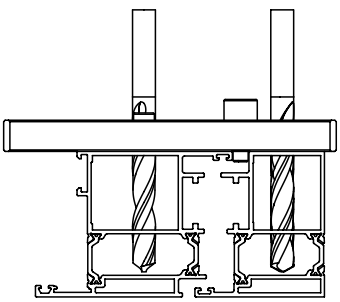
(Disponible hoja de instrucciones)

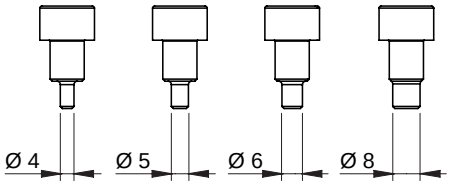


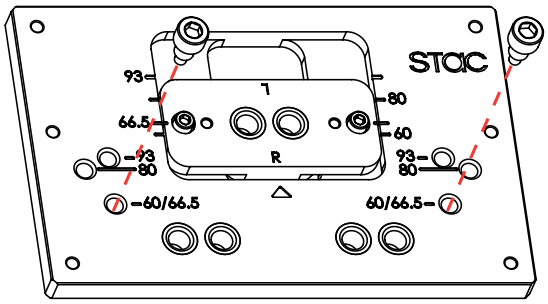


A	B	C
20	40	**60**
20	46,5	**66,5**
40	40	**80**
46,5	46,5	**93**









BISAGRA TAURUS
ZAWIAS TAURUS

A011	D / I	**

12



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
CE
AL INX POM
ALLEN 3
TORX T30

Bisagra regulable para puertas de canal europeo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Se aplica sobre el perfil sin necesidad de realizar mecanizados.
- Permite una regulación horizontal de +1mm/-1mm, incluso con la puerta colocada.
- Incorpora un tornillo prisionero central para evitar el deslizamiento.
- Carga máxima con 2 o más bisagras: 100 Kg.

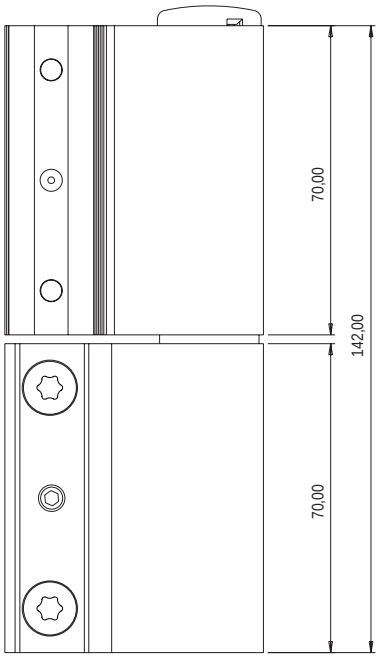
(Ver ficha técnica)

Zawiasy regulowane dla drzwi z profilu z „europejskim" kanałem montażowym

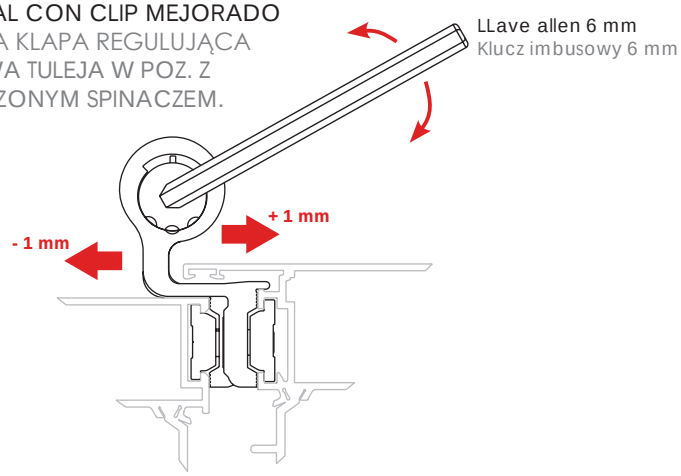
CECHY TECHNICZNE:

- Stosowane na profil bez potrzeby obróbki mechanicznej.
- Zezwala na regulacje poziomą +1mm/-1mm, nawet z założonymi drzwiami.
- Posiada wewnętrzną śrubę zapobiegającą obsunięciu.
- Obciążenie maksymalne (2 zawiasy) około 100 kg.

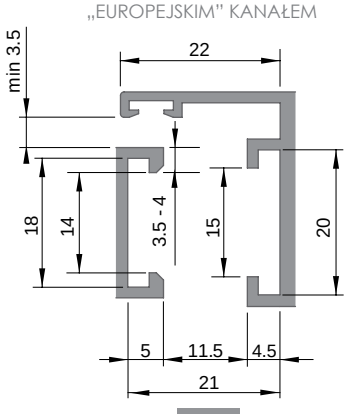
(Zobacz kartę techniczną)



NUEVA TAPA DE REGULACIÓN
Y NUEVO CASQUILLO EN
ACETAL CON CLIP MEJORADO
NOWA KLAPA REGULUJĄCA
I NOWA TULEJA W POZ. Z
ULEPSZONYM SPINACZEM.



CANAL EUROPEO
„EUROPEJSKIM" KANAŁEM



EJE 10
OŚ 10

Zawiasy regulowane dla drzwi z profilu z „europejskim" kanałem montażowym, specjalnie zaprojektowane dla drzwi o dużych wymiarach i dużej wadze.

CECHY TECHNICZNE:

- Taurus CLX posiada płytkę regulującą wysokość z zablokowaniem podnoszenia, które gwarantuje optymalne dopasowanie.
- Stosowane na profil bez potrzeby obróbki mechanicznej.
- Zezwala na regulacje poziomą +1mm/-1mm, nawet z założonymi drzwiami.
- Element jezdny kulkowe dla delikatniejszego i cichszego obrotu.
- Zestaw składa się z 2 zawiasów, plus elementy regulujące i mocujące.
- Obciążenie maksymalne (2 zawiasy): 160 kg.

(Zobacz kartę techniczną)

Bisagra regulable para puertas de cámara europea, especialmente diseñada para puertas de grandes dimensiones con peso elevado.

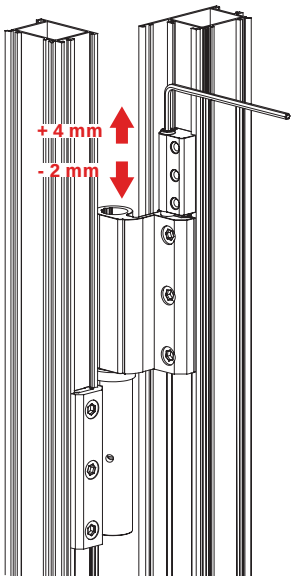
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Está provista de una placa de regulación de altura con un prisionero de elevamiento que garantiza un ajuste óptimo.
- Se aplica sobre el perfil sin necesidad de realizar mecanizados.
- Permite una regulación horizontal de +1mm/-1mm, incluso con la puerta colocada.
- Rodamiento de bolas para un giro más suave y silencioso.
- El kit está compuesto por 2 bisagras más elementos de regulación y sujeción.
- Carga máxima con 2 o más bisagras: 160 Kg.

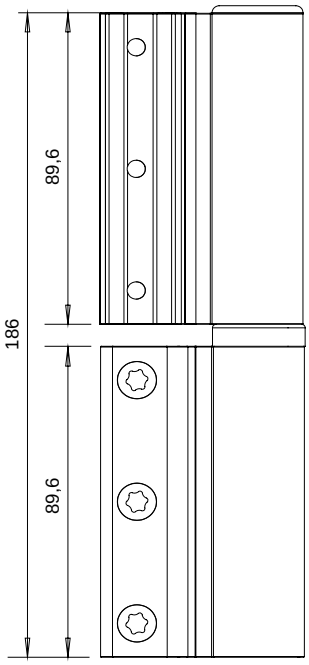
(Ver ficha técnica)

A011	D / I	**	-160





Regulación de altura
Regulacja pionowa

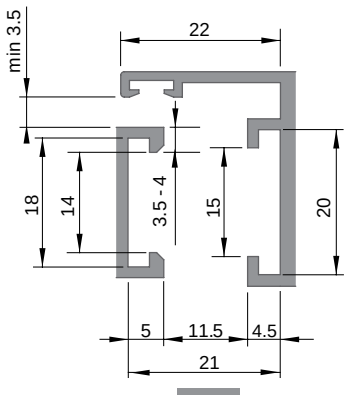


FUNDAS BISAGRA TAURUS CLX
OSŁONY ZAWIASU TAURUS CLX

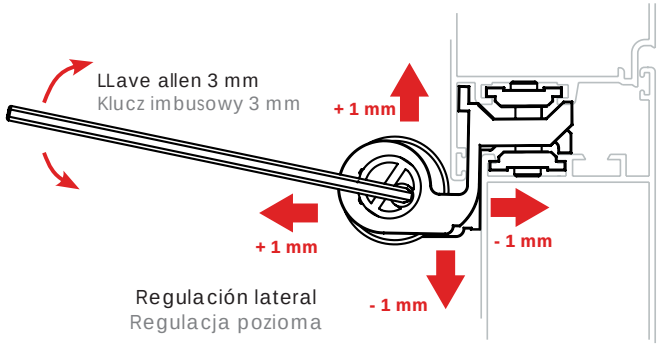
A011F	**	-160



CANAL EUROPEO
„EUROPEJSKIM" KANAŁEM



EJE 10
OŚ 10



Regulación lateral
Regulacja pozioma

BISAGRA CARINA
ZAWIAS CARINA

A012	D / I	**

50



B012X	**

30

Bisagra para ventanas de canal europeo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Bisagra reversible de dos cuerpos.
- Se suministra totalmente montada tanto a derechas como a izquierdas.
- El casquillo recubre todo el bulón, aislándolo de la intemperie.
- Para evitar el deslizamiento las pletinas inox incorporan un dentado especial, y las pletinas de zamak incorporan un prisionero central.
- Carga máx.: 2 bisagras: 60 Kg.
- Carga máx.: 3 bisagras: 75 Kg.

(Ver ficha técnica).

Zawiasy automontażowe do drzwi i okien z profili z „europejskim" kanałem montażowym.

CECHY TECHNICZNE:

- Zawiasy dwustronne dwukorpusowe.
- Dostarczane całkowicie zmontowane zarówno prawe jak i lewe.
- Oprawka zabezpiecza śrubę izolując ją od czynników atmosferycznych.
- Listwy posiadają specjalne ząbkowanie zapobiegające zmianom położenia.
- Obciążenie maksymalne (2 zawiasy): 60 kg.
- Obciążenie maksymalne (3 zawiasy): 75 kg.

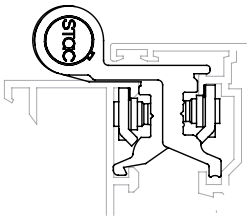
(Zobacz kartę techniczną)

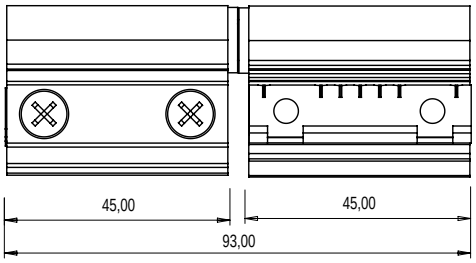
BISAGRA CARINA CON PLETINA ZAMAK
ZAWIASY CARINA Z PŁASKOWNIKIEM ZAMAK

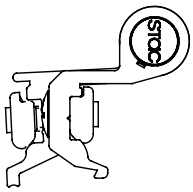
019	D / I	**

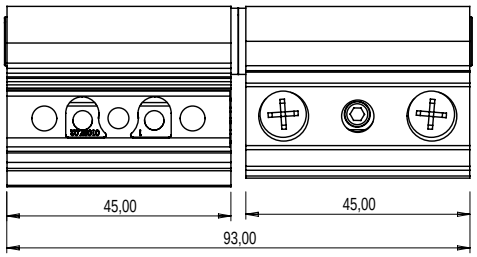
50



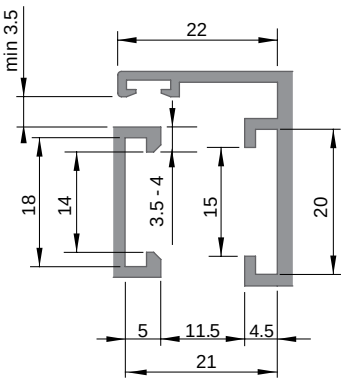








CANAL EUROPEO
„EUROPEJSKIM" KANAŁEM



EJE 10
OŚ 10

Zawiasy regulowane i automontażowe do drzwi i okien z profilu z „europejskim" kanałem montażowym.

CECHY TECHNICZNE:

- Sworzeń tłoczony ekscentryczny, z głowicą imbusową. Pozwala na regulowanie docisku i poziomu za pomocą klucza imbusowego 3 mm, bez potrzeby podnoszenia śruby.
- Regulacja ± 0, 4 mm.
- Dla uniknięcia poślizgu nierdzewne płaskowniki zawierają specjalne ząbkowanie, a płaskowniki ze znal zawierają środkową dwustronną śrubę.
- Zawiasy dostarczane całkowicie zmontowane zarówno prawe jak i lewe.
- Obciążenie maksymalne (2 zawiasy): 60 kg.
- Obciążenie maksymalne (3 zawiasy): 75 kg.

(Zobacz kartę techniczną)

Bisagra regulable para ventanas de Cámara Europea.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Bulón estampado excéntrico, con alojamiento para llave allen. Permite regulación de apriete y horizontal, accionando el mismo mediante una llave allen de 3 mm.
- Regulación ± 0,4 mm.
- Para evitar el deslizamiento las pletinas inox incorporan un dentado especial, y las pletinas de zamak incorporan un prisionero central.
- La bisagra se suministra totalmente montada tanto a derechas como a izquierdas.
- Carga máxima con 2 bisagras: 60 Kg.
- Carga máx.: 3 bisagras: 75 Kg.

(Ver ficha técnica).

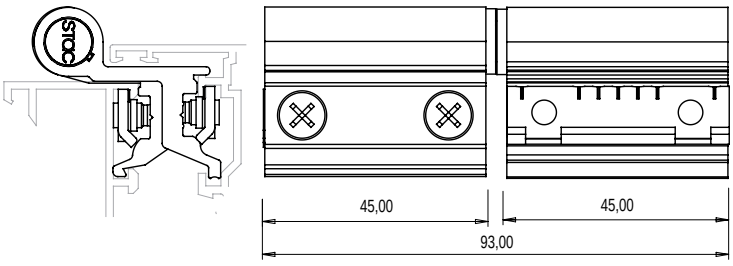
**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
CE
AL INX
PA
PH2

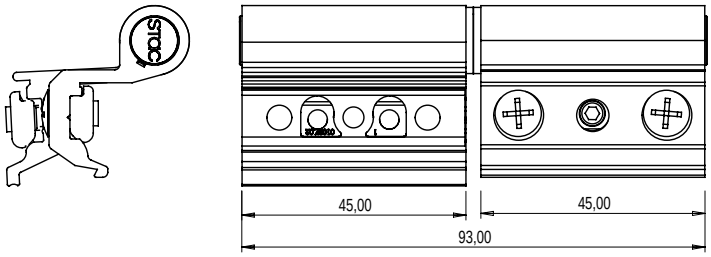
A012	D / I	**	R



B012X	**	R





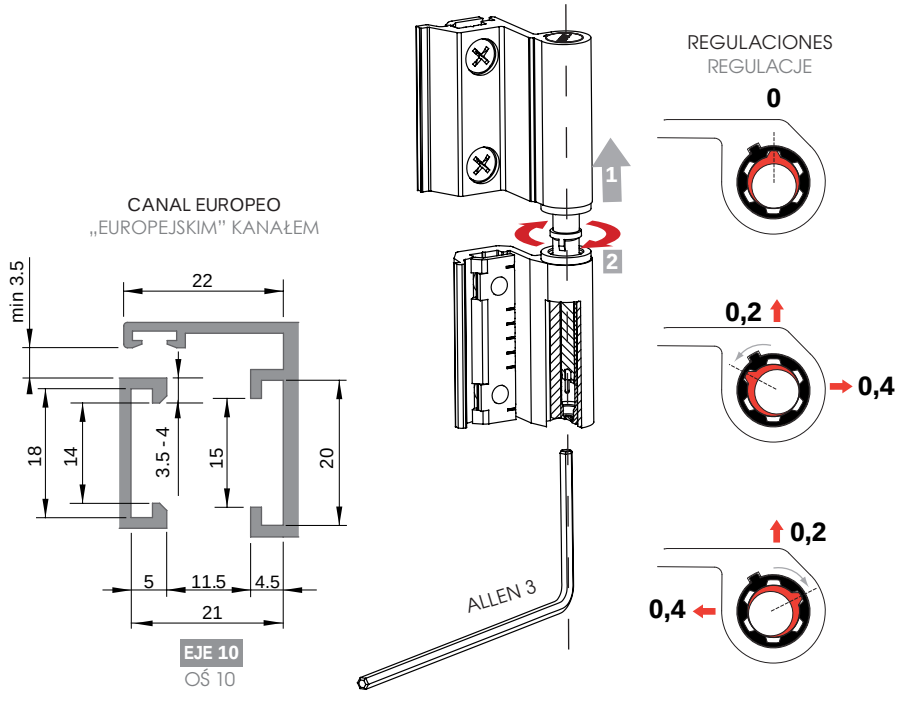


BISAGRA CARINA REG. CON PLETINA ZAMAK
REGULOWANE ZAWIASY CARINA Z PŁASKOWNIKIEM ZAMAK

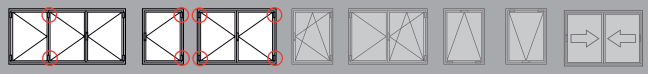
**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
CE
AL ZM
PA
ALLEN 2,5
PH2

019	D / I	**	R





BISAGRA CARINA 3ª
ZAWIAS CARINA DO 3-go SKRZYDŁA



014	D	**

30



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
CE
AL INX PA
PH2

Bisagra de tercera hoja automontable para ventanas de canal europeo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Bisagra reversible de dos cuerpos.
- Se suministra semi-montada para su colocación a derechas o izquierdas.
- El casquillo recubre todo el bulón, aislándolo de la intemperie.
- El diseño de la bisagra permite que sea automontable en el perfil.
- Las pletinas incorporan un dentado especial para evitar el deslizamiento.
- Versión regulable: con bulón excéntrico.
- Carga máx.2 bisagras: 50 Kg.
- Carga máx. 3 bisagras: 60 Kg.

(Ver ficha técnica)

Zawiasy do trzeciego skrzydła, automontażowe dla okien z profilu z „europejskim" kanałem montażowym.

CECHY TECHNICZNE:
- Zawiasy dwustronne dwukorpusowe.
- Dostarczane częściowo zmontowane prawe lub lewe.
- Oprawka zabezpiecza śrubę izolując ją od czynników atmosferycznych.
- Projektowanie zawiasów umożliwia ich automontaż w profilu.
- Listwy posiadają specjalne ząbkowanie zapobiegające zmianom położenia.
- Obciążenie maksymalne (2 zawiasy): 50 kg.
- Obciążenie maksymalne (3 zawiasy): 60 kg.

(Zobacz kartę techniczną)

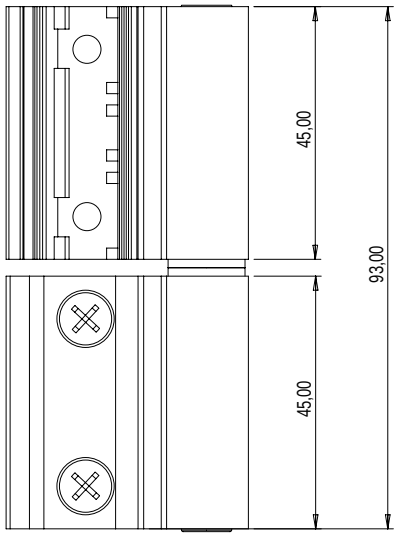
BISAGRA CARINA 3ª REGULABLE
ZAWIAS CARINA DO 3-go SKRZYDŁA REGULOWANE

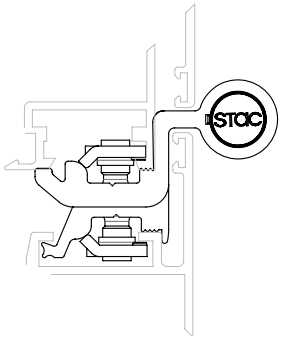
014	D	**	R

30

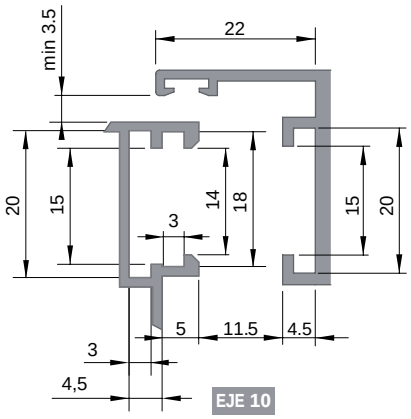


**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
CE
AL INX PA
PH2





CANAL EUROPEO
„EUROPEJSKIM" KANAŁEM



EJE 10
OŚ 10

Zawiasy czwartego skrzydła dla okien z profilu z „europejskim" kanałem montażowym.

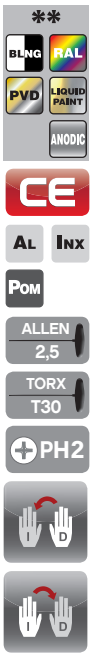
CECHY TECHNICZNE:

- Montowane na profilu bez potrzeby wykonywania obróbek mechanicznych.
- Zezwala na regulacje poziomą +1 mm/-1 mm.
- Posiada śrubę mocująca zapobiegająca zmianom położenia.
- Dwa korpusy zawiasów posiadają otwory na dwa blachowkręty każdy.
- Oprawka zbudowana ze specjalnego materiału zapobiegającemu zużyciu i hałasom.
- Obciążenie maksymalne: Zobacz kartę techniczną

Bisagra de cuarta hoja para ventanas de canal europeo

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

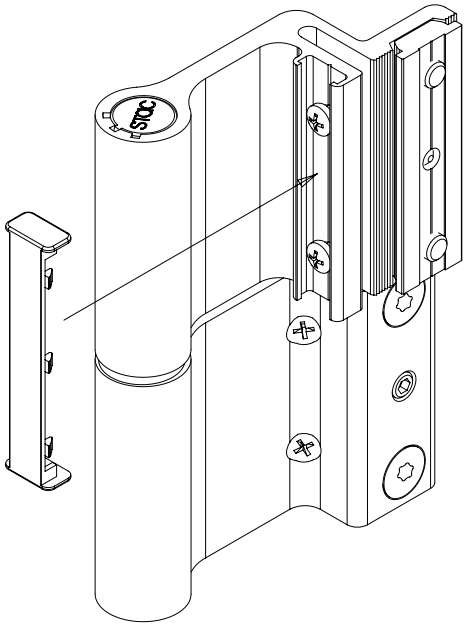
- Se aplica sobre el perfil sin necesidad de realizar mecanizados.
- Permite una regulación horizontal de +/-1 mm.
- Incorpora un tornillo prisionero para evitar el deslizamiento.
- Los dos cuerpos de la bisagra van provistos de taladros para dos tornillos roscachapa cada uno.
- Casquillo fabricado en acetal que evita el desgaste y los ruidos.
- Carga máxima: consultar ficha técnica.

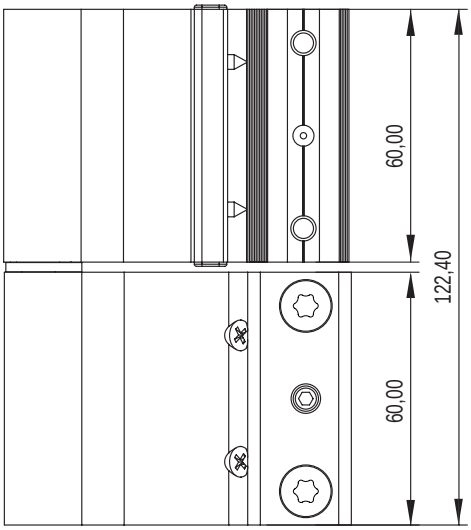


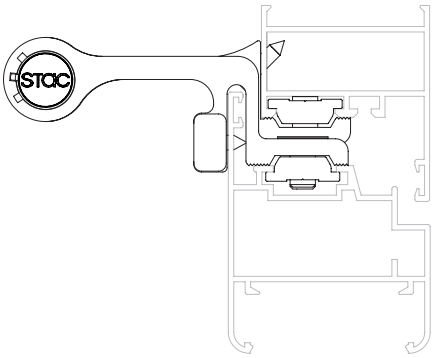
018	D / I	**

20

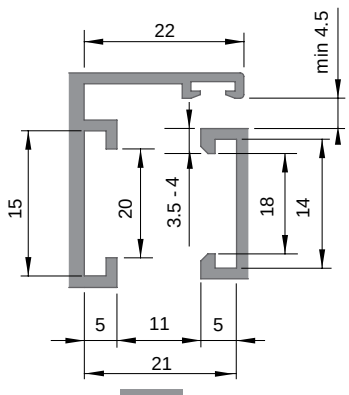








CANAL EUROPEO
„EUROPEJSKIM" KANAŁEM



EJE 10
OŚ 10

BISAGRA CARINA 3ª CANAL CENTRADO
ZAWIAS CARINA DO 3-go SKRZYDŁA KANAŁ WYŚRODKOWANY



A0107	D	**

40



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
AL INX PA PH2

Bisagra de tercera hoja para ventanas de canal centrado.

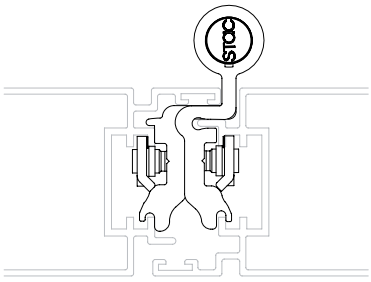
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Bisagra reversible de dos cuerpos.
- Se suministra semimontada para su colocación a derechas o izquierdas.
- El casquillo recubre todo el bulón, aislándolo de la intemperie.
- El diseño de la bisagra permite que sea automontable en el perfil.
- Las pletinas incorporan un dentado especial para evitar descolgamientos.
- Carga máxima con 2 bisagras: 50Kg.
- Carga máxima con 3 bisagras: 60Kg.

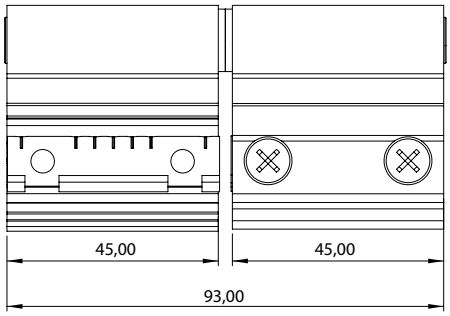
(Ver ficha técnica)

Zawias trzeciego skrzydła dla okien z kanałem wyśrodkowanym.

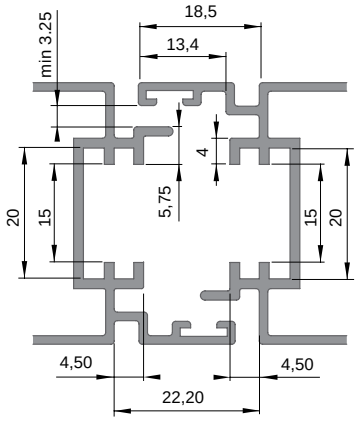
CECHY TECHNICZNE:
- Zawiasy dwustronne dwukorpusowe.
- Dostarczane częściowo zmontowane prawe lub lewe.
- Oprawka zabezpiecza śrubę izolując ją od czynników atmosferycznych.
- Projektowanie zawiasów umożliwia ich automontaż w profilu.
- Listwy posiadają specjalne ząbkowanie zapobiegające zmianom położenia.
- Obciążenie maksymalne (2 zawiasy): 50 kg.
- Obciążenie maksymalne (3 zawiasy): 60 kg.

(Zobacz kartę techniczną)





CANAL CENTRADO
KANAŁ WYŚRODKOWANY



BISAGRA CARINA 4ª CANAL CENTRADO
ZAWIAS CARINA DO 4-go SKRZYDŁA KANAŁ WYŚRODKOWANY

A0108	D / I	**

10



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
AL INX PA ALLEN 2,5 PH2

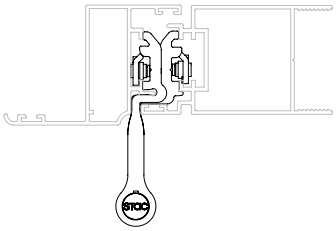
Bisagra de cuarta hoja para ventanas de canal centrado.

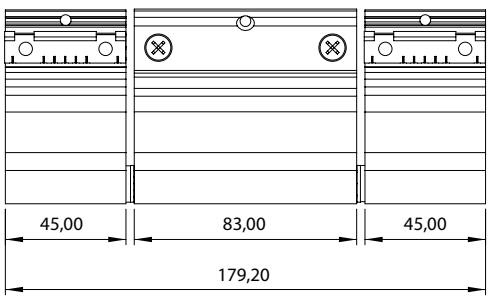
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Bisagra reversible de tres cuerpos.
- Se suministra semimontada para su colocación a derechas o izquierdas.
- Los casquillos recubren todo el bulón, aislándolo de la intemperie.
- Carga máxima: consultar ficha técnica.

Zawiasy czwartego skrzydła dla okien z kanałem wyśrodkowanym.

CECHY TECHNICZNE:
- Zawiasy dwustronne dwukorpusowe.
- Dostarczane częściowo zmontowane prawe lub lewe.
- Oprawka zabezpiecza śrubę izolując ją od czynników atmosferycznych.

(Zobacz kartę techniczną)





Zawiasy trzeciego i czwartego skrzydła dla okien z kanałem wyśrodkowanym.

CECHY TECHNICZNE:

- Zawiasy dwustronne dwukorpusowe.
- Dostarczane całkowicie zmontowane zarówno prawe jak i lewe
- Kształt zawiasów umożliwia ich automontaż w profilu.
- Listwy posiadają specjalne ząbkowanie zapobiegające zmianom położenia.
- Posiadają trzeci otwór do blachowkrętu dla wzmocnienia mocowania zawiasów.

(Zobacz kartę techniczną)

Bisagras de 3ª y 4ª hoja automontables para canal centrado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Bisagras reversibles de dos cuerpos.
- Se suministran totalmente montadas tanto a derechas como a izquierdas.
- Las pletinas incorporan un dentado especial para evitar el deslizamiento.
- Incorporan un tercer taladro para un tornillo rosca-chapa y asegurar la fijación al perfil.
- Cargas y pesos: consultar ficha técnica.

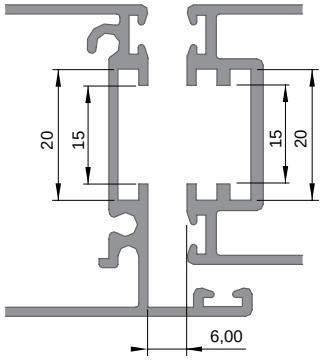


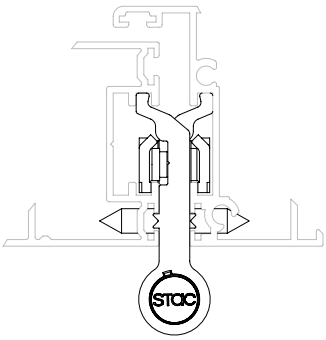
A0133 D I **

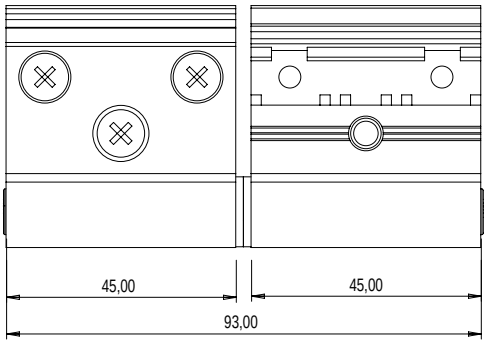




CANAL CENTRADO
KANAŁ WYŚRODKOWANY







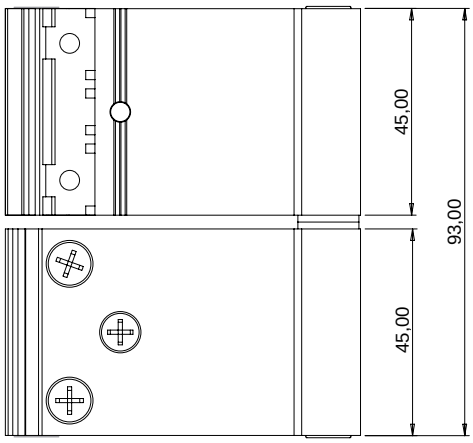
BISAGRA CARINA TAMIZ 4ª
ZAWIAS CARINA TAMIZ 4-go SKRZYDŁA

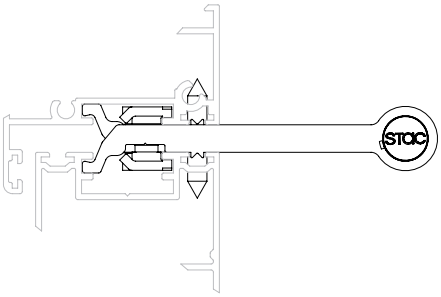


A0134 D I **









025	D / I	**

50



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
CE
AL INX
PA
PH2
ALLEN 2,5

Bisagra regulable y automontable para ventanas de canal europeo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Bulón excéntrico estampado en acero inox. con alojamiento para llave Allen. Permite regulación de apriete y horizontal, accionando el mismo mediante una llave allen de 3 mm.
- Bisagra reversible de dos cuerpos.
- Se suministra totalmente montada tanto a derechas como a izquierdas.
- Pala marco universal válida para la mayoría de los perfiles de marco CE.
- Incluye una nueva contraplaca anti-deslizamiento que duplica la capacidad de agarre de la bisagra y mejora el pre-montaje.
- Se suministra con prisionero central para evitar deslizamientos en instalación.
- Tornillos con TufLok®: recubrimiento anti-holguras y anti-gripaje.
- Montaje 50% más rápido.
- Carga máxima con 2 bisagras: 60Kg.
- Carga máxima con 3 bisagras: 75Kg.

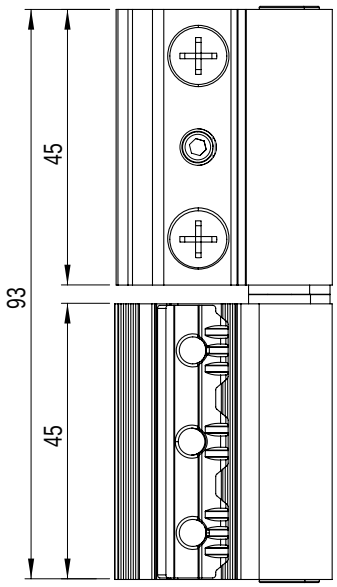
(Ver ficha técnica).

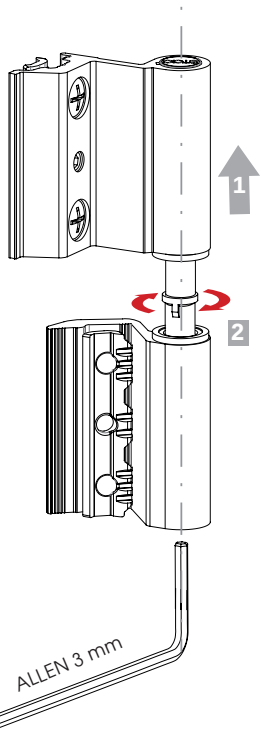
Zawias regulowany i samomontujący do drzwi i okien z profilu z „europejskim" kanałem montażowym.

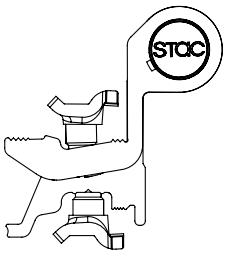
CECHY TECHNICZNE:

- Śruba tłoczona ekscentryczna, z głowicą imbusową. Pozwala na regulowanie docisku i odbicia za pomocą klucza imbusowego 3 mm, bez potrzeby podnoszenia śruby.
- Zawiasy dwustronne dwukorpusowe.
- Dostarczane całkowicie zmontowane zarówno prawe jak i lewe
- Łopatka uniwersalnej ramy odpowiednia dla większości profili ramy KE.
- Zawiera nową płytkę przeciwpoślizgową, która podwaja zdolność ściskania zawiasu i poprawia wstępny montaż.
- Śruby z TufLok®: powłoka przeciw luzom i przeciw zacięciom.
- Montaż 50% szybszy.
- Obciążenie maksymalne (2 zawiasy): 60 Kg.
- Obciążenie maksymalne (3 zawiasy): 75 Kg.

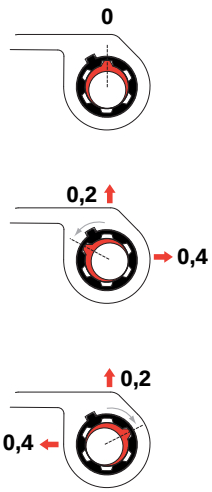
(Zobacz kartę techniczną)

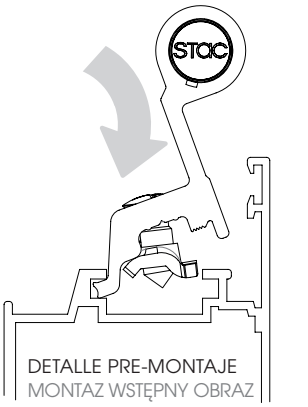


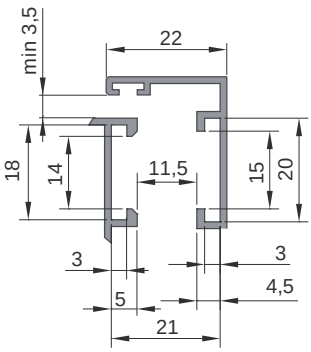




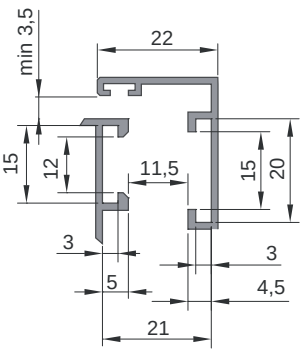
REGULACIONES
REGULACJE



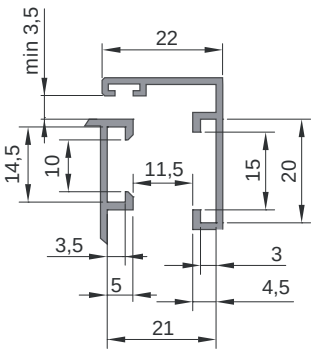




EJE 10
OŚ 10



EJE 10
OŚ 10



EJE 10
OŚ 10

Zawias regulowany i samomontujący do drzwi i okien z kanałem europejskim.

CECHY TECHNICZNE:

- Śruba tłoczona ekscentryczna, z głowicą imbusową. Pozwala na regulowanie docisku i poziomu za pomocą klucza imbusowego 3 mm, bez potrzeby podnoszenia śruby.
- Łopatka uniwersalnej ramy odpowiednia dla większości profili ramy KE.
- Dostarczane całkowicie zmontowane zarówno prawe jak i lewe
- Obciążenie maksymalne (2 zawiasy): 60 kg.
- Obciążenie maksymalne (3 zawiasy): 75 Kg.

(Zobacz kartę techniczną)

Bisagra regulable y automontable para ventanas de canal europeo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Bulón excéntrico estampado en acero cincado, con alojamiento para llave allen. Permite regulación de apriete y horizontal, accionando el mismo mediante una llave allen de 3 mm.
- Pala marco universal válida para la mayoría de los perfiles de marco CE.
- La bisagra se suministra totalmente montada tanto a derechas como a izquierdas.
- Carga máxima con 2 bisagras: 60 Kg.
- Carga máxima con 3 bisagras: 75Kg. (Ver ficha técnica).

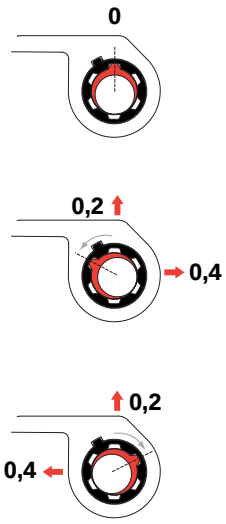


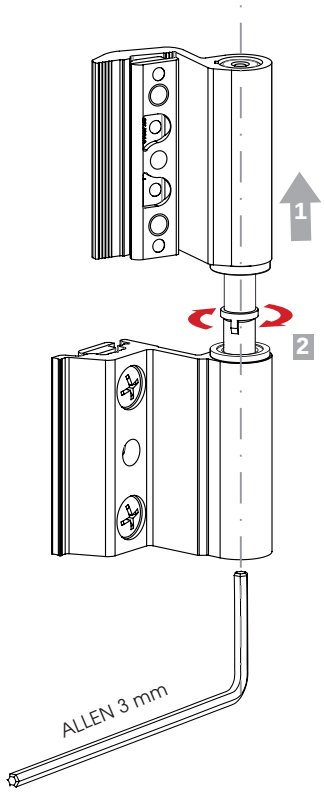
024	D / I	**

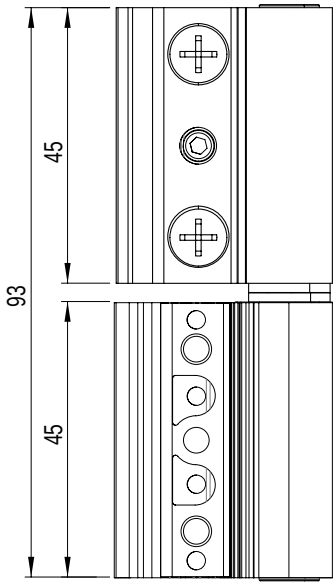
50

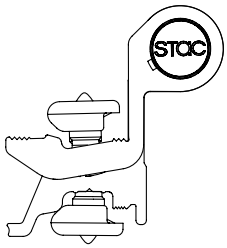


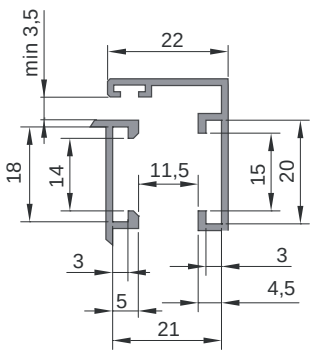
REGULACIONES
REGULACJE



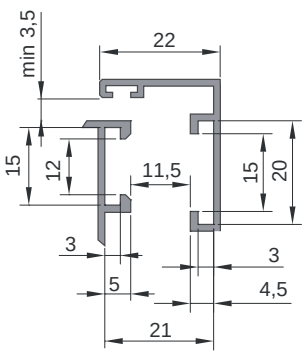




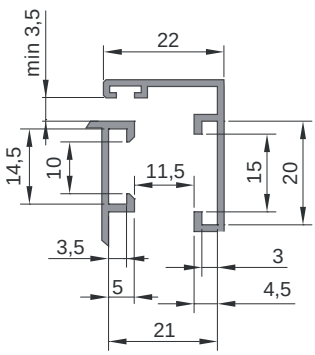




EJE 10
OŚ 10



EJE 10
OŚ 10



EJE 10
OŚ 10

BISAGRA HÉRCULES
ZAWIAS HÉRCULES

A0170 **

40



Bisagra automontable para ventanas de canal europeo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

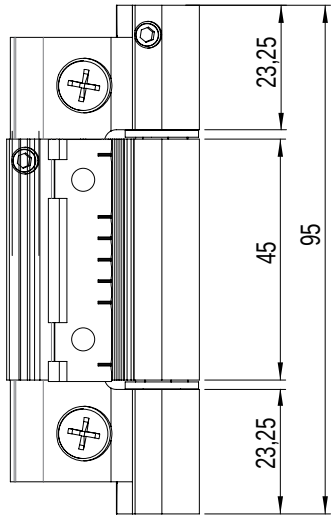
- Bisagra ambidiestra y automontable.
- Se sirve totalmente montada.
- Recomendada cuando existen grandes esfuerzos transversales: hojas con ancho > 1200 mm o relación alto/ancho < 2.
- Las pletinas incorporan un dentado especial para evitar el deslizamiento.
- Carga máxima con dos o más bisagras: 90 Kg.

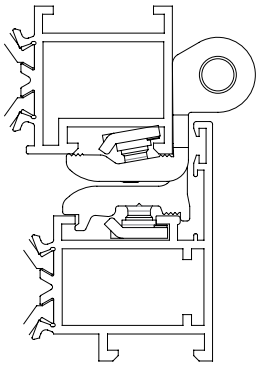
(Ver ficha técnica)

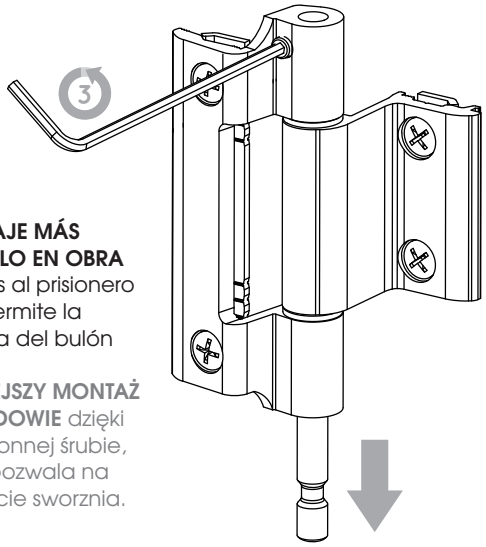
Zawiasy automontażowe do drzwi i okien z profilu z „europejskim" kanałem montażowym.

CECHY TECHNICZNE:

- Zawiasy dwustronne i automontażowe.
- Dostarczane całkowicie zmontowane.
- Zalecany, gdy występują duże naprężenia poprzeczne: skrzydła o szerokości > 1000 mm lub o stosunku wysokości/szerokości < 2.
- Listwy posiadają specjalne ząbkowanie zapobiegające zmianom położenia.
- Obciążenie maksymalne (2 zawiasy): około 90 kg.

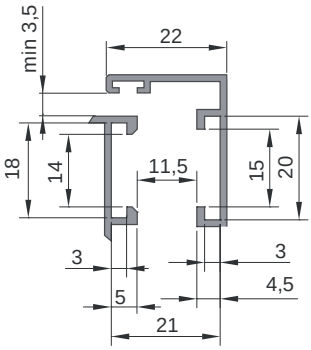




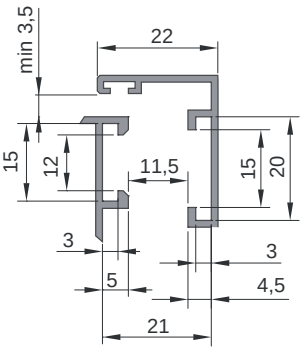


MONTAJE MÁS SENCILLO EN OBRA gracias al prisionero que permite la retirada del bulón

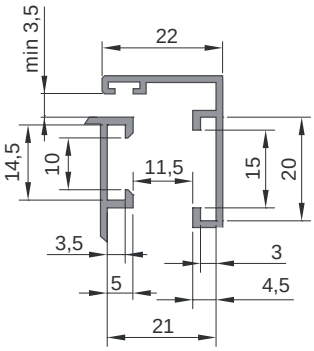
ŁATWIEJSZY MONTAŻ NA BUDOWIE dzięki dwustronnej śrubie, która pozwala na usunięcie sworznia.



EJE 10
OŚ 10



EJE 10
OŚ 10



EJE 10
OŚ 10

Zawias do typowych serii typu 4000 i 6000.

CECHY TECHNICZNE:

- Automontażowe płytki mocujące ze ZnAlu z dociskiem mocowania
- Szybki montaż zawiasu
- Regulacja boczna ± 0,5mm za pomocą ekscentrycznych tulejek.
- Dopuszczalny ciężar do 75 kg używając 3 lub więcej zawiasów.
- Testowana na 60 kg (Zobacz dane techniczne)

Bisagra válida para series convencionales tipo 4000 y 6000.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Contraplacas automontables de zamak con prisioneros de fijación
- Bisagra de montaje rápido
- Regulación lateral ± 0,5mm mediante casquillos excéntricos.
- Capacidad de hasta 75 Kg con 3 o más bisagras.
- Ensayada a 60 Kg.

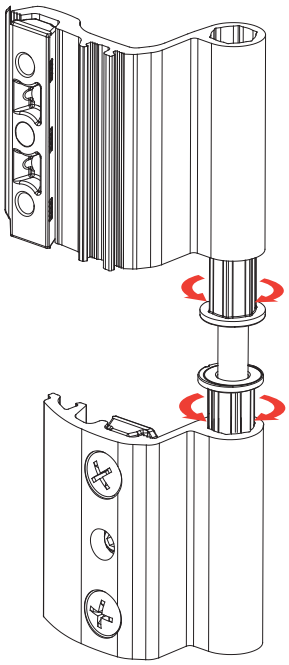
(Ver ficha técnica)

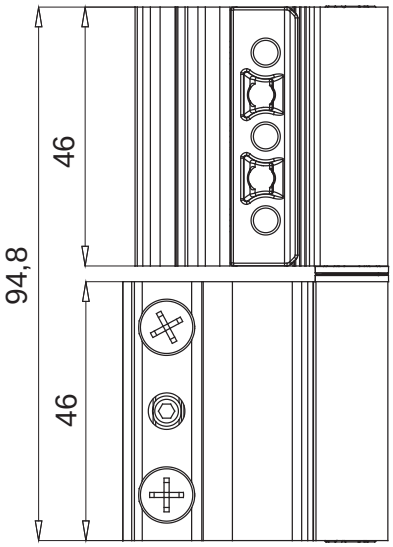


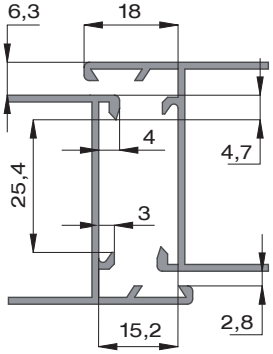
026	D / I	**

40

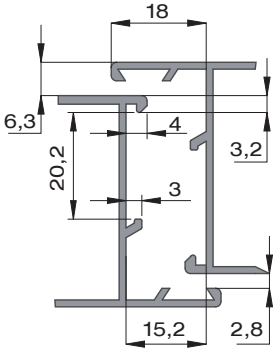




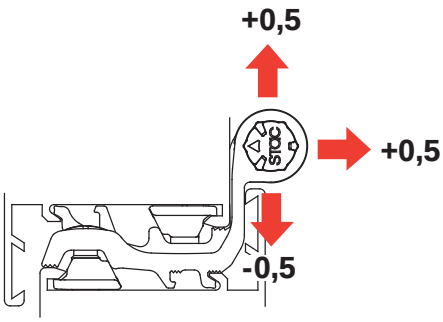




SERIES 6000
SERIE 6000



SERIES 4000
SERIE 4000



2

CREMONAS Y MANILLAS
KLAMKI

FAMILIA SIRIUS
RODZINA SIRIUS

FAMILIA ALTAIR
RODZINA ALTAIR

FAMILIA LEO
RODZINA LEO

FAMILIA LYRA
RODZINA LYRA

FAMILIA POLARIS
RODZINA POLARIS

CREMONA HYDRA APERTURA EXT.
KLAMKA HYDRA OTWIERANIE NA ZEWNĄTRZ

MANILLA LYNCE
KLAMKA LYNCE

MANILLÓN Y UÑERO ATRIA
KLAMKA I ZACZEP ATRIA

NOTAS TÉCNICAS
UWAGI TECHNICZNE



CREMONA SIRIUS PRACTICABLE
KLAMKA SIRIUS DO OKIEN ROZWIERANYCH

A0790 **

20



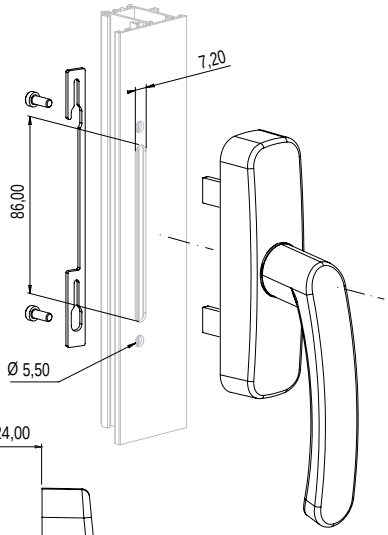
**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
AL ZM INX PA
FAST
ALLEN 4

Cremona de ventana válida para aperturas practicables.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Nuevo diseño de líneas más puras y estilizadas.
- Incorpora un nuevo sistema de fijación más rápido y sencillo.
- Mecanismos internos perfectamente ajustados para asegurar un buen funcionamiento y eliminar holguras.
- Por cada caja a derechas van 5 palas a izquierdas y viceversa.
- Palas y piñón de acero.
- Ver notas técnicas.

Klamka dla okna rozwieranego

CECHY TECHNICZNE:
- Nowy projekt o wyrazistych liniach.
- Może być zastosowany w oknach rozwieranych i rozwierano-uchylnych.
- Prosty i szybki montaż.
- Mechanizmy wewnętrzne doskonale dopasowane, aby zagwarantować dobre działanie i uniemożliwić luzy.
- Na każde pudełko prawych przypada 5 lewych łopatek i na odwrót.
- Zobacz "Uwagi Techniczne"



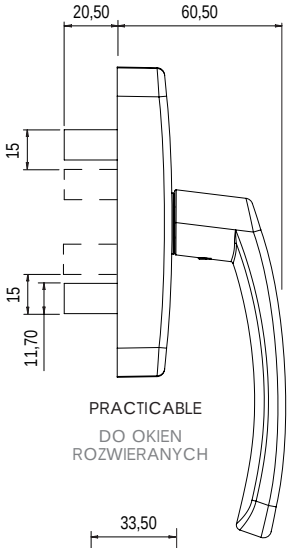
CREMONA SIRIUS PRACTICABLE A LA FRANCESA
KLAMKA SIRIUS DO OKIEN ROZWIERANYCH JEDNOKIERUNKOWA

A0794 **

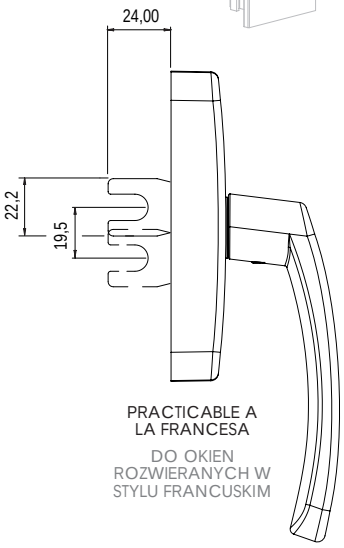
20



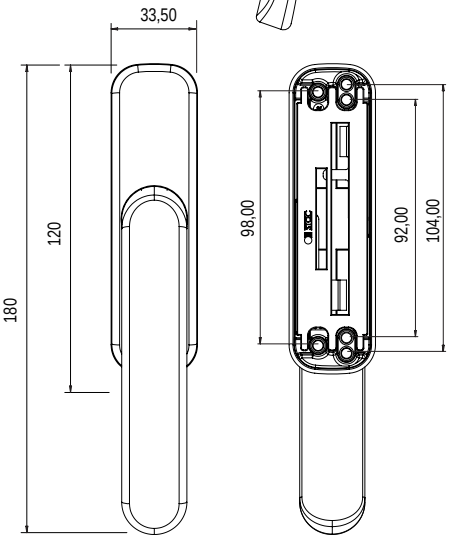
**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
AL ZM INX PA
ALLEN 4

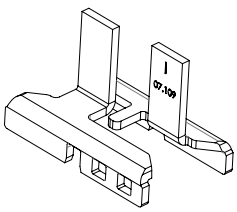


PRACTICABLE
DO OKIEN ROZWIERANYCH



PRACTICABLE A LA FRANCESA
DO OKIEN ROZWIERANYCH W STYLU FRANCUSKIM





KIT PALAS DE IZQUIERDAS
ZESTAW ŁOPATEK OTWIERANIE W LEWO

0507110 20

Klamka z gamy Sirius z zabezpieczającym zamknięciem.

CECHY TECHNICZNE:

- Klamka z blokadą położenia klamki na klucz.
- Może być zastosowany w oknach rozwieranych i rozwierano-uchylnych.
- Prosty i szybki montaż.
- Mechanizmy wewnętrzne doskonale dopasowane, aby zagwarantować dobre działanie i uniemożliwić luzy.

Cremona de la gama Sirius con cerradura de seguridad.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

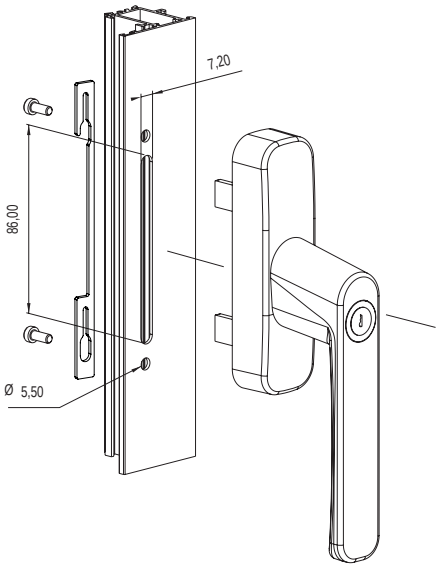
- Cremona con bloqueo de la maneta mediante llave.
- Válida para aperturas practicables
- Incorpora un nuevo sistema de fijación más rápido y sencillo.
- Mecanismos internos perfectamente ajustados para asegurar un buen funcionamiento y eliminar holguras.
- Palas y piñón de acero.

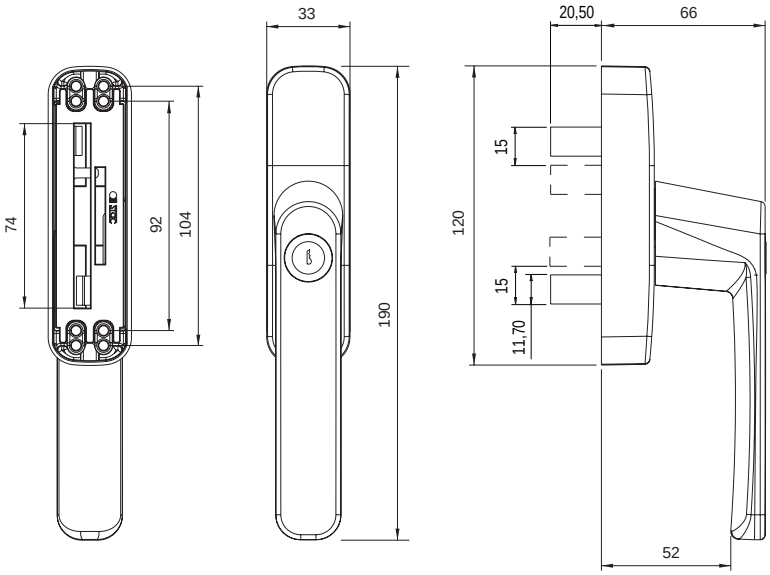


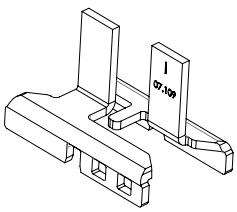
0793 **

20



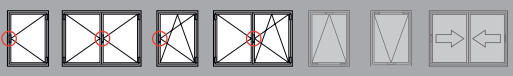






KIT PALAS DE IZQUIERDAS
ZESTAW ŁOPATEK OTWIERANIE W LEWO

0507110 20



A1154 **

20



BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC

AL ZM INX PA ACERO

FAST

ALLEN 4

Cremona de ventana válida para aperturas practicables y oscilobatientes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Nuevo diseño de líneas más puras y estilizadas.
- Válida para aperturas practicables y oscilobatientes.
- Incorpora un nuevo sistema de fijación más rápido y sencillo.
- Mecanismos internos perfectamente ajustados para asegurar un buen funcionamiento y eliminar holguras.

Klamka dla okna rozwieranego i rozwierano-uchylnego.

CECHY TECHNICZNE:

- Nowy projekt o wyrazistych liniach.
- Może być zastosowany w oknach rozwieranych i rozwierano-uchylnych.
- Prosty i szybki montaż.
- Mechanizmy wewnętrzne doskonale dopasowane, aby zagwarantować dobre działanie i uniemożliwić luzy.

CREMONA SIRIUS SIN FUNDA
KLAMKA SIRIUS BEZ KONEKTORA

A1157 **

20

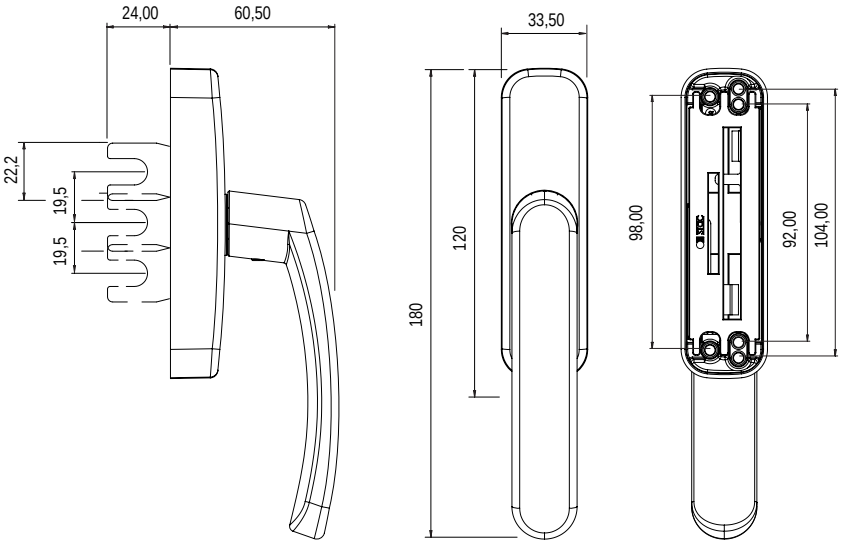


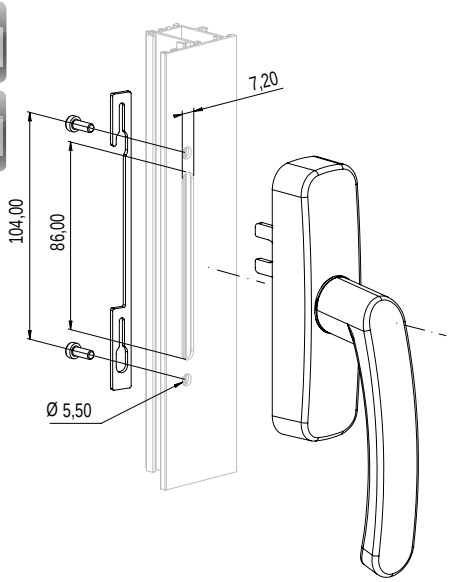
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC

AL ZM INX PA ACERO

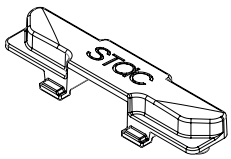
FAST

ALLEN 4





ZM



FUNDA DE TRANSMISIÓN
KONEKTOR KLAMKI

0511110 400

[1] Por defecto todas las cremonas se suministran con funda de transmisión incluida si no se especifica lo contrario.
[1] Standardowo wszystkie klamki dostarczane są łącznie z konektorem, o ile nie wyszczególni się inaczej.

Klamka z gamy Sirius z zabezpieczającym zamknięciem.

CECHY TECHNICZNE:

- Klamka z blokadą położenia klamki na klucz.
- Klamka Sirius z zabezpieczającym zamknięciem posiada nowatorską wkładkę bębenkową z przyciskiem, który pozwala na zablokowanie ruchu klamki w różnych położeniach otwarcia. (Zobacz "Uwagi Techniczne")

Cremona de la gama Sirius con cerradura de seguridad.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Cremona con bloqueo de la maneta mediante llave en todas las posiciones.
- Bloqueo mediante pulsación de botón que permite cierre y oscilo en maniobra lógica (ver "Notas técnicas").

**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL ZM INX PA ACERO

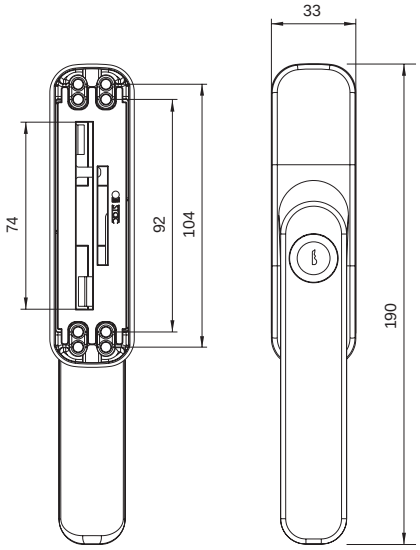
FAST

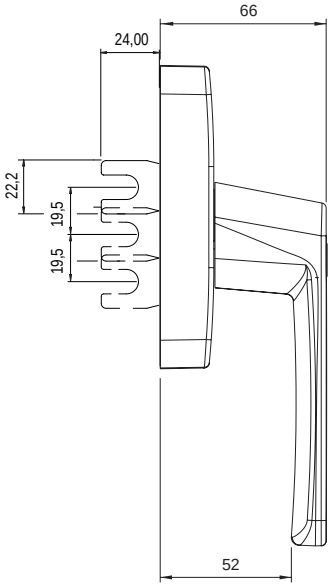
ALLEN 4

1160 **



20





CREMONA SIRIUS BLOCK SIN FUNDA
KLAMKA SIRIUS BLOCK BEZ KONEKTORA

**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL ZM INX PA ACERO

FAST

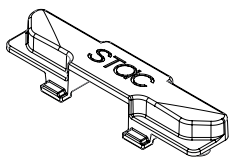
ALLEN 4

1163 **



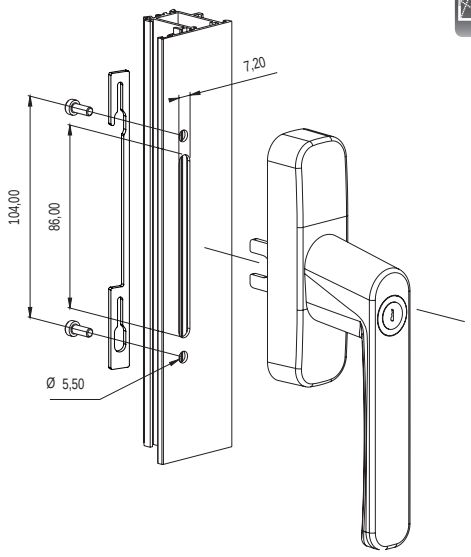
20

ZM



FUNDA DE TRANSMISIÓN
KONEKTOR KLAMKI

0511110 400



[1] Por defecto todas las cremonas se suministran con funda de transmisión incluida si no se especifica lo contrario.
[1] Standardowo wszystkie klamki dostarczane są łącznie z konektorem, o ile nie wyszczególni się inaczej.

MANILLA SIRIUS
KLAMKA SIRIUS

A0771 **

25



□ 7x27 mm

**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
AL ZM POM ACERO
ALLEN 2,5
PH2
7 mm

Manilla de ventana para aperturas oscilobatientes y practicables. Válida para caja de transmisión y multipunto.

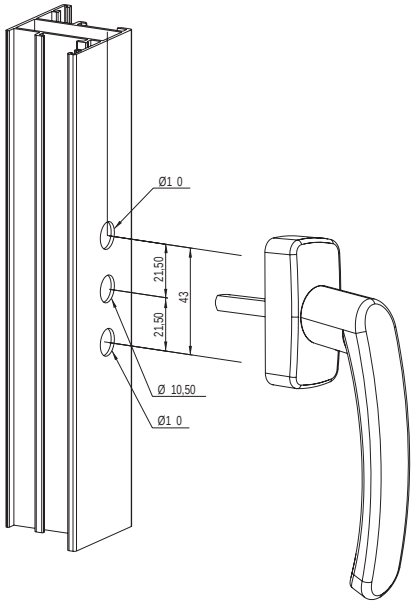
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Adaptabilidad perfecta a la caja de transmisión.
- Transmisión por cuadradillo de 7 mm.
- Incorpora nuevo mecanismo enjaulado para el escudo, dotándolo de mayor resistencia.

Klamka dla okien uchylno-rozwieranych i rozwieranych. Odpowiednia dla mechanizmu klamki i zasuwnicy.

CECHY TECHNICZNE:

- Doskonałe dopasowanie do przekładni transmisyjnej.
- Element transmisyjny w postaci kwadratowego trzpienia 7 mm.
- Zawiera nowy wmontowany mechanizm dla tarczy, dostarczając jej większej odporności.



MANILLA SIRIUS APERTURA EXTERIOR
KLAMKA SIRIUS OTWIERANIE NA ZEWNĄTRZ

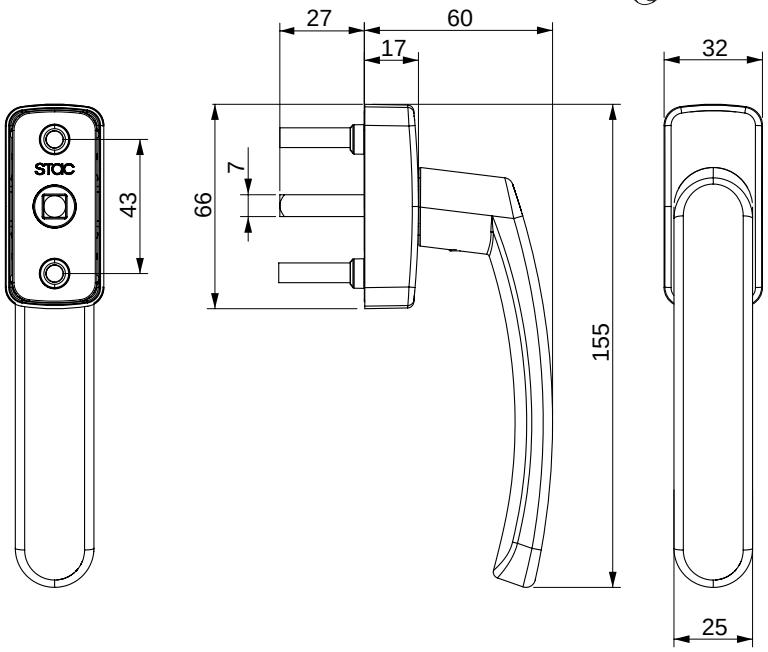
A0775 **

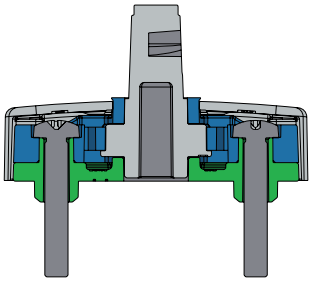
25



□ 7x60 mm

**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
AL ZM POM ACERO
ALLEN 2,5
PH2
7 mm

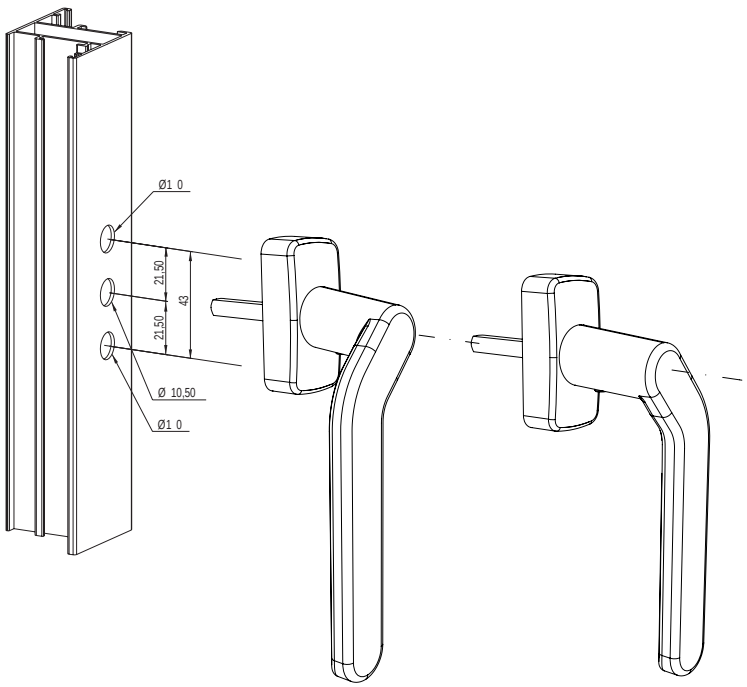


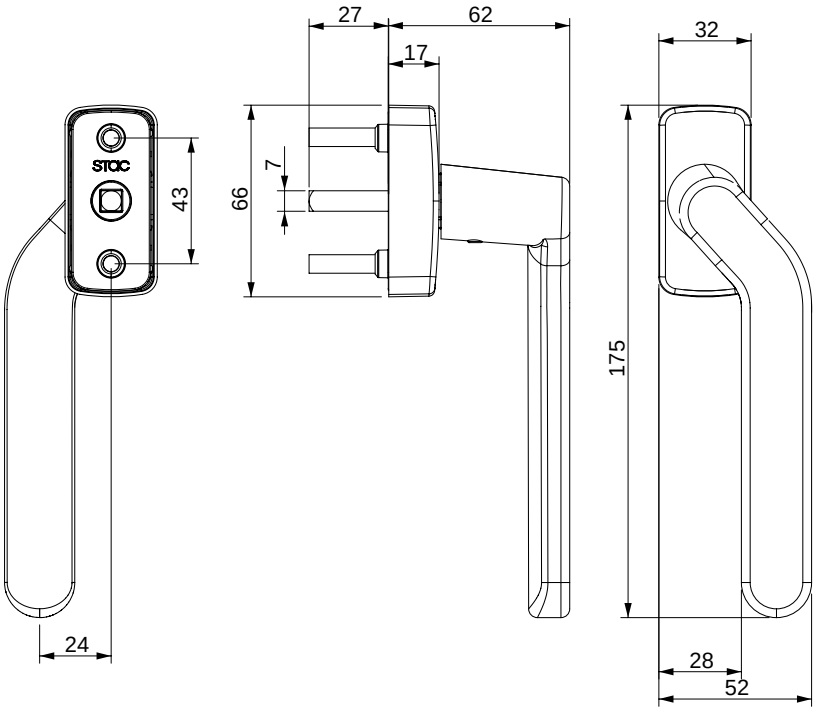


NUEVO MECANISMO REFORZADO CON SOPORTE DE ZAMAK
NOWY WZMOCNIONY MECHANIZM Z POSTAWĄ ZNAL

Zgięte w prawo i w lewo wersje klamki Sirius. Specjalnie zaprojektowana dla okien przesuwnych z zasuwnicami wielopunktowymi lub jednopunktowymi.

Versiones acodadas a derechas y a izquierdas de la manilla Sirius. Especialmente diseñada para correderas con sistemas multipunto o monopunto.





**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
AL ZM ACERO POM
ALLEN 2,5
PH2
7 mm

A0777 **

25



MANILLA SIRIUS ACODADA IZQUIERDA
ZGIĘTA KLAMKA SIRIUS LEWA

**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
AL ZM ACERO POM
ALLEN 2,5
PH2
7 mm

A0778 **

25



MANILLA POLARIS
KLAMKA POLARIS

S5771 | **

25



**
RAL
LIQUID PAINT
AL ZM
POM ACERO
ALLEN 2,5
PH 2
7 mm

Manilla de ventana para aperturas oscilobatientes y practicables. Válida para caja de transmisión y multipunto.

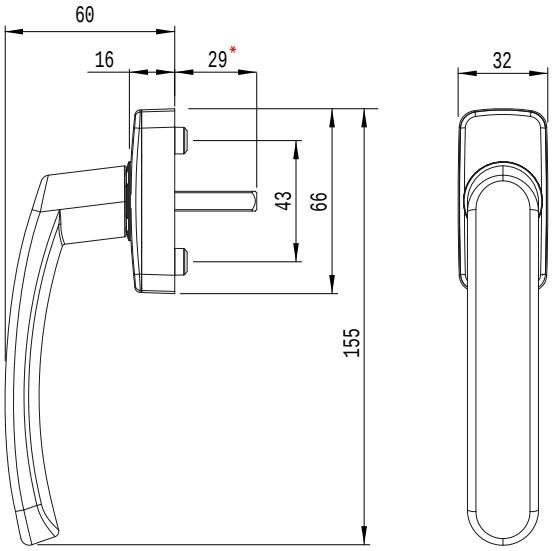
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

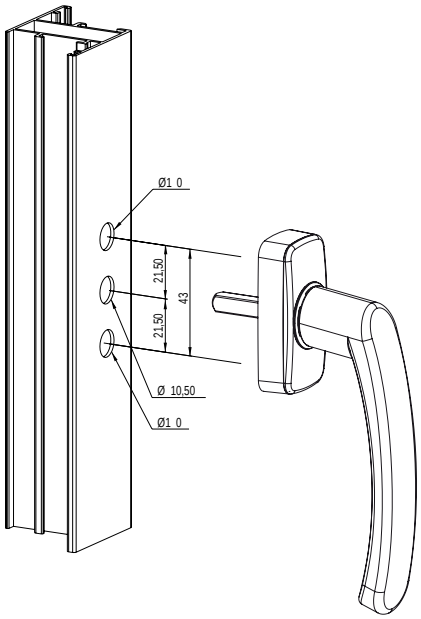
- Mayor rapidez de montaje en 2 pasos: atornillar y girar la tapa .
- Indicación sonora de las posiciones de la manilla.
- Componentes metálicos que proporcionan una gran resistencia.
- Disponible versión para apertura exterior con cuadradillo de hasta 50 mm*.

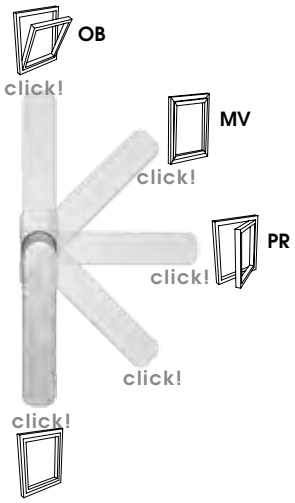
Klamka dla okien uchylno-rozwieranych i rozwieranych. Odpowiednia dla przekładni transmisyjnej i okna wielopunktowego.

CECHY TECHNICZNE:

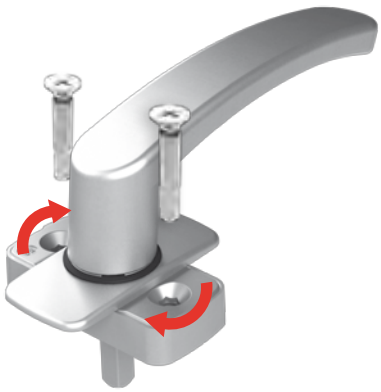
- Dużo szybszy montaż w 2 etapach: przykręcić i obrócić pokrywę.
- Dźwiękowe wskazanie położenia klamki, łącznie z położeniem mikrowentylacji.
- Wytrzymalsza: metalowe komponenty.
- Dostępna wersja dla otwierania na zewnątrz z trzpieniem do 50 mm*.







Indicación sonora de las posiciones de la manilla
Dźwiękowe wskazanie położenia klamki



Escudo integrado giratorio.
Facilidad de montaje.
Wbudowana tarcza obrotowa.
Łatwość montażu.

*W trakcie procesu patentowania

Klamka z zabezpieczającym zamknięciem dla okien uchylno-rozwieranych i rozwieranych. Odpowiednia dla przekładni transmisyjnej i okna wielopunktowego.

CECHY TECHNICZNE:

- Dużo szybszy montaż w 2 etapach: przykręcić i obrócić pokrywę.
- Dźwiękowe wskazanie położenia klamki, łącznie z położeniem mikrowentylacji.
- Wytrzymalsza: metalowe komponenty.
- Dostępna wersja dla otwierania na zewnątrz z trzpieniem do 50 mm*.

Manilla de ventana con cerradura para aperturas oscilobatientes y practicables. Válida para caja de transmisión y multipunto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

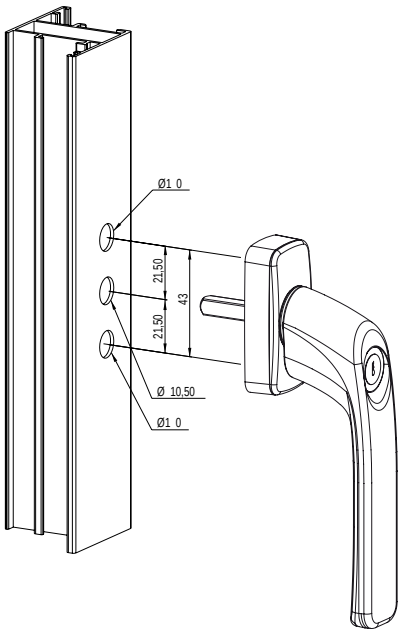
- Mayor rapidez de montaje en 2 pasos: atornillar y girar la tapa .
- Indicación sonora de las posiciones de la manilla.
- Componentes metálicos que proporcionan una gran resistencia.
- Bloqueo con botón y desbloqueo mediante llave.
- Disponible versión para apertura exterior con cuadradillo de hasta 50 mm*.

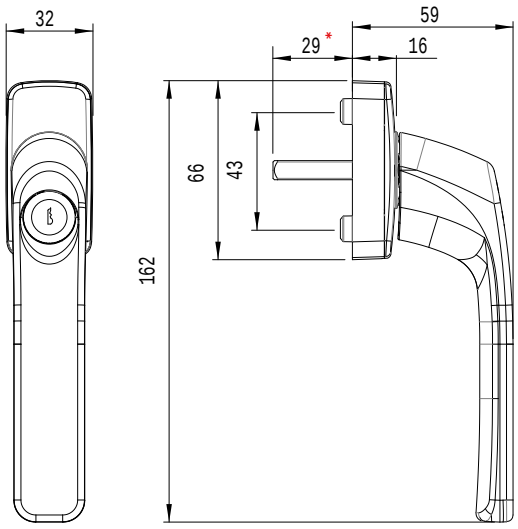


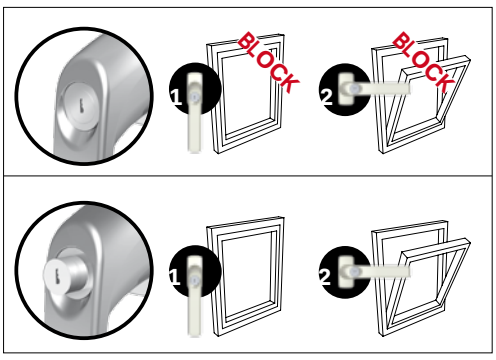
S5773 **

20



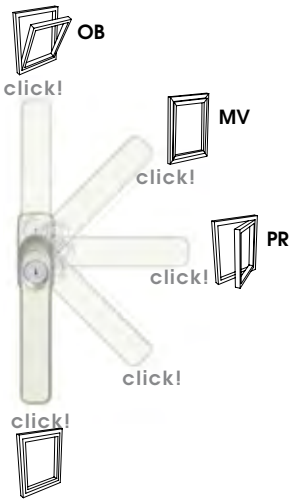








Escudo integrado giratorio.
Facilidad de montaje.
Wbudowana tarcza obrotowa.
Łatwość montażu.



Indicación sonora de las posiciones de la manilla
Dźwiękowe wskazanie położenia klamki

*W trakcie procesu patentowania

MANILLA ALTAIR
KLAMKA ALTAIR

0771	**	R

15



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
AL ZM
ACERO
ALLEN 2,5
PH2
7 mm

Manillas reforzadas válidas para multipunto y caja de transmisión, que proporcionan un sistema de cerramiento reforzado y de seguridad.

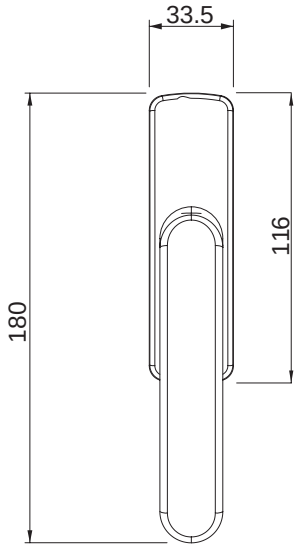
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

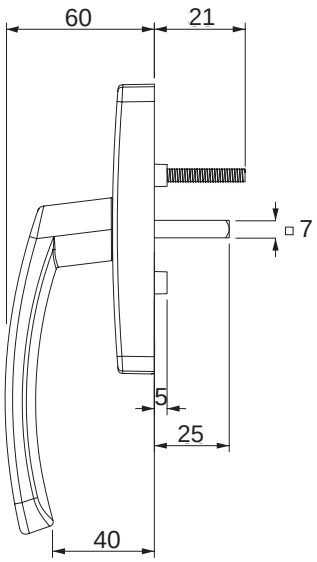
- Columnas de guiado para tornillos centrales.
- Doble fijación al perfil y al herraje que consigue evitar deformaciones y dotar de gran estabilidad y refuerzo al sistema de cierre.
- La tornillería de seguridad impide la manipulación del herraje desde el exterior (0507140)
- Fijación al perfil mediante tornillos autotaladrantes sin necesidad de mecanizados adicionales.
- Apto para incorporación de remaches roscados para fijación al perfil por medio de tornillos de métrica.
- Disponibles longitudes de cuadradillo mayores para aplicaciones especiales.

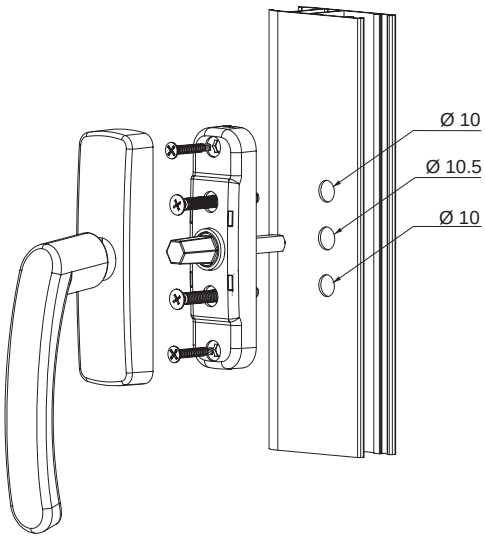
Wzmocnione klamki odpowiednie dla okien z zasuwnicami, rozwieranych i uchylno-rozwieranych, które dostarczają wzmocniony i zabezpieczający system zamykania.

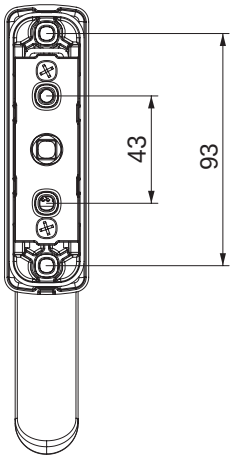
CECHY TECHNICZNE:

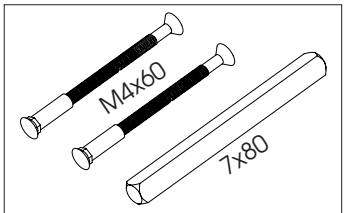
- Rowki prowadzące dla środkowych śrub.
- Dostępne większe długości kwadratowego trzpienia dla specjalnych zastosowań.
- Podwójne mocowanie do profilu i do okuć, pozwala na uniknięcie odkształceń i dostarcza systemowi zamknięcia większej stabilności oraz wzmocnienia.
- Śruby zabezpieczające uniemożliwiają manipulowanie przy okuciach od zewnątrz (0507140)
- Przymocowanie do profilu za pomocą samowiercących się śrub bez konieczności użycia dodatkowych detali obrobionych mechanicznie.
- Odpowiednia dla wprowadzenia gwintowanych nitów dla przymocowania do profilu śrubami metrycznymi.









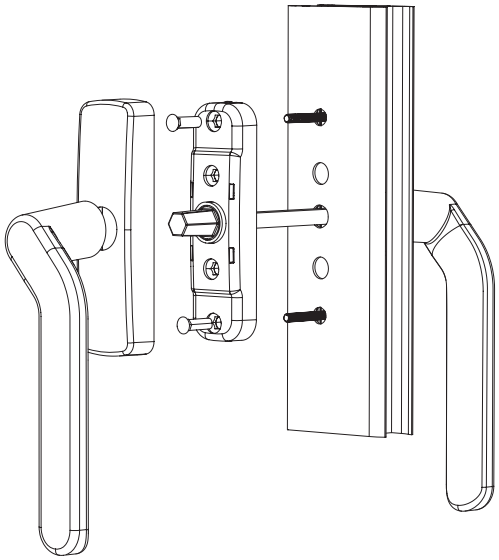


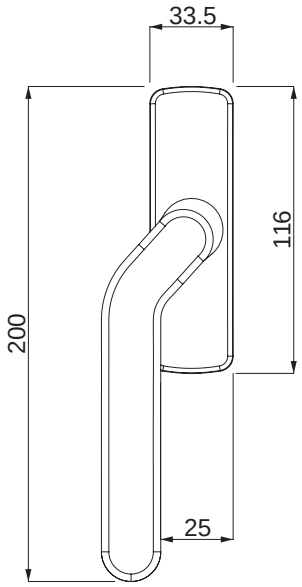
KIT DE TORNILLOS DE SEGURIDAD
ZESTAW ŚRUB ZABEZPIECZAJĄCYCH.

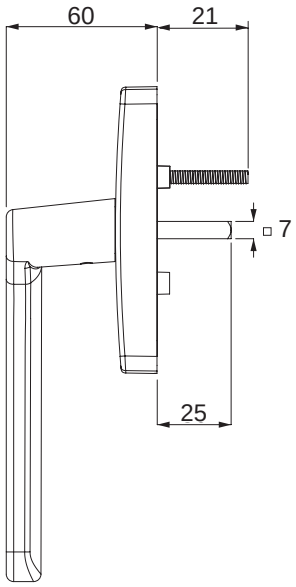
0507140	100

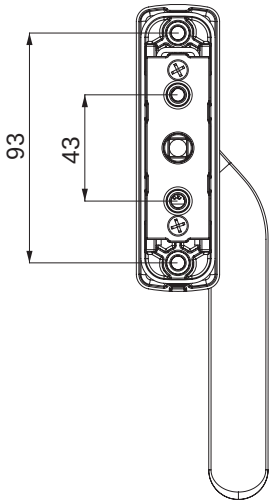
Zagięte w prawo i w lewo wersje klamki Altair. Specjalnie zaprojektowane dla okien przesuwnych. Odpowiedni dla montażu na zewnątrz i wewnątrz.

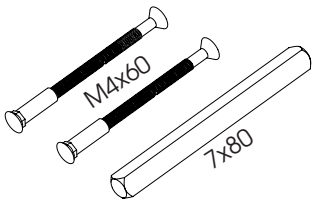
Versiones acodadas a derechas y a izquierdas de la manilla Altair. Especialmente diseñadas para correderas.
Apto para montaje exterior e interior.











KIT DE TORNILLOS DE SEGURIDAD
ZESTAW ŚRUB ZABEZPIECZAJĄCYCH.

0507140 100

0777 ** R

15



MANILLA ALTAIR ACODADA IZQUIERDA
ZGIĘTA KLAMKA ALTAIR LEWA

0778 ** R

15



1166 **

20



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL ZM INX PA

PH2

ALLEN 4

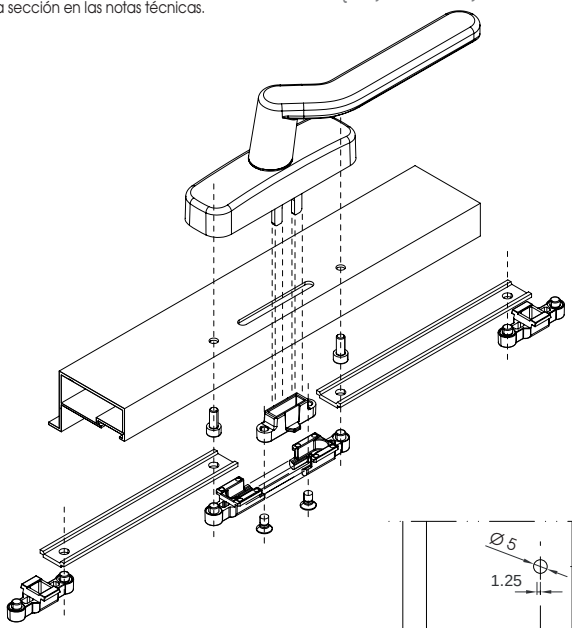
D

Cremona Sirius con la pala desplazada especial para aperturas proyectantes.

Más información sobre proyectante a partir de la página 141 y al final de esta sección en las notas técnicas.

Klamka Sirius ze specjalną łopatką przemieszczoną dla okien wychylnych.

Więcej informacji zobacz na stronie 141.



CREMONA SIRIUS ACODADA PROYECTANTE
ZGIĘTA KLAMKA SIRIUS DO OKIEN WYCHYLNYCH

1161 **

20



**

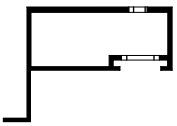
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

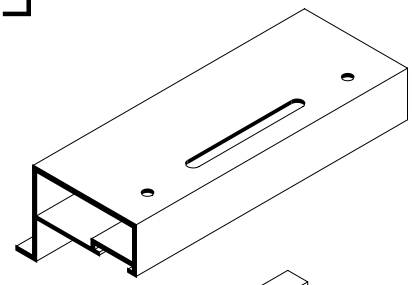
AL ZM INX PA

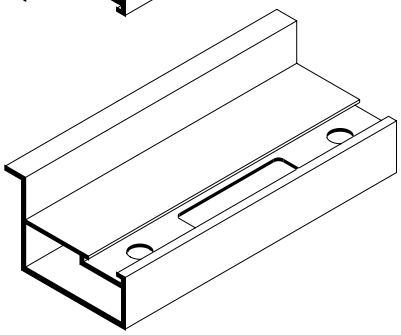
PH2

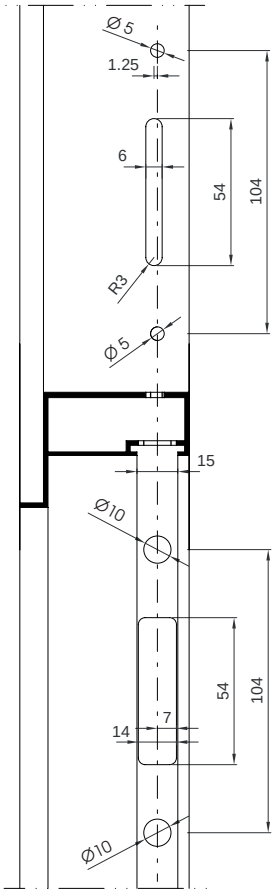
ALLEN 4

D









MECANIZADO CREMONA Y FUNDA DE TRANSMISIÓN
OBRÓBKA MECHANICZNA KLAMKI I OSŁONY TRANSMISYJNEJ

CREMONA SIRIUS BLOCK PROYECTANTE
ZGIĘTA KLAMKA SIRIUS BLOCK DO OKIEN WYCHYLNYCH

1167 **

20



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

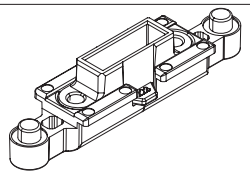
AL ZM INX PA

PH2

ALLEN 4

D

ZM



TRANSMISIÓN PROYECTANTE
ELEMENT TRANSMISYJNY DO OKIEN WYCHYLNYCH

180100 50

[1] Por defecto todas las cremonas de proyectante se suministran **sin transmisión.**

[1] Standardowo wszystkie klamki do okien wychylnych dostarczane są bez elementu transmisyjnego.

Klamka dwułopatkowa do okien rozwieranych.

CECHY TECHNICZNE:

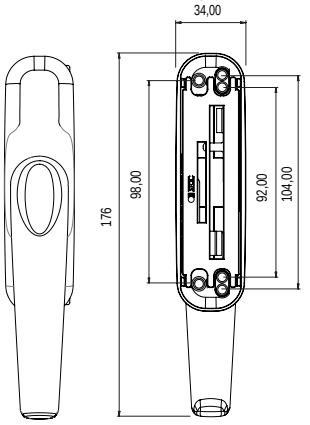
- Dostarczane zamontowane do otwierania po prawej stronie z możliwością prostego zamontowania na lewą stronę, zamieniając pozycję łopatki przekładni.
- Mechanizmy wewnętrzne doskonale dopasowane, aby zagwarantować dobre działanie i uniemożliwić luzy.

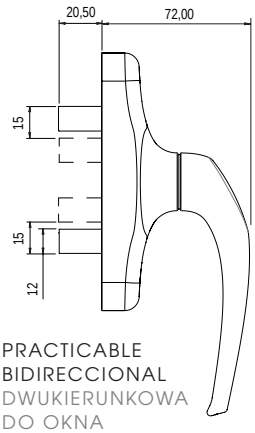
Cremonas de dos palas para aperturas practicables.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

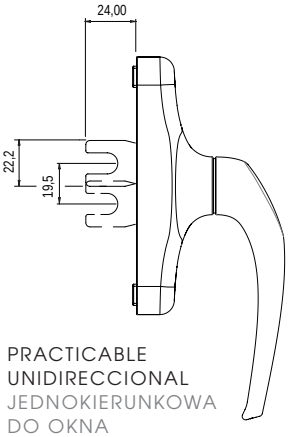
- Se suministran montadas para apertura a derechas pudiendo pasarlas fácilmente a izquierdas cambiando de posición las palas de transmisión.
- Mecanismos internos perfectamente ajustados para asegurar un buen funcionamiento y eliminar holguras.
- Palas y piñón de zamak.

CREMONA LEO REDONDA
KLAMKA LEO OKRĄGŁA



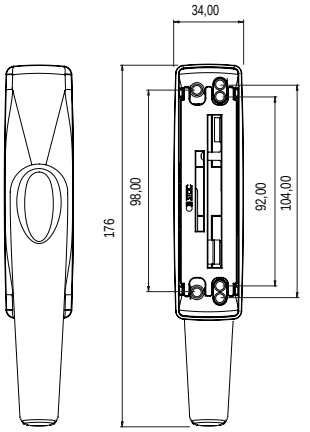


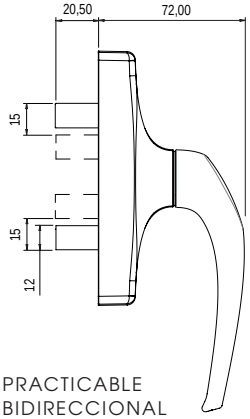
PRACTICABLE BIDIRECCIONAL
DWUKIERUNKOWA DO OKNA ROZWIERANEGO



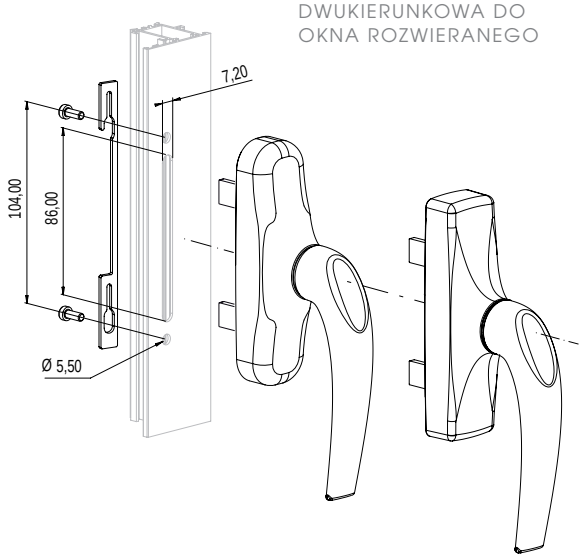
PRACTICABLE UNIDIRECCIONAL
JEDNOKIERUNKOWA DO OKNA ROZWIERANEGO

CREMONA LEO CUADRADA
KLAMKA LEO KWADRATOWA





PRACTICABLE BIDIRECCIONAL
DWUKIERUNKOWA DO OKNA ROZWIERANEGO







CREMONA LEO A LA FRANCESA
KLAMKA LEO DO OKIEN ROZWIERANYCH JEDNOKIERUNKOWA





CREMONA LEO CUADRADA BIDIRECCIONAL
DWUKIERUNKOWA KLAMKA KWADRATOWA LEO





0730	**

20



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
AL ZM INX PA
FAST
ALLEN 4

Cremona de dos palas con cierre de seguridad para aperturas practicables.

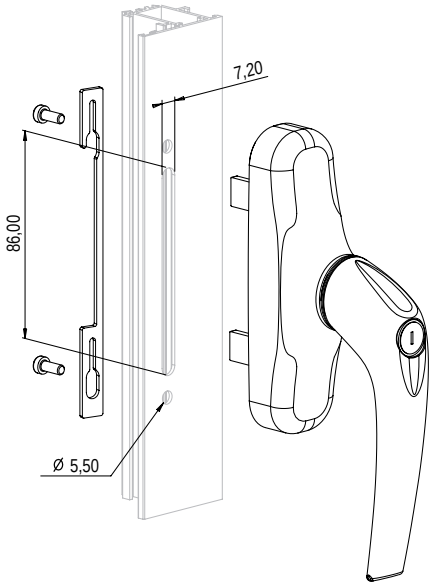
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

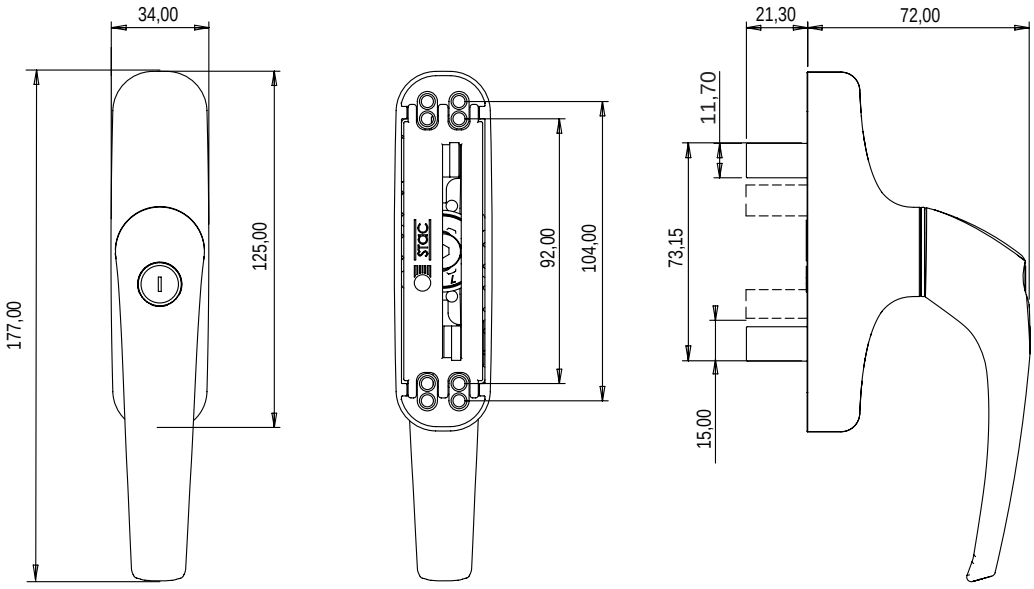
- Cremona con bloqueo de posición de la maneta mediante llave.
- Se suministra montada para apertura a derechas pudiendo pasarla fácilmente a izquierdas cambiando la posición de las palas de transmisión.
- Mecanismos internos perfectamente ajustados para asegurar un buen funcionamiento y eliminar holguras.
- Palas y piñón de zamak.

Klamka z możliwością blokowania do okien rozwieranych.

CECHY TECHNICZNE:

- Klamka z blokowaniem pozycji rączki za pomocą klucza.
- Dostarczane zamontowane do otwierania po prawej stronie z możliwością prostego zamontowania na lewą stronę, zamieniając pozycję łopatki przekładni.
- Mechanizmy wewnętrzne doskonale dopasowane, aby zagwarantować dobre działanie i uniemożliwić luzy.





Klamka z wyciąganą rączką do okien rozwieranych.

CECHY TECHNICZNE:

- Zwiększa bezpieczeństwo systemów otwierania uniemożliwiając niekontrolowane otwieranie i możliwe wyłamanie rączki.
- Po wyciągnięciu rączki, zamek jest unieruchomiony, okno nie może być otwarte, zarówno od wewnątrz jak i z zewnątrz.
- Zalecane w miejscach, w których otwieranie okien powinno być kontrolowane (szkoły, szpitale, itd.)

Cremona con manilla extraíble válida para aperturas practicables.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

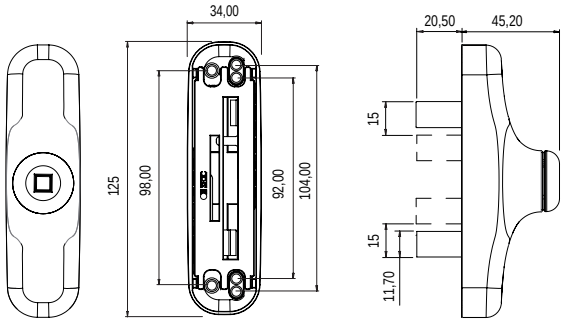
- Proporciona una mayor seguridad a los sistemas de apertura evitando el accionamiento y posible forzado de la manilla.
- Al extraerse la manilla el movimiento de la cremona queda inutilizado impidiendo que la ventana pueda ser abierta ya sea desde el interior o desde el exterior.
- Especialmente recomendada para locales donde la apertura a exteriores deba ser controlada (colegios, hospitales, etc).
- Palas y piñón de zamak.

0711 **

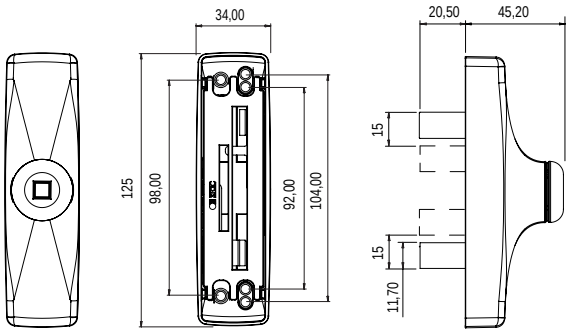
25

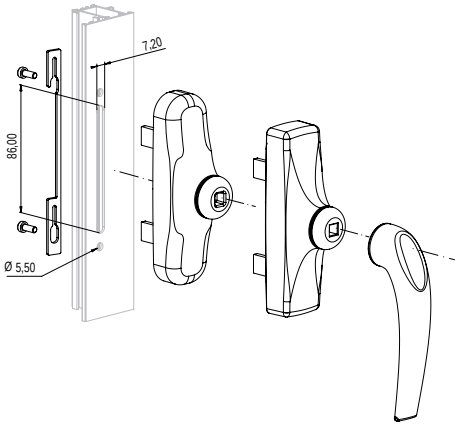


CREMONA LEO EXTRAIBLE REDONDA
KLAMKI LEO WYCIĄGANE OKRĄGŁA



CREMONA LEO EXTRAÍBLE CUADRADA
KLAMKI LEO WYCIĄGANE KWADRATOWA





CREMONA LEO EXTRAIBLE CUADRADA
KLAMKA KWADRATOWA LEO WYCIĄGANA

0721 **

25



MANETA LEO EXTRAÍBLE
KLAMKA LEO WYCIĄGANA

0507078 **

1



CREMONA LYRA
KLAMKA LYRA

1104 **

25



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL INX ZM PA

FAST

ALLEN 4

Cremonas de una pala para aperturas oscilobatientes y practicables.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Cremonas con pala en forma de U utilizadas con los kits oscilobatientes.
- Posibilidad de empleo en aperturas practicables limitando el giro de la cremona a 90º realizando una sencilla maniobra.
- Por defecto se suministran montadas para oscilo, pudiendo servirse para practicable bajo petición expresa.
- La transmisión de movimiento a las fallebas se realiza con la funda de oscilo o con remaches en la propia falleba.
- Mecanismos internos perfectamente ajustados para asegurar un buen funcionamiento y eliminar holguras.

Klamka jednołopatkowa do okien rozwieranych i rozwierano-uchylnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Zamki z łopatką w kształcie U stosowane w oknach rozwierano-uchylnych.
- Możliwość zastosowania w oknach rozwieranych, w prosty sposób ograniczając obrót klamki do 90º.
- Dostarczane zmontowane do okien rozwierano-uchylnych, ale na zamówienia można dostarczyć do okien rozwieranych.
- Przełożenie ruchu na listwę transmisyjną odbywa sie za pomocą zabieraka klamki lub bezpośrednio na bolec zanitowany na popychaczu.
- Mechanizmy wewnętrzne doskonale dopasowane, aby zagwarantować dobre działanie i uniemożliwić luzy.

CREMONA LYRA SIN FUNDA
KLAMKA LYRA BEZ KONEKTORA

1135 **

25

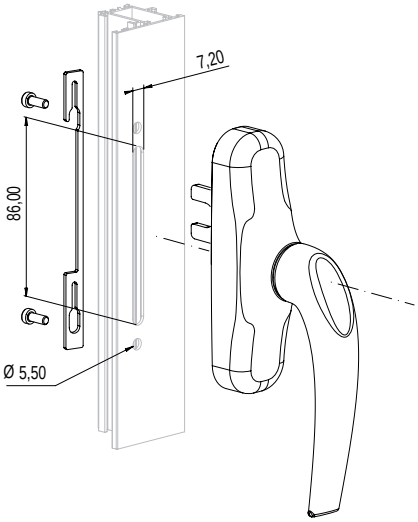


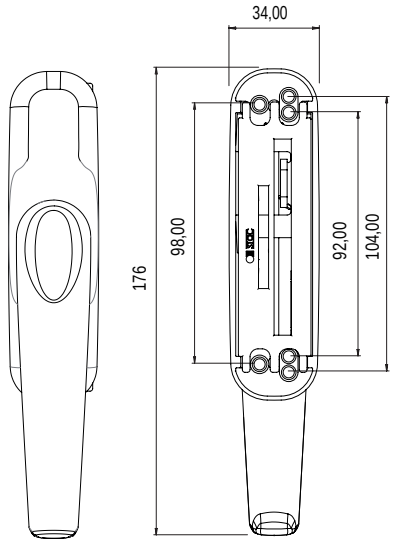
**

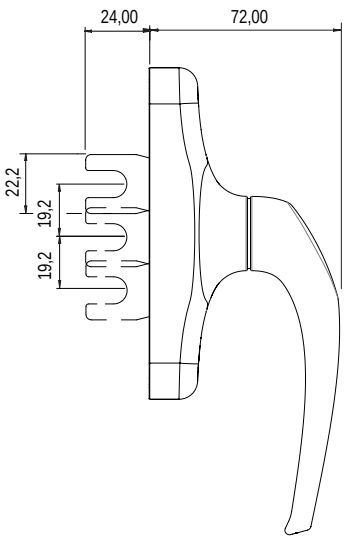
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL INX ZM PA

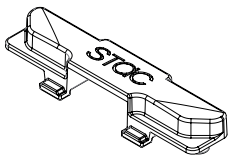
ALLEN 4







ZM



FUNDA DE TRANSMISIÓN
KONEKTOR KLAMKI

0511110 400

[1] Por defecto todas las cremonas se suministran con funda de transmisión incluida si no se especifica lo contrario.
[1] Standardowo wszystkie klamki dostarczane są łącznie z konektorem, o ile nie wyszczególni się inaczej.

Klamka jednołopatkowa do okien rozwieranych i rozwierano-uchylnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Zamki z łopatką w kształcie U stosowane w oknach rozwierano-uchylnych.
- Możliwość zastosowania w oknach rozwieranych, w prosty sposób ograniczając obrót klamki do 90º .
- Dostarczane zmontowane do okien rozwierano-uchylnych, ale na zamówienia można dostarczyć do okien rozwieranych.
- Zmiana położenia rygli może odbywać się za pomocą wkładki lub poprzez bezpośredni kontakt łopatki z bolcami rygli.
- Mechanizmy wewnętrzne doskonale dopasowane, aby zagwarantować dobre działanie i uniemożliwić luzy.

Cremonas de una pala para aperturas oscilobatientes y practicables.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Cremonas con pala en forma de U utilizadas con los kits oscilobatientes.
- Posibilidad de empleo en aperturas practicables limitando el giro de la cremona a 90º realizando una sencilla maniobra.
- Por defecto se suministran montadas para oscilo, pudiendo servirse para practicable bajo petición expresa.
- La transmisión de movimiento a las fallebas se realiza con la funda de oscilo o con remaches en la propia falleba.
- Mecanismos internos perfectamente ajustados para asegurar un buen funcionamiento y eliminar holguras.

**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL INX PA ZM

FAST

ALLEN 4

1124 **

25



CREMONA LYRA CUADRADA SIN FUNDA
KLAMKA KWADRATOWA LYRA BEZ KONEKTORA

**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

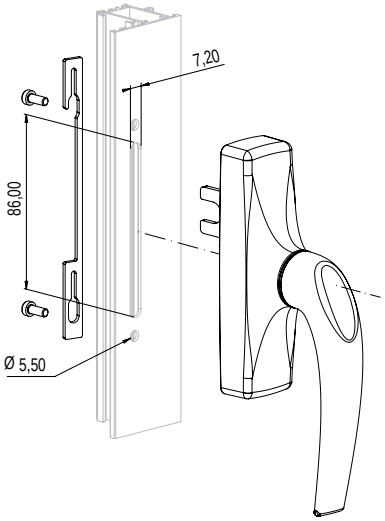
AL INX PA ZM

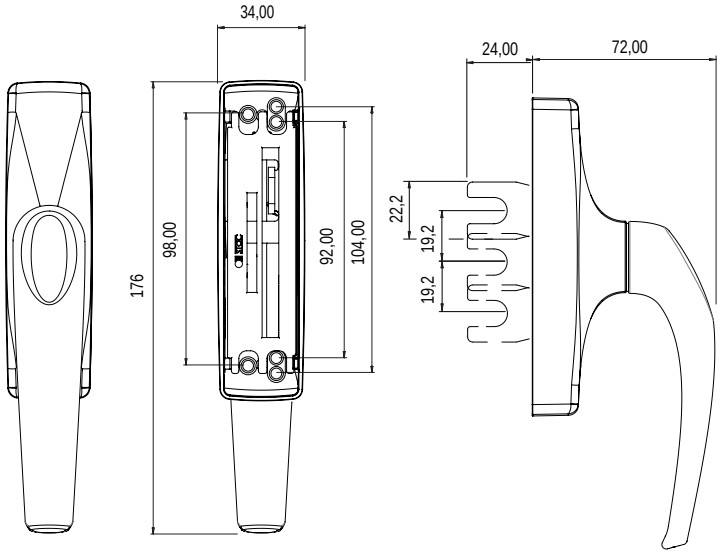
ALLEN 4

1135 ** **C**

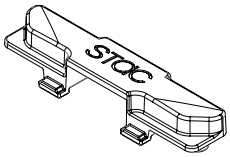
25







ZM



FUNDA DE TRANSMISIÓN
KONEKTOR KLAMKI

0511110 400

[1] Por defecto todas las cremonas se suministran con funda de transmisión incluida si no se especifica lo contrario.
[1] Standardowo wszystkie klamki dostarczane są łącznie z konektorem, o ile nie wyszczególni się inaczej.

CREMONA LYRA BLOCK
KLAMKA LYRA BLOCK

1129 **

20



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
AL ZM INX PA
FAST
ALLEN 4

Cremona de una pala con cierre de seguridad para aperturas oscilobatientes y practicables

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Cremona con bloqueo de posición de la maneta mediante llave, con pala en forma de U utilizada con los kits oscilobatientes.
- En oscilobatientes con maniobra lógica existen dos posiciones de bloqueo: girando la llave 90º se permite oscilar pero no abrir; y girando la llave 180º se bloquea la cremona, impidiendo tanto abrir como oscilar.
- Posibilidad de empleo en aperturas practicables limitando el giro de la cremona a 90º realizando una sencilla maniobra.
- Por defecto se suministra montada para oscilo, pudiendo servirse para practicable bajo petición expresa.
- La transmisión de movimiento a las fallebas se realiza con la funda de oscilo o con remaches en la propia falleba.
- Se suministra montada para apertura a derechas pudiendo pasarla fácilmente a izquierdas cambiando la posición de la pala de transmisión (Ver notas técnicas al final de la sección Cremonas y manillas).

Klamka jednołopatkowa z możliwością blokady do okien rozwieranych i rozwierano-uchylnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Klamka z łopatką w kształcie „U" stosowane w zestawach rozwierano-uchylnych.
- W oknach rozwierano-uchylnych z systemem „uchylanie przed otwarciem" dysponuje dwoma pozycjami blokowania: obracając klucz o 90 stopni można uchylać, ale nie otwierać; obracając klucz o 180 stopni zamek zostaje zablokowany i uniemożliwia otwieranie i uchylanie.
- Możliwość zastosowania w oknach rozwieranych, w prosty sposób ograniczając obrót klamki do 90º .
- Dostarczane zmontowane do okien rozwierano-uchylnych, ale na zamówienia można dostarczyć do okien rozwieranych.
- Przekazywanie ruchu do listew wykonuje się za pomocą osłony uchylnej lub bolców nitowanych samej listwy.
- Dostarczane zamontowane do okien prawych z możliwością prostego montażu na lewą stronę, zamieniając pozycję łopatki przekładni.

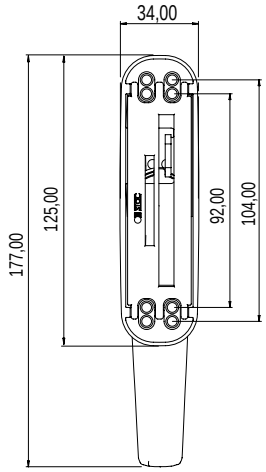
CREMONA LYRA BLOCK SIN FUNDA
KLAMKA LYRA BLOCK BEZ OSŁONY

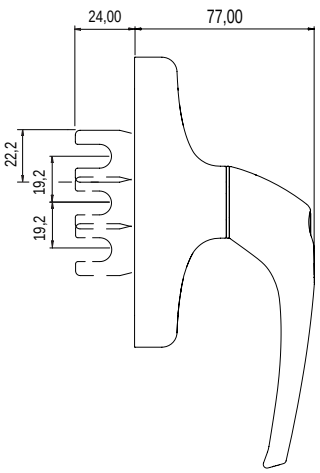
1145 **

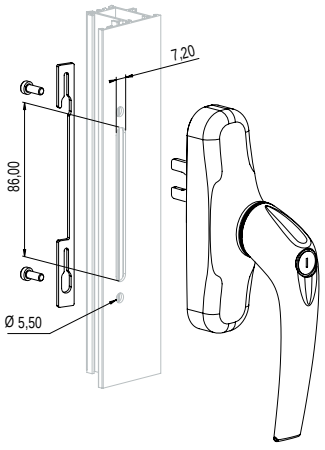
20



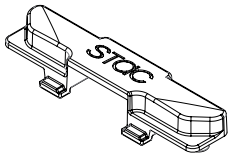
**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
AL ZM INX PA
ALLEN 4







ZM



FUNDA DE TRANSMISIÓN
KONEKTOR KLAMKI

0511110 400

[1] Por defecto todas las cremonas se suministran con funda de transmisión incluida si no se especifica lo contrario.
[1] Standardowo wszystkie klamki dostarczane są łącznie z konektorem, o ile nie wyszczególni się inaczej.

Klamka do okna rozwieranego i rozwierano-uchylnego Stosowana do zasuwnic wielopunktowych i mechanizmu klamki.

CECHY TECHNICZNE:

- Dostosowana do zasuwnic wielopunktowych.
- Kwadratowy trzpień 7 mm.

Manilla de ventana para aperturas oscilobatientes y practicables. Válida para caja de transmisión y multipunto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

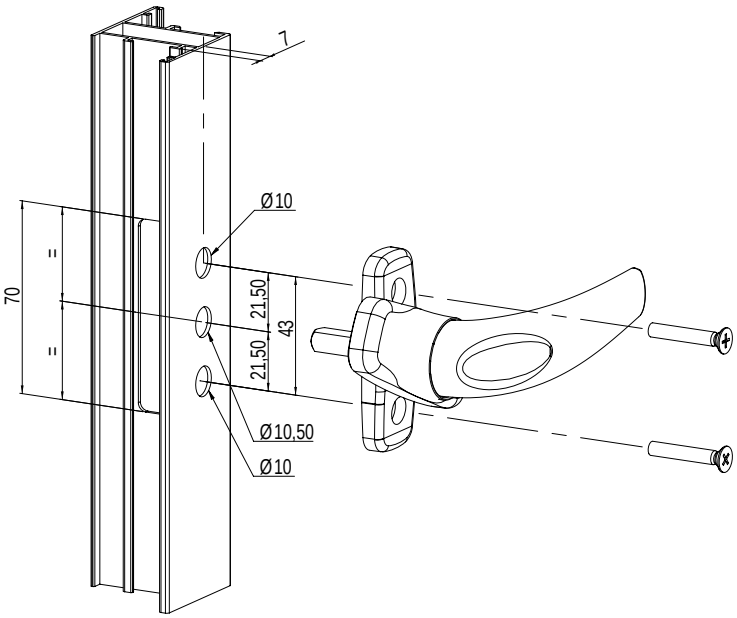
- Adaptabilidad perfecta a la caja de transmisión.
- Transmisión por cuadradillo de 7 mm.

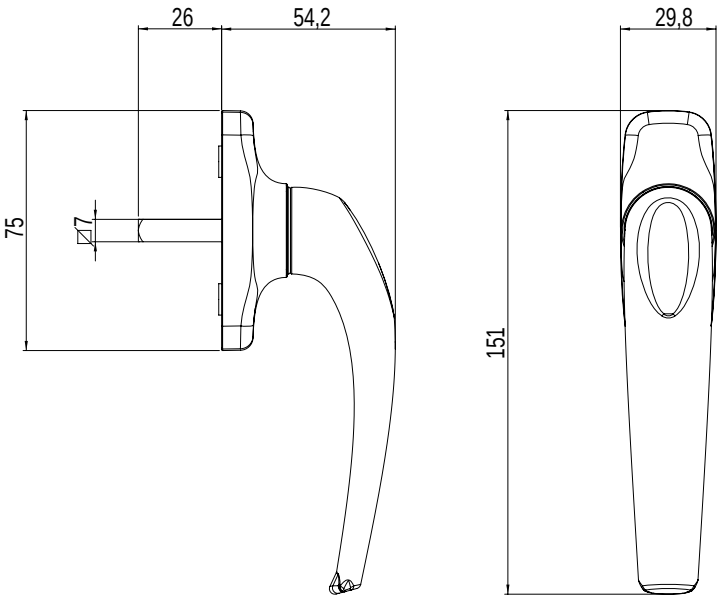


0770 **

25







*Disponible también con cuadradillo más largo. **Sólo bajo pedido.**
*Dostępna również z dłuższym kwadratowym trzpniem, **ale tylko na zamówienie.**

CREMONA LYRA EXTRAÍBLE
KLAMKA LYRA WYCIĄGANA

11041 **

25



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL INX ZM PA

FAST

ALLEN 4

Cremona con manilla extraíble para aperturas oscilobatientes y practicables.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Proporciona una mayor seguridad a los sistemas de apertura evitando el accionamiento y posible forzado de la manilla.
- Al extraerse la manilla el movimiento de la cremona queda inutilizado impidiendo que la ventana pueda ser abierta ya sea desde el interior o desde el exterior.
- Válida tanto para apertura oscilobatiente como practicable.
- Especialmente recomendada para locales donde la apertura a exteriores deba ser controlada (colegios, hospitales, etc).

Klamka z wyciąganą rączką do okien rozwieranych i rozwierano-uchylnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Zwiększa bezpieczeństwo systemów otwierania uniemożliwiając niekontrolowane otwieranie i możliwe wyłamanie rączki.
- Po wyciągnięciu rączki, zamek jest unieruchomiony, okno nie może być otwarte, zarówno od wewnątrz jak i z zewnątrz.
- Stosowane dla okien rozwieranych i rozwierano-uchylnych.
- Zalecane w miejscach, w których otwieranie okien powinno być kontrolowane (szkoły, szpitale, itd.)

CREMONA LYRA EXTRAIBLE SIN FUNDA
KLAMKA LYRA WYCIĄGANA BEZ OSŁONY

11351 **

25

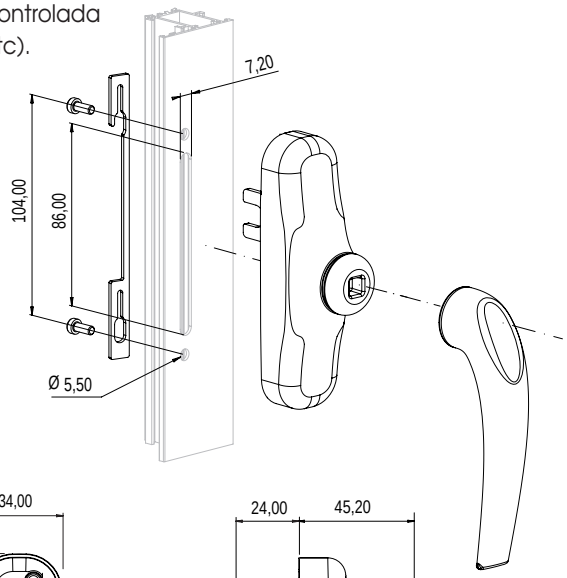


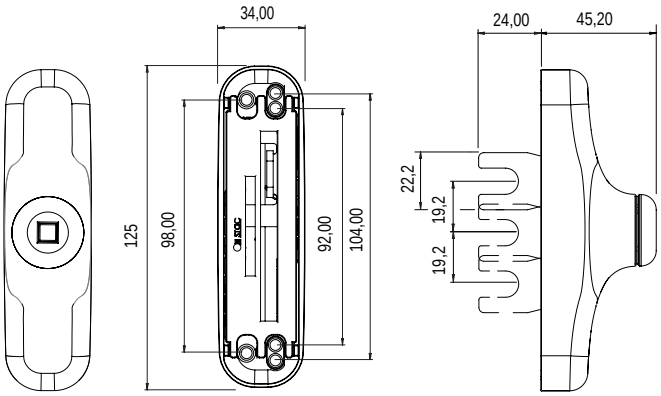
**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL INX ZM PA

ALLEN 4





MANETA LYRA EXTRAÍBLE
KLAMKA LYRA WYCIĄGANA

0507078 **

1

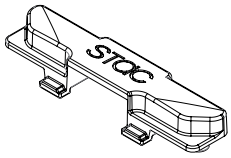


**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL

ZM



FUNDA DE TRANSMISIÓN
KONEKTOR KLAMKI

0511110 400

[1] Por defecto todas las cremonas se suministran con funda de transmisión incluida si no se especifica lo contrario.
[1] Standardowo wszystkie klamki dostarczane są łącznie z konektorem, o ile nie wyszczególni się inaczej.

Klamka z wyciąganą rączką do okien rozwieranych i rozwierano-uchylnych.

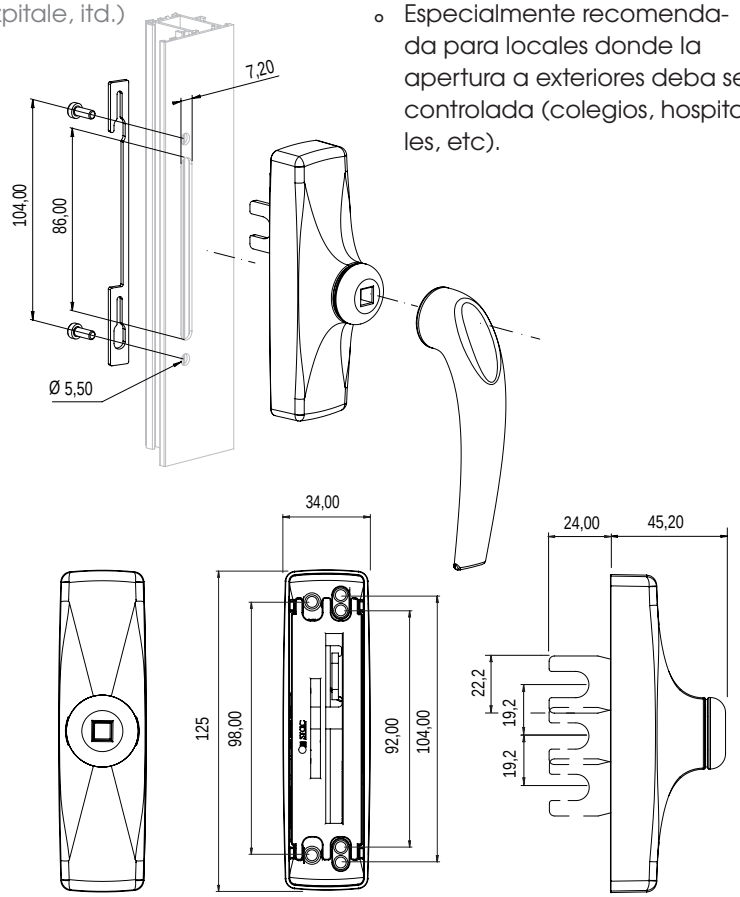
CECHY TECHNICZNE:

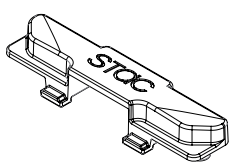
- Zwiększa bezpieczeństwo systemów otwierania uniemożliwiając niekontrolowane otwieranie i możliwe wyłamanie rączki.
- Po wyciągnięciu rączki, zamek jest unieruchomiony, okno nie może być otwarte, zarówno od wewnątrz jak i z zewnątrz.
- Stosowane dla okien rozwieranych i rozwierano-uchylnych.
- Zalecane w miejscach, w których otwieranie okien powinno być kontrolowane (szkoły, szpitale, itd.)

Cremona cuadrada con manilla extraíble para aperturas oscilobatientes y practicables.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Proporciona una mayor seguridad a los sistemas de apertura evitando el accionamiento y posible forzado de la manilla.
- Al extraerse la manilla el movimiento de la cremona queda inutilizado impidiendo que la ventana pueda ser abierta ya sea desde el interior o desde el exterior.
- Válida tanto para apertura oscilobatiente como practicable.
- Especialmente recomendada para locales donde la apertura a exteriores deba ser controlada (colegios, hospitales, etc).





ZM

FUNDA DE TRANSMISIÓN
KONEKTOR KLAMKI

0511110 | 400

[1] Por defecto todas las cremonas se suministran con funda de transmisión incluida si no se especifica lo contrario.
[1] Standardowo wszystkie klamki dostarczane są łącznie z konektorem, o ile nie wyszczególni się inaczej.

11041C **

25



CREMONA LYRA EXTRAIBLE CUADRADA SIN FUNDA
KLAMKA KWADRATOWA LYRA WYCIĄGANA BEZ OSŁONY

11351C **

25

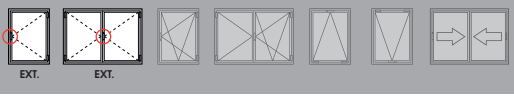


MANETA LYRA EXTRAÍBLE
KLAMKA LYRA WYCIĄGANA

0507078 **

1





A0740 **

15



PALA CORTA
DŁUGA ŁOPATKA



Cremona reversible para aperturas exteriores.

Klamka dwustronna do otwierania okna na zewnątrz.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Cremona diseñada con un novedoso sistema de cierre compuesto por la propia cremona, un bulón y una pieza de soporte y transmisión.
- La base, de gran robustez, se fija al perfil por medio de cuatro tornillos auto-taladrantes o de rosca métrica (usando remaches roscados).
- Los tornillos de fijación se ocultan con una tapa de fácil montaje.
- Ver "Accesorios apertura exterior" en la sección "Practicable".

CECHY TECHNICZNE:

- Klamka zaprojektowana do systemu otwierania okna na zewnątrz składającego się z uchwytu, sworznia i elementu podtrzymującego przekładnię.
- Solidna podstawa mocowana frontalnie do profilu za pomocą czterech śrub. Śruby mogą być samowkrętne lub z gwintem metrycznym (za pomocą nitów gwintowanych).
- Mechanizm mocowania ukryty zaślepką o łatwym montażu.
- Zobacz „Akcesoria otwieranie na zewnątrz" w rozdziale dot. „Okien rozwieranych".

CREMONA HYDRA AP. EXT PALA LARGA
KLAMKA HYDRA OTWIERANIE NA ZEWNĄTRZ Z DŁUGĄ ŁOPATKĄ

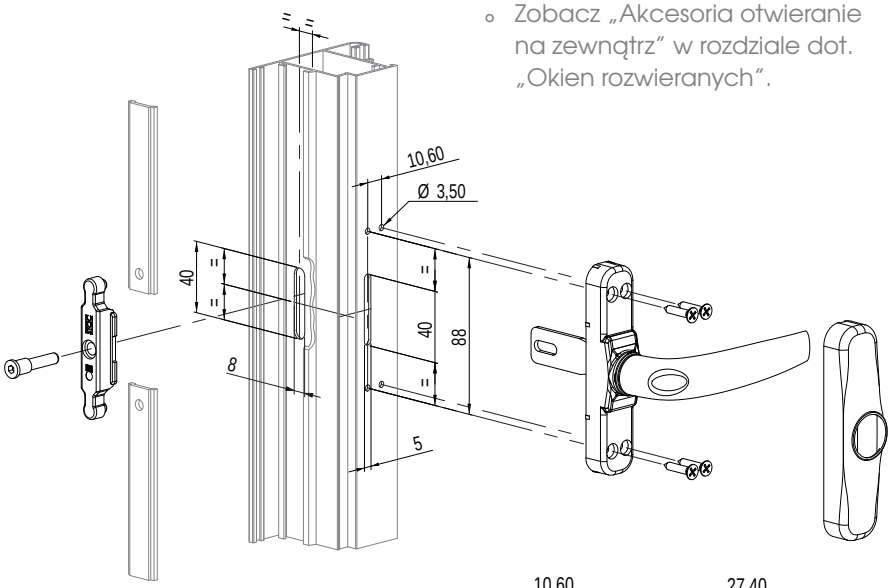
A0750 **

15



PALA LARGA
KRÓTKA ŁOPATKA





CREMONA HYDRA AP. EXT PALA LARGA S3500
KLAMKA HYDRA OTWIERANIE NA ZEWNĄTRZ Z DŁUGĄ ŁOPATKĄ S3500

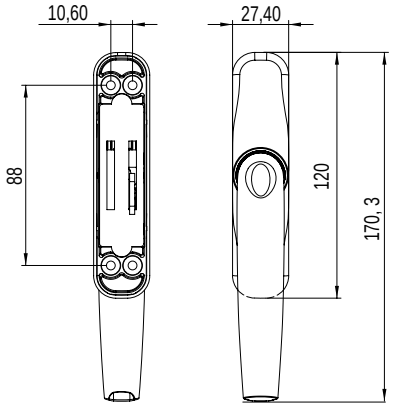
A0750L **

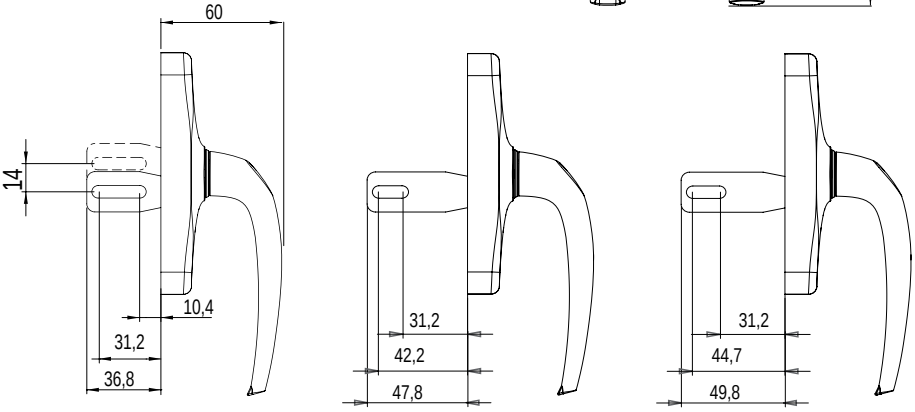
15



PALA LARGA S3500
KRÓTKA ŁOPATKA S3500







Klamka o prostokątnych liniach stosowana w oknach rozwieranych i rozwierano-uchylnych.

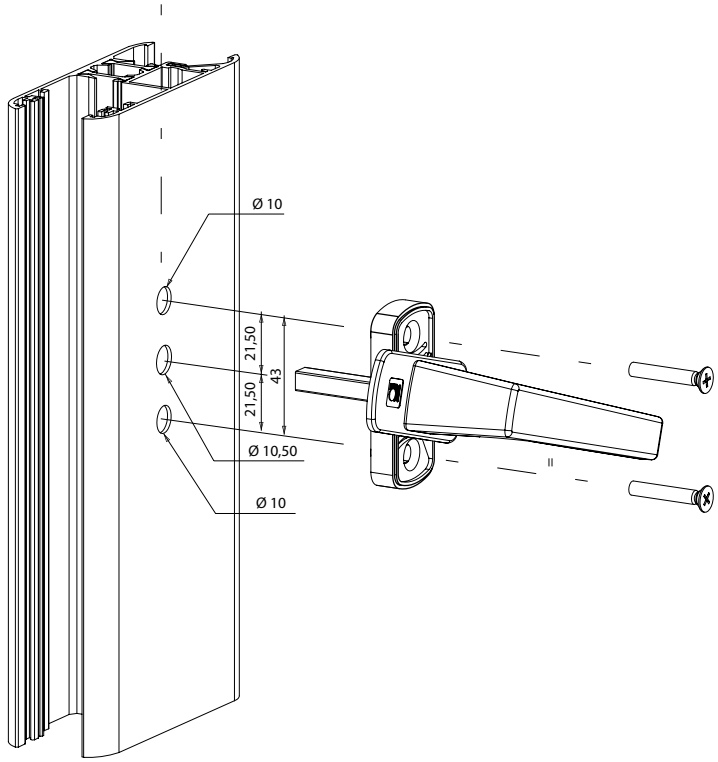
CECHY TECHNICZNE

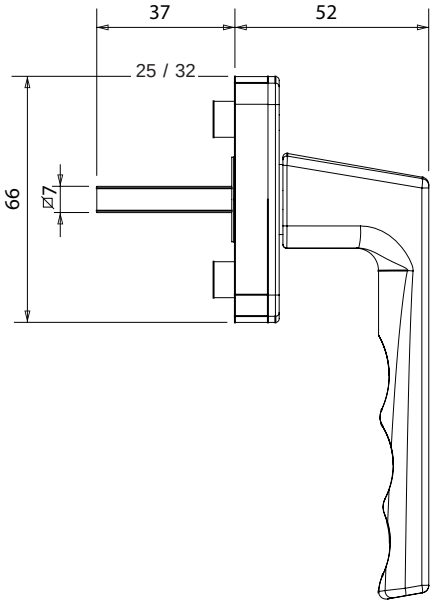
- Nowy projekt o wyrazistych liniach.
- Dostosowany do zasuwnic wielopunktowych.
- Kwadratowy trzpień 7 mm.

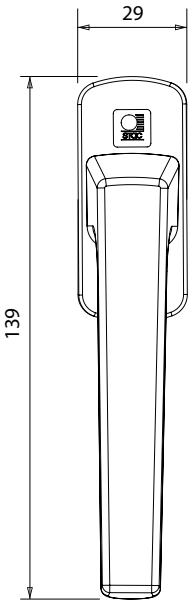
Manilla cuadrada de ventana válida para sistemas multipunto y cajas de transmisión.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Nuevo diseño de líneas más puras y estilizadas.
- Adaptabilidad perfecta al sistema multipunto.
- Transmisión por cuadradillo de 7 mm.







**
BLNG
AL PA
PH2
7 mm

0780 **

25



MANILLA LYNCE 7x25 mm
KLAMKA LYNCE 7x25 mm

**
BLNG
AL PA
PH2
7 mm

0781 **

25



*Disponible también con cuadradillo más largo. **Sólo bajo pedido.**
*Dostępna również z dłuższym kwadratowym trzpniem, **ale tylko na zamówienie.**

MANILLÓN ATRIA CON CERRADURA
KLAMKA ATRIA Z ZAMKIEM

2311	**
2301	**

1



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
AL ZM INX ACERO
10 mm



CILINDRO **NO** INCLUIDO
CYLINDER ZAMKA NIE DOŁĄCZONY

Manillón y uñero para sistemas de corredera elevable.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Estética armonizada con las líneas de cremonas y manillas Sirius, Altair y Polaris.
- Versiones con llave y sin llave.
- Compatible con todos los herrajes elevables del mercado.
- Cuadradillo de 10 mm.
- Versión con maneta desmontable.
- Múltiples combinaciones: manilla/manilla, manilla/uñero...
- Testado a 25.000 ciclos.

Klamka i uchwyt do skrzydła podnoszono przesuwnego.

CECHY TECHNICZNE:
- Estetyka zgodna z linią klamek Sirius, Altair i Polaris.
- Wersje z kluczem i bez klucza.
- Kompatybilne z wieloma okuciami podnoszono przesuwnymi.
- Trzpień 10 mm.
- Wersja z wyciąganą rączką.
- Liczne kombinacje: klamka/klamka, klamka/uchwyt...
- Testowany przy 25.000 cyklach.

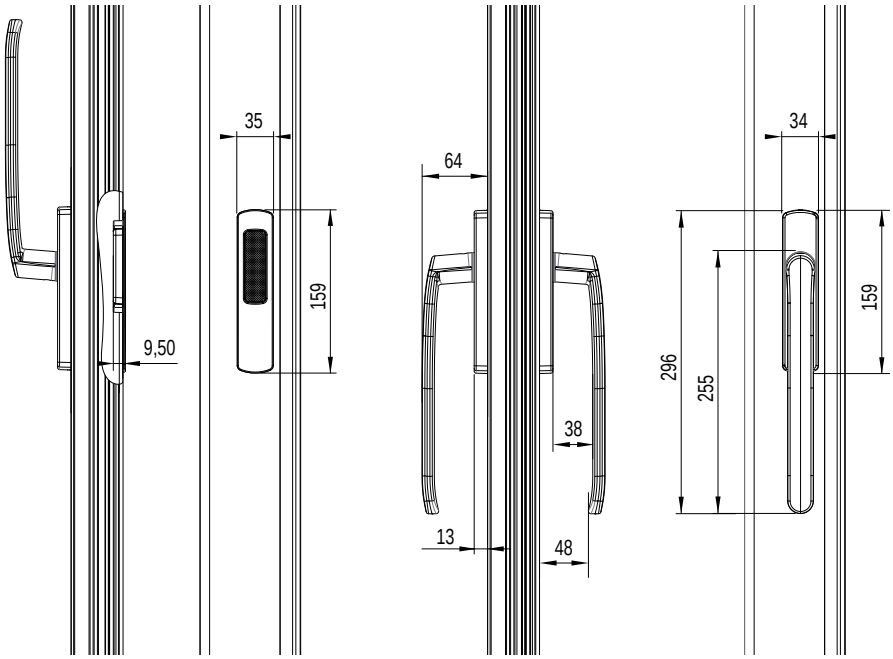
MANILLÓN ATRIA
KLAMKA ATRIA

2312	**
2302	**

1



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
AL ZM INX ACERO
10 mm



UÑERO ATRIA
UCHWYT ATRIA

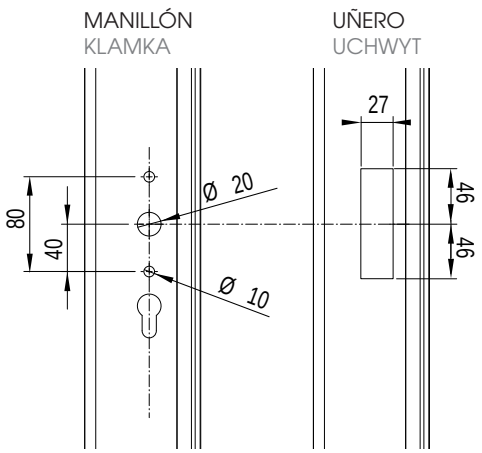
2320	**

1



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
ZM

MECANIZADOS
OBRÓBKA



NUEVO SISTEMA DE FIJACIÓN RÁPIDA
NOWY SYSTEM SZYBKIEGO MOCOWANIA

FAST

PATENTADO
OPATENTOWANY
ES1071280(U)

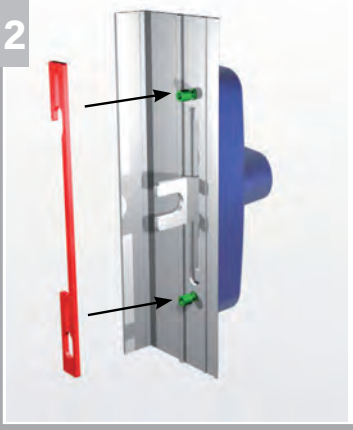
1



Colocación de la **cremona** sobre el perfil haciendo coincidir los **tornillos especiales** con los mecanizados, de manera que la ranura de los tornillos permanezca a una altura suficiente sobre la base de la cremona, siendo así adaptable a los diferentes espesores de hoja.

Umieścić klamkę na profilu stykając specjalne śruby z detalami obróbki mechanicznej w taki sposób, że rowek śrub będzie leżeć na wystarczającej wysokości na podstawie klamki, mogąc tym sposobem dostosować się do różnych grubości skrzydła.

2



Cuando la **cremona** está colocada en el alojamiento mecanizado a tal efecto, se procede a situar la **contraplaca** sobre los **tornillos** que sobresalen del plano de la hoja.

Kiedy klamka jest wpuszczona w gniazdo obrobione mechanicznie w tym celu, przejdzie się do włożenia płytki na śruby, jakie wystają poza płaszczyznę skrzydła.

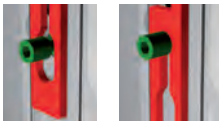


3



Una vez colocada, la **contraplaca** se desliza hacia abajo para situar los **tornillos** sobre la ranura estrecha de la misma.

Po jej nałożeniu, ta płytka przesunie się ku dołowi dla ustawienia śrub w jej wąskim rowku.



4



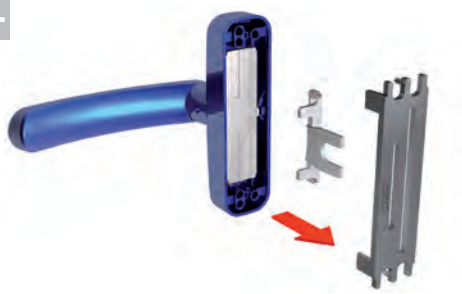
Tras situarlos de esta forma solo queda fijar los **tornillos** directamente sobre la **contraplaca** eliminando cualquier holgura que pueda existir en el conjunto.

Po ustawieniu ich w ten sposób tylko pozostanie przymocować śruby bezpośrednio na płytce eliminując jakikolwiek luz, jaki może wystąpić w tym zespole.



MONTAJE CREMONA DE OSCILO PARA PRACTICABLE
MONTAŻ KLAMKI UCHYLNEJ DLA OKIEN ROZWIERANYCH

1



Con la cremona en posición de apertura, retiramos la tapa de plástico y la pala

Przy klamce w położeniu otwierania usuwamy plastikową pokrywę i łopatkę.

2



Giramos la maneta 45º

Obracamy rączkę klamki o 45º.

3



Colocamos la pala, giramos la tapa de plástico y también la colocamos, manteniendo la maneta en la posición de 45º

Umieszczamy łopatkę, obracamy plastikową pokrywę i również ją wstawiamy utrzymując klamkę w położeniu 45º.

CREMONA PRACTICABLE LEO CAMBIO DE DERECHAS A IZQUIERDAS
KLAMKA LEO DO OKIEN ROZWIERANYCH - ZMIANA Z PRAWEJ NA LEWĄ STRONĘ

1



Giramos la maneta 90º
Obracamy rączkę klamki o 90º.

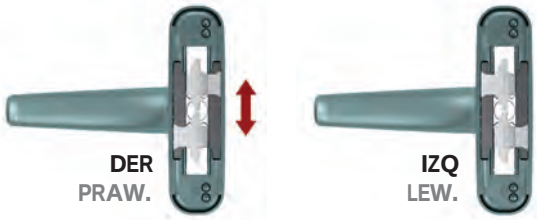
2



Retiramos la tapa de plástico
Usuwamy plastikową pokrywę

3

Intercambiamos la posición de las palas.
Wymieniamy położenie łopatek.



4



Volvemos a colocar la tapa de plástico
Ponownie umieszczamy plastikową pokrywę

CREMONA CON LLAVE (Sirius Block y Lyra Block) CAMBIO DE DERECHAS A IZQUIERDAS
KLAMKA Z KLUCZEM (Sirius Block i Lyra Block) ZMIANA Z PRAWEJ NA LEWĄ STRONĘ

1



Giramos la maneta de la cremona con llave 90º
Obracamy uchwyt klamki kluczem o 90º

2



Retiramos la tapa de plástico y la pala.
Usuwamy plastikową pokrywę i łopatkę.

3



Giramos 180º el escudo.
Obracamy o 180º tarczę.

4



Volvemos a colocar la tapa de plástico y la pala.
Finalmente volvemos a girar la maneta otros 90º.
Ponownie umieszczamy plastikową pokrywę i łopatkę.
Na koniec ponownie obracamy klamkę o kolejnych 90º.

CREMONA PRACTICABLE SIRIUS CAMBIO DE DERECHAS A IZQUIERDAS
KLAMKA SIRIUS DO OKIEN ROZWIERANYCH – ZMIANA Z PRAWEJ NA LEWĄ STRONĘ

La cremona Sirius posee dos palas din:
Klamka Sirius posiada dwa rodzaje łopatek:





EN LA PALA ESTÁ MARCADO "D"o "I" PARA DIFERENCIARLAS
NA ŁOPATCE JEST ZAZNACZONE "D" – PRAWA lub "I" - LEWA DLA ICH ROZRÓŻNIENIA



1. Giramos la maneta 90º
2. Elegimos las palas según la apertura que queramos a derechas o a izquierdas
3. Colocamos la tapa de plástico

1. Obracamy klamkę o 90º.
2. Wybieramy łopatki w zależności od kierunku otwierania jaki chcemy uzyskać na prawo lub na lewo.
3. Umieszczamy plastikową pokrywę.

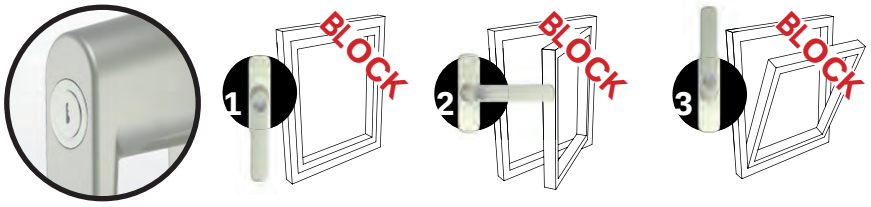
POSICIONES CREMONA CON LLAVE SIRIUS

CIERRE AL INVERSOR/MARCO

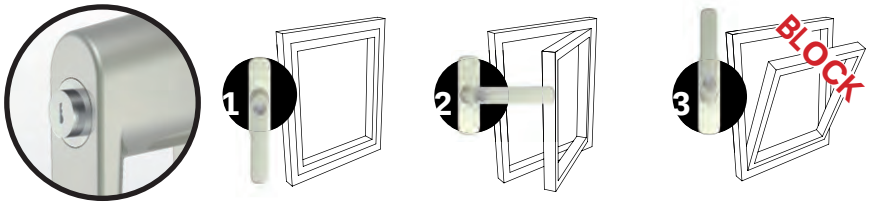
POŁOŻENIA KLAMKI SIRIUS

Z KLUCZEM ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU/RAMIE

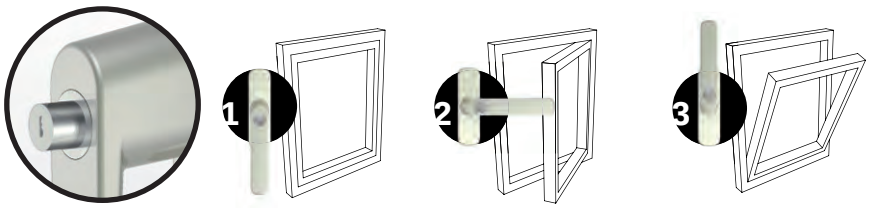
La cremona Sirius con cierre de seguridad posee un novedoso bombillo de cerradura con pulsador que permite bloquear el movimiento de la cremona en las diferentes posiciones para la apertura.
Klamka Sirius z zabezpieczającym zamknięciem posiada nowatorską wkładkę bębenkową z przyciskiem, który pozwala na zablokowanie ruchu klamki w różnych położeniach otwierania.



BLOQUEO TOTAL
Se acciona y desbloquea con la llave.
En cualquiera de las 3 posiciones no permite el movimiento.
CAŁKOWITA BLOKADA
Jest uruchamiana i odblokowywana za pomocą klucza.
W żadnym z 3 położeń nie pozwala na wykonanie ruchu.



BLOQUEO INTERMEDIO
Se acciona pulsando y se desbloquea con la llave. Podemos cambiar a posiciones 1 y 2. En la 3 también bloquea total.
POŚREDNIA BLOKADA
Jest uruchamiana przyciskiem i odblokowywana za pomocą klucza.
Możemy ustawić ją w położeniu 1 i 2. W pozycji 3 jest całkowicie zablokowana.



DESBLOQUEO
La manilla está totalmente desbloqueada. Puede ponerse en cualquier posición.
ODBLOKOWYWANIE
Klamka jest całkowicie odblokowana. Może zostać ustawiona w jakimkolwiek położeniu.

POSICIONES PULSADOR DE BOMBILLO CREMONA CON LLAVE SIRIUS BLOCK

POŁOŻENIA PRZYCISKU WKŁADKI BĘBENKOWEJ KLAMKI SIRIUS BLOCK Z KLUCZEM

PULSADOR DEL BOMBILLO
PRZYCISK WKŁADKI BĘBENKOWEJ

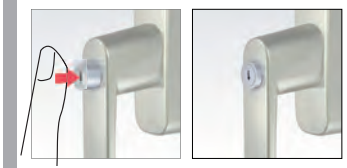


POSICIÓN 1
POŁOŻENIE 1

POSICIÓN 2
POŁOŻENIE 2

POSICIÓN 3
POŁOŻENIE 3

POSICIÓN 1 -> POSICIÓN 2
POŁOŻENIE 1 -> POŁOŻENIE 2



Pulsar
Nacisnąć

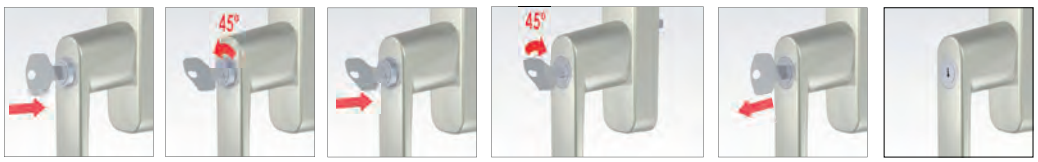
POSICIÓN 2 -> POSICIÓN 1
POŁOŻENIE 2 -> POŁOŻENIE 1



Introducir llave
Wprowadzić klucz

Girar 45º a la izq.
Obrócić o 45º w lewo.

POSICIÓN 2 -> POSICIÓN 3
POŁOŻENIE 2 -> POŁOŻENIE 3



Introducir llave
Wprowadzić klucz

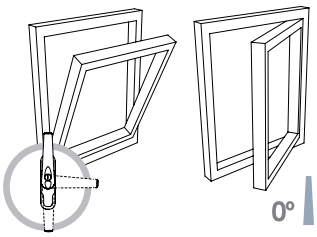
Girar 45º a la izq.
Obrócić o 45º w lewo.

Presionar con la llave girada
Nacisnąć z obróconym kluczem.

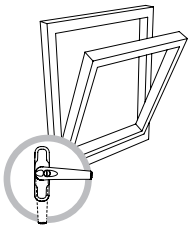
Manteniendo presión volvemos a girar la llave en sentido inverso
Utrzymując nacisk ponownie obrócimy klucz w przeciwnym kierunku.

Retirar llave
Usunąć klucz.

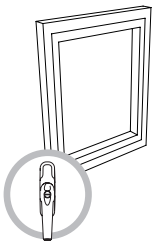
CREMONA LYRA BLOCK
POSICIONES MANIOBRA LÓGICA
KLAMKA LYRA BLOCK
POŁOŻENIA SYSTEMU ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZED OTWARCIEM"



LLAVE 0º
OSCILAR
Y ABRIR
UCHYLIĆ
I OTWORZYĆ



LLAVE 90º
OSCILAR
UCHYLIĆ



LLAVE 180º
BLOQUEO TOTAL
NI OSCILA NI ABRE
CAŁKOWITA BLOKADA
ANI NIE UCHYLA SIĘ ANI NIE OTWIERA

CAMBIO DE PALA DE OSCILO-BATIENTE A PROYECTANTE
ZMIANA ŁOPATKI UCHYLNO-ROZWIERANEJ DO OKIEN ROZWIERANYCH

1



Giramos la maneta 90º
Obrócić klamkę o 90º.

2



Retiramos la tapa de plástico y la pala.
Usuwamy plastikową pokrywę i łopatkę.

3

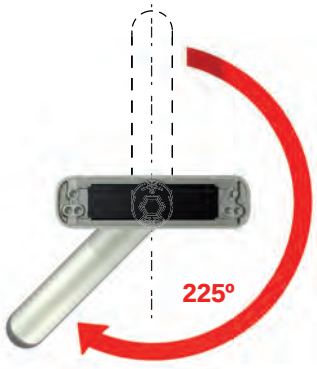


Giramos toda la cremona 180º
Obracamy całą klamkę o 180º.

El doble taladro debe quedar hacia abajo
Podwójny otwór powinien pozostać na dole.

En la Sirius Block el resalte indicado debe quedar a la derecha
W Sirius Block wskazany występ powinien pozostać po prawej stronie.

4



Giramos las maneta 225º (45º desde la vertical)
Obracamy klamkę o 225º. (45º od pionu)

5



Manteniendo la maneta en la posición anterior, girar la pala 180º colocando el centro hacia el lado de los taladros dobles. Colocar la tapa plástica.

Utrzymując klamkę we wcześniejszym położeniu obrócić łopatkę o 180º ustawiając środek z boku od podwójnych otworów. Umieścić plastikową pokrywę.

6

Girar la maneta otros 45º
Obrócić klamkę o kolejnych 45º.



7

PALA EN OSCILO
ŁOPATKA W OKNACH UCHYLNYCH

PALA EN PROYECTANTE
ŁOPATKA W OKNACH WYCHYLNYCH



3

MANILLAS DE PUERTA
KLAMKI DO DRZWI

MANILLA SIRIUS
KLAMKA SIRIUS

MANILLA GÉMINIS
KLAMKA GÉMINIS

MANILLA LIBRA
KLAMKA LIBRA

MANILLA INDO
KLAMKA INDO

ASA TIRADOR NAOS
TIRADOR NAOS

ASA TIRADOR FÉNIX
TIRADOR FÉNIX



MANILLA DE PUERTA SIRIUS
KLAMKA DRZWIOWA SIRIUS

A05083 **

25



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL ZM

INX ACERO

PH2

ALLEN 2,5

8 mm

D

Manilla recuperable para puertas con nuevo diseño reforzado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- La manilla guarda la estética con la línea de las cremonas y la manilla Sirius de ventana.
- Se suministra el juego de manilla incluyendo un cuadradillo de 129 mm.
- La base permite la fijación hasta con 4 tornillos con doble posicionamiento cada uno.
- ENSAYADO según norma UNE-EN 1906:2010: Grado 2:100.000 ciclos.

Zredukowana klamka do drzwi.

CECHY TECHNICZNE:

- Klamka drzwiowa utrzymuje estetykę zgodną dla linii klamek do okien Sirius.
- Komplet klamki dostarczany jest łącznie z kwadratowym trzpniem niezbędnym dla szerszych skrzydeł do 70 mm.
- Nowoczesny projekt podstawy umożliwia mocowanie 4 śrubami z podwójnym pozycjonowaniem dla każdej śruby.
- Testowany zgodnie z UNE-EN 1906:2010: stopień 2:100.000 cykli.

EMBELLECEDOR DE CILINDRO SIRIUS

- Estética del escudo de la manilla de puerta Sirius.
- Altura de 8,7 mm.

MASKOWNICA CYLINDRA SIRIUS

- Estetyka tarczy klamki nawiązuje dokla-mki drzwiowej Sirius.
- Wysokość 8,7 mm.

MANILLA DE PUERTA SIRIUS JUEGO
KLAMKA DO DRZWI SIRIUS KOMPLET

A05082 **

20



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL ZM

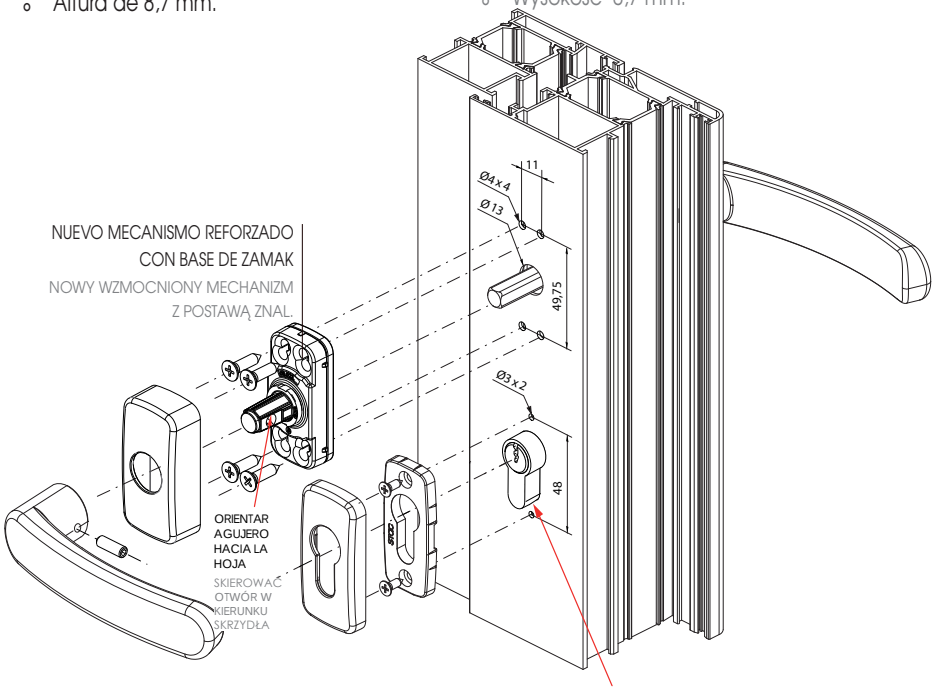
INX ACERO

PH2

8 mm

ALLEN 2,5

D



EMBELLECEDOR DE BOMBILLO SIRIUS
MASKOWNICA WKŁADKI BĘBENKOWEJ SIRIUS

0508029 **

50



**

BLNG RAL LIQUID PAINT

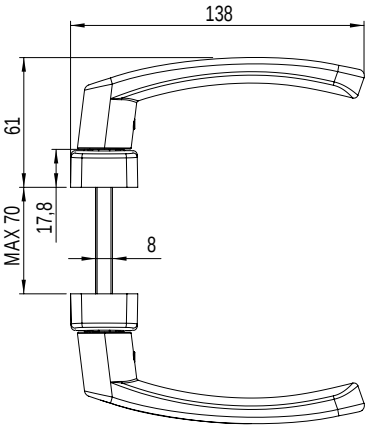
PE

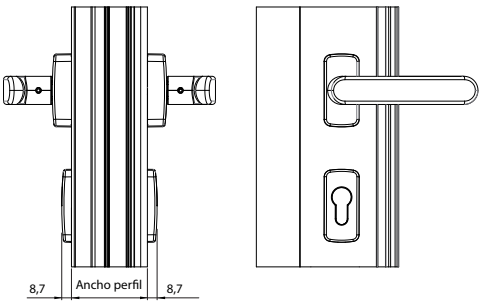
PH2

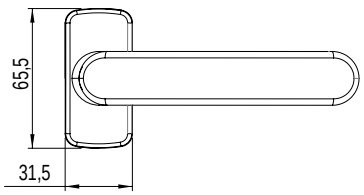
D

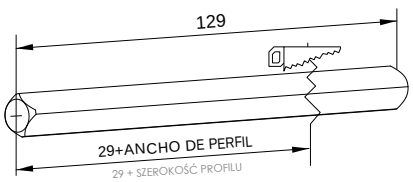
WKŁADKA BĘBENKOWA ZE STANDARDOWYM CYLINDREM EUROPEJSKIM (NIEDOŁĄCZONYM)
Wziąć pod uwagę szerokość profilu + szerokość mas-kownic przy wyborze klamki.

CILINDRO EUROPEO ESTÁNDAR (NO INCLUIDO).
Tener en cuenta ancho de perfil + ancho embellecedores para seleccionar medida









Zredukowana klamka do drzwi.

CECHY TECHNICZNE:

- Klamka zachowuje estetykę linii Lyra i Leo
- Dostarczany zestaw uchwytów łącznie z trzpieniem do szerszego skrzydła.
- Nowoczesny projekt podstawy umożliwia mocowanie 4 śrubami z podwójnym pozycjonowaniem dla każdej śruby.
- Za pomocą systemu sprężyn zaślepka ukrywa wszystkie elementy mocowania, zwiększając estetykę i ułatwiając szybki montaż.

MASKOWNICA CYLINDRA GÉMINIS

- Estetyka tarczy klamki nawiązuje do drzwi Géminis.
- Wysokość 10 mm.

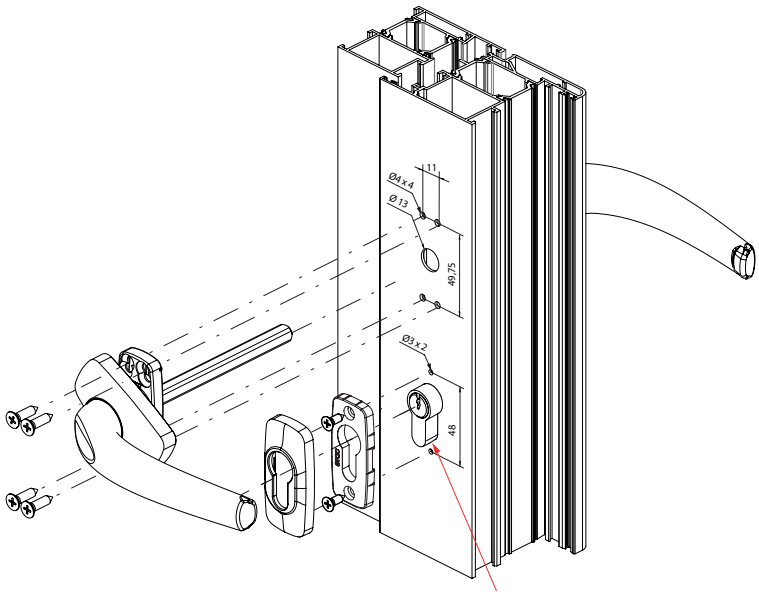
Manilla recuperable para puertas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- La manilla guarda estéticamente la línea de las cremonas Lyra y Leo.
- Se suministra el juego de manilla incluyendo un cuadradillo de 129 mm.
- El novedoso diseño de la base permite la fijación hasta con 4 tornillos y con doble posicionamiento para cada uno.
- Mediante un sistema de muelles, las tapas cubre-tornillos ocultan todo el mecanismo de fijación, aumentando así la estética y contribuyendo a una práctica y rápida instalación.

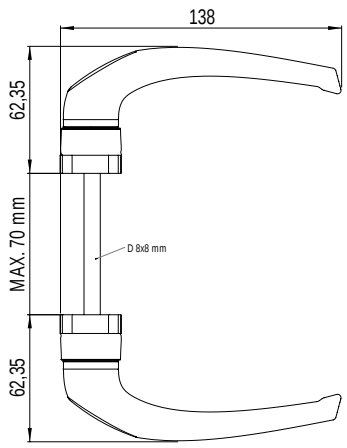
EMBELLECEDOR DE CILINDRO GÉMINIS

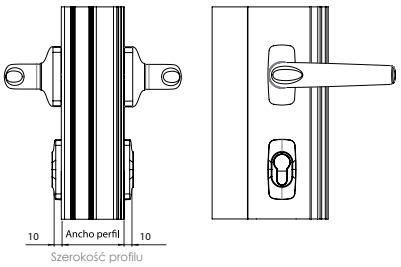
- Estética del escudo de la manilla de puerta Géminis.
- Altura de 10 mm.



WKŁADKA BĘBENKOWA ZE STANDARDOWYM CYLINDREM EUROPEJSKIM (NIEDOŁĄCZONYM)
Wziąć pod uwagę szerokość profilu + szerokość maskownic przy wyborze klamki.

CILINDRO EUROPEO ESTÁNDAR (NO INCLUIDO).
Tener en cuenta ancho de perfil + ancho embellecedores para seleccionar medida







**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
AL ZM INX ACERO
PH2
8 mm

081 **

24



MANILLADE PUERTA GÉMINIS JUEGO
KLAMKA DO DRZWI GEMINIS KOMPLET

**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
AL ZM INX ACERO
PH2
8 mm

05080 **

12



EMBELLECEDOR DE BOMBILLO GÉMINIS
MASKOWNICA WKŁADKI BĘBENKOWEJ GEMINIS

**
BLNG RAL LIQUID PAINT
PE ZM
PH2

0508028 **

50



MANILLA PUERTA LIBRA
KLAMKA DRZWIOWA LIBRA

083 **

25



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL ZM INX ACERO

PH2

8 mm

Manilla estrecha recuperable para puertas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Manilla estrecha para puertas en las que la persiana no deja espacio para la manilla normal.
- La manilla guarda la estética con la línea de las cremonas y la manilla Géminis.
- Se suministra el juego de manilla incluyendo un cuadradillo de 129 mm.
- La base permite la fijación hasta con 4 tornillos con doble posicionamiento cada uno.
- El diseño de las tapas cubre-tornillos oculta todo el mecanismo de fijación, aumentando así la estética y contribuyendo a una práctica y rápida instalación.

COMPATIBLE CON EMBELLECEDORES DE BOMBILLO: 0508029 y 0508028.

(Ver páginas anteriores)

Zredukowana klamka do drzwi.

CECHY TECHNICZNE:

- Krotka klamka do drzwi, w których roleta nie pozwala na montowanie normalnej klamki.
- Klamka zachowuje estetykę serii Géminis.
- Dostarczany zestaw klamek łącznie z trzpieniem do szerszego skrzydła.
- Podstawa umożliwia mocowanie 4 śrubami z podwójnym pozycjonowaniem dla każdej śruby
- Projekt zaślepek ukrywa wszystkie elementy mocowania, zwiększając estetykę i ułatwiając szybki montaż.

KOMPATYBILNE Z MASKOWNICĄ ZAMKA: 0508029 i 0508028

(Zobacz poprzednie strony)

MANILLA DE PUERTA LIBRA JUEGO
KLAMKA DO DRZWI LIBRA KOMPLET

082 **

20



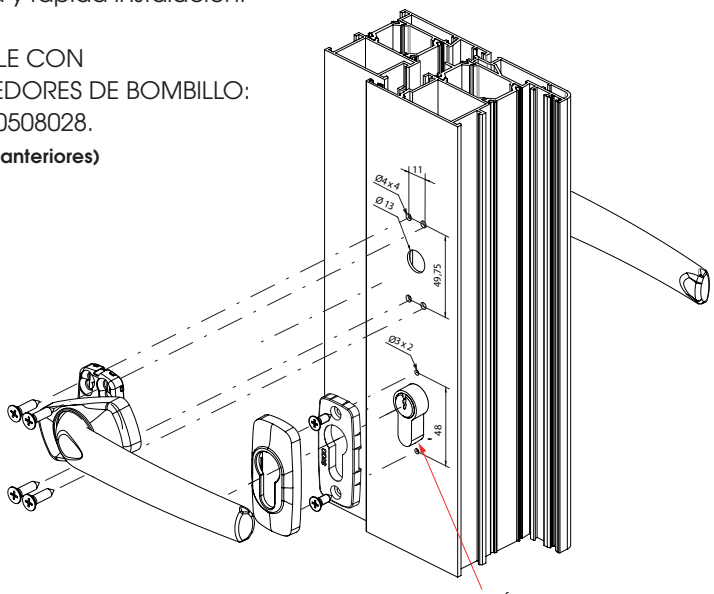
**

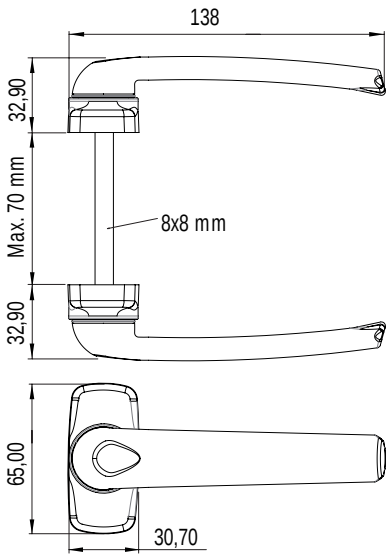
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL ZM INX ACERO

PH2

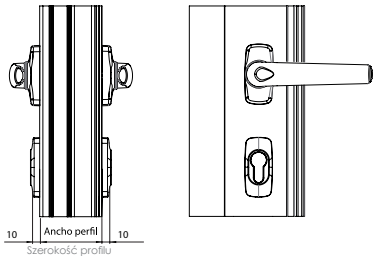
8 mm

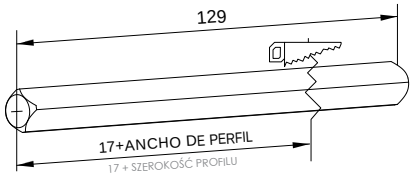




WKŁADKA BĘBENKOWA ZE STANDARDOWYM CYLINDREM EUROPEJSKIM (NIEDOŁĄCZONYM)
Wziąć pod uwagę szerokość profilu + szerokość maskownic przy wyborze klamki.

CILINDRO EUROPEO ESTÁNDAR (NO INCLUIDO).
Tener en cuenta ancho de perfil + ancho embellecedores para seleccionar medida





Klamka drzwiowa.

CECHY TECHNICZNE:

- Ulepszona konstrukcja
- Klamka zachowuje linie estetyczną klamek Lyra i Leo.
- Dzięki zastosowaniu systemu sprężyn, pokrywki szyldów zasłaniają cały mechanizm montażowy zwiększając walory estetyczne i ułatwiając praktyczny i szybki montaż.
- Klamkę można montować jako lewą lub prawą
- Zestaw klamki zawiera trzpień 129 mm.
- Testowane według normy UNE-1906 na 100.000 cyklach z rezultatem zadowalającym

Manilla recuperable para puertas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

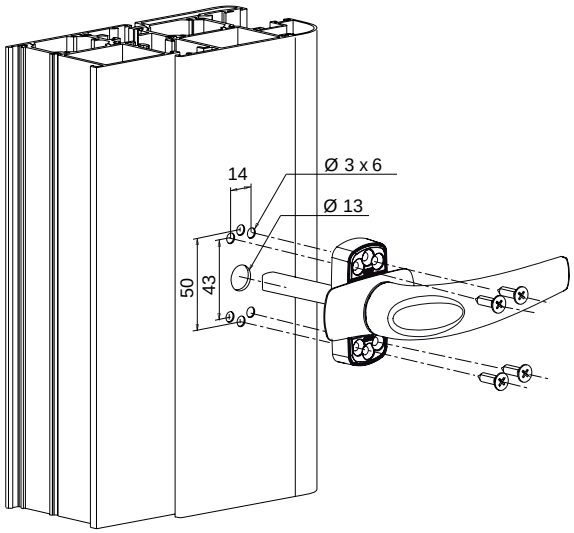
- Diseño optimizado.
- La manilla guarda estéticamente la línea de las cremonas Lyra y Leo.
- Mediante un sistema de muelles, las tapas cubre-tornillos ocultan todo el mecanismo de fijación, aumentando así la estética y contribuyendo a una práctica y rápida instalación.
- El juego de manillas no guarda mano. Se puede instalar tanto a derechas como a izquierdas.
- Se suministra el juego de manillas incluyendo un cuadradillo de 129 mm.
- Testado según UNE-EN 1906 a 100.000 ciclos con resultado satisfactorio.

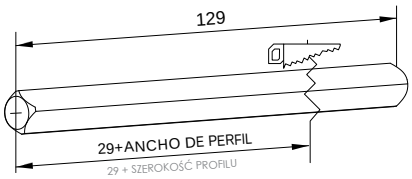


05087 **

24







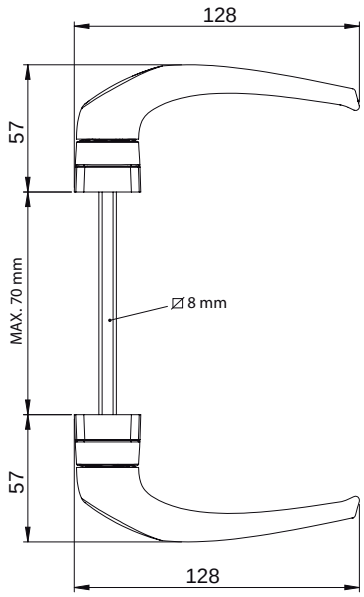
MANILLADE PUERTA INDO JUEGO
KLAMKA DO DRZWI INDO KOMPLET

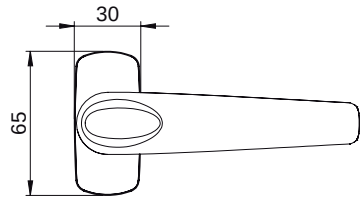


05086 **

12







ASA TIRADOR NAOS JUEGO
POCHWYT DRZWIOWY NAOS ZESTAW DWUSTRONNY

0508030 **

1



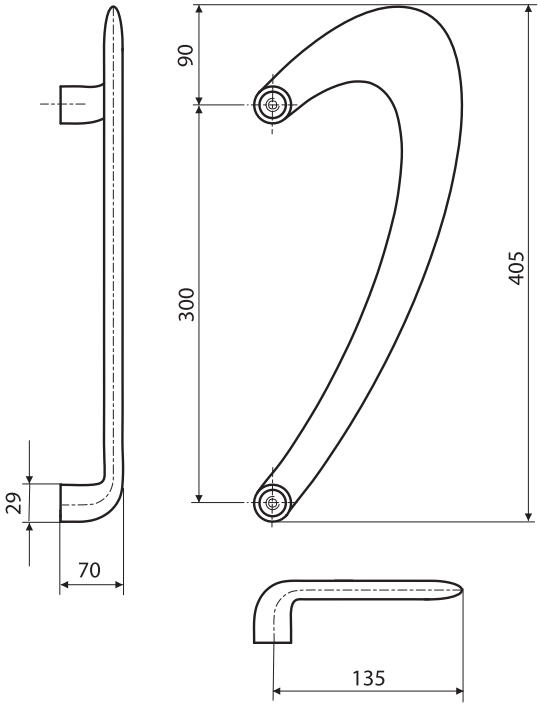
BLNG RAL ** | AL ACERO

Tiradores para puertas de entrada a edificios y establecimientos comerciales.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Sistema de fijación oculto que impide el desmontaje desde el exterior, evitando de esta forma los intentos de forzamiento y robo.
- Montaje rápido y mecanizado sencillo.
- Disponibles en juegos o unitariamente.
- Posibilidad de lacar en cualquier color de la carta RAL.

Tiradores para puertas de entrada a edificios y establecimientos comerciales.

CECHY TECHNICZNE:
- Ukryty system mocowania uniemożliwiający demontaż z zewnątrz zapobiegając włamaniu.
- Szybki montaż i prosty mechanizm.
- Dostepny w zestawie dwustronnym lub pojedyńczy.
- Możliwość lakierowania w każdym kolorze karty RAL.



ASA TIRADOR NAOS SIMPLE DERECHA
POCHWYT DRZWIOWY NAOS POJEDYŃCZY PRAWY

0508032 **

1



BLNG RAL ** | AL ACERO

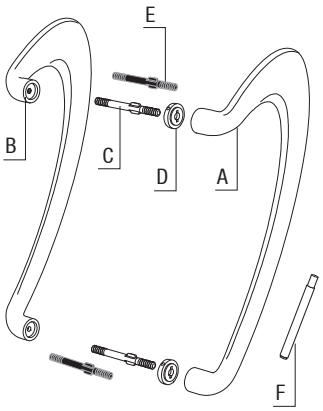
ASA TIRADOR NAOS SIMPLE IZQUIERDA
POCHWYT DRZWIOWY NAOS POJEDYŃCZY LEWY

0508031 **

1

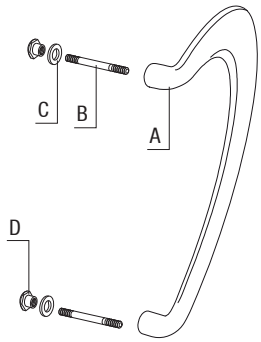


BLNG RAL ** | AL ACERO



A - ASA TIRADOR DERECHA (1 ud.)
B - ASA TIRADOR IZQUIERDA (1 ud.)
C - TORNILLOS BLANCOS M8x126 DERECHA (2 uds.)
D - DISCOS DE FIJACIÓN D29x10 (2 uds.)
E - TORNILLOS NEGROS M8x126 IZQUIERDA (2 uds.)
F - LLAVE (1 ud.)

A - POCHWYT PRAWY (1 szt.)
B - POCHWYT LEWY (1 szt.)
C - ŚRUBY BIAŁE M8x126 GWINT PRAWY (2szt.)
D - DYSKI MONTAŻOWE (2szt.)
E - ŚRUBY CZARNE M8x126 GWINT LEWY (2szt.)
F - KLUCZ (1szt.)



A - ASA TIRADOR DERECHA (1 ud.)
B - TORNILLOS M8x114 DERECHA (2 uds.)
C - ARANDELAS INOX (2 uds.)
D - TUERCAS (2 uds.)

A - POCHWYT PRAWY (1 szt.)
B - ŚRUBY M8x114GWINT PRAWY (2szt.)
C - PODKŁADKI NIERDZEWNE (2 szt.)
D - NAKRĘTKI (2szt.)

Tiradores para puertas de entrada a edificios y establecimientos comerciales.

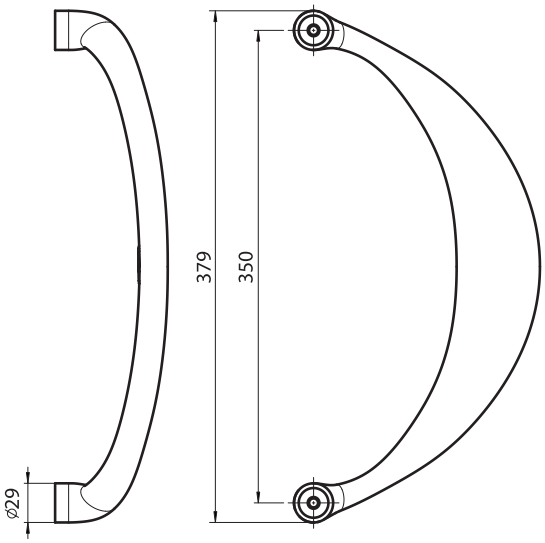
CECHY TECHNICZNE:

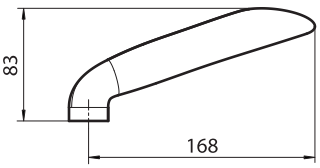
- Utrzymuje estetykę pochwytów do okien i skrzydeł przesuwnych.
- Pochwyt obustronny – mniejsza ilość referencji
- Ukryty system mocowania uniemożliwiający demontaż z zewnątrz zapobiegając włamaniu.
- Szybki montaż i prosty mechanizm.
- Dostepny w zestawie dwustronnym lub pojedyńczy.
- Możliwość lakierowania w każdym kolorze karty RAL.

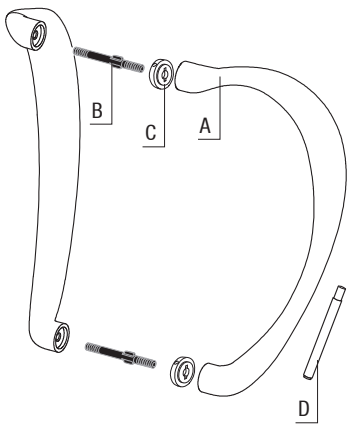
Tiradores para puertas de entrada a edificios y establecimientos comerciales.

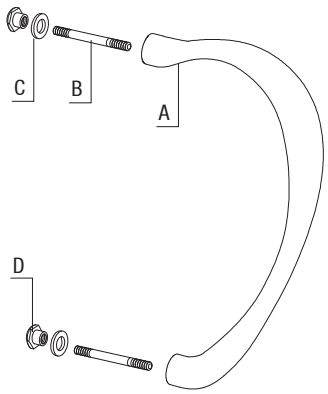
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Mantiene la estética y simetría de los tiradores para ventana y corredera.
- Al no tener mano se reducen referencias.
- Sistema de fijación oculto que impide el desmontaje desde el exterior, evitando de esta forma los intentos de forzamiento y robo.
- Montaje rápido y mecanizado sencillo.
- Disponibles en juegos o unitariamente.
- Posibilidad de lacar en cualquier color de la carta RAL.









A - ASA TIRADOR (2 uds.)
B - TORNILLOS M8x126 IZQUIERDA (2 uds.)
C - DISCOS DE FIJACIÓN D29x10 (2 uds.)
D - LLAVE (1 ud.)

A - POCHWYT DRZWIOWY (2 szt.)
B - ŚRUBY M8x126 GWINT LEWY (2szt.)
C - DYSKI MONTAŻOWE (2szt.)
D - KLUCZ (1szt.)

A - ASA TIRADOR (1 ud.)
B - TORNILLOS M8x114 DERECHA (2 uds.)
C - ARANDELAS INOX (2 uds.)
D- TUERCAS (2 uds.)

A - POCHWYT DRZWIOWY (1 szt.)
B - ŚRUBY M8x114 GWINT PRAWY (2szt.)
C - PODKŁADKI NIERDZEWNE (2 szt.)
D - NAKRĘTKI (2szt.)

0508033 **



ASA TIRADOR FÉNIX SIMPLE
POCHWYT DRZWIOWY FÉNIX POCHWYT POJEDYŃCZY

0508034 **



4

PRACTICABLE
OKNA ROZWIERANE

KIT PRACTICABLE
ZESTAW DO OKIEN ROZWIERANYCH

KIT PRACTICABLE REGULABLE
ZESTAW DO OKIEN ROZWIERANYCH Z REGULACJĄ

ACCESORIOS APERTURA EXTERIOR
ELEMENTY OKUCIA DO OKNA ROZWIERANEGO NA ZEWNĄTRZ

KIT ÁNGULO DE REENVÍO HORIZONTAL
CIERRE AL MARCO
ZESTAW POZIOMEGO NAROŻNIKA PRZESYŁOWEGO
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE





INX ZM PA CE

Kits para aperturas practicables.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- El diseño del cerradero de 2 hojas regulable permite, mediante un ranurado, una regulación progresiva aumentando así el ajuste del cerramiento.
- Pasador, terminal, pletina de unión y anclaje de transmisión son de poliamida reforzada con un 20% de fibra de vidrio para dar más dureza y resistencia.
- Disponibles con diámetros de 6 y 8 mm.

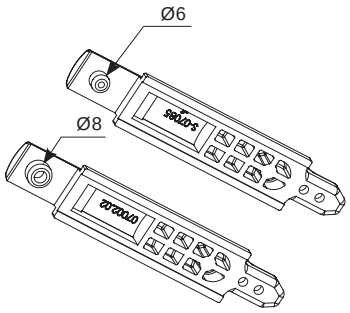
Zestaw do okien rozwieranych.

CECHY TECHNICZNE:

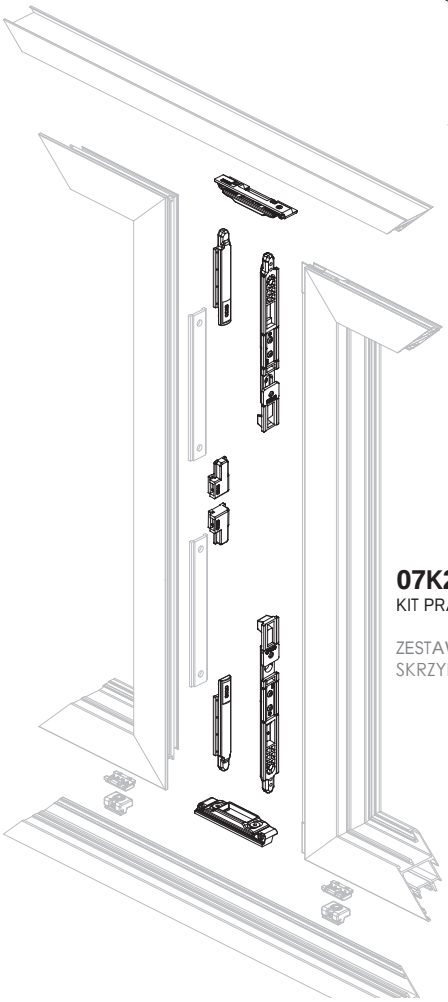
- Innowacyjny projekt okucia, który dzięki specjalnym rowkom, posiada stopniową regulacje, zwiększając tym samym dokładność montażu.
- Rygiel, końcówka, listwa łącząca i mocowanie przekładni zawierają 20% włókna szklanego dla większej twardości i wytrzymałości.
- Trzpienie montażowe o średnicach 6 i 8 mm

KITS PARA PRACTICABLE
ZESTAW DO OKIEN ROZWIERANYCH

07K1H	KIT PRACTICABLE 1H Ø8 ZESTAW OTWIERANIA 1 SKRZYDŁA Ø8	50
07K2H	KIT PRACTICABLE 2H Ø8 ZESTAW OTWIERANIA 2 SKRZYDŁA Ø8	50
07K1HD6	KIT PRACTICABLE 1H Ø6 ZESTAW OTWIERANIA 1 SKRZYDŁA Ø6	50
07K2HD6	KIT PRACTICABLE 2H Ø6 ZESTAW OTWIERANIA 2 SKRZYDŁA Ø6	50
07K1HPA	1H CON CERRADEROS PLÁSTICOS (1) ZESTAW OTWIERANIA DO JEDNEGO SKRZYDŁA Z ZAMKNIĘCIAMI PLASTIKOWYMI	50
07K2HPA	2H CON CERRADEROS PLÁSTICOS (1) ZESTAW OTWIERANIA DO DWÓCH SKRZYDEŁ Z ZAMKNIĘCIAMI PLASTIKOWYMI	50



DETALLE TERMINALES
DIÁMETROS 6 Y 8 mm
SZCZEGÓŁY DLA BOLCÓW
O ŚREDNICY 6 i 8 mm



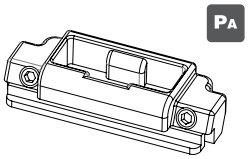
07K2H/07K2HD6
KIT PRACTICABLE DOS HOJAS

ZESTAW DO DWÓCH SKRZYDEŁ



07K1H/07K1HD6
KIT PRACTICABLE UNA HOJA
ZESTAW DO JEDNEGO SKRZYDŁA.

(1) PA



CERRADERO PLÁSTICO
PLASTIKOWY WPUST

0507059 100

Zestaw okucia regulowany do okien rozwieranych.

CECHY TECHNICZNE:

- Końcówki trzpieni ryglujących wyposażone są w odpowiednie ruchome nakładki pozwalające na regulacją.
- Rygiel, końcówka, listwa łącząca i mocowanie z poliamidy z 20% włókna szklanego.
- Dostępne zestawy dla skrzydła pasywnego ze słupkiem 15/20 i specjalnym 13,5/16,8.

Kit regulable para aperturas practicables.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Los terminales están provistos de un casquillo y una punta metálica que permiten regulación.
- Pasador, terminal, pletina de unión y anclaje de transmisión son de poliamida reforzada con un 20% de fibra de vidrio para dar más dureza y resistencia.
- Disponibles kits para hoja pasiva con inversor 15/20 y especial 13,5/16,8.

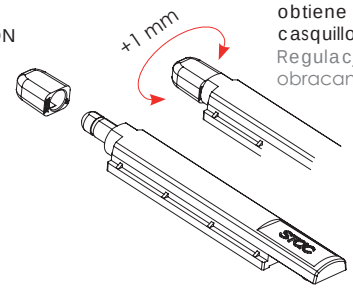
INX ZM PA CE



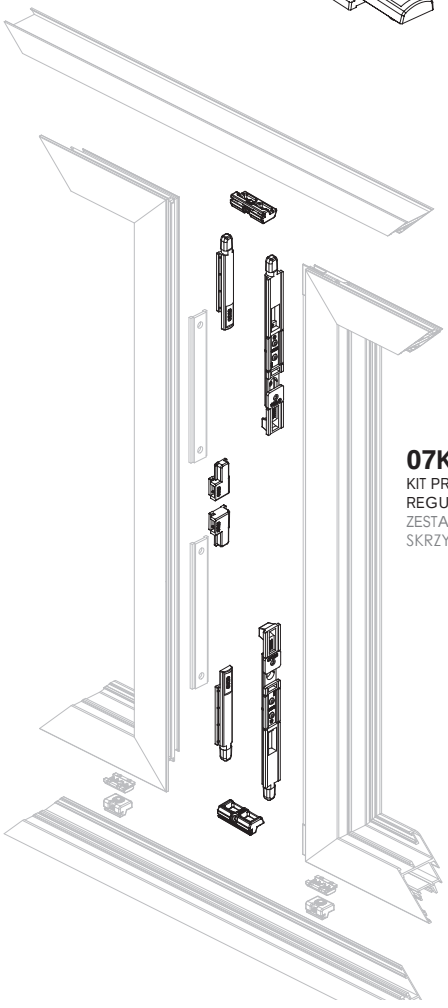
KITS PRACTICABLE REGULABLES
REGULOWANY ZESTAW DO OKIEN ROZWIERANYCH

07K1HRD6	KIT 1 HOJA TERMINAL PUNTA MÉTALICA Ø6 ZESTAW OTWIERANIA 1 SKRZYDŁO KOŃCÓWKA METALOWA Ø6	50
07K2HRD6	KIT 2 HOJAS TERMINAL PUNTA MÉTALICA Ø6 ZESTAW 2 SKRZYDŁOWE KOŃCÓWKA METALOWA Ø6	50
07K3HRD6	KIT HOJA PASIVA CON PUNTA MÉTALICA Ø6 **(15/20)** ZESTAW SKRZYDŁA PASYWNEGO KOŃCÓWKA METALOWA Ø6 (15/20)	50
07K4HRD6	KIT HOJA PASIVA CON PUNTA METÁLICA Ø6 **(13.5/16.8)** ZESTAW SKRZYDŁA PASYWNEGO KOŃCÓWKA METALOWA Ø6 (13,5/16,8)	50

DETALLE TERMINAL CON CASQUILLO Y PUNTA METÁLICA
DETAL KOŃCÓWKI Z OPRAWKĄ I CZUBKIEM METALOWYM



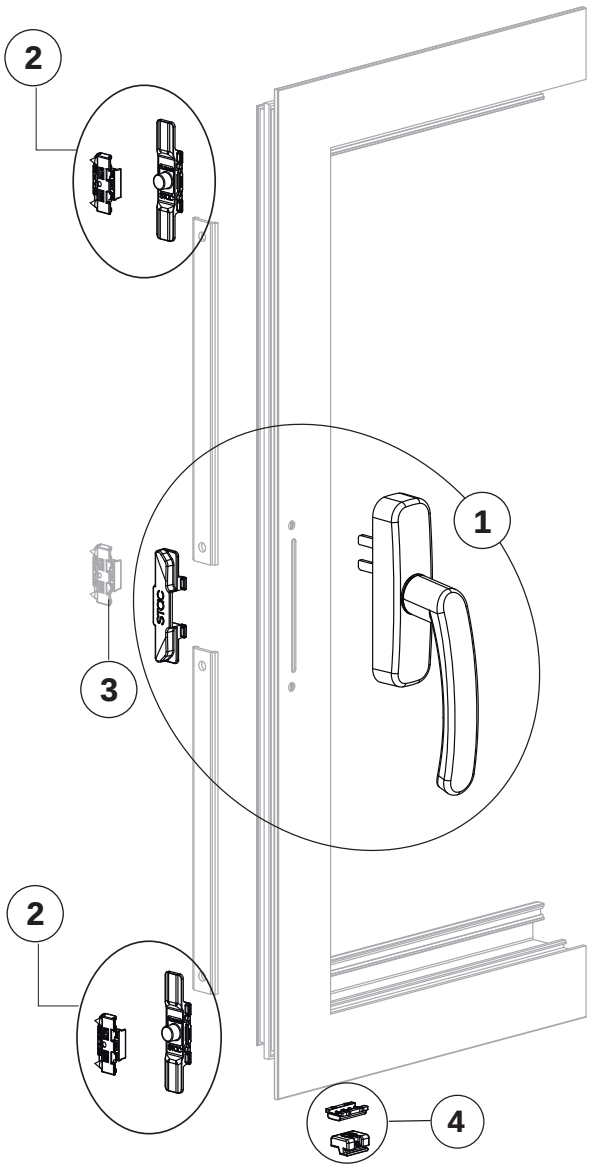
La regulación se obtiene girando el casquillo
Regulacja poprzez obracanie nakładki.

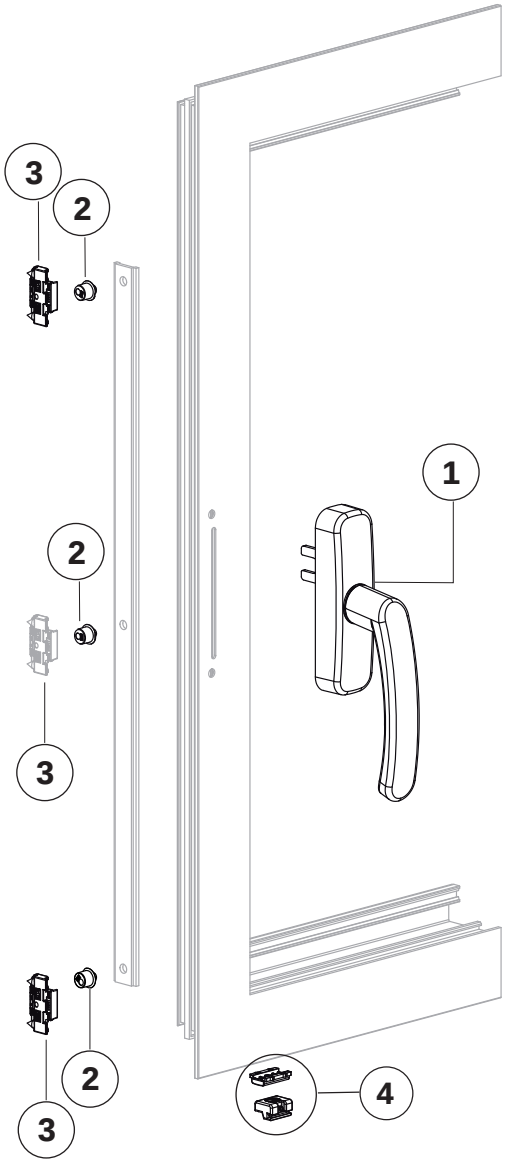


07K2HRD6
KIT PRACTICABLE REGULABLE 2 HOJAS
ZESTAW DO DWÓCH SKRZYDEŁ



07K1HRD6
KIT PRACTICABLE REGULABLE 1HOJA
ZESTAW DO JEDNEGO SKRZYDŁA



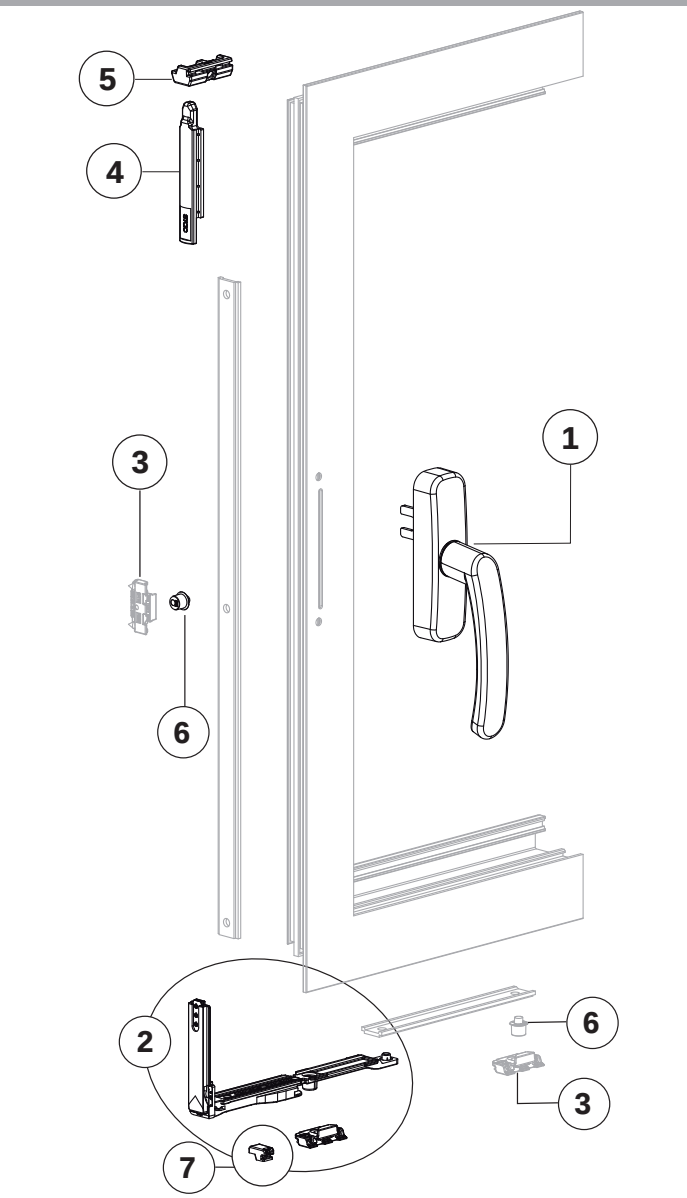


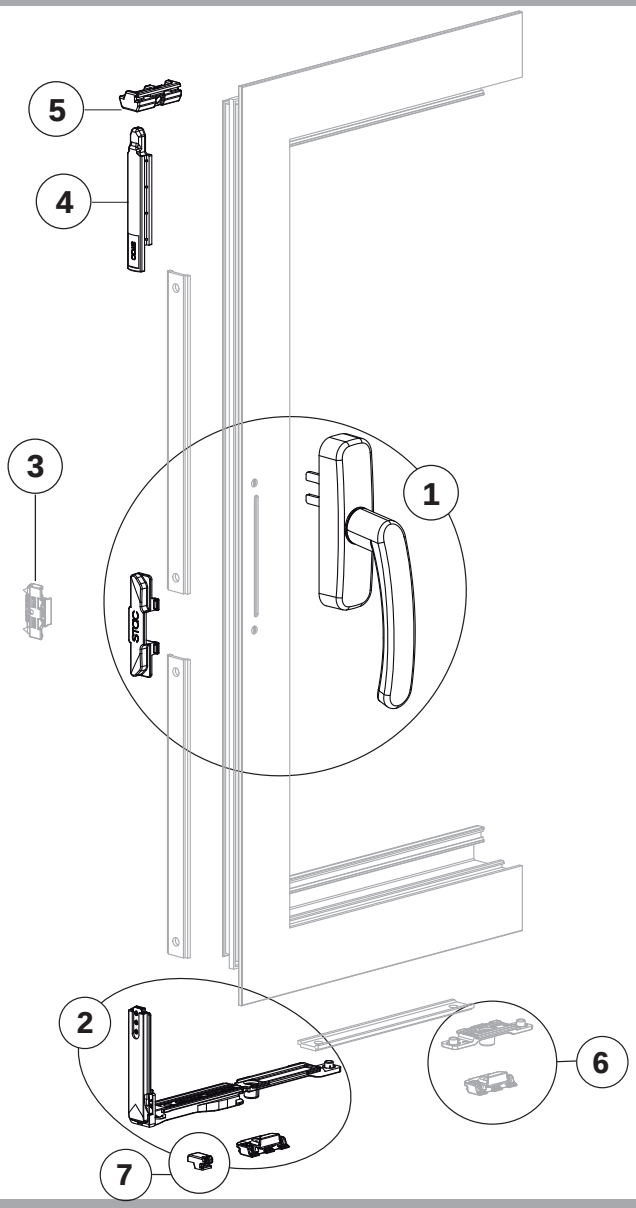
KIT PRACTICABLE CIERRE AL INVERSOR
CON KIT PUNTO CIERRE COMPLEM.
ZESTAW DO OKIEN ROZWIERANYCH ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU
W ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA

1		CREMONA PRACTICABLE: SIRIUS, LYRA O LEO KLAMKA DO OKIEN ROZWIERANYCH: SIRIUS, LYRA LUB LEO	
2	**113000IM**	KIT PUNTO CIERRE COMPLEM. ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
3	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
4	**0710621**	CONJUNTO RESBALÓN ZESTAW JĘZYCZKA	100

KIT PRACTICABLE CIERRE AL INVERSOR
CON REMACHE PUNTO DE CIERRE
ZESTAW DO OKIEN ROZWIERANYCH ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU
W BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA

1		CREMONA PRACTICABLE: SIRIUS, LYRA O LEO KLAMKA DO OKIEN ROZWIERANYCH: SIRIUS, LYRA LUB LEO	
2	**0511088**	REMACHE PUNTO DE CIERRE Ø8 BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA Ø8	50 CÁNULAS
	0517002	REMACHE PUNTO DE CIERRE Ø6 BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA Ø6	
3	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
4	**0710621**	CONJUNTO RESBALÓN ZESTAW JĘZYCZKA	100





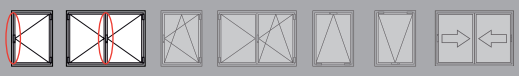
KIT PRACTICABLE CIERRE AL MARCO 1
CON REMACHE
ZESTAW DO OKIEN ROZWIERANYCH ZAMKNIĘCIE NA RAMIE 1
W TRANSMISYJNY BOLEC NITOWANY

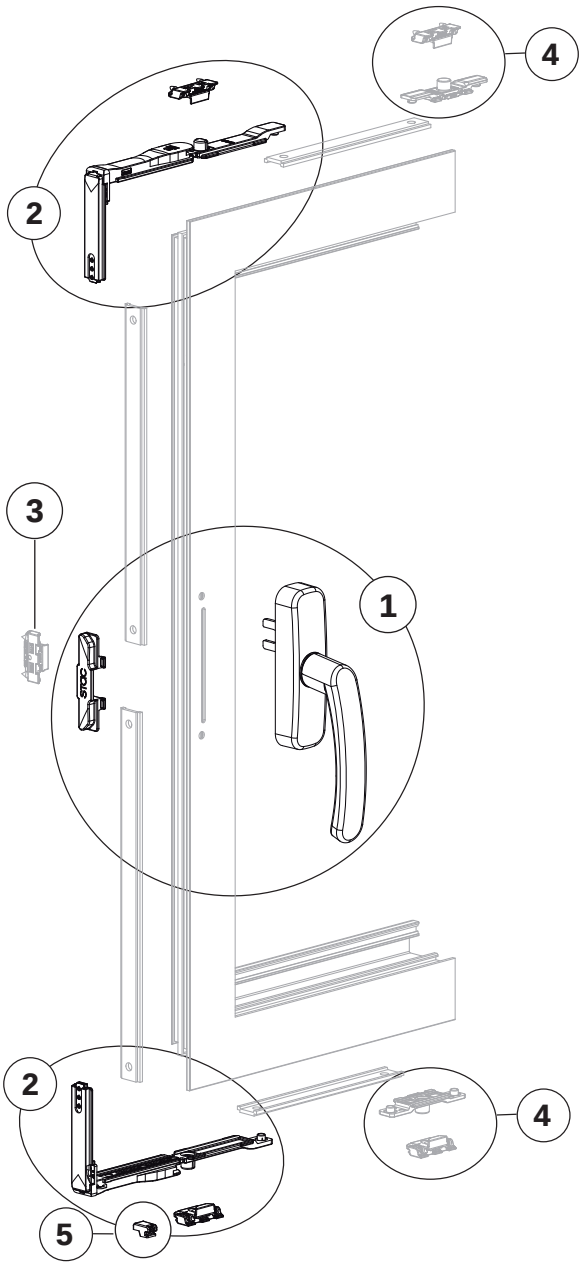
1		CREMONA PRACTICABLE SIN FUNDA: SIRIUS, LYRA O LEO KLAMKA DO OKIEN ROZWIERANYCH: SIRIUS, LYRA LUB LEO	
2	**113420**	ÁNGULO DE REENVÍO HORIZONTAL NAROŻNIK TRANSMISYJNY	20
3	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
4	**07085**	PUNTERO PRACTICABLE Ø6 RYGIEL DO OKIEN ROZWIERANYCH Ø6	100
5	**0507105**	CERRADERO FIJO UNIVERSAL PUNKT ZAMKNIĘCIA SKRZYDŁA	-
6	**0511088**	REMACHE PUNTO DE CIERRE Ø8 BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA Ø8	50 CÁNULAS
	0517002	REMACHE PUNTO DE CIERRE Ø6 BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA Ø6	
7	**0517193**	RESBALÓN ÁNG. REENVÍO JĘZYCZEK NAROŻNIK TRANSMISYJNY	100

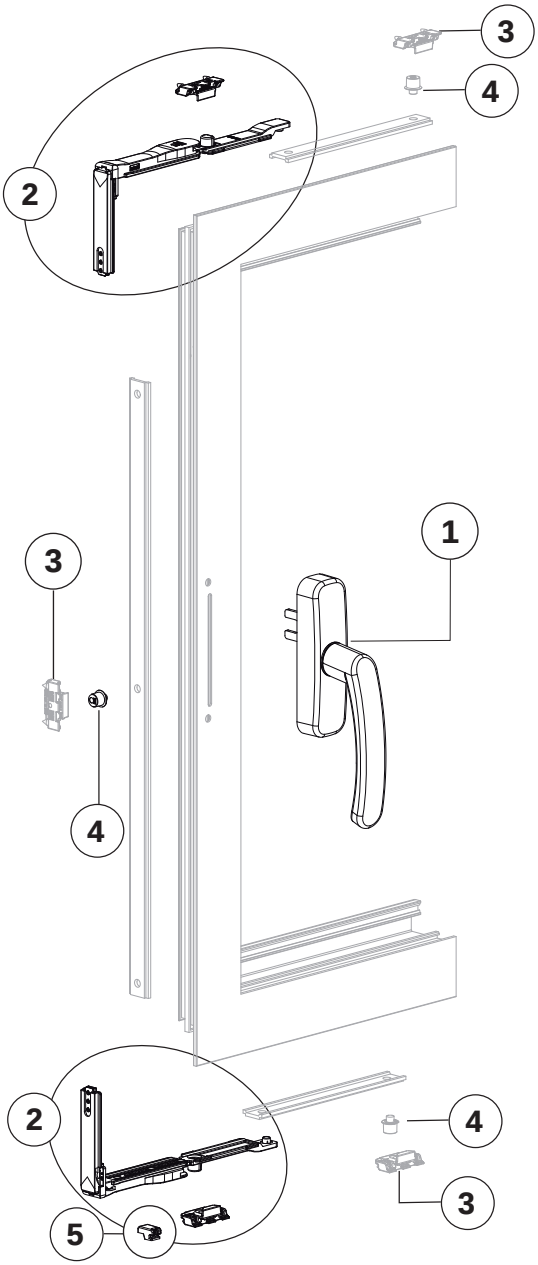
KIT PRACTICABLE CIERRE AL MARCO 1
CON FUNDA DE TRANSMISION
ZESTAW DO OKIEN ROZWIERANYCH ZAMKNIĘCIE NA RAMIE 1
W KONEKTOR KLAMKI

1		CREMONA PRACTICABLE CON FUNDA: SIRIUS, LYRA O LEO KLAMKA DO OKIEN ROZWIERANYCH: SIRIUS, LYRA LUB LEO	
2	**113420**	ÁNGULO DE REENVÍO HORIZONTAL NAROŻNIK TRANSMISYJNY	20
3	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
4	**07085**	PUNTERO PRACTICABLE Ø6 RYGIEL DO OKIEN ROZWIERANYCH Ø6	100
5	**0507105**	CERRADERO FIJO UNIVERSAL PUNKT ZAMKNIĘCIA SKRZYDŁA	-
6	**113000IM**	KIT PUNTO CIERRE COMPLEM. ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
7	**0517193**	RESBALÓN ÁNG. REENVÍO JĘZYCZEK NAROŻNIK TRANSMISYJNY	100

KIT PRACTICABLE CIERRE AL MARCO 2
ZESTAW DO OKIEN ROZWIERANYCH ZAMKNIĘCIE NA RAMIE 2







KIT PRACTICABLE CIERRE AL MARCO 2
CON FUNDA DE TRANSMISION
ZESTAW DO OKIEN ROZWIERANYCH ZAMKNIĘCIE NA RAMIE 2
W KONEKTOR KLAMKI

1		CREMONA PRACTICABLE CON FUNDA: SIRIUS, LYRA O LEO KLAMKA DO OKIEN ROZWIERANYCH: SIRIUS, LYRA LUB LEO	
2	**113420**	KIT ÁNGULO DE REENVÍO HORIZONTAL NAROŻNIK TRANSMISYJNY	20
3	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
4	**113000IM**	KIT PUNTO CIERRE COMPLEM. ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
5	**0517193**	RESBALÓN ÁNG. REENVÍO JĘZYCZEK NAROŻNIK TRANSMISYJNY	100

KIT PRACTICABLE CIERRE AL MARCO 2
CON REMACHE
ZESTAW DO OKIEN ROZWIERANYCH ZAMKNIĘCIE NA RAMIE 2
W TRANSMISYJNY BOLEC NITOWANY

1		CREMONA PRACTICABLE SIN FUNDA: SIRIUS, LYRA O LEO KLAMKA DO OKIEN ROZWIERANYCH: SIRIUS, LYRA LUB LEO	
2	**113420**	KIT ÁNGULO DE REENVÍO HORIZONTAL NAROŻNIK TRANSMISYJNY	20
3	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
4	**0511088**	REMACHE PUNTO DE CIERRE Ø8 BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA Ø8	50 CÁNULAS
	0517002	REMACHE PUNTO DE CIERRE Ø6 BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA Ø6	
5	**0517193**	RESBALÓN ÁNG. REENVÍO JĘZYCZEK NAROŻNIK TRANSMISYJNY	100

Elementy okucia pozwalające na montaż okna rozwieranego na zewnatrz.

CECHY TECHNICZNE:

- Specjalny system zamykania do okien rozwieranych na zewnątrz, składający się z klamki Hydra, okrągłego trzpienia i elementu transmisyjnego.
- Występują 3 rozmiary łopatki do klamek i 3 rozmiary sworznia, co pozwala na możliwość dopasowania się do dużej ilości serii, oferując wygodne rozwiązanie i o szybkim montażu.
- Zarówno element transmisyjny jak i punkty zamknięcia są wykonane ze znal.
- Do dyspozycji lista zestawień dla wielu rodzajów serii. Proszę skonsultować się z działem technicznym.

Accesorios para apertura exterior.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

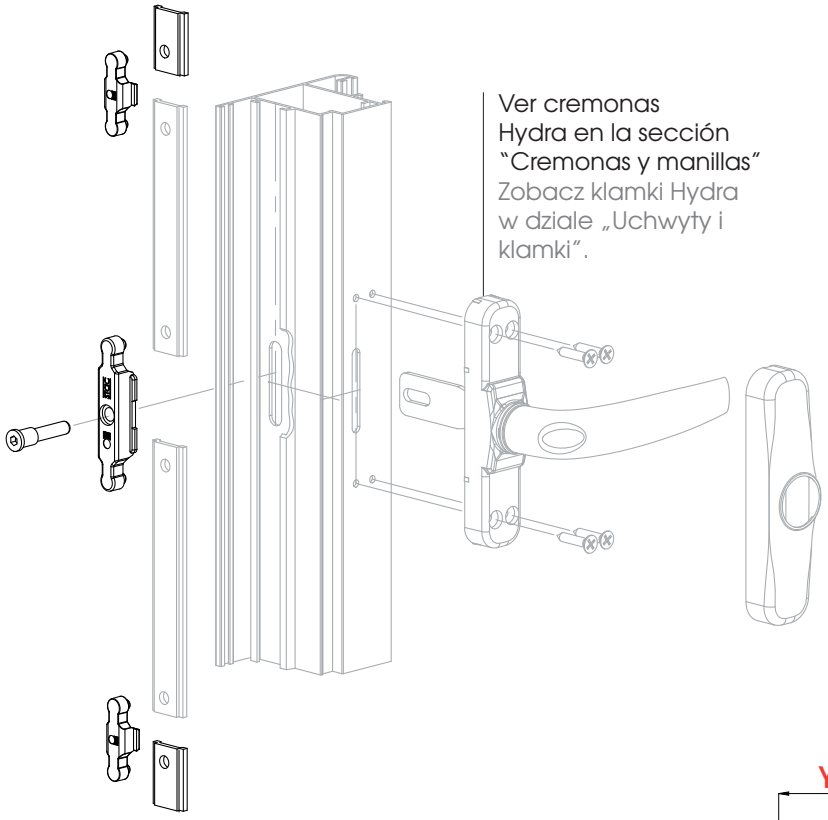
- Sistema de cierre para apertura exterior, para la cremona Hydra, formado por un bulón y una pieza de transmisión.
- Existen 3 tamaños de pala para la cremona y 3 tamaños de bulón, lo que permite que se pueda adaptar a un gran número de series, ofreciendo una solución cómoda y de rápido montaje.
- Tanto la transmisión como los puntos de cierre están fabricados en zamak.
- Diponible listado de configuraciones para múltiples series. Consultar departamento técnico.

INX ZM PA CE

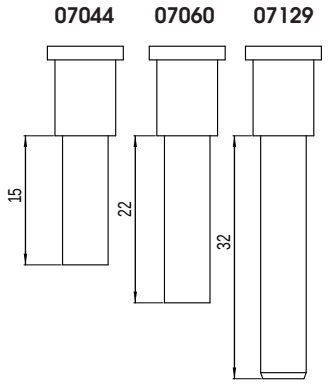


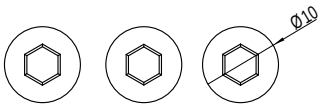
ACCESORIOS APERTURA EXTERIOR
ELEMENTY OKUCIA DO OKNA ROZWIERANEGO NA ZEWNĄTRZ

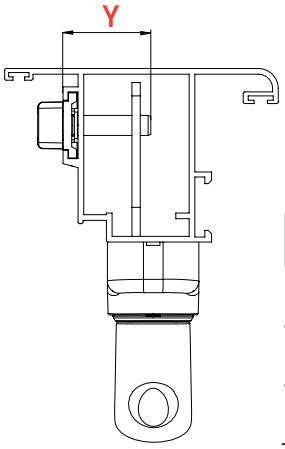
074K01C	KIT TRANSMISIÓN CORTA APERTURA EXTERIOR (**07044**) ZESTAW PRZEKŁADNI DŁUGIEJ OTWIERANIE ZEWNĘTRZNE (07044)	20
074K01L	KIT TRANSMISIÓN LARGA APERTURA EXTERIOR (**07060**) ZESTAW PRZEKŁADNI KRÓTKIEJ OTWIERANIE ZEWNĘTRZNE (07060)	20
075K01CE1	KIT TRANSMISIÓN APERTURA EXTERIOR BULÓN ESPECIAL (**07129**) ZESTAW TRANSMISYJNY OTWIERANIE NA ZEWNĄTRZ ZE SPECJALNYM SWORZNIEM (07129)	20



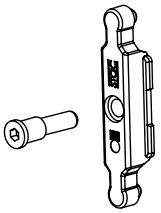
Ver cremonas Hydra en la sección "Cremonas y manillas"
Zobacz klamki Hydra w dziale „Uchwyty i klamki".







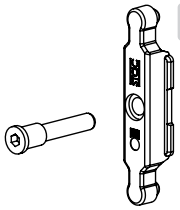
INX ZM



TRANSMISIÓN + BULÓN CORTO
PRZEKŁADNIA + SWORZEŃ KRÓTKI

074K01 20

INX ZM

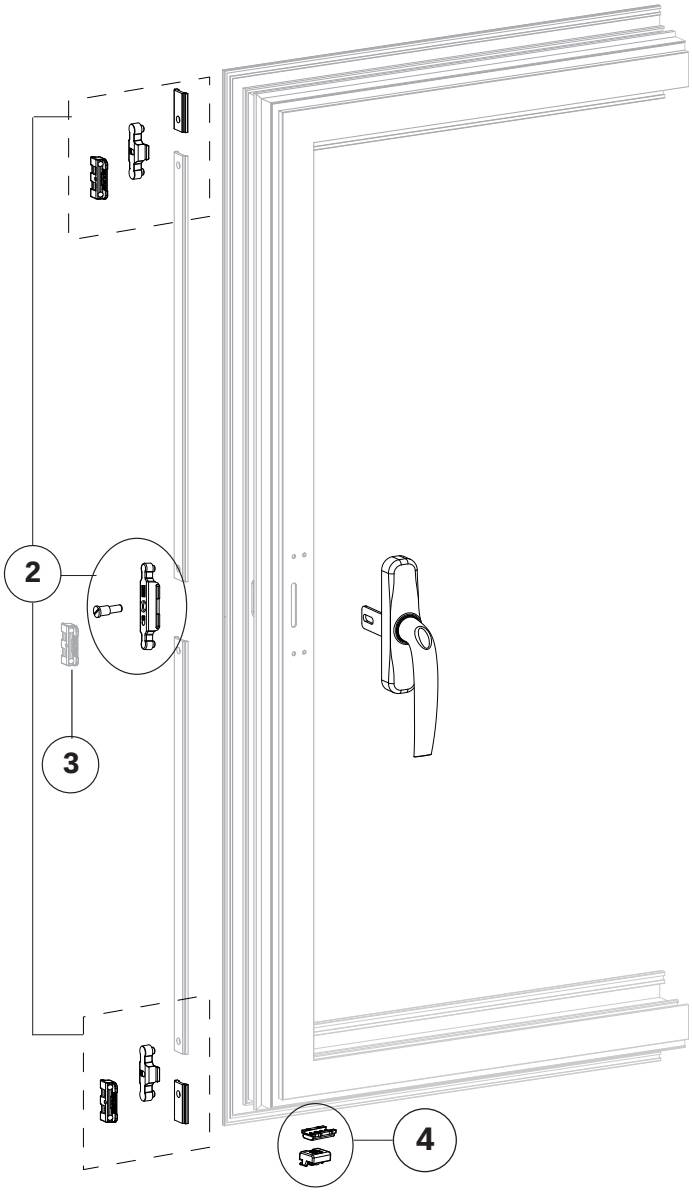


TRANSMISIÓN + BULÓN LARGO
PRZEKŁADNIA + SWORZEŃ DŁUGI

075K01 20

BULÓN SWORZEŃ		COTA Y WYSOKOŚĆ Y
07044	BULÓN CORTO SWORZEŃ KRÓTKI	19 mm
07060	BULÓN LARGO SWORZEŃ DŁUGI	26 mm
07129	BULÓN ESPECIAL SWORZEŃ SPECJALNY	36 mm



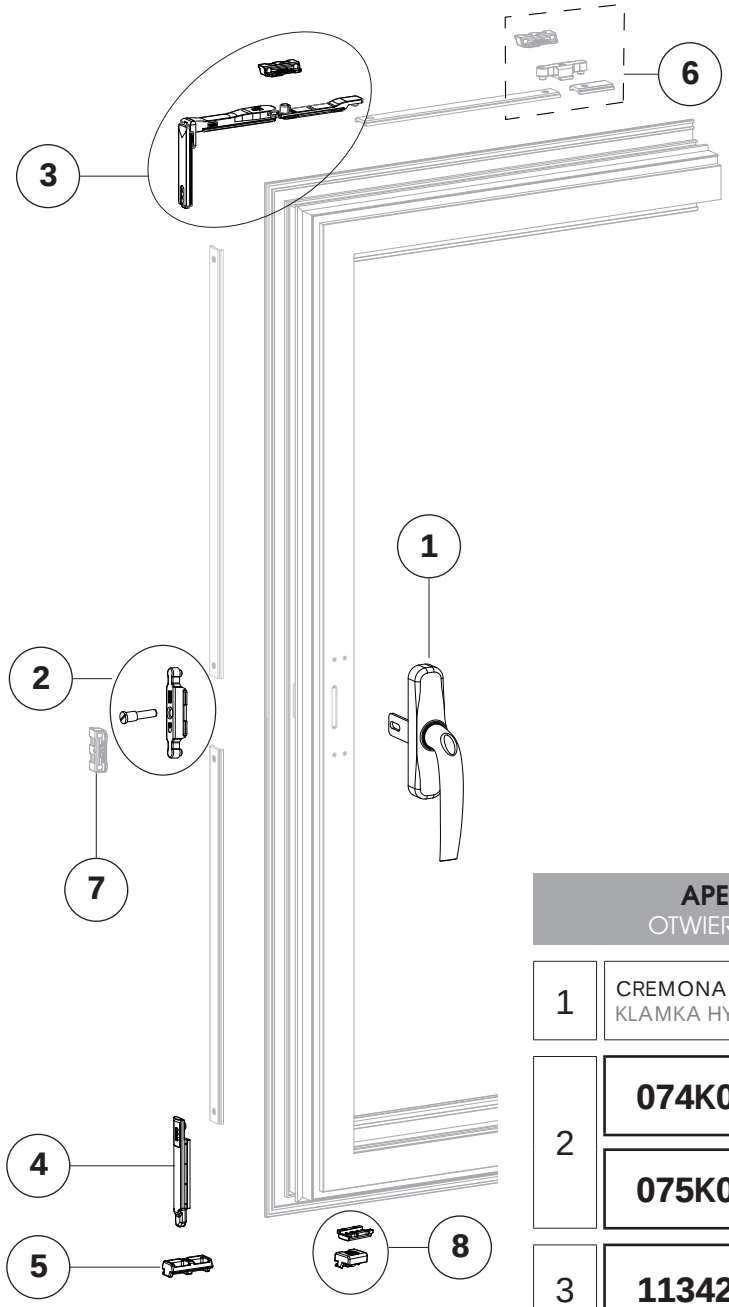


APERTURA EXTERIOR CIERRE AL INVERSOR
OTWIERANE NA ZEWNĄTRZ ZAMYKANIE NA SŁUPKU

1		CREMONA HYDRA KLAMKA HYDRA	15
2	**074K01C**	KIT TRANSMISIÓN CORTA APERTURA EXTERIOR (07044) ZESTAW PRZEKŁADNI DŁUGIEJ OTWIERANIE ZEWNĘTRZNE (07044)	20
	074K01L	KIT TRANSMISIÓN LARGA APERTURA EXTERIOR (07060) ZESTAW PRZEKŁADNI KRÓTKIEJ OTWIERANIE ZEWNĘTRZNE (07060)	20
3	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE ZACZEP REGULOWANY	100
4	**0710621**	CONJUNTO RESBALÓN ZESTAW JĘZYCZKA	100

Configuración realizable con remaches.
Zestawienie wykonane z bolcami nitowanymi.

APERTURA EXTERIOR CIERRE AL MARCO 1
OTWIERANE NA ZEWNĄTRZ ZAMYKANIE NA RAMIE 1



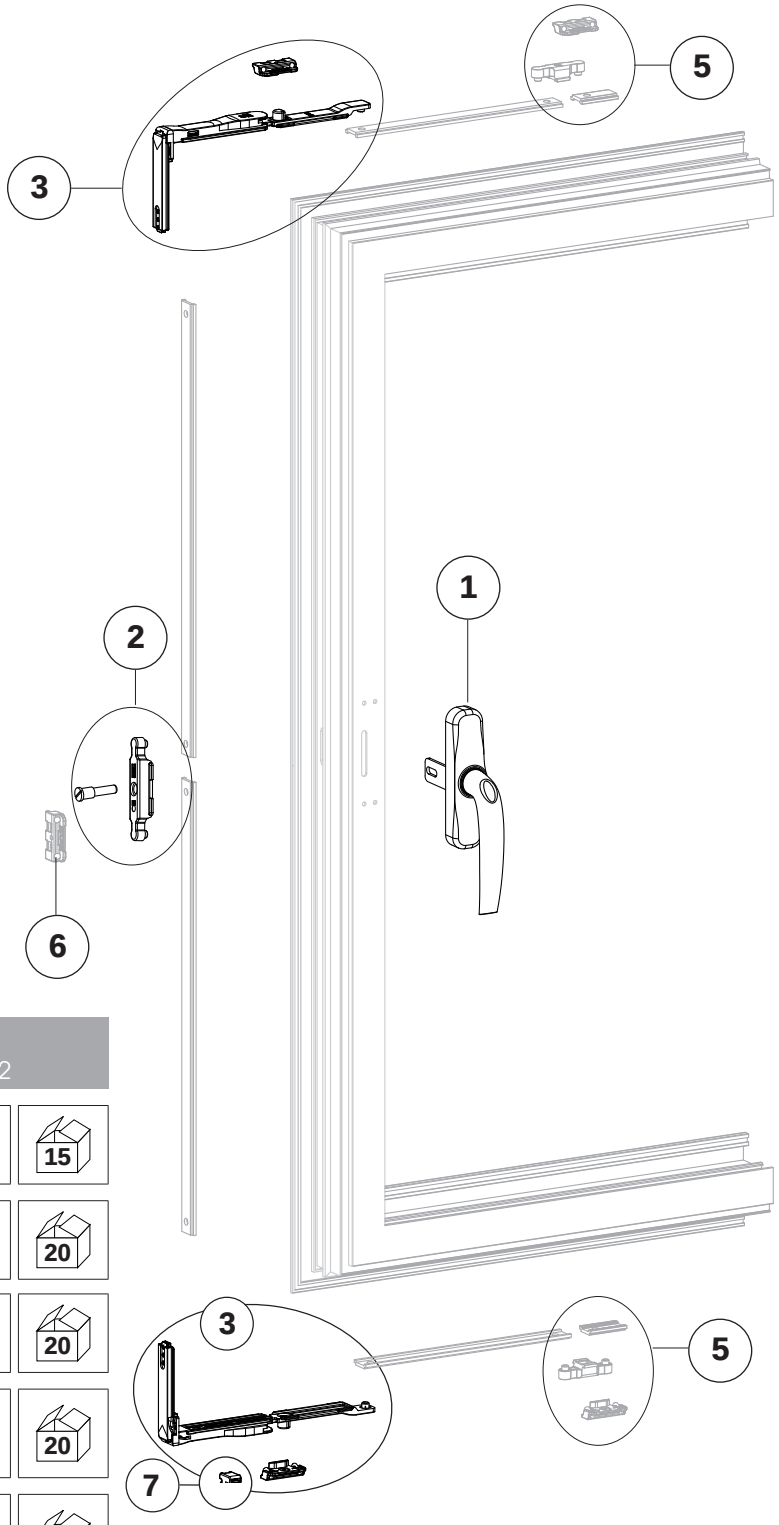
APERTURA EXTERIOR CIERRE AL MARCO 1
OTWIERANE NA ZEWNĄTRZ ZAMYKANIE NA RAMIE 1

1		CREMONA HYDRA KLAMKA HYDRA	15
2	074K01	TRANSMISIÓN + BULÓN CORTO PRZEKŁADNIA + SWORZEŃ KRÓTKI	20
	075K01	TRANSMISIÓN + BULÓN LARGO PRZEKŁADNIA + SWORZEŃ DŁUGI	20
3	113420	KIT ÁNGULO REENVÍO PRACTICABLE UNIV. ZESTAW NAROŻNIKA TRANSMISYJNEGO PEŁNEGO I BEZPOŚREDNIEGO	20
4	07085	TERMINAL DE CIERRE KOŃCÓWKA ZACZEPU	100
5	0507105	CERRADERO FIJO UNIVERSAL PUNKT ZAMKNIĘCIA SKRZYDŁA	50
6	113000	KIT PUNTO DE CIERRE ADICIONAL ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
7	110200	PUNTO DE CIERRE REGULABLE ZACZEP REGULOWANY	100
8	0710621	CONJUNTO RESBALÓN ZESTAW JĘZYCZKA	100

Configuración realizable con remaches.
Zestawienie wykonane z bolcami nitowanymi.

APERTURA EXTERIOR CIERRE AL MARCO 2
OTWIERANE NA ZEWNĄTRZ ZAMYKANIE NA RAMIE 2





APERTURA EXTERIOR CIERRE AL MARCO 2
OTWIERANE NA ZEWNĄTRZ ZAMYKANIE NA RAMIE 2

1		CREMONA HYDRA KLAMKA HYDRA	15
2	**074K01**	TRANSMISIÓN + BULÓN CORTO PRZEKŁADNIA + SWORZEŃ KRÓTKI	20
	075K01	TRANSMISIÓN + BULÓN LARGO PRZEKŁADNIA + SWORZEŃ DŁUGI	20
3	**113420**	KIT ÁNGULO REENVÍO PRACTICABLE UNIV. ZESTAW NAROŻNIKA PRZESYŁOWEGO PEŁNEGO I BEZPOŚREDNIEGO	20
5	**113000**	KIT PUNTO DE CIERRE ADICIONAL ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
6	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE ZACZEP REGULOWANY	100
5	**0517193**	RESBALÓN ÁNG. REENVÍO JĘZYCZEK NAROŻNIK TRANSMISYJNY	100

Configuración realizable con remaches.
Zestawienie wykonane z bolcami nitowanymi.

Zm Inx

CE

113420

20

Poziomy narożnik przesyłowy dla zestawów do okien rozwieranych zamknięcie na ramie.

CECHY TECHNICZNE:

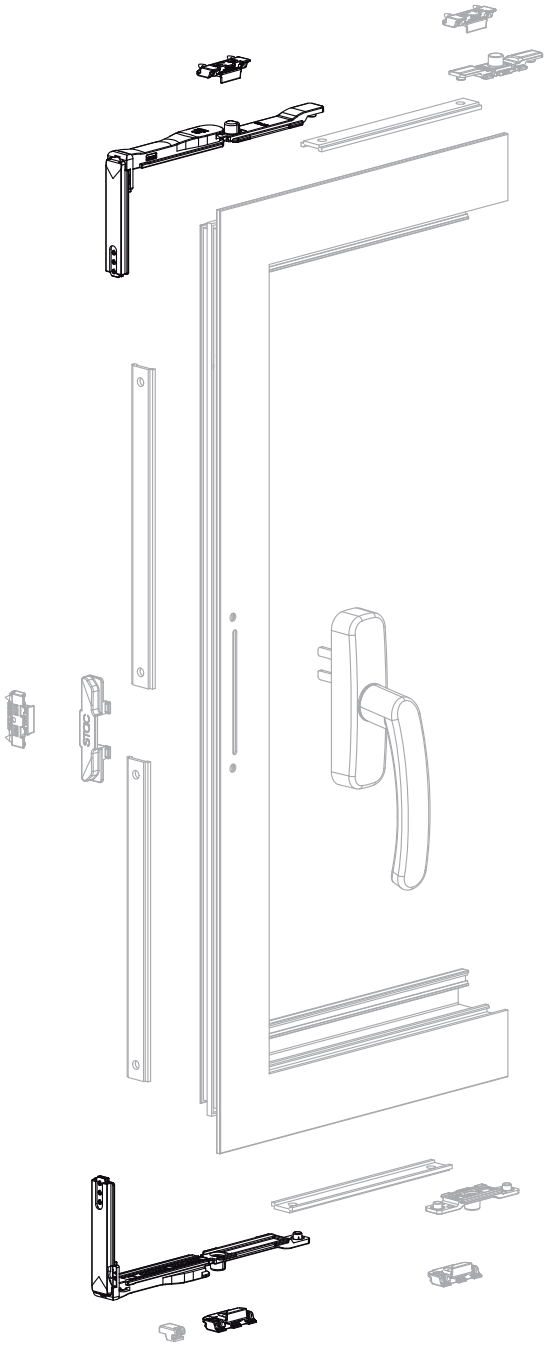
- Ten zestaw składa się z poziomego narożnika przesyłowego, regulowanego wpustu i podkładek.

Ángulo de reenvío horizontal para aperturas practicables cierre al marco, proyectantes o abatibles.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- El kit está formado por un ángulo de reenvío horizontal y un cerradero regulable.





5

OSCILOBATIENTE
ROZWIERANYCH-UCHYLNYCH



OSCILOBATIENTE ANODIC
OKNA UCHYLNO-ROZWIERANE ANODOWANE

KIT BASE OSCILOBATIENTE CIERRE AL INVERSOR
KOMPLET POSDSTAWOWY OKUCIA DO OKIEN ROZWIERANO-UCHYLNYCH Z ZAMKNIĘCIEM NA SŁUPKU PIONOWYM

KIT BASE OSCILOBATIENTE CIERRE AL MARCO
KOMPLET POSDSTAWOWY OKUCIA DO OKIEN ROZWIERANO-UCHYLNYCH Z ZAMKNIĘCIEM NA RAMIE

KIT BASE OSCILOBATIENTE MANIOBRA LÓGICA
KOMPLET POSDSTAWOWY OKUCIA DO OKIEN ROZWIERANO-UCHYLNYCH Z ZAMKNIĘCIEM UCHYLENIE PREZD OTWARIEM

COMPASES OSCILO-BATIENTES
ROZWÓRKI ROZWIERANO-UCHYLNE

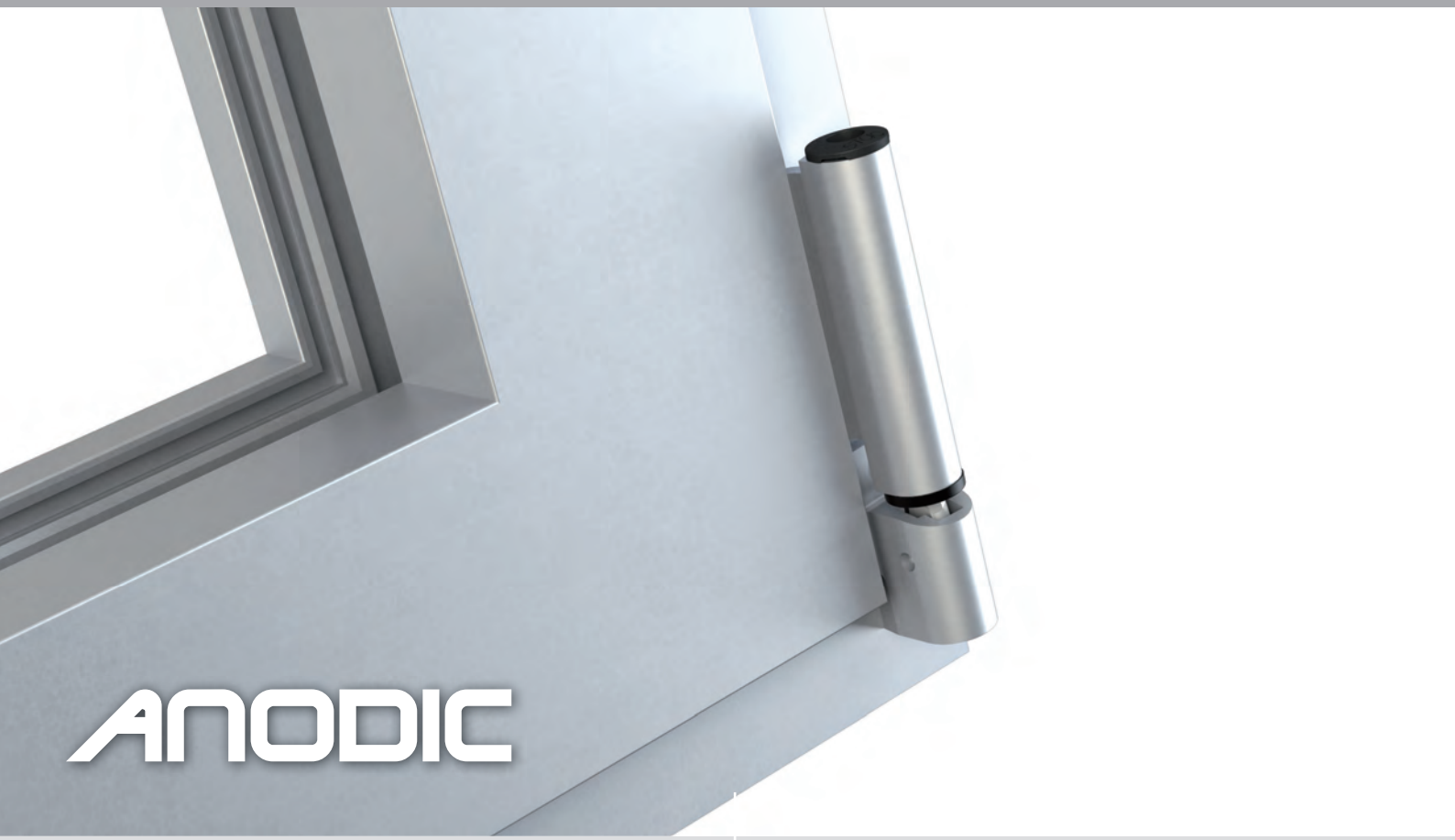
BISAGRAS REGULABLES HOJA PASIVA
ZAWIASY REGULOWANE

COMPÁS SUPLEMENTARIO
ROZWÓRKA DODATKOWA

ÁNGULO DE REENVÍO SUPLEMENTARIO
DODATKOWY NAROŻNIK

NOTAS TÉCNICAS
UWAGI TECHNICZNE

OSCILOBATIENTE ANODIZADO
ZESTAW RU ANODOWANY



En el catálogo de STAC existen diferentes productos que son susceptibles de ser ANODIZADOS.

Todos estos productos están señalados en el catálogo con el siguiente icono de

ANODIC

acabado:
Este icono indica que un producto puede pedirse en cualquiera de los tres acabados anodizados:

81
- NATURAL MATE — ANODIZADO NATURAL MATE
- INOX MATE — ANODIZADO INOX
- ORO MATE — ANODIZADO ORO

En las **referencias** estos tres acabados se corresponden con la terminación **81**.

La única cremona con acabado anodizado es la **Sirius**.

En los kits de oscilobatiente, el acabado anodizado depende de las bisagras y de la cremona.

En la página siguiente se detallan las características particulares de estas bisagras anodizadas.

Los kits para los que son compatibles estas bisagras anodizadas están señalados con el icono:

ANODIC

Las referencias anodizadas se generan añadiendo "**81**" como acabado. Y en el caso particular de kits con las bisagras anodizadas es necesario indicar la mano: **D** (derecha) o **I** (izquierda):

1132	D / I	81	S

W katalogu STAC instnieją różne produkty, które mogą być poddane procesowi ANODOWANIA.

Wszystkie te produkty zostały oznaczone w tym katalogu następującym symbolem :

ANODIC

Symbol ten oznacza, że dany produkt można zamówić w jednym z trzech wykończeń anodowanych:

81
- NATURAL MATE — ANODOWANY NATURALNY MATOWY
- INOX MATE — ANODOWANY NIERDZEWNY
- ORO MATE — ANODOWANY ZŁOTY

W referencjach produktów te 3 wykończenia posiadają końcówkę 81.

Jedyną klamką z wykończeniem anodowanym jest **Sirius**.

W zestawach RU wykończenie anodowane uzależnione jest od zawiasów i klamki.

Na następnej stronie zostały wyszczególnione właściwości zawiasów anodowanych.

Zestawy do których są kompatybilne zawiasy anodowane oznaczone są symbolem:

ANODIC

Referencje anodowane są tworzone poprzez dodanie jako kolor wykonczenia "81". W zestawach z zawiasami anodowanymi należy podać stronę zawiasów: D (prawe) lub I (lewe)

1132	D / I	81	S

W anodowanym oknie uchylno-rozwieranym zmienia się projekt zawiasów który uzupełnia gamę wykończeń:

GÓRNY ZAWIAS OKIEN UCHYLNYCH
- Kompatybilny ze wszystkimi bieżącymi rozwórkami kanału europejskiego.
- W pełni odwracalny PRAW./LEW.
- Osłona z wyciskanego aluminium.

DOLNY ZAWIAS OKNA UCHYLNEGO
- Regulacja skrzydła na wysokość od zewnątrz łopatki skrzydła.
- O estetyce bardziej zgodnej z górnym zawiasem.

Nuevo herraje oscilobatiente anodizado con nuevo diseño de bisagras que completa la gama de acabados:

BISAGRA SUPERIOR DE OSCILO
- Compatible con todos los compases actuales de Canal Europeo.
- Totalmente reversible DER./IZQ.
- Funda en aluminio extruído.

BISAGRA INFERIOR DE OSCILO
- Regulación de la hoja en altura desde el exterior de la pala.
- Estética acorde con la bisagra superior.

** ANODIC

CE

ZM INX ACERO AL

REG 3D

A1113	D / I	81

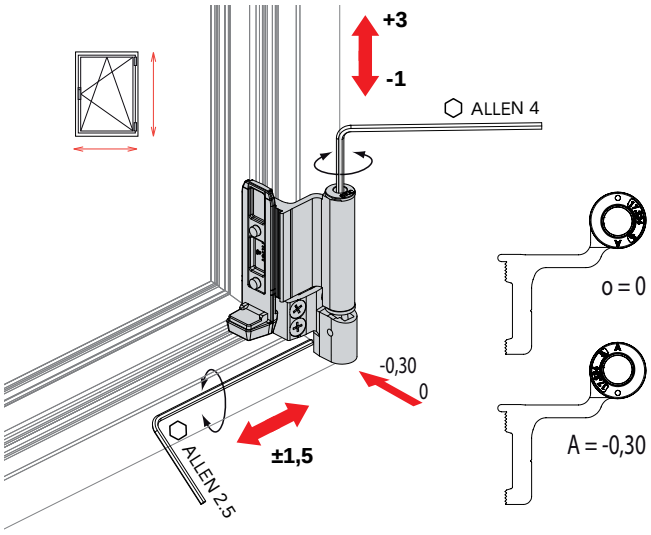
25

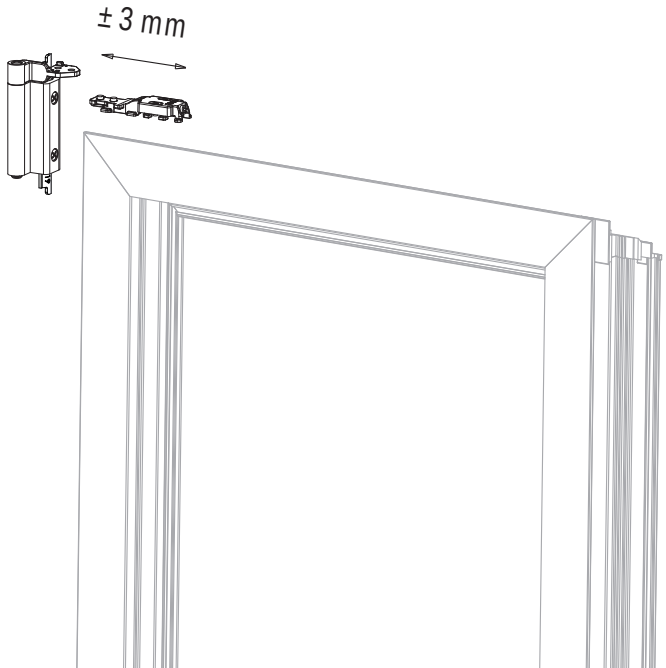




ANODIC

REGULACIONES
REGULACJE





KIT BISAGRAS HOJA PASIVA
ZESTAW ZAWIASÓW SKRZYDŁA PASYWNEGO

** ANODIC

CE

ZM INX ACERO AL

REG 3D

A1114	D / I	81

20





ANODIC

KIT BASE OSCILOBATIENTE CIERRE AL INVERSOR
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN U-R ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

A1118 **

16



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
CE
PA ZM AL INX

Kit oscilobatiente para cerrar al inversor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- El kit viene provisto de bisagras con regulación horizontal y vertical, y puntos de cierre regulables.
- Posibilidad de acoplar múltiples puntos de cierre.
- Todos los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas de zamak tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina
- Compases no incluídos.
- **Carga máxima por hoja: 120Kg** (Ver ficha técnica).

Zestaw rozwierano-uchylny z zamknięciem na słupku pionowym.

CECHY TECHNICZNE:
- Zestaw zawiera zawiasy regulowane w poziomie i pionie oraz regulowany punkt zamknięcia.
- Dostępne z rozwórką dużą, małą, mini i super mini.
- Możliwość dołączenie wielu punktów zamknięcia.
- Wszystkie elementy przesuwne wyposażone w klips eliminujący luzy.
- Śruby i elementy metalowe ze stali nierdzewnej
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantująca odporność na korozję.
- Niedołączone rozwórki.
- **Maksymalne obciążenie na skrzydło: 120 Kg.** (Zobacz kartę techniczną)

KIT BASE OB CIERRE AL INVERSOR CREMONA SIRIUS
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN U-R ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

A1118 ** **S**

16



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
CE
PA ZM AL INX ANODIC

KIT BASE OB CIERRE AL INVERSOR SIN CREMONA
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN U-R ZAMK. NA SŁUPKU BEZ KLAMKI

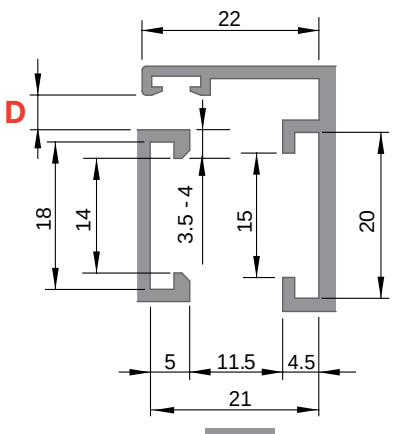
A1133 **

16



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
CE
PA ZM AL INX ANODIC

CANAL EUROPEO
„EUROPEJSKIM" KANAŁEM

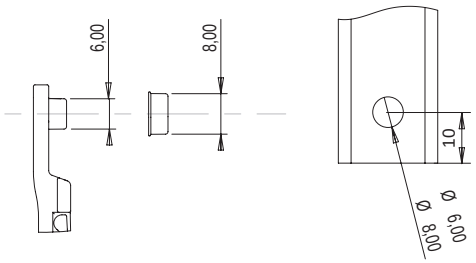


EJE 10
OŚ 10

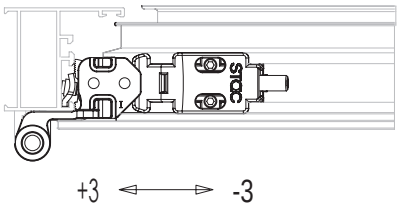
*DISPONIBLES KITS PARA DIFERENTES PASOS DE BISAGRA (D).
DISPONIBLES KITS EN EMBALAJE INDUSTRIAL
CONSULTAR NOTAS TÉCNICAS
*DOSTĘPNE ZESTAWY DLA RÓŻNYCH WYMIARÓW ZAWIASÓW.
DOSTĘPNE W OPAKOWANIU PRZEMYSŁOWYM.
SPRAWDŹ UWAGI TECHNICZNE

REGULACIONES
REGULACJE

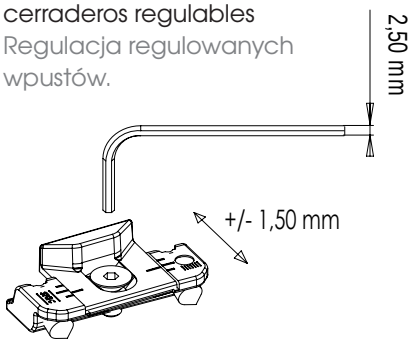
Troquelado de la falleba para enganche con los accesorios.
Obróbka listwy popychacza dla połączenia z akcesoriami.



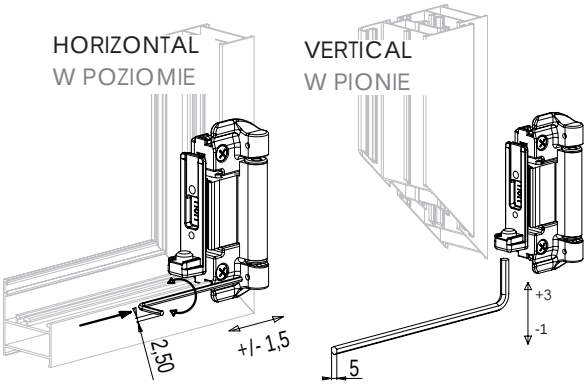
Regulación horizontal en compás (hoja activa) y bisagra superior (hoja pasiva).
Regulacja pozioma na rozwórce (skrzydła aktywnego) i górnym zawiasie (skrzydła pasywnego).

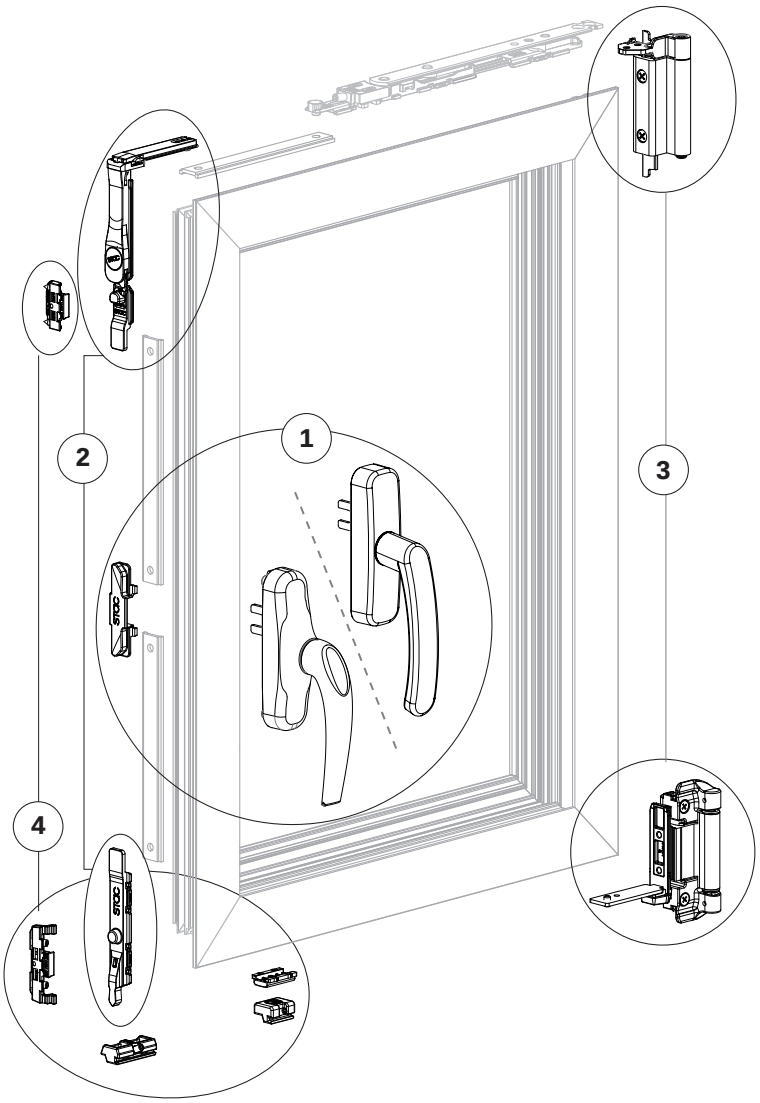


Regulación de los cerraderos regulables
Regulacja regulowanych wpustów.



Regulación horizontal y vertical de la bisagra inferior
Regulacja pozioma i pionowa dolnego zawiasu.





COMPONENTES KITS BASE OB CIERRE INVERSOR
ZESTAWU PODSTAWOWEGO DO OKIEN U-R ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

1	1104	**	CREMONA LYRA KLAMKA LYRA	25
	1154	**	CREMONA SIRIUS KLAMKA SIRIUS	20
2	111700		KIT ÁNGULO DE REENVÍO ZESTAW NAROŻNIKA TRANSMISYJNEGO	80
3	A1113	**	KIT BISAGRAS HOJA ACTIVA ZESTAW ZAWIASÓW SKRZYDŁA AKTYWNEGO	25
4	111500		KITS CERRADEROS OSCILO 1 HOJA ZESTAW WPUSTÓW DO OKIEN UCHYLNYCH 1 SKRZYDŁOWYCH	50

KIT BASE OSCILOBATIENTE CIERRE AL MARCO
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN U-R ZAMKNIĘCIE NA RAMIE

A1132 **



Kit oscilobatiente para cerrar al marco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Este kit nos permite cerrar al marco superior e inferior.
- Está provisto de bisagras con regulación horizontal y vertical, y puntos de cierre regulables.
- Dispositivo de seguridad antipalanca.
- Posibilidad de acoplar múltiples puntos de cierre.
- Todos los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas de zamak tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina.
- Compases no incluidos.
- **Carga máxima por hoja: 120 Kg** (Ver ficha técnica).

Zestaw rozwierano-uchylny z zamknięciem na ramie.

CECHY TECHNICZNE:
- Zestaw pozwala na stosowanie zamknięcia na ramie dolnej i górnej.
- Zestaw zawiera zawiasy regulowane w poziomie i pionie oraz regulowany punkt zamknięcia.
- Urządzenie blokowania antywłamaniowego.
- Możliwość dołączenie wielu punktów zamknięcia.
- Elementy przesuwne wyposażone w klips eliminujący luzy.
- Śruby i elementy metalowe ze stali nierdzewnej.
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję., ponad 250 godzin w komorze solankowej.
- Niedołączone rozwórki.
- **Maksymalne obciążenie na skrzydło: 120Kg.** (Zobacz kartę techniczną)

KIT BASE OB CIERRE AL MARCO CREMONA SIRIUS
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN U-R. ZAMKNIĘCIE NA RAMIE KLAMKA SIRIUS

A1132 ** **S**

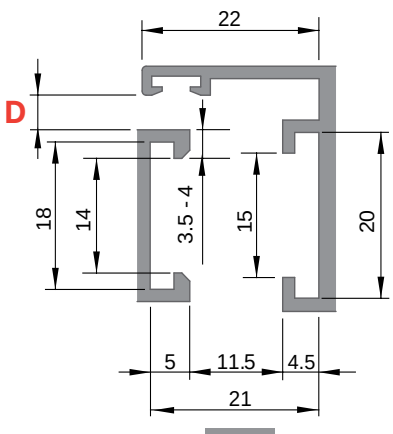


KIT BASE OB CIERRE AL MARCO SIN CREMONA
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN U-R ZAMKNIĘCIE NA RAMIE BEZ KLAMKI

A1139 **



CANAL EUROPEO
„EUROPEJSKIM" KANAŁEM

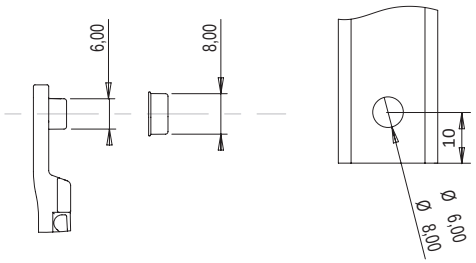


EJE 10
OŚ 10

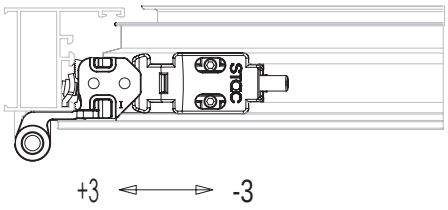
*DISPONIBLES KITS PARA DIFERENTES PASOS DE BISAGRA (D).
DISPONIBLES KITS EN EMBALAJE INDUSTRIAL
CONSULTAR NOTAS TÉCNICAS
*DOSTĘPNE ZESTAWY DLA RÓŻNYCH WYMIARÓW ZAWIASÓW.
DOSTĘPNE W OPAKOWANIU PRZEMYSŁOWYM.
SPRAWDŹ UWAGI TECHNICZNE

REGULACIONES
REGULACJE

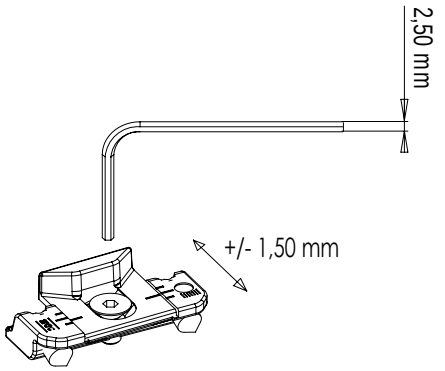
Troquelado de la falleba para enganche con los accesorios.
Obróbka listwy popychacza dla połączenia z akcesoriami.



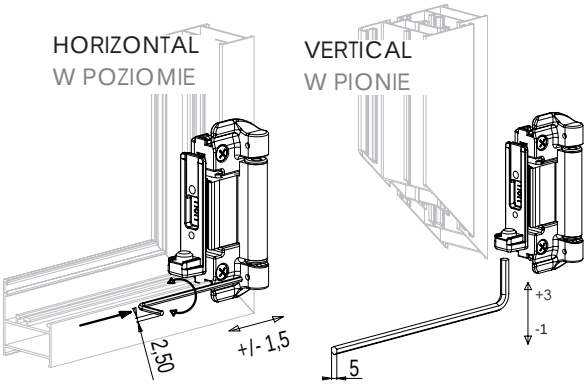
Regulación horizontal en compás (hoja activa) y bisagra superior (hoja pasiva).
Regulacja pozioma na rozwórce (skrzydła aktywnego) i górnym zawiasie (skrzydła pasywnego).

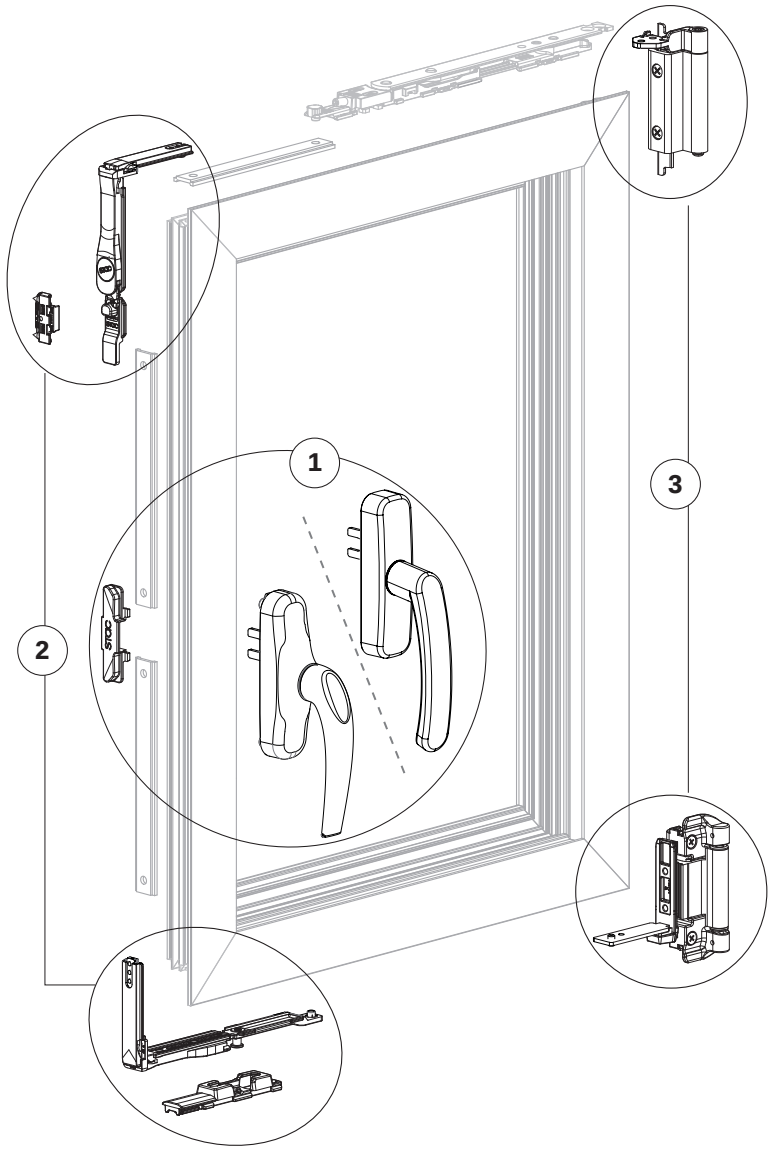


Regulación de los cerraderos regulables
Regulacja regulowanych wpustów.



Regulación horizontal y vertical de la bisagra inferior
Regulacja pozioma i pionowa dolnego zawiasu.





COMPONENTES KITS BASE OB CIERRE AL MARCO
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN U-R
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE

1	**1104**	**	CREMONA LYRA KLAMKA LYRA	25
	1154	**	CREMONA SIRIUS KLAMKA SIRIUS	20
2	**113101S**		KIT ÁNGULO DE REENVÍO CM ZESTAW NAROŻNIKA TRANSMISYJNEGO	10
3	**A1113**	**	KIT BISAGRAS HOJA ACTIVA ZESTAW ZAWIASÓW SKRZYDŁA AKTYWNEGO	25

KIT BASE OSCILOBATIENTE MANIOBRA LÓGICA

ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN U-R Z SYSTEMEM ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZED OTWARCIEM

A1123 | ******

16



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC

CE

PA ZM AL INX

ANODIC

ML

*** Compases especificos de maniobra lógica no incluidos: 110304 (grande) y 110305 (pequeño).**
***Niedołączone charakterystyczne rozwórki dla systemu zamykania „uchylenie przed rozwarciem": 110304 (duża) i 110305 (mała).**

Kit oscilobatiente de maniobra lógica.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

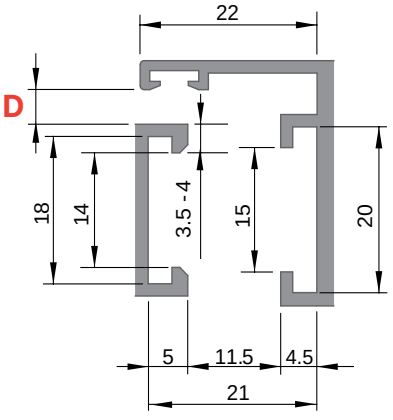
- En maniobra lógica, a diferencia de la tradicional la primera posición de la cremona es la de oscilo y la segunda es la de abierto. Este kit es idóneo cuando se utiliza la cremona Lyra o Sirius Block, ya que proporcionan dos posiciones de bloqueo permitiendo oscilar pero no abrir.
- Este kit viene provisto de bisagras con regulación horizontal y vertical, además de puntos de cierre con regulación.
- Posibilidad de acoplar múltiples puntos de cierre.
- Todos los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas de zamak tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina.
- **Carga máxima por hoja: 120Kg** (Ver ficha técnica).

Okucie do okien rozwierano-uchylnych z systemem „uchylenie przed otwarciem".

CECHY TECHNICZNE:

- W systemie zamykania „uchylenie przed otwarciem", pierwsza pozycja klamki jest do wychylania a druga do otwierania. Zestaw jest idealny przy zastosowaniu klamki Lyra lub Sirius Block, który pozwala na dwie pozycje blokowania.
- Zestaw zawiera zawiasy regulowane w poziomie i pionie oraz regulowane punkt zamknięcia.
- Dostępne z rozwórką dużą i małą,.
- Możliwość dołączenie wielu punktów zamknięcia.
- Wszystkie elementy przesuwne wyposażone w klips eliminujący luzy.
- Śruby i elementy metalowe ze stali nierdzewnej.
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję., ponad 250 godzin w komorze solankowej.
- **Maksymalne obciążenie na skrzydło: 120Kg.** (Zobacz kartę techniczną)

CANAL EUROPEO
„EUROPEJSKIM" KANAŁEM



EJE 10
OŚ 10

*DISPONIBLES KITS PARA DIFERENTES PASOS DE BISAGRA (D).
DISPONIBLES KITS EN EMBALAJE INDUSTRIAL
CONSULTAR NOTAS TÉCNICAS
*DOSTĘPNE ZESTAWY DLA RÓŻNYCH WYMIARÓW ZAWIASÓW.
DOSTĘPNE W OPAKOWANIU PRZEMYSŁOWYM.
SPRAWDŹ UWAGI TECHNICZNE

A1114 **

20

Zawiasy regulowane do skrzydła pasywnego drzwi i okien

CECHY TECHNICZNE:

- Zawiasy uchylne do skrzydła pasywnego, regulacje takie same jak w skrzydle aktywnym.
- Zawiasy obustronne, łatwo wymieniane na lewą lub prawą stronę.
- **Maksymalne obciążenie na skrzydło: 120Kg.** (Zobacz kartę techniczną)

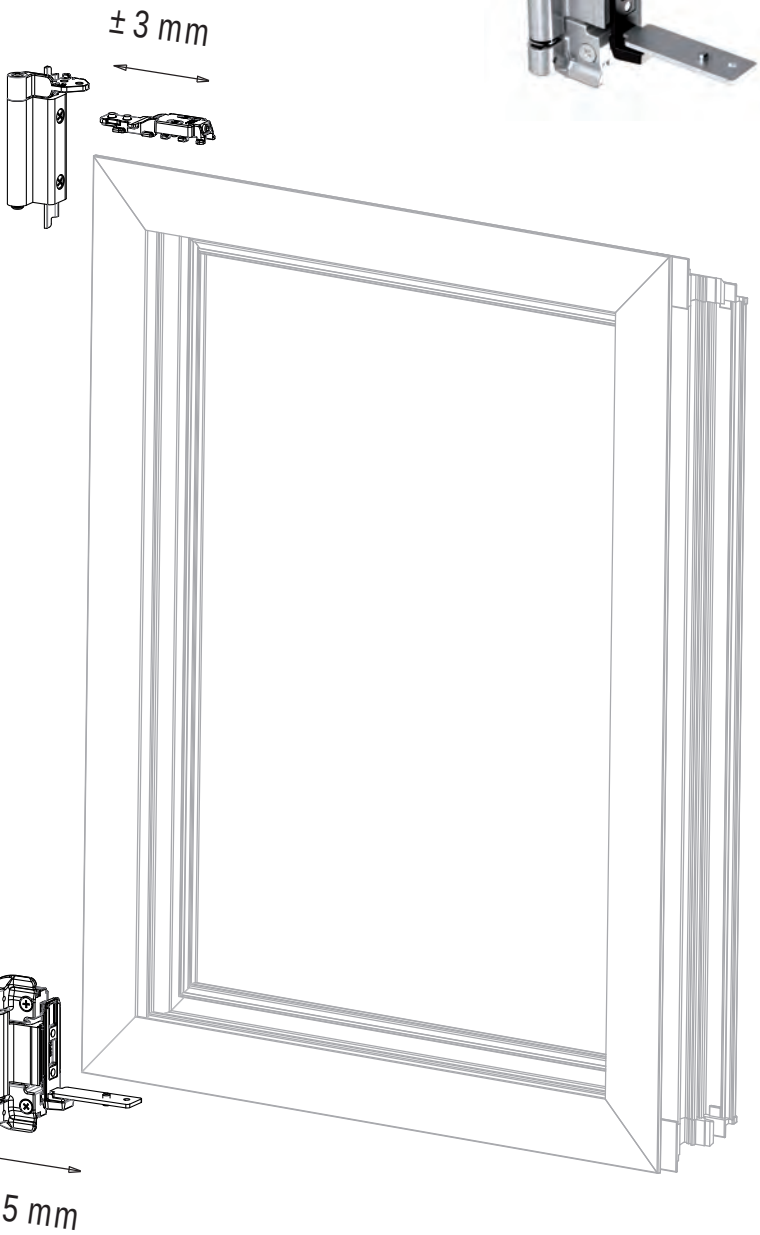
Bisagras regulables para la hoja pasiva de ventanas oscilobatientes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

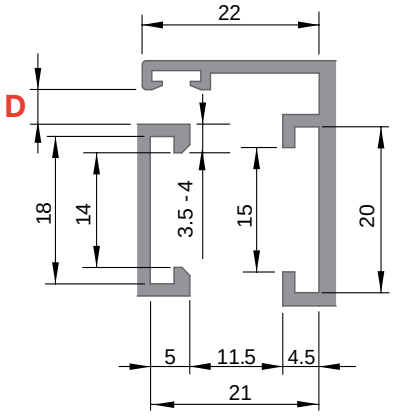
- Bisagras de oscilo para la hoja pasiva, con ellas se consiguen las mismas regulaciones que en la hoja activa.
- Bisagras reversibles fácilmente intercambiables de derechas a izquierdas
- **Carga máxima por hoja: 120Kg** (Ver ficha técnica).







CANAL EUROPEO
„EUROPEJSKIM" KANAŁEM



EJE 10
OŚ 10

*DISPONIBLES KITS PARA DIFERENTES PASOS DE BISAGRA (D).
DISPONIBLES KITS EN EMBALAJE INDUSTRIAL
CONSULTAR NOTAS TÉCNICAS
*DOSTĘPNE ZESTAWY DLA RÓŻNYCH WYMIARÓW ZAWIASÓW.
DOSTĘPNE W OPAKOWANIU PRZEMYSŁOWYM.
SPRAWDŹ UWAGI TECHNICZNE

COMPASES OSCILOBATIENTES
ROZWÓRKI DO OKIEN UCHYL.-ROZW.

1103	01	XL	GRANDE / DŁUGA
	02	L	PEQUEÑO / MAŁĄ
	03	M	MINI
	06	S	SUPER MINI
	09	XS	MICRO

ZM INX

10



Compases utilizados en los kits oscilobatientes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Nuevo compás micro que permite añadir reenvío suplementario. Demandado para el mercado de la rehabilitación
- Para maniobra tradicional se dispone de cuatro tipos de compás: grande, pequeño, mini y super mini. (Ver tabla de dimensiones).
- Para maniobra lógica se dispone de dos tipos de compás: grande y pequeño (Ver tabla de dimensiones).
- Todos los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tanto el compás grande como el pequeño disponen de un tetón que puede actuar como punto de cierre.
- Todas las piezas de zamak están tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina.
- Todos los compases llevan un nuevo remache excéntrico encasquillado para regular la presión de cierre.

Rozwórki używane w zestawach do okien uchylno-rozwieranych.

CECHY TECHNICZNE:

- Nowa rozwórka, która pozwala na zastosowanie narożnika dodatkowego.
- Dla systemu tradycyjnego stosowane są cztery rodzaje, rozwórka: duża, rozwórka mała, rozwórka mini i rozwórka super mini. (Zobacz tabele rozmiarów).
- Dla systemu „uchylenie przed otwarciem" stosuje się dwa rodzaje rozwórki: rozwórka duża system „UpRU przed R" i rozwórka mała „U przed R". (Zobacz tabele rozmiarów).
- Wszystkie elementy przesuwne wyposażone w klips eliminujący luzy.
- Zarówno rozwórka duża jak i mała posiadają dodatkowy trzpień, który może spełniać rolę dodatkowego punktu zamknięcia.
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję,
- Wszystkie rozwórki posiadają nit ekscentryczny do regulowania zacisku zamknięcia.

COMPASES OB MANIOBRA LÓGICA
DO OKIEN UCHYL.-ROZW. Z SYSTEMEM ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZED OTWARCIEM"

1103	04	XL	GRANDE / DŁUGA
	05	L	PEQUEÑO / MAŁĄ

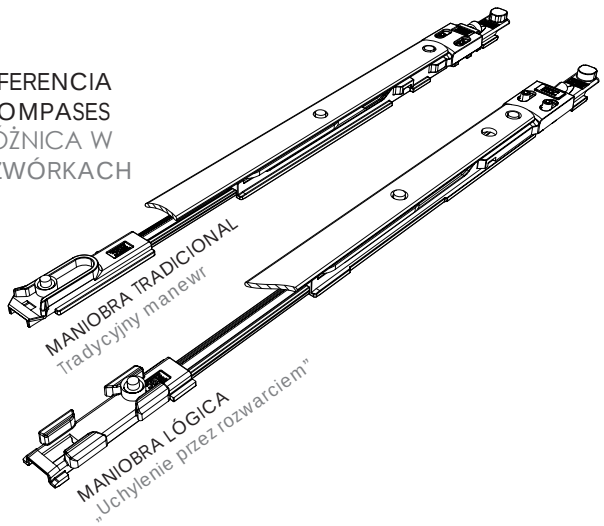
ZM INX

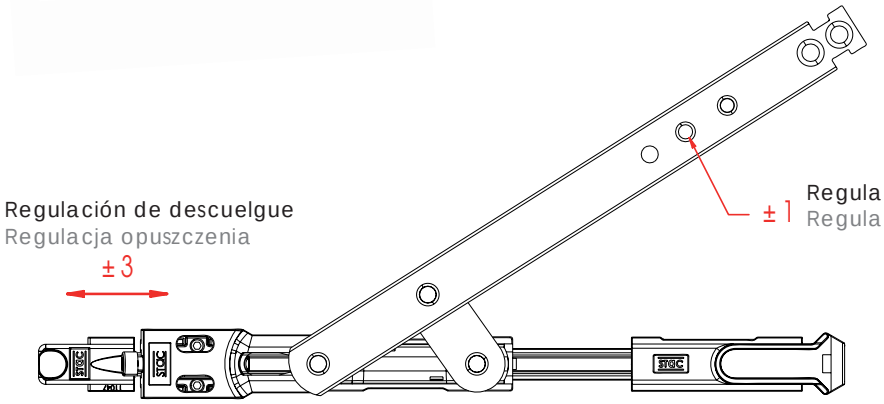
ML

10



DIFERENCIA COMPASES
RÓŻNICA W ROZWÓRKACH





		L min	L max	H min	H max	X	
110309	XS	345	700	450	1200	110	✓
110306	S	340	600	450	1200	120	✗
110303	M	372	700	450	1800	120	✗
110302 110305	L	442	750	500	2400	138	✓
110301 110304	XL	570	1200	700	2400	183	✓
110301 + 130301	XXL	910	1500	700	2400	183	✓
110304 + 130301	XXL	1200	1500	700	2400	183	✓



Los compases están provistos de excéntrica encasquillada con regulación de apriete: ± 1 mm.

*NOTA: Esta mejora se aplica a todos los compases existentes manteniendo las mismas referencias.

Wyposażone w mimośród w tulei z regulacją docisku: ± 1 mm.

*UWAGA: To ulepszenie ma zastosowanie we wszystkich występujących rozwórkach utrzymując te same nr referencyjne.

COMPÁS SUPLEMENTARIO
ROZWÓRKA DODATKOWA

130301

15

AL INX ANODIC ZM



Compás suplementario opcional y recomendado para ventanas oscilobatientes de gran anchura.

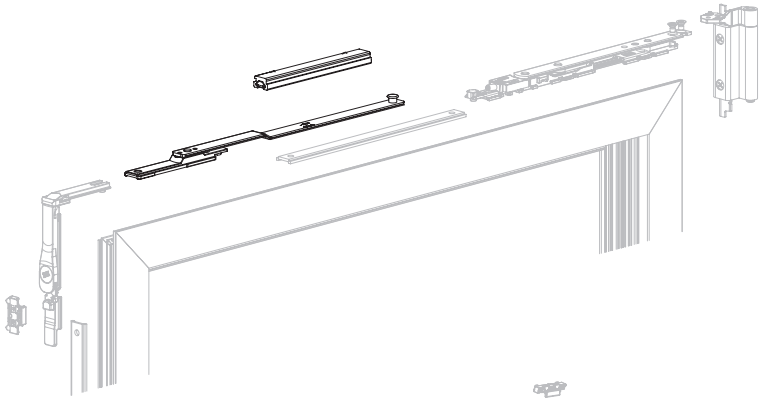
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Compás recomendado para ventanas oscilobatientes a partir de 1200 mm de ancho de hoja.
- Actúa como refuerzo al compás principal reduciendo los esfuerzos y vibraciones en el mismo cuando la ventana está en posición oscilo.
- Se suministra premontado, permitiendo una fácil y rápida colocación.
- Apto para aperturas abatibles*. Consultar catálogo técnico.

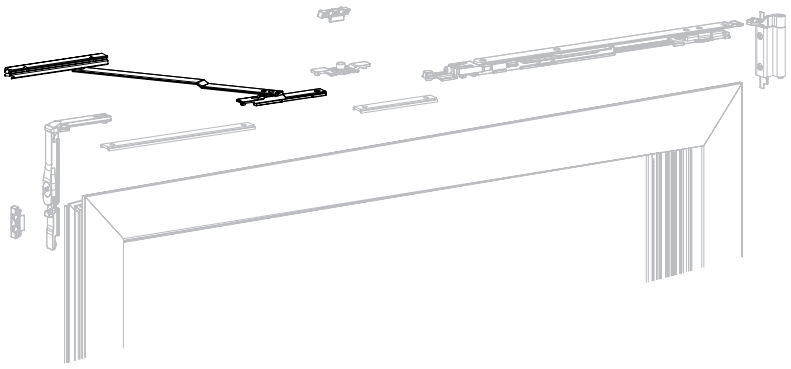
Rozwórka dodatkowa opcjonalna i zalecana do okien rozwierano-uchylnych o dużej szerokości.

CECHY TECHNICZNE:

- Rozwórka zalecana do okien rozwierano-uchylnych o rozmiarze ponad 1200 mm szerokości skrzydła.
- Wzmacnia rozwórkę główną zmniejszając obciążenia i wibracje, gdy okno znajduje się w pozycji uchylonej.
- Dostarczane zmontowane, pozwala na łatwy i szybki montaż.
- Odpowiednia dla okien opuszczanych. Proszę skonsultować katalog techniczny.



COMPÁS SUPLEMENTARIO
PARA MANIOBRA TRADICIONAL
DODATKOWA ROZWÓRKA DLA
TRADYCYJNEGO MANEWRU



COMPÁS SUPLEMENTARIO
PARA MANIOBRA LÓGICA
DODATKOWA ROZWÓRKA
DLA SYSTEMU ZAMYKANIA
„UCHYLENIE PRZED
ROZWARCIEM”



*COMPÁS SUPLEMENTARIO EN ABATIBLE.
*DODATKOWA ROZWÓRKA W OKNIE
OPUSZCZANYM.

Dodatkowy narożnik transmisyjny do okien rozwieranych i rozwierano-uchylnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Dopasowuje się do ryglai skrzydła aktywnego lub do rozwórki dużej lub małej w celu uzyskania dodatkowych punktów zamknięcia (nie stosuje się do rozwórki mini i super mini).
- Zaleca się stosowanie przy rozmiarach skrzydła przekraczających 1200 mm w pionie i 1200 mm w poziomie.
- Dostarczane narożniki z zestawem zaczepów.
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję.

Ángulo de reenvío suplementario para ventanas oscilobatientes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Se acopla con el terminal de la hoja activa o bien en la cola del compás grande o pequeño (no válido para mini y supermini) para disponer de puntos de cierre adicionales.
- Se recomienda utilizar para alturas de hoja superiores a 1200 mm en vertical y 1200 mm en horizontal.
- Se suministra el ángulo de reenvío con kit punto de cierre complementario y un cerradero regulable adicional.
- Todas las piezas de zamak están tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara salina.

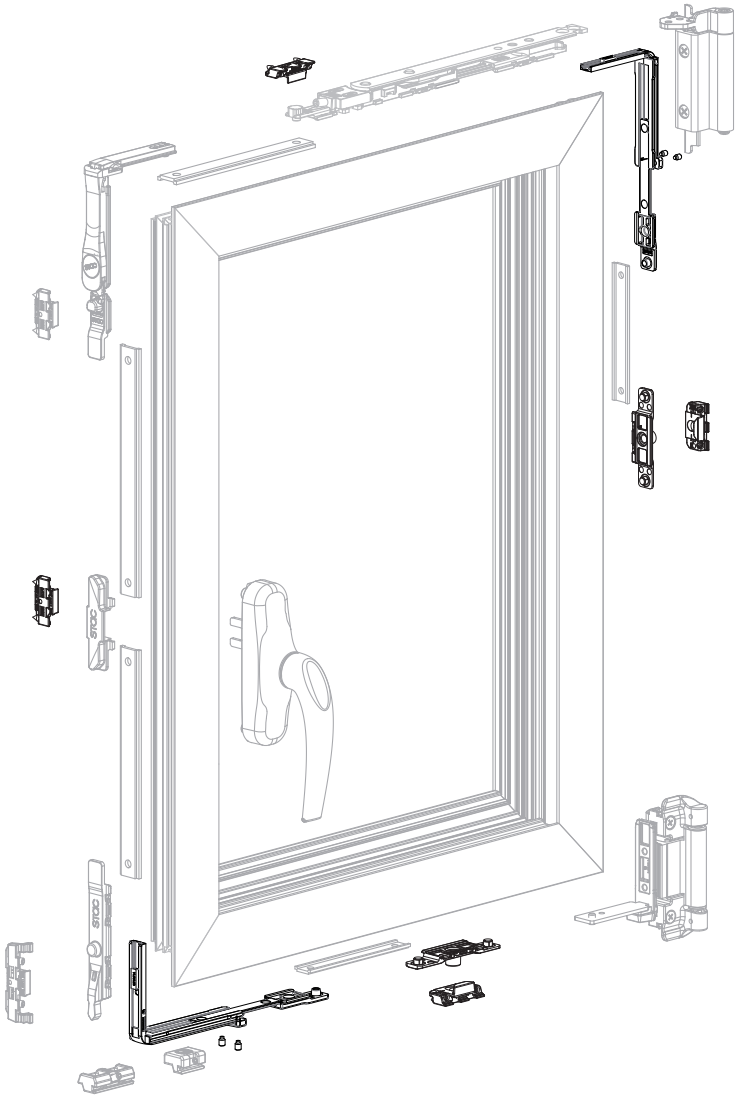
CE

Zm Inx

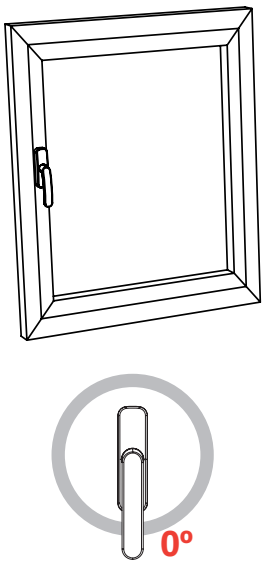
A112100

20

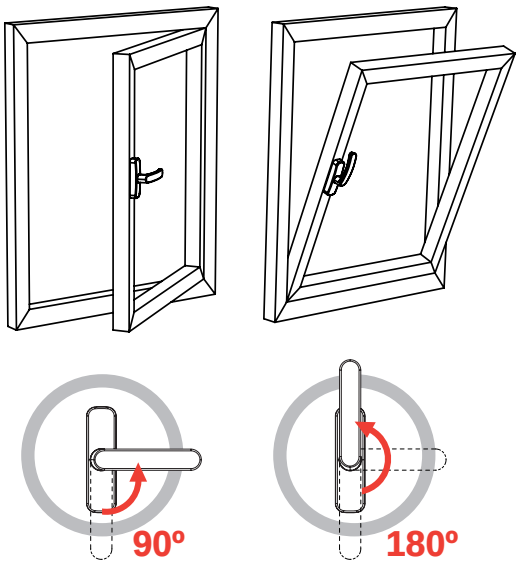




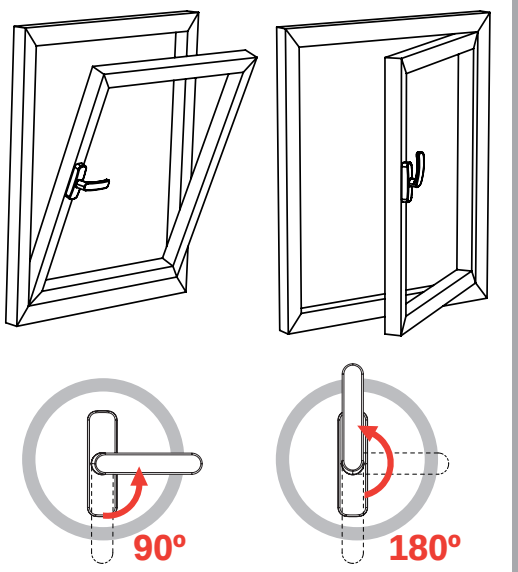
CERRADO
ZAMKNIĘTE



MANIOBRA TRADICIONAL
TRADYCYJNY MANEWR

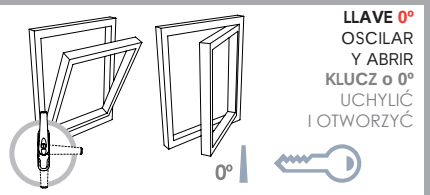


APERTURA LÓGICA
OTWIERANIE PRZEZ

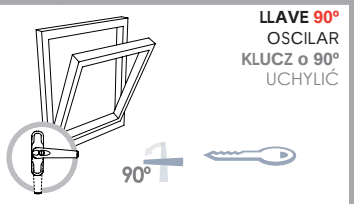




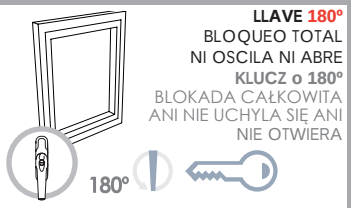
AP. LÓGICA POSICIONES DE BLOQUEO CREMONA CON LLAVE LYRA BLOCK
„UCHYLENIE ROZWARCIEM" OTWIERANIE „UCHYLENIE PRZED ROZWARCIEM" POŁOŻENIA BLOKADY KLAMKI Z KLUCZEM LYRA BLOCK



LLAVE 0º
OSCILAR
Y ABRIR
KLUCZ o 0º
UCHYLIĆ
I OTWORZYĆ



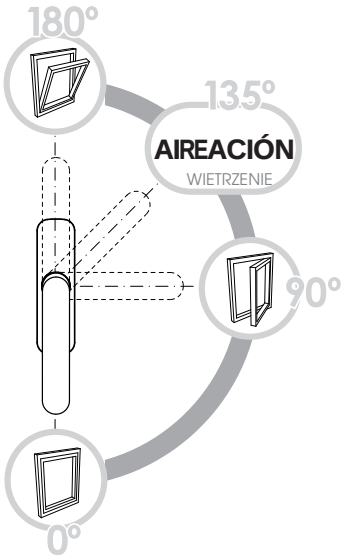
LLAVE 90º
OSCILAR
KLUCZ o 90º
UCHYLIĆ



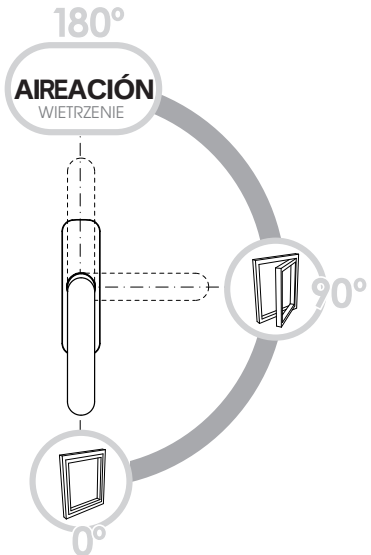
LLAVE 180º
BLOQUEO TOTAL
NI OSCILA NI ABRE
KLUCZ o 180º
BLOKADA CAŁKOWITA
ANI NIE UCHYLA SIĘ ANI
NIE OTWIERA

MICROVENTILACIÓN POSICIONES DE LA CREMONA
MIKROWENTYLACJA POŁOŻENIA KLAMKI

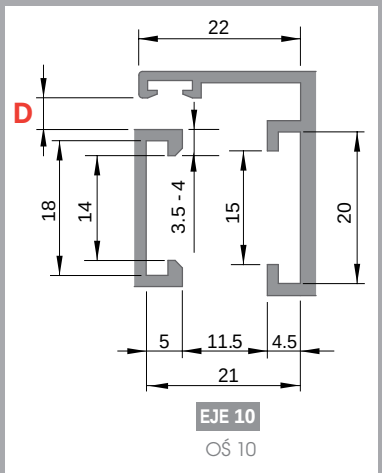
OSCILOBATIENTE
OKNA UCHYLNO-ROZWIERANE



PRACTICABLE
OKNA UCHYLNO-ROZWIERANE



Los kits de oscilobatiente que incluyen bisagras de hoja activa o pasiva pueden pedirse según el paso de bisagra que precisemos:
Zestawy rozwierano-uchylne zawierające zawiasy do skrzydła czynnego lub biernego można zamawiać według wymiaru szczeliny pomiędzy skrzydłem a ramą , którą określamy:



CANAL EUROPEO
„EUROPEJSKIM" KANAŁEM

D-PASO DE BISAGRA SZCZELINA SKRZYDŁOw/RAMA ZAWIASU

min 4	min 3,5
A1118 **	P1118 **
A1118 ** S	P1118 ** S
A1113 **	P1113 **
A1114 **	P1114 **
...	...

Para pedir kits con bisagras para paso min. 3,5 mm, añadir una **P** delante del código en lugar de la "A" u otra letra que preceda al código. Aby zamówić zestaw z zawiasami do szczeliny min. 3,5 mm, dołączyć literę P przed kodem w miejsce

OPAKOWANIE PRZEMYSŁOWE

To rodzaj opakowania przeznaczonego dla ułatwienia montażu na masową skalę zestawu do okien uchylnych dla przemysłu.

Zestaw podstawowy do okien uchylno rozwieranych składa się z następujących nr referencyjnych:

EMBALAJE INDUSTRIAL

Tipo de embalaje destinado a facilitar el montaje de grandes producciones de kit oscilo industrial.

El **kit base oscilo industria**l esta compuesto por las siguientes referencias:

KIT DE BISAGRAS HOJA ACTIVA 1
KLAMKI DO OKIEN U-R BEZ OSŁONY

KIT BISAGRAS HA EMBALAJE INDUSTRIAL
ZESTAW ZAWIASÓW W OPAKOWANIU PRZEMYSŁOWYM



Są dostarczane one w paczce z 20 kompletami zawiasów. Zaletą w stosunku do zestawu podstawowego jest to, że eliminuje się torebki, w których zazwyczaj przychodzą zawiasy redukując w ten sposób czas montażu, gdyż pracownik nie musi otwierać torebek.
Dodatkowo zawiasy skrzydła mają oś dolnego zawiasu już fabrycznie wprowadzoną do łopatki skrzydła. Standardowo i w zapasach magazynowych zawiasy są wstępnie zmontowane jako prawe.

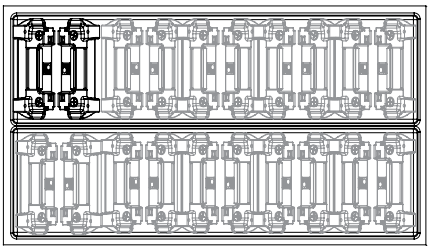
Detale przychodzą na foli pęcherzykowatej, a ich dystrybucja została tak pomyślana, aby zaoszczędzić czas w tych stolarniach, gdzie istnieją dwie linie montażowe, jedna dla ram, a druga dla skrzydeł.

Każda paczka posiada 3 palety zorganizowane w następujący sposób:

Se suministran en una caja con 20 juegos de bisagras.
La ventaja respecto al kit base es que se elimina las bolsas donde van habitualmente las bisagras consiguiendo con esto reducir los tiempos de montaje ya que trabajador no tiene porque abrir las bolsas.
Además las bisagras de hoja tienen el eje de la bisagra inferior insertado ya de fábrica en la pala de hoja. Por defecto, y en stock las bisagras están premontadas a derechas.

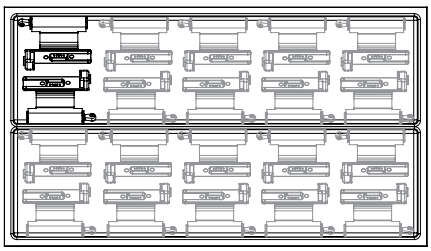
Las piezas van sobre blísters de plástico y la distribución de las piezas ha sido pensada para ahorrar tiempo en aquellas carpinterías donde existen dos líneas de montaje, una para los marcos y otra para las hojas.

Cada caja tiene 3 bandejas de la siguiente forma:



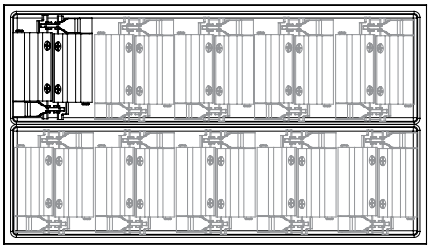
1.1 Todas las palas de marco con las pletinas de inox y los tornillos pre-montadas.

1.1 TWszystkie łopatki ramy z nierdzewnymi blaszkami i wstępnie zmontowanymi śrubami.



1.2 Otro blíster contiene las palas de hoja con el eje ya montado de fábrica.

1.2 OKolejna folia pęcherzykowa zawiera łopatki skrzydła z osią fabrycznie już zmontowaną..



1.3 El tercer blíster leva las bisagras superiores completamente pre-montadas a derechas.

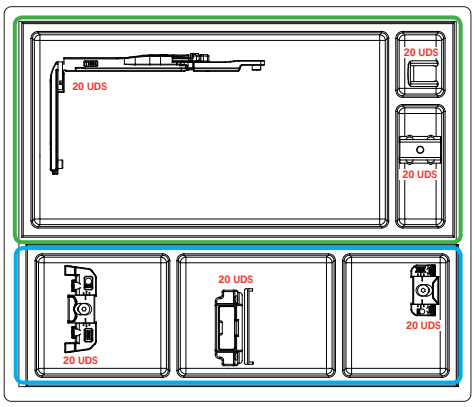
1.3 Trzecia folia pęcherzykowata posiada górne zawiasy w pełni wstępnie zmontowane jako prawe.

UWAGA: Przypominamy, że zawiasy przychodzą wstępnie zmontowane jako prawe. . Dla specjalnych kolorów i wykończeń prosimy, aby skontaktowali się Państwo z naszym działem handlowym.

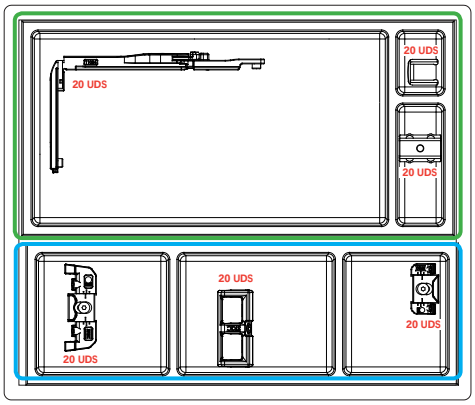
NOTA: Recordamos que las bisagras van premontadas a derechas. Para colores y acabados especiales póngase en contacto con nuestro departamento comercial.

2 KIT OSCILO-BATIENTE
OKUCIE DO OKNA ROZWIERANO-UCHYLNEGO

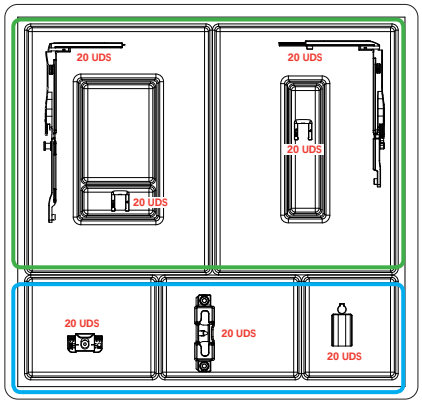
114000



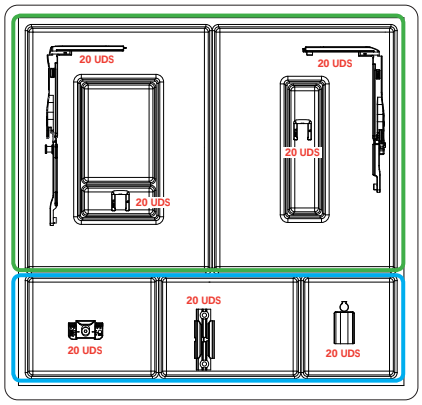
114000Z



A114010



A114020

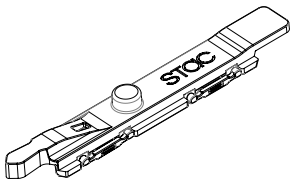


Bajo este código se incluyen todas las piezas de hoja y marco que no están supeditadas al color del herraje.
Al igual que el Kit de Bisagras comentado anteriormente, se han eliminado del embalaje tradicional todas las bolsas y las piezas se suministran a granel totalmente pre-montadas y separadas en dos grupos: por un lado las piezas que van montadas en la hoja: ángulo de reenvío, resbalón y anti-palanca de hoja, etc.,
y por otro lado las piezas que van en el marco, como son los cerraderos, resbalones de marco, etc.

En el kit oscilo industrial no se incluyen la pieza de transmisión de cremona (**0511110**) ni el terminal hoja activa (**0511020**) ya que el cliente puede utilizar una única falleba troquelada en nuestra máquina TFS-04, TFS-05 y TFS-06.

Pod tym kodem zawarte są wszystkie detale skrzydła i ramy, które nie są uzależnione od koloru okuć. Podobnie jak we wcześniej opisanym Zestawie Zawiasów zostały wyeliminowane z tradycyjnego opakowania wszystkie torebki i detale są dostarczane luzem w pełni wstępnie zmontowane i podzielone na dwie grupy, z jednej strony detale, które są montowane na skrzydle: narożnik transmisyjny, ślizg i przeciw-dźwignia skrzydła, itp. z drugiej strony detale, które idą z ramą, takie jak wpusty, ślizgi ramy, itp.

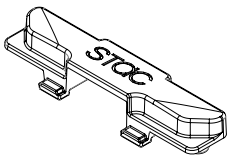
W zestawie do okien uchylnych dla przemysłu nie jest zawarty konektor klamki (**0511110**) ani końcówka skrzydła aktywnego (**0511020**), gdyż nasz klient może użyć tylko jednej listwy wykrojonej na naszych maszynach TFS-04, TFS-05 lub TFS-06.



ZM

TERMINAL HOJA ACTIVA
KOŃCÓWKA SKRZYDŁA AKTYWNEGO

0511020	50



ZM

FUNDA DE TRANSMISIÓN
KONEKTORA KLAMKI

0511110	400

PIEZAS **NO** INCLUIDAS EN EL EMBALAJE INDUSTRIAL
DETALE **NIEZAWARTE** W OPAKOWANIU PRZEMYSŁOWYM

COMPONENTES KITS BASE OB CIERRE INVERSOR
KOMPONENTY ZESTAWÓW PODSTAWOWYCH DO OKIEN UCHYL.-ROZW. ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

114000	KIT OSCILO CIERRE AL INVERSOR E. I. CON CERRADERO PLÁSTICO ZESTAW DO OKIEN UCHYLNYCH ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU O.P. Z PLASTIKOWY WPUST	20
114000Z	KIT OSCILO CIERRE AL INVERSOR E. I. CON CERRADERO DE ZAMAK ZESTAW DO OKIEN UCHYLNYCH ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU O.P. Z ZAMAK WPUST	20
A114010	KIT OSCILO CIERRE AL MARCO E. I. ZESTAW DO OKIEN UCHYLNYCH ZAMKNIĘCIE NA RAMIE O.P.	20
A114020	KIT OSCILO MANIOBRA LÓGICA E. I. ZESTAW DO OKIEN UCHYLNYCH SYSTEM ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZED ROZWARCIEM" O.P.	20

ELEMENTOS DE HOJA / ELEMENTY SKRZYDŁA
ELEMENTOS DE MARCO / ELEMENTY RAMY

CREMONAS OB SIN FUNDA 3
KLAMKI DO OKIEN U-R BEZ ZABIERAKA

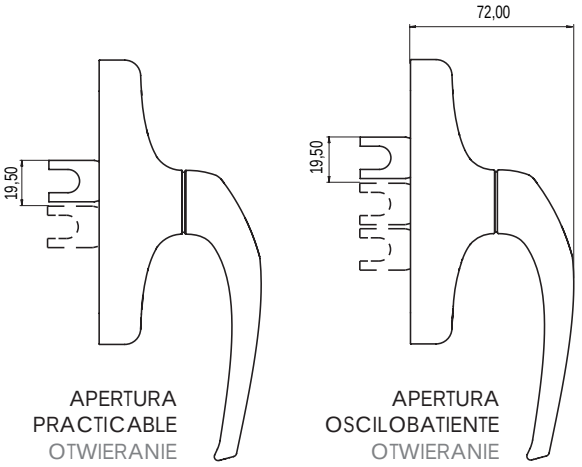
Zestaw Podstawowy dla Przemysłu jest uzupełniany taką klamką, jaką chce się zastosować.

Poniżej pojawiają się podstawowe nr referencyjne klamek uchylnych (klamka Lyra i Sirius) w wariantach z okrągłą i kwadratową tarczą. Te nr referencyjne NIE zawierają konektora klamki, oznaczonego jako 0511110 na wcześniejszej stronie tego dokumentu.

Wszystkie klamki są standardowo wstępnie zmontowane w położeniu uchylnym, otwierane w prawo. Dla zamówień powyżej 500 klamek i przy okresie dostawy wynoszącym 3 tygodnie można wybrać domyślny sposób uruchamiania (uchylny lub rozwierany, zobacz rysunek) jak również stronę zamontowania (po prawej lub po lewej).

A continuación aparecen las referencias básicas de las cremonas de oscilo (Cremona Lyra y Sirius) en las variantes de escudo redondo y escudo cuadrado. Estas referencias **NO** incluyen la pieza de transmisión, marcada como **0511110** en la página anterior de este documento.

Todas las cremonas por defecto están premontadas para Oscilo con apertura derecha. Para pedidos superiores a 500 cremonas y con plazo de entrega de 3 semanas se puede escoger el accionamiento por defecto (Oscilo o Practicable, ver imagen), así como mano de montaje (derecha o izquierda).



APERTURA PRACTICABLE
OTWIERANIE ROZWIERANE

APERTURA OSCILOBATIENTE
OTWIERANIE UCHYLNO-ROZWIERANE

CREMONAS SIRIUS
KLAMKA SIRIUS





1157 **

25

CREMONAS LYRA
KLAMKA LYRA





1135 **

25

CREMONAS LYRA CUADRADA
KLAMKA LYRA KWADRATOWE





1135 ** C

25

4 ELEMENTOS NO INCLUIDOS
NIEZAWARTE ELEMENTY

PLETINA FALLEBA
LISTWA TRANSMISYJNA

059233

STAC MiD PA

250 m



REMACHE PUNTO DE CIERRE Ø6
BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA Ø6

0517002

50 CÁNULAS



Ø6

ZM

REMACHE PUNTO DE CIERRE Ø8
BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA Ø8

0511088

50 CÁNULAS



Ø8

ZM

COMPASES OB MANIOBRA TRADICIONAL
ROZWÓRKI DO OKIEN U-R TRADYCYJNY MANEWR

1103	01	XL	GRANDE DŁUGA
	02	L	PEQUEÑO MAŁĄ
	03	M	MINI
	06	S	SUPER MINI
	09	XS	MICRO

ZM INX

10



COMPASES OB MANIOBRA LÓGICA
ROZWÓRKI DO OKIEN U-R ZSYSTEMEM ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZED ROZWARCIEM"

1103	04	GRANDE DŁUGI
	05	PEQUEÑO MAŁA

ZM INX

ML

10



PUNTO DE CIERRE REGULABLE
REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA

110200

100



ZM INX

6

OSCILOBATIENTE Y PRACTICABLE
OKIEN UCHYLNO-ROZWIERANYCH I ROZWIERANYCH.

EVO soft

KIT BASE OSCILOBATIENTE CIERRE AL INVERSOR
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYL.-ROZW. ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU EVO-SOFT

KIT BASE OSCILOBATIENTE CIERRE AL MARCO
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYL.-ROZW. ZAMKNIĘCIE NA RAMIE EVO-SOFT

KIT BASE OSCILOBATIENTE MANIOBRA LÓGICA
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYL.-ROZW. Z SYSTEMEM ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZEZ ROZWARCIEM" EVO-SOFT

ACCESORIOS
AKCESORIA

CONFIGURACIONES PRACTICABLE
ZESTAWIENIA OKIEN ROZWIERANYCH EVO-SOFT

CONFIGURACIONES OSCILOBATIENTE
ZESTAWIENIA OKIEN UCHYLNO-ROZWIERANYCH EVO-SOFT



EVO soft

Herraje mejorado con casquillos en los puntos de cierre para prolongar la durabilidad de los cerraderos, y reducir el desgaste por rozamiento a la vez que se facilita una mayor suavidad de cierre.
Okucie ulepszone obrotowymi tulejkami w punktach zamknięcia, zwieksza wytrzymałość elementów ściernych i delikatność manewrów zamykania.

PUNTO DE CIERRE TERMINAL
Elemento de acero estampado que incorpora un punto de cierre Soft. Está diseñado para ser instalado a continuación de cualquier pieza del herraje de hoja: compases, ángulo de reenvío o funda de transmisión de la cremona.

KOŃCOWY PUNKT ZACZEPU
Wytłoczony element stalowy zawierający punkt zaczepu Soft. Został zaprojektowany tak, aby zostać zainstalowany po którymkolwiek elemencie okucia skrzydła: rozwórkach, narożniku transmisyjnym lub zabieraku klamki.



PUNTO DE CIERRE INTERMEDIO
Permite intercalar todos los puntos de cierre que se necesiten en configuraciones de ventana de grandes dimensiones. Incorpora punto de cierre Soft y clip anti-holguras.

POŚREDNI PUNKT ZACZEPU
Pozwala na wstawienie wszystkich punktów zaczepu jakie są potrzebne w zestawieniach dużych wymiarów okna. Zawiera punkt zaczepu Soft i spinacz przeciw luzom



ÁNGULOS DE REENVÍO
Incluye punto de cierre Soft encasquillado.

NAROŻNIKI TRANSMISYJNE
Zawiera punkt zaczepu Soft z tulejką obrotową.



PUNTERO
Para el basculamiento de la ventana. Incorpora punto de cierre soft y clip anti-holguras.

RYGIEL
Do uchyłu w skrzydle ru. Zawiera punkt zaczepu Soft i spinacz przeciw luzom.





COMPÁS
Provisto de excéntrica encasquillada con regulación de apriete: ± 1 mm.

ROZWÓRKA
Posiadająca mimośród w tulejach i z regulacją dociśnięcia: ± 1 mm.



PUNTO DE CIERRE DE FALLEBA
Disponibles remaches Soft encasquillados en cánulas para TFS-04, TFS-05 y/o TFS-06 (VÁLIDO PARA CÓDIGOS ACTUALES DE LAS TFS)

BOLEC NITOWANY LISTWY TRANSMISYJNEJ
Dostępne nity Soft z tulejami w rurkach dla TFS-04, TFS-05 i//lub TFS-06 ((WAŻNY DLA AKTUALNYCH KODÓW TFS))

*NOTA: Esta mejora se aplica a todos los compases existentes manteniendo las mismas referencias.
*UWAGA: To ulepszenie ma zastosowanie dla wszystkich istniejących rozwórek zachowując te same nr referencyjne.

Zestaw do okien uchylno-rozwieranych do zamknięcia na słupku.

CECHY TECHNICZNE:

- Zestaw jest wyposażony w zawiasy uchylne z regulacją w poziomi i pionie, a wszystkie punkty zamknięcia na tulejach obrotowych i regulowane.
- Wysiłek przy zamykaniu do 50% mniejszy w porównaniu z tradycyjnymi okuciami.
- Możliwość dodania wielu punktów zamknięcia.
- Wszystkie elementy ślizgające się zawierają spinacz dla wyeliminowania luzów.
- Śruby i metalowe elementy z nierdzewnej stali.
- Punkty zamknięcia z aluminium i nierdzewnej stali.
- Detale ze znal poddane obróbce dla zagwarantowania odporności na korozję o ponad 250 godz. w komorze ze słoną mgłą
- Niedołączone rozwórki.

Kit oscilobatiente para cerrar al inversor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- El kit viene provisto de bisagras de oscilo con regulación horizontal y vertical, y todos los puntos de cierre encasquillados y regulables.
- Esfuerzo de cierre hasta un 50% menor que en el herraje tradicional.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre.
- Todos los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Puntos de cierre en aluminio y acero inoxidable.
- Piezas de zamak tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina
- Compases no incluidos.



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

CE

PA ZM AL INX

C1118 **

16



KIT BASE OB CI EVO-SOFT CREMONA SIRIUS

ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYL.-ROZW. ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU EVO-SOFT KLAMKA SIRIUS

**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC

CE

PA ZM AL INX ANODIC

C1118 ** S

16



KIT BASE OB CI EVO-SOFT SIN CREMONA

ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYL.-ROZW. ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU EVO-SOFT BEZ KLAMKI

**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC

CE

PA ZM AL INX ANODIC

C1133 **

16



KIT BASE OB CIERRE AL MARCO EVO-SOFT
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYL.-ROZW. ZAMKNIĘCIE NA RAMIE EVO-SOFT

C1132 **

16



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

CE

PA ZM AL INX

ANODIC

Kit oscilobatiente para cerrar al marco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- El kit viene provisto de bisagras de oscilo con regulación horizontal y vertical, y todos los puntos de cierre encasquillados y regulables, excepto el reenvío inferior con seta de seguridad.
- Nuevo cerradero de basculamiento con resbalón integrado.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre.
- Todos los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas de zamak tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina
- Compases no incluidos.

Zestaw rozwierano-uchylny z zamknięciem na ramie.

CECHY TECHNICZNE

- Zestaw pozwala na stosowanie zamknięcia na ramie dolnej i górnej eliminując zamek boczny uchylny.
- Zestaw zawiera zawiasy regulowane w poziomie i pionie oraz regulowany punkt zamknięcia.
- Dostępne z rozwórką dużą, małą, mini i super mini.
- Urządzenie blokowania antywłamaniowego.
- Możliwość dołączenie wielu punktów zamknięcia.
- Elementy przesuwne wyposażone w klips eliminujący luzy.
- Śruby i elementy metalowe ze stali nierdzewnej.
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję,

KIT BASE OB CM EVO-SOFT CREMONA SIRIUS
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYL.-ROZW. ZAMKNIĘCIE NA RAMIE EVO-SOFT KLAMKA SIRIUS

C1132 ** **S**

16



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC

CE

PA ZM AL INX

ANODIC

KIT BASE OB CM EVO-SOFT SIN CREMONA
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYL.-ROZW. ZAMKNIĘCIE NA RAMIE EVO-SOFT BEZ KLAMKI

C1139 **

16



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC

CE

PA ZM AL INX

ANODIC



C1123 **



Okucie do okien rozwierano-uchylnych z systemem „uchylenie przed otwarciem".

CECHY TECHNICZNE:

- W systemie zamykania „uchylenie przed otwarciem", pierwsza pozycja zamka jest do wychylania a druga do otwierania. Zestaw jest idealny przy zastosowaniu zamka Lyra Block, który pozwala na dwie pozycje blokowania: obracając klucz o 90 stopni pozwala na wychylenie, ale nie otwierania, jest możliwość wyciągnięcia klucza w tej pozycji, obracając klucz o 180 stopni, zamek zostaje zablokowany uniemożliwiając wychylanie i otwieranie.
- Zestaw zawiera zawiasy regulowane w poziomie i pionie oraz regulowane punkt zamknięcia.
- Specjalne rozwórki dla systemu zamykania „uchylenie przed zamknięciem": duża i mała. Należy je oddzielnie zamówić.
- Możliwość dołączenie wielu punktów zamknięcia.
- Wszystkie elementy przesuwne wyposażone w klips eliminujący luzy.
- Śruby i elementy metalowe ze stali nierdzewnej.
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję.

Kit oscilobatiente de maniobra lógica para cerrar al marco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- El kit viene provisto de bisagras de oscilo con regulación horizontal y vertical, y todos los puntos de cierre encasquillados y regulables, excepto el reenvío inferior con seta de seguridad.
- Nuevo cerradero de basculamiento con resbalón integrado.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre.
- Todos los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas de zamak tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina
- Compases no incluidos.



KIT PUNTO DE CIERRE TERMINAL EVO-SOFT
ZESTAW KOŃCOWEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SOFT

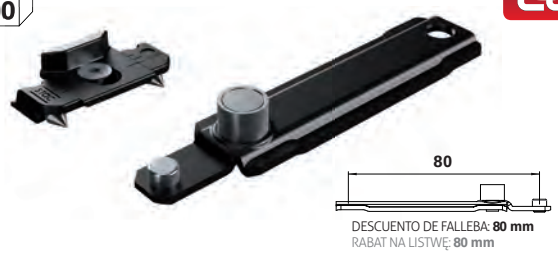
113004C

100

ANODIC ZM

INX

CE



DESCUENTO DE FALLEBA: **80 mm**
RABAT NA LISTWĘ: **80 mm**

KIT PUNTO DE CIERRE INTERMEDIO EVO-SOFT
ZESTAW POŚREDNIEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SOFT

113003C

50

ANODIC ZM

INX PA

CE



DESCUENTO DE FALLEBA: **45 mm**
RABAT NA LISTWĘ: **45 mm**

PUNTO DE CIERRE FALLEBA EVO-SOFT
BOLEC NITOWANY LISTWY TRANSMISYJNEJ EVO-SOFT

0511149

50

CÁNULAS

ANODIC AL

CE

C16



KIT ÁNG. REENVÍO COMPL. PRACTICABLE
NAROŻNIK BEZPOŚREDNI Z ZACZEPEM

113420C

20

INX ZM

CE



KIT ÁNGULO DE REENVÍO SUPLEM. EVO-SOFT
NAROŻNIK DODATKOWY Z PUNKTEM ZAMKNIĘCIA EVO-SOFT

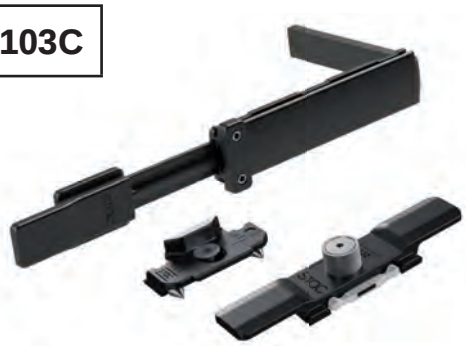
A112103C

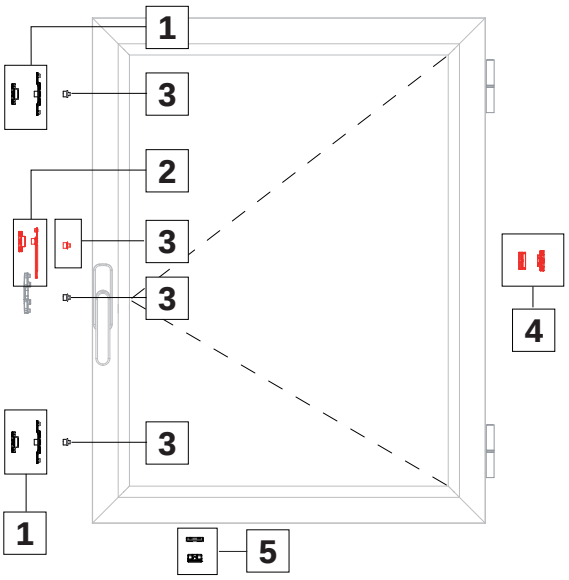
20

ANODIC ZM

INX PA

CE

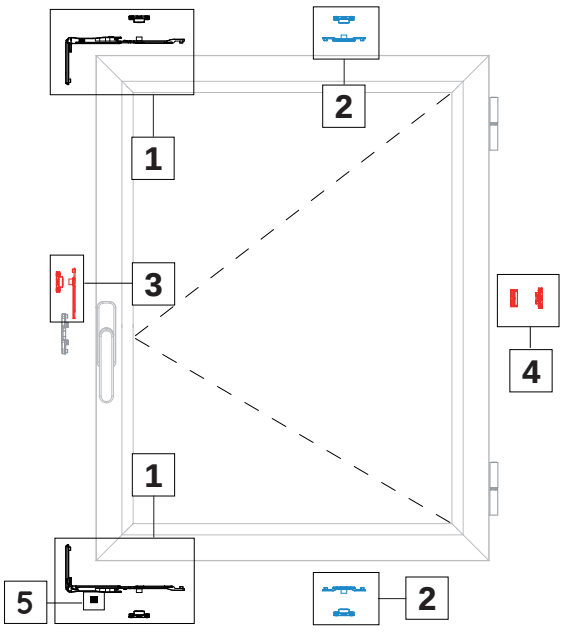




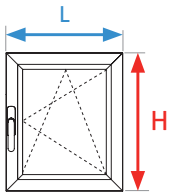
- **KIT BASE: con puntos de cierre intermedios o remaches EVO-SOFT**
  ZESTAW PODSTAWOWY: z pośrednimi punktami zamknięcia lub bolcami nitowanymi EVO-SOFT
- H > 1200 mm
- Cremona y bisagras
  Klamka i zawiasy

PRACTICABLE CIERRE AL INVERSOR EVO-SOFT
OKNA ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU EVO-SOFT

1	**113003C**	KIT PUNTO DE CIERRE INTERMEDIO ZESTAW POŚREDNIEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SOFT	50
2	**113004C**	KIT PUNTO DE CIERRE TERMINAL ZESTAW KOŃCOWEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SOFT	100
3	**0511149**	PUNTO DE CIERRE EVO-SOFT ZACZEP NA RAMĘ EVO-SOFT	50 CÁNULAS
4	**112500**	BISAGRA OCULTA ZAWIAS UKRYTE	50
5	**0710621**	CONJUNTO RESBALÓN ŚLIZG KOMPLET	100



- **CONFIGURACIÓN RECOMENDADA : 113420C** (2uds.)
  ZESTAW PODSTAWOWY
- H > 1200 mm
- L > 1000 mm
- Cremona y bisagras
  Klamka i zawiasy

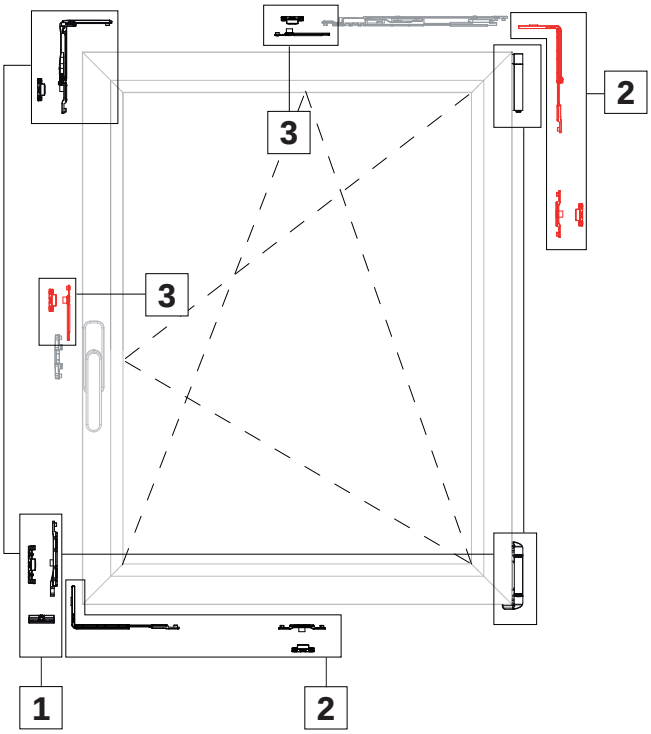


PRACTICABLE CIERRE AL MARCO EVO-SOFT
OKNA ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA RAMIE EVO-SOFT

1	**113420C**	KIT ÁNG. REENVÍO COMPL. NAROŻNIK BEZPOŚREDNI Z ZACZEPEM	20
2	**113003C**	KIT PUNTO DE CIERRE INTERMEDIO ZESTAW POŚREDNIEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SOFT	50
3	**113004C**	KIT PUNTO DE CIERRE TERMINAL ZESTAW KOŃCOWEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SOFT	100
4	**112500**	BISAGRA OCULTA ZAWIASY UKRYTE	50
5	**0517193**	RESBALÓN ŚLIZG	100

OSCILOBATIENTE CIERRE AL INVERSOR EVO-SOFT
OKNA UCHYLNO-ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU EVO-SOFT

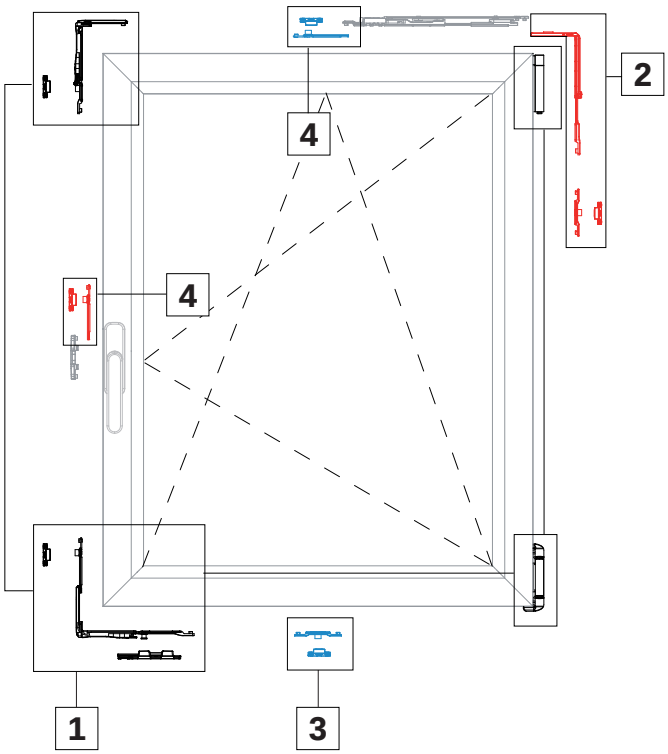
1	C1133	**	KIT OSCILO CI EVO-SOFT SIN CREMONA ZESTAW PODSTAWOWY RU ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU BEZ KLAMKI	16
2	112103C		KIT ÁNG. REENVIO SUPLEM. E-S NAROŻNIK DODATKOWY Z PUNKTEM ZAMKNIĘCIA E-S	20
3	113004C		KIT PUNTO DE CIERRE TERMINAL ZESTAW KOŃCOWEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SOFT	100



- KIT BASE: **C1133****
  ZESTAW PODSTAWOWY
- H > 1200 mm
- L > 1000 mm
- Compás y cremona
  Rozwórka i klamka

OSCILOBATIENTE CIERRE AL MARCO EVO-SOFT
OKNA UCHYLNO-ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA RAMIE EVO-SOFT

1	C1139	**	KIT OSCILO CM EVO-SOFT ZESTAW PODSTAWOWY RU ZAMKNIĘCIE NA RAMIE E-S BEZ KLAMKI	16
	C1123	**	KIT OSCILO ML EVO-SOFT ZESTAW PODSTAWOWY UCHYLENIE PRZED ROZWARCIEM	16
2	112103C		KIT ÁNG. REENVIO SUPLEM. E-S NAROŻNIK DODATKOWY Z PUNKTEM ZAMKNIĘCIA E-S	20
3	113003C		KIT PUNTO DE CIERRE INTERMEDIO ZESTAW POŚREDNIEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SOFT	50
4	113004C		KIT PUNTO DE CIERRE TERMINAL ZESTAW KOŃCOWEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SOFT	100



- KIT BASE: **C1139** / **C1123****
  ZESTAW PODSTAWOWY
- H > 1200 mm
- L > 1000 mm
- Compás y cremona
  Rozwórka i klamka

7

OSCILOBATIENTE
OKIEN UCHYLNO-ROZWIERANYCH

EVO security

KIT BASE OSCILOBATIENTE CIERRE AL MARCO
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYL.-ROZW. ZAMKNIĘCIE NA RAMIE EVO-SECURITY

KIT BASE OSCILOBATIENTE MANIOBRA LÓGICA
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYL.-ROZW. Z SYSTEMEM ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZEZ ROZWARCIEM" EVO-SECURITY

ACCESORIOS
AKCESORIA

CONFIGURACIONES OSCILOBATIENTE
ZESTAWIENIA OKIEN UCHYLNO-ROZWIERANYCH EVO-SOFT



El herraje de seguridad se caracteriza por tener setas de seguridad con regulación de apriete y cerraderos anti-efracción que mejoran la eficacia protegiendo contra el forzamiento, el robo y la rotura.

El sistema Evo-security es válido para maniobra lógica y cierre al marco canal europeo.

Permite múltiples configuraciones de cierre pudiendo añadir hasta 14 puntos de cierre.

Okucie zabezpieczające posiadające punkty zamknięcia uniemożliwiające wyłamanie lub podważenie skrzydła.

System Evo-security jest stosowany w skrzydłach ru i w systemie uchylenie przed rozwarciem w kanale europejskim.

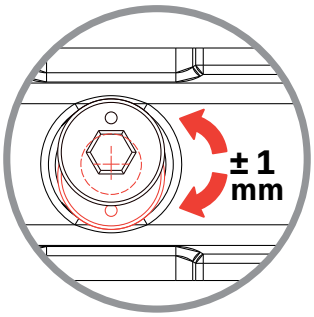
Pozwala na wiele konfiguracji mogąc dodać aż 14 punktów zamknięcia.



PUNTO DE CIERRE TERMINAL
Especialmente diseñado para conectar con ángulo de reenvío, compás y fundas de transmisión.
KOŃCOWY PUNKT ZACZEPU
Przeznaczony do połączeń z narożnikiem, rozwórką i zabierakiem klamki



PUNTO DE CIERRE INTERMEDIO
Permite intercalar todos los puntos de cierre que se necesiten en configuraciones de ventana de grandes dimensiones.
POŚREDNI PUNKT ZACZEPU
Pozwala na wstawienie wszystkich punktów zamknięcia jakie są potrzebne w zestawieniach dużych rozmiarów okna.



REGULACIÓN MEDIANTE SETA EXCÉNTRICA
REGULACJA ZA POŚREDNICTWEM MIMOŚRODOWEGO BOLCA



ÁNGULOS DE REENVÍO
incorporan puntos de cierre Security con seta de seguridad.
NAROŻNIKI TRANSMISYJNE
Zawierają punkty zaczepu Security z bolcem antywyważeniowym



CERRADERO DE SEGURIDAD
con prisionero incorporado que premonta directamente sobre el perfil sin necesidad de mecanizados.
ZACZEP ZABEZPIECZAJĄCY
Z wbudowaną dwustronną śrubą, która jest wstępnie zamontowana bezpośrednio na profilu bez konieczności dodawania detali obrobionych mechanicznie.



CERRADERO DE BASCULAMIENTO CIERRE AL MARCO
con resbalón integrado y pre-posicionado mediante prisionero. Posibilidad de añadir tornillos rosca-chapa para mayor seguridad.
ZACZEP UCHYŁU ZAMKNIĘCIE NA RAMIE
Z wbudowanym ślizgiem i wstępnie ustawiony przy pomocy dwustronnej śruby. Możliwość dodania śrub samogwintujących do blachy dla większego bezpieczeństwa.



CERRADERO DE BASCULAMIENTO MANIOBRA LÓGICA
También incorpora resbalón integrado y prisionero para el pre-posicionado.
Posibilidad de añadir rosca-chapa para mayor seguridad.
ZACZEP UCHYŁU UCHYLENIE PRZED ROZWARCIEM
Również zawiera wbudowany ślizg i dwustronną śrubę dla wstępnego ustawienia. Możliwość dodania śrub samogwintujących do blachy dla większego bezpieczeństwa.

Zestaw rozwierano-uchylny z zamknięciem na ramie za pomocą przycisków bezpieczeństwa.

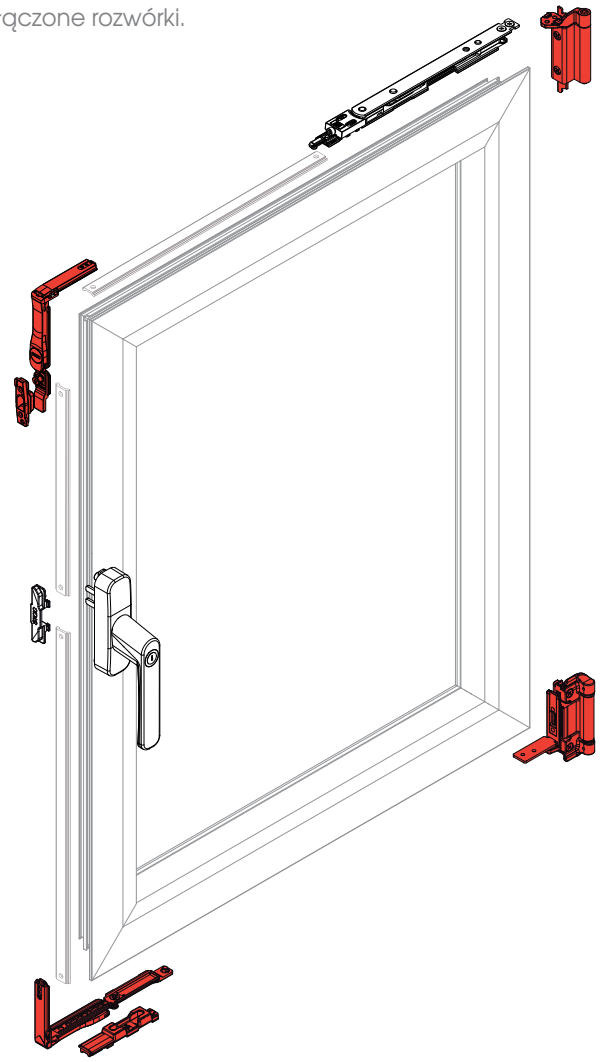
CECHY TECHNICZNE

- Zestaw zawiera narożniki przesyłowe z punktami zamknięcia w formie przycisków ze specjalnymi wpustami, które dostarczają dodatkowego bezpieczeństwa okuciom i zawiasom z regulacją w pionie i poziomie.
- Możliwość dodania wielu zabezpieczających punktów zamknięcia.
- Wszystkie elementy ślizgające się zawierają spinacz dla wyeliminowania luzów.
- Klamka z wewnętrznymi mechanizmami z nierdzewnej stali.
- Śruby i metalowe części z nierdzewnej stali.
- Detale ze znal poddane obróbce dla zagwarantowania odporności na korozję o ponad 250 godz. w komorze ze słoną mgłą.
- Niedołączone rozwórki.

Kit oscilobatiente para cerrar al marco mediante setas de seguridad.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Kit provisto de ángulos de reenvío con puntos de cierre en forma de seta, con cerraderos especiales que aportan un plus de seguridad al herraje y bisagras con regulación vertical y horizontal.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre de seguridad.
- Todos los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Cremona con mecanismos interiores de acero inoxidable.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas de zamak tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina.
- Compases no incluidos.





KIT BASE OB CM EVO SECURITY CREMONA SIRIUS
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYL.-ROZW. ZAMKNIĘCIE NA RAMIE EVO-SECURITY KLAMKA SIRIUS



KIT BASE OB CM EVO SECURITY SIN CREMONA
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYL.-ROZW. ZAMKNIĘCIE NA RAMIE EVO-SECURITY BEZ KLAMKI



KIT BASE OB MANIOBRA LÓGICA EVO-SECURITY

ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN UCHYLNO-ROZWIERANYCH Z SYSTEMEM ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZED OTWARCIEM" EVO-SECURITY

S1123 **

16



**

BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC

CE

PA ZM AL INX

ANODIC

1 2 ML

Kit oscilobatiente de maniobra lógica para cerrar al marco mediante setas de seguridad.

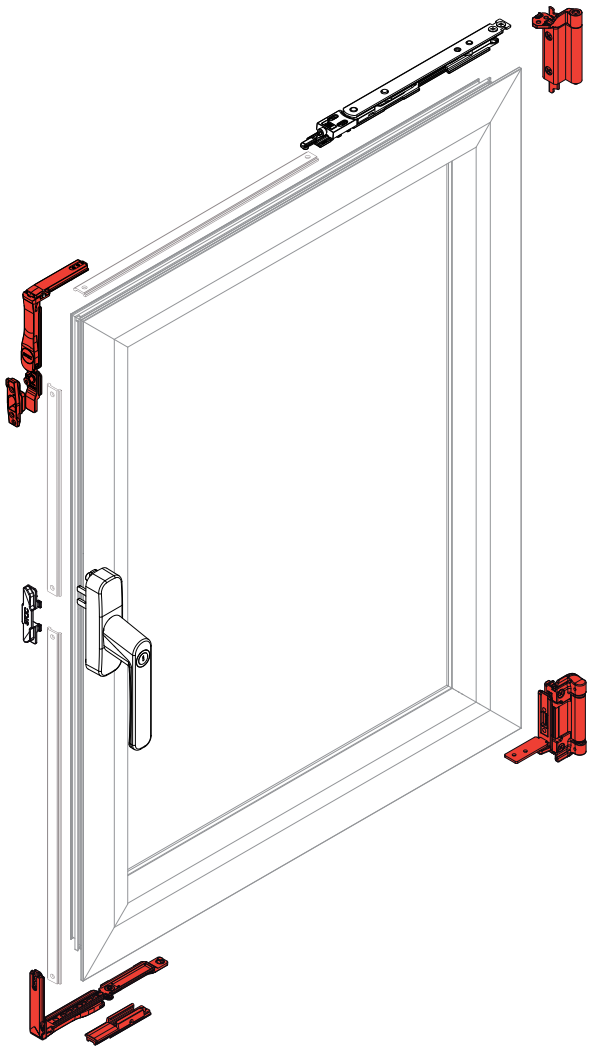
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Kit provisto de ángulos de reenvío con puntos de cierre en forma de seta, con cerraderos especiales que aportan un plus de seguridad al herraje y bisagras con regulación vertical y horizontal.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre de seguridad.
- Todos los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Cremona con mecanismos interiores de acero inoxidable.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas de zamak tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina.
- Compases no incluidos.

Zestaw dla okien uchylno-rozwieranych do systemu zamykania „uchylenie przed rozwarciem" dla zamknięcia na ramie za pomocą przycisków bezpieczeństwa.

CECHY TECHNICZNE:

- Zestaw zawiera narożniki przesyłowe z punktami zamknięcia w formie przycisków ze specjalnymi wpustami, które dostarczają dodatkowego bezpieczeństwa okuciom i zawiasom z regulacją w pionie i poziomie.
- Możliwość dodania wielu zabezpieczających punktów zamknięcia.
- Wszystkie elementy ślizgające się zawierają spinacz dla wyeliminowania luzów.
- Klamka z wewnętrznymi mechanizmami z nierdzewnej stali.
- Śruby i metalowe części z nierdzewnej stali.
- Detale ze znal poddane obróbce dla zagwarantowania odporności na korozję o ponad 250 godz. w komorze ze słoną mgłą.
- Niedołączone rozwórki.





DETALLE DE SETA Y CERRADERO DE SEGURIDAD

SZCZEGÓŁ PRZYCISKU I WPUSTU ZABEZPIECZAJĄCEGO

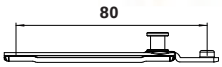
KIT PUNTO DE CIERRE TERMINAL EVO-SECURITY
ZESTAW KOŃCOWEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SECURITY

ZM INX ACERO CE

113004S

50





DESCUENTO DE FALLEBA: **80 mm**
RABAT NA LISTWĘ: **80 mm**

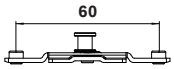
PUNTO DE CIERRE INTERMEDIO EVO-SECURITY
ZESTAW POŚREDNIEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SECURITY

ZM INX ACERO CE

113005S

50





DESCUENTO DE FALLEBA: **40 mm**
RABAT NA LISTWĘ: **40 mm**

PUNTO DE CIERRE EVO-SECURITY
ZACZEP NA RAMĘ EVO-SECURITY

ZM INX CE

0511135

50



KIT ÁNGULO DE REENVIO PRACTICABLE EVO-SECURITY
ZESTAW NAROŻNIKA PRZESYŁOWEGO ROZWIERANE EVO-SECURITY

ZM INX CE

113420S

20



KIT ÁNG. REENVIO SUPLEM. EVO-SECURITY
NAROŻNIK DODATKOWY Z PUNKTEM ZAMKNIĘCIA EVO-SECURITY

ZM INX ACERO CE

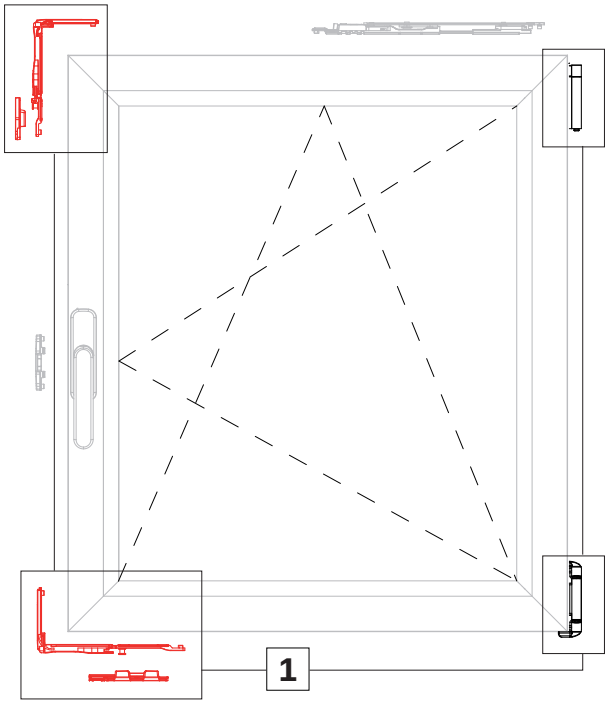
A112103S

20



KIT EVO-SECURITY S1
ZESTAW EVO-SECURITY

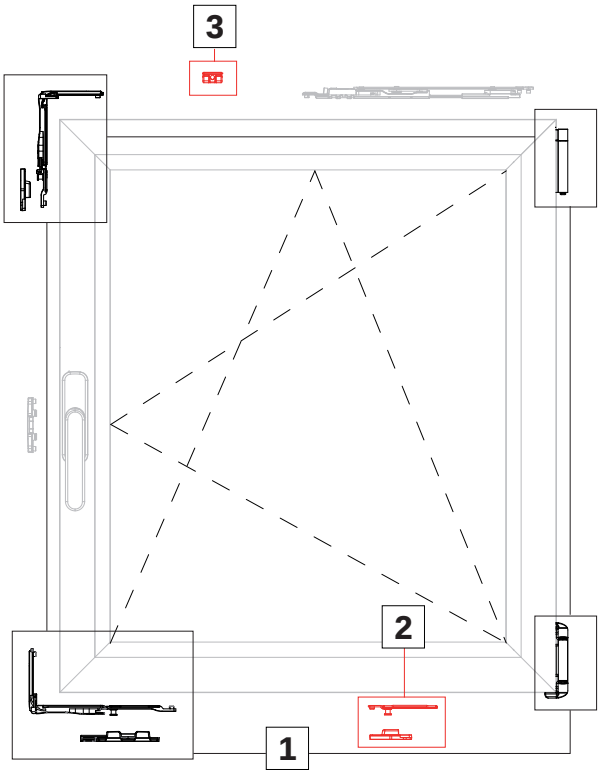
1	S1139	**	KIT OSCILO CM EVO-SECURITY ZESTAW PODSTAWOWY RU ZAMKNIĘCIE NA RAMIE	16
	S1123**		KIT OSCILO ML EVO-SECURITY ZESTAW PODSTAWOWY UCHYLENIA PRZED ROZWARCIEM	16



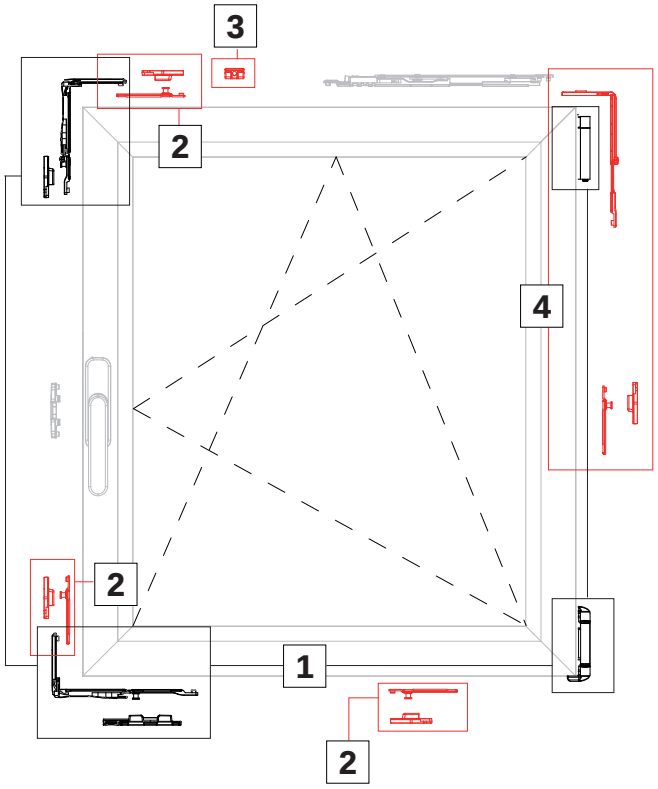
- KIT BASE: **S1139** / S1123****
  ZESTAW PODSTAWOWY
- **PUNTOS EVO-SECURITY**
  PUNKTY EVO-SECURITY
- **Compás y cremona**
  Rozwórka i klamka

KIT EVO-SECURITY S2
ZESTAW EVO-SECURITY

1	S1139**		KIT OSCILO CM EVO-SECURITY ZESTAW PODSTAWOWY RU ZAMKNIĘCIE NA RAMIE	16
	S1123**		KIT OSCILO ML EVO-SECURITY ZESTAW PODSTAWOWY UCHYLENIA PRZED ROZWARCIEM	16
2	113004S		KIT PTO. CIERRE TERMINAL ZESTAW KOŃCOWEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SECURITY	50
3	0507106		RESBALÓN ŚLIZG	100



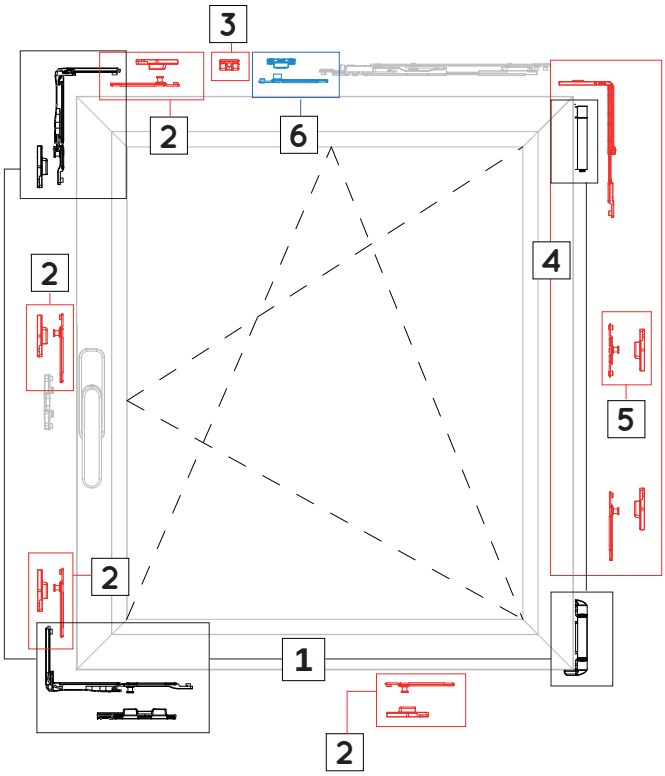
- KIT BASE: **S1139** / S1123****
  ZESTAW PODSTAWOWY
- **PUNTOS EVO-SECURITY**
  PUNKTY EVO-SECURITY
- **Compás y cremona**
  Rozwórka i klamka



- KIT BASE: **S1139** / S1123****
  ZESTAW PODSTAWOWY
- **PUNTOS EVO-SECURITY**
  PUNKTY EVO-SECURITY
- **Compás y cremona**
  Rozwórka i klamka

S3 KIT EVO-SECURITY
ZESTAW EVO-SECURITY

1	S1139**	KIT OSCILO CM EVO-SECURITY ZESTAW PODSTAWOWY RU ZAMKNIĘCIE NA RAMIE	16
	S1123**	KIT OSCILO ML EVO-SECURITY ZESTAW PODSTAWOWY UCHYLENIA PRZED ROZWARCIEM	16
2	113004S	KIT PTO. CIERRE TERMINAL ZESTAW KOŃCOWEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SECURITY	50
3	0507106	RESBALÓN ŚLIZG	100
4	112103S	KIT ÁNG. REENV. SUPLEM. NAROŻNIK DODATKOWY Z PUNKTEM ZAMKNIĘCIA	20



- KIT BASE: **S1139** / S1123****
  ZESTAW PODSTAWOWY
- **PUNTOS EVO-SECURITY**
  PUNKTY EVO-SECURITY
- **Compás y cremona**
  Rozwórka i klamka
- **PUNTO DE CIERRE EVO-SOFT (L >1000 mm)**
  PUNKT ZAZECPU EVO-SOFT (L >1000 mm)

S4 KIT EVO-SECURITY
ZESTAW EVO-SECURITY

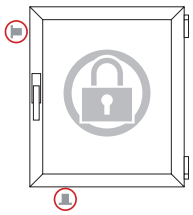
1	S1139**	KIT OSCILO CM EVO-SECURITY ZESTAW PODSTAWOWY RU ZAMKNIĘCIE NA RAMIE	16
	S1123**	KIT OSCILO ML EVO-SECURITY ZESTAW PODSTAWOWY UCHYLENIA PRZED ROZWARCIEM	16
2	113004S	KIT PTO. CIERRE TERMINAL ZESTAW KOŃCOWEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SECURITY	50
3	0507106	RESBALÓN ŚLIZG	100
4	112103S	KIT ÁNG. REENV. SUPLEM. NAROŻNIK DODATKOWY Z PUNKTEM ZAMKNIĘCIA	20
5	113005S	KIT PTO. CIERRE INTERMEDIO ZESTAW POŚREDNIEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SECURITY	50
6	113004C	KIT PTO. CIERRE TERMINAL EVO-SOTF ZESTAW KOŃCOWEGO PUNKTU ZACZEPU EVO-SOFT	100

STAC EVO security

VIVIENDA UNIFAMILIAR

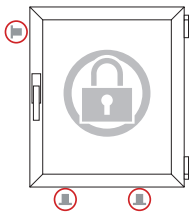
S1

Protección frente al ladrón oportunista y sin experiencia y frente a sencillos actos vandálicos con fuerza física y sin uso de herramientas.
Zabezpieczenie przed złodziejami wykorzystującymi nadarzającą się okazję i bez doświadczenia oraz przeciw nieskomplikowanym aktom wandalizmu przy użyciu siły fizycznej i bez użycia narzędzi.



S2

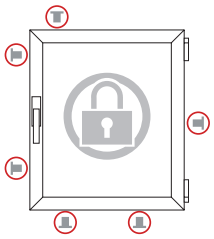
Protección eficaz contra delincuentes ocasionales equipados con herramientas de palanca y que no saben bien lo que pretenden conseguir. Generalmente no se arriesgan si pasan más de 3 minutos intentando forzar las ventanas.
Skuteczne zabezpieczenie przed sporadycznymi przestępcami wyposażonymi w narzędzia takie jak łom, a którzy dobrze nie wiedzą co chcą osiągnąć. Zazwyczaj nie ryzykują, jeżeli spędzają więcej niż 3 minuty próbując włamać się przez okno.



NEGOCIOS Y EDIFICIOS PÚBLICOS

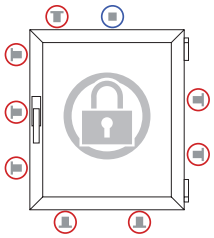
S3

Protección avanzada contra delincuentes con experiencia equipados con destornilladores de grandes dimensiones y cuñas, que saben exactamente lo que quieren conseguir. Momento de ataque planificado y tiempos de ataque altos: hasta 15 min.
Zaawansowane zabezpieczenie przed przestępcami z doświadczeniem wyposażonymi w dużych rozmiarów śrubokręty i kliny, którzy doskonale wiedzą co chcą osiągnąć. Zaplanowany moment ataku i długi czas działania: aż do 15 minut czasu.



S4

Protección avanzada con las mismas características que la S3 pero en ventanas y balconeras de grandes dimensiones.
Zaawansowane zabezpieczenie o tych samych właściwościach co w S3, ale przy dużych rozmiarów oknach i skrzydłach balkonowych.



Norma **RC2** (WK2)

Esta configuración de herraje debe ser certificada conjuntamente con el vidrio y la serie en la que va montado.
To zestawienie okuć powinno zostać potwierdzone wraz z szybą i w kolejności w jakiej jest montowane.

NOTA: Para una mayor seguridad se recomienda colocar el herraje Evo-Security sobre fallebas de aluminio y canal de hoja simple.
UWAGA: Dla większego bezpieczeństwa zaleca się umieścić okucie Evo-Security na aluminiowych listwach i kanale pojedynczego skrzydła.

8

OSCILOBATIENTE
OKIEN UCHYLNO-ROZWIERANYCH

EVO hybrid

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES
GŁÓWNE WŁAŚCIWOŚCI

CONFIGURACIONES OSCILOBATIENTE
ZESTAWIENIA OKIEN UCHYLNO-ROZWIERANYCH EVO-SOFT



EVO hybrid

Nuevo sistema para oscilo-batiente Evo-Hybrid que aúna la seguridad que proporciona el herraje con setas (Evo-Security) y la suavidad de accionamiento del herraje encasquillado (Evo-soft).

Este nuevo sistema para oscilo-batiente es totalmente personalizable según el nivel de seguridad y suavidad del que se quiera dotar al cerramiento.

Partiendo de los kits base Evo-soft (con casquillos) y Evo-security (con setas), se puede configurar el cerramiento más apropiado para cada vivienda, añadiendo los puntos de cierre adicionales que mejor se ajusten a lo que necesitamos.

Nowy system do okien rozwierano – uchylnych Evo-Hybrid , który łączy bezpieczeństwo okucia antywłamaniowego (EVO-SECURITY) i delikatność funkcjonowania okucia z tulejkami (EVO-SOFT).

Ten nowy system daje możliwośc personalizacji w zależności od stopnia bezpieczeństwa lub delikatności działania jaki chcemy zapewnić.

Opierając się na zestawach podstawowych Evo-soft (z tulejkami) i Evo-security (z grzybkami) można stworzyć sposób zamknięcia odpowiednio dobrany dla każdego pomieszczenia dodając punkty zamknięcia te, które najbardziej dopasowują się do naszych potrzeb.



SUAVIDAD
DELIKATNOŚĆ

SEGURIDAD
BEZPIECZEŃSTWO





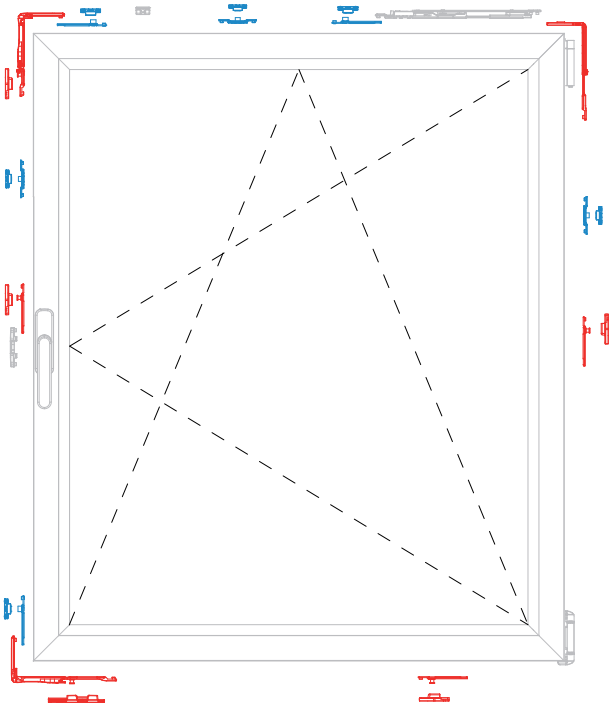


Para más información, todas las configuraciones Evo-Hybrid están recogidas en los catálogos técnicos STAC.

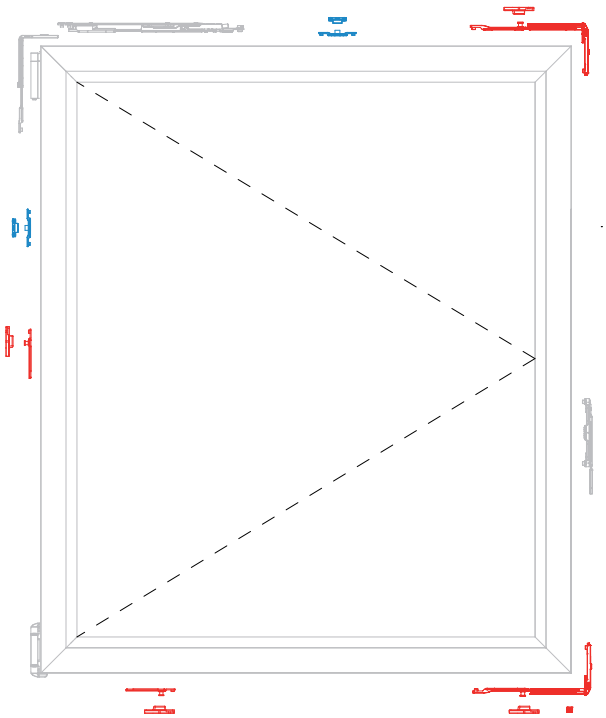
Aby uzyskać więcej informacji, wszystkie konfiguracje Evo-hybrid zawarte są w katalogach technicznych.

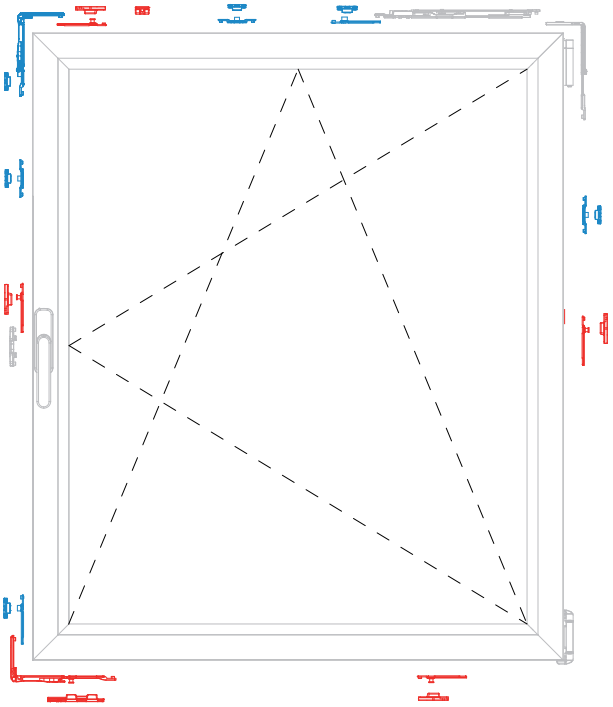
- **PUNTOS EVO-SECURITY**
  PUNKTY EVO-SECURITY
- **PUNTO DE CIERRE EVO-SOFT**
  PUNKT ZAZECPU EVO-SOFT

OSCILOBATIENTE EVO-HYBRID 1 HOJA
U-R EVO-HYBRID JEDNOSKRZYDŁOWE



OSCILOBATIENTE EVO-HYBRID 2 HOJAS
U-R EVO-HYBRID DWUSKRZYDŁOWE





9

OSCILOBATIENTE
OKIEN UCHYLNO-ROZWIERANYCH

smart

KIT BASE OSCILOBATIENTE SMART CIERRE AL INVERSOR
ZESTAW ROZWIERNO-UCHYLNY SMART ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

KIT BASE OSCILOBATIENTE SMART CIERRE AL MARCO
ZESTAW ROZWIERNO-UCHYLNY SMART ZAMKNIĘCIE NA RAMIE

KIT BASE OSCILOBATIENTE SMART MANIOBRA LÓGICA
ZESTAW ROZWIERNO-UCHYLNY SMART UCHYLENIE PRZED ROZWARCIEM

BISAGRAS OSCILO SMART
ZAWIASY SMART

NOTAS TÉCNICAS
UWAGI TECHNICZNE



El herraje oscilobatiente Smart para canal europeo, está pensado para ajustarse a las tipologías de ventanas más habituales.

Se trata de un nuevo herraje optimizado que supone una solución más competitiva y con **más prestaciones** para las ventanas del día a día.

Sus principales características son:

Okucie do okien rozwierano-uchylnych Smart do kanału eropejskiego, zostało zaprojektowane do najbardziej typowych okien w tym zakresie.

Jest to nowe okucie zoptymalizowane będące bardziej konkurencyjne i z większymi zaletami do najbardziej typowych okien RU.

Jego główne cechy to :





MAYOR SUAVIDAD DE CIERRE

Todo los sistemas oscilobatientes Smart incluye puntos de cierre encasquillados EVOsoft

WIĘKSZA DELIKATNOŚĆ DOMYKANIA

Wszystkie systemy rozwierano-uchylne Smart posiadają w zestawie punkty zamknięcia z tulejkami Evo-soft

BISAGRAS de Oscilobatiente smart



BISAGRA SUPERIOR
ZAWIAS GÓRNY



MAYOR RAPIDEZ DE MONTAJE
Ambas bisagras poseen un menor número de elementos por lo que se ahorra tiempo de montaje.

SZYBSZY MONTAŻ
Obydwa zawiasy posiadają mniejszą ilość elementów zmniejszając w ten sposób czas montażu.

NUEVO **CIRCLIP**
DE MONTAJE RÁPIDO
que facilita la extracción del bulón.
NOWY **CIRCLIP**
ŁATWY MONTAŻ
z wyciąganym sworzniem.



REVERSIBLES
Las mismas bisagras son válidas tanto para la hoja activa como para la hoja pasiva

ODWRACALNE
Te same zawiasy służą dla skrzydłą czynnego lub pasywnego.

CONTRAPLACAS DE ZAMAK
KONTRPŁYTKA ZE ZNALU

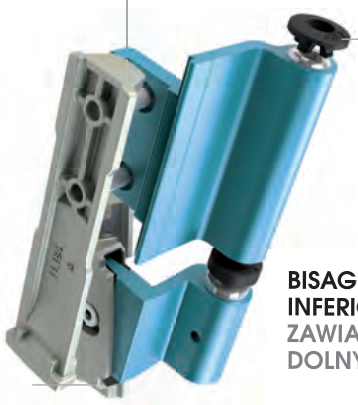


REGULACIÓN EN LAS 3 DIMENSIONES
La bisagra inferior permite la regulación 3D.

Regulación en altura desde el exterior

REGULACJA W 3 KIERUNKACH
Zawias dolny pozwala na regulację w 3D.

Regulacja wysokości z zewnątrz skrzydła.



NUEVO **TAPÓN**
Para regulación vertical directa.
NOWA POKRYWKA
Dla regulacji pionowej bezpośredniej.

BISAGRA INFERIOR
ZAWIAS DOLNY

KIT BASE OSCILOBATIENTE CIERRE AL INVERSOR SMART

ZESTAW ROZWIERNO-UCHYLNY SMART ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

Zestaw rozwierano-uchylny Smart z zamknięciem na słupku pionowym.

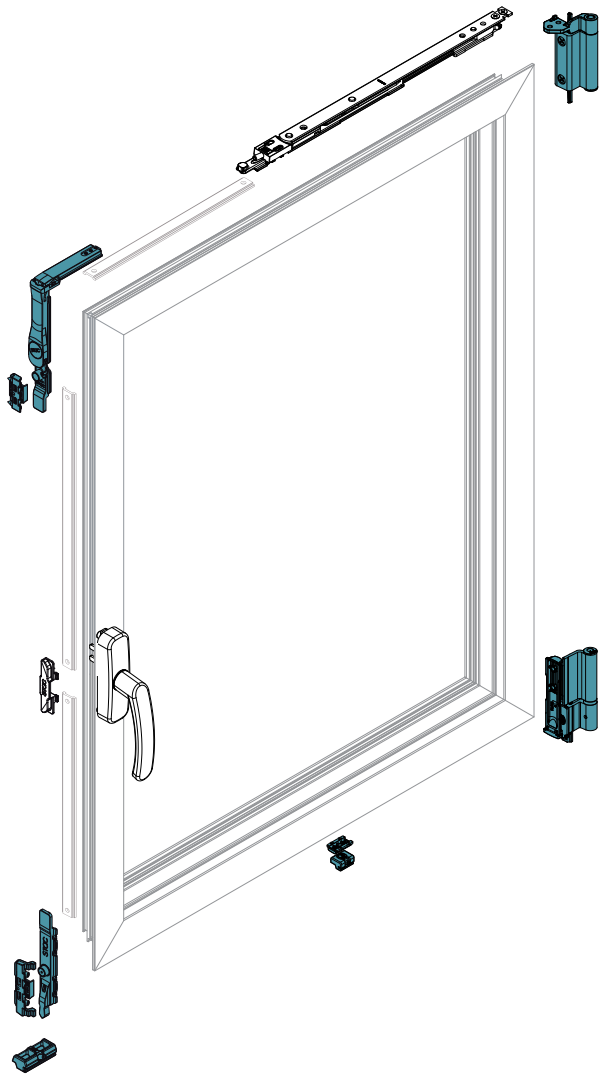
CECHY TECHNICZNE:

- Zestaw zawiera zawiasy regulowane w poziomie i pionie oraz regulowany punkt zamknięcia.
- Możliwość dołączenie wielu punktów zamknięcia.
- Wszystkie elementy przesuwne wyposażone w klips eliminujący luzy.
- Śruby i elementy metalowe ze stali nierdzewnej
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantująca odporność na korozję.
- Niedołączone rozwórki.

Kit oscilobatiente Smart para cerrar al inversor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- El kit viene provisto de bisagras con regulación 3D y puntos de cierre encasquillados regulables.
- Posibilidad de acoplar múltiples puntos de cierre.
- Todos los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas de zamak tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina
- Compases no incluidos.



R1118 **



KIT BASE OB CIERRE AL INVERSOR CREMONA SIRIUS

ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN R-U SMART ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU Z KLAMKA SIRIUS

R1118 ** S



KIT BASE OB CIERRE AL INVERSOR SIN CREMONA

ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN R-U SMART ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU BEZ KLAMKI

R1133 **



KIT BASE OB CIERRE AL MARCO SMART
ZESTAW ROZWIERNO-UCHYLNY SMART ZAMKNIĘCIE NA RAMIE

R1132 **



Kit oscilobatiente para cerrar al marco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- El kit viene provisto de bisagras de oscilo con regulación 3D, y puntos de cierre encasquillados y regulables, excepto el reenvío inferior con seta de seguridad.
- Nuevo cerradero de basculamiento con resbalón integrado.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas de zamak tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina
- Compases no incluidos.

Zestaw rozwierano-uchylny z zamknięciem na ramie.

CECHY TECHNICZNE

- Zestaw zawiera zawiasy regulowane w poziomie i pionie oraz regulowany punkt zamknięcia.
- Zestaw zawiera zawiasy regulowane w poziomie i pionie oraz regulowany punkt zamknięcia.
- Możliwość dołączenie wielu punktów zamknięcia.
- Śruby i elementy metalowe ze stali nierdzewnej.
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję.
- Niedołączone rozwórki.

KIT BASE OB CM EVO-SOFT CREMONA SIRIUS
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN R-U SMART
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z KLAMKA SIRIUS

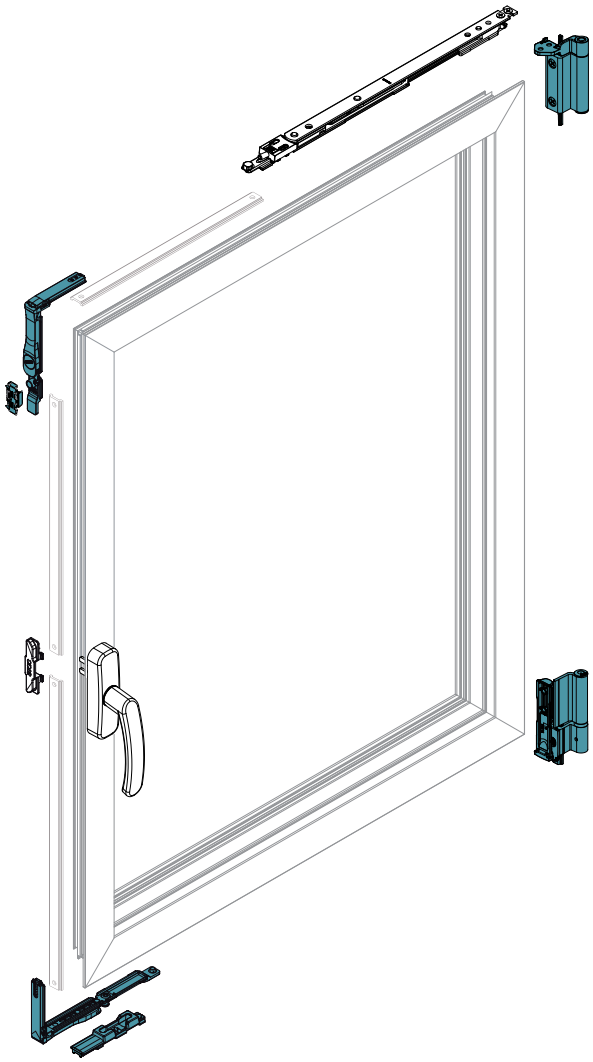
R1132 ** **S**



KIT BASE OB CM EVO-SOFT SIN CREMONA
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN R-U SMART
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE BEZ KLAMKI

R1139 **





KIT BASE OB MANIOBRA LÓGICA SMART

ZESTAW ROZWIERNO-UCHYLNY SMART UCHYLENIE PRZED ROZWARCIEM

Okucie do okien rozwierano-uchylnych z systemem „uchylenie przed otwarciem".

CECHY TECHNICZNE:

- Zestaw zawiera zawiasy regulowane w poziomie i pionie oraz regulowany punkt zamknięcia.
- Zestaw zawiera zawiasy regulowane w poziomie i pionie oraz regulowane punkt zamknięcia.
- Możliwość dołączenie wielu punktów zamknięcia.
- Śruby i elementy metalowe ze stali nierdzewnej.
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję.
- Niedołączone rozwórki.

Kit oscilobatiente de maniobra lógica para cerrar al marco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- El kit viene provisto de bisagras de oscilo con regulación 3D, y todos los puntos de cierre encasquillados, excepto el reenvío inferior con seta de seguridad.
- Nuevo cerradero de basculamiento con resbalón integrado.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas de zamak tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina
- Compases no incluidos.

**

BLNG RAL

CE

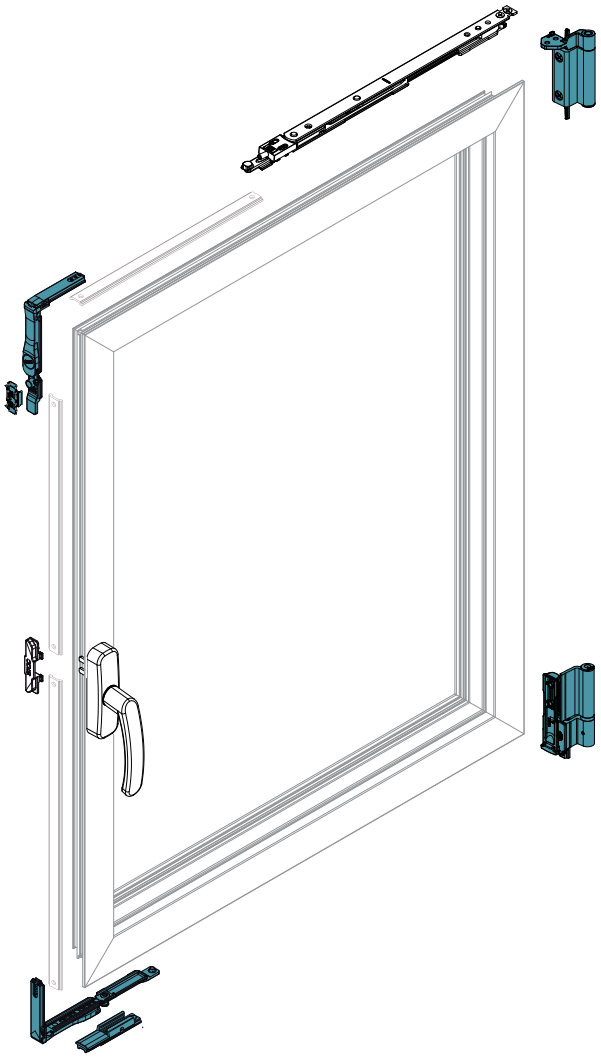
ML

REG 3D

R1123 **

16





BISAGRAS HOJA ACTIVA SMART
ZAWIASY DO SKRZYDŁA CZYNNEGO SMART

R1113 **

25



Herraje oscilobatiente con nuevo diseño optimizado de bisagras.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Mayor rapidez de montaje: ambas bisagras poseen un menor número de elementos por lo que se ahorra tiempo de montaje.
- Reversibles: las mismas bisagras son válidas tanto para la hoja activa como para la pasiva.

BISAGRA SUPERIOR DE OSCILO
- Incluye "circlip" de montaje rápido que facilita la extracción del bulón
- Contraplaca de zamak.

BISAGRA INFERIOR DE OSCILO
- Regulación 3D: regulación de la hoja en altura desde el exterior de la pala.
- Contraplaca de zamak.
- Estética acorde con la bisagra superior.

Okucie rozwierano-uchylne o nowej zoptymalizowanej konstrukcji zawiasów.

CECHY TECHNICZNE:
- Szybszy montaż: Obydwa zawiasy posiadają mniejszą ilość elementów zmniejszając w ten sposób czas montażu.
- Odwracalne: te same zawiasy służą dla skrzydłą czynnego lub pasywnego.

ZAWIAS GÓRNY RU
- Zawiera "circlip" u latwiający montaż z wyciąganym sworzniem
- Kontrpłytka ze znalu

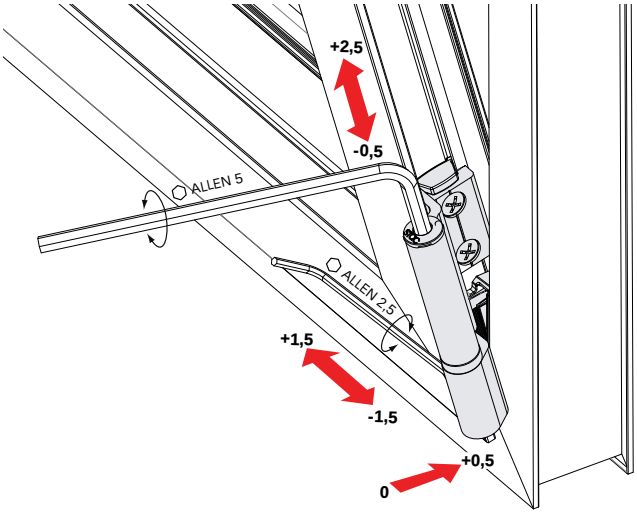
ZAWIAS DOLNY RU
- Regulacja 3D: regulacja wysokości skrzydła odbywa się na zewnątrz skrzydła. Contraplaca de zamak.
- Estetycznie zgodny z zawiasem górnym.

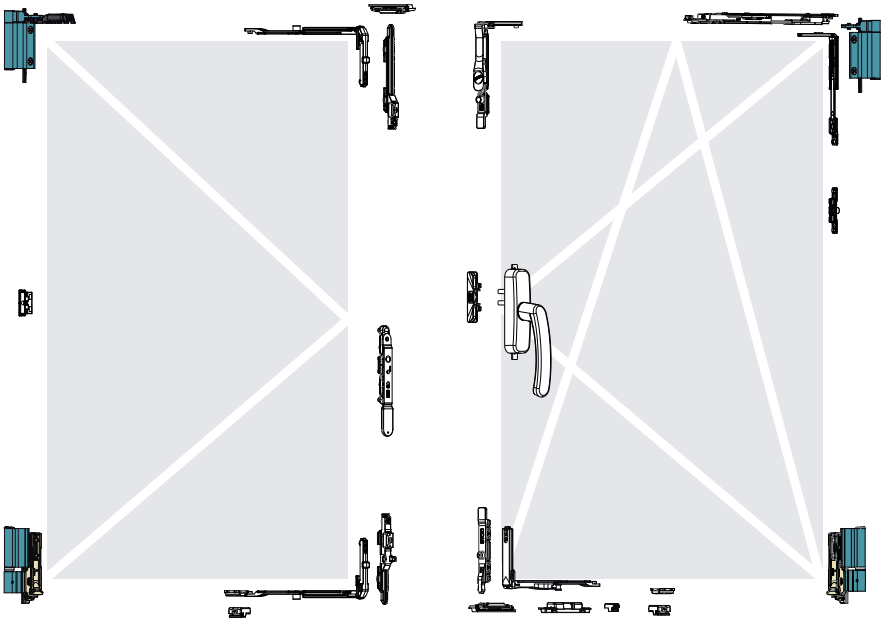
KIT BISAGRAS HOJA PASIVA SMART
ZAWIASY DO SKRZYDŁA BIERNEGO SMART

R1114 **

20







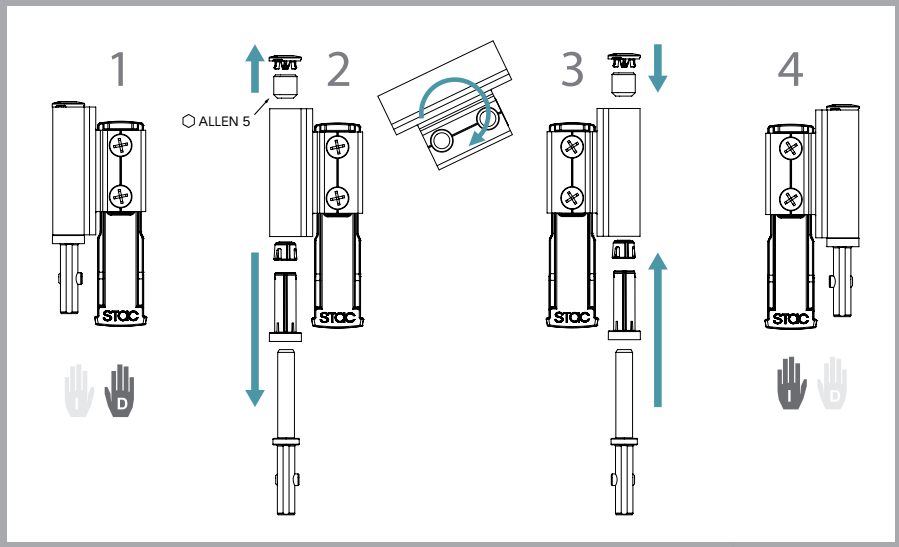
Para cambiar la mano de las bisagras, ver notas técnicas.
Aby zmienić prawy / lewy : sprawdź uwagi techniczne .

CAMBIO DE MANO DE DERECHAS A IZQUIERDAS BISAGRAS DE OSCILOBATIENTE

ZAMIANA ZAWIASU SMART Z PRAWEGO NA LEWY.

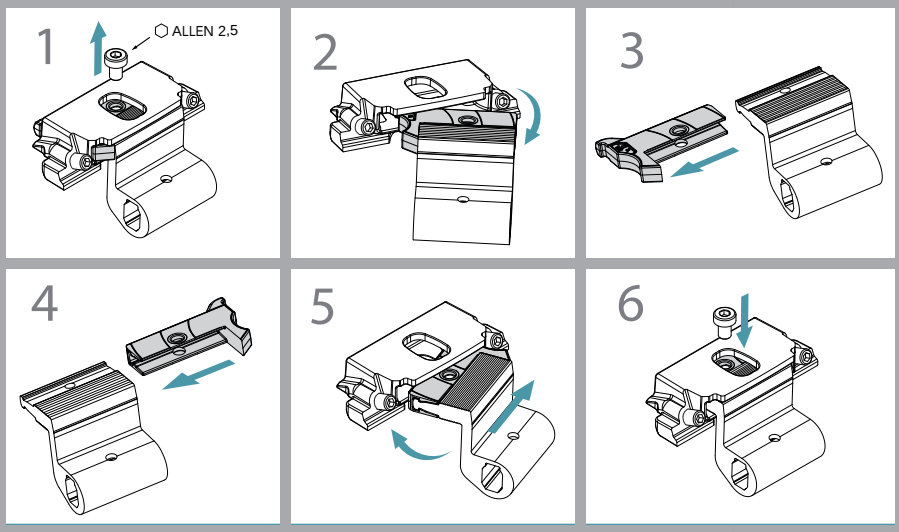
BISAGRAS SUPERIOR SMART

ZAWIAS GÓRNY RU



BISAGRA INFERIOR SMART

ZAWIAS DOLNY RU



10

HOJA PASIVA
SKRZYDŁO PASYWNE



PASADOR DE PALANCA BIDIRECCIONAL CE
DWUKIERUNKOWY RYGIEL DŹWIGNIOWY KE

PASADORES DE PALANCA
RYGLE DŹWIGNIOWE PRZEDŁUŻANE

PASADORES DE FALLEBA
RYGLE

PASADORES DE PALANCA EXTENSIBLES
RYGLE DŹWIGNIOWE PRZEDŁUŻANE

CLIP RETENEDOR DE HOJA
MECHANIZM ZATRZASKOWY

PASADOR DE PALANCA BIDIRECCIONAL
OSCILOBATIENTE CIERRE AL INVERSOR
DWUKIERUNKOWY RYGIEL DŹWIGNIOWY
DO OKIEN U-R ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

111601

20

ZM INX PVC PA CE



Kit de cierre para la hoja pasiva de canal europeo mediante pasadores de palanca bidireccional

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Se compone de dos terminales conectados a una palanca mediante pletinas falleba.
- Accionando una sola palanca se abren o cierran los dos terminales de zamak.
- Los terminales de zamak incorporan puntos de cierre con regulación de apriete.
- Los punteros en acero inoxidable aportan mayor resistencia y son compatibles con los kits de cierre al marco y cierre al inversor de la hoja activa.

Zestaw zamknięcia dla skrzydła pasywnego o kanale europejskim za pomocą dwukierunkowych rygli dźwigniowych.

CECHY TECHNICZNE:
- Składa się z dwóch końcówek połączonych do dźwigni za pomocą listwy transmisyjnej.
- Poruszając tylko jedną dźwignię otwierają się lub zamykają obydwie końcówki ze znalu.
- Końcówki Zamak zawierają punkty zamknięcia z regulacją docisku.
- Końcówki ze stali nierdzewnej zapewniają większą trwałość i są kompatybilne z zestawami zamknięcie na ramie i zamknięcie na słupku skrzydła czynnego.

PASADOR DE PALANCA BIDIRECCIONAL
OSCILOBATIENTE CIERRE AL MARCO
DWUKIERUNKOWY RYGIEL DŹWIGNIOWY
OKNA U-R ZAMKNIĘCIE NA RAMIE

111602

20

ZM INX PVC PA CE



PASADOR DE PALANCA BIDIRECCIONAL CON PUNTEROS ZAMAK
DWUKIERUNKOWY RYGIEL DŹWIGNIOWY Z KOŃCÓWKAMI ZE ZNALU.

REGULACIÓN DE APRIETE CON CERRADERO
REGULACJA DOCISKU WPUSTEM REGULOWANYM.



PASADOR DE PALANCA BIDIRECCIONAL
CON PUNTEROS INOX (CM y CI)
RYGIEL DŹWIGNIOWY DWUKIERUNKOWY Z
KOŃCÓWKAMI STAL NIERDZEWNA
(ZAMKNIĘCIE NA RAMIE I ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU)

111621

20

ZM INX PVC PA CE



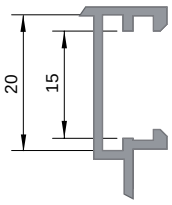
PASADOR DE PALANCA BIDIRECCIONAL CON PUNTEROS ZAMAK
DWUKIERUNKOWY RYGIEL DŹWIGNIOWY Z KOŃCÓWKAMI ZE ZNALU.

REGULACIÓN DE APRIETE CON CERRADERO
REGULACJA DOCISKU WPUSTEM REGULOWANYM.



PASADOR DE PALANCA BIDIRECCIONAL CON PUNTEROS INOX
RYGIEL DŹWIGNIOWY DWUKIERUNKOWY Z KOŃCÓWKAMI STAL NIERDZEWNA

INVERSOR MARCO/HOJA
SŁUPEK RAMA/SKRZYDŁO



EJE 10
OŚ 10

Zestaw zamknięcia dla skrzydła pasywnego o kanale europejskim za pomocą dwukierunkowych rygli dźwigniowych.

CECHY TECHNICZNE:

- Składa się z dwóch końcówek połączonych do dźwigni za pomocą listwy transmisyjnej.
- Poruszając tylko jedną dźwignię otwierają się lub zamykają obydwie końcówki.

Kit de cierre para la hoja pasiva de canal europeo mediante pasadores de palanca bidireccional

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Se compone de dos terminales conectados a una palanca mediante pletinas falleba.
- Accionando una sola palanca se abren o cierran los dos terminales plásticos.

PASADOR DE PALANCA BIDIRECCIONAL
PRACTICABLE
DWUKIERUNKOWY RYGIEL DŹWIGNIOWY
OKNA ROZWIERANE

Zm Inx Pa PVC CE

071600

20



PASADOR DE PALANCA BIDIRECCIONAL
PRACTICABLE CON PUNTA METÁLICA
DWUKIERUNKOWY RYGIEL DŹWIGNIOWY
OKNA ROZWIERANE

Zm Inx Pa PVC CE

071601

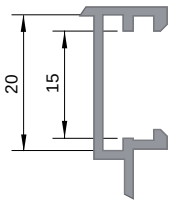
20







INVERSOR MARCO/HOJA
SŁUPEK RAMA/SKRZYDŁO



EJE 10
OŚ 10

KIT PASADORES DE PALANCA OSCILO CIERRE INVERSOR
ZESTAW RYGLA DŹWIGNIOWEGO DO OKIEN U-R ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

A111600

ZM INX PA CE

20



Kit de cierre para la hoja pasiva mediante pasadores de palanca. Para oscilo y practicable.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Los pasadores vienen totalmente montados y se fijan de forma rápida suporponiéndolos en el perfil.
- Incorporan puntos de cierre regulables para la anti-falsa maniobra y para el terminal de la hoja activa.
- Todas las piezas de zamak están tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina.
- Cerraderos de marco regulables.
- Pre-posicionado mediante lágrima de acero para facilitar el correcto montaje, y fijación mediante 2 tornillos rosca-chapa.

Zestaw zamykający do skrzydła pasywnego, z ryglami dźwigniowymi. Do okien rozwieranych i rozwierano uchylnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Rygle całkowicie znazmontowane gotowe do instalacji w kanale profilu.
- Posiadają regulowane zaczepy współpracujące z bolcami skrzydła aktywnego.
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję.
- Wpusty regulowane. Posiadają rowki zapobiegające zmianom położenia, dzięki którym uzyskuje się stopniową i pewną regulację.
- Regulowany wpust do ramy.
- Wstępne pozycjonowanie za pomocą stalowego wspornika dla ułatwienia montażu.

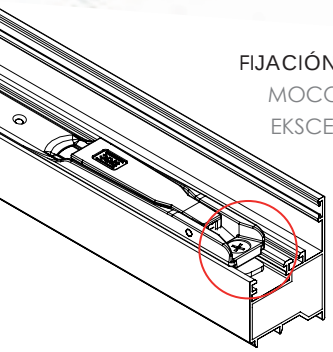
KIT PASADORES DE PALANCA CIERRE AL MARCO
RYGIEL DŹWIGNIOWY ZAMKNIĘCIE NA RAMIE

A113800

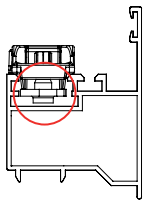
ZM INX PA CE

20





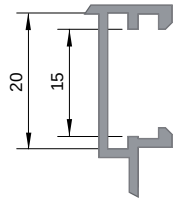
FIJACIÓN MEDIANTE LÁGRIMA
MOCOWANIE ZA POMOCĄ EKSCENTRYCZNEJ NAKRĘTKI





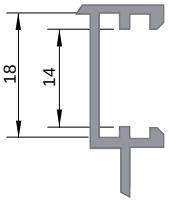


INVERSOR MARCO/HOJA
SŁUPEK RAMA/SKRZYDŁO



EJE 10
OŚ 10

INVERSOR MARCO/MARCO
SŁUPEK RAMA/RAMA



EJE 10
OŚ 10

Zestaw zamykający do skrzydła pasywnego, z ryglami dźwigniowymi. Do okien rozwieranych i rozwierano uchylnych.

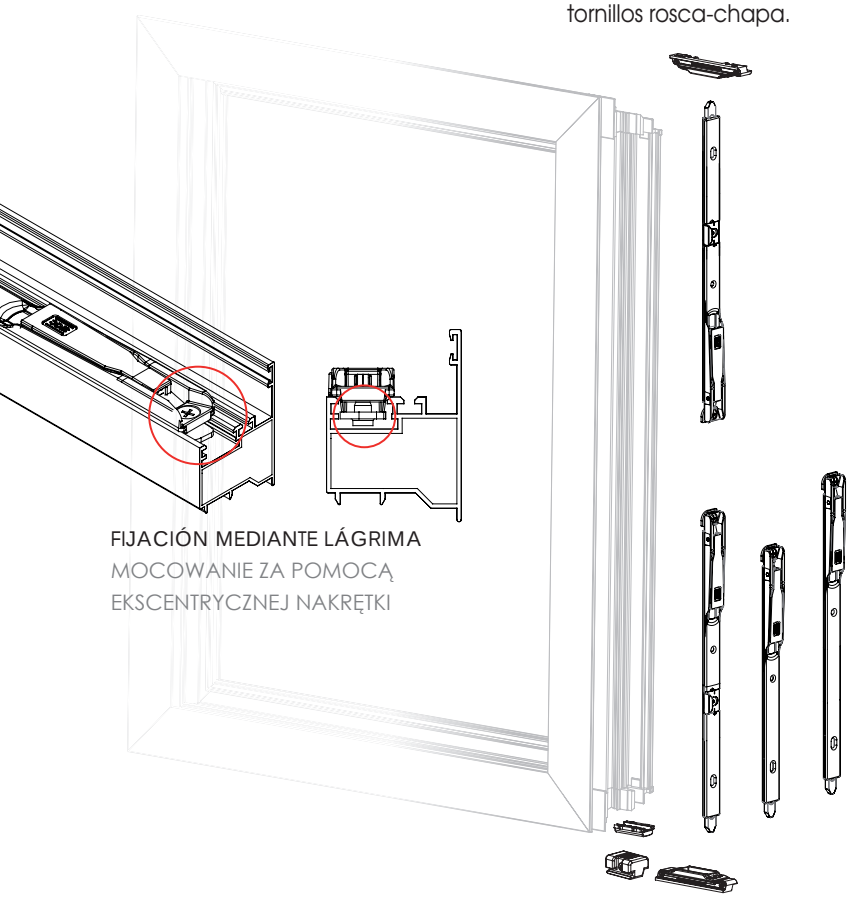
CECHY TECHNICZNE:

- Rygle całkowicie zamontowane, szybkie mocowanie na profilu.
- Posiadają regulowane zaczepy współpracujące z bolcami skrzydła aktywnego.
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję.
- Wpusty regulowane. Posiadają rowki zapobiegające zmianom położenia, dzięki którym uzyskuje się stopniową i pewną regulację.

Kit de cierre para la hoja pasiva mediante pasadores de palanca. Para practicable.

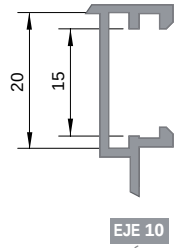
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Los pasadores vienen totalmente montados y se fijan de forma rápida suporponiéndolos en el perfil.
- Incorporan puntos de cierre regulables para la falsa maniobra y para el terminal de la hoja activa.
- Todas las piezas de zamak están tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina.
- Cerraderos de marco regulables.
- Pre-posicionado mediante lágrima de acero para facilitar el correcto montaje, y fijación mediante 2 tornillos rosca-chapa.



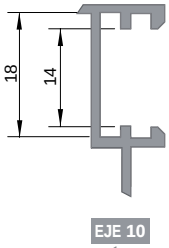
FIJACIÓN MEDIANTE LÁGRIMA
MOCOWANIE ZA POMOCĄ EKSCENTRYCZNEJ NAKRĘTKI

INVERSOR MARCO/HOJA
SŁUPEK RAMA/SKRZYDŁO



EJE 10
OŚ 10

INVERSOR MARCO/MARCO
SŁUPEK RAMA/RAMA



EJE 10
OŚ 10

ZM INX PA CE

A113700

20



KIT PASADOR DE PALANCA LARGO PR
ZESTAW DŁUGIEGO RYGLA DŹWIGNIOWEGO DO OKIEN ROZW.

ZM INX PA CE

A112710

40



KIT PASADOR DE PALANCA CORTO PR
ZESTAW KRÓTKIEGO RYGLA DŹWIGNIOWEGO DO OKIEN ROZW.

ZM INX PA CE

A112610

40



KIT PASADOR DE PALANCA LARGO PR CM
ZESTAW DŁUGIEGO RYGLA DŹWIGNIOWEGO DO OKIEN ROZW.

ZM INX PA CE

A113900

40



KIT PASADORES DE FALLEBA
ZESTAW RYGLI DO LISTWY

112000

ZM AL INX PA CE

20



Kit de cierre para la hoja pasiva mediante pasadores de falleba.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Los pasadores de falleba están constituidos por una pletina de aluminio troquelado y un pulsador inyectado en poliamida con fibra de vidrio.
- Los cerraderos son regulables. Poseen un ranurado antideslizamiento con el que se consigue una regulación progresiva.

Zestaw zamykający do skrzydła pasywnego za pomocą rygli.

CECHY TECHNICZNE:

- Rygle składają się z listwy z aluminium oraz końcówki z poliamidu z dodatkiem włókna szklanego.
- Zamki regulowane. Posiadają rowki zapobiegające zmiany położenia, dzięki którym uzyskuje się stopniową i pewną regulację.

KIT PASADORES DE FALLEBA 14/18
ZESTAW RYGLI DO LISTWY 14/18

112001

ZM AL INX PA CE

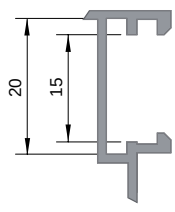
20





112000

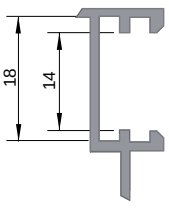
INVERSOR MARCO/HOJA
SŁUPEK RAMA/SKRZYDŁO



EJE 10
OŚ 10

112001

INVERSOR MARCO/MARCO
SŁUPEK RAMA/RAMA



EJE 10
OŚ 10

Zestaw zamykający do skrzydła pasywnego za pomocą rygli przedłużanych.

CECHY TECHNICZNE:

- Wysokość i docisk całkowicie regulowane.
- Rygle przedłużane, idealne do drzwi balkonowych.
- Zawiera spinacz przeciw luzom.
- Dopasowane do wszystkich słupków na rynku.
- System zabezpieczający z blokadą dźwigniową.
- Końcówki ze stali nierdzewnej zapewniają większą trwałość i są kompatybilne z zestawami zamknięcie na ramie i zamknięcie na słupku skrzydła czynnego.

Kit de cierre para la hoja pasiva mediante pasadores de palanca extensibles.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Posición totalmente regulable en altura y en apriete.
- Prolongables mediante falleba, son ideales para puertas balconeras.
- Incorpora clip antiholguras.
- Ajustados a todos los inversores del mercado.
- Sistema de seguridad con bloqueo de palanca.
- Los punteros en acero inoxidable aportan mayor resistencia y son compatibles con los kits de cierre al marco y cierre al inversor de la hoja activa.

Zm Inx Pa CE

111610

20



KIT PASADORES DE PALANCA EXTENSIBLES
CIERRE AL MARCO
ZESTAW WYDŁUŻANYCH RYGLI DŹWIGNIOWYCH
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE

Zm Inx Pa CE

111611

20



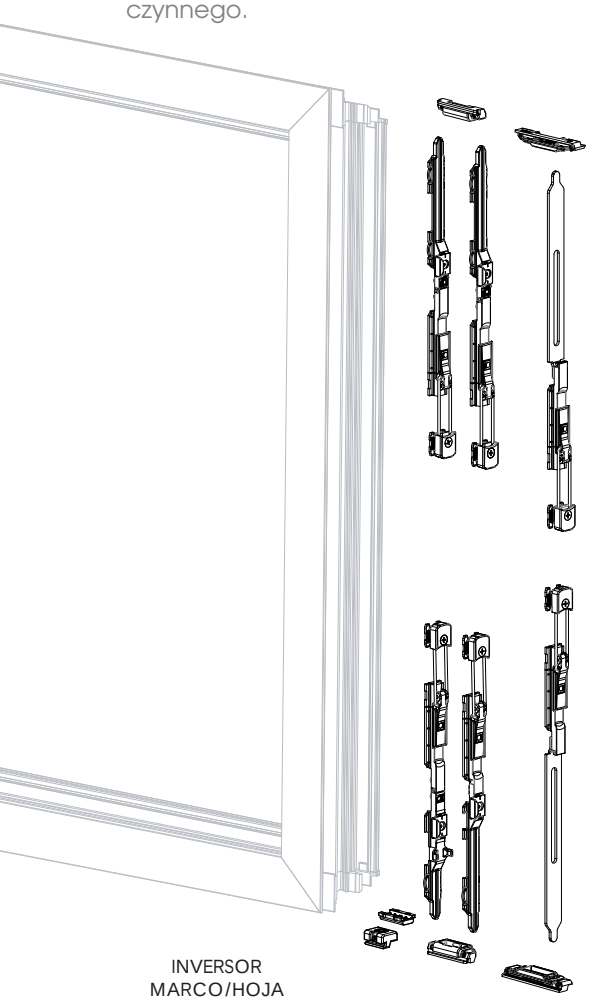
KIT PASADORES DE PALANCA EXTENSIBLES
CON PUNTEROS INOX
ZESTAW WYDŁUŻANYCH RYGLI DŹWIGNIOWYCH
Z KOŃCÓWKAMI ZE STALI NIERDZEWNEJ

Zm Inx Pa CE

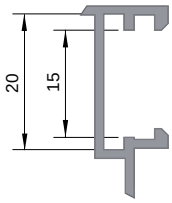
111620

20

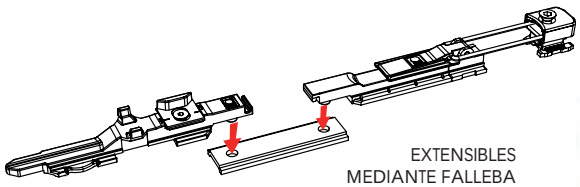




INVERSOR
MARCO/HOJA
SŁUPEK RAMA/SKRZYDŁO



EJE 10
OŚ 10



EXTENSIBLES
MEDIANTE FALLEBA
WYDŁUŻANE ZA POMOCĄ
LISTWY TRANSMISYJNEJ

KIT CLIP RETENEDOR DE HOJA
VENT RETAINER KIT

0507047

50

ZM INX



Mecanismo de retención para la hoja pasiva.

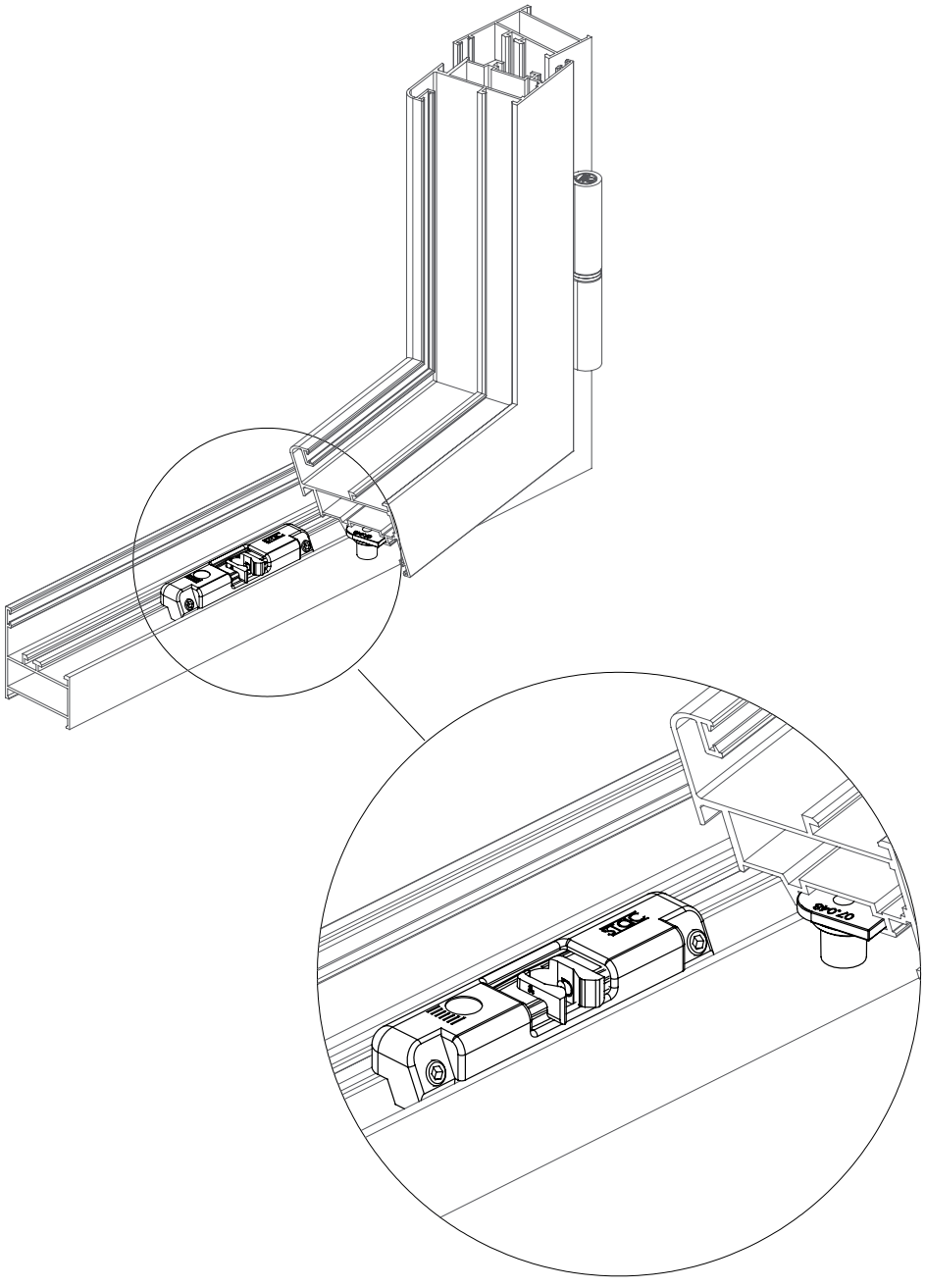
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Mecanismo para mantener bloqueada la hoja pasiva cuando está cerrada.
- Se desactiva tirando de la hoja.
- Las dos partes son automontables y ambas admiten regulación sobre el canal lateral.

Mechanizm zamykający skrzydło pasywne.

CECHY TECHNICZNE:

- Mechanizm do zablokowania zamkniętego skrzydła pasywnego.
- Odblokowanie poprzez mocniejsze pociągnięcie skrzydła.
- Dwie części automontażowe i obie regulowane.



Zestaw zamknięcia skrzydła pasywnego z podwójnym narożnikiem transmisyjnym umożliwiającym zamknięcie obwiedniowe drugiego skrzydła.

CECHY TECHNICZNE:

- Napęd za pomocą dźwigni dwukierunkowej.
- Adaptacja do różnych serii na rynku.
- Dostępne w wersji Evo-soft i Evo-security.
- Punkt zamknięcia na słupku dostosowany do okucia (zobacz dział DODATKI)

Kit de cierre para la hoja pasiva mediante doble ángulo de reenvío para posibilitar el cierre perimetral en la segunda hoja.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Accionamiento mediante pasador bidireccional.
- Fácil adaptación a las diferentes series del mercado.
- Disponible en versiones Evo-soft y Evo-Security.
- Punto de cierre inversor adaptado al herraje (ver sección *Complementos*).

ZM INX EVO soft

CE

111604C



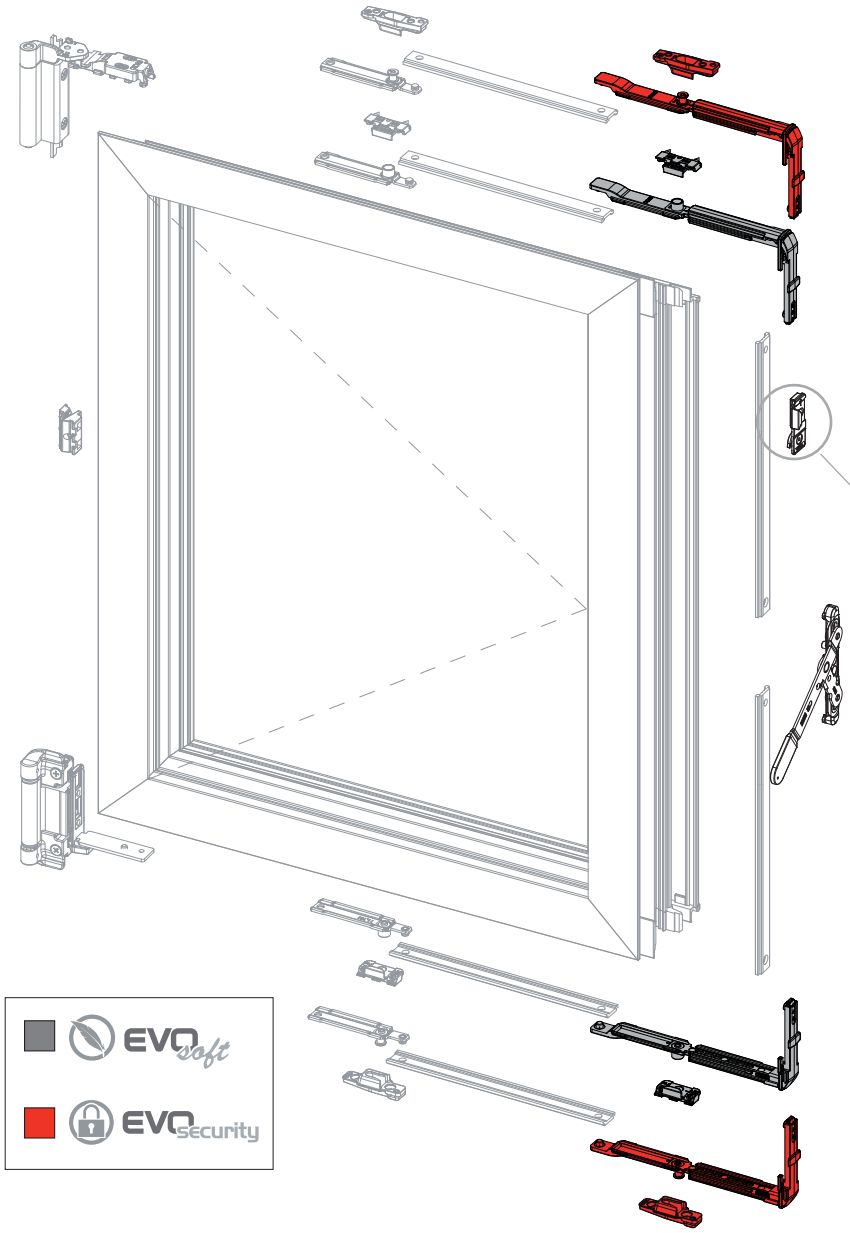
KIT CIERRE PERIMETRAL HOJA PASIVA EVO-SECURITY
ZESTAW ZAMKNIĘCIA OBWIEDNIOWEGO SKRZYDŁA PASYWNEGO EVO-SECURITY

ZM INX EVO security

CE

111604S







110210
PUNTO DE CIERRE INVERSOR
(Ver sección complementos)
PUNKT ZAMKNIĘCIA RUCHOMEGO SŁUPKA
(zobacz dział DODATKI)

⚠ Consultar disponibilidad por serie.
Konsultuj dostępnośc dla danej serii.

11

COMPLEMENTOS
DODATKI

PUNTO DE CIERRE INVERSOR
PUNKT ZAMKNIĘCIA RUCHOMEGO SŁUPKA

PUNTO DE CIERRE REGULABLE
ZACZEP REGULOWANY

PUNTO DE CIERRE OCULTO
DOCISK

KIT PUNTO DE CIERRE SUPLEMENTARIO
ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA

CERRADERO REGULABLE UNIVERSAL
UNIWERSALNY WPUST RÓZWIENIEŻ Z REGULACJĄ

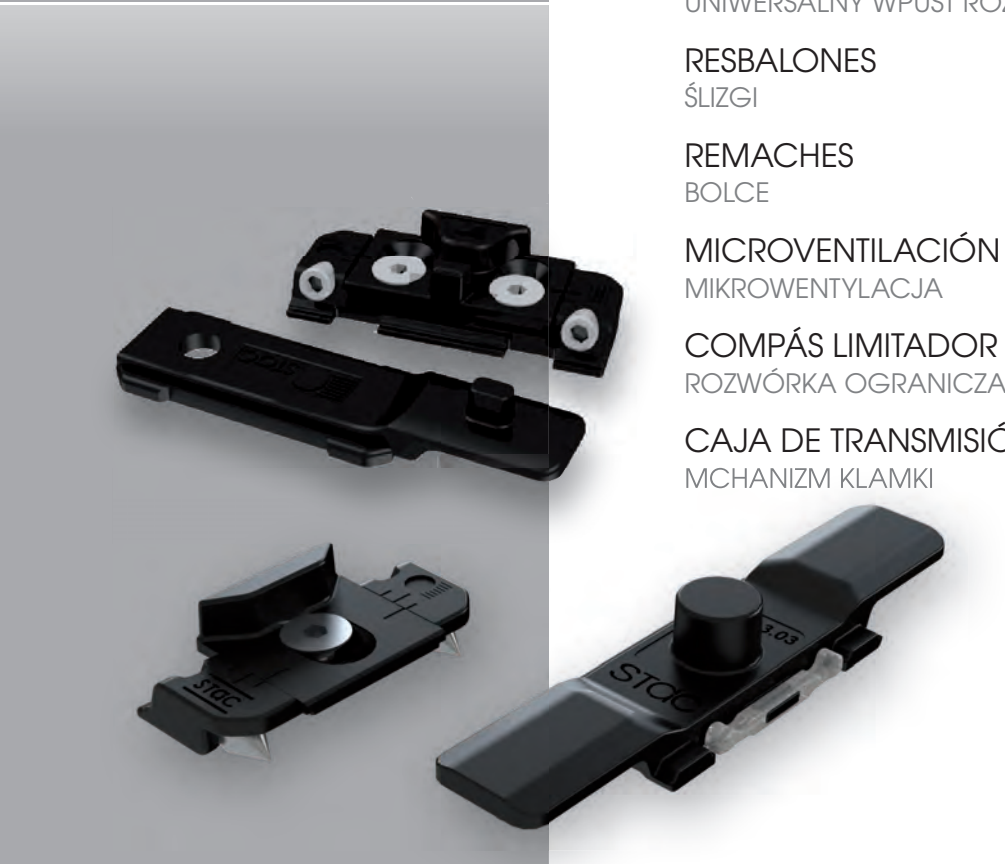
RESBALONES
ŚLIZGI

REMACHES
BOLCE

MICROVENTILACIÓN
MIKROWENTYLACJA

COMPÁS LIMITADOR CON RETENCIÓN
ROZWÓRKA OGRANICZAJĄCA Z RETENCJĄ

CAJA DE TRANSMISIÓN
MCHANIZM KLAMKI

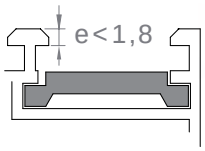


PUNTO DE CIERRE DE INVERSOR
PUNKT ZAMKNIĘCIA RUCHOMEGO SŁUPKA

110210

100

ZM INX





Elemento de inversor para punto de cierre con regulación de apriete. Recomendado para espesores de pestaña menores de 1,8 mm

Element zamknięcia na ruchomym słupku z regulacją docisku. Zalecane do kanału o szerokości elementu (zobacz rysunek) poniżej 1,8 mm.

PUNTO DE CIERRE REGULABLE
ZACZEP REGULOWANY

110200

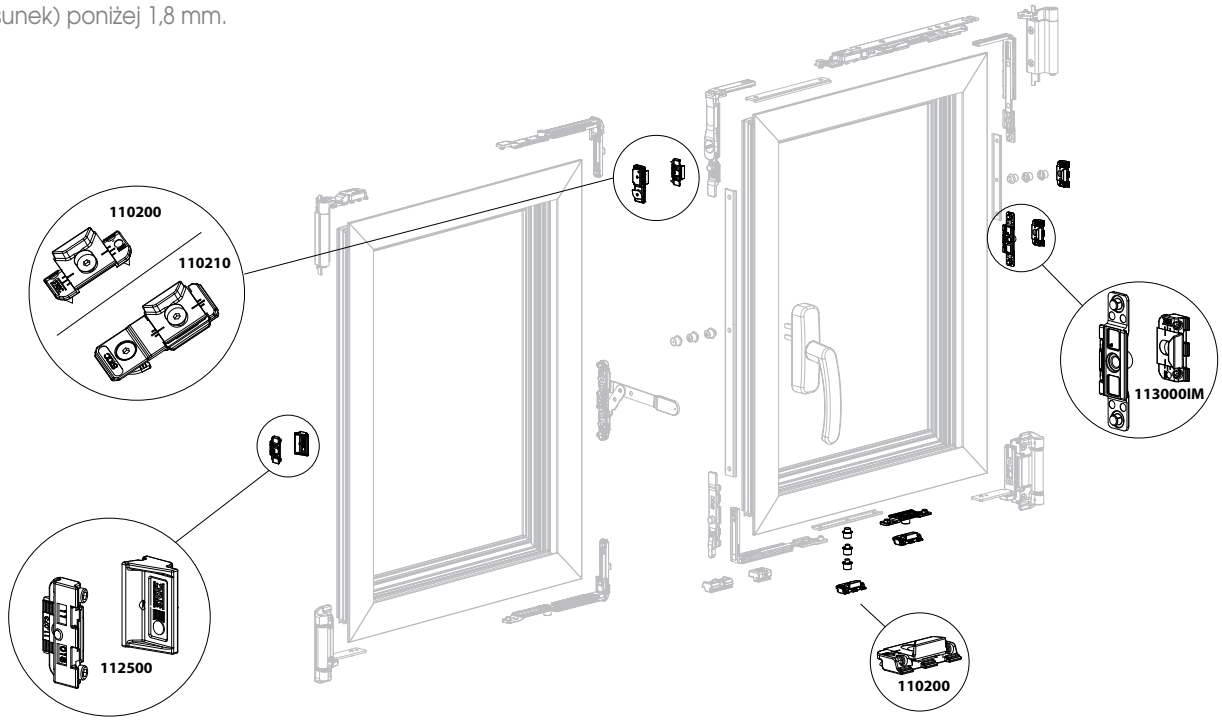
100

ZM INX



Elemento de marco para punto de cierre con regulación de apriete.

Element do punkt zaczepu z regulacją docisku.



PUNTO DE CIERRE OCULTO
DOCISK

112500

50

ZM INX



Punto de cierre suplementario en la hoja pasiva (en oscilo) y en las dos hojas (en practicable) y se sitúa entre las dos bisagras. Se recomienda emplear a partir de 1200 mm de alto de hoja.

Dociski stanowią dodatkowy punkt zamknięcia w skrzydle pasywnym (w systemie rozwierano-uchylnym) oraz obu skrzydeł (w systemie rozwieranym) i są umieszczane między dwoma zawiasami. Zaleca się ich stosowanie od wysokości skrzydła 1200 mm.

KIT PUNTO DE CIERRE SUPLEMENTARIO
ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA

113000IM

50

ZM INX



Compuesto por cerradero regulable, deslizadera.
Para colocar donde sea necesario un punto de cierre a mayores.

Składający się z regulowanego wpustu, prowadnicy, listwy i podkładek.
Dla wstawienia tam, gdzie będzie konieczny dodatkowy punkt zamknięcia.

REMACHE PUNTO DE CIERRE Ø8
BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA Ø8

CE ZM TFS 02

0511088



Ø8

50 CÁNULAS

REMACHE PUNTO DE CIERRE Ø6
BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA Ø6

CE C16 ZM TFS 06 TFS 04 TFS 05

0517002



Ø6

50 CÁNULAS

REMACHE PUNTO DE CIERRE EVO-SOFT
BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA EVO-SOFT

CE EVO soft C16 INX AL TFS 06 ZM TFS 04 TFS 05

0511149

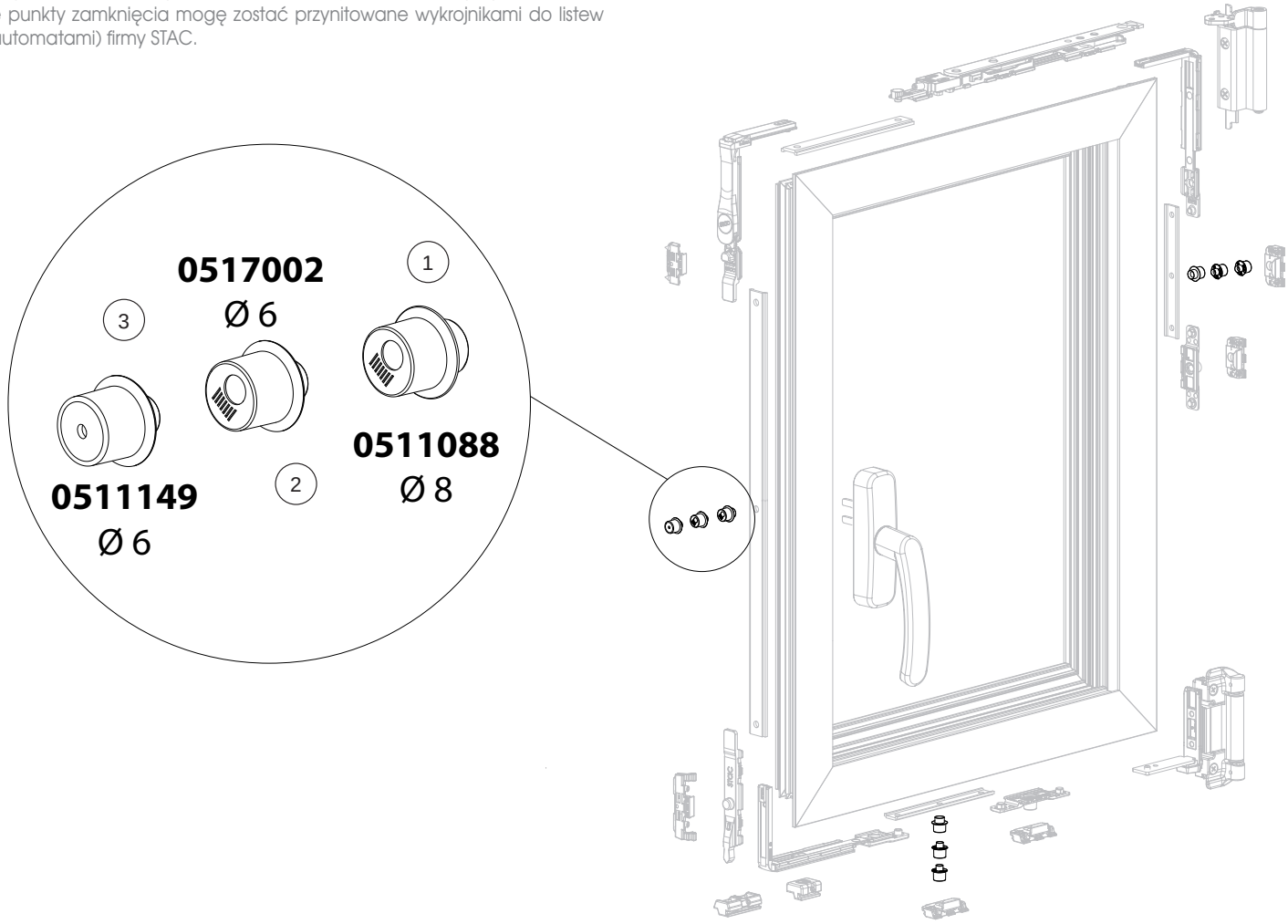


Ø6

50 CÁNULAS

Los remaches punto de cierre nos permiten obtener un punto de cierre en cualquier lugar por el que pase una falleba sin necesidad de cortarla. También nos permiten sustituir a la funda de transmisión, de esta forma la pala de la cremona actúa directamente sobre él por lo que tampoco es necesario cortar dos fallebas.
Estos puntos de cierre se pueden remachar con las troqueladoras de fallebas STAC.

Bolce nitowane punktu zamknięcia pozwalają nam na uzyskanie punktu zamknięcia w jakimkolwiek miejscu przez jaki przechodzi listwa bez konieczności obcinania jej.
Również pozwalają one na zastąpienie konektora klamki, w ten sposób łopatka klamki oddziałuje bezpośrednio na nie, przez co również nie jest konieczne przycinanie dwóch listew.
Te punkty zamknięcia mogę zostać przynitowane wykrojnikami do listew (automatami) firmy STAC.



CONJUNTO RESBALÓN
ZESTAW JĘZYCZKA

0710621

100



ZM INX

RESBALÓN CIERRE AL MARCO
ŚLIZG ZAMKNIĘCIE NA RAMIE

0517193

100



CE C16 ZM INX

Los resbalones son elementos que facilitan el posicionamiento de la hoja cuando se cierre la ventana.
Ślizgi to elementy ułatwiające prawidłową pozycję zamkniętego skrzydła.

CERRADERO REGULABLE UNIVERSAL DE 2 HOJAS
UNIWERSALNY WPUST RÓŻWIENIEŻ Z REGULACJĄ

110501

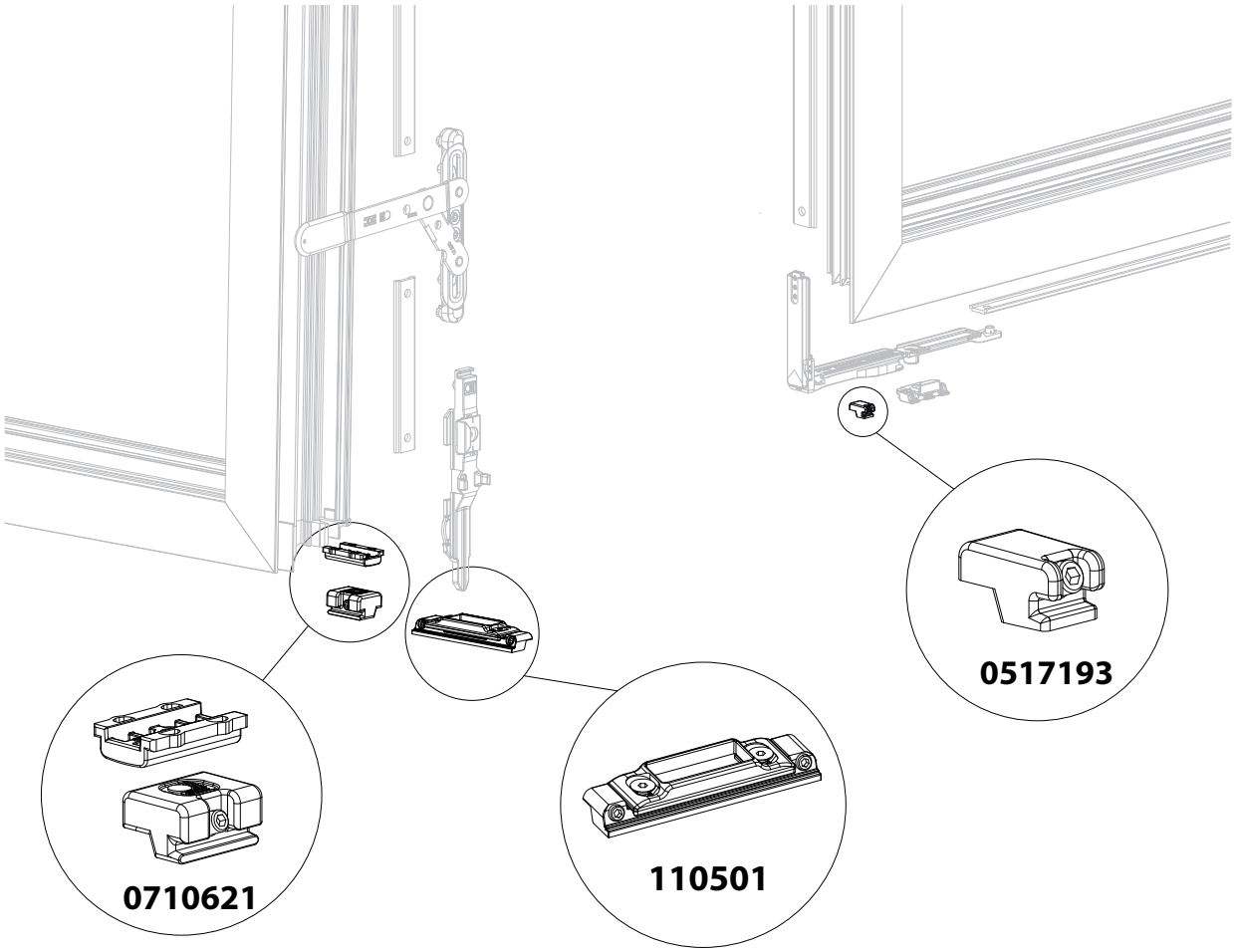
200



CE ZM INX

Elemento de marco regulable en apriete. Posee ranurado antideslizamiento con el que se consigue una regulación progresiva.

Element do punkt zaczepu z regulacją docisku. Posiadają rowki zapobiegające zmiany położenia, dzięki którym uzyskuje się stopniową i pewną regulację.



114401

100

Mechanizm pozwalający na umiejscowienie wentylacji. Stosowany w oknach rozwieranych i rozwierano-uchylnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Składa się z prowadnicy i zamka.
- Specjalny wzór wpustu sprawia, że przekręcając klamkę skrzydło ustawi się w taki sposób, że pozostanie otwarte pomiędzy 1 do 6 mm.
- Zestaw mikrowentylacji jest odpowiedni dla okien rozwieranych i uchylno-rozwieranych, z zamknięciem na słupku i na ramie.
- Spełnia wszystkie wymagania CTE (Technicznego Kodeksu ds. Budownictwa) pod względem jakości powietrza wewnątrz i gwarantując wymaganą wentylację.

PRÓBY:

Przepuszczalność powietrza okna w położeniu mikro-otwarcia według UNE 12207:2000:

KLASA 1

Wartości uzyskane według UNE-EN 1026:2000 „okna i drzwi. Przepuszczalność powietrza. Metoda próby." zgodnie z próbą przeprowadzoną w jednostce powiadamiającej nr 2242 według raportu pod numerem PR110009.*
* Próbka do odniesienia to okno 2 skrzydłowe 1246 x 1500 mm.

Mecanismo que permite una posición de aireación. Aplicable tanto en ventanas oscilobatientes como practicables.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

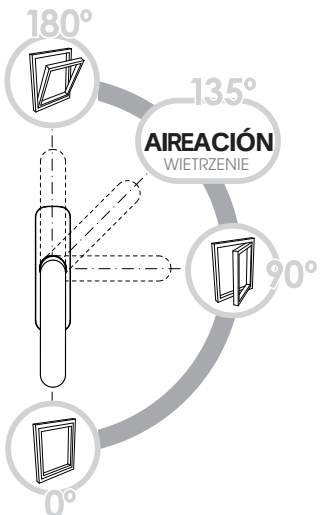
- Compuesto por corredera y cerradero.
- El diseño especial del cerradero hace que al girar la cremona, la hoja se posicione de manera que quede abierta entre 1 y 6 mm.
- El Kit de microventilación es válido para practicable y oscilobatiente cierre al inversor y cierre al marco.
- Cumple con todas las exigencias del CTE (Código Técnico de Edificación) en cuanto a calidad del aire interior, garantizando la ventilación exigida.

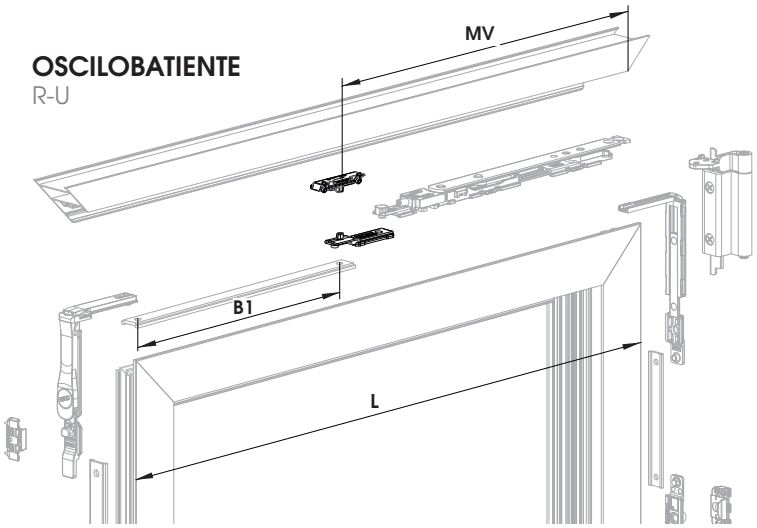
ENSAYOS:

Permeabilidad al aire de la ventana en posición de microapertura según UNE 12207:2000:

CLASE 1

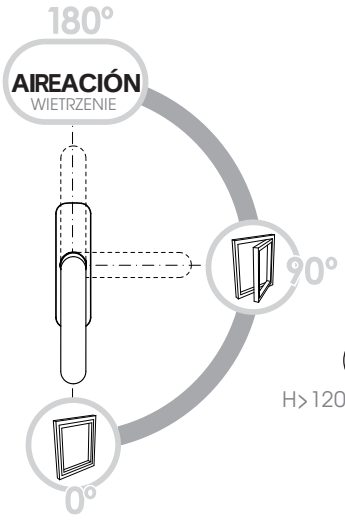
Valores obtenidos según UNE-EN 1026:2000 "ventanas y puertas. Permeabilidad al aire. Método de ensayo" por ensayo realizado en organismo notificado Nº2242 según número de informe PR110009.*
* Muestra de referencia ventana 2 hojas 1246 x 1500 mm.

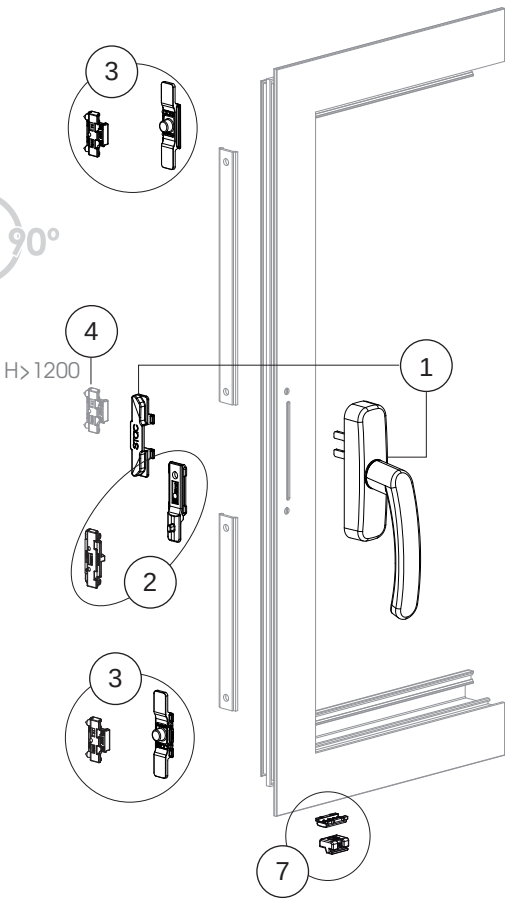




COMPÁS ROZWÓRKA	DESCUENTO DE FALLEBA B1 ODLICZENIE LISTWY B1	POSICIÓN MV POŁOŻENIE MV	L MÍNIMO L MIN.
GRANDE (110301) DUŻA (110301)	L-546	493	618
PEQUEÑO (110302) MAŁĄ (110302)	L-424	371	496
MINI (110303) MINI (110303)	L-386	333	458
SUPER MINI (110306) SUPER MINI (110306)	L-358	305	130

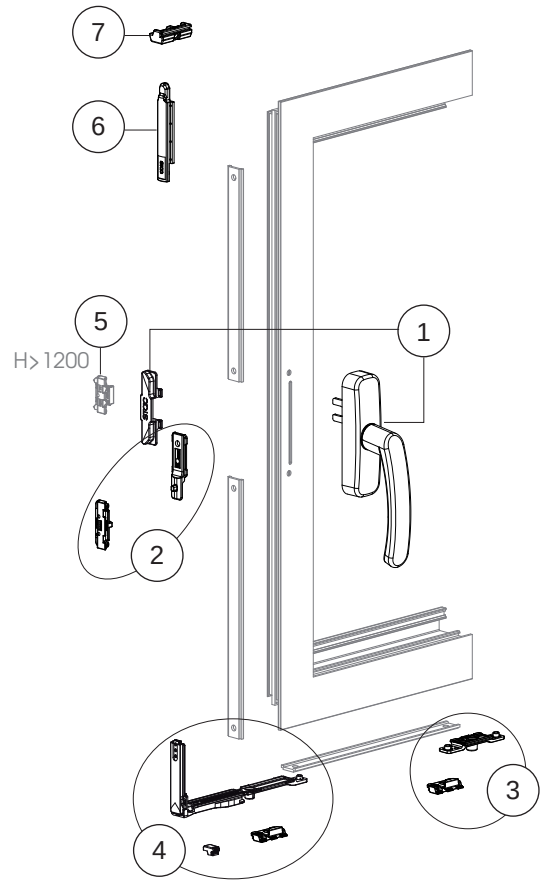
PRACTICABLE CON FUNDA DE TRANSMISIÓN
OKNA ROZWIERANE Z KONEKTOREM KLAMKI





CIERRE AL INVERSOR
ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

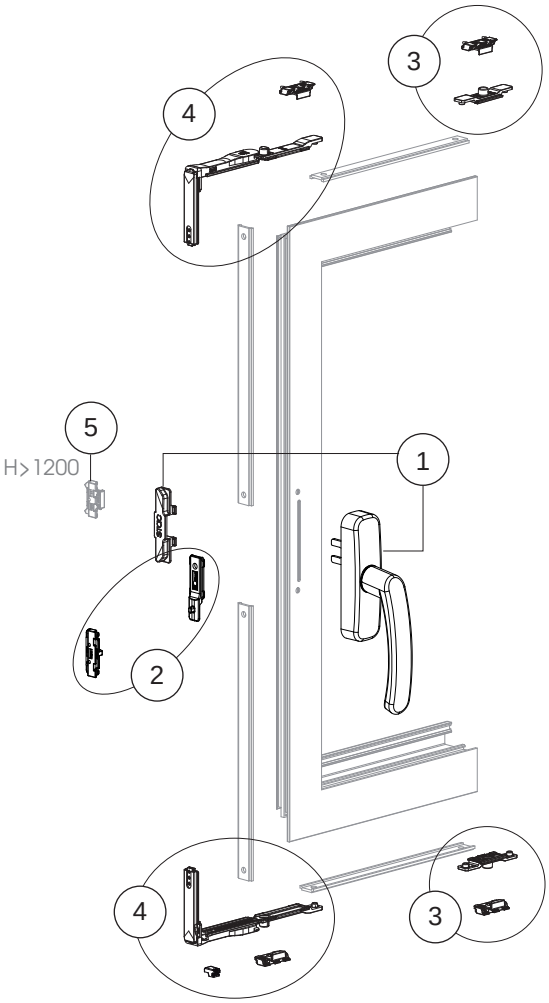
1	CREMONA CON FUNDA KLAMKA Z KONEKTOREM KLAMKI		
2	**114401**	MICROVENTILACIÓN MIKROWENTYLACJA	100
3	**113000IM**	KIT PUNTO DE CIERRE SUPLEMENTARIO ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
4	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
7	**0710621**	CONJUNTO RESBALÓN ZESTAW JĘZYCZKA	100



CIERRE AL MARCO CON PUNTERO Y ÁNGULO
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z RYGLEM I NAROŻNIKIEM

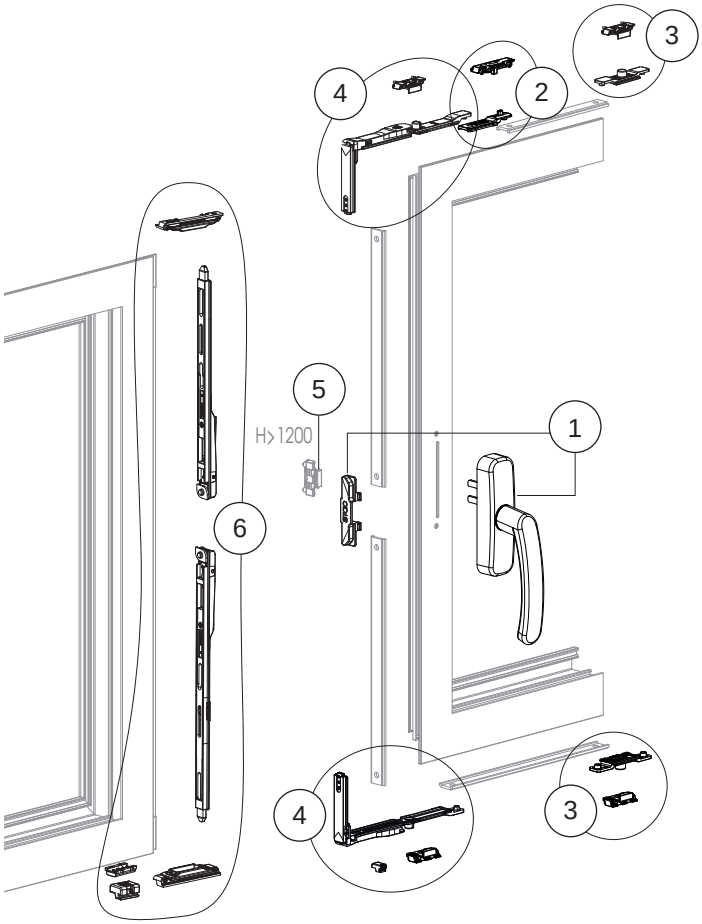
1	CREMONA CON FUNDA KLAMKA Z KONEKTOREM KLAMKI		
2	**114401**	MICROVENTILACIÓN MIKROWENTYLACJA	100
3	**113000IM**	KIT PUNTO DE CIERRE SUPLEMENTARIO ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
4	**113420**	KIT ÁNGULO REENVÍO PRACTICABLE UNIVERSAL ZESTAW UNIWERSALNEGO NAROŻNIKA PRZESYŁOWEGO DO OKIEN ROZWIERANYCH	20
5	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
6	**07085**	PUNTERO PRACTICABLE Ø6 RYGIEL NA SZPICU DO OKIEN ROZWIERANYCH Ø6	100
7	**0507105**	CERRADERO UNIVERSAL PUNKT ZAMKNIĘCIA SKRZYDŁA	50

PRACTICABLE CON FUNDA DE TRANSMISIÓN
OKNA ROZWIERANE Z KONEKTOREM KLAMKI



CIERRE AL MARCO CON 2 ÁNGULOS
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z 2 NAROŻNIKAMI

1	CREMONA CON FUNDA KLAMKA Z KONEKTOREM KLAMKI		
2	**114401**	MICROVENTILACIÓN MIKROWENTYLACJA	100
3	**113000IM**	KIT PUNTO DE CIERRE SUPLEMENTARIO ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
4	**113420**	KIT ÁNGULO REENVÍO PRACTICABLE UNIVERSAL ZESTAW UNIWERSALNEGO NAROŻNIKA PRZESYŁOWEGO DO OKIEN ROZWIERANYCH	20
5	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100



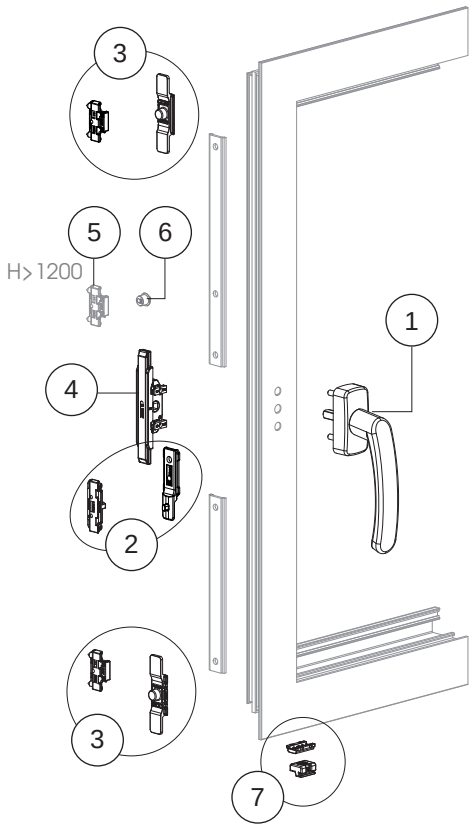
CIERRE AL MARCO CON 2 ÁNGULOS (2 HOJAS)
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z 2 NAROŻNIKAMI (2 SKRZYDŁOWE)

1	CREMONA CON FUNDA KLAMKA Z KONEKTOREM KLAMKI		
2	**114401**	MICROVENTILACIÓN MIKROWENTYLACJA	100
3	**113000IM**	KIT PUNTO DE CIERRE SUPLEMENTARIO ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
4	**113420**	KIT ÁNGULO REENVÍO PRACTICABLE UNIVERSAL ZESTAW UNIWERSALNEGO NAROŻNIKA PRZESYŁOWEGO DO OKIEN ROZWIERANYCH	20
5	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
6	**A113800**	KIT PASADORES DE PALANCA CIERRE AL MARCO RYGIEL DŹWIGNIOWY ZAMKNIĘCIE NA RAMIE	20

PRACTICABLE CON CAJA DE TRANSMISIÓN
OKNA ROZWIERANE Z MECHANIZMEM KLAMKI

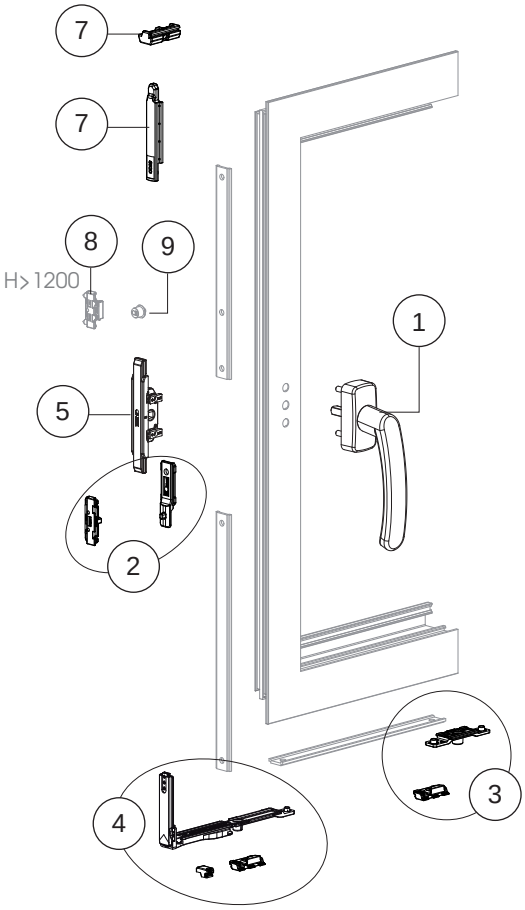
CIERRE AL INVERSOR
ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

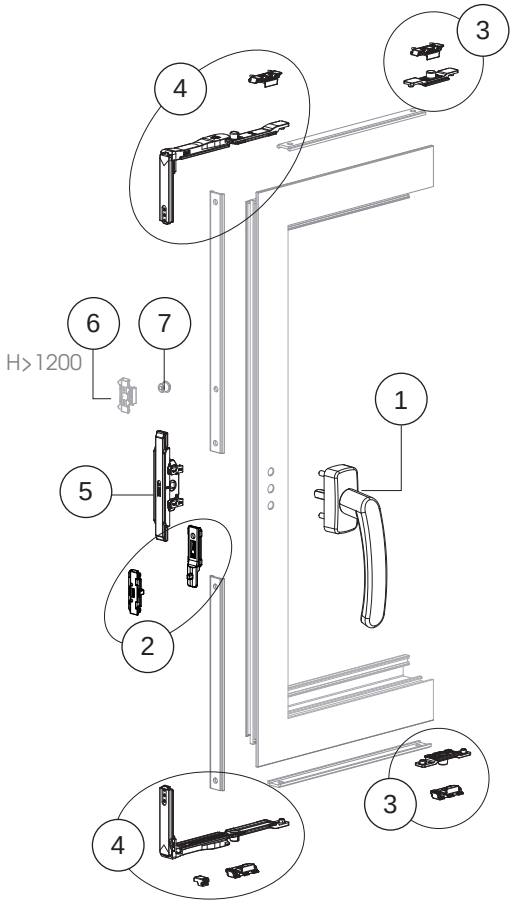
1	MANILLA KLAMKA		
2	**114401**	MICROVENTILACIÓN MIKROWENTYLACJA	100
3	**113000IM**	KIT PUNTO DE CIERRE SUPLEMENTARIO ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
4	**0507061**	CAJA DE TRANSMISIÓN MECHANIZMEM KLAMKI	50
5	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
6	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
7	**0710621**	CONJUNTO RESBALÓN ZESTAW JĘZYCZKA	100



CIERRE AL MARCO CON PUNTERO Y ÁNGULO
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z RYGLEM I NAROŻNIKIEM

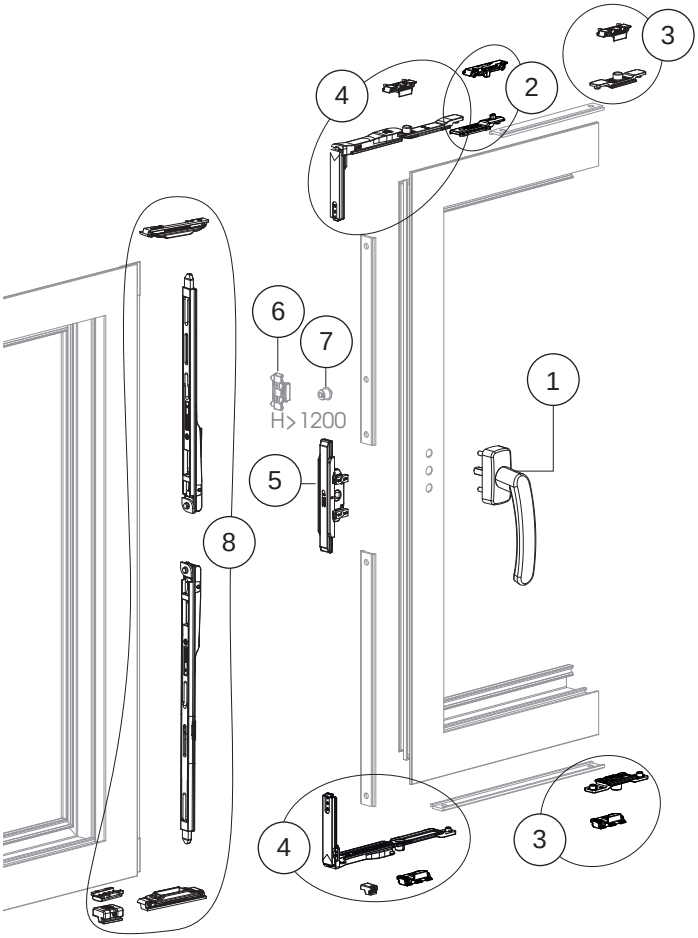
1	MANILLA KLAMKA		
2	**114401**	MICROVENTILACIÓN MIKROWENTYLACJA	100
3	**113000IM**	KIT PUNTO DE CIERRE SUPLEM. ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
4	**113420**	KIT ÁNGULO REENVÍO PRACTICABLE UNIVERSAL ZESTAW UNIWERSALNEGO NAROŻNIKA PRZESYŁOWEGO DO OKIEN ROZWIERANYCH	20
5	**0507061**	CAJA DE TRANSMISIÓN MECHANIZMEM KLAMKI	50
6	**07085**	PUNTERO PRACTICABLE Ø6 RYGIEL NA SZPICU DO OKIEN ROZWIERANYCH Ø6	100
7	**0507105**	CERRADERO UNIVERSAL PUNKT ZAMKNIĘCIA SKRZYDŁA	50
8	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
9	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS





CIERRE AL MARCO CON 2 ÁNGULOS
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z 2 NAROŻNIKAMI

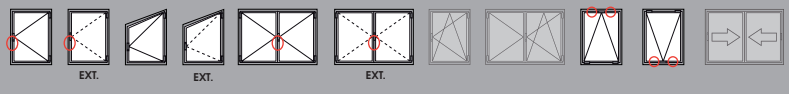
1	MANILLA KLAMKA		
2	**114401**	MICROVENTILACIÓN MIKROWENTYLACJA	100
3	**113000IM**	KIT PUNTO DE CIERRE SUPLEM. ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
4	**113420**	KIT ÁNGULO REENVÍO PRACTICABLE UNIVERSAL ZESTAW UNIWERSALNEGO NAROŻNIKA PRZESYŁOWEGO DO OKIEN ROZWIERANYCH	20
5	**0507061**	CAJA DE TRANSMISIÓN MECHANIZMEM KLAMKI	50
6	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
7	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS



CIERRE AL MARCO CON 2 ÁNGULOS (2 HOJAS)
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z 2 NAROŻNIKAMI (2 SKRZYDŁOWE)

1	MANILLA KLAMKA		
2	**114401**	MICROVENTILACIÓN MIKROWENTYLACJA	100
3	**113000IM**	KIT PUNTO DE CIERRE SUPLEM. ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
4	**113420**	KIT ÁNGULO REENVÍO PRACTICABLE UNIVERSAL ZESTAW UNIWERSALNEGO NAROŻNIKA PRZESYŁOWEGO DO OKIEN ROZWIERANYCH	20
5	**0507061**	CAJA DE TRANSMISIÓN MECHANIZMEM KLAMKI	50
6	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
7	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
8	**A113800**	KIT PASADORES DE PALANCA CIERRE AL MARCO RYGIEL DŹWIGNIOWY ZAMKNIĘCIE NA RAMIE	20

COMPÁS LIMITADOR CON RETENCIÓN
ROZWÓRKA OGRANICZAJĄCA Z RETENCJĄ



130110

15



Nuevo sistema Stac de compás limitador que permite hacer posiciones estables de ventilación en aperturas practicables.

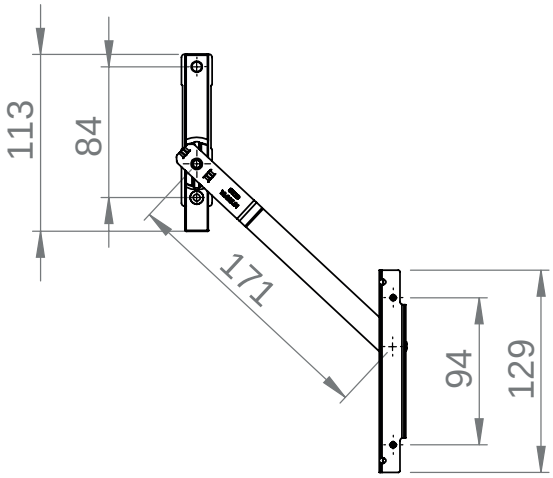
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

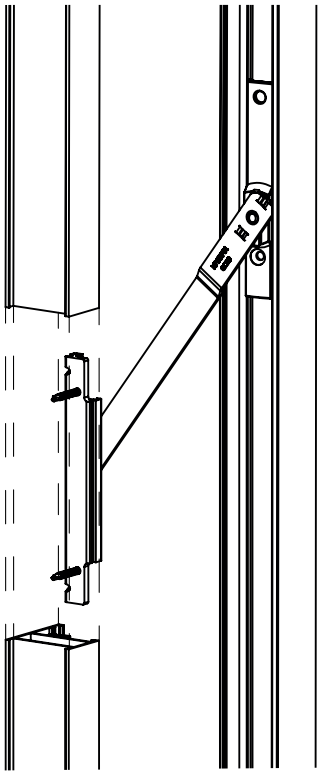
- Rapidez de montaje. Pre-montaje directo en hoja y marco.
- Fácil regulación de la apertura de ventilación.
- Posición de ventilación estable mediante resorte de retención.
- Posibilidad de fijación adicional por tornillos rosca-chapa.
- Múltiples posibilidades de montaje. Ver ficha técnica.
- Posibilidad de apertura de uso restringido.

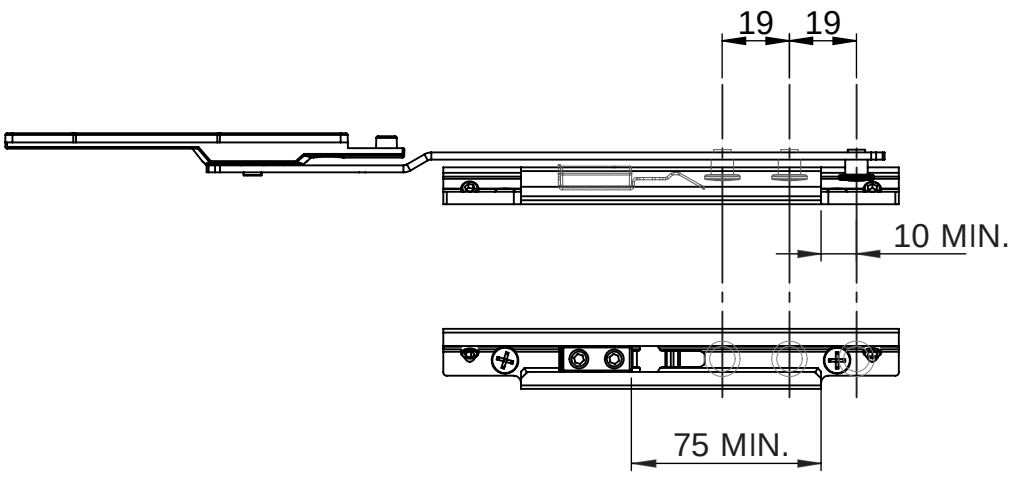
Nowy system STAC rozwórki ograniczającej, który pozwala na stałą pozycje wentylacji w skrzydłach rozwieranych.

CECHY TECHNICZNE:

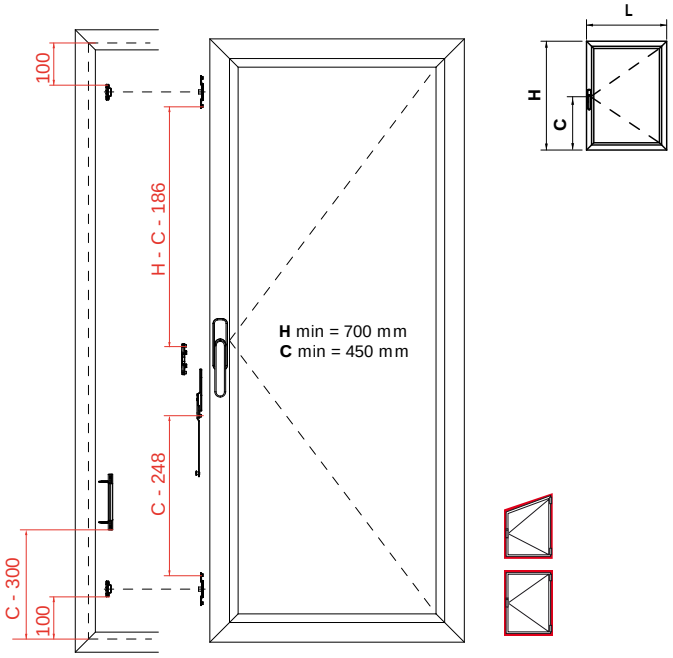
- Szybkość montażu. Pre-montaż bezpośredni na skrzydle i ramie.
- Prosta regulacja wielkości otwarcia wentylacyjnego.
- Stała i pewna pozycja wentylacji za pomocą mechanizmu retencji.
- Możliwość dodatkowego mocowania za pomocą wkrętów.
- Wiele możliwości zastosowania (zobacz uwagi techniczne).
- Możliwość zastosowania w otwarciach zastrzeżonych.



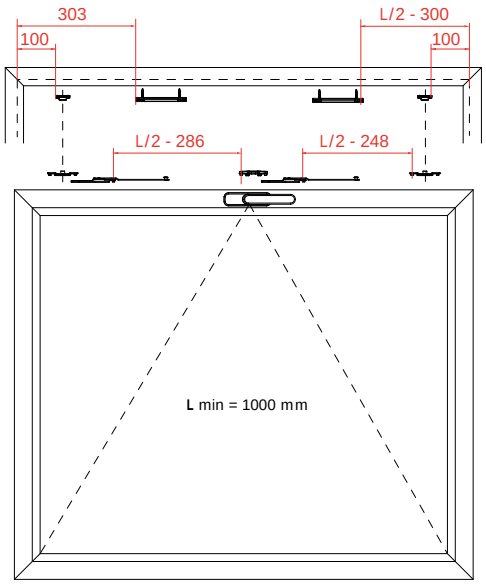




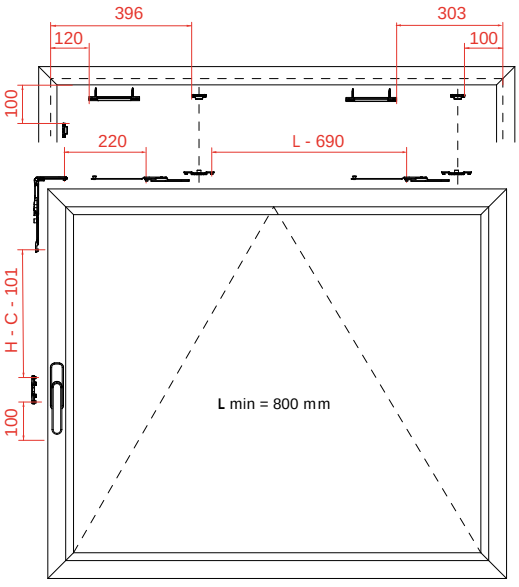
▼ PRACTICABLE
ROZWIERANE



▼ ABATIBLE
UCHYLANE



▼ ABATIBLE con transmisión lateral
UCHYLANE z klamką z boku



0507061

50



7 mm

Mecanismo unidireccional válido para herrajes oscilobatientes y practicables.

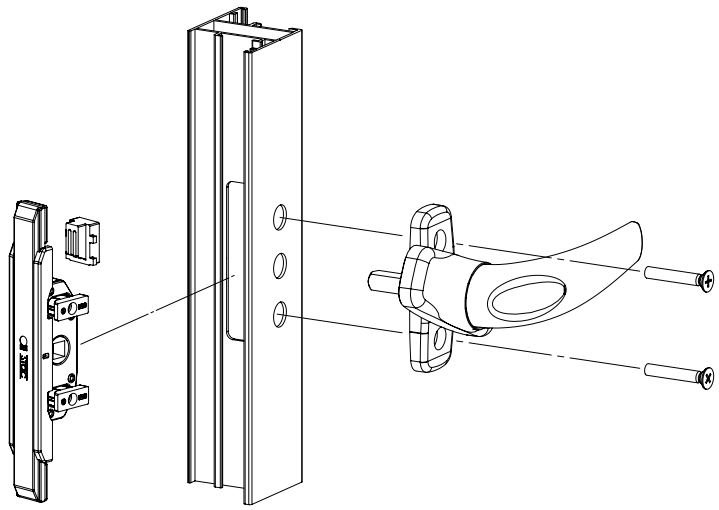
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

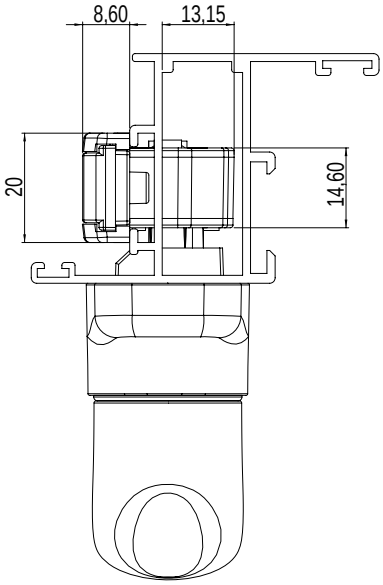
- Incluye tope para practicable que limita el giro de la manilla a 90º.
- Incorpora topes regulables para adaptarse a cualquier hoja.

Mechanizm klamki stosowany do okuć rozwieranych lub rozwiera-no-uchylnych.

CECHY TECHNICZNE:

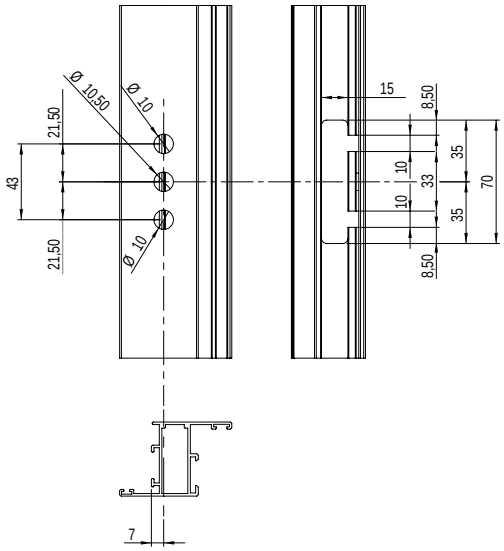
- Opcionalna końcówka ograniczająca dla okuć do okien rozwieranych, ogranicza obrót klamki do 90º.
- Możliwość dostosowania do każdego rodzaju skrzydła za pomocą regulowanych końcówek.

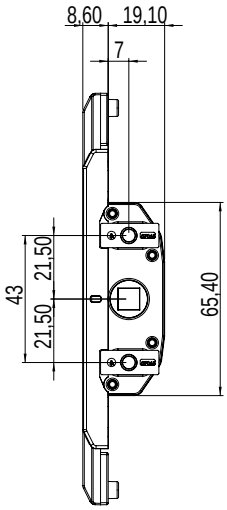


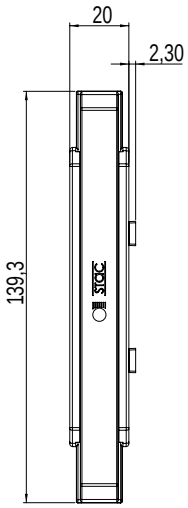


MECANIZADO EN PERFIL

ELEMENT OBRÓBKI MECHANICZNEJ
PRZEKRÓJ PIONOWY







Przekładnia transmisyjna z iglicą 33,5 mm. Dostępne są dwie wersje :

Przekładnia transmisyjna "Manewr 90°"
- Obrót klamki limitowany do 90°.
- Montaż w profilach w rozwieraniu na zewnątrz w profilach balkonowych lub drzwiowych.

Przekładnia transmisyjna "Manewr 180° "
- Obrót klamki limitowany do 180°.
- Montaż w profilach balkonowych lub drzwiowych w rozwierano - uchylnych lub rozwieranych z mikrowentylacją.

Cajas de transmisión con aguja de 33,5 mm. Se dispone de 2 versiones:

Caja de transmisión "Recorrido 90°":
- Recorrido de manilla limitado a 90°.
- Montaje en perfiles de apertura exterior y en aperturas practicables con perfiles de balconera o puerta.

Caja de transmisión "Recorrido 180°":
- Recorrido de manilla limitado a 180°.
- Montaje en perfiles de balconera o puerta en aperturas oscilobatientes o practicables con microventilación.

CAJA DE TRANSMISIÓN AGUJA 33,5 RECORRIDO 90º
MECHANIZM KLAMKI IGLICA 33,5 mm "MANEWR 90º"

CE

ZM

7 mm

APERTURA EXTERIOR
OTWIERANIE NA ZEWNĄTRZ

0507177

25



CAJA DE TRANSMISIÓN AGUJA 33,5 RECORRIDO 180º
MECHANIZM KLAMKI IGLICA 33,5 mm "MANEWR 180º"

CE

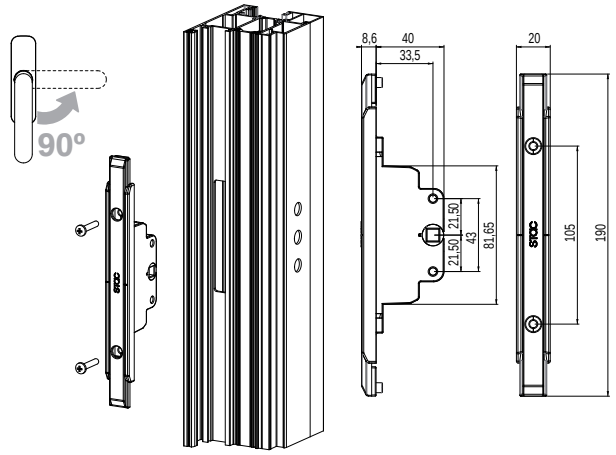
ZM

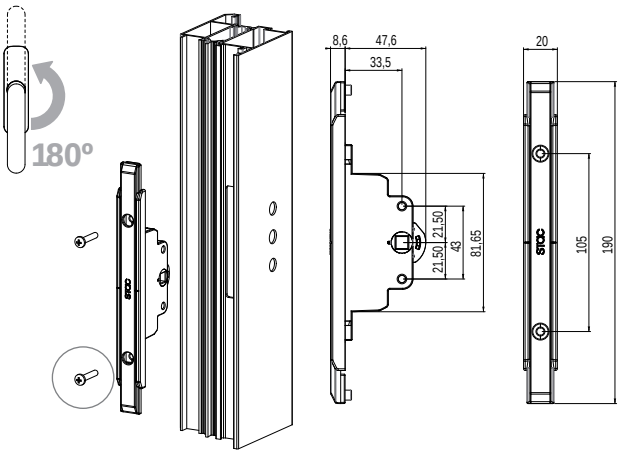
7 mm

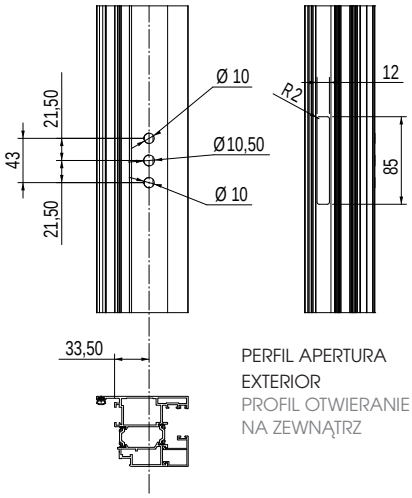
0507178

25

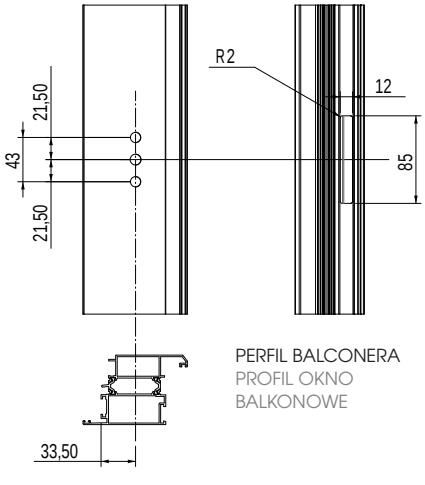




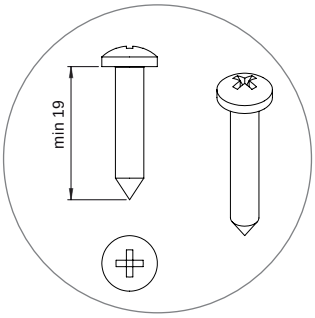




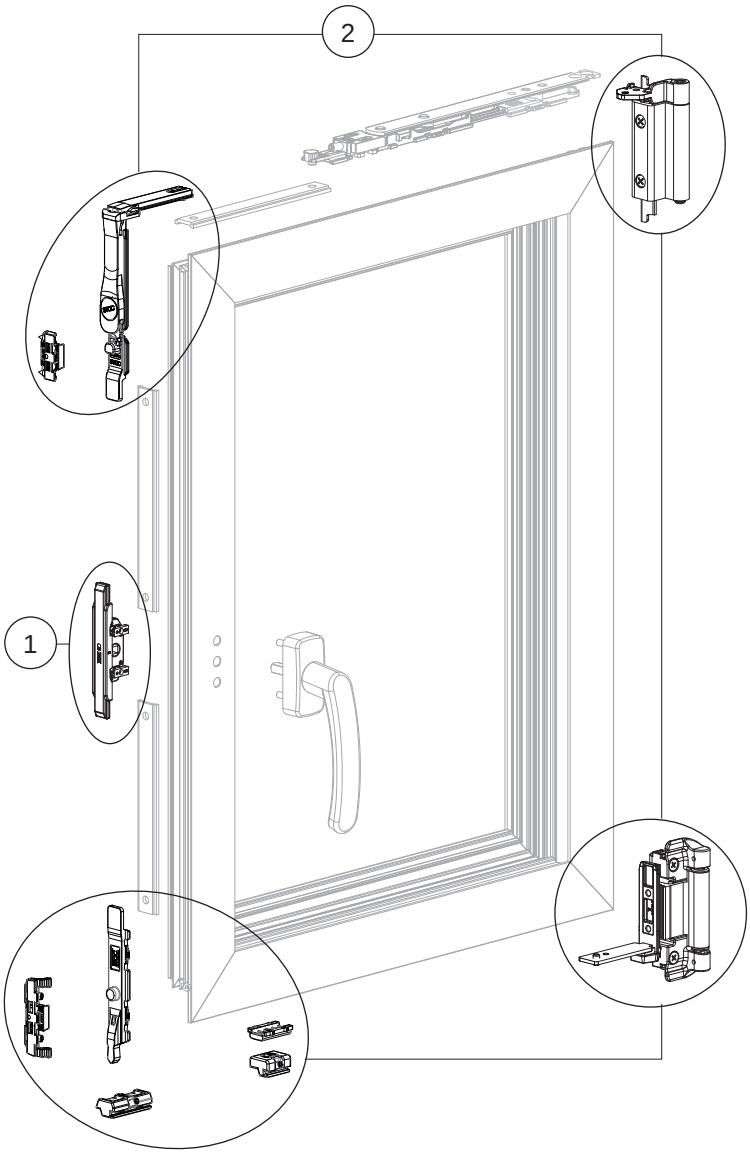
PERFIL APERTURA EXTERIOR
PROFIL OTWIERANIE NA ZEWNĄTRZ

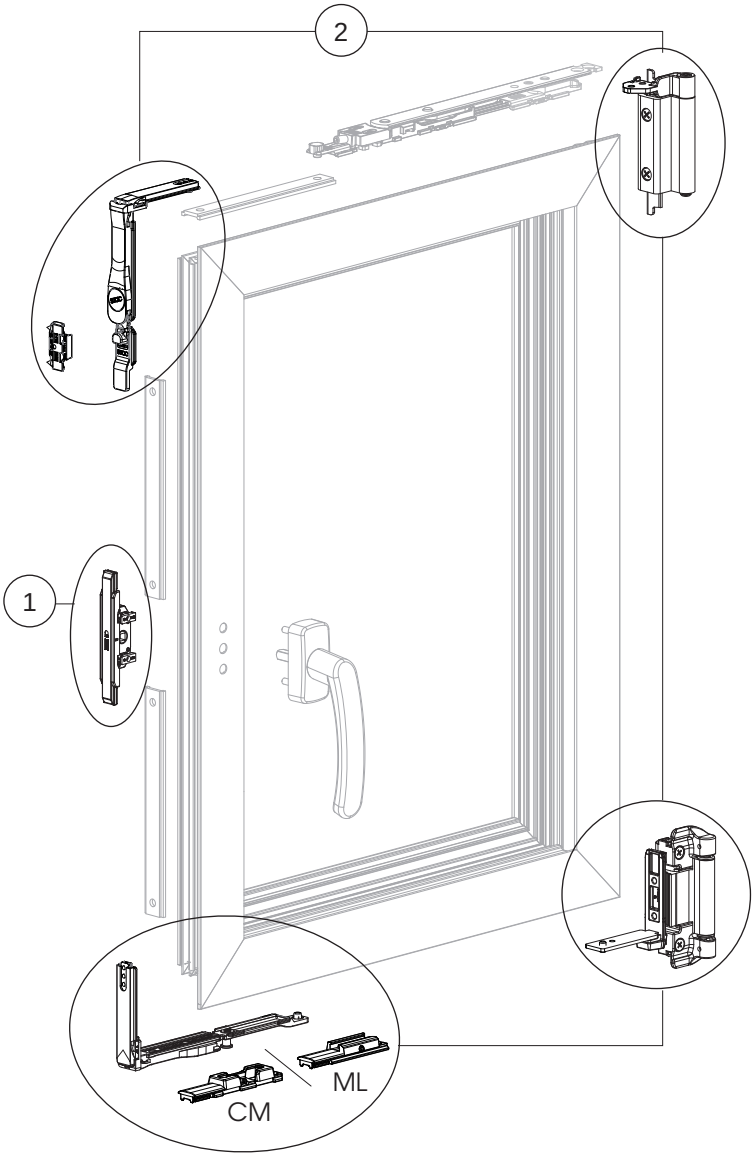


PERFIL BALCONERA
PROFIL OKNO BALKONOWE



DIN 7981 4,2x19 (min.)
DIN 7504N 4,2x19 (min.)



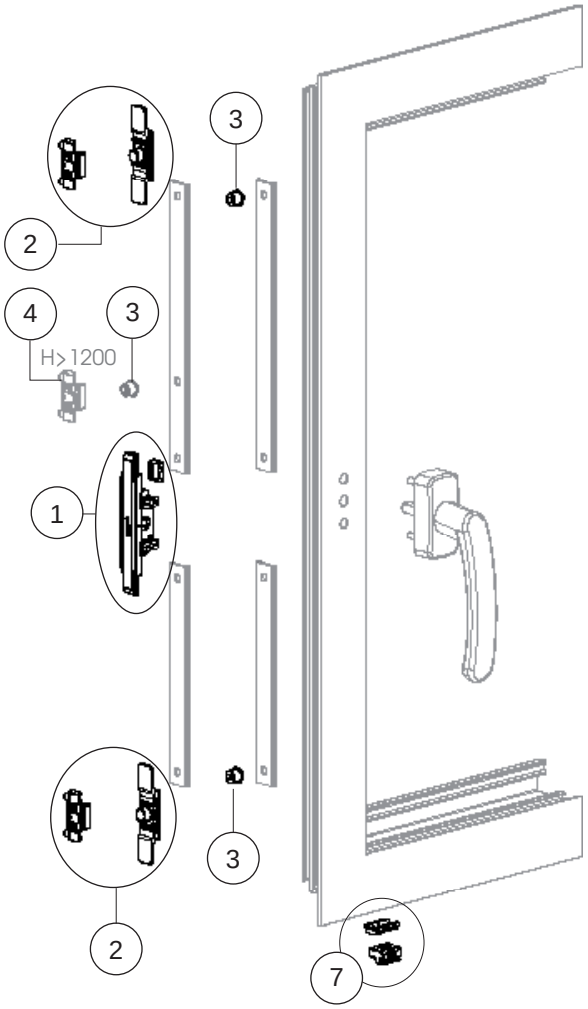


CAJA DE TRANSMISIÓN
OSCILOBATIENTE CIERRE INVERSOR
MECHANIZM KLAMKI
OKNA UCHYLNO-ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

1	**0507061**		CAJA DE TRANSMISIÓN MECHANIZMEM KLAMKI	50
2	**A1133**	**	KIT BASE OSCILO CI ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN U-R ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU	16

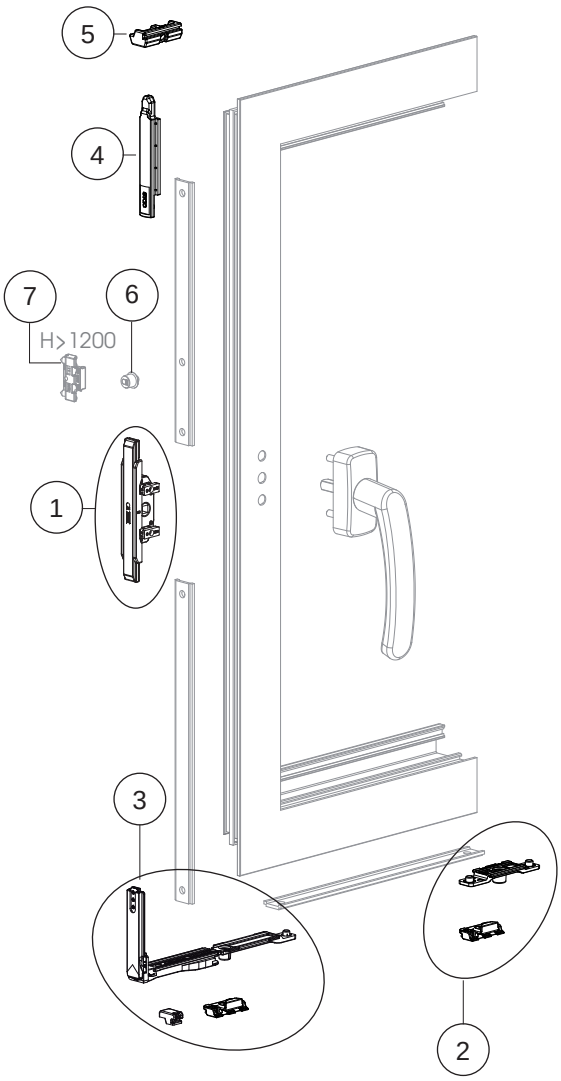
CAJA DE TRANSMISIÓN
OSCILOBATIENTE CIERRE AL MARCO
MECHANIZM KLAMKI
OKNA UCHYLNO-ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA RAMIE

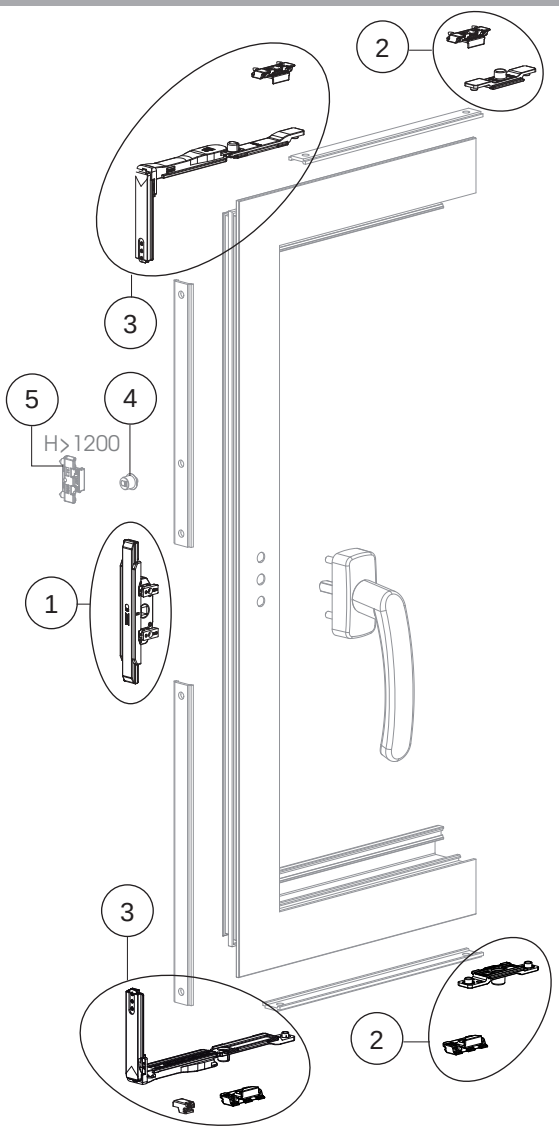
1	**0507061**		CAJA DE TRANSMISIÓN MECHANIZMEM KLAMKI	50
2	**A1139**	**	KIT BASE OSCILO CM ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN U-R ZAMKNIĘCIE NA RAMIE	16
	A1123	**	KIT BASE OSCILO ML ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN U-R Z SYSTEMEM ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZED OTWARCIEM”	16



CAJA DE TRANSMISIÓN PRACTICABLE CIERRE INVERSOR MECHANIZM KLAMKI OKNA ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU			
1	**0507061**	CAJA DE TRANSMISIÓN MECHANIZMEM KLAMKI	50
2	**113000IM**	KIT PUNTO CIERRE SUPLEMENTARIO ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
3	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
4	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
7	**0710621**	CONJUNTO RESBALÓN ZESTAW JĘZYCZKA	100

CAJA DE TRANSMISIÓN - PRACTICABLE CIERRE AL MARCO
PRZEKŁADNIA TRANSMISYJNA OKNA ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA RAMIE





CAJA DE TRANSMISIÓN PRACTICABLE CIERRE INVERSOR
MECHANIZM KLAMKI
OKNA ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

1	**0507061**	CAJA DE TRANSMISIÓN MECHANIZMEM KLAMKI	50
2	**113000IM**	KIT PUNTO CIERRE SUPLEMENTARIO ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
3	**113420**	KIT ÁNGULO REENVÍO PRACTICABLE UNIVERSAL ZESTAW NAROŻNIKA PRZESYŁOWEGO PEŁNEGO I BEZPOŚREDNIEGO	20
4	**07085**	PUNTERO PRACTICABLE Ø6 RYGIEL NA SZPICU DO OKIEN ROZWIERANYCH Ø6	100
5	**0507105**	CERRADERO UNIVERSAL PUNKT ZAMKNIĘCIA SKRZYDŁA	50
6	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
7	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100

CAJA DE TRANSMISIÓN PRACTICABLE CIERRE AL MARCO
MECHANIZM KLAMKI
OKNA ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA RAMIE

1	**0507061**	CAJA DE TRANSMISIÓN MECHANIZMEM KLAMKI	50
2	**113000IM**	KIT PUNTO CIERRE SUPLEMENTARIO ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50
3	**113420**	KIT ÁNGULO REENVÍO PRACTICABLE UNIVERSAL ZESTAW NAROŻNIKA PRZESYŁOWEGO PEŁNEGO I BEZPOŚREDNIEGO	20
4	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
5	**110200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100

12

ABATIBLE Y PROYECTANTE
ODCHYLNE I WYCHYLNE

CIERRE ORIÓN
ZAMEK ORIÓN

COMPÁS LIMITADOR
ROZWÓRKA OGRANICZAJĄCA

MANILLA DE FACHADA
KLAMKA DO OKIEN SYTEMU ELEWACYJNEGO

CIERRE GOLPETE
ZAMKNIĘCIE ZATRZASKOWE

COMPÁS INOX NORMAL
KLASYCZNA ROZWÓRKA NIERDZ.

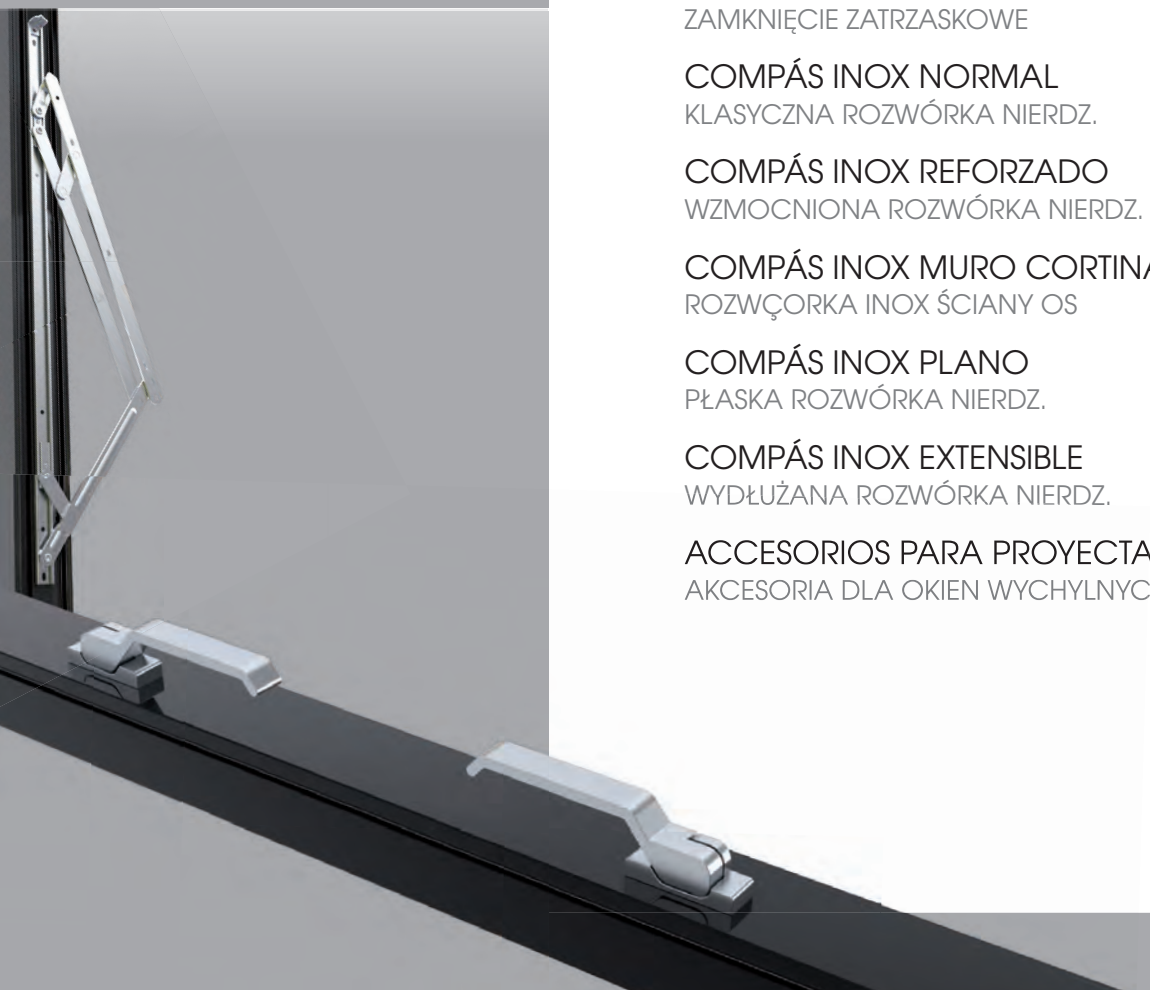
COMPÁS INOX REFORZADO
WZMOCNIONA ROZWÓRKA NIERDZ.

COMPÁS INOX MURO CORTINA
ROZWÇORKA INOX ŚCIANY OS

COMPÁS INOX PLANO
PŁASKA ROZWÓRKA NIERDZ.

COMPÁS INOX EXTENSIBLE
WYDŁUŻANA ROZWÓRKA NIERDZ.

ACCESORIOS PARA PROYECTANTE
AKCESORIA DLA OKIEN WYCHYLNYCH



CIERRE DE PRESIÓN LINCE
ZAMKNIĘCIE LINCE

150	6 7	**

DER. PRAWA
IZQ. LEWA

**
BLNG RAL
AL INX
PA ZM

30

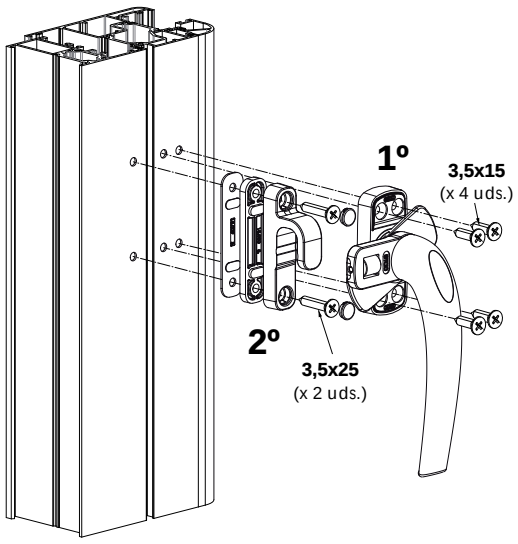


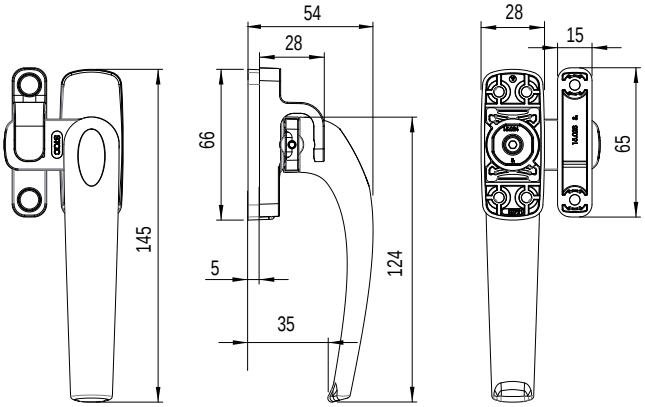
Cierre de presión para aperturas interiores y exteriores.

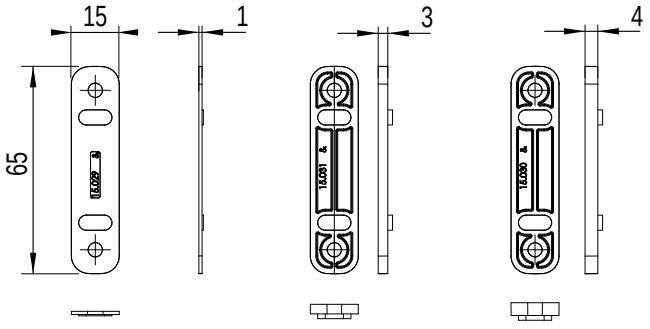
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Diseño optimizado.
- Mediante un sistema de muelles, las tapas cubre-tornillos ocultan todo el mecanismo de fijación de la manilla, aumentando así la estética y contribuyendo a una práctica y rápida instalación.
- Incluye calzos de 4, 3, 1 mm respectivamente, pudiendo aumentar la altura hasta 12 mm para dar mayor presión al cierre y adaptarse a diferentes series.
- Tapones embellecedores que ocultan los tornillos del contracierre.
- Testado según UNE-EN 13126-2 a 10.000 ciclos con resultado satisfactorio.

Zamknięcie dociskowe do elementów otwieranych do wewnątrz i na zewnątrz.

CECHY TECHNICZNE:
- Ulepszona konstrukcja.
- Dzięki zastosowaniu systemu sprężyn, pokrywki szyldów zasłaniają cały mechanizm montażowy zwiększając walory estetyczne i ułatwiając praktyczny i szybki montaż
- Wszystkie elementy wyposażone w 3 kliny 4-3-1 mm, dzięki którym zwiekszając wysokość od 1 do 12 mm, osiągamy lepszy docisk zamykający.
- Pokrywki ukrywające śruby .
- Testowany przy 10.000 cyklach (UNE-EN 13126-2)

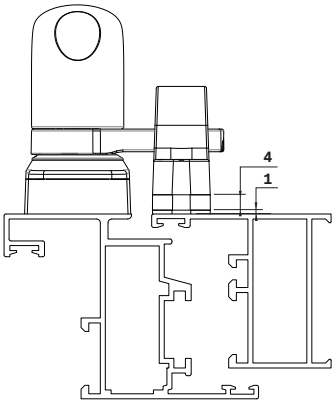




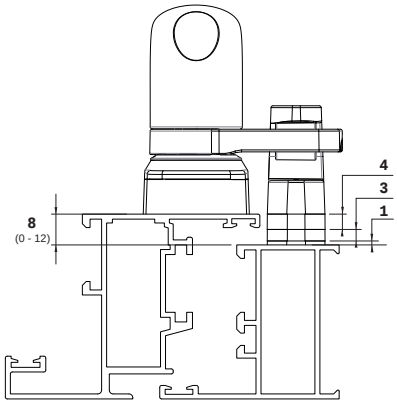


x 2 uds. x 2 uds. 1 ud.

APERTURA EXTERIOR
OTWIERANIA NA ZEWNĄTRZ



APERTURA INTERIOR
OTWIERANIE DO WEWNĄTRZ



Zamknięcie dociskowe do elementów otwieranych do wewnątrz i na zewnątrz.

CECHY TECHNICZNE:

- Podstawa pozwala na umiejscowienie śruby w trzech miejscach.
- Uchwyt i zamki wyposażone w szyldy zakrywające śruby, polepszając estetykę.
- Wszystkie elementy wyposażone w 3 kliny 1-2-3 mm, dzięki którym zwiększając wysokość od 1 do 6 mm, osiągamy lepszy docisk zamykający.
- Wyposażone w dwa zamknięcia, jedno do otwie¡rania zewnętrznego a drugie wewnętrznego.

Cierre de presión para aperturas interiores y exteriores.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- La base permite un triple posicionamiento del tornillo, permitiendo una sujeción sin problemas.
- La manilla y los contracierres poseen tapas embellecedoras para ocultar los tornillos aumentando la estética.
- Todos los elementos incluyen 3 calzos de 3, 2, 1 mm respectivamente, pudiendo aumentar la altura desde 1 hasta 6 mm para dar mayor presión al cierre.
- Se dispone de dos contracierres, uno por apertura exterior y otro para apertura interior.

MANILLA ORIÓN
KLAMKA ORION

** BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
AL INX PA ZM

DER. PRAWA
IZQ. LEWA

150	1 / 2	**

30



IZQUIERDAS
LEWA

CONTRA-CIERRE ORIÓN INTERIOR
ZACZEP ORION OTWIERANIE DO WEWNĄTRZ

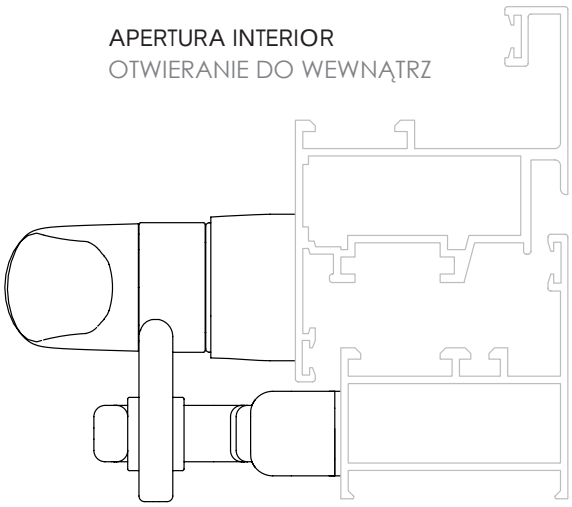
** BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
ZM INX PA

1503	**

30



APERTURA INTERIOR
OTWIERANIE DO WEWNĄTRZ



CONTRA-CIERRE ORIÓN EXTERIOR
ZACZEP ORION OTWIERANIE NA ZEWNĄTRZ

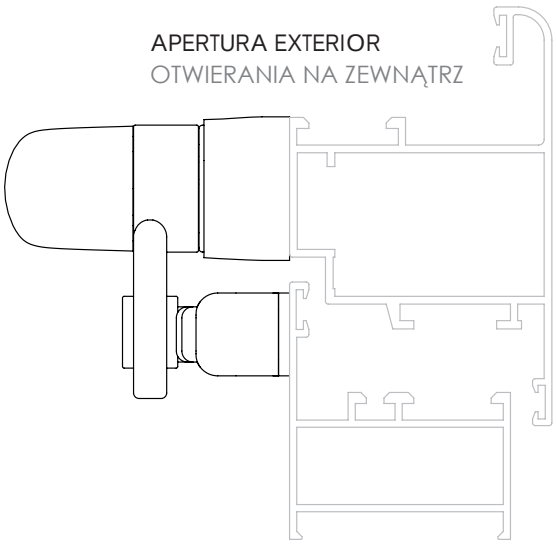
** BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
ZM INX PA

1504	**

30



APERTURA EXTERIOR
OTWIERANIA NA ZEWNĄTRZ



COMPÁS LIMITADOR
ROZWÓRKA OGRANICZAJĄCA

130100

40

ZM INX

CORTO KRÓTKA
151,8 mm



Compás para limitar la apertura en ventanas abatibles, practicables y oscilo-batientes.

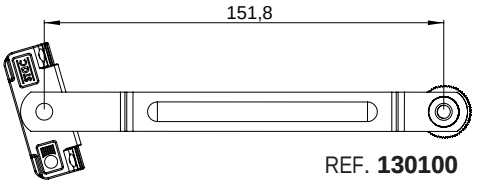
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- La posición del tope limitador de hoja permite una mayor o menor apertura de la hoja.
- Soltando el tapón roscado se anula la función del compás.
- Se suministra premontado, permitiendo una fácil y rápida colocación.
- Todas las piezas de zamak están tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina.
- Ver catálogo técnico para diferentes modos de apertura.

Rozwórka ograniczająca otwieranie okien wychylnych, rozwieranych i rozwierano-uchylnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Umiejscowienie ogranicznika rozwórki umożliwia zwiększania lub zmniejszanie otwierania skrzydła.
- Luzując nakrętkę następuje anulowanie funkcji rozwórki.
- Dostarczana zmontowana do szybkiego i łatwego montażu.
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję.



REF. **130100**

COMPÁS LIMITADOR LARGO
DŁUGA ROZWÓRKA OGRANICZAJĄCA

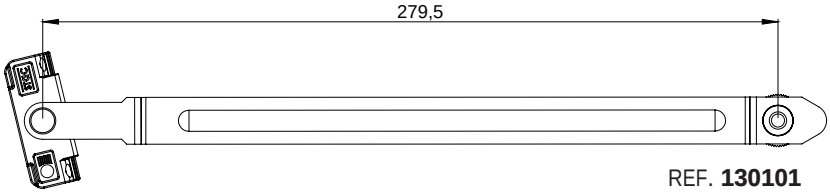
130101

10

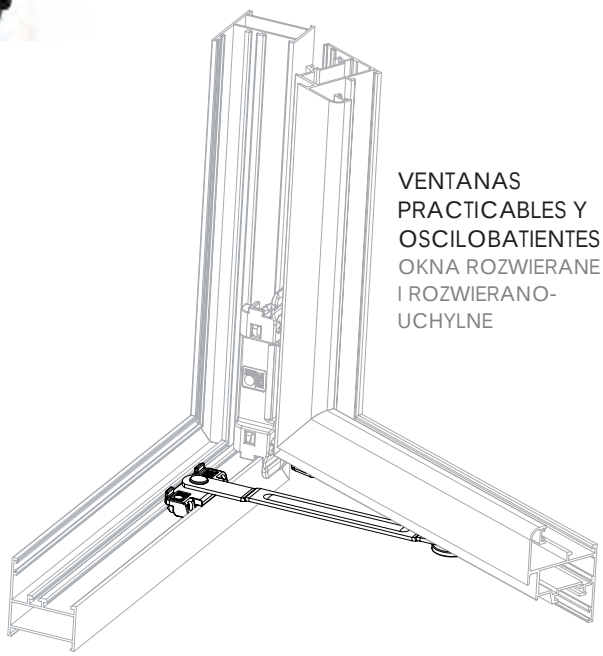
ZM INX

LARGO DŁUGA
279,5 mm





REF. **130101**



VENTANAS PRACTICABLES Y OSCILOBATIENTES
OKNA ROZWIERANE I ROZWIERANO-UCHYLNE



VENTANAS ABATIBLES
OKNA WYCHYLNE

Klamka dociskowa z uchwytem do okien sytemu elewacyjnego.

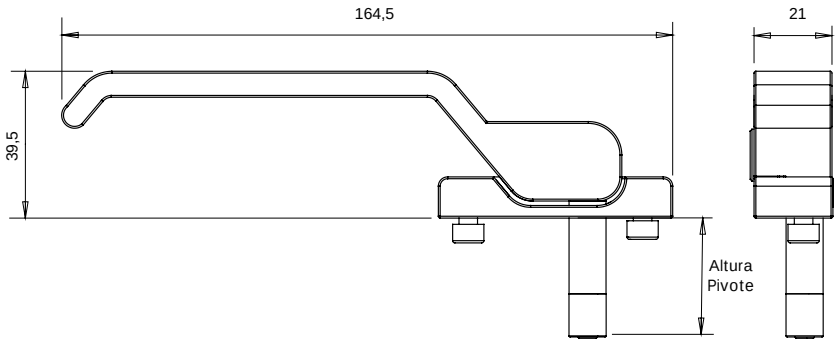
CECHY TECHNICZNE:

- Wyposażony w 2 różne zamknięcia i 3 trzpienie dostosowujące do różnych systemów wychylnych.
- Dostarczany do otwierania na prawą lub lewą stronę.

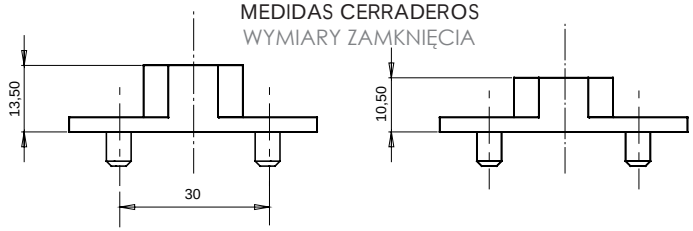
Cierre a presión con manilla para fachadas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

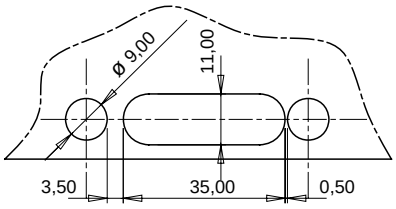
- Con 2 cerraderos diferentes y 3 pivotes para ajustarse a los diferentes sistemas abatibles.
- Se suministra tanto de derechas como de izquierdas.



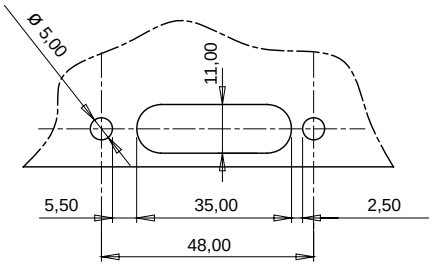
MEDIDAS CERRADEROS
WYMIARY ZAMKNIĘCIA



MECANIZADO INFERIOR DE HOJA
(zona canal)
OBRÓBKA GÓRNEJ CZĘŚCI SKRZYDŁA
(miejsce montażu)



MECANIZADO SUPERIOR DE HOJA
(zona manilla)
OBRÓBKA DOLNEJ CZĘŚCI SKRZYDŁA
(kanał montażowy)



DER.
IZQ.

A151	1 / 2	**

50



INCLUYE CERRADERO CORTO
ZAWIERA KRÓTKI WPUST 153100

MANILLA DE FACHADA PIVOTE 32 mm
KLAMKA DO OKIEN SYSTEMU ELEWACYJNEGO CZOP 32 mm

DER.
IZQ.

A152	1 / 2	**

50



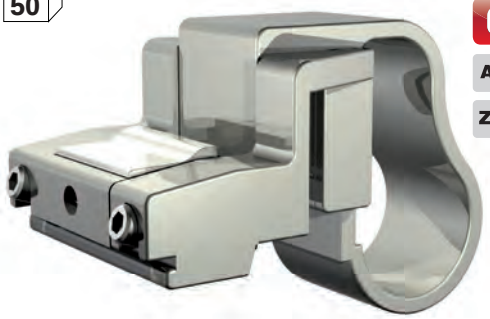
INCLUYE CERRADERO LARGO
ZAWIERA DŁUGA WPUST 153200

ELEMENTOS INDIVIDUALES
POJEDYNCZE ELEMENTY

153100	CERRADERO CORTO ZAMKNIĘCIE KRÓTKI	10,50	50
153200	CERRADERO LARGO ZAMKNIĘCIE DŁUGIE	13,50	50
154000	PIVOTE MINI CZOP MINI	25	50
154100	PIVOTE CORTO CZOP KRÓTKIE	28,5	50
154200	PIVOTE LARGO CZOP DŁUGA	32	50
		ALTURA WYSOKOŚĆ	

1560 **

50



**

BLNG RAL LIQUID PAINT

CE

AL INX

ZM

Cierre regulable para ventanas abatibles de canal europeo.

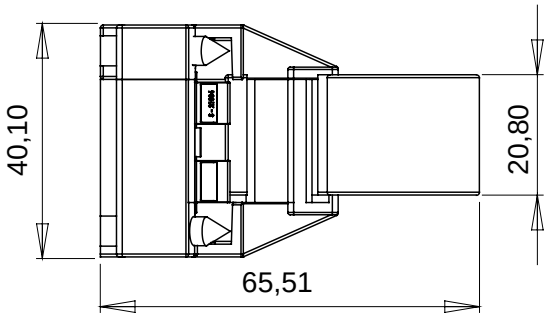
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

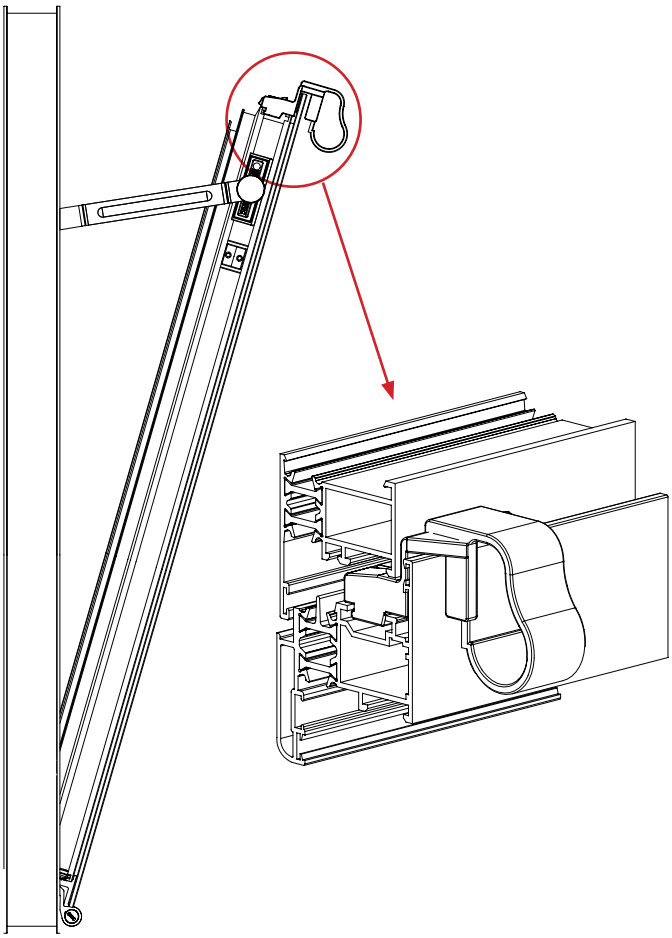
- Provisto de pernos de regulación que permiten una adaptación perfecta al perfil.
- Rápida aplicación.
- Proporciona un elevado nivel de seguridad.
- Regulación de apriete mediante prisionero: +1,5 mm.

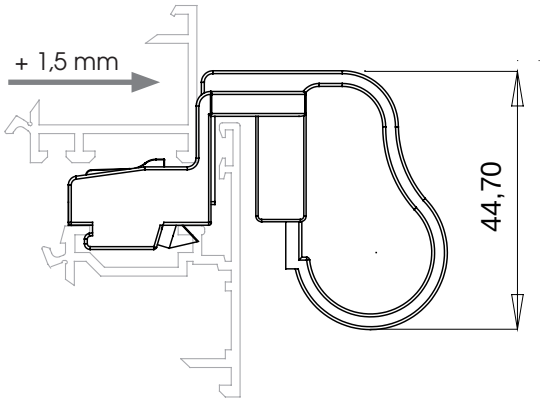
Regulowane zamknięcie do okien uchylnych do montażu w profilach z kanałem „europejskim"

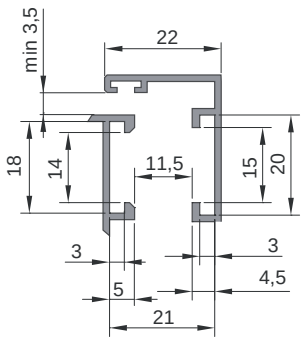
CECHY TECHNICZNE:

- Posiada wkręty regulujące, pozwalające na dokładne dopasowanie do profilu.
- Szybki montaż.
- Wysoki poziom zabezpieczenia.
- Regulacja za pomocą śruby dociskowej.: +1,5 mm.









EJE 10
OŚ 10

Rozwórka do okien wychylno-odsuwnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Pozwala na otwarcie w 5 położeniach.
- Stosowana do elementów wychylnych, seria 40/20 i z kanałem „europejskim".
- Otwieranie regulowane z pozycjonowaniem.
- Dla zamknięcia okna konieczne jest ustawienie rozwórki w pozycji maksymalnego otwarcia.

Compás para ventanas proyectantes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

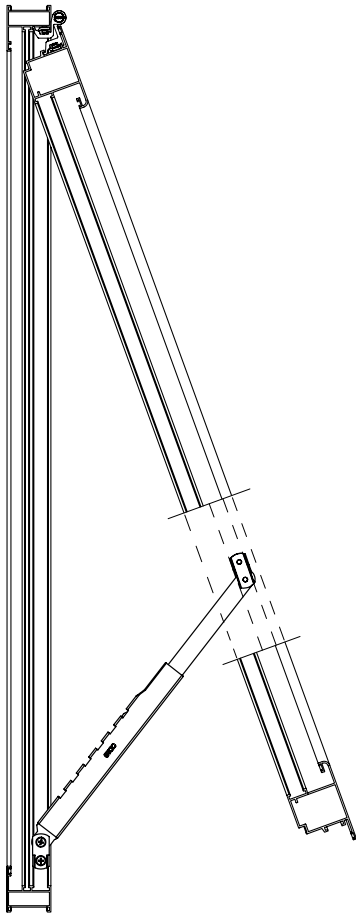
- Permite la apertura en 5 posiciones.
- Válido para proyectantes, series 40/20 y cámara europea.
- Apertura regulable con posicionado.
- Para cerrar la ventana es necesario colocar el compás en la máxima apertura.

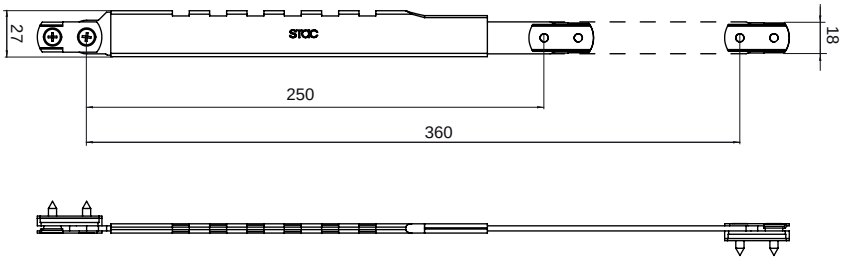
INOX

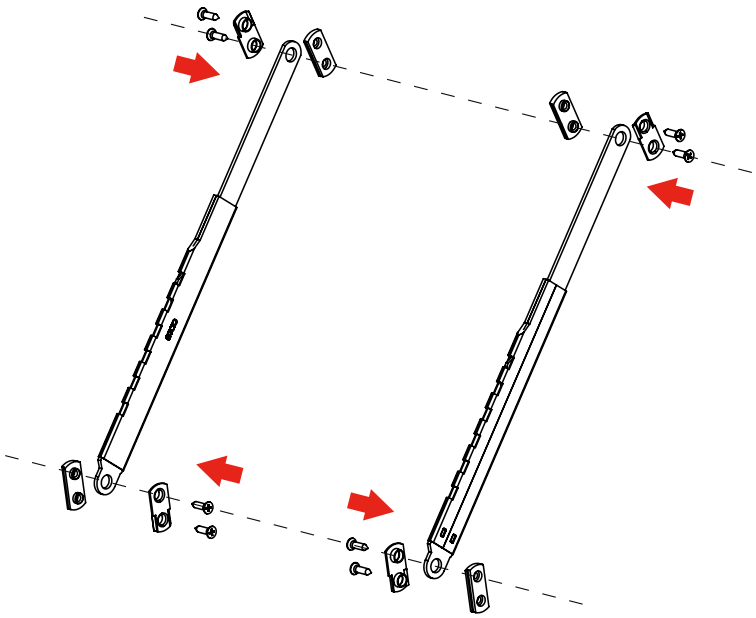
18009

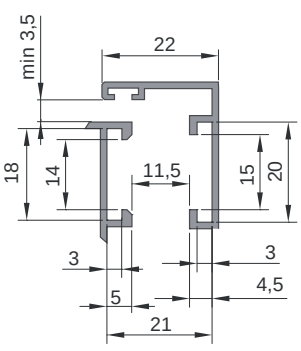
50



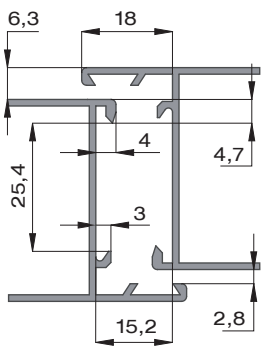




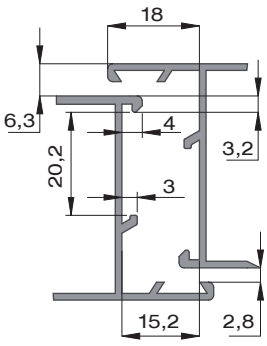




EJE 10
OŚ 10



SERIES 6000
SÉRIES 6000



SERIES 4000
SÉRIES 4000

COMPÁS INOX NORMAL
KLASYCZNA ROZWÓRKA NIERDZ.



INX

Juega de compases para ventanas proyectantes deslizantes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Incorporan un patín con regulación de apriete.
- Para perfil de ventana con cámara de 16/18 mm.
- Los compases se suministran en juegos de 2 unidades.

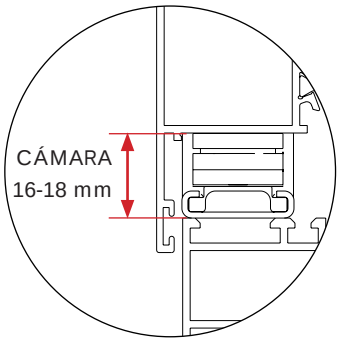
Rozwórka do okien wychylno-odsuwnych.

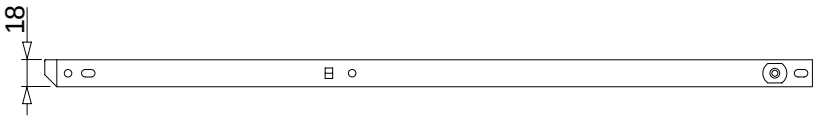
CECHY TECHNICZNE:

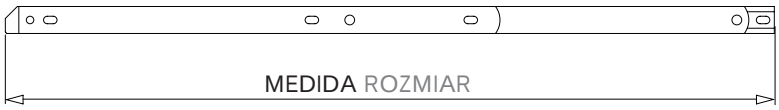
- Wyposażone w płozę z regulowanym dociskiem.
- Dla profilu okna z komorą 16/18 mm. Rozwórki są dostarczane w kompletach 2 sztukowych.
- Proszę skonsultować katalog techniczny dla okien wychylnych, aby uzyskać więcej informacji.

COMPÁS INOX NORMAL
ROZWÓRKA INOX KLASYCZNA

	MEDIDA ROZMIAR (mm)	ALTURA MÁX. WYSOKOŚĆ MAKS. (mm)	ANCHO MÁX. SZEROKOŚĆ MAKS. (mm)	PESO MÁX. WAGA MAKS. (kg)	ÁNG. DE APERTURA MAKS. KĄT OTWIERANIA (º)	
18004	200	350	1200	12	70	25
18005	300	550	1200	20	87	25
18006	400	750	1200	24	87	25
18007	500	1000	1200	28	40	25
18008	600	1100	1200	35	40	25







Rozwórka do okien wychylno-odsuwnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Wyposażone w płozę z regulowanym dociskiem.
- Dla profilu okna z komorą 16/18 mm. Rozwórki są dostarczane w kompletach 2 sztukowych.
- Proszę skonsultować katalog techniczny dla okien wychylnych, aby uzyskać więcej informacji.

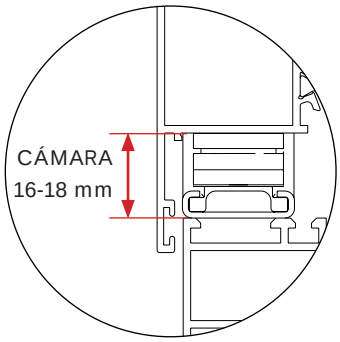
Juego de compases para ventanas proyectantes deslizantes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Incorporan un patín con regulación de apriete.
- Para perfil de ventana con cámara de 16/18 mm.
- Los compases se suministran en juegos de 2 unidades.

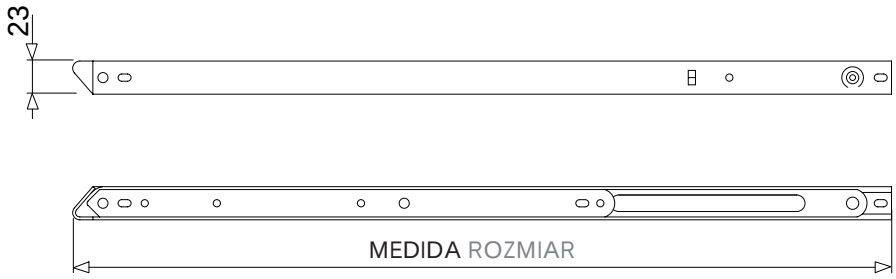
INX





COMPÁS INOX REFORZADO
WZMOCNIONA ROZWÓRKA NIERDZ.

	MEDIDA ROZMIAR (mm)	ALTURA MÁX. WYSOKOŚĆ MAKS. (mm)	ANCHO MÁX. SZEROKOŚĆ MAKS.(mm)	PESO MÁX. WAGA MAKS. (kg)	ÁNG. DE APERTURA MAKS. KĄT OTWIERANIA (º)	
18001	250	550	1200	20	87	25
18002	400	900	1200	30	87	25
18003	550	1300	1200	40	87	20



COMPÁS INOX MURO CORTINA
ROZWÓRKA NIERDZ. ŚCIANY OSŁONOWEJ



INX

Juego de compases para ventanas proyectantes deslizantes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Incorporan un patín con regulación de apriete.
- Para cámara de 16/18 mm.
- El compás 18011 tiene limitación de apertura incorporada. El compás 18012 dispone de pletina limitadora de apertura (ref. 0518014) para instalar.
- Para hojas de altura mayor a 1000 mm se recomienda utilizar la pieza de regulación en altura (ref. 18200)
- Para perfil de fachada con cámara de 16/18 mm.
- Los compases se suministran en juegos de 2 unidades.
- Consultar el catálogo técnico de proyectante para más información.

Rozwórka do okien wychylno-odsuwnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Wyposażone w płozę z regulowanym dociskiem.
- Przeznaczony do montażu z kanałem 16/18 mm.
- El compás 18011 tiene limitación de apertura incorporada. El compás 18012 dispone de pletina limitadora de apertura para instalar.
- Para hojas de altura mayor a 1000 mm se recomienda utilizar la pieza de regulación en altura (ref. 18200)
- Dla profilu okna z komorą 16/18 mm. Rozwórki są dostarczane w kompletach 2 sztukowych.
- Proszę skonsultować katalog techniczny dla okien wychylnych, aby uzyskać więcej informacji.

COMPÁS INOX MURO CORTINA
ROZWÓRKA NIERDZ. ŚCIANY OSŁONOWEJ

	MEDIDA ROZMIAR (mm)	ALTURA MIN.-MÁX. WYSOKOŚĆ MIN.-MAKS. (mm)	ANCHO MIN.-MÁX. SZEROKOŚĆ MIN.-MAKS. (mm)	PESO MÁX. WAGA MAKS. (kg)	ÁNG. DE APERTURA MAKS. KĄT OTWIERANIA (º)	
18011	455	500 - 1200	500 - 1500	80	30/25*	20
18012	705	1200 - 2200	500 - 2200	130	20/15*/10*	20

* Con limitación de apertura. * Z ograniczeniem otwarcia.

Nota: También disponibles en acero AISI 316 bajo los códigos B18011 B18012
Uwaga: dostępne również ze stali AISI 316 w referencjach B18011 B18012

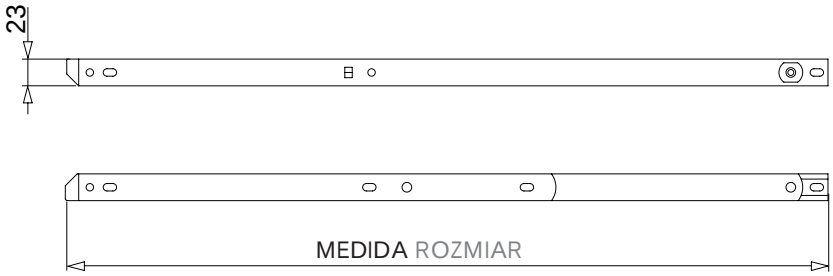
REGULACIÓN EN ALTURA
REGULACJA NA WYSOKOŚĆ

18200

ZM INX

100





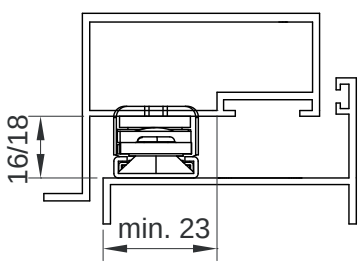
PLETINA LIMITADORA A 10° COMPÁS GRANDE 18012
BLASZKA OGRANICZAJĄCA NA 10°
DUŻA ROZWÓRKA 18012

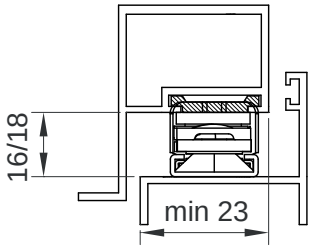
0518014

INX

100







INX

18010

25

Rozwórka ograniczająca dla okien wychylnych.

CECHY TECHNICZNE:

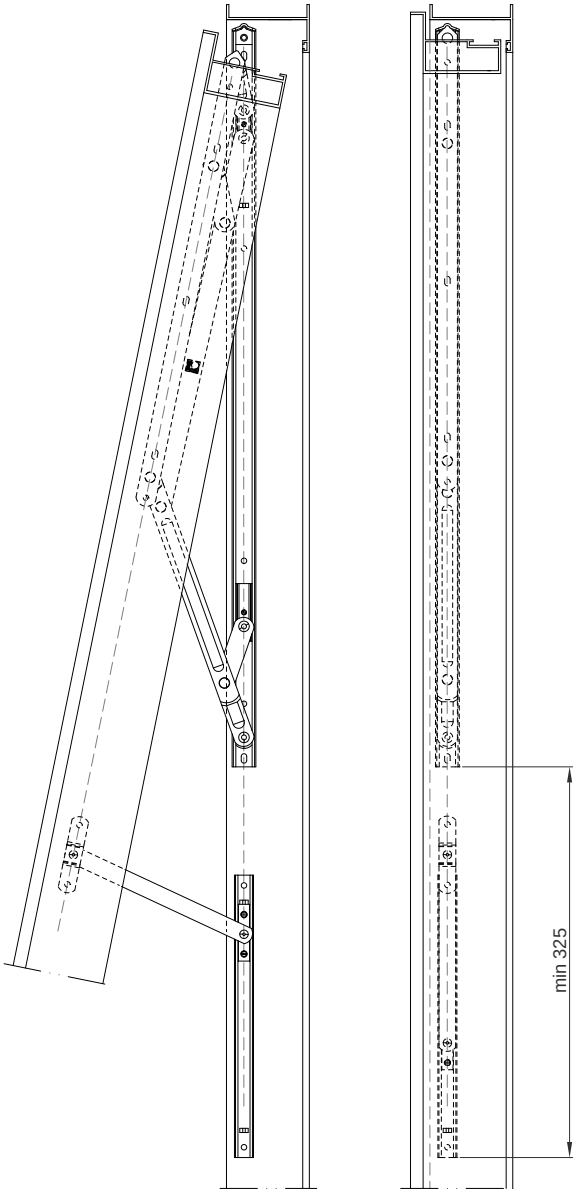
- Zaleca się używania rozwórek ograniczających jako dodatkowego elementu do rozwórek okien wychylnych począwszy od 1800 mm wysokości skrzydła, jak również w miejscach wystawionych na silne wiatry lub z ograniczeniami otwierania okien.

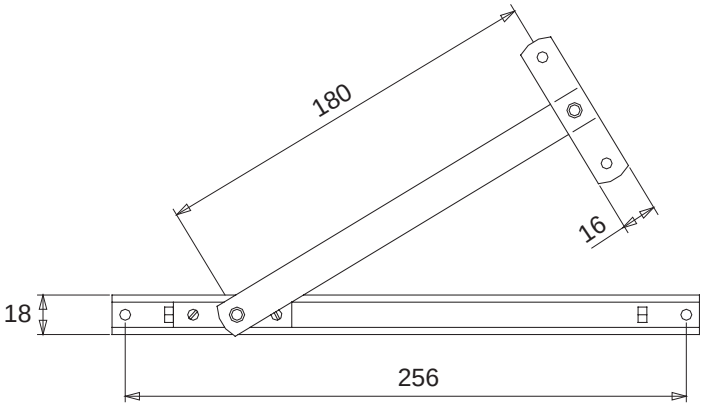
Juego de compases limitadores para ventanas proyectantes deslizantes.

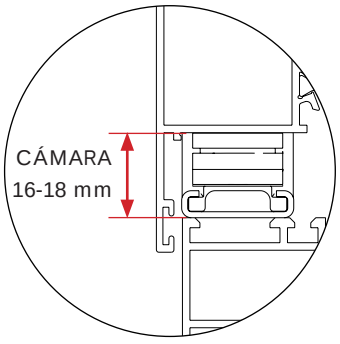
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Se recomienda utilizar los compases limitadores como elemento adicional a los compases proyectantes a partir 1800 mm de altura de hoja y también en zonas expuestas a fuertes vientos o con restricciones en la limitación de apertura.









KIT ÁNGULO DE REENVÍO HORIZONTAL
POZIOMY NAROŻNIK TRANSMISYJNY

113420

CE

ZM INX

20



PUNTO DE CIERRE OCULTO
DOCISK

112500

CE

INX ZM

50



PUNTO DE CIERRE C. E.
PUNKT ZACZEPU E.K.

110200

CE

ZM INX

100



FALLEBA TROQUELADA DE TRANSMISIÓN
WYKROJONA LISTWA TRANSMISYJNA

18016

ANODIC

100



KIT PUNTO DE CIERRE SUPLEMENTARIO
ZESTAW DODATKOWEGO PUNKTU ZAMKNIĘCIA

113000

CE

ZM INX

PA

50



PUNTO DE CIERRE OCULTO MURO CORTINA
DOCISK ŚCIANY OSŁONOWEJ

ZM INX

0518015

100



CERRADERO REGULABLE + CALZOS
REGULOWANY WPUST + PODKŁADKI

ZM INX PA

100

180200



Cerradero regulable para proyectante
Regulowany wpust dla okna wychylnego

Calzo 1 mm
Podkładka 1 mm

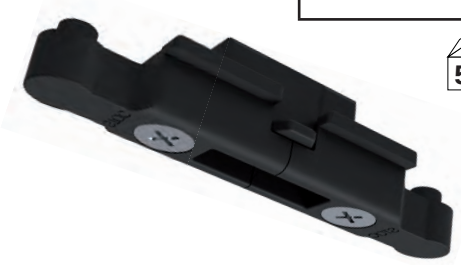
Calzo 2 mm
Podkładka 2 mm

FUNDA DE TRANSMISIÓN PROYECTANTE
KONEKTOR KLAMKI DO OKIEN WYCHYLNYCH

ZM INX

180100

50



KIT PUNTO DE CIERRE PROYECTANTE
ZESTAW PUNKTU ZACZEPU OKNO WYCHYLNE

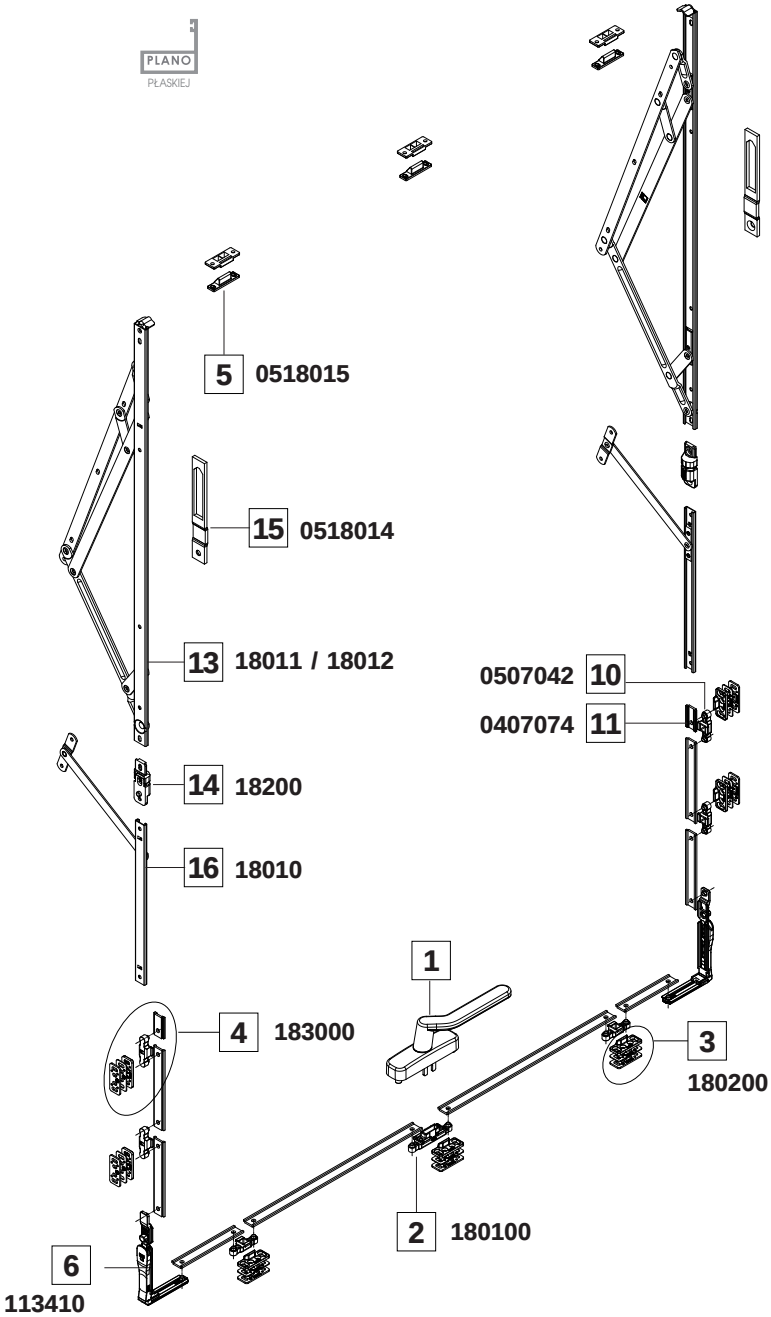
ZM INX PA

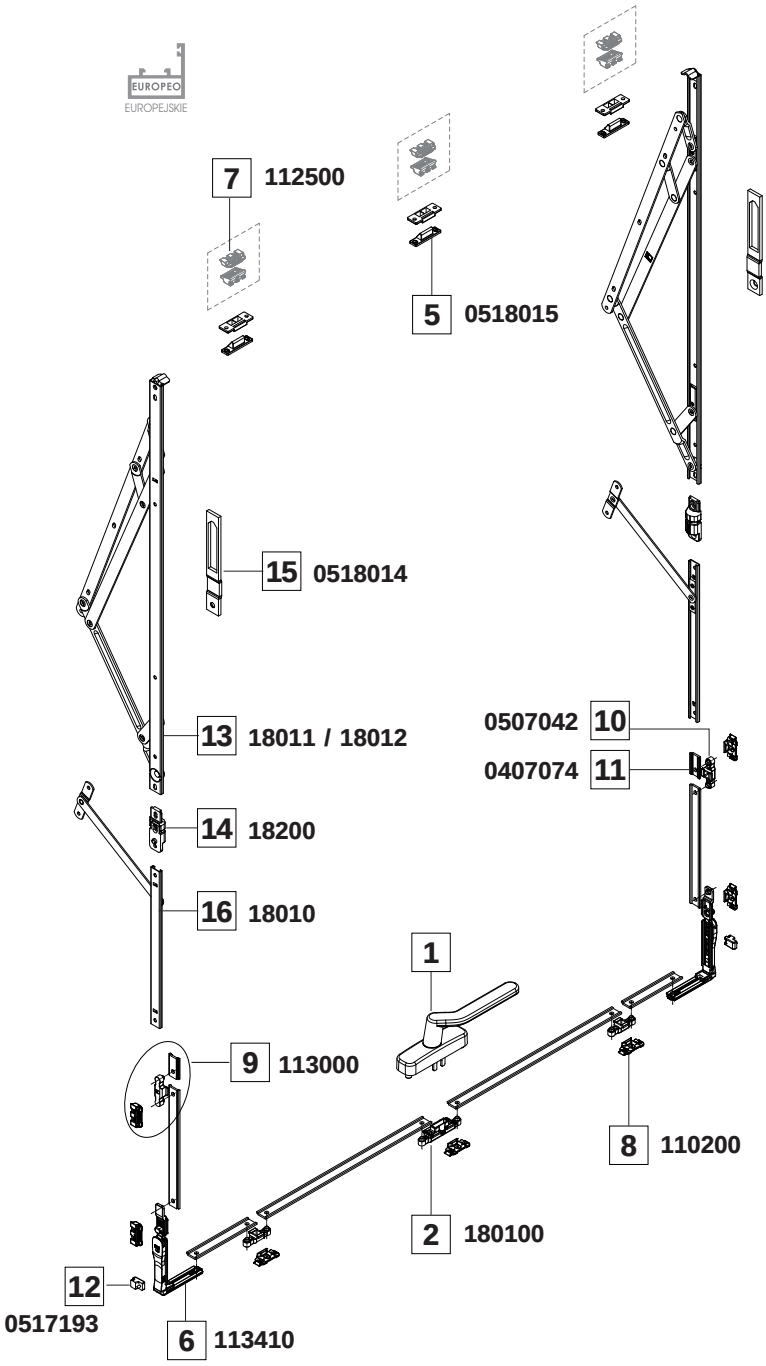
183000

50



1	1161	**	Sirius acodada proyectante Kolankowa Sirius okno wychylne	20
	1166	**	Sirius proyectante Sirius okno wychylne	20
	1167	**	Sirius Block proyectante Sirius Block okno wychylne	20
2	180100		Funda de transmisión proyectante Konektor klamki okno wychylne	50
3	180200		Cerradero regulable Punkt zaczepu	100
4	183000		Kit punto de cierre proyectante Zestaw punktu zaczepu okno wychylne	50
5	0518015		Punto de cierre oculto muro cortina Docisk ściany osłonowej	100
6	113410		Ángulo de reenvío horizontal Poziomy narożnik transmisyjny	20
10	0507042		Deslizadera Prowadnica	1000
11	0407074		Falleba 35 mm Listwa 35 mm	-
13	18011		Compás inox. muro cortina pequeño Rozwórka nierdz. małej ściany osłonowej	20
	18012		Compás inox. muro cortina grande Rozwórka nierdz. dużej ściany osłonowej	20
14	18200		Regulación en altura compás proy. Regulacja wysokości rozwórka wychylna	100
15	0518014		Pletina limitadora compás muro grande Ograniczający płaskownik rozwórka dużej ściany	100
16	18010		Compás limitador inox. Nierdzewna rozwórka ograniczająca	25

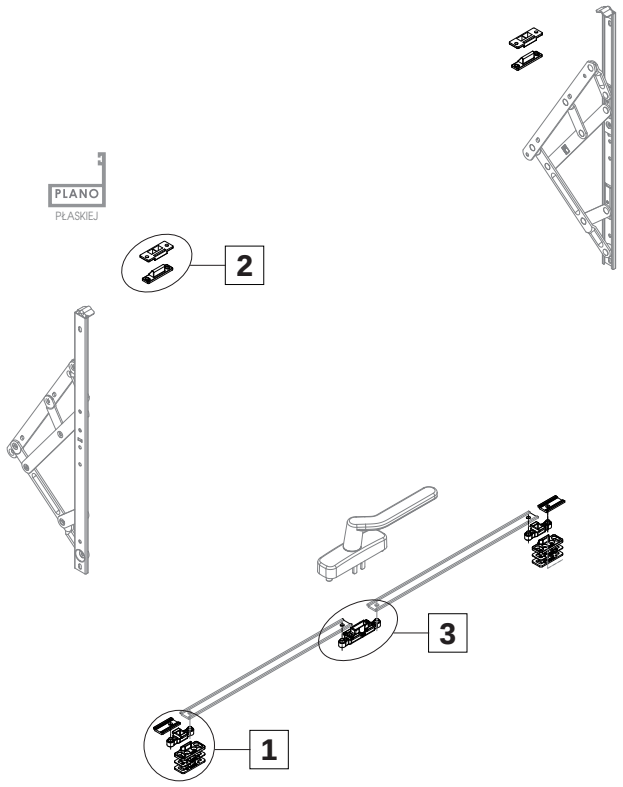




1	**1161**	**	Sirius acodada proyectante Kolankowa Sirius okno wychylne	20
	1166	**	Sirius proyectante Sirius okno wychylne	20
	1167	**	Sirius Block proyectante Sirius Block okno wychylne	20
2	**180100**		Funda de transmisión proyectante Konektor klamki okno wychylne	50
5	**0518015**		Punto de cierre oculto muro cortina Docisk ściany osłonowej	100
6	**113410**		Ángulo de reenvío horizontal Poziomy narożnik transmisyjny	-
7	**112500**		Punto de cierre oculto C. E. Punkt zaczepu okno uchylne E.K.	50
8	**110200**		Punto de cierre C.E. Punktu zaczepu E.K.	100
9	**113000**		Kit punto de cierre C.E. Zestaw punktu zaczepu E.K.	50
10	**0507042**		Deslizadera Prowadnica	1000
11	**0407074**		Falleba 35 mm Listwa 35 mm	-
12	**0517193**		Resbalón ángulo de reenvío Jezyczek narożnik transmisyjny	-
13	**18011**		Compás inox. muro cortina pequeño Rozwórka nierdz. małej ściany osłonowej	20
	18012		Compás inox. muro cortina grande Rozwórka nierdz. dużej ściany osłonowej	20
14	**18200**		Regulación en altura compás proy. Regulacja wysokości rozwórka wychylna	100
15	**0518014**		Pletina limitadora compás muro grande Ograniczający płaskownik rozwórka dużej ściany	100
16	**18010**		Compás limitador inox. Nierdzewna rozwórka ograniczająca	25

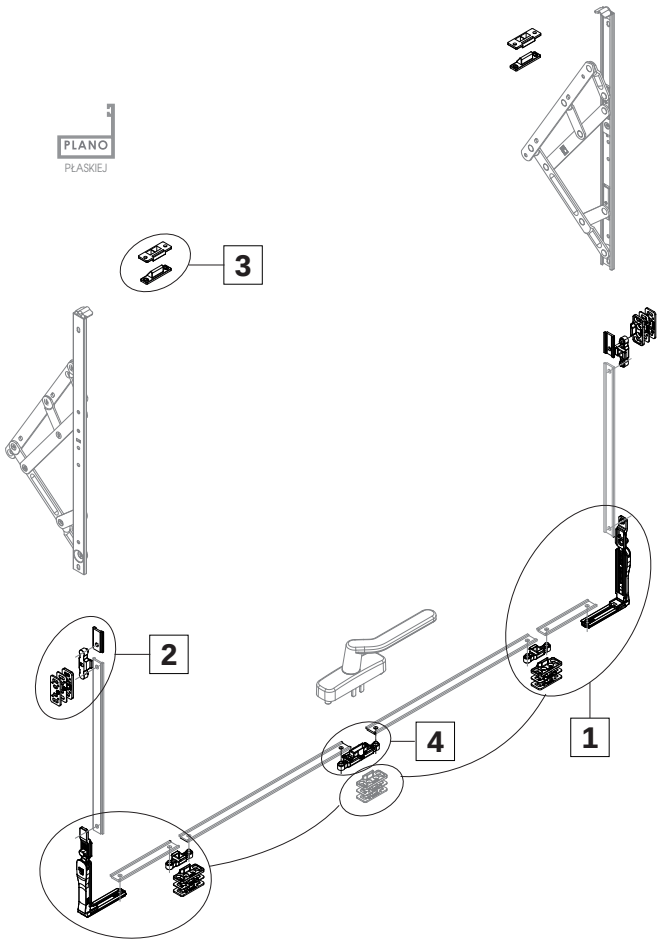
CIERRE PERIMETRAL MARCO PLANO 4 PUNTOS
ZAMKNIĘCIE PO OBWODZIE O PŁASKIEJ RAMIE 4 PUNKTOWE

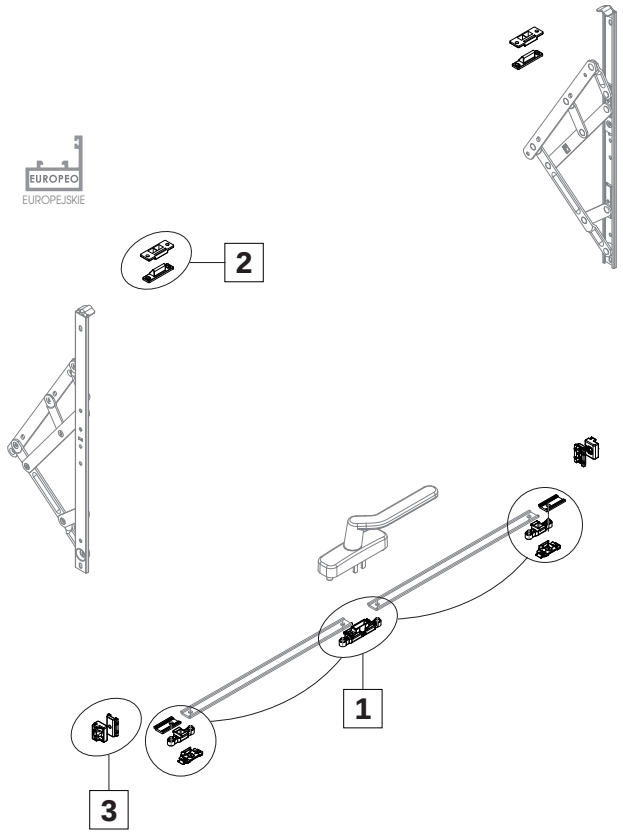
1	**183000**	KIT PUNTO CIERRE PROYECTANTE ZESTAW PUNKTU ZACZEPU OKNO WYCHYLNE	50
2	**0518015**	PUNTO DE CIERRE OCULTO MURO CORTINA DOCISK ŚCIANY OSŁONOWEJ	100
3	**180100**	FUNDA DE TRANSMISIÓN PROYECTANTE KONEKTOR KLAMKI OKNO WYCHYLNE	50



CIERRE PERIMETRAL MARCO PLANO 6 PUNTOS
ZAMKNIĘCIE PO OBWODZIE O PŁASKIEJ RAMIE 6 PUNKTOWE

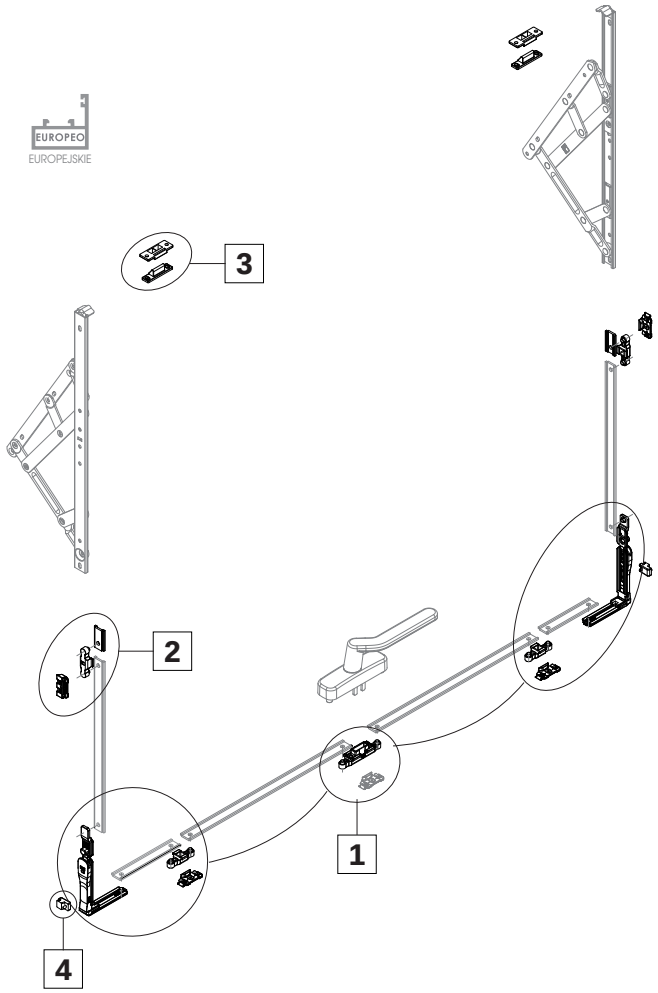
1	**183500**	KIT CIERRE PERIMETRAL PROYECTANTE MARCO PLANO ZESTAW ZAMKNIĘCIA PO OBWODZIE DO OKIEN WYCHYLNYCH O PŁASKIEJ RAMIE	10
2	**183000**	KIT PUNTO CIERRE PROYECTANTE ZESTAW PUNKTU ZACZEPU OKNO WYCHYLNE	50
3	**0518015**	PUNTO DE CIERRE OCULTO MURO CORTINA DOCISK ŚCIANY OSŁONOWEJ	100
4	**180100**	FUNDA DE TRANSMISIÓN PROYECTANTE KONEKTOR KLAMKI OKNO WYCHYLNE	50





CIERRE PERIMETRAL MARCO EUROPEO 4 PUNTOS
ZAMKNIĘCIE PO OBWODZIE O PŁASKIEJ RAMIE 4 PUNKTOWE

1	**182400**	KIT CIERRE INFERIOR PROYECTANTE MARCO EUROPEO ZESTAW ZAMKNIĘCIA DOLNEGO DO OKIEN WYCHYLNYCH O RAMIE EUROPEJSKIEJ	25
2	**0518015**	PUNTO DE CIERRE OCULTO MURO CORTINA DOCISK ŚCIANY OSŁONOWEJ	100
3	**0710621**	CONJUNTO RESBALÓN ZESTAW JEZYCZKA	1



CIERRE PERIMETRAL MARCO EUROPEO 6 PUNTOS
ZAMKNIĘCIE PO OBWODZIE O PŁASKIEJ RAMIE 6 PUNKTOWE

1	**183400**	KIT PUNTO DE CIERRE PERIMETRAL PROYECTANTE MARCO CANAL EUROPEO ZESTAW PUNKTU ZAMKNIĘCIA PO OBWODZIE DO OKIEN WYCHYLNYCH O RAMIE Z K.E.	10
2	**113000**	KIT PUNTO CIERRE CE PUNKT ZACZEPU K.E.	50
3	**0518015**	PUNTO DE CIERRE OCULTO MURO CORTINA DOCISK ŚCIANY OSŁONOWEJ	100
4	**0517193**	RESBALÓN ÁNGULO DE REENVÍO JĘZYCZEK NAROŻNIK TRANSMISYJNY	-

13

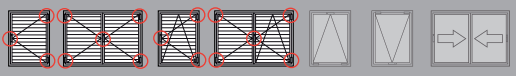
CONTRA-VENTANAS
OKIENNICE

CIERRE PEGASO
ZAMKNIĘCIE PEGASO

BISAGRA PEGASO
ZAWIAS PEGASO



CIERRE PEGASO
ZAMKNIĘCIE PEGASO



100002 **

25



** BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

ZM INX

PA

Cierre de presión y bisagra ambidiestra para contras de ventana.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Múltiple posicionamiento para diferentes sistemas mediante distanciadores simétricos para permitir un perfecto ajuste en su instalación.
- Carga máxima con 2 bisagras: 50 Kg.

Zamknięcie na wcisk i dwukierunkowy zawias do okiennic.

CECHY TECHNICZNE:

- Do ustawienia w wielu położeniach dla różnych symetrycznych systemów rozstawnych pozwalające na idealne dopasowanie podczas instalacji.
- Obciążenie maksymalne (2 zawiasy): 50 kg.

BISAGRAS PEGASO
ZAWIASY PEGASO

100001 **

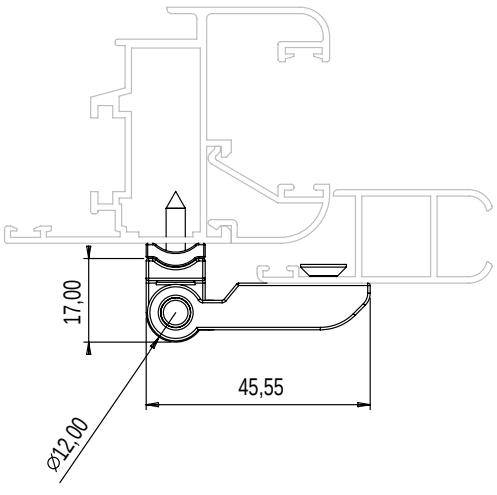
50

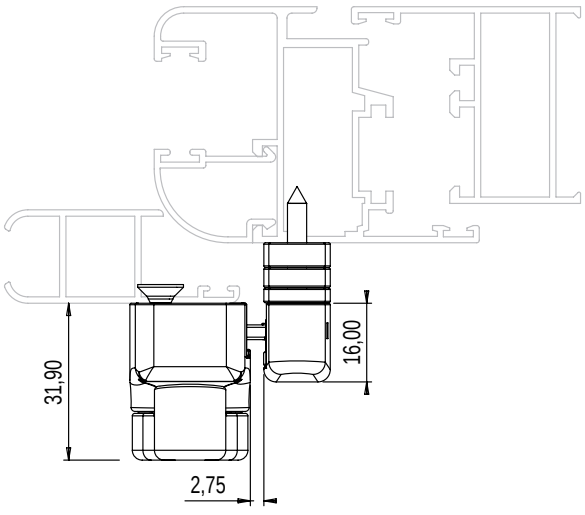


** BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

ZM INX

PA





14

CORREDERA
PRZESUWNE

CIERRE MULTIPUNTO
ZASUWNICA

CIERRE FÉNIX
ZAMEK FÉNIX

CIERRE FÉNIX MINI
ZAMEK FÉNIX MINI

TIRADOR FÉNIX
UCHWYT FÉNIX

CIERRES DRACO
ZAMEK FÉNIX MINI

TIRADOR DRACO
UCHWYT DRACO

MICROVENTILACIÓN CORREDERAS
MIKROWENTYLACJA DO OKIEN PRZESUWNYCH

GANCHOS
HAKI

CONTRACIERRES
ZACZEPY

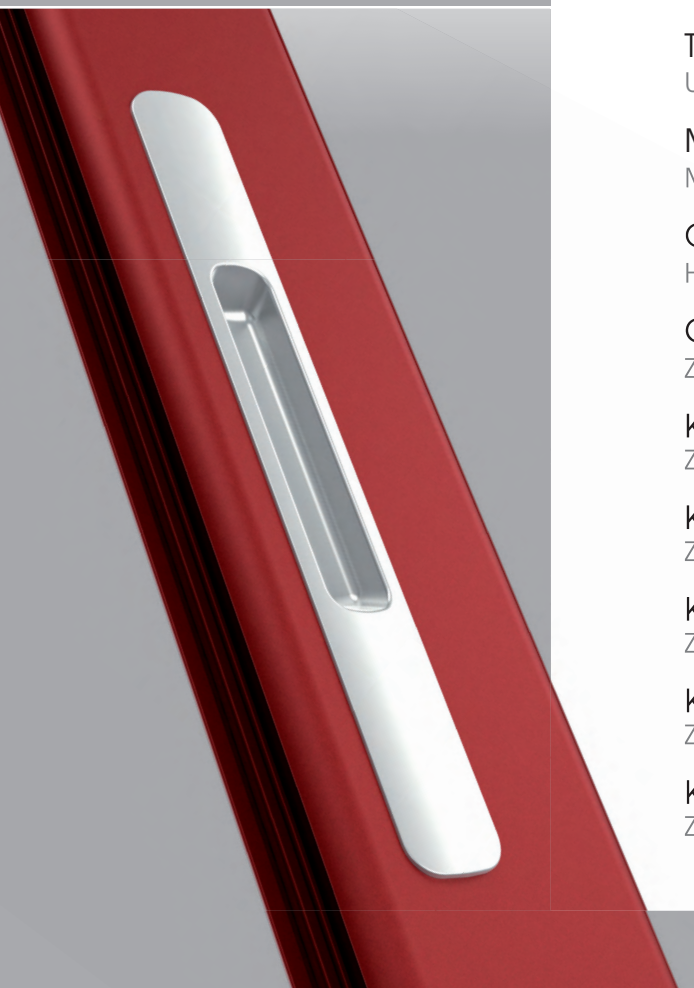
KIT CORREDERA S/2000
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S/2000

KIT CORREDERA S/4200
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S/4200

KIT CORREDERA S/5000
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S/5000

KIT CORREDERA S/5200
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S/5200

KIT CORREDERA S/6200
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S/6200



CIERRE MULTIPUNTO AGUJA 7,5
ZASUWNICA IGLICA 7,5

0520	0600
	1000
	1600

20

ACERO Zm

Inx

7 mm



Cierre multipunto para corredera con 2 ó 4 puntos de cierre que se adapta a todas las medidas de hoja.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Mejora la seguridad y estanqueidad en las ventanas correderas.
- Rápido montaje.
- Además de poseer dos o cuatro puntos de cierre dispone de seguro anti-elevación y tope amortiguador.
- Disponible con agujas de 7,5 y 15 mm.
- 3 tamaños diferentes para adaptarse a todas las medidas de hoja: 600, 1000 y 1600 mm.
- Válido para manillas con cuadradillo de 7 mm.

Zamknięcie wielopunktowe dla okien przesuwnych o 2 lub 4 punktach zamknięcia, które dopasowuje się do wszystkich rozmiarów skrzydła.

CECHY TECHNICZNE:

- Zwiększa bezpieczeństwo i szczelność okien przesuwnych.
- Szybki montaż.
- Oprócz dwóch lub czterech punktów zamknięcia posiada zabezpieczenie przed podnoszeniem i amortyzujący ogranicznik.
- Dostępne w dwóch rozmiarach: 7,5 i 15 mm.
- trzy różne rozmiary dostosowujące się do wszystkich rozmiarów skrzydła: 600, 1000 i 1600 mm.
- Stosowany do klamek z trzpieniem kwadratowym 7 mm.

CIERRE MULTIPUNTO AGUJA 15
ZAMKNIĘCIE WIELOPUNKTOWE IGLICA 15

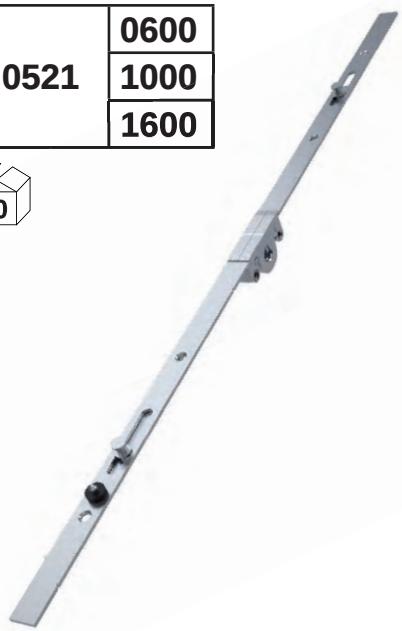
0521	0600
	1000
	1600

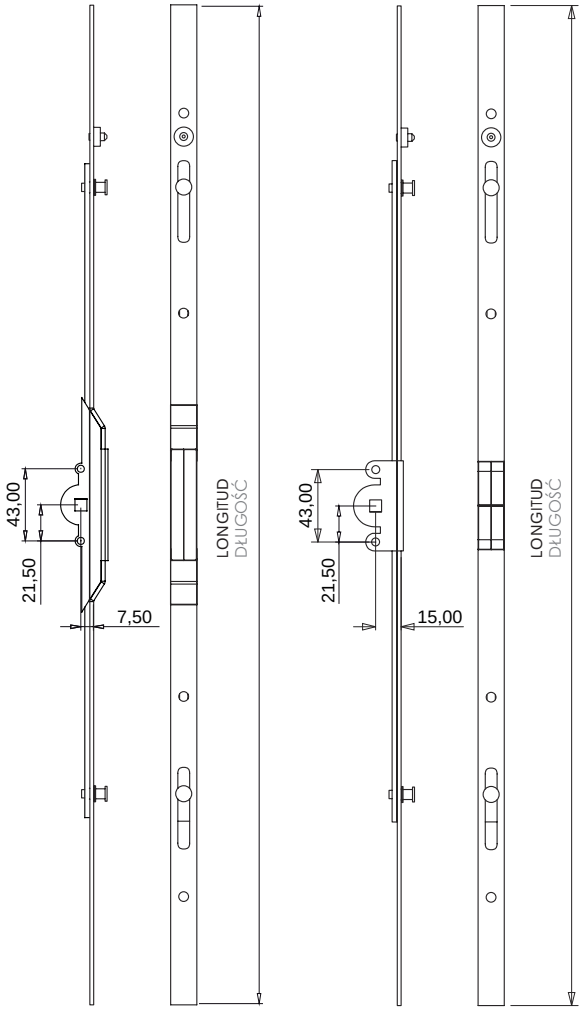
20

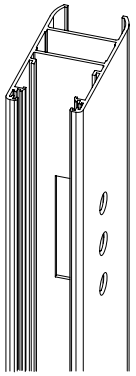
ACERO Zm

Inx

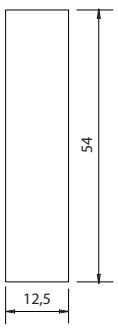
7 mm



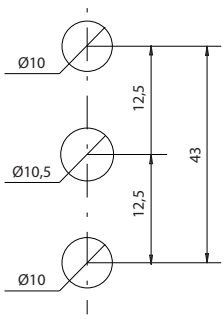




CAJEADO MULTIPUNTO
WIELOPUNKTOWE WPUSZCZENIE



MECANIZADO MANILLA
DETAL OBROBIONY MECHANICZNIE KLAMKI

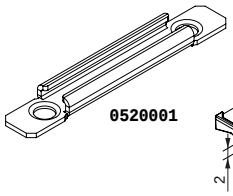


CIERRES MULTIPUNTO
ZAMEK ZASUWNICA

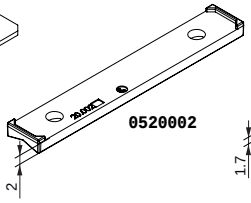
AGUJA IGLICA	LONGITUD SZEROKOŚĆ	PUNTOS DE CIERRE ILOŚĆ PUNKTÓW ZAMNIĘCIA	CALZOS PODKŁADKI	ALTURA MÍN. DE HOJA WYSOKOŚĆ MIN. OKNA	ACABADO WYKOŃCZENIE
7,5	600	2	4	750	ACERO ZINCADO STAL CYNKOWANA
	1000	2	4	1150	
	1600	4	6	1750	
15	600	2	4	750	
	1000	2	4	1150	
	1600	4	6	1750	



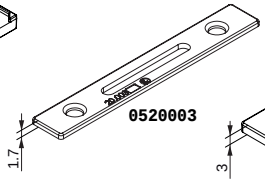
0520040
ANTIELEVACIÓN MARCO
ZABEZPIECZENIE PRZED PODNOSZENIEM



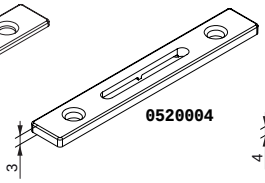
0520001



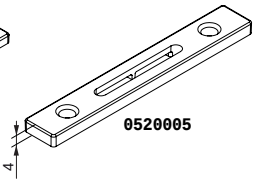
0520002



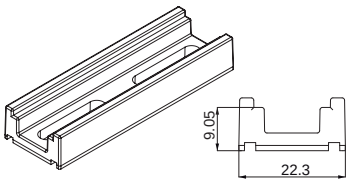
0520003



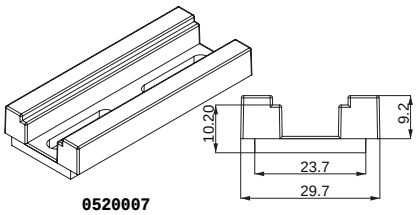
0520004



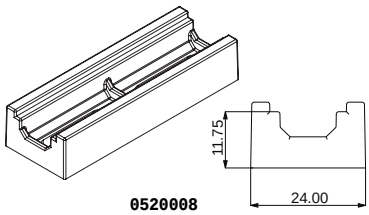
0520005



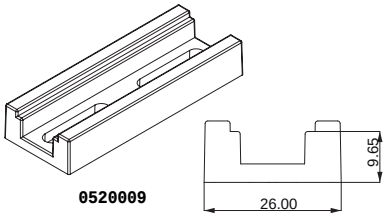
0520006



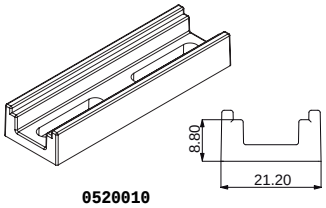
0520007



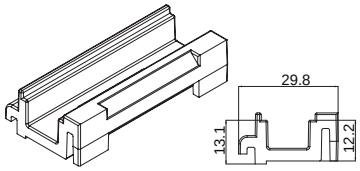
0520008



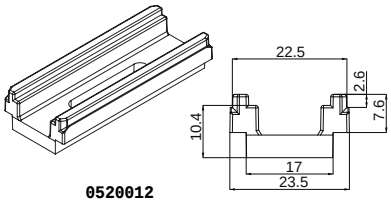
0520009



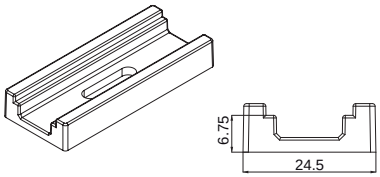
0520010



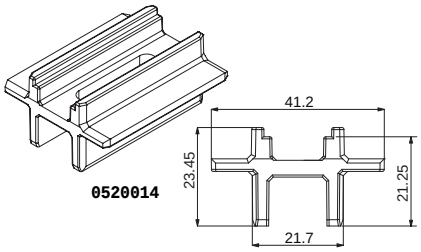
0520011



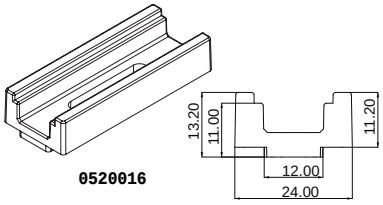
0520012



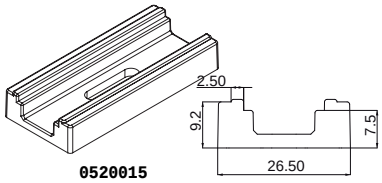
0520013



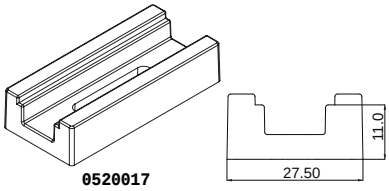
0520014



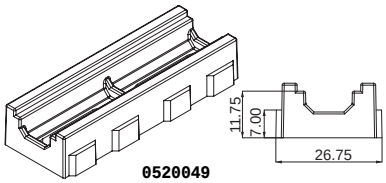
0520016



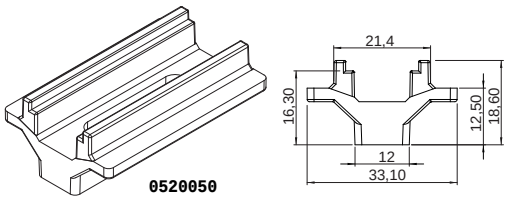
0520015



0520017

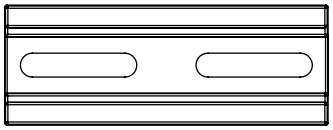


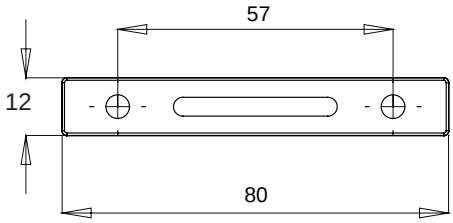
0520049

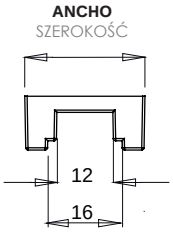


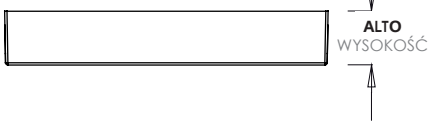
0520050











CIERRE MULTIPUNTO CON LLAVE 1600 mm
ZAMKNIĘCIE WIELOPUNKTOWE Z KLUCZEM 1600 mm

05231600

20

ACERO Zm INX 7 mm



Cierre multipunto para corredera con 3 ó 4 puntos de cierre que se adapta a todas las medidas de hoja.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Mejora la seguridad y la estanqueidad en las ventanas correderas.
- Rápido montaje.
- Además de poseer tres o cuatro puntos de cierre dispone de seguro anti-elevación y tope amortiguador.
- Aguja de 15 mm.
- Disponible en 2 medidas: 1600 y 1800 mm.
- Válido para manillas con cuadradillo de 7 mm.
- Pensado para puertas balconeras con acceso a la calle.
- Con cerradura para cilindro de perfil eurpoeo

Zamknięcie wielopunktowe dla okien przesuwnych o 3 lub 4 punktach zamknięcia, które dopasowuje się do wszystkich rozmiarów skrzydła.

CECHY TECHNICZNE:

- Zwiększa bezpieczeństwo i szczelność okien przesuwnych.
- Szybki montaż.
- Oprócz posiadania trzech lub czterech punktów zamknięcia ma zabezpieczenie przed podnoszeniem i amortyzujący ogranicznik.
- Iglica 15 mm.
- Do dyspozycji w 2 rozmiarach: 1600 i 1800 mm.
- Stosowany do klamek z trzpieniem kwadratowym 7 mm.
- Przewidziany dla okien balkonowych z dostępem do ulicy.
- Z zamknięciem dla cylindra o profilu europejskim

CIERRE MULTIPUNTO CON LLAVE 1800 mm
ZAMKNIĘCIE WIELOPUNKTOWE Z KLUCZEM 1800 mm

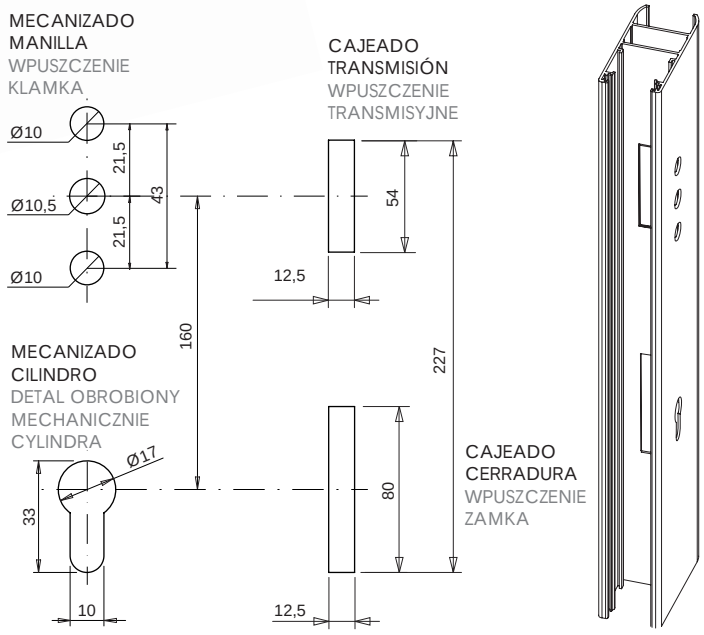
05231800

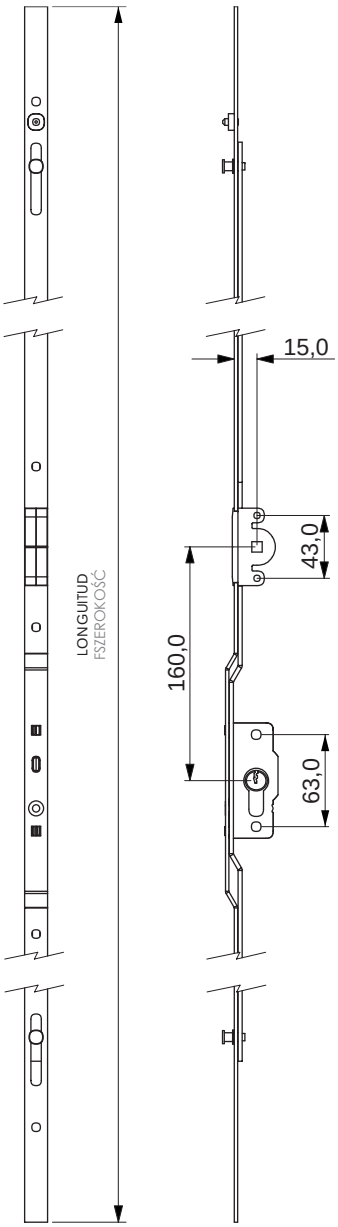
20

ACERO Zm INX 7 mm



MECANIZADOS EN PERFIL
DETALE OBROBIONE MECHANICZNE





DENOMINACIÓN NAZWY	AGUJA IGLICA	LONGITUD DŁUGOŚĆ	PUNTOS DE CIERRE PUNKTY ZAMKNIĘCIA	ALTURA MÍN. DE HOJA MIN. WYSOKOŚĆ SKRZYDŁA
MULTIPUNTO CON LLAVE 1600 ZAMKNIĘCIE WIELOPUNKTOWE Z KLUCZEM 1600 mm	15	1600	3	1750
MULTIPUNTO CON LLAVE 1800 ZAMKNIĘCIE WIELOPUNKTOWE Z KLUCZEM 1800 mm		1800	4	1950

Zamknięcie jednopunktowe dla okien przesuwnych o 1 punkcie za mknięcia.

CECHY TECHNICZNE:

- Szybki montaż.
- Przewidziany dla okien o małych wymiarach.
- Posiada jeden punkt zamknięcia.
- Zabezpieczenie przed podnoszeniem i amortyzujący ogranicznik.
- Dostępne w dwóch rozmiarach: 7,5 i 15 mm.
- Stosowany do klamek z trzpieniem kwadratowym 7 mm.

Cierre multipunto para corredera con 1 punto de cierre.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

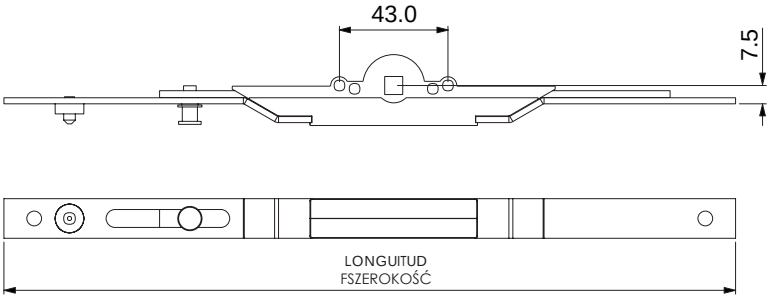
- Rápido montaje.
- Pensado para ventanas de pequeñas dimensiones.
- Dispone de un punto de cierre, seguro antielevación y tope amortiguador.
- Aguja de 7,5 y de 15 mm.
- Válido para manillas con cuadradillo de 7mm.

ACERO ZM INX 7 mm D

05250300

10





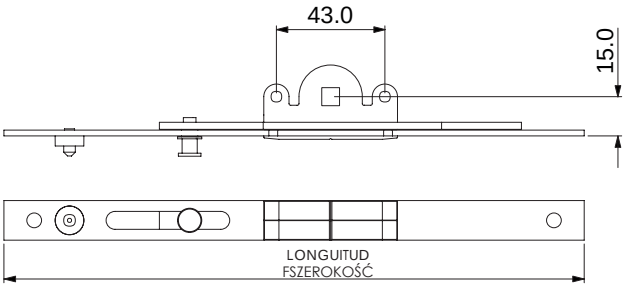
CIERRE MONOPUNTO AGUJA 15
ZAMKNIĘCIE JEDNOPUNKTOWE IGLICA 15

ACERO ZM INX 7 mm D

05240300

10





DENOMINACIÓN NAZWY	**AGUJA** IGLICA	**LONGITUD** DŁUGOŚĆ	**PUNTOS DE CIERRE** PUNKTY ZAMKNIĘCIA	**ALTURA MÍN. DE HOJA** MIN. WYSOKOŚĆ SKRZYDŁA
CIERRE MONOPUNTO 7,5 ZAMKNIĘCIE JEDNOPUNKTOWE 7,5	7,5	290	1	440
CIERRE MONOPUNTO 15 ZAMKNIĘCIE JEDNOPUNKTOWE 15	15	230	1	380

032000 **

40



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
AL PA ZM INX

Cierre de embutir automontable para correderas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Rápida fijación al perfil presionando en la parte inferior del cierre sin necesidad de emplear tornillos roscachapa.
- La fijación del gancho se realiza con un tornillo prisionero M5 de copa con el roscado angular para eliminar holguras.
- El cierre va provisto de un sistema de amortiguación en el gancho que permite que al cerrar la hoja el gancho baje pero el pulsador permanezca estático.
- Se comercializan dos tipos de cierre, manual y automático.
- El gancho, contracierre y sus tornillos se suministran en función del sistema de carpintería a emplear.

Zamek automontażowy do okien przesuwnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Mocowanie zamknięcia za pomocą śruby M5 z gwintem kątowym w celu zapobiegania luzów.
- Specjalny system pozwalający opuścić zaczep przy zamykaniu skrzydła, ale pozostawiając przycisk w stałej pozycji.
- Zamknięcie, zaczep i śruby dostarczane w zależności od zaczepu Fenix systemu zastosowanego profilu.
- Zaczep Fenix działa automatycznie, ale może być konfigurowany ręcznie.
- Hak, zaczep i ich śruby są dostarczane w zależności od systemu stolarki do zastosowania.

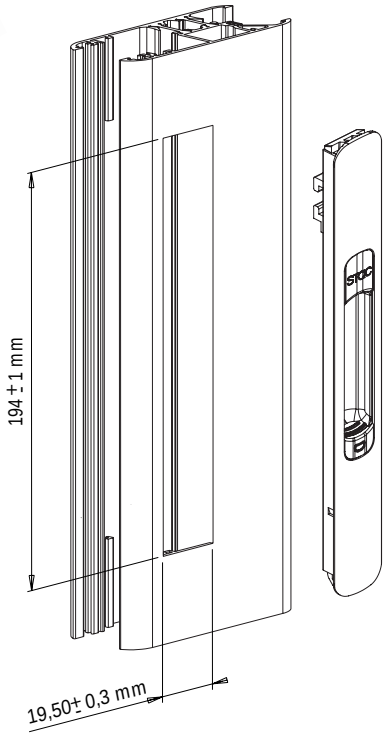
CIERRE FENIX MANUAL
ZAMEK FÉNIX RĘCZNE

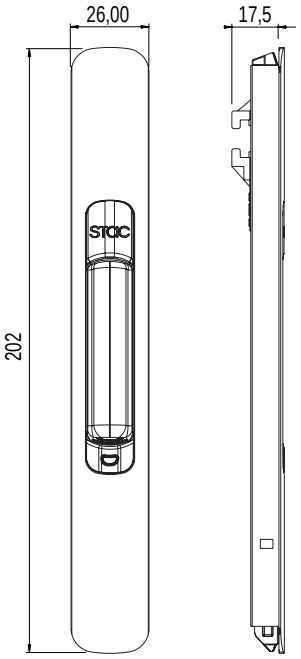
032000 ** **C**

40



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC
AL PA ZM INX





Zewnętrzny zaczep samomontujący dla okien przesuwnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Dzieli tę samą estetykę co zamknięcie Fenix.
- Opcjonalnie może zostać zamocowany śrubami od środka dla większego bezpieczeństwa.

Uñero exterior automontable para correderas.

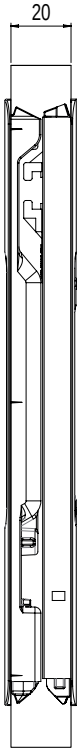
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Comparte la misma estética que el cierre Fénix.
- Opcionalmente puede fijarse con tornillos desde el interior para mayor seguridad.

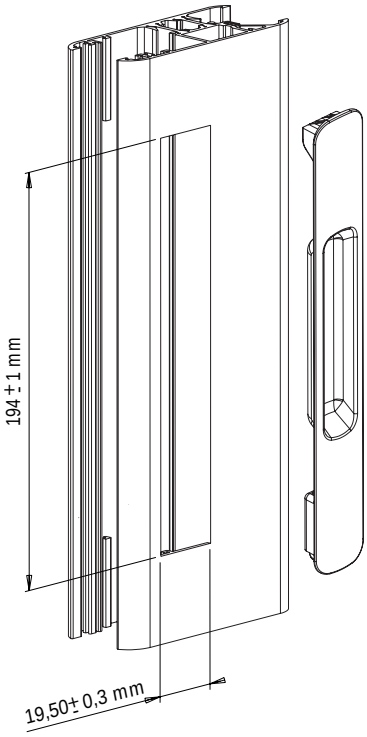


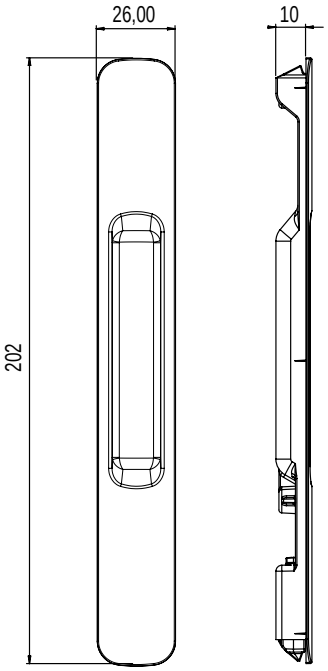
032100 **





ESPESOR MÍNIMO DE PERFIL CON UÑERO Y CIERRE ENFRENTADOS
MINIMALNA GRUBOŚĆ PROFILU Z ZACZEPEM I ZAMKNIĘCIEM NA PRZECIWKO





CIERRE FÉNIX MINI
ZAMEK FÉNIX MINI

A03300 **

40



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT

AL PA ZM INX

Cierre de embutir automontable para correderas.

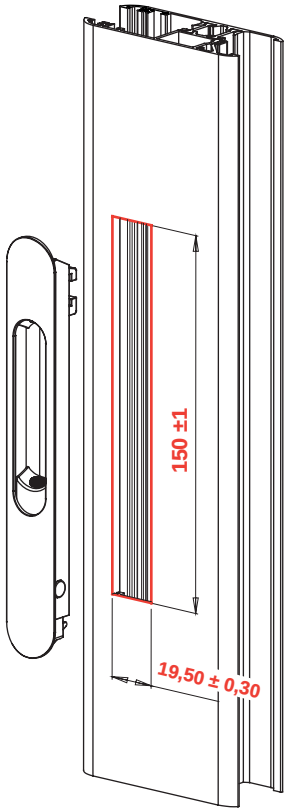
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

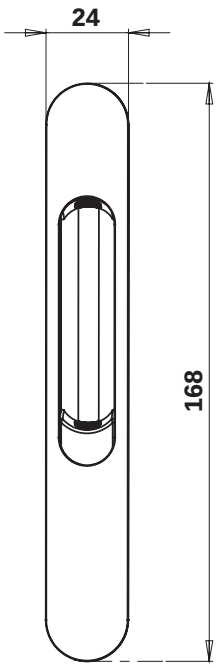
- Rápida fijación al perfil presionando en la parte inferior del cierre sin necesidad de emplear tornillos roscachapa.
- El cierre por defecto funciona de modo automático pudiendo configurarse como manual.
- La fijación del gancho se realiza con un tornillo prisionero M6 para eliminar holguras.
- El gancho, contracierre y sus tornillos se suministran en función del sistema de carpintería a emplear.
- Admite una gran tolerancia en el troquelado del perfil, gracias a su sistema de fijación.

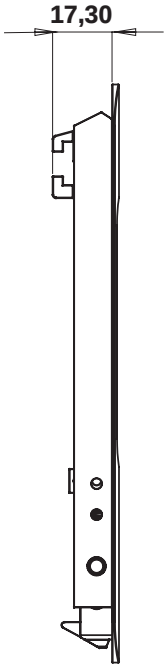
Zamek automontażowy do okien przesuwnych.

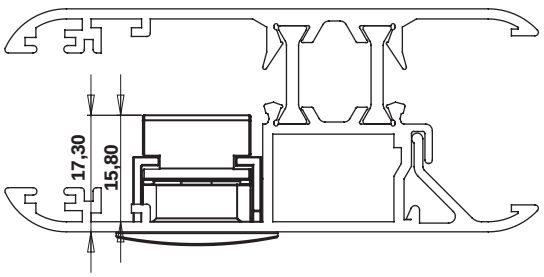
CECHY TECHNICZNE:

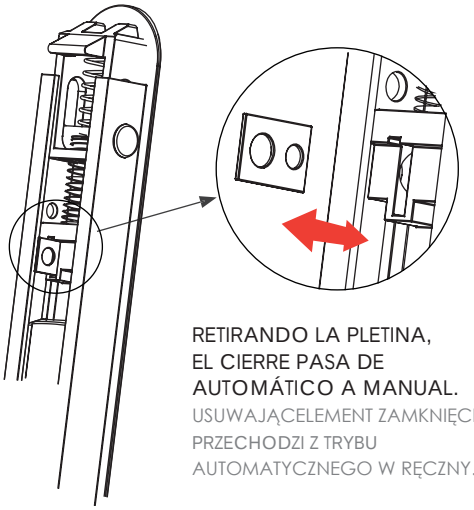
- Mocowanie zamknięcia za pomocą śruby M6 z gwintem kątowym w celu zapobiegania luzów.
- Specjalny system pozwalający opuścić zaczep przy zamykaniu skrzydła, ale pozostawiając przycisk w stałej pozycji.
- Zamknięcie, zaczep i śruby dostarczane w zależności od zaczepu Fenix Mini systemu zastosowanego profilu.
- Duży margines błędu przy wykrajaniu profilu, dzięki wyłącznemu systemowi mocowania.
- Zaczep Fenix Mini działa automatycznie, ale może być konfigurowany ręcznie.











RETIRANDO LA PLETINA, EL CIERRE PASA DE AUTOMÁTICO A MANUAL.

USUWAJĄCELEMENT ZAMKNIĘCIE PRZECHODZI Z TRYBU AUTOMATYCZNEGO W RĘCZNY.

Element opcjonalny do okien przesuwnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Wyposażony w śruby mocujące różnego wykończenia: stal nierdzewna, lakierowanie białe lub czarne w zależności od koloru oprawy zamknięcia FENIX.
- Doskonale dopasowane do zaczepu Fénix.
- Dostosowany do zamocowania z nitowanymi nakrętkami.

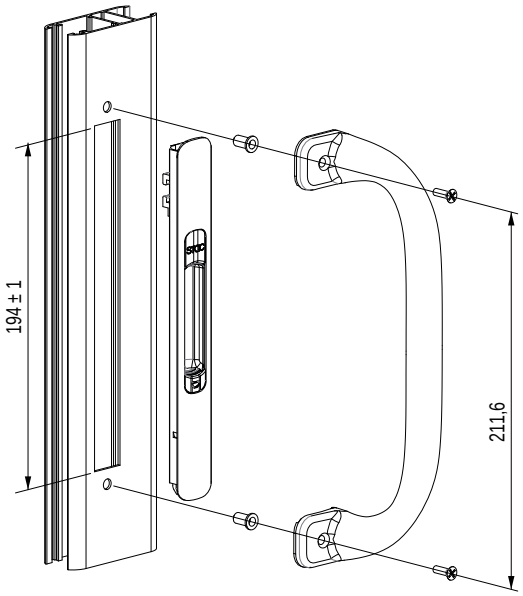
Elemento opcional para las correderas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Se disponen de tornillos de fijación en distintos acabados: acero inoxidable, lacado blanco o pavonado negro, según el acabado del tirador.
- Perfecto ajuste con el cierre Fénix.
- Adaptado para fijar con tuercas remachables.

0320 **

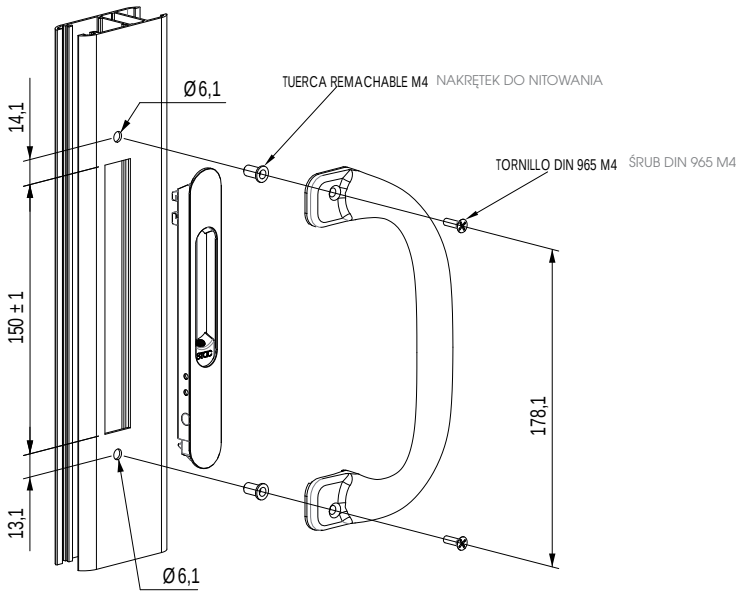




TIRADOR FENIX MINI
UCHWYT FÉNIX MINI

0503087 **





031000 **

50

MAX **AUTOMÁTICO** AUTOMAT.



BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC

AL INX PP

Cierre de embutir para correderas. Se dispone de dos versiones: Max (ancho) y Line (estrecho).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- La fijación del gancho se realiza con tornillo prisionero M6 y con el roscado angular para eliminar holguras.
- El tornillo prisionero queda oculto.
- Los tornillos de fijación son extra-planos para enrasar con el cierre, y están disponibles en distintos acabados: acero inoxidable, lacado blanco, pavonado negro y dorado, para combinar con la carcasa.
- Se comercializan dos tipos de cierre, manual o automático.
- El gancho, contracierre y sus tornillos se suministran en función del sistema de carpintería a emplear.

Zamek do okien przesuwnych. Prezentowany w dwóch wersjach: Max (szeroki) i Line (wąski).

CECHY TECHNICZNE:

- Mocowanie zamknięcia za pomocą śruby M6 z gwintem kątowym w celu zapobiegania luzów.
- Dwustronna śruba pozostanie ukryta.
- Wyposażony w śruby mocujące różnego wykończenia: stal nierdzewna, lakierowanie białe lub czarne, pozłacane do łączenia z obudową.
- W sprzedaży dwa rodzaje zamknięcia: ręczny i automatyczny.
- Zamknięcie, zaczep i śruby dostarczane w zależności od systemu stolarki stosowanego.

CIERRE DRACO MAX MANUAL
ZAMKNIĘCIA DRACO MAX RĘCZNE

031000 ** **C**

50

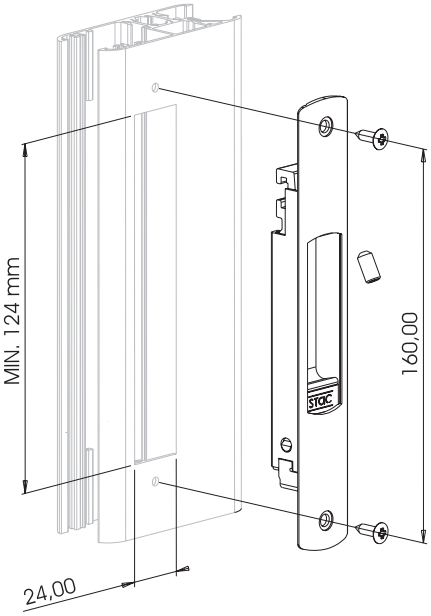
MAX **MANUAL** RĘCZNE

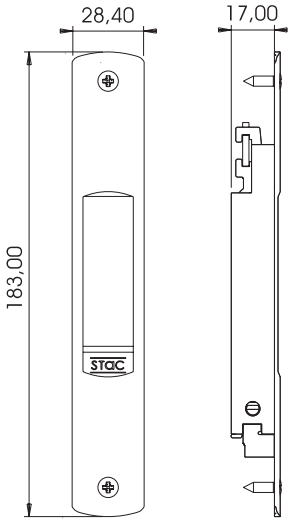


BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC

AL INX PP

DRACO MAX





CIERRE DRACO LINE AUTOMÁTICO
ZAMKNIĘCIA DRACO LINE AUTOMAT.

030000 **

50

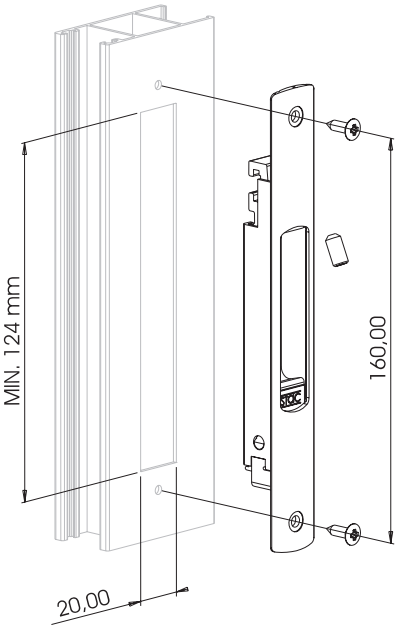
LINE **AUTOMÁTICO** AUTOMAT.

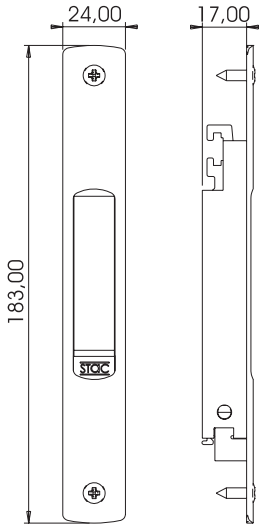


BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC

AL INX PP

DRACO LINE





CIERRE DRACO LINE MANUAL
ZAMKNIĘCIA DRACO LINE RĘCZNE

030000 ** **C**

50

LINE **MANUAL** RĘCZNE



BLNG RAL PVD LIQUID PAINT ANODIC

AL INX PP

Element opcjonalny do okien przesuwnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Wyposażony w śruby mocujące różnego wykończenia: stal nierdzewna, lakierowanie białe lub czarne w zależności od koloru zamka Draco.
- Doskonale dopasowane do zamka Draco.

Elemento opcional para las correderas.

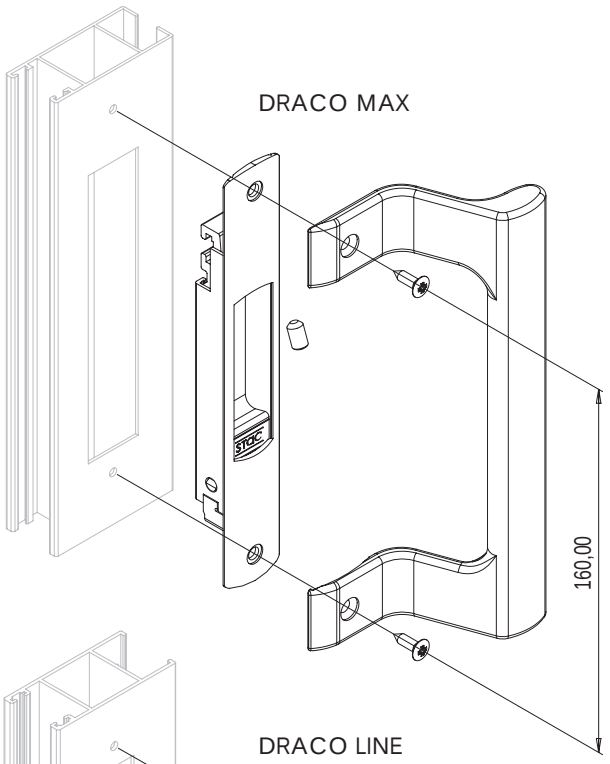
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

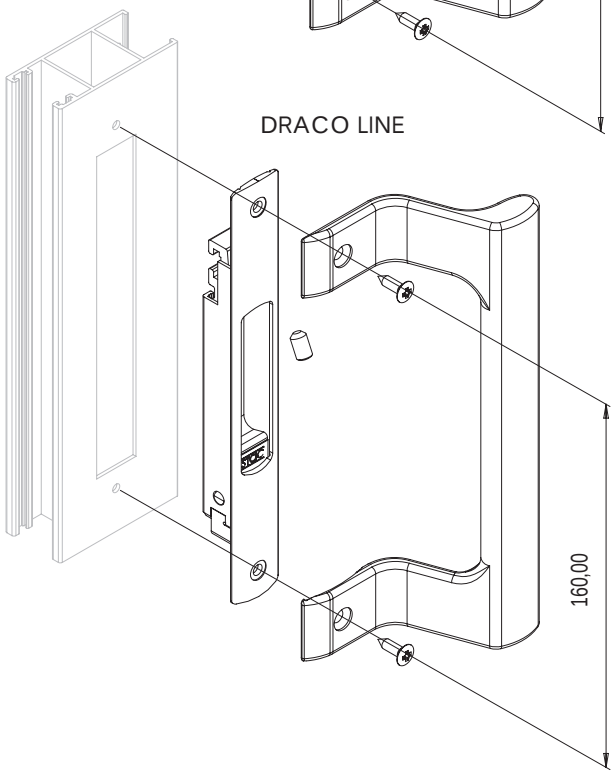
- Se disponen de tornillos de fijación en distintos acabados: acero inoxidable, lacado blanco o pavonado negro, para combinar con el acabado del tirador.
- Perfecto ajuste con los cierres Draco.



0310 **







05034400

100

ZM



Mecanismo que permite una posición de aireación. Es aplicable a ventanas de apertura corredera.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Cumple con todos los requisitos del Código Técnico de la Edificación.
- El sistema se monta sobre un cierre de embutir automático y se compone de 2 piezas: un gancho y un contra-cierre doble.
- El contra-cierre nos permite 2 posiciones, una de cierre y otra de micro-ventilación, separando la hoja del marco unos 6 mm.
- Válido para correderas perimetrales.

ENSAYOS:

PERMEABILIDAD AL AIRE:

Permeabilidad al aire según UNE12207:2000 W en posición de microapertura	**CLASE 1**

LOS VALORES QUE SE DECLARAN HAN SIDO OBTENIDOS DEL ENSAYO REALIZADO POR EL ORGANISMO NOTIFICADO 0370 SEGÚN NÚMERO DE INFORME 09/32302411.

Mecanismo que permite una posición de aireación. Es aplicable a ventanas de apertura corredera.

CECHY TECHNICZNE:

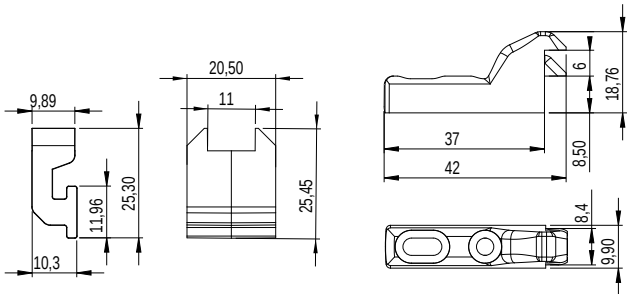
- Spełnia wszystkie wymagania z Technicznego Kodeksu ds. Budownictwa.
- System jest montowany na tradycyjnym zamknięciu do włożenia bez zapadki i składa się z 2 części: haka i podwójnego zaczepu.
- Zaczep pozwala nam na 2 położenia, jedno zamknięcia i drugie mikrowentylacji oddzielając skrzydło od ramy jakieś 6 mm.
- Odpowiedni dla okien przesuwnych po obwodzie.

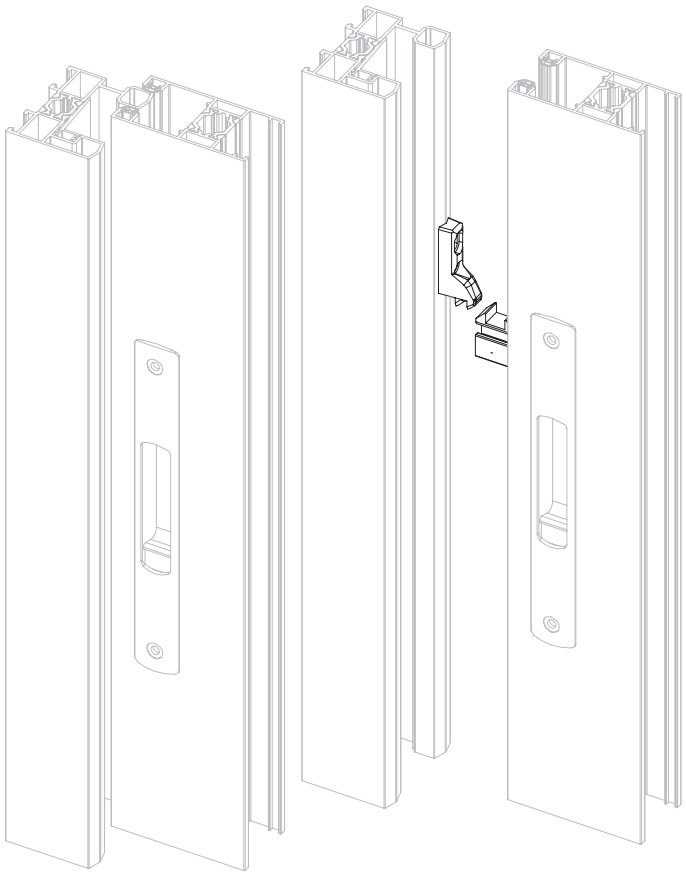
PRÓBY:

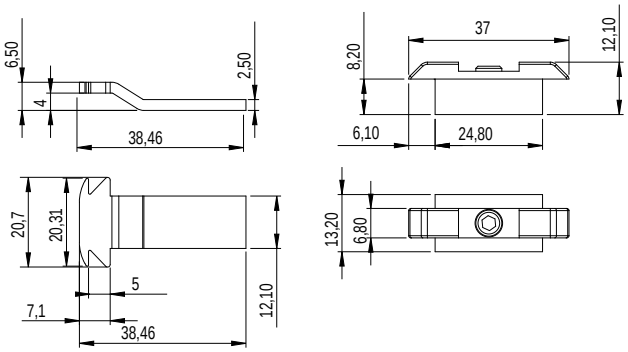
PRZEPUSZCZALNOŚĆ POWIETRZA:

Przepuszczalność powietrza wg UNE12207:2000 w położeniu mikrootwarcia	**KLASA 1**

WARTOŚCI JAKIE SĄ PODAWANE ZOSTAŁY UZYSKANE ZGODNIE Z PRÓBĄ WYKONANĄ PRZEZ JEDNOSTKĘ POWIADAMIAJĄCĄ 0370 WEDŁUG RAPORTU POD NUMEREM 09/32302411. *





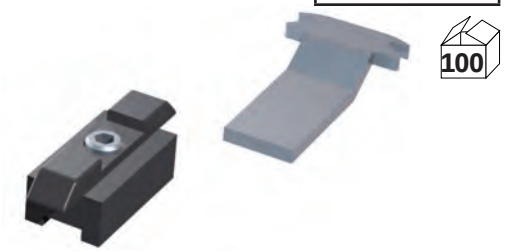


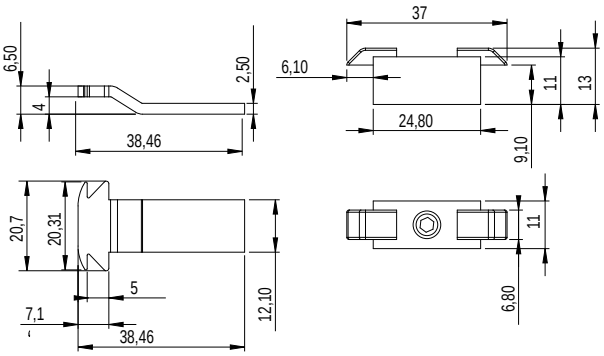
MV CORTE RECTO S5000
MIKROWENTYLACJA PROSTE PRZECIĘCIE S5000

ZM
INX

05035000

100



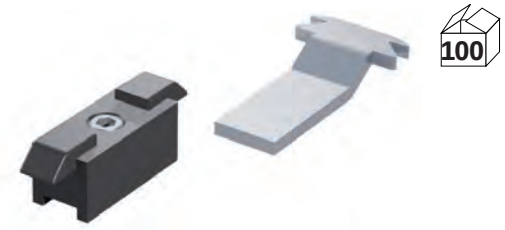


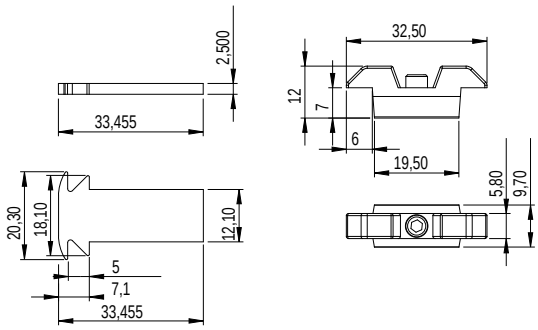
MV CORTE RECTO S5200
MIKROWENTYLACJA PROSTE PRZECIĘCIES5200

ZM
INX

05035200

100



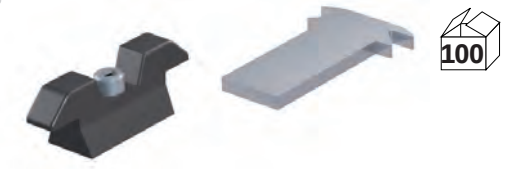


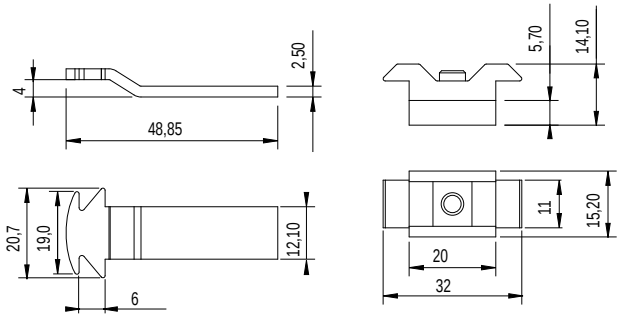
MV CORTE RECTO S6200
MIKROWENTYLACJA PROSTE PRZECIĘCIE S6200

ZM
INX

05036200

100



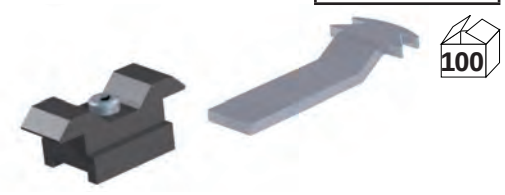


MV CORTE RECTO S6500
MIKROWENTYLACJA PROSTE PRZECIĘCIE S6500

ZM
INX

05036500

100



LOS KITS PARA CORREDERA SON PERSONALIZABLES. GANCHOS Y CONTRA-CIERRES PUEDEN COMBINARSE PARA ADAPTARSE A DIFERENTES SERIES.
ZESTAWY DLA OKIEN PRZESUWNYCH MOŻNA ZINDYWIDUALIZOWAĆ. HAKI I ZACZEPY MOGĄ ŁĄCZYĆ SIĘ W CELU DOPASOWANIA SIĘ DO RÓŻNYCH SERII.



Elementos de cierre de las correderas.

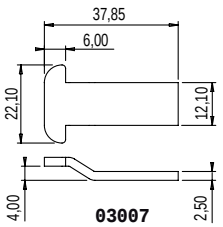
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Ganchos válidos para los tres tipos de cierres: Fénix, Fénix Mini y Draco.
- Se adaptan a múltiples series correderas tradicionales o perimetrales.

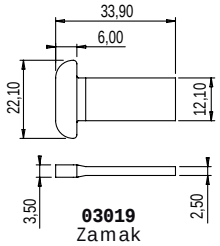
Elementy zaczepu do okien przesuwnych.

CECHY TECHNICZNE:

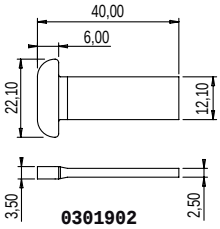
- Haki stosowane do zamków: Fénix, Draco Max i Draco Line.
- Dostosowane do wielu rodzaju okien przesuwnych i różnych profili.



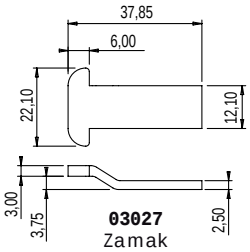
03007
Acero inox.
Stal nierdzewna



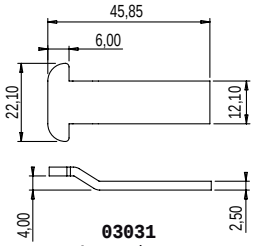
03019
Zamak
Znal



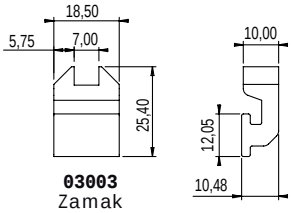
0301902
Zamak
Znal



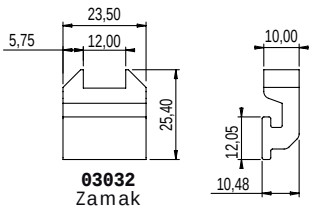
03027
Zamak
Znal



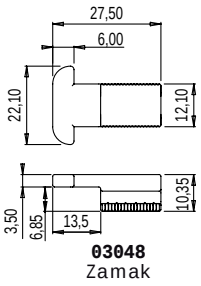
03031
Acero inox.
Stal nierdzewna



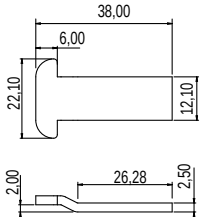
03003
Zamak
Znal



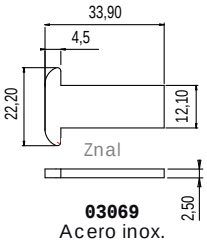
03032
Zamak
Znal



03048
Zamak
Znal

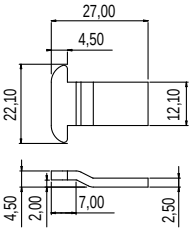


03051
Acero inox.
Stal nierdzewna

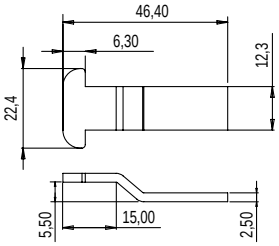


Znal

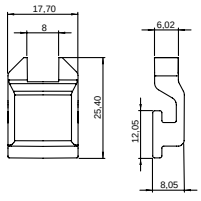
03069
Acero inox.
Stal nierdzewna



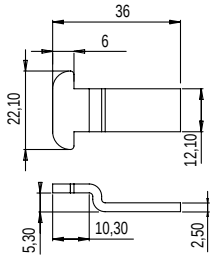
03070
Acero inox.
Stal nierdzewna



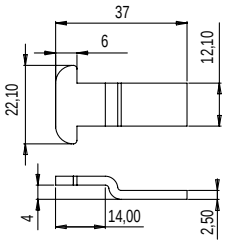
03071
Acero inox.
Stal nierdzewna



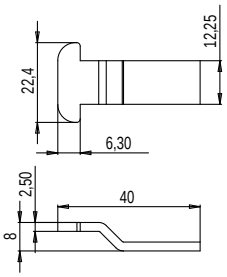
0503085
Zamak



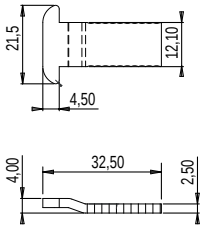
03072
Acero inox.
Stal nierdzewna



03078
Acero inox.
Stal nierdzewna



03083
Acero inox.
Stal nierdzewna



03084
Acero inox.
Stal nierdzewna

Elementy zaczepu do okien przesuwnych.

CECHY TECHNICZNE

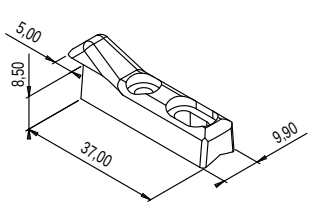
- Dopasowane do ramy dla wyregulowania hakiem zamykania.
- Ocynkowany na czarno.
- Dostosowane do wielu rodzajów okien przesuwnych.

Elementos de cierre de las correderas.

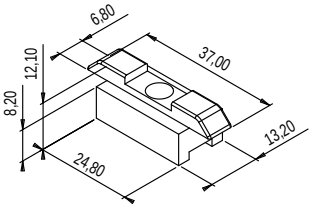
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Ajustados al marco para regular con el gancho de cierre.
- Zincado en negro.
- Se adaptan a múltiples series correderas tradicionales o perimetrales.

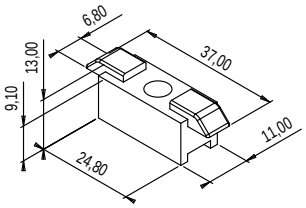




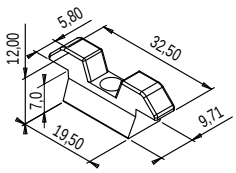
03004



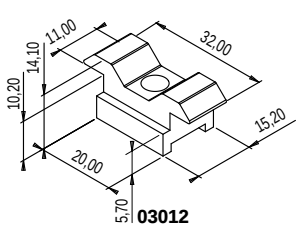
03009



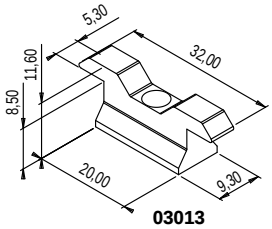
03010



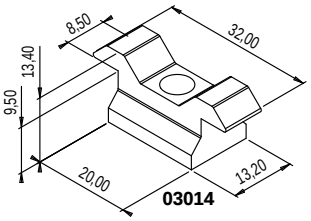
03011



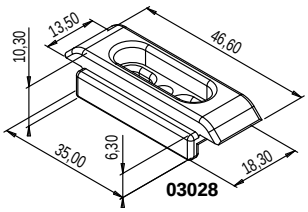
03012



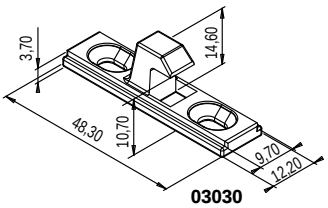
03013



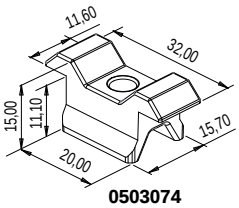
03014



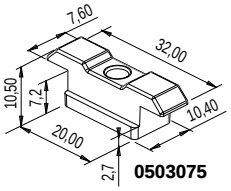
03028



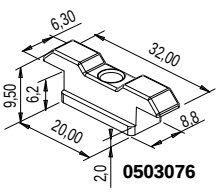
03030



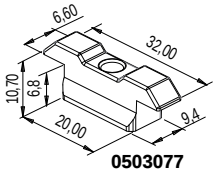
0503074



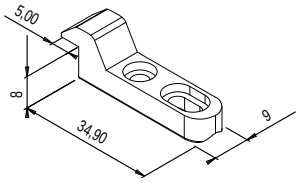
0503075



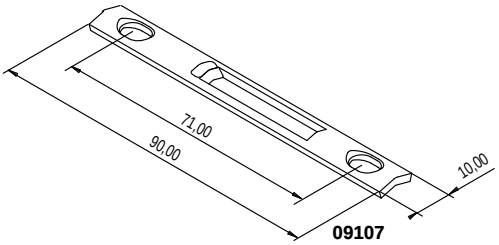
0503076



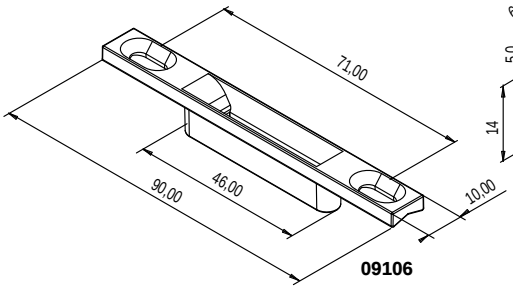
0503077



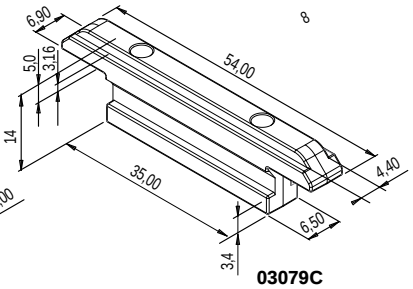
0503086



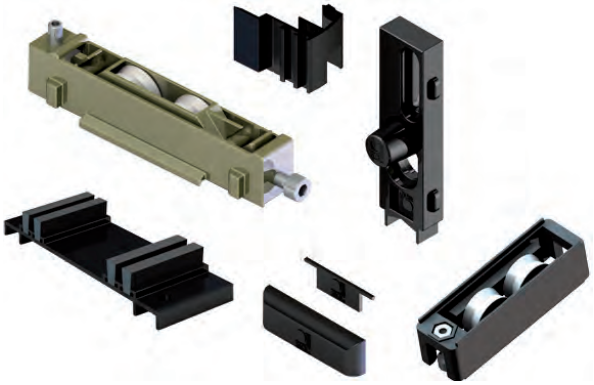
09107



09106



03079C



KITS CORREDERA S2000
CORTAVIENTOS ESTRECHO (Para marco COR-2004)
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S2000 WĄSKI DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU

09002004	KIT S2000 CON CARCASA PLÁSTICA (2 RUEDAS BOLAS) ZESTAW S2000 Z PLASTIKOWA OBUDOWA (2 ROLKAMI KULKOWYMI)	12
09022004	KIT S2000 CON CARCASA ZAMAK (1 RUEDA BOLAS) ZESTAW S2000 Z OBUDOWĄ ZE ZNAL (1 ROLKA KULKOWA)	12
09012004	KIT S2000 CON CARCASA ZAMAK (2 RUEDAS BOLAS) ZESTAW S2000 Z OBUDOWĄ ZE ZNAL (2 ROLKI KULKOWE)	12

KITS CORREDERA S2000
CORTAVIENTOS ANCHO (Para marco COR-2005)
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S2000 SZEROKI DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU

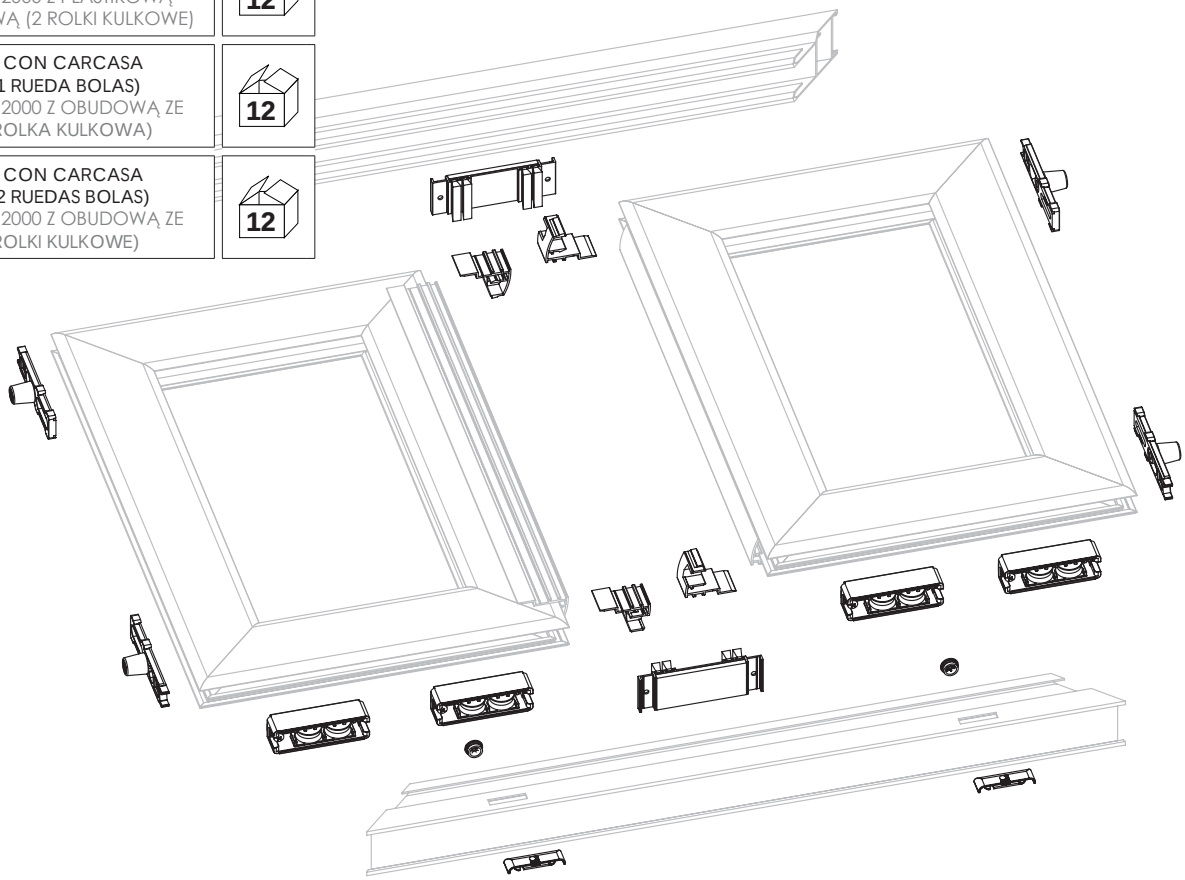
09002005	KIT S2000 CON CARCASA PLÁSTICA (2 RUEDAS BOLAS) ZESTAW S2000 Z PLASTIKOWĄ OBUDOWĄ (2 ROLKI KULKOWE)	12
09022005	KIT S2000 CON CARCASA ZAMAK (1 RUEDA BOLAS) ZESTAW S2000 Z OBUDOWĄ ZE ZNAL (1 ROLKA KULKOWA)	12
09012005	KIT S2000 CON CARCASA ZAMAK (2 RUEDAS BOLAS) ZESTAW S2000 Z OBUDOWĄ ZE ZNAL (2 ROLKI KULKOWE)	12

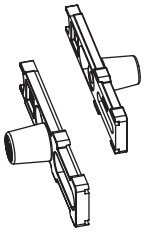
Kit para la corredera S2000

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Carcasa de rodamiento en nylon con ruedas de bolas. Se suministra montada con tornillería de acero inoxidable, con dos ruedas y con regulación en altura de 3 posiciones.
- Carcasa en zamak opcional con rodamiento de bolas, con una o dos ruedas y regulación en altura progresiva.
- Las tapas de hoja centro continúan la línea de hoja.
- Desagüe compuesto por deflector y tapa para mejorar la estanqueidad.
- Opcionalmente se puede suministrar el kit con escuadras inyectadas y escuadras de alineamiento.
- Horquilla guía lateral con tope amortiguador de final de carrera.

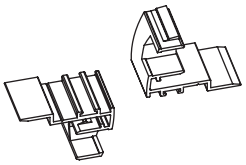
Zestawy do okien przesuwnych S2000

CECHY TECHNICZNE:
- Obudowa elementu jezdnego wykonana z nylonu z rolkami kulkowanymi. Dostarczana jest zamontowana wraz ze śrubami ze stali nierdzewnej, z dwoma rolkami i regulacją na wysokość w 3 położeniach. Obudowa ze znal opcjonalna z łożyskiem kulkowym, z jednym lub dwoma rolkami.
- Zaślepki skrzydła środkowego przedłużają linie skrzydła.
- Odpływ z zaślepką w celu zwiększenia szczelności okna.
- Opcjonalnie dostarczony z zestawem szablonów montażowych i szablonów ustawienia.
- Boczne widełki prowadzące z amortyzującym ogranicznikiem posuwu.

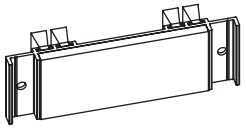




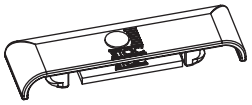
HORQUILLA GUÍA
WIDEŁKI PROWADZĄCE



JUEGO TAPA HOJA CENTRO
KOMPLET NAKŁADEK ŚRODKOWEGO SKRZYDŁA



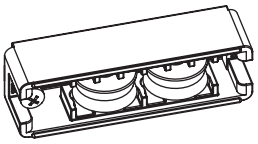
CORTAVIENTOS DE FELPA (ESTRECHO/ ANCHO)
DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU (WĄSKI/ SZEROKI)



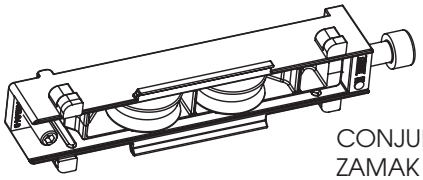
DEFLECTOR Y TAPA
DEFLEKTOR I POKRYWA DEFLEKTORA



TAPA DESAGÜE
POKRYWA ODPŁYWU



CONJUNTO CARCASA PLÁSTICA CON 2 RUEDAS
ZESTAW PLASTIKOWA OBUDOWA Z 2 ROLKAMI



CONJUNTO CARCASA ZAMAK CON 2 RUEDAS
ZESTAW OBUDOWY ZE ZNAL Z 2 ROLKAMI

Tabla de referencias de los componentes de los kits:
Tabela nr referencyjnych komponentów tych zestawów :

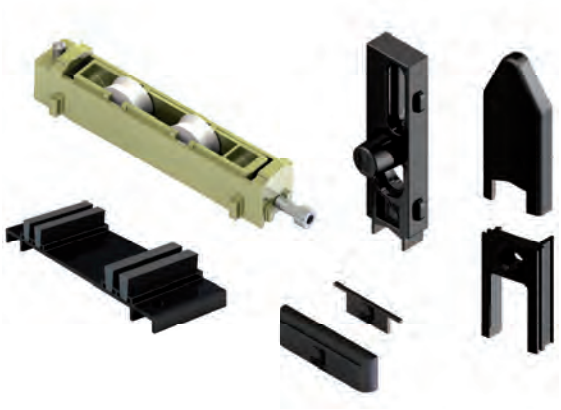
KITS CORREDERA S2000 CORTAVIENTOS ESTRECHO
ZESTAW DO OKIEN PRZESUWNYCH S2000 WĄSKI DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU

09070	JUEGO HORQUILLA GUÍA WIDEŁKI PROWADZĄCE	350
09076	JUEGO TAPA HOJA CENTRO KOMPLET NAKŁADEK ŚRODKOWEGO SKRZYDŁA	1000
0409049	CORTAVIENTOS DE FELPA (ESTRECHO) DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU Z PLUSZU (WĄSKI)	350
09006	DEFLECTOR DEFLEKTOR	1000
09007	TAPA DEFLECTOR POKRYWA DEFLEKTORA	1000
09027	TAPA DESAGÜE POKRYWA ODPŁYWU	1500
99013	JUEGO TAPAS CONDENSACIÓN KOMPLET POKRYW KONDENSACYJNYCH	4000
0509028	CONJUNTO CARCASA PLÁSTICA CON 2 RUEDAS (BOLAS) ZESTAW PLASTIKOWA OBUDOWA Z 2 ROLKAMI (kulkowymi)	250
0519023	CONJUNTO CARCASA DE ZAMAK CON 1 RUEDA (BOLAS) ZESTAW OBUDOWY ZE ZNAL Z 1 ROLKĄ. (kulkowymi)	150
0509023	CONJUNTO CARCASA DE ZAMAK CON 2 RUEDAS (BOLAS) ZESTAW OBUDOWY ZE ZNAL Z 2 ROLKAMI (kulkowymi)	150

KITS CORREDERA S2000 CORTAVIENTOS ANCHO
ZESTAW DO OKIEN PRZESUWNYCH S2000 SZEROKI DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU

09070	JUEGO HORQUILLA GUÍA WIDEŁKI PROWADZĄCE	350
09076	JUEGO TAPA HOJA CENTRO KOMPLET NAKŁADEK ŚRODKOWEGO SKRZYDŁA	1000
0409048	CORTAVIENTOS DE FELPA (ANCHO) DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU Z PLUSZU (SZEROKI)	350
09006	DEFLECTOR DEFLEKTOR	1000
09007	TAPA DEFLECTOR POKRYWA DEFLEKTORA	1000
09027	TAPA DESAGÜE POKRYWA ODPŁYWU	1500
99013	JUEGO TAPAS CONDENSACIÓN KOMPLET POKRYW KONDENSACYJNYCH	4000
0509028	CONJUNTO CARCASA PLÁSTICA CON 2 RUEDAS (BOLAS) ZESTAW PLASTIKOWA OBUDOWA Z 2 ROLKAMI (kulkowymi)	250
0519023	CONJUNTO CARCASA DE ZAMAK CON 1 RUEDA (BOLAS) ZESTAW OBUDOWY ZE ZNAL Z 1 ROLKĄ. (kulkowymi)	150
0509023	CONJUNTO CARCASA DE ZAMAK CON 2 RUEDAS (BOLAS) ZESTAW OBUDOWY ZE ZNAL Z 2 ROLKAMI (kulkowymi)	150

KIT CORREDERA S4200
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S4200



Kits para la corredera S4200

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Carcasa de rodamiento en zamak, con ruedas de doble rodamiento de bolas. Se suministra montada y con tornillería en acero inoxidable, tanto el rodamiento simple como el tandem.
- El diseño permite una regulación progresiva de la hoja.
- Tapas de hoja centro de dos piezas a bayoneta
- Desagüe compuesto por deflector y tapa para mejorar la estanqueidad.
- Opcionalmente se puede suministrar el kit con escuadras estampadas y escuadras de alineamiento.
- Horquilla guía lateral con tope amortiguador de final de carrera.

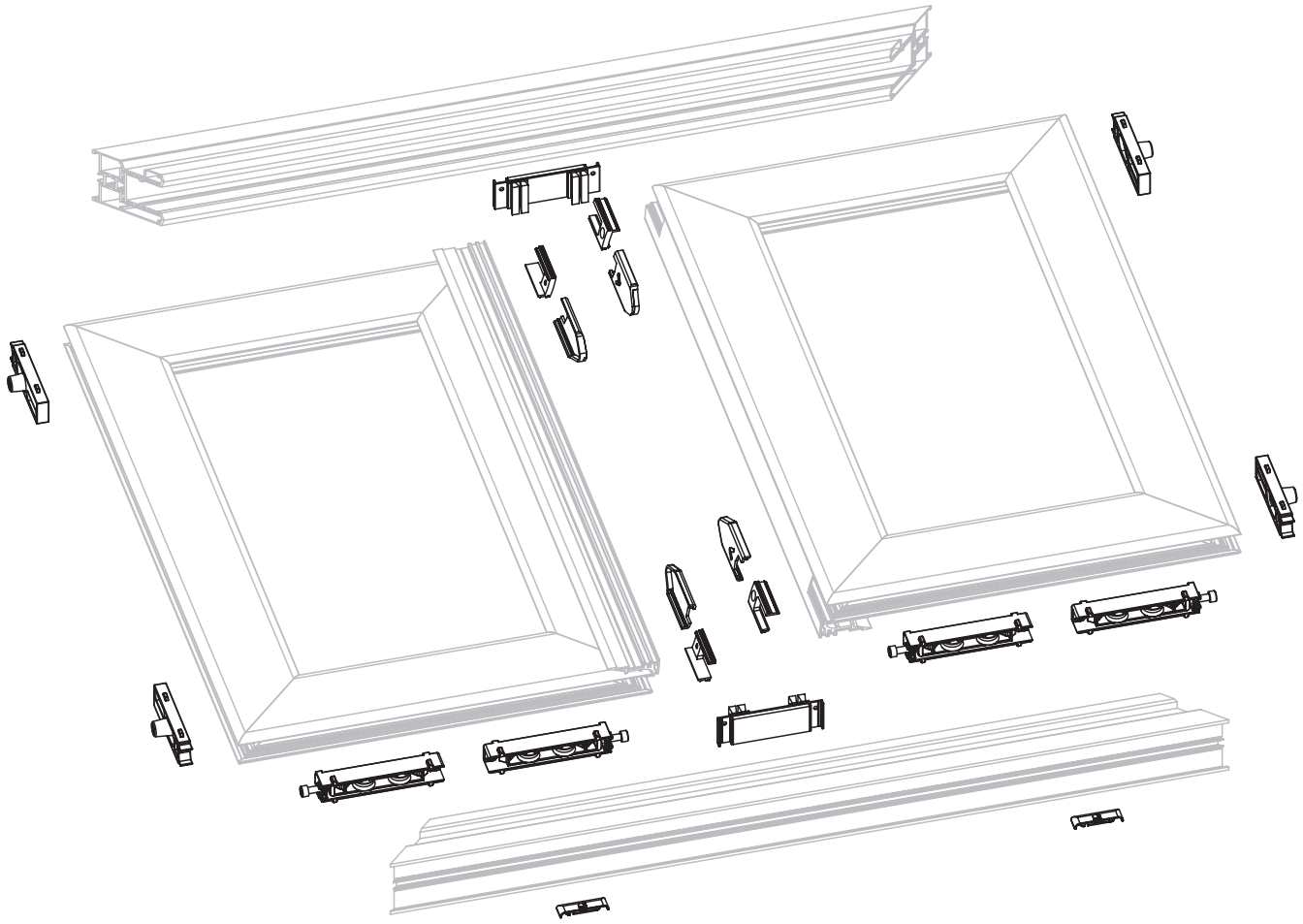
Zestaw do okien przesuwnych S4200

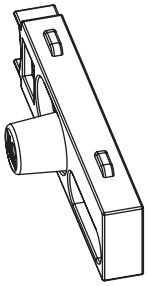
CECHY TECHNICZNE:

- Obudowa elementu jezdnego ze znal. Dostarczany zamontowany za pomocą śrub ze stali nierdzewnej, z jedną lub z dwoma rolkami.
- Pozwala na stopniowe regulowanie skrzydła.
- Zaślepki skrzydła części środkowej złożone z dwóch elementów.
- Odpływ z zaślepką w celu zwiększenia szczelności okna.
- Opcjonalnie dostarczony z zestawem szablonów montażowych i szablonów ustawienia.
- Boczne widełki prowadzące z amortyzującym ogranicznikiem posuwu.

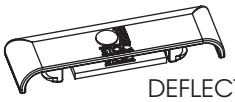
KITS CORREDERA S4200
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S4200

09024200	KIT S4200 CON CARCASA ZAMAK (1 RUEDA BOLA) ZESTAW S4200 Z OBUDOWĄ ZE ZNAL (1 ROLKA KULKOWA)	12
09004200	KIT S4200 CON CARCASA ZAMAK (2 RUEDAS BOLAS) ZESTAW S4200 Z OBUDOWĄ ZE ZNAL (2 ROLKI KULKOWE)	12

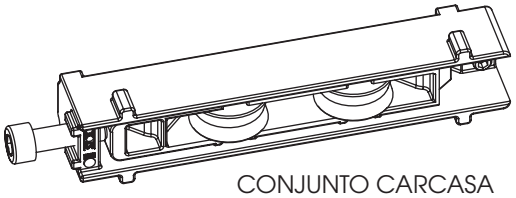




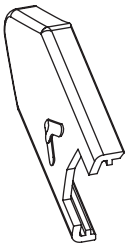
HORQUILLA GUÍA
WIDEŁKI PROWADZĄCE



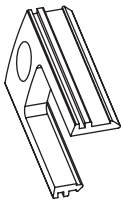
DEFLECTOR Y TAPA
DEFLEKTOR I POKRYWA
DEFLEKTORA

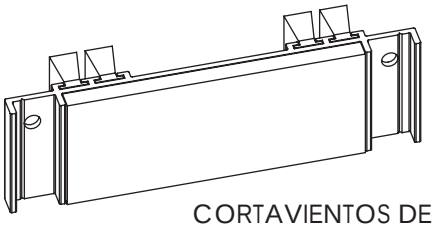


CONJUNTO CARCASA
ZAMAK CON 2 RUEDAS
ZESTAW OBUDOWY ZE ZNAL
Z 2 ROLKAMI



JUEGO TAPA HOJA CENTRO
KOMPLET NAKŁADEK
ŚRODKOWEGO SKRZYDŁA

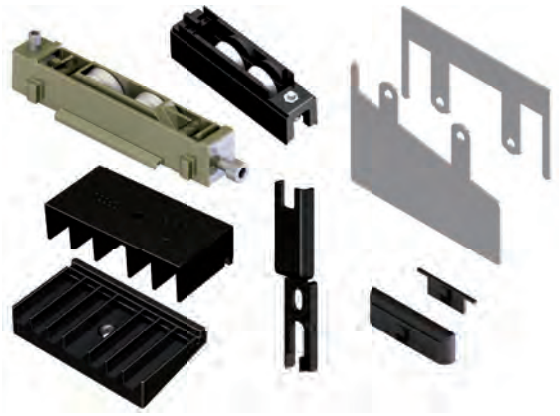




CORTAVIENTOS DE FELPA
DETAL PRZECIW PODMUCHOM
WIATRU Z PLUSZU

Tabla de referencias de los componentes de los kits:
Tabela z nr referencyjnymi komponentów tych zestawów:

KITS CORREDERA S4200 ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S4200		
99016	JUEGO HORQUILLA GUÍA WIDEŁKI PROWADZĄCE	350
09077	JUEGO TAPA HOJA CENTRO KOMPLET NAKŁADEK ŚRODKOWEGO SKRZYDŁA	300
0409075	CORTAVIENTOS DE FELPA DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU Z PLUSZU	350
09006	DEFLECTOR DEFLEKTOR	1000
09007	TAPA DEFLECTOR POKRYWA DEFLEKTORA	1000
99013	JUEGO TAPAS CONDENSACIÓN KOMPLET POKRYW KONDENSACYJNYCH	4000
0519021	CONJUNTO CARCASA DE ZAMAK CON 1 RUEDA (BOLAS) ZESTAW OBUDOWY ZE ZNAL Z 1 ROLKĄ. (KULKOWYMI)	150
0509021	CONJUNTO CARCASA DE ZAMAK CON 2 RUEDAS (BOLAS) ZESTAW OBUDOWY ZE ZNAL Z 2 ROLKAMI (KULKOWYMI)	150



KITS CORREDERA S5000
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S5000

09005000	KIT S5000 CON CARCASA PLÁSTICA (2 RUEDAS NYLON) ZESTAW S5000 Z PLASTIKOWĄ OBUDOWĄ (2 NYLONOWE KULKI)	40
09025000	KIT S5000 CON CARCASA PLÁSTICA (2 RUEDAS BOLAS) ZESTAW S5000 Z PLASTIKOWĄ OBUDOWĄ (2 ROLKI KULKOWE)	20
09135000	KIT S5000 CON CARCASA ZAMAK (2 RUEDAS BOLAS) ZESTAW S2000 Z OBUDOWĄ ZE ZNAL (2 ROLKI KULKOWE)	20
09015000	KIT S5000 SIN CARCASA ZESTAW S5000 BEZ OBUDOWY	40

Kit para la corredera S/5000

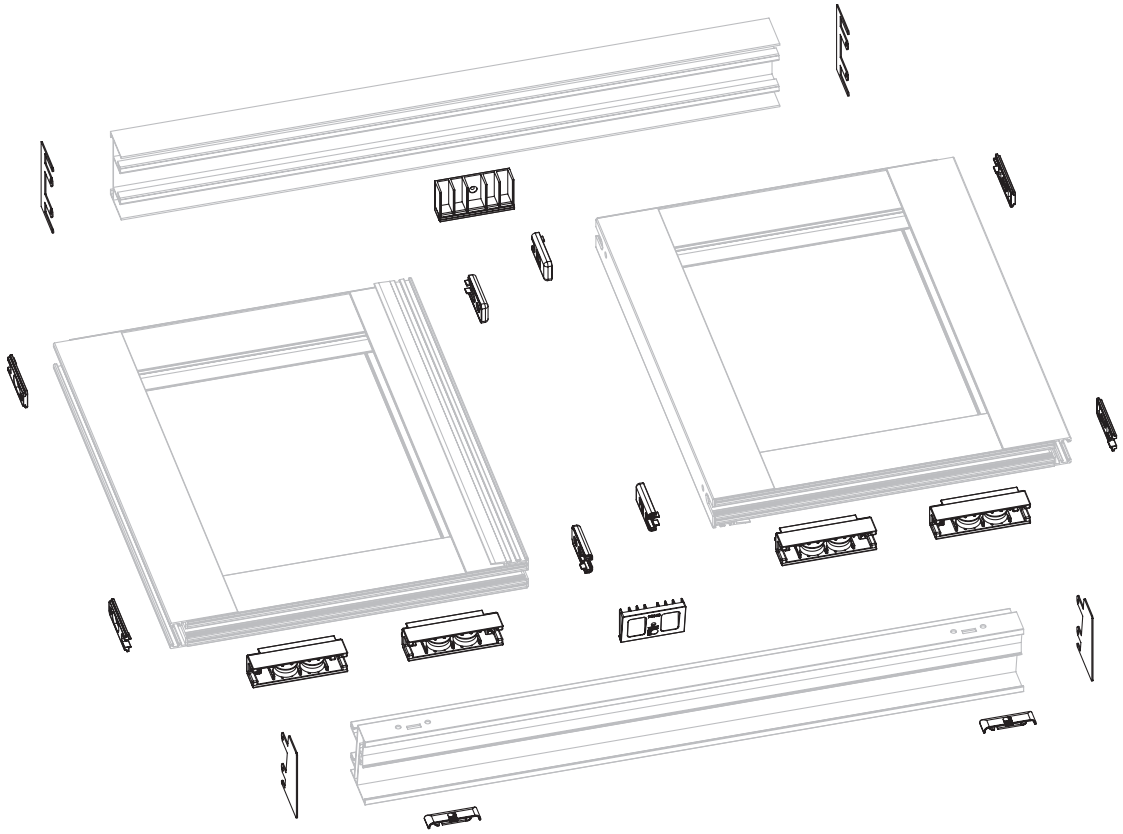
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

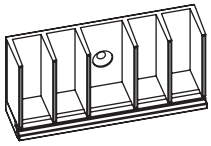
- Carcasa de rodamiento en nylon. Se suministra con tornillo totalmente montada. Las ruedas pueden ser de nylon con eje en acero inoxidable o con rodamiento de bolas.
- Cada carcasa lleva dos ruedas con regulación en altura de 3 posiciones.
- Carcasa de zamak opcional, con ruedas.
- Tapas de hoja centro en forma de librillo de una sola pieza, para atornillar y clipar, y así evitar pérdidas de elementos, admitiendo regulación para un mejor ajuste.
- El diseño de las tapas de hoja centro impiden el descuelgue con el paso del tiempo.
- Desagüe compuesto por deflector y tapa, para mejorar la estanqueidad.
- Opcionalmente se puede suministrar sin carcasa de rodamiento.

Zestaw do okien przesuwnych S/5000.

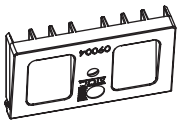
CECHY TECHNICZNE:

- Obudowa elementu jezdnego wykonana z nylonu. Dostarczana jest wraz ze śrubami całkowicie zamontowana. Rolki mogą być nylonowe z osią z nierdzewnej stali lub z kulkowym elementem jezdnym.
- Każda obudowa zawiera dwie rolki z regulacją na wysokość w 3 położeniach.
- Obudowa ze znal i łożyska kulkowe opcjonalnie.
- Zaślepki do skrzydła środkowego jednoczęściowe, przykręcane lub klipsowane z możliwością regulacji.
- Projekt zaślepek skrzydła środkowego zapobiega zmianom położenia z upływem czasu.
- Odpływ z zaślepką w celu zwiększenia szczelności okna.
- Opcjonalnie można dostarczyć bez obudowy łożyska.





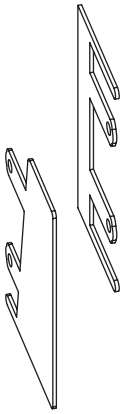
CORTAVIENTOS SUPERIOR
GÓRNY DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU



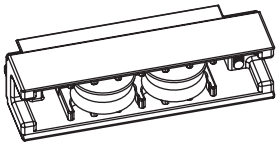
CORTAVIENTOS INFERIOR
DOLNY DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU



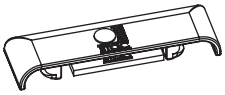
JUEGO TAPA HOJA CENTRO
KOMPLET NAKŁADEK ŚRODKOWEGO SKRZYDŁA



JUEGO JUNTAS DE ESTANQUEIDAD
KOMPLET USZCZELEK



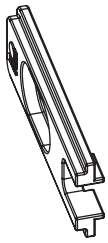
CONJUNTO CARCASA PLÁSTICA CON 2 RUEDAS (NYLON/BOLAS)
ZESTAW PLASTIKOWA OBUDOWA Z 2 ROLKAMI (NYLON/ KULKOWYMI)



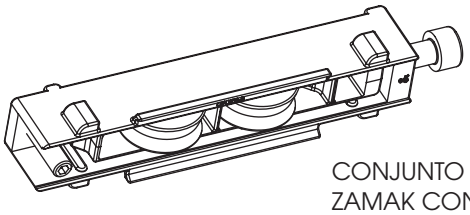
DEFLECTOR
DEFLEKTOR

Tabla de referencias de los componentes de los kits:
Tabela z nr referencyjnymi komponentów tych zestawów:

KITS CORREDERA S5000 ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S5000		
09101	TAPA HOJA LATERAL POKRYWA BOCZNEGO SKRZYDŁA	2000
09008	TAPA HOJA CENTRO POKRYWA ŚRODKOWEGO SKRZYDŁA	2000
09005	CORTAVIENTOS SUPERIOR GÓRNY DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU	500
09004	CORTAVIENTOS INFERIOR DOLNY DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU	500
09006	DEFLECTOR DEFLEKTOR	1000
09007	TAPA DEFLECTOR POKRYWA DEFLEKTORA	1000
04099	JUEGO JUNTAS DE ESTANQUEIDAD KOMPLET USZCZELEK	1000
0509002	CONJUNTO CARCASA PLÁSTICA CON 2 RUEDAS (NYLON) ZESTAW PLASTIKOWA OBUDOWA Z 2 ROLKAMI (NYLON)	250
0509001	CONJUNTO CARCASA PLÁSTICA CON 2 RUEDAS (BOLAS) ZESTAW PLASTIKOWA OBUDOWA Z 2 ROLKAMI (KULKOWYMI)	250
0509022	CONJUNTO CARCASA DE ZAMAK CON 2 RUEDAs (BOLAS) ZESTAW OBUDOWY ZE ZNAL Z 2 ROLKAMI (KULKOWYMI)	150

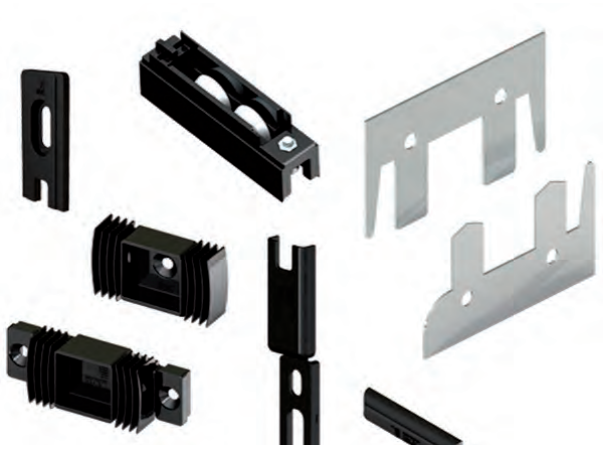


TAPA HOJA LATERAL
POKRYWA BOCZNEGO SKRZYDŁA



CONJUNTO CARCASA ZAMAK CON 2 RUEDAS
ZESTAW OBUDOWY ZE ZNAL Z 2 ROLKAMI

KIT CORREDERA S5200
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S5200



Kit para la corredera S/5200

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Carcasa de rodamiento en nylon. Se suministra con tornillo totalmente montada. Las ruedas pueden ser de nylon con eje en acero inoxidable o con rodamiento de bolas.
- Cada carcasa lleva dos ruedas con regulación en altura de 3 posiciones.
- Tanto las tapas de hoja centro como las laterales admiten una regulación para su mejor ajuste.
- Tapas de hoja centro en foma de librillo de una sola pieza, para atornillar y clipar, y así evitar pérdidas de elementos.
- Opcionalmente se puede suministrar sin carcasa de rodamiento.

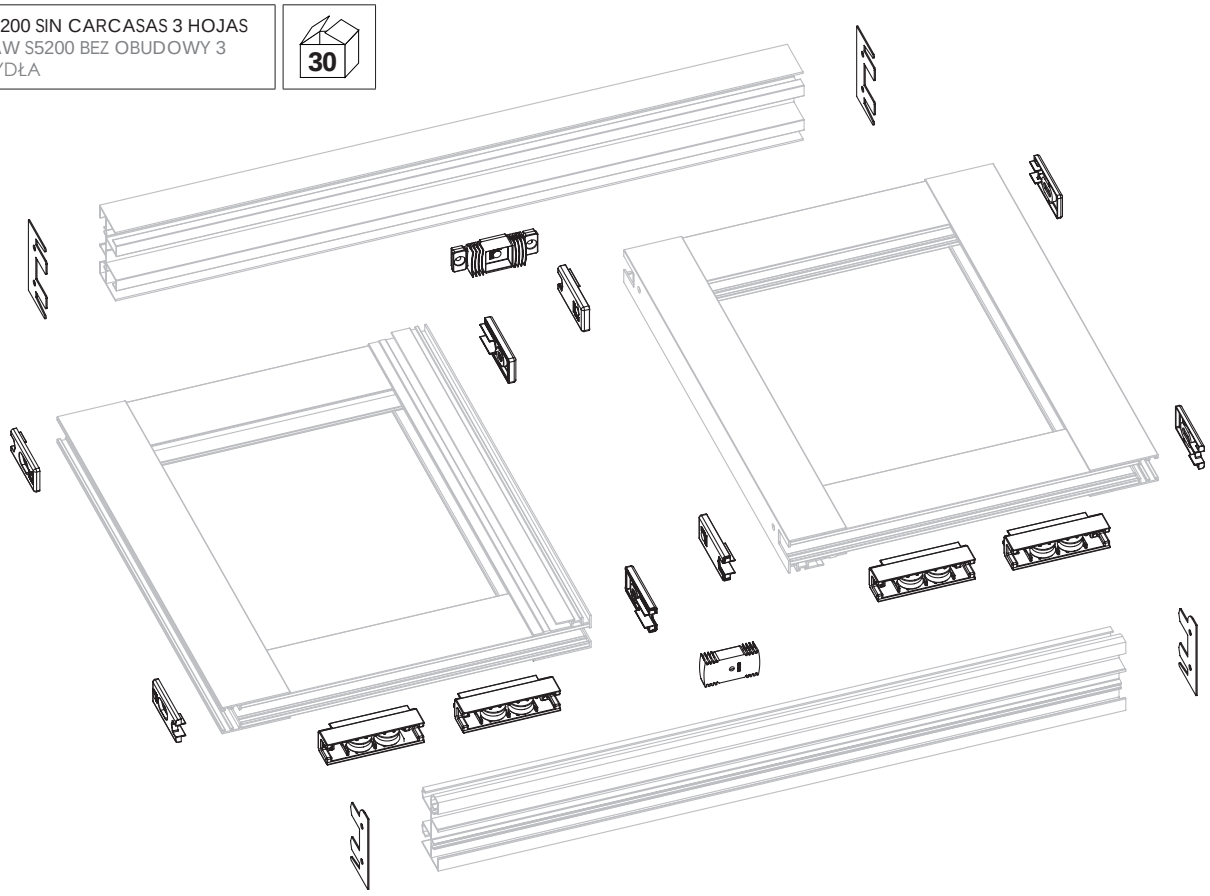
Zestawy do okien przesuwnych S/5200

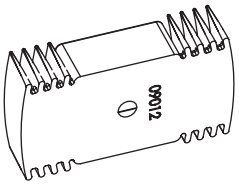
CECHY TECHNICZNE:

- Obudowa elementu jezdnego wykonana z nylonu. Dostarczana jest wraz ze śrubami całkowicie zamontowana. Rolki mogą być nylonowe z osią z nierdzewnej stali lub z kulkowym elementem jezdnym.
- Każda obudowa zawiera dwie rolki z regulacją na wysokość w 3 położeniach.
- Zarówno zaślepki skrzydła jak i boczne mogą być regulowane.
- Zaślepki do skrzydła środkowego jednoczęściowe, przykręcane lub klipsowane, z możliwością regulacji.
- Opcjonalnie można dostarczyć bez obudowy.

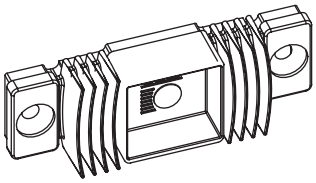
KITS CORREDERA S5200 (CORTAVIENTOS ESTRECHO)
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S5200
WĄSKI DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU

09005200	KIT S5200 CON CARCASA PLÁSTICA (2 RUEDAS NYLON) ZESTAW S5200 Z PLASTIKOWĄ OBUDOWĄ (2 NYLONOWE KULKI)	30
09025200	KIT S5200 CON CARCASA PLÁSTICA (2 RUEDAS BOLAS) ZESTAW S5200 Z PLASTIKOWĄ OBUDOWĄ (2 ROLKI KULKOWE)	20
09015200	KIT S5200 SIN CARCASA ZESTAW S5200 BEZ OBUDOWY	30
09205200	KIT S5200 CON CARCASA PLÁSTICA (2 RUEDAS NYLON) 3 HOJAS ZESTAW S5200 Z PLASTIKOWĄ OBUDOWĄ (2 NYLONOWE KULKI) 3 SKRZYDŁA	30
09315200	KIT S5200 SIN CARCASAS 3 HOJAS ZESTAW S5200 BEZ OBUDOWY 3 SKRZYDŁA	30

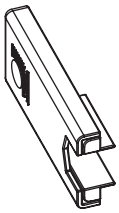




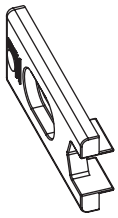
CORTAVIENTOS INFERIOR
DOLNY DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU



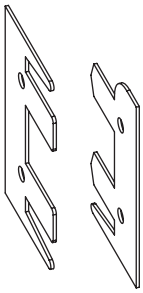
CORTAVIENTOS SUPERIOR
GÓRNY DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU



JUEGO TAPA HOJA CENTRO
KOMPLET NAKŁADEK ŚRODKOWEGO SKRZYDŁA



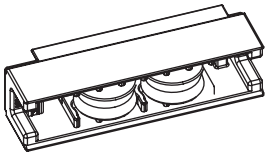
TAPA HOJA LATERAL
POKRYWA BOCZNEGO SKRZYDŁA



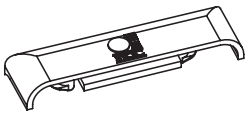
JUEGO JUNTAS DE ESTANQUEIDAD
KOMPLET USZCZELEK

Tabla de referencias de los componentes de los kits:
Tabela z nr referencyjnymi komponentów tych zestawów:

KITS CORREDERA S5200 (CORTAVIENTOS ESTRECHO) KIT CORREDERA S5200 (CORTAVIENTOS ESTRECHO)		
09015	TAPA HOJA LATERAL POKRYWA BOCZNEGO SKRZYDŁA	2000
09014	TAPA HOJA CENTRO POKRYWA ŚRODKOWEGO SKRZYDŁA	2000
09013	CORTAVIENTOS SUPERIOR GÓRNY DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU	500
09012	CORTAVIENTOS INFERIOR DOLNY DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU	500
09020	DEFLECTOR DEFLEKTOR	3000
04098	JUEGO JUNTAS DE ESTANQUEIDAD KOMPLET USZCZELEK	1000
0509002	CONJUNTO CARCASA PLÁSTICA CON 2 RUEDAS (NYLON) ZESTAW PLASTIKOWA OBUDOWA Z 2 ROLKAMI (NYLON)	250
0509001	CONJUNTO CARCASA PLÁSTICA CON 2 RUEDAS (BOLAS) ZESTAW PLASTIKOWA OBUDOWA Z 2 ROLKAMI (kulkowymi)	250



CONJUNTO CARCASA PLÁSTICA CON 2 RUEDAS (NYLON/BOLAS)
ZESTAW PLASTIKOWA OBUDOWA Z 2 ROLKAMI (NYLON/ KULKOWYMI)



DEFLECTOR
DEFLEKTOR

KIT CORREDERA S6200
ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S6200



KITS CORREDERA S6200 ZESTAW DO OKIEN PRZESUWNYCH S6200		
09006200	KIT S6200 CON CARCASA PLÁSTICA (2 RUEDAS NYLON) ZESTAW S6200 Z PLASTIKOWĄ OBUDOWĄ (2 NYLONOWE KULKI)	50
09026200	KIT S6200 CON CARCASA PLÁSTICA (2 RUEDAS BOLAS) ZESTAW S6200 Z PLASTIKOWĄ OBUDOWĄ (2 ROLKI KULKOWE)	50
09016200	KIT S6200 SIN CARCASA ZESTAW S6200 BEZ OBUDOWY	50

Kit para la corredera S/6200

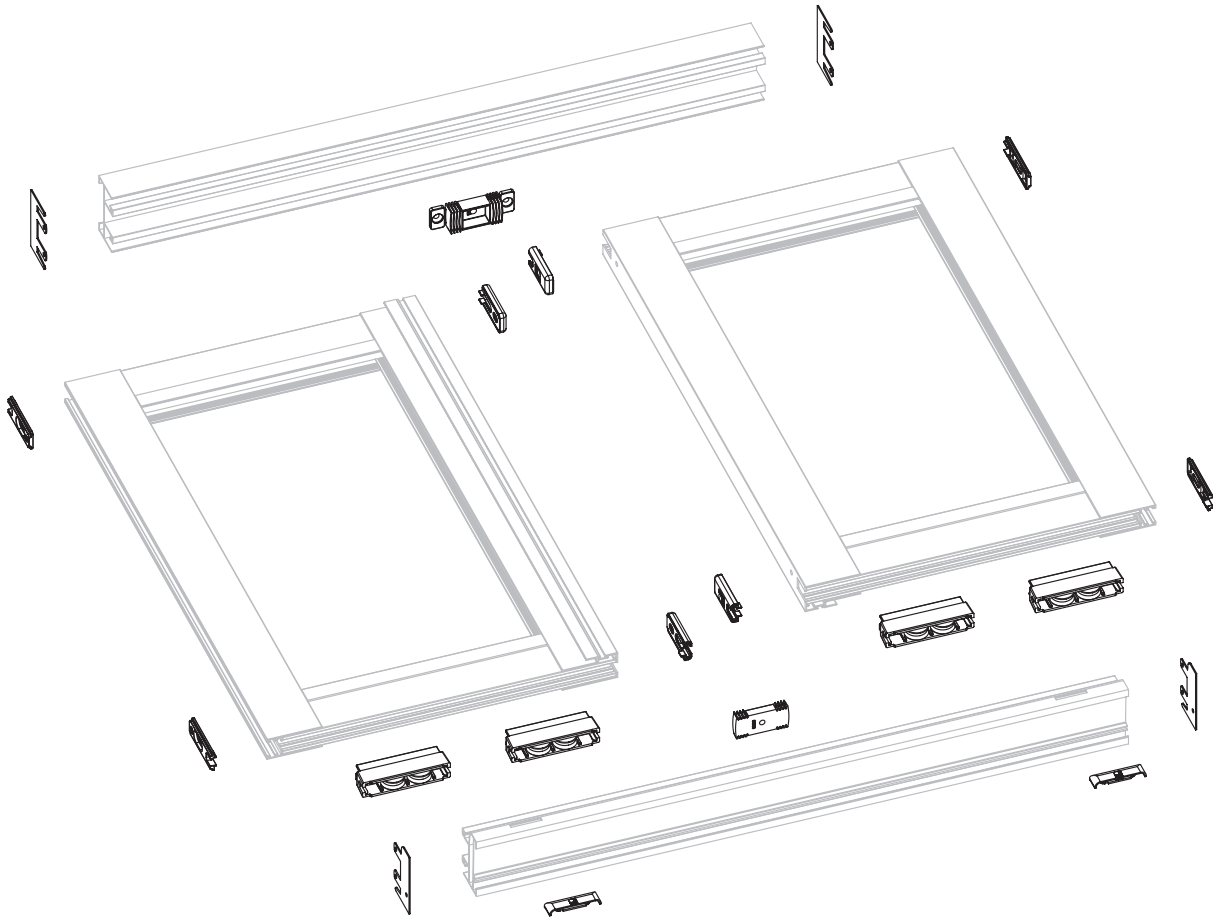
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

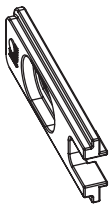
- Carcasa de rodamiento en nylon. Se suministra con tornillo totalmente montada. Las ruedas pueden ser de nylon con eje en acero inoxidable o con rodamiento de bolas.
- Cada carcasa lleva dos ruedas con regulación en altura de 3 posiciones.
- Lleva doble rodamiento, diseñada con triple posición para una mejor regulación de altura de la hoja.
- Tanto las tapas de hoja centro como las laterales admiten una regulación para su mejor ajuste.
- Tapas de hoja centro en forma de librillo de una sola pieza, para atornillar y clipar, y así evitar pérdidas de elementos, admitiendo regulación para un mejor ajuste.
- El diseño de las tapas de hoja centro impiden el descuelgue con el paso del tiempo.
- Desagüe compuesto por deflector y tapa, para mejorar la estanqueidad.
- Opcionalmente se pueden suministrar sin carcasa de rodamiento.

Zestaw do okien przesuwnych S/6200

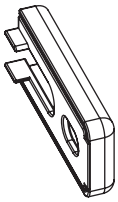
CECHY TECHNICZNE:

- Obudowa elementu jezdnego wykonana z nylonu. Dostarczana jest wraz ze śrubami całkowicie zamontowana. Rolki mogą być nylonowe z osią z nierdzewnej stali lub z kulkowym elementem jezdnym.
- Każda obudowa zawiera dwie rolki z regulacją na wysokość w 3 położeniach.
- Element jezdny posiada dwie rolki i ma możliwość ustawienia w trzech pozycjach dla lepszej regulacji wysokości skrzydła.
- Zarówno zaślepki środkowe jak i boczne, skrzydła mogą być regulowane.
- Zaślepki do skrzydła środkowego jednoczęściowe, przykręcane lub klipsowane, z możliwością regulacji.
- Projekt zaślepek skrzydła środkowego zapobiega zmianom położenia z upływem czasu
- Odpływ z zaślepką w celu zwiększenia szczelności okna.
- Opcjonalnie można dostarczyć bez obudowy.

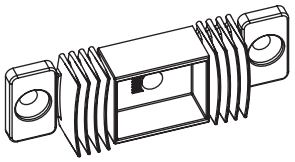




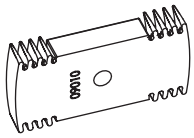
TAPA HOJA LATERAL
POKRYWA BOCZNEGO SKRZYDŁA



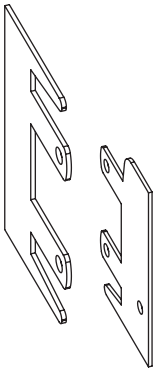
JUEGO TAPA HOJA CENTRO
KOMPLET NAKŁADEK ŚRODKOWEGO SKRZYDŁA



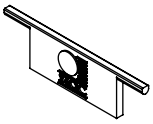
CORTAVIENTOS SUPERIOR
GÓRNY DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU



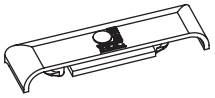
CORTAVIENTOS INFERIOR
DOLNY DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU



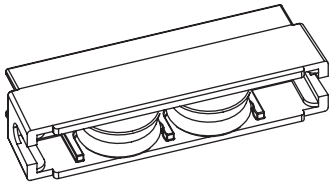
JUEGO JUNTAS DE ESTANQUEIDAD
KOMPLET USZCZELEK



TAPA DEFLECTOR
POKRYWA DEFLEKTORA



DEFLECTOR
DEFLEKTOR



CONJUNTO CARCASA PLÁSTICA CON 2 RUEDAS (NYLON/BOLAS)
ZESTAW PLASTIKOWA OBUDOWA Z 2 ROLKAMI (NYLON/ KULKOWYMI)

Tabla de referencias de los componentes de los kits:
Tabela z nr referencyjnymi komponentów tych zestawów:

KITS CORREDERA S6200 ZESTAWY DO OKIEN PRZESUWNYCH S6200		
09017	TAPA HOJA LATERAL POKRYWA BOCZNEGO SKRZYDŁA	700
09008	TAPA HOJA CENTRO POKRYWA ŚRODKOWEGO SKRZYDŁA	1000
09011	CORTAVIENTOS SUPERIOR GÓRNY DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU	350
09010	CORTAVIENTOS INFERIOR DOLNY DETAL PRZECIW PODMUCHOM WIATRU	1000
09016	DEFLECTOR DEFLEKTOR	3000
09007	TAPA DEFLECTOR POKRYWA DEFLEKTORA	1000
04097	JUEGO JUNTAS DE ESTANQUEIDAD KOMPLET USZCZELEK	4000
0519009	CONJUNTO CARCASA PLÁSTICA CON 2 RUEDAS (NYLON) ZESTAW PLASTIKOWA OBUDOWA Z 2 ROLKAMI (NYLON)	250
0509109	CONJUNTO CARCASA PLÁSTICA CON 2 RUEDAS (BOLAS) ZESTAW PLASTIKOWA OBUDOWA Z 2 ROLKAMI (kulkowymi)	250

CARCASAS PARA RODAMIENTOS
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA

CARCASA RODAMIENTO S2000
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA S2000

0519028	0509028

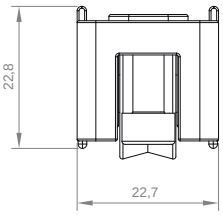
PE

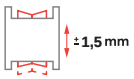
250

Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 20 Kg

Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 40 Kg







CARCASA RODAMIENTO S2000
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA S2000

0519023	0509023

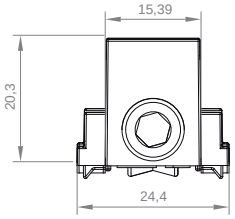
ZM

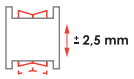
150

Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 50 Kg

Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 100 Kg







CARCASA RODAMIENTO S4200
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA S4200

0519021	0509021

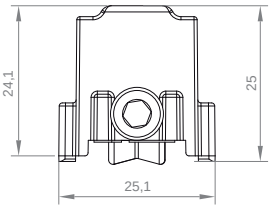
ZM

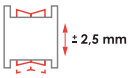
150

Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 50 Kg

Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 100 Kg







CARCASA RODAMIENTO S5000 S2000 HR
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA S5000 S2000 HR

0509122	0509022

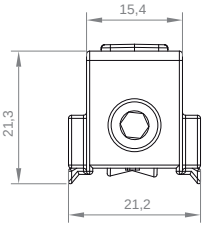
ZM

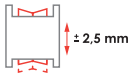
150

Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 25 Kg

Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 50 Kg







CARCASA RODAMIENTO S70P
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA S70P

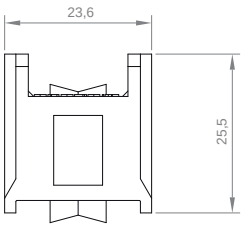
0509040	✕

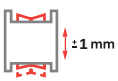
PA

250

Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 50 Kg







CARCASA RODAMIENTO S70 S92
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA S70 S92

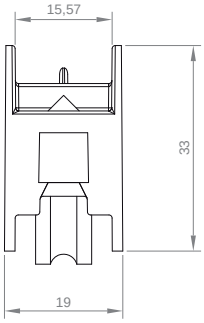
0509134	✕

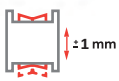
PE

250

Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 50 Kg





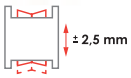


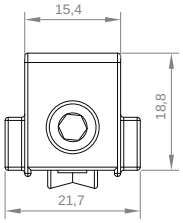
CARCASA RODAMIENTO S5000 G90
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA S5000 G90

ZM
150

×	0519022
Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 25 Kg	Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 50 Kg





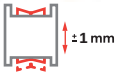


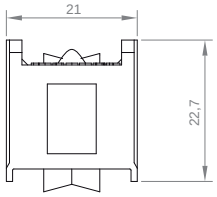
CARCASA RODAMIENTO S60P
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA S60P

PP
250

0509039	×
Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 40 Kg	





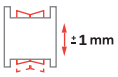


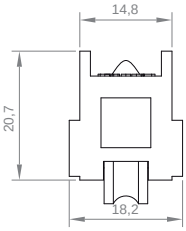
CARCASA RODAMIENTO S62
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA S62

PA
250

0509037	×
Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 50 Kg	





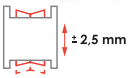


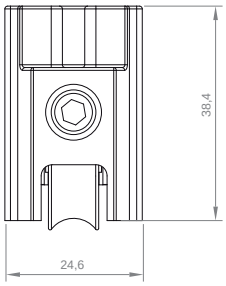
CARCASA RODAMIENTO S6500
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA S6500

ZM
100

0509024	×
Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 40 Kg	





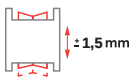


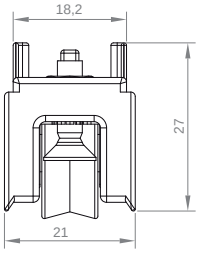
CARCASA RODAMIENTO S5000 S5200
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA S5000 S5200

PE
250

×	0509002
×	0509001
Kg MAX POR HOJA POR HOJA 20 Kg	Kg MAX POR HOJA POR HOJA 40 Kg





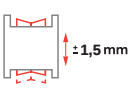


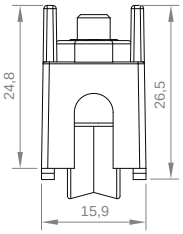
CARCASA RODAMIENTO S6200
PŁOZA ŁOŻYSKOWANA S6200

PA
250

Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 10 Kg	0519019 0519009 Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 20 Kg
	× 0509109 Kg MAX POR HOJA NA SKRZYDŁO 40 Kg







***NOTA**: Bajo pedido desarrollamos para nuestros clientes todo el accesorio para correderas. Si no ha encontrado lo que busca en catálogo póngase en contacto con nuestro departamento comercial y estudiaremos una solución.

*UWAGA: Na zamówienie opracowujemy dla naszych klientów każdy rodzaj akcesorium dla okien przesuwnych. Jeżeli nie znaleźli Państwo w katalogi tego, czego szukają, proszę skontaktować się z naszym działem handlowym i zastanowimy się nad rozwiązaniem.

15

ESCUADRAS
ŁĄCZNIKI

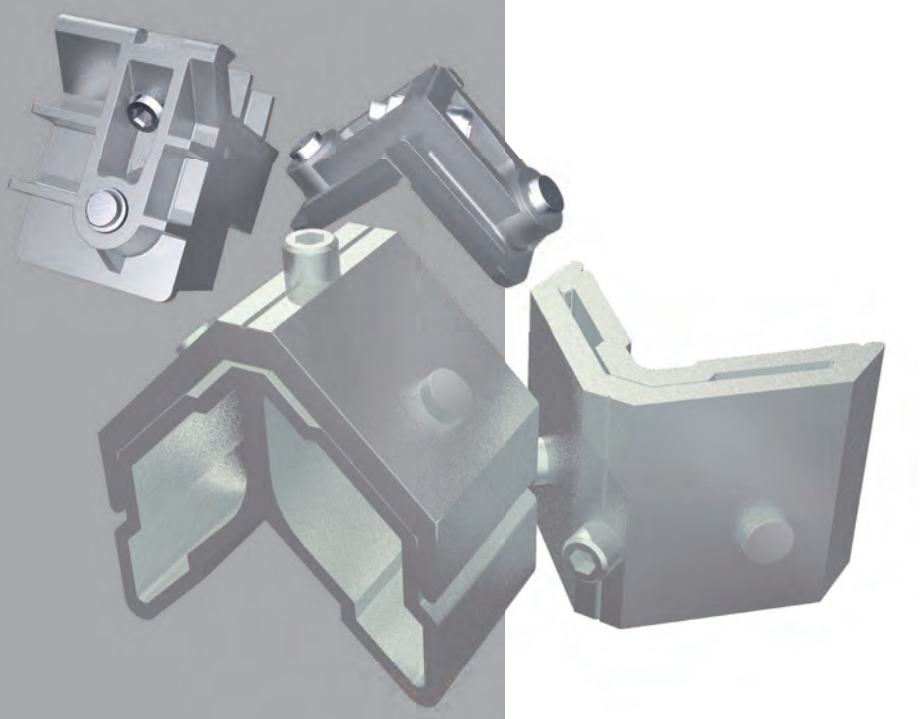
ESCUADRAS MECANIZADAS
ŁĄCZNIKI OBRABIANE MECHANICZNE

ESCUADRAS ESTAMPADAS
ŁĄCZNIKI WYTŁOCZONE

ESCUADRAS INYECTADAS
ŁĄCZNIKI ODLEWANE

ESCUADRAS INYECTADAS DE ALINEAMIENTO
SZABLONY ODLEWANE DO POZYCJONOWANIA

OTRAS ESCUADRAS DE ALINEAMIENTO
INNE ŁĄCZNIKI DO POZYCJONOWANIA





Mecanismos para ensamblaje de los perfiles de hoja y marco.

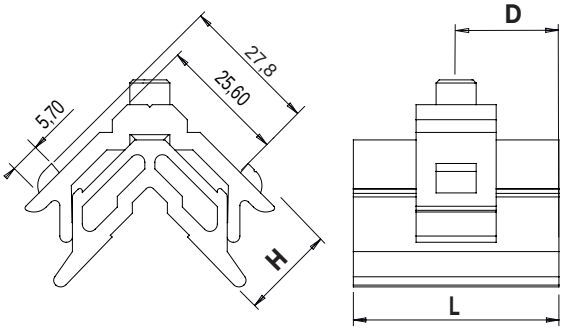
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Escuadras mecanizadas de tetón estriado y fresado, garantizando una mejor precisión durante el apriete del inglete.
- Elementos superior posicionado dependiendo del sistema y serie. Esto la convierte en versátil, ya que puede desplazarse sirviendo para otra serie distinta. Este desplazamiento permite absorber posibles irregularidades en el mecanizado estampado del perfil.

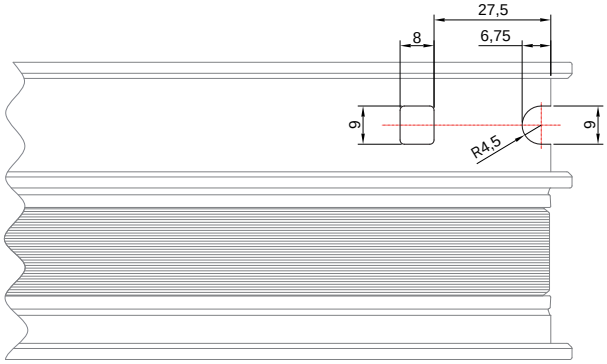
Łączniki do montowania profili skrzydeł i ramy.

CECHY TECHNICZNE:

- Łączniki nacinane i frezowane, gwarantujące lepszy docisk kątowy.
- Elementy górne pozycjonowane w zależności od systemu i serii. Wielofunkcyjne, mogą być stosowane do innych serii. Przesuwanie umożliwia korygowanie niedokładności profilu.



Mecanizados del perfil
Detale obrabianie mechanicznie profilu



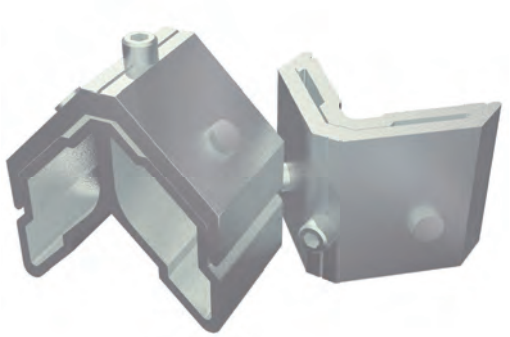
ESCUADRAS MECANIZADAS
ŁĄCZNIKI OBRABIANE MECHANICZNE

REFERENCIA REFERENCYJNY	L	H	D	
02M1113C45	10,8	12	CENT.	300
02M2214C06	21,6	13,65	CENT.	250
02M2614C09	24,9	13,65	CENT.	250
02M2614D40	24,9	13,65	10,7	250
02M2814D36	27,5	13,65	15	-
02M2914C32	28,6	13,65	CENT.	250
02M3014D35	29,8	13,65	12,5	-
02M3714D14	36,85	13,65	15	250
02M4114D21	41	13,65	15	250
02M4214D24	41,5	13,65	15	250
02M4214C46	41,5	13,65	CENT.	250
02M2516D38	24,7	15,8	16	250
02M3718D15	37	17,6	15	200
02M3818D18	37,2	17,6	16	250
02M4218D25	41,5	17,6	15	200
02M1120C43	10,8	19,2	CENT.	250
02M2620D31	24,7	19,2	16	200
02M2520D39	25	19,2	16	250
02M4220C26	41,1	19,2	CENT.	150
02M2626C10	24,7	25,2	CENT.	200
02M3826D19	37,5	25,2	16	175
02M1131C42	10,8	30,9	CENT.	250
02M2231C07	21,8	30,9	CENT.	225
02M2531D37	24,7	30,9	16	200
02M2631C11	24,7	30,9	CENT.	200
02M2632D30	24,7	30,9	16	130
02M3231C13	31,5	30,9	CENT.	100
02M3731D16	36	30,9	15	250
02M4231D27	41	30,9	15	250
02M2235D08	22	33,2	15	-
02M2636D12	25,6	35,2	11	125
02M3736D17	36	35,2	15	245
02M4236D28	40,8	35,2	15	250
02M1141C44	10,8	39,2	CENT.	250
02M3840D20	37,5	39,2	15	245
02M4141C23	40,5	41,2	CENT.	245

"CENT." = CENTRADO WYŚRODKOWANY

ESCUADRAS ESTAMPADAS Ø8 ŁĄCZNIKI WYTŁOCZONE Ø8				
REFERENCIA REFERENCYJNY	**L**	**H**	**D**	
14.2214.01	21,6	13,6	CENT.	250
14.2514.03	24,7	13,6	CENT.	250
14.2714.15	27	13,6	12	-
14.2914.16	28,4	13,6	10,5	200
14.3014.17	29,8	13,6	12,5	100
14.3114.18	30,4	13,6	CENT.	-
14.3714.02	36,6	13,6	15	250
14.3614.27	37	13,6	CENT.	250
14.4114.19	41	13,6	15	100
14.4214.04	41,5	13,6	15	250
14.3718.20	37	17,3	15	250
14.3718.21	37	17,3	16	180
14.4218.22	41,5	17,3	15	150
14.4120.23	41	19,2	CENT.	250
14.2526.24	24,7	25,2	CENT.	150
14.3726.25	37	25,2	16	-
14.2231.05	21,6	29,2	CENT.	150
14.2530.06	24,7	29,2	CENT.	150
14.3030.29	30,5	29,2	CENT.	250
14.3230.26	31,9	29,2	CENT.	200
14.3630.28	35,9	29,2	CENT.	200
14.3730.07	36,6	29,2	15	220
14.4130.08	41	29,2	15	200
14.2234.09	21,8	33,2	15	-
14.2336.10	25,8	35,2	11	125
14.3636.30	35,9	35,3	CENT.	175
14.3636.11	36,6	35,3	15	175
14.4236.12	41,5	35,3	15	140
14.3840.13	37,5	39,2	15	150
14.4142.14	40,5	41	CENT.	150
ESCUADRAS ESTAMPADAS Ø6 ŁĄCZNIKI WYTŁOCZONE Ø6				
02E2514C39	25	14,1	CENT.	-
02E1614C29	15,6	14,2	CENT.	
02E2014C33	19,2	14,2	CENT.	250
02E1218C02	12,3	17,5	CENT.	250
02E1822C40	17,8	21,5	CENT.	300
02E4124D37	41	23,5	10	180
02E1836C41	17,4	35,5	CENT.	-
02E2638C38	26	37,5	CENT.	-

"CENT." = CENTRADO WYŚRODKOWANY



Mecanismos de tetón redondo para ensamblaje de los perfiles de hoja y marco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

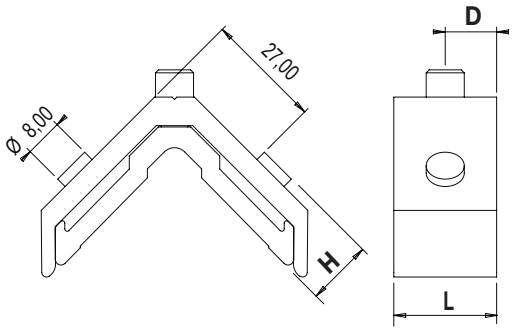
- Escuadras de bloqueo estampadas con pivotes redondos. Elementos superior e inferior mecanizados al mismo ancho de corte.

Mechanizmy z okrągłą wypustką do montowania profili skrzydła i ramy.

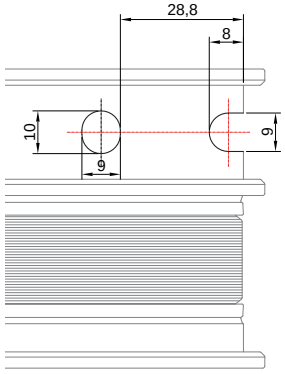
CECHY TECHNICZNE:

- Szablony tłoczone blokujące z wypustkami okrągłymi. Element górny i dolny o tej samej szerokości.

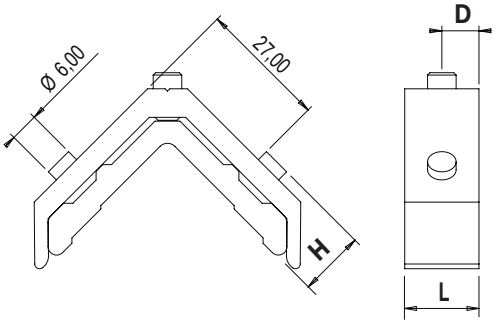
ESCUADRAS ESTAMPADAS Ø8
ŁĄCZNIKI WYTŁOCZONE Ø8

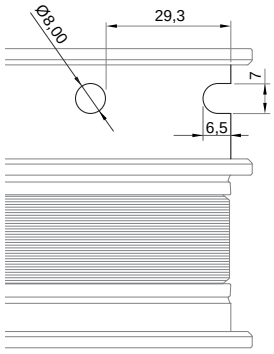


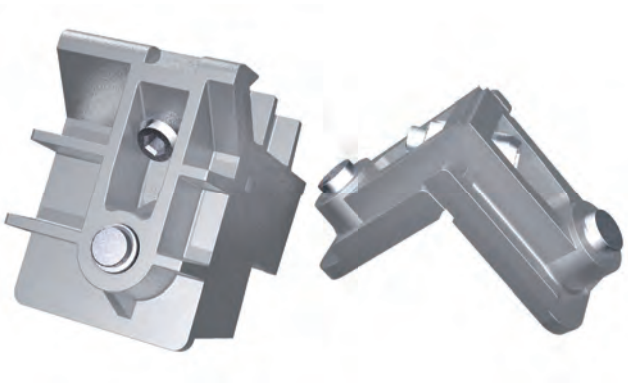
Mecanizados del perfil
Detale obrabianie mechanicznie profilu



ESCUADRAS ESTAMPADAS Ø6
ŁĄCZNIKI WYTŁOCZONE Ø6







Mecanismos para ensamblaje de los perfiles de hoja y marco.

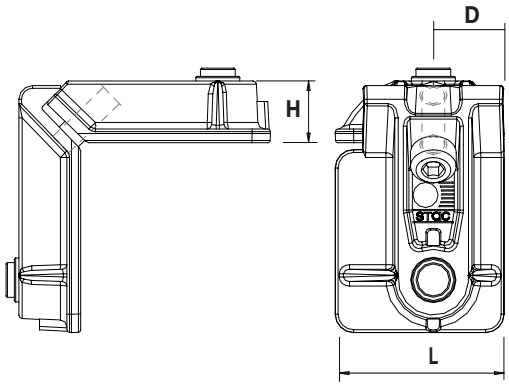
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Tetón móvil de fácil montaje.

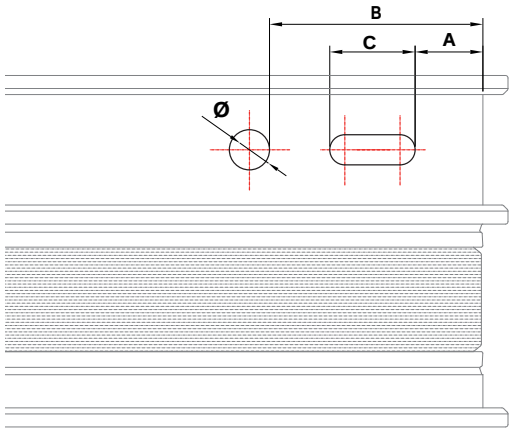
Łączniki do montowania profili skrzydeł i ramy.

CECHY TECHNICZNE:

- Ruchomy bolec dla łatwego montażu.



Mecanizados del perfil
Detale obrabianie mechanicznie profilu



ESCUADRAS INYECTADAS
ŁĄCZNIKI ODLEWANE

REFERENCIA / REFERENCYJNY	L	H	D / Ø	A	B	C	
02I2409C47	23,4	8,4	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I2311C63	22,4	10,4	CENT. / Ø10	14,5	36,5	11x6	-
02I2311C19	22,4	10,4	CENT. / Ø10	12	38	17x6	250
02I2911C70	28,4	10,7	CENT. / Ø10	14,5	36,5	11x6	-
02I2614C04	25,1	13,5	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I3714D02	36,9	13,5	14,75 / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I4214D03	41,5	13,5	14,75 / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I2214C01	21,9	13,7	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I2915D68	28,7	13,7	10,4 / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I3314D64	32,5	13,7	10,4 / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I3614C09	35,9	13,7	CENT. / Ø8	21	42	11x6	250
02I2314D71	22,6	13,8	8,8 / Ø10	21	42	11x6	250
02I3614C07	35,9	13,9	CENT. / Ø10	21	42	11x6	250
02I2314C06	23	14	CENT. / Ø10	21	42	11x6	250
02I2314C65	23	14	CENT. / Ø10	21	42	11x6	-
02I2414C05	23,9	14	CENT. / Ø10	21	42	11x6	250
02I3015D62	28,7	14,4	10,5 / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I3615C19	35,9	14,7	CENT. / Ø10	21	41	11x6	250
02I3716C18	36,4	15,4	CENT. / Ø10	12	38	17x6	250
02I1931C34	41,4	15,4	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	200
02I2016C26	19,6	15,8	CENT. / Ø8	25	48	6x14	250
02I2816C28	27,8	15,8	CENT. / Ø10	24	42	11x6	250
02I2816C08	27,8	15,8	CENT. / Ø10	24	42	11x6	-
02I1620C73	16	20	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I2424C48	23,2	23,2	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I2425C50	42	24,5	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	200
02I2426C22	23,9	26	CENT. / Ø10	21	42	11x6	250
02I1727C44	17	26,7	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I3330D66	32,3	28,5	10,4 / Ø8	13,5	42,5	17x6	150
02I2929D69	28,5	28,7	10,4 / Ø8	13,5	42,5	17x6	150
02I3631C10	35,9	30,5	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I4231C42	42	30,5	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	150
02I4216C33	18,5	31	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I2232C15	21,8	31	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I3731D12	36,6	31	14,75 / Ø8	13,5	42,5	17x6	200
02I4232D14	41	31	14,75 / Ø8	13,5	42,5	17x6	150
02I4232C51	41,2	31,2	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	150
02I2636D16	25,7	35,4	10,75 / Ø8	13,5	42,5	17x6	200
02I4236D17	41,4	35,4	14,75 / Ø8	13,5	42,5	17x6	150
02I3436C25	34,5	35,8	CENT. / Ø11	47,5	89	9x19	-
02I1739C45	17	38,2	CENT. / Ø8	13,5	42,5	17x6	250
02I2439C20	23,8	39,2	CENT. / Ø9	31,5	53	11x6	-
02I3840D13	37,3	39,4	14,75 / Ø8	13,5	42,5	17x6	150

"CENT." = CENTRADO WYŚRODKOWANY

Mechanizmy do ustawiania profili skrzydeł i ramy.

CECHY TECHNICZNE:

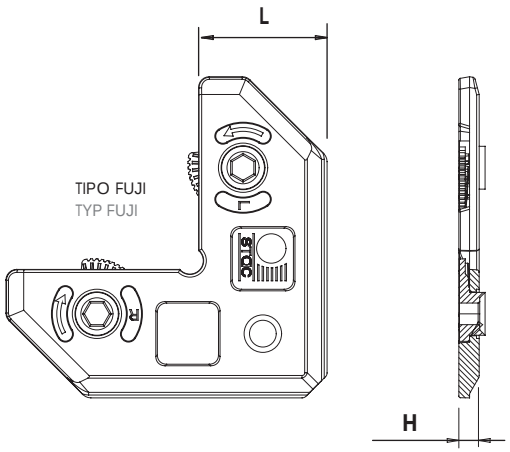
- Łączniki typu Fuji posiadają funkcję dociskania.
- Narożnikowe łączniki połączeniowe, przygotowany też do współpracy ze śrubą dociskową

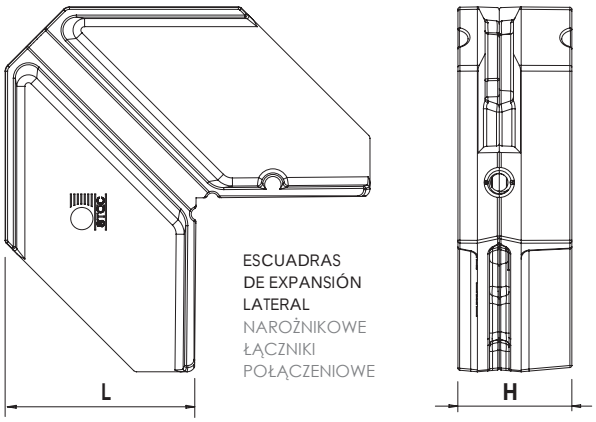
Elementos para el alineamiento de los perfiles de hoja y marco.

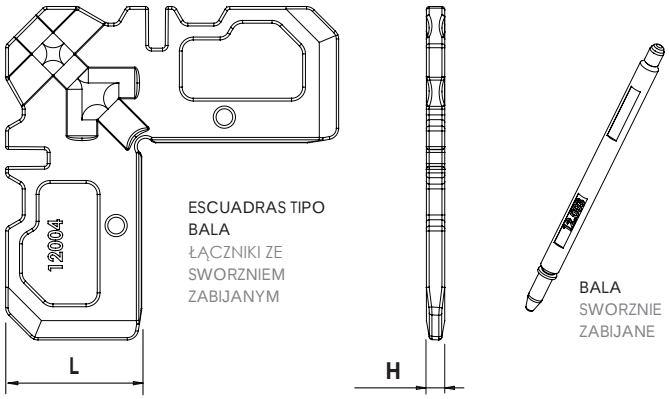
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Las escuadras de alineación fipo fuji tienen función de apriete.
- Las escuadras de expansión lateral están provistas de tornillo de anclaje.



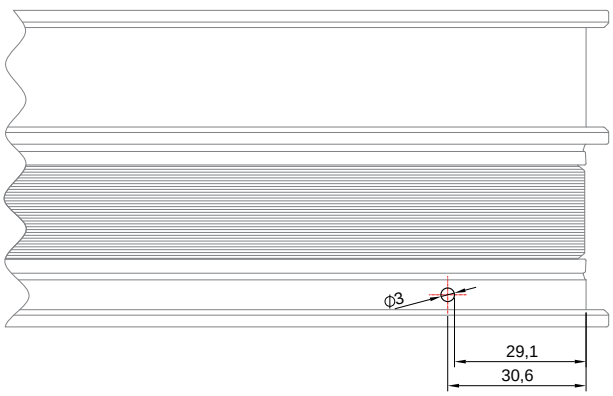






ESCUADRAS INYECTADAS DE ALINEAMIENTO SZABLONY ODLEWANE DO POZYCJONOWANIA				
REFERENCIA REFERENCYJNY	**H**	**L**	**TIPO** TYP	
02I1348D72	1,3	4,8	BALA	-
02I0105C67	1,3	4,8	FUJI	-
12004	3,3	24,5	BALA	500
02I0424C31	3,8	24	FUJI	250
12005	4	39,1	BALA	350
02I1604D70	4,1	15,8	FUJI	250
02I0426C23	4,3	26,1	PLEGADA 0,5 ESPESOR	
02I0512D73	4,5	11,2	PLEGADA 0,5 ESPESOR	250
02I0514C29	5	13,6	BALA	250
02I0594C30	5,1	9,2	BALA	250
02I0202C24	7,1	15,2	FUJI	250
12001	9	30,2	BALA	250
12002	9,2	15,4	BALA	345
02I2948D46	28,1	47,1	10,2	100
02I2962D55	28,3	52,4	EX.L. 10,2	100
02I2957D52	28,3	56	EX.L. 10,3	100
02I3354D43	32,1	53,8	EX.L. 10,2	
02I4254C49	41,5	54	EX.L. CENT	100
BALAS POCISKI				
12003	BALA Ø3 x8,8 de cabeza			400
02I0375C27	BALA Ø3 x9,5 de cabeza			400

Mecanizados del perfil
Detale obrabianie mechanicznie profilu



OTRAS ESCUADRAS DE ALINEAMIENTO
INNE ŁĄCZNIKI DO POZYCJONOWANIA

Elementos para el alineamiento de los perfiles de hoja y marco.

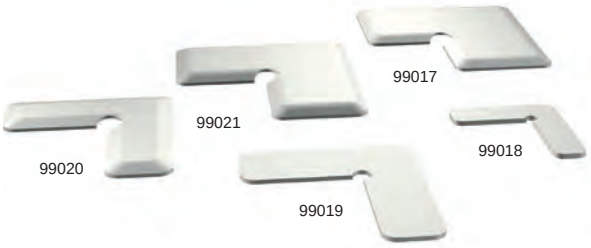
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Permiten el perfecto alineado de hoja y marco

Elementy do pozycjonowania profili skrzydeł i ramy.

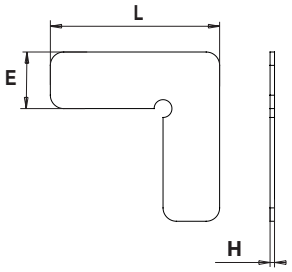
CECHY TECHNICZNE:
- Umożliwiają dokładne ustawienie profili skrzydła i ramy.

REF. NR REF.	H	E	L	DESCRIPCIÓN OPIS	MATERIAL MATERIAŁ	
ESCUADRAS ESTAMPADAS SZABLONY ZAGIĘTE						
99019	1	12,70	38	PLANA	INX	3000
99020	1,1	14,70	39,20	EMBUTIDA	INX	3000
99018	1,2	7,20	25,30	PLANA	INX	3000
99017	2,2	25,60	45,20	EMBUTIDA	INX	
99021	2,3	22,70	45,20	EMBUTIDA	INX	3000
0999049	4,10	26,25	53,27	PLEGADA	INX	250
0999061	4,3	23,14	52,59	PLEGADA	INX	250
99068	5	23,8	52,87	PLEGADA	INX	1500
0999062	5,9	17	49,62	PLEGADA	INX	250
OTRAS ESCUADRAS INNE SZABLONY						
99137	5,10	13,7	65	ENSAMBLAR	AL	500
99127	22	13,7	65	ENSAMBLAR	AL	
99126	25,2	13,7	65	ENSAMBLAR	AL	
99027	2,45	6,25	25	ALINEAMIENTO	PA	5000
99004	3,00	17,30	50	SOLAPE	PA	2000
0999055	3,05	29	59	SOLAPE	PA	770
0599145	3,80	8,80	29,7	ALINEAMIENTO	ZM	500
0599089	4,05	7,25	34,05	ALINEAMIENTO	ZM	350

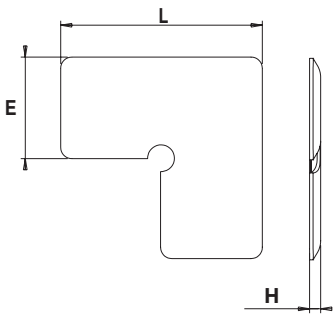
ESCUADRAS PLANAS Y EMBUTIDAS
ŁĄCZNIK PŁASKI i ŁĄCZNIK WYPUKŁA



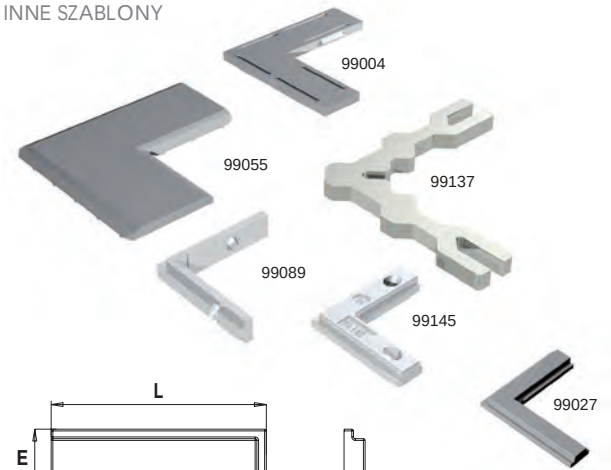
Escuadras planas
Łącznik płaski

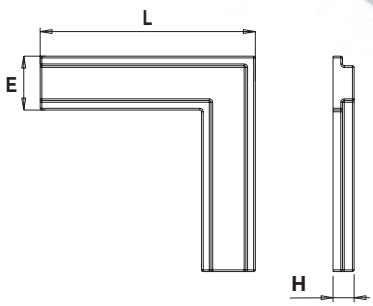


Escuadras embutidas
Łącznik wypukła

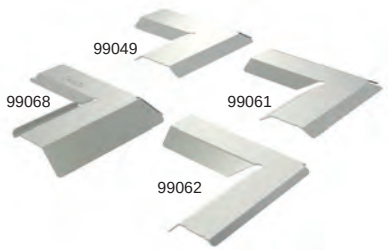


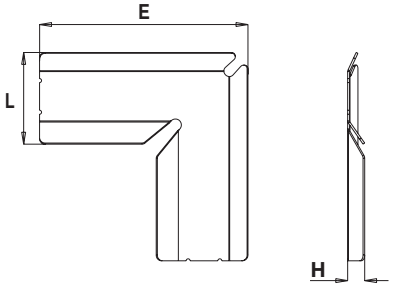
OTRAS ESCUADRAS
INNE SZABLONY





ESCUADRAS PLEGADAS
SZABLONY ZAGIĘTE





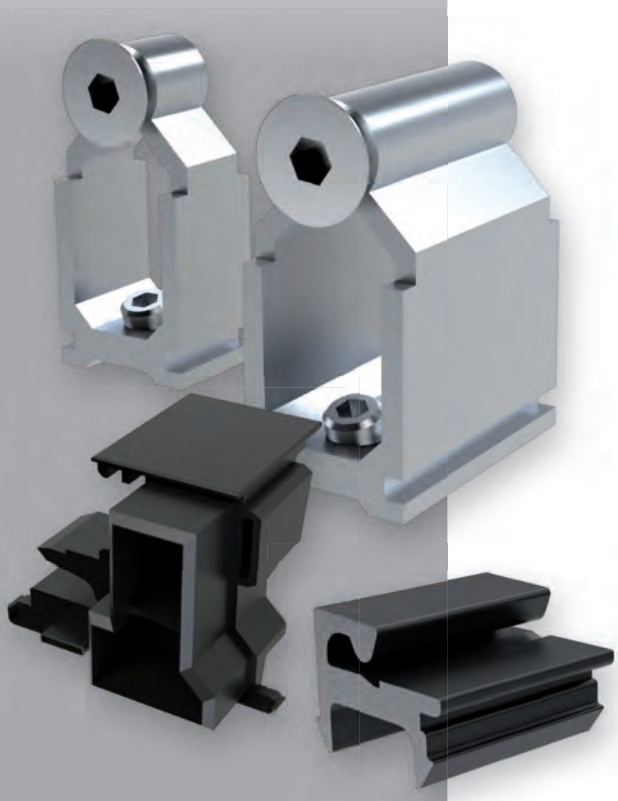
16

OTROS PRODUCTOS
INNE PRODUKTY

TOPES DE ZANCA
ŁĄCZNIKI PROFILI CIĘTYCH

INYECCIÓN DE PLÁSTICO
AKCESORIA Z TWORZYWA SZTUCZNEGO - ODLEWANE

FALLEBA CE
LISTWA KE





INX AL

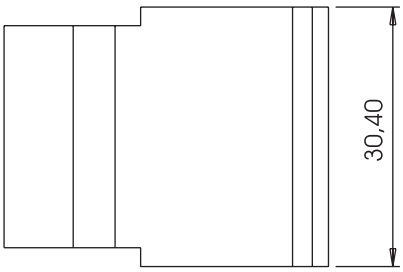
Mecanismos para ensamblaje de las zancas de puertas y ventanas.

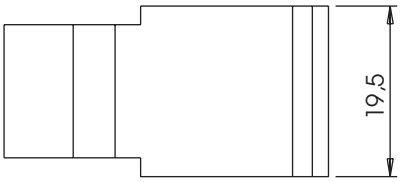
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Se suministran con tornillos.

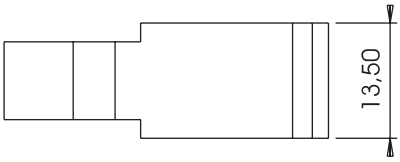
Elementy łączące profile prostopadłe "T"

CECHY TECHNICZNE:
- Dostarczane ze śrubami.

TOPES DE ZANCA ŁĄCZNIKI PROFILI CIĘTYCH		
04001	13,5	250
04005	30,4	250
04006	19,5	250
	MEDIDA ROZMIAR	







Elementy z tworzywa sztucznego o wysokiej jakości produkowane metodą odlewania.

CECHY TECHNICZNE:

- Elementy uzupełniające lub opjonalne dla zestawów i produktów STAC.

Productos inyectados en plásticos con materiales de máxima calidad.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Elementos de inyección plástica que complementan otros productos STAC.

TAPA INVERSORA S/2300
ZAŚLEPKA DO ZESTAWU S/2300



99008

110

REF. **99008**

ZAŚLEPKA DO ZESTAWU S/2300

Zaślepka do okien przesuwnych wytłoczona ze Santoprene. Jej kształt umożliwia ukrycia cięcia w górnej części profilu, polepszając estetykę.

REF. **99008**

TAPA INVERSORA S/2300

Tapa para el inversor inyectada en Santoprene. Su diseño especial oculta el corte del inversor, favoreciendo la estética.

GRAPA JUNQUILLO
KLAMRA LISTWY

PA



99009

4000

REF. **99009**

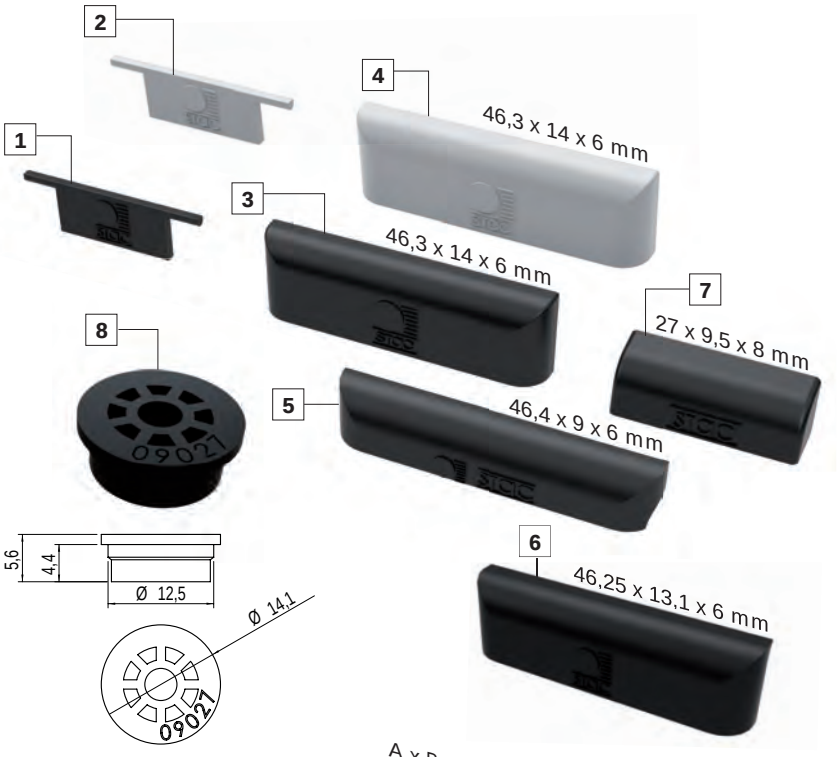
KLAMRA LISTWY

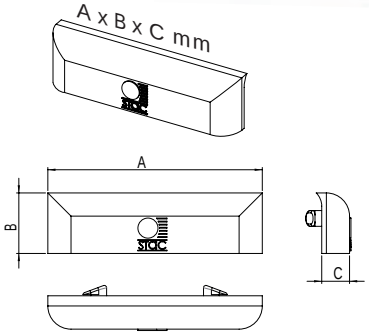
Element z poliwęglanu do mocowania listwy.

REF. **99009**

GRAPA JUNQUILLO

Elemento de policarbonato de sujeción del junquillo.





DEFLECTORES
ZAŚLEPKI

1	**09007**	TAPA DEFLECTOR POKRYWA DEFLEKTORA	1000
2	**09007B**	TAPA DEFLECTOR POKRYWA DEFLEKTORA	1000
3	**09006**	DEFLECTOR DEFLEKTOR	1000
4	**09006B**	DEFLECTOR DEFLEKTOR	1000
5	**09020**	DEFLECTOR CON ABERTURAS LATERALES DEFLEKTOR ABERTURAS LATERALES	1000
6	**09016**	DEFLECTOR DEFLEKTOR	1000
7	**99024**	DEFLECTOR DEFLEKTOR	1000
8	**09027**	TAPA DESAGÜE POKRYWA ODPŁYWU	1500

PA

Tapa deflector para cajeados CE 30 x 5 mm.
Zaślepka do otworów odwadniających 30 x 5 mm.

PLETINA FALLEBA DE CANAL EUROPEO
LISTWA KANAŁU EUROPEJSKIEGO

059233

250 m



STAC MiD PA

CE

TFS 02 TFS 04 TFS 05 TFS 06

Pletina falleba de poliamida para canal europeo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Disponible en dos materiales: poliamida y PVC.
- Diseño que se desliza con suavidad por el canal europeo.
- Se mecaniza y corta a la medida necesaria mediante las Troqueladoras de Fallebas STAC para canal europeo.
- Además nos permite poner tantos puntos de cierre adicionales como queramos y en el lugar deseado.
- No se recomienda montar la pletina 059238 (PVC) con remaches: 0511088 y 0517002.

Listwa z poliamidy o wymiarach współpracujących z kanałem „europejskim".

CECHY TECHNICZNE:

- Dostępny w dwóch materiałach: poliamid i PCW.
- Element bez oporów przesuwa się w kanale montażowym.
- Obróbka i docinanie do wymiaru za pomocą wykrojników (maszyn) do rygli STAC do kanału „europejskiego".
- Umożliwia zastosowanie dodatkowych punktów zamknięcia w dowolnym miejscu.
- Nie zaleca się montować listwy 059 238 (PCW) z nitami: 0511088 i 0517002.

PLETINA FALLEBA DE CANAL EUROPEO PVC
LISTWA KANAŁU EUROPEJSKIEGO PVC

059238

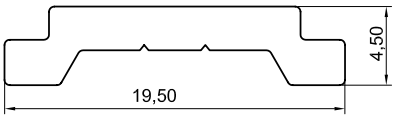
250 m

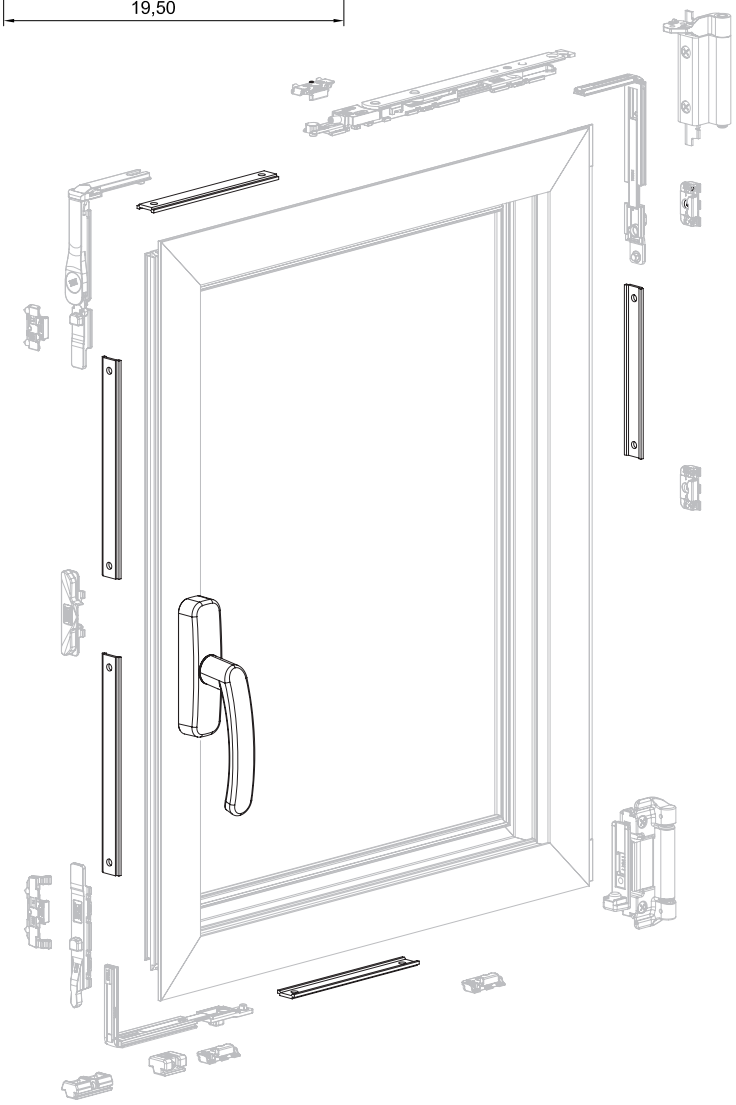


STAC plast PVC

CE

TFS 02 TFS 04 TFS 05 TFS 06





17

MAQUINARIA STAC
WYKROJNIKI (AUTOMATY) DO LISTEW MONTAŻOWYCH

TROQUELADORA DE FALLEBAS TFS-01
WYKROJNIK DO LISTEW TFS - 01

TROQUELADORA DE FALLEBAS TFS-01C16
WYKROJNIK DO LISTEW TFS - 01C16

TROQUELADORA DE FALLEBAS TFS-02
WYKROJNIK DO LISTEW TFS - 02

TROQUELADORA DE FALLEBAS TFS-02C16
WYKROJNIK DO LISTEW TFS - 02C16

TROQUELADORA DE FALLEBAS TFS-04
WYKROJNIK DO LISTEW TFS - 04

TROQUELADORA DE FALLEBAS TFS-05
WYKROJNIK DO LISTEW TFS - 05

TROQUELADORA DE FALLEBAS TFS 06
WYKROJNIK DO LISTEW TFS - 06

BANCO DE HERRAJE STAC BHS-01
STANOWISKO DO OKUWANIA STAC BHS - 01

NOTAS TÉCNICAS
UWAGI TECHNICZNE



TROQUELADORA DE FALLEBAS TFS-01
WYKROJNIK DO LISTEW TFS - 01

4444

1

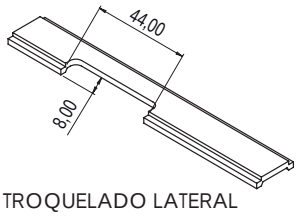


Máquina para realizar los diferentes mecanizados y remachados necesarios para los productos STAC.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Troquel neumático con cinco entradas.
- Regla graduada con topes de descuento predeterminados para las fallebas necesarias en el montaje del oscilo STAC

Maszyna do wykonywania różnych obróbek mechanicznych i nitowania listew z poiliamidy STAC.

CECHY TECHNICZNE:
- Wykrojnik pneumatyczny z pięcioma „gniazdami".
- Pracuje wg danych uwzględniając odliczenia dla listew niezbędnych w montażu elementów uchylnych STAC.



TROQUELADO LATERAL
BOCZNY WYKROJONY DETAL

SOPORTE DEVANADORA DE BOBINA DE FALLEBA
STOJAK NAWIJARKI SZPULI DO LISTEW

4446

1

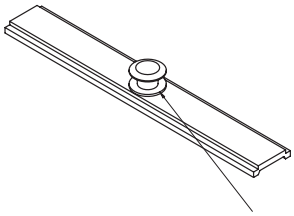




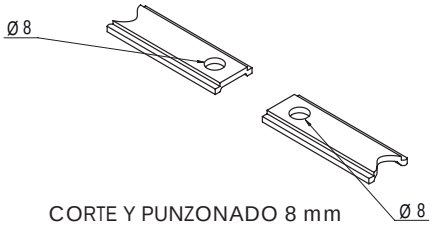
CORTE Y PUNZONADO 6 mm
CIĘCIE I PERFOROWANIE 6 mm



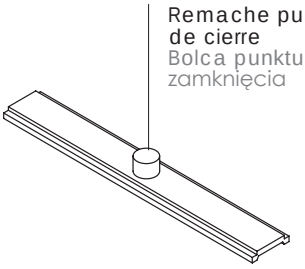
PUNZONADO 6 mm
PERFOROWANIE 6 mm



REMACHADO DE REMACHE DE TRANSMISIÓN
PRZYNITOWANIE TRANSMISYJNY BOLEC NITOWANY



CORTE Y PUNZONADO 8 mm
CIĘCIE I PERFOROWANIE 8 mm



REMACHADO DE REMACHE PUNTO DE CIERRE
PRZYNITOWANIE BOLCA PUNKTU ZAMKNIĘCIA

REMACHE REF. **0511088**
REF. **11074**

Ręczna maszyna idealna dla małych produkcji.

CECHY TECHNICZNE:

- Pozwala na wykonanie wszystkich detali obrabianych mechanicznie potrzebnych do montażu okna uchylnego STAC16 i przynitowania punktów zamknięcia. Dostarczana jest z nawijarką.

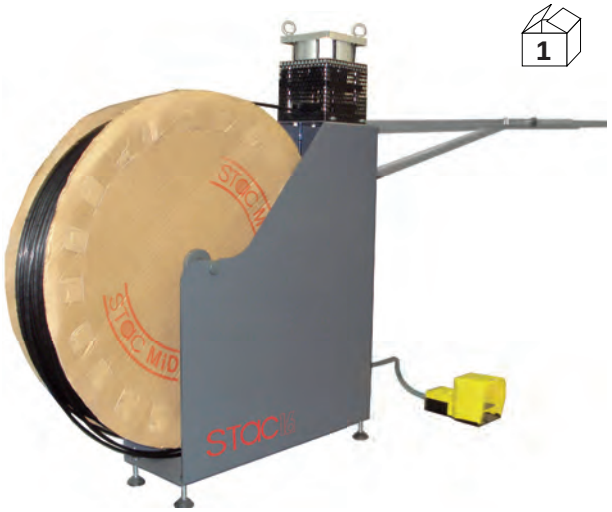
Máquina manual ideal para pequeñas producciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Permite realizar todos los mecanizados necesarios para el montaje del oscilo STAC16 y el remachado de los puntos de cierre.
- Se suministra con devanadora.

4444C16

1



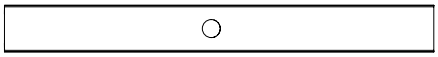
MECANIZADOS TFS01-C16
MECHABNICZNIE TFS01-C16

Remachado
Nitowanie

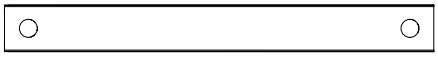


REMACHE REF. **0517002**

Punzonado 6 mm
Perforowanie 6 mm



Corte y punzonado a 6 mm
Cięcie i perforowanie 6 mm



Ranura
Rowkowanie



TROQUELADORA DE FALLEBAS TFS-02
WYKROJNIK DO LISTEW TFS - 02

4445

1



Máquina totalmente automática para realizar los diferentes mecanizados y remachados de las fallebas para ventanas oscilobatientes y practicables STAC.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Alimentación automática de pletinas de poliamida.
- Introduciendo las medidas de la hoja de la ventana y el compás deseado, nos realiza el corte de todas las pletinas automáticamente.
- Colocación automática de los remaches punto de cierre y de transmisión.
- Admite modo de funcionamiento manual o semiautomático.
- Elementos y componentes de la máquina de máxima calidad.
- Realiza gran variedad de mecanizados y remachados: distintos tipos de transmisión, posibilidad de múltiples puntos de cierre, punzonado de diámetro 6 u 8 mm, etc.

Maszyna całkowicie automatyczna do wykonywania różnych obróbek i nitowania rygli do okien uchylno-rozwieranych i rozwieranych STAC.

CECHY TECHNICZNE:

- Automatyczne zasilanie listwami z poliamidu.
- Wprowadzając wymiary skrzydła okna oraz żądanej rozwórki, maszyna wykonuje automatyczne docinanie listew.
- Automatyczne umieszczenia nitów.
- Tryb pracy ręczny lub półautomatyczny.
- Elementy i komponenty maszyny, największej jakości.
- Wykonuje wiele rodzajów obróbki i nitowania: różne rodzaje przekładni, możliwość wielu punktów zaczepu, perforowanie o średnicy 6 lub 8 mm, itd.

SOPORTE DEVANADORA DE BOBINA DE FALLEBA
STOJAK NAWIJARKI SZPULI DO LISTEW

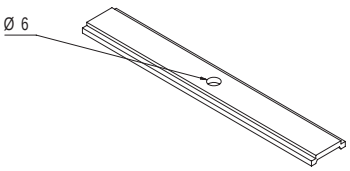
4446

1

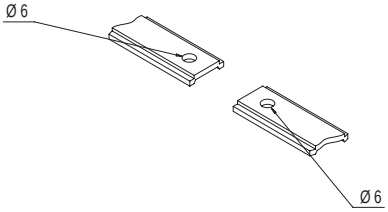




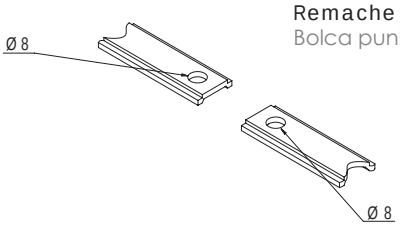
PUNZONADO
PERFORowanie



PUNZONADO DE 6 mm
PERFORowanie 6 mm

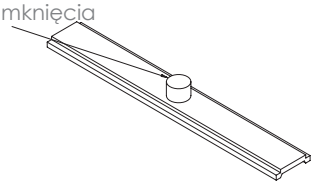


CORTE Y PUNZONADO DE 6 mm
CIĘCIE I PERFOROWANIE 6 mm



CORTE Y PUNZONADO DE 8 mm
CIĘCIE I PERFOROWANIE 8 mm

Remache punto de cierre
Bolca punktu zamknięcia



REMACHADO DE REMACHE PUNTO DE CIERRE
PRZYNITOWANIE BOLCA PUNKTU ZAMKNIĘCIA

REMACHE REF. **0511088**

Maszyna całkowicie automatyczna do wykonywania różnych obróbek i nitowania rygli do okien uchylno-rozwieranych i rozwieranych STAC.

CECHY TECHNICZNE:

- Automatyczne zasilanie listwami z poliamidu.
- Wprowadzając wymiary skrzydła okna oraz żądanej rozwórki, maszyna wykonuje automatyczne docinanie listew.
- Automatyczne umieszczenia nitów.
- Tryb pracy ręczny lub półautomatyczny.
- Elementy i komponenty maszyny, największej jakości.
- Wykonuje wiele rodzajów obróbki i nitowania: różne rodzaje przekładni, możliwość wielu punktów zaczepu, perforowanie o średnicy 6 lub 8 mm, itd.

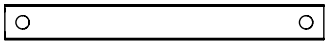
Máquina totalmente automática para realizar los diferentes mecanizados y remachados de las fallebas para ventanas oscilobatientes y practicables STAC

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Alimentación automática de pletinas de poliamida.
- Introduciendo las medidas de la hoja de la ventana y el compás deseado, nos realiza el corte de todas las pletinas automáticamente.
- Colocación automática de los remaches.
- Admite modo de funcionamiento manual o semiautomático.
- Elementos y componentes de la máquina de máxima calidad.
- Realiza gran variedad de mecanizados y remachados: distintos tipos de transmisión, posibilidad de múltiples puntos de cierre, punzonado de diámetro 6 mm.

4445C16



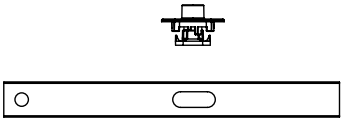


Falleba con taladros en los dos extremos.

Listwa transmisyjna nawiercana na obu końcach.



Falleba con taladro en un extremo y remache en el otro.
REMACHE **REF. 0511088**
Listwa transmisyjna nawiercanana jednym końcu i nitowany na drugim
REMACHE **REF. 0511088**



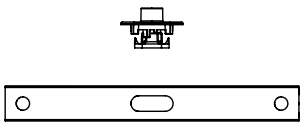
Falleba con taladro en un extremo y ranura para punto de cierre adicional en el otro.

Listwa transmisyjna nawiercana na jednym końcu i otwór dla dodatkowego punktu zaczepu ręcznego na drugim.



Falleba con taladros en los dos extremos y remache centrado.

Listwa transmisyjna nawiercana na obu końcach i z nitem środkowym.



Falleba con taladros en los dos extremos y ranura para punto de cierre adicional centrado.
Listwa transmisyjna nawiercana na obu końcach i otwór dla dodatkowego punktu zaczepu ręcznego w środku.

SOPORTE DEVANADORA DE BOBINA DE FALLEBA
STOJAK NAWIJARKI SZPULI DO LISTEW

4446



TROQUELADORA DE FALLEBAS TFS-04
WYKROJNIK DO LISTEW TFS - 04

4448

1



Troqueladora de fallebas semiautomática para pletina falleba de canal europeo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Mecaniza pletinas fallebas para canal europeo.
- Corte y punzonado a 6 mm. Además troquela y remacha.
- Facilita la actividad del técnico proporcionando mayor eficiencia y rapidez a su trabajo (menos recortes).
- Apenas ocupa espacio en el taller: 240 x 250 x 365 mm
- Elementos y componentes de la máquina de máxima calidad.

Wykrojnik półautomatyczny do listew do kanału „europejskiego.

CECHY TECHNICZNE:

- Obróbka listwy do kanału europejskiego, kanał 16 mm .
- Cięcie, wykrawanie otworu 6 mm i nitowanie bolca zamykającego.
- Ułatwia pracę zwiększając wydajność i prędkość pracy (mniej docinania).
- Zajmuje mało miejsca w warsztacie: 240 x 250 x 365 mm
- Elementy i komponenty maszyny najwyższej jakości.

SOPORTE DEVANADORA DE BOBINA DE FALLEBA
STOJAK NAWIJARKI SZPULI DO LISTEW

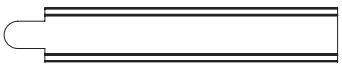
4450

1





Corte y punzonado: 6 mm
Cięcie i perforowanie: 6 mm



Troquelado
Wykrajanie



Remachado
REF. **0517002**
Nitowanie
NR REF. **0517002**

Wykrojnik półautomatyczny do listew do kanału „europejskiego", kanał 16 mm.

CECHY TECHNICZNE:

- Obróbka listwy do kanału europejskiego, kanał 16 mm .
- Cięcie, wykrawanie otworu 6 mm i nitowanie bolca zamykającego.
- Ułatwia pracę zwiększając wydajność i prędkość pracy (mniej docinania).
- Zajmuje mało miejsca w warsztacie: 240 x 250 x 365 mm
- Elementy i komponenty maszyny najwyższej jakości.

Troqueladora de fallebas semiautomática que mecaniza pletinas falleba para canal europeo, canal 16 mm y canal Cortizo 16.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Mecaniza pletinas fallebas para canal europeo, canal 16 mm y canal Cortizo 16.
- Corte y punzonado a 6 mm. Además troquela y remacha.
- Facilita la actividad del técnico proporcionando mayor eficiencia y rapidez a su trabajo (menos recortes)
- Apenas ocupa espacio en el taller: 240 x 250 x 365 mm
- Elementos y componentes de la máquina de máxima calidad.

4449

1



SOPORTE DEVANADORA DE BOBINA DE FALLEBA
STOJAK NAWIJARKI SZPULI DO LISTEW

4450

1





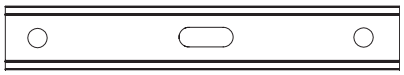
Corte y punzonado: 6 mm
Cięcie i perforowanie: 6 mm



Troquelado
Wykrajanie



Remachado
REMACHE REF. **0517002**
Nitowanie
NR REF. **0517002**



Corte y punzonado:
6 mm y ranura
Cięcie i perforowanie 6 mm i
Rowkowanie

TROQUELADORA DE FALLEBAS TFS-06
WYKROJNIK DO LISTEW TFS - 06

4451

1



Maquina automática para realizar diferentes mecanizados y remachados de fallebas para ventanas oscilobatientes y practicables de aluminio, aluminio C16 y PVC.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

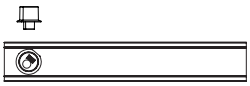
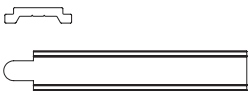
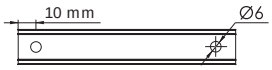
- MULTIPLETINA: mecaniza pletinas fallebas C16, CE, C16 PVC
- Corte y punzonado D6
- Troquelado en punta pletina CE
- Sistema de trabajo stac
  - Tiempo Montaje
  - Recortes
  - + Versatilidad
  - = Mayor Productividad
- Programable y configurable a medida del cliente
- Nuevo diseño mecánico más compacto y robusto.
- Devanadora incluída.

Automatyczna maszyna do wykonywania różnych detali obrabianych mechanicznie i przynitowanych do listew dla okien uchylno-rozwieranych i rozwieranych z aluminium, aluminium K16 i PVC.

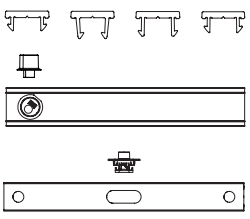
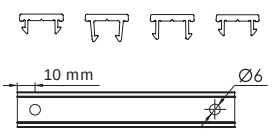
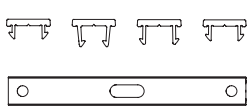
CECHY TECHNICZNE:

- obrabia mechanicznie płaskowniki listwy K16, KE, K16 PVC.
- Cięcie i przebijanie D6
- Wykrawanie na końcówce płaskownika KE
- System pracy STAC
- - Czas montażu
- - Obrzynki
- + Wszechstronność
- = Większa wydajność
- Programowany i do skonfigurowania wg potrzeb klienta.
- Nowy wzór mechaniczny bardziej zwarty i mocniejszy.
- Zawiera nawijarkę.

Canal Europeo STACCE

		Carga de remache **0517002** y operación remachado Wsad do bolców nitowanych **0517002** i czynność nitowania	MODO AUTOMÁTICO TRYB AUTOMATYCZNY
		Troquelado en Punta Wykrawanie na końcówce	MODO AUTOMÁTICO TRYB AUTOMATYCZNY
		Corte y Punzonado: 6 mm Cięcie i perforowanie: 6 mm	MODO AUTOMÁTICO TRYB AUTOMATYCZNY

Canal 16 STAC16

		Carga de remache **0517002** y operación remachado Wsad do bolców nitowanych 0517002 i czynność nitowania Ranurado Rowkowanie	MODO AUTOMÁTICO TRYB AUTOMATYCZNY
		Corte y Punzonado: 6 mm Cięcie i perforowanie: 6 mm	MODO AUTOMÁTICO TRYB AUTOMATYCZNY
		Corte y Punzonado: 6mm Cięcie i perforowanie: 6 mm Ranurado Rowkowanie	MODO AUTOMÁTICO TRYB AUTOMATYCZNY

BHS-01

1

Urządzenie przeznaczone do wykonywania detali obrobionych mechanicznie, przyśrubowywania, cięcia i montażu okuć STAC16 i STAC16 PVC.

CECHY TECHNICZNE:

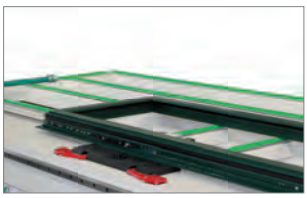
- Urządzenie o przechylnym, pneumatycznym i ergonomicznym łożu.
- Z automatycznymi przyrządami wyśrodkowującymi skrzydła okna dla obróbki mechanicznej klamki.
- Z regulowanymi ogranicznikami do frezowania lub wiercenia klamki (o stałej lub zmiennej wysokości) i cięcia elementów transmisyjnych (w zależności od systemów okuć).
- Zaopatrzone we wkrętak z automatycznym wsadem śrub.
- Urządzenie, które ma zdolność pomieszczenia ram skrzydeł lub okien o maksymalnej wysokości około 3000x3000 mm i minimalnej wynoszącej 300x300 z maksymalną grubością 100 mm i zmiennym przekrojem pomiędzy 25 do 100mm.

Máquina destinada a la realización de mecanizados, atornillado, corte y montaje de los herrajes STAC16 y STAC16 PVC.

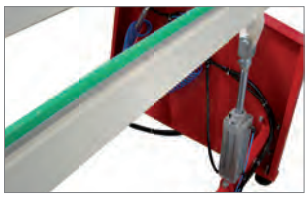
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Máquina de bancada basculantes neumática y ergonómica.
- Con centradores automáticos de hojas de ventana para el mecanizado de la cremona.
- Con topes regulables de fresado o taladrado de cremona (cota fija o variable) y corte de transmisiones (según sistemas de herrajes).
- Provisto de atornillador con carga automática de tornillos.
- Máquina que posee una capacidad para albergar marcos de hoja o ventana con alto máximo de 3000x3000 mm aprox. y un mínimo de 300x300 con espesor máximo 100 mm y una sección variable entre 25 a 100mm.

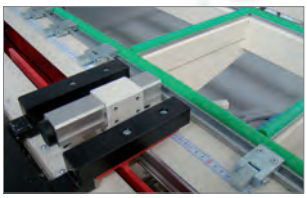




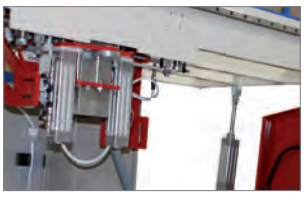
Mesa de Trabajo
Stół Roboczy



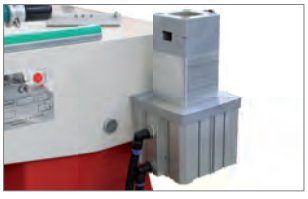
Cilindros Basculantes
Przechylne Walce



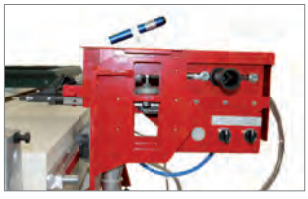
Sistema de Topes Para Cota Fija
System Ograniczników dla Stałej Wysokości



Unidad Fresado Inferior Cremona
Jednostka Dolnego Frezowania Klamki



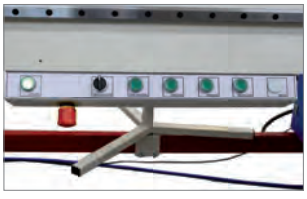
Cizalla Para Pletina Poliamida
Nożyce dla Płaskownika z Poliamidu



Modulo Atornillado Automático - Manual
Moduł Przyśrubowywania Automatyczny - Ręczny



Cargador Automático de Tornillo
Automatyczny Podajnik Śrub



Cuadro de Mandos
Tablica Sterownicza

La maquinaria STAC está diseñada para ser utlizada única y exclusivamente con productos STAC.

Si se utiliza con cualquier otro tipo de herraje STAC S. L. no se hace responsable de su funcionamiento.

En el caso concreto de las troqueladoras de fallebas, STAC S.L. no se hace responsable de su funcionamiento con otras pletinas que no sean las pletinas fallebas de poliamida para canal europeo y canal 16 mm STAC MiD.

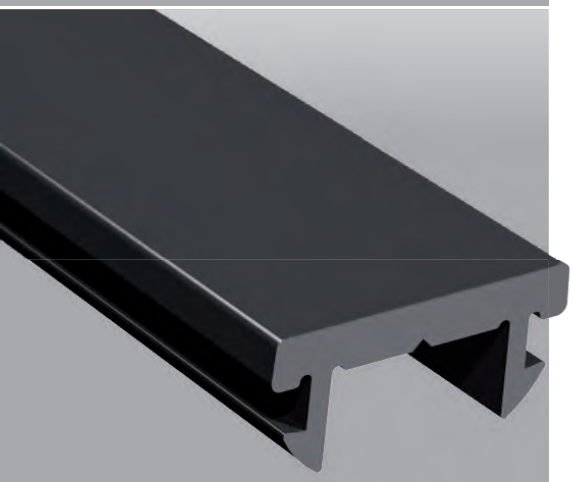
Maszyny firmy STAC zostały zaprojektowane, aby były wykorzystywane jedynie i wyłącznie z produktami STAC.

Jeżeli zostaną zastosowane z jakimikolwiek innymi rodzajami okuć, firma STAC S.L. nie będzie podnosić odpowiedzialności za ich działanie.

W konkretnym przypadku wykrojników do listew, firma STAC S.L. nie będzie odpowiedzialna za ich działanie z innymi listwami, które nie będą z poliamidu dla kanału europejskiego i kanału 16 mm .
STAC MiD

STAC16

18



KITS PRACTICABLE STAC16
ZESTAWIENIA DLA OKIEN ROZWIERANYCH STAC16

BISAGRA PRACTICABLE
ZAWIAS DO OKIEN ROZWIERANYCH

KIT BASE OSCILOBATIENTE STAC16 CIERRE AL INVERSOR
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN R-U STAC16 ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

KIT BASE OSCILOBATIENTE STAC16 CIERRE AL MARCO
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN R-U STAC16 ZAMKNIĘCIE NA RAMIE

KIT BASE OSCILOBATIENTE STAC16 MANIOBRA LÓGICA
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN R-U STAC16 Z SYSTEMEM ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZED OTWARCIEM"

COMPASES
ROZWÓRKA R-U STAC16

BISAGRAS HOJA PASIVA
ZESTAW ZAWIASÓW SKRZYDŁA PASYWNEGO STAC16

COMPÁS SUPLEMENTARIO
ROZWÓRKA DODATKOWA STAC16

COMPÁS LIMITADOR
ROZWÓRKA OGRANICZAJĄ STAC16

KIT ÁNGULO DE REENVÍO SUPLEMENTARIO
NAROŻNIK TRANSMISYJNY DODATKOWY - ZESTAW STAC16

KIT PASADOR DE PALANCA BIDIRECCIONAL
RYGIEL DŹWIGNIOWY DWUKIERUNKOWY STAC16

KIT CLIP RETENEDOR
ZESTAW SPINACZA ZATRZYMUJĄCEGO

TOPE ANTI-ELEVACIÓN 2 HOJAS
ANTYUNIESIENIE 2 SKRZYDŁA

COMPLEMENTOS STAC16
AKCESORIA DO STAC16

MICROVENTILACIÓN STAC16
REGULOWANA MIKROWENTYLACJA STAC16

CAJAS DE TRANSMISIÓN STAC16
MECHANIZM KLAMKI

FALLEBAS STAC16
LISTWA STAC16

ÁNGULOS DE REENVÍO INOX
NIERDZEWNE NAROŻNIKI PRZESYŁOWE

ÁNGULO DE REENVÍO INOX HOJA PASIVA
NIERDZEWNY NAROŻNIK PRZESYŁOWY SKRZYDŁA PASYWNEGO

PALANCA BIDIRECCIONAL
RYGIEL DŹWIGNIOWY DWUKIERUNKOWY STAC16

El herraje Stac16 está basado en la filosofía de los herrajes de PVC, pero manteniendo ciertas características de los herrajes de Canal Europeo:

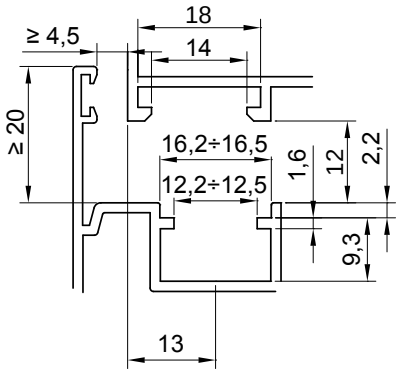
- Del herraje de PVC ha tomado:
  - Montaje frontal: reduce los tiempos de montaje y ofrece la posibilidad de montar el herraje de forma manual, en bancos de montaje, o de forma completamente automatizada.

- Del herraje para Canal Europeo mantiene:
  - Modularidad: los componentes son siempre los mismos independientemente del tamaño de la hoja y tipo de apertura, lo que se traduce en una importante reducción de las referencias en el almacén. Éstos se conectan entre sí mediante una innovadora pletina falleba de poliamida.
  - Materiales: todos los componentes metálicos están fabricados en zamak y acero inox., que evitan el par galvánico con el aluminio del perfil, y que tienen una resistencia a la corrosión de más de 240 horas en cámara de niebla salina (UNE-EN 1670).
  - Elementos de marco automontables: se fijan mediante tornillos espárrago.

Okucia Stac16 opierają się na filozofii okuć z PVC, ale utrzymują pewne właściwości okuć Kanału Europejskiego:

- Od okuć PVC przejęły:
  - Montaż czołowy: skraca czas montażu i daje możliwość zamontowania okuć w sposób ręczny, na stanowisku montażowym lub w sposób całkowicie zautomatyzowany.

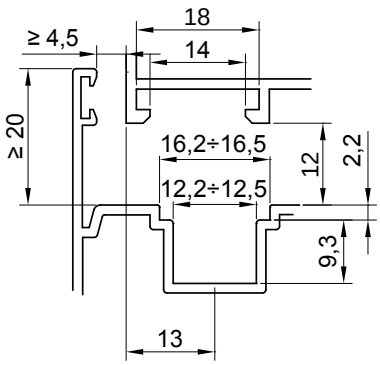
- Od okuć dla Kanału Europejskiego utrzymują:
  - Zdolność do zestawiania modułowego: części składowe zawsze są te same niezależnie od wielkości skrzydła i rodzaju otwierania, co przekłada się na poważne zmniejszenie nr referencyjnych w magazynie. Łączą się one za pomocą innowatorskiego płaskownika-listwy z poliamidu.
  - Materiały: wszystkie metalowe części składowe są produkowane z znal i nierdzewnej stali, co zapobiega powstawaniu procesu galwanicznego z aluminium profilu, a które są odporne na korozję o ponad 240 godz. w komorze ze słoną mgłą (UNE-EN 1670).
  - Samomontujące elementy ramy: są mocowane za pomocą dwustronnych śrub.



CANAL DE HOJA CON PESTAÑAS
KANAŁ SKRZYDŁA Z WYPUSTKAMI



FALLEBA C16
REF. **059234**



CANAL DE HOJA SIN PESTAÑAS
KANAŁ SKRZYDŁA BEZ WYPUSTEK



FALLEBA C16 TIPO 2
REF. **059235**

TIPOLOGÍA DE PERFILES DE CANAL 16 para el herraje STAC16:

En la imagen podemos ver la definición a nivel de cotas, en ella se puede observar lo siguiente:

- Canal de marco: marco estándar Canal Europeo 18/14.
- Canal de hoja: el herraje Stac16 está diseñado para adaptarse a los dos tipos de canal de 16 mm usados por los sistemas de PVC: con pestañas y sin pestañas, para los que se dispone de fallebas específicas.
- Enfrentamiento Marco/Hoja, Cámara y Ala: Stac16 es apto para perfiles con enfrentamiento marco/hoja de 13 mm, cámara de 12 mm y hoja con ala de hasta 20 mm.

El peso máximo que soporta es de 120 kg. Consultar el catálogo técnico de Stac16 para obtener toda la información de montaje y configuraciones disponibles.

TYPY PROFILI KANAŁU 16 dla okuć Stac16:

Na rysunku możemy zobaczyć definicję pod względem wysokości, na nim możemy zaobserwować:

- Kanał ramy: standardowa rama Kanału Europejskiego 18/14.
- Kanał skrzydła: okucia Stac16 zostały zaprojektowane dla dostosowania się do dwóch rodzajów kanału 16 mm używanych przez systemy PVC: z zakładką i bez zakładki, dla tych które posiadają specjalne listwy.
- Położenie naprzeciwko Ramy/Skrzydła, Komory i Wysięgnika: Stac16 jest odpowiedni dla profili z położonymi naprzeciw siebie ramą/skrzydłem 13 mm, komorą 12 mm i skrzydłem z wysięgnikiem do 20 mm.

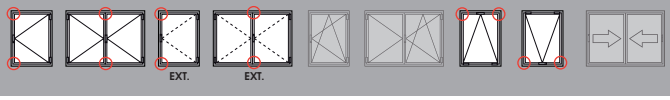
Maksymalny ciężar jaki wytrzymuje to 120 kg. Proszę skonsultować katalog techniczny Stac16 dla uzyskania pełnej informacji dot. montażu i dostępnych zestawień.

ZALETY I CECHY OKUĆ STAC16:

- Zamocowanie czołowe, za pomocą śrub blachowkrętów DIN 7504P 3,9/3,5 x 25.
- Komora 12 mm: większa możliwość regulacji, łagodzenia błędów wykrawania, interferencji w punktach zamknięcia.
- Podwyższenie 8 mm. Większa nieprzepuszczalność.
- Możliwość zautomatyzowania w celu umieszczania okuć. Szybkość montażu.
- Mieszana stolarka z aluminium/PVC: jedno okucie skrzydła, obniżenie zapasów magazynowych.
- Okucia obukierunkowe: składniki nie są przypisane do strony lub są wstępnie zamontowane po prawej stronie mogąc zostać łatwo zmienionymi na lewą.
- System spinający: wszystkie części składowe skrzydła zawierają system spinający do kanału, który pozwala nam na szybkie umieszczenia całego okucia dla późniejszego przykręcenia wszystkich jego składników w trakcie jednego tylko kroku. To poważne skrócenie czasu montażu przekłada się na drastyczne obniżenie kosztów.
- Delikatność działania: punkty zamknięcia wprowadzone do części składowych zawierają tuleje obrotowe, które sprawiają, że manewr zamykania skrzydła jest bardziej delikatny.
- Regulacja w trzech wymiarach.
- Pozycjonowanie: wszystkie części składowe są pozycjonowane podczas manewru w oknach rozwieranych i zostaną odblokowane przy uruchomieniu za pierwszym razem klamki.
- Szeroka gama wykończeń: lakierowany na biało i na czarno, chromowany nierdz., chromowany błyszczące złoto i matowe złoto, nierdz. PVD i złoty PVD. Również jakikolwiek kolor z karty RAL.
- Wiele akcesoriów takich jak: mikrowentylacja, dodatkowa rozwórka i rozwórka ograniczająca, spinacz zatrzymujący, itd.
- Możliwość używania wykrojników do listew (automatów) firmy STAC: TFS-02 C16, TFS-05 i TFS-06 dla obcinania płaskowników i umieszczania wielu punktów zamknięcia za pomocą bolców nitowanych, podobnie jak przy Kanale Europejskim.

VENTAJAS Y CARACTERÍSTICAS DEL HERRAJE STAC16:

- Fijación frontal, mediante tornillos roscachapa DIN 7504P 3,9/3,5 x 25.
- Cámara de 12 mm: mayor posibilidad de regulación, absorción de errores de corte, interferencia en puntos de cierre.
- Remonte 8 mm. Mayor estanqueidad.
- Posibilidad de automatización para la colocación herraje. Rapidez de montaje.
- Carpinterías mixtas Aluminio/PVC: un único herraje de hoja, reducción de stocks.
- Herraje ambidiestro: los componentes no tienen mano o van premontados a derechas pudiendo ser cambiados a izquierdas fácilmente.
- Sistema de clipaje: todos los componentes de la hoja incorporan un sistema de clipaje al canal que nos permite colocar rápidamente todo el herraje para posteriormente atornillar todos los componentes en un solo paso. Esta importante reducción en los tiempos de montaje se traduce en una drástica reducción de los costes.
- Suavidad de funcionamiento: los puntos de cierre incorporados en los componentes llevan unos casquillos giratorios que hacen más suave la maniobra de cierre de la hoja.
- Regulaciones en las tres dimensiones.
- Posicionado: Todos los componentes están posicionados en la maniobra de practicable y se desbloquearán al accionar por primera vez la cremona.
- Amplia gama de acabados: lacados blanco y negro, cromado inox, cromados oro brillo y oro mate, PVD inox y PVD oro. También cualquier color de la carta RAL.
- Multitud de accesorios como: microventilación, compás suplementario y compás limitador, clip retenedor, etc.
- Posibilidad de utilizar las máquinas troqueladoras de fallebas STAC: TFS-02 C16, TFS-05 y TFS-06 para cortar las pletinas y colocar múltiples puntos de cierre mediante remaches, al igual que en Canal Europeo.



KIT CIERRE AL INVERSOR CON 2 PUNTEROS
ZESTAW ZAMKNIĘCIA NA SŁUPKU Z 2 RYGLAMI

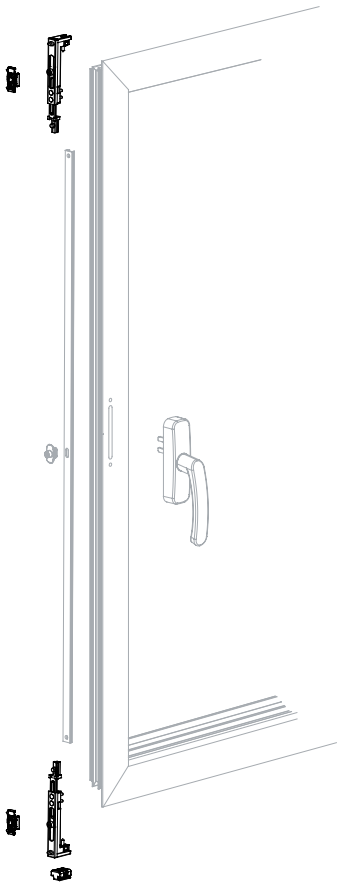
17K1HCI

ZM INX

C16

50





CIERRE AL MARCO CON 2 ÁNG. DE REENVÍO
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z 2 NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI

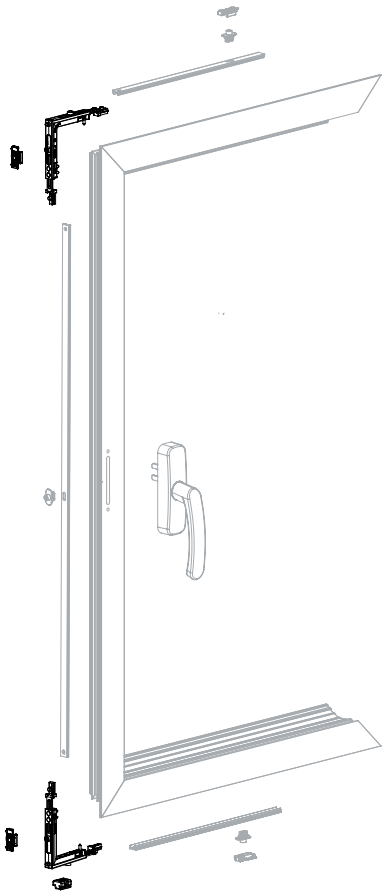
17K1HCM

ZM INX

C16

1







KIT CIERRE AL INVERSOR CON 2 PUNTEROS
ZESTAW ZAMKNIĘCIA NA SŁUPKU Z 2 RYGLAMI

Zm Inx C16

17K2HCI

50





CIERRE AL MARCO CON 2 ÁNG. DE REENVÍO
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z 2 NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI

Zm Inx C16

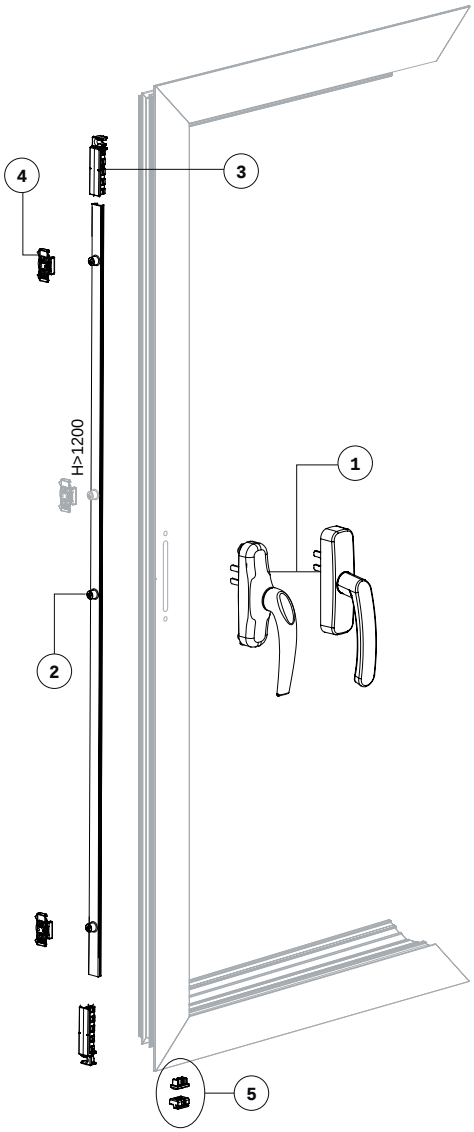
17K2HCM

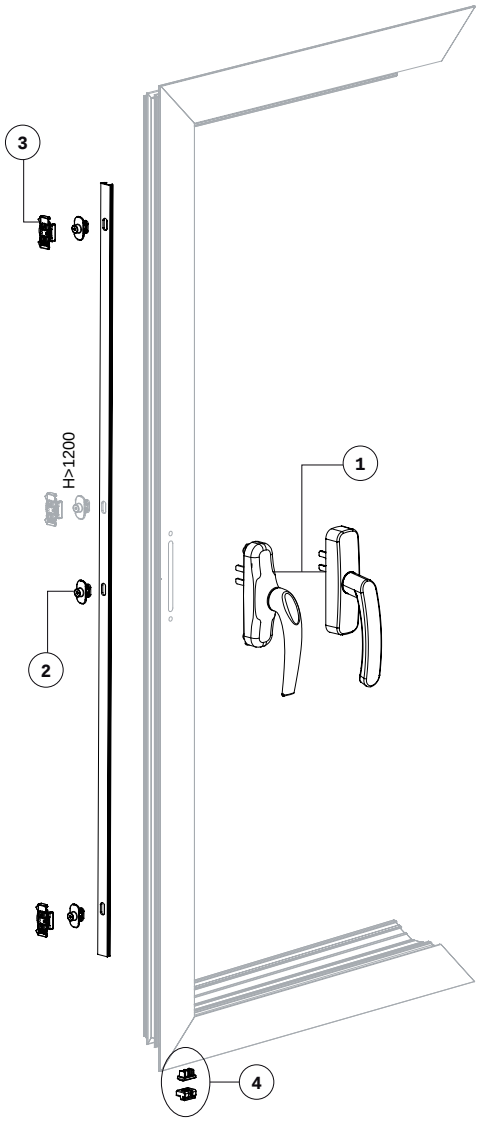
50



Diferentes posibles configuraciones de aperturas practicable para canal de 16 mm.
Różne możliwe zestawienia dla okien rozwieranych o kanale 16 mm.

CIERRE AL INVERSOR CON REMACHE O PTO. DE CIERRE COLISO
ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU Z BOLCEM NITOWANYM LUB DODATKOWYM PUNKT ZAMKNIĘCIA





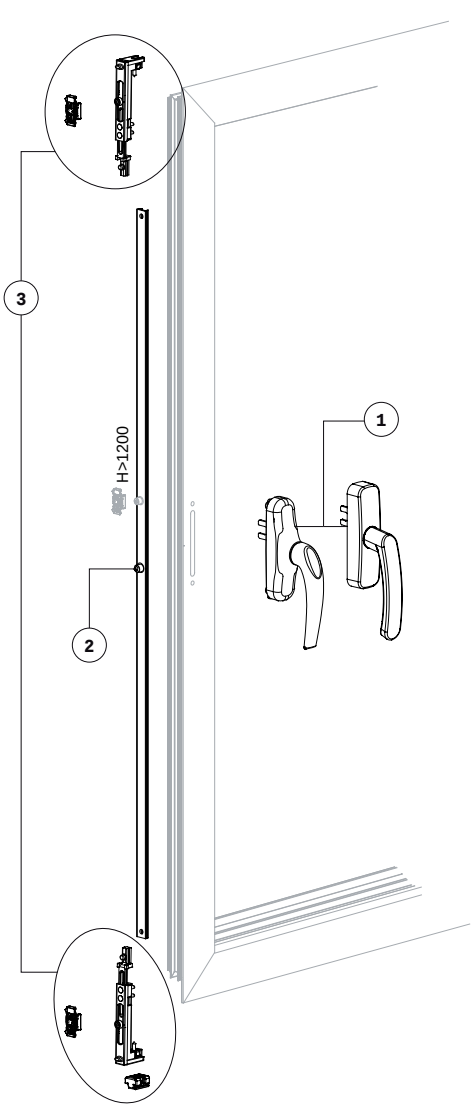
PRACTICABLE CIERRE AL INVERSOR con remaches
OKNA ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU z bolcami nitowanymi

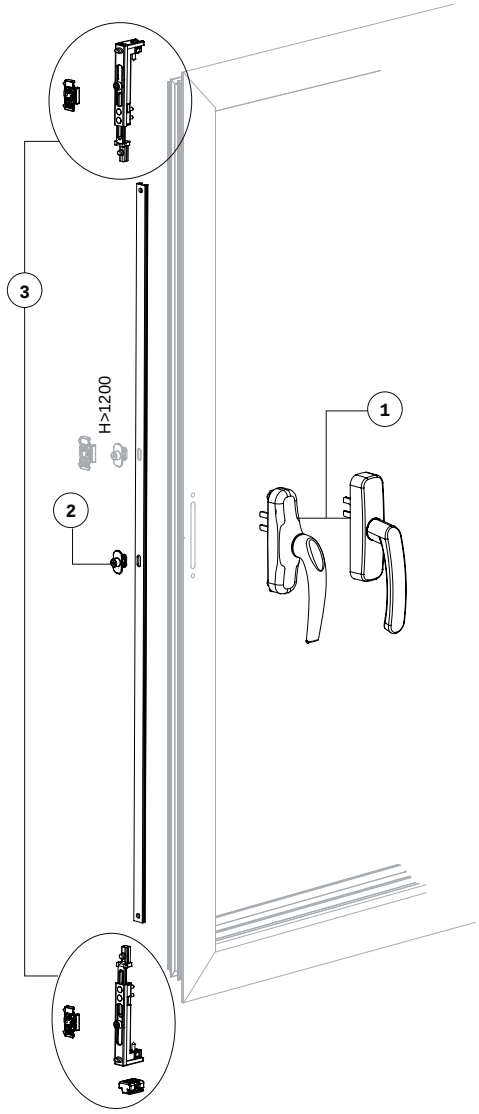
1	CREMONA (Ver Sección *Cremonas y manillas*) KLAMKA		
2	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
3	**0517083**	TERMINAL EMBELLECEDOR DE FALLEBA KOŃCÓWKA MASKUJĄCA LISTWĘ	50
4	**170200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
5	**0517226**	CONJUNTO RESBALÓN STAC16 ZESTAW ŚLIZG STAC16	50

PRACTICABLE CIERRE AL INVERSOR con puntos de cierre coliso
OKNA ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU I punktami zamknięcia

1	CREMONA (Ver Sección *Cremonas y manillas*) KLAMKA		
2	**178000**	PUNTO DE CIERRE COLISO PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
3	**170200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
4	**0517226**	CONJUNTO RESBALÓN STAC16 ZESTAW ŚLIZG STAC16	50

CIERRE AL INVERSOR CON PUNTEROS
ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU Z RYGLAMI





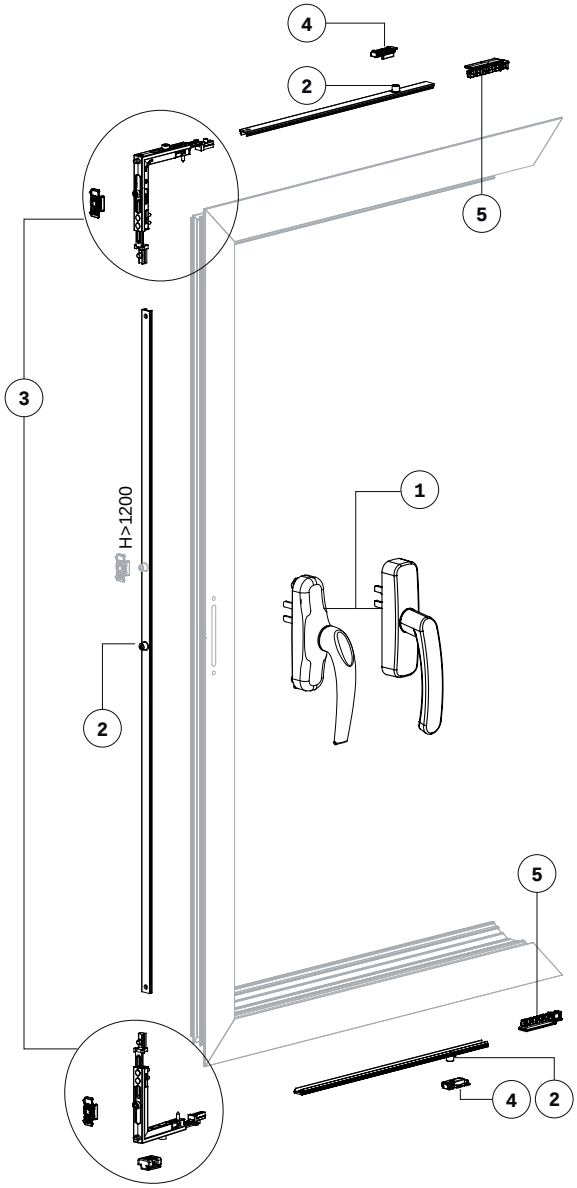
PRACTICABLE CIERRE AL INVERSOR CON DOS PUNTEROS y remache
OKNA ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU Z DWOMA RYGLAMI i bolcem nitowanym

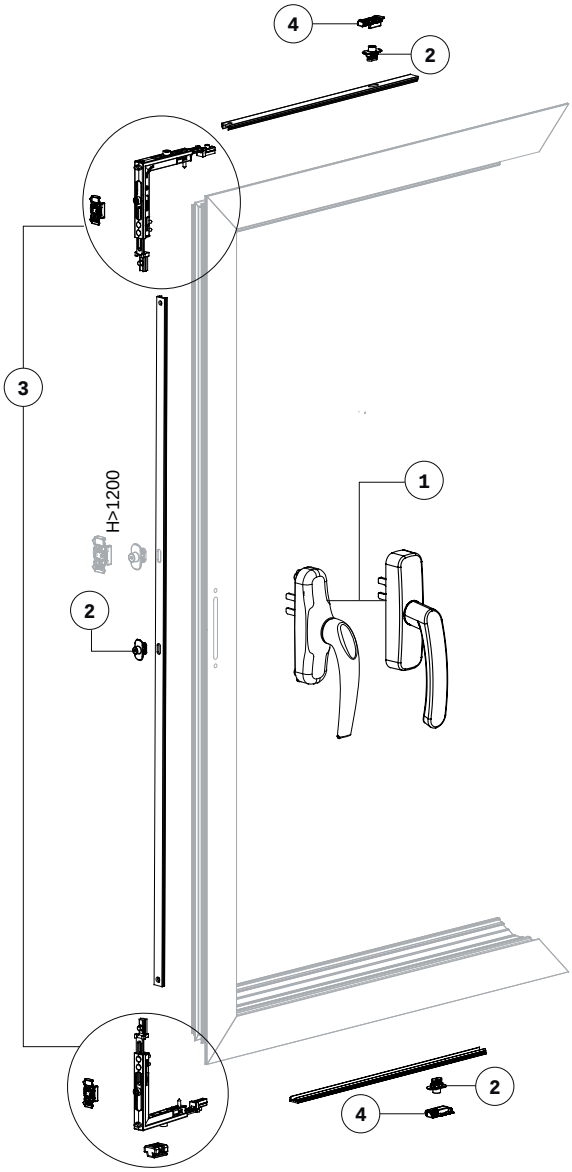
1	CREMONA (Ver sección *Cremonas y manilllas*) KLAMKA		
2	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
3	**17K1HCI**	PUNTERO STAC16 RYGLAMI STAC16	50
		PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	
		RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	

PRACTICABLE CIERRE AL INVERSOR CON DOS PUNTEROS y punto de cierre coliso
OKNA ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU Z DWOMA RYGLAMI I punktami zamknięcia

1	CREMONA (Ver sección *Cremonas y manilllas*) KLAMKA		
2	**178000**	PUNTO DE CIERRE COLISO PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
3	**17K1HCI**	PUNTERO STAC16 RYGLAMI STAC16	50
		PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	
		RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	

CIERRE AL MARCO CON ÁNGULOS DE REENVÍO
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI





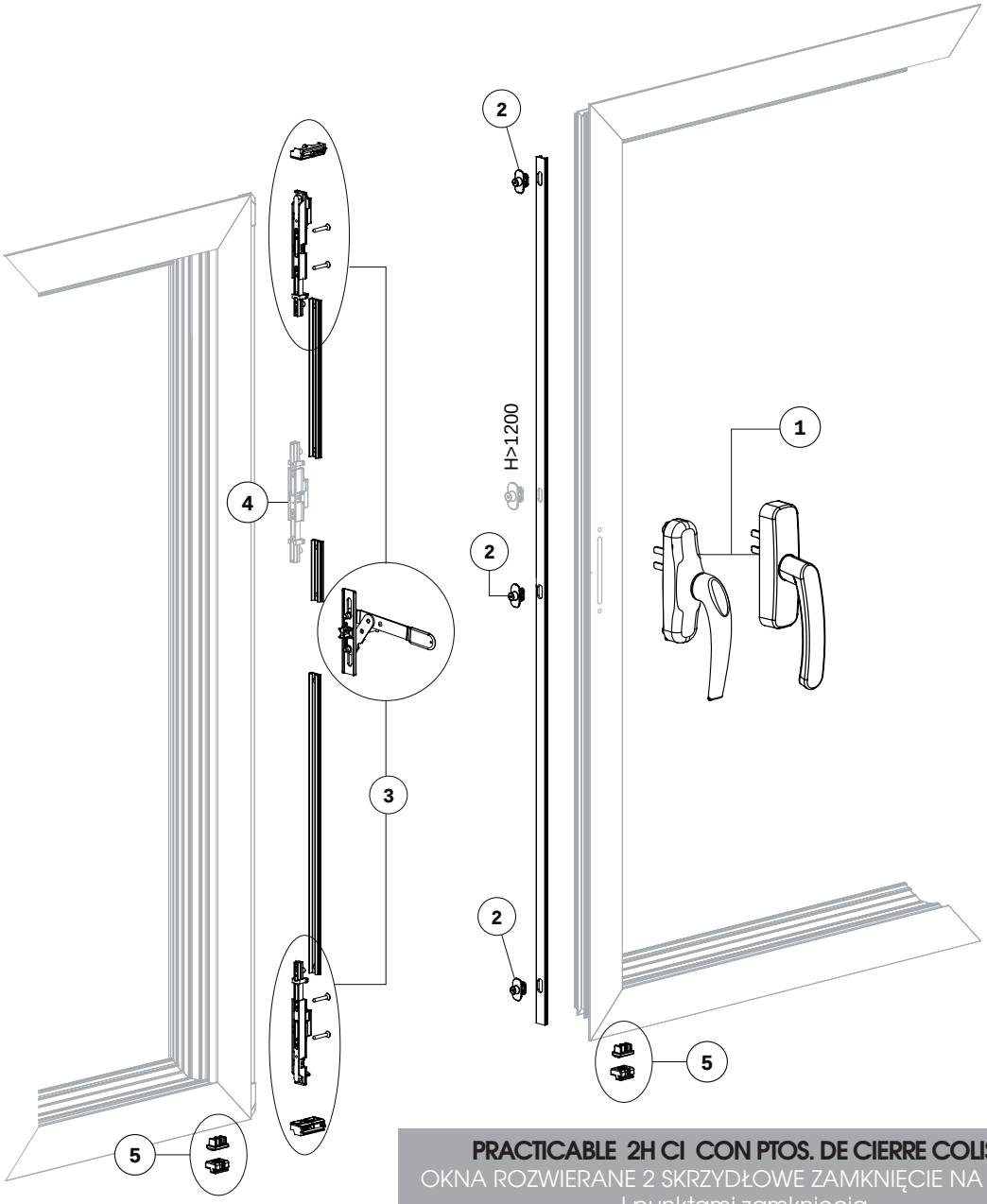
PRACTICABLE CM CON DOS ÁNGULOS DE REENVÍO y remache
OKNA ROZWIERANE ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z DWOMA NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI i bolcem nitowanym

1	CREMONA (Ver sección *Cremonas y manillas*) KLAMKA		
2	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
3	**17K1HCM**	ÁNG. REENV. STAC16 NAROŻNIKI TRANSMISYJNE STAC16 PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	1
4	**170200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
5	**0517083**	TERMINAL EMBELLECEDOR DE FALLEBA KOŃCÓWKA MASKUJĄCA LISTWĘ	50

PRACTICABLE CM CON DOS ÁNGULOS DE REENVÍO y punto de cierre coliso
ROZWIERANE 2 SKRZ. CM Z DWOMA NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI I punktami zamknięcia

1	CREMONA (Ver sección *Cremonas y manillas*) KLAMKA		
2	**178000**	PUNTO DE CIERRE COLISO PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
3	**17K1HCM**	ÁNG. REENV. STAC16 NAROŻNIKI TRANSMISYJNE STAC16 PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	1
4	**170200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100

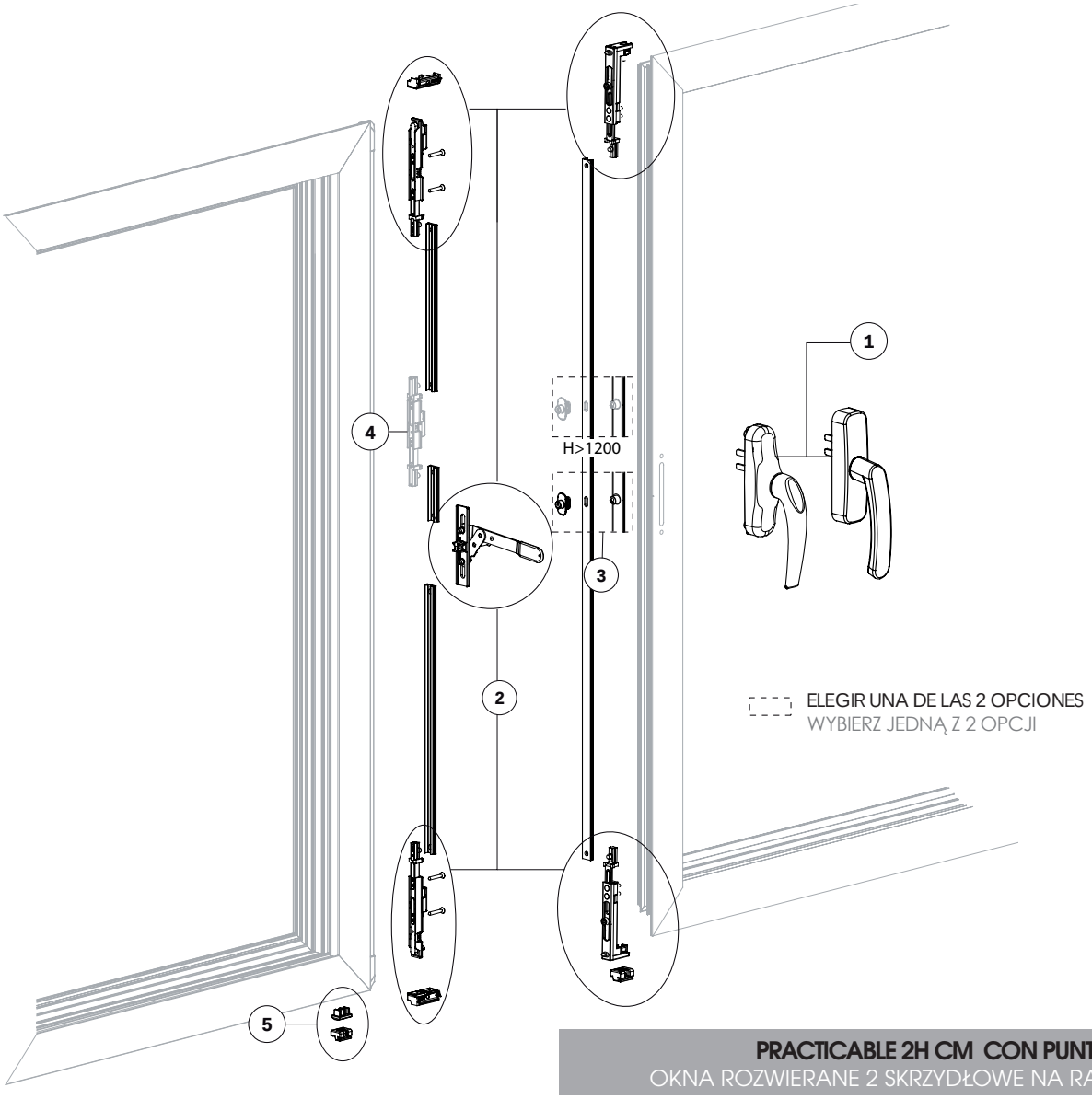
CIERRE AL INVERSOR CON PUNTOS DE CIERRE COLISO
ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU Z PUNKTAMI ZAMKNIĘCIA



PRACTICABLE 2H CI CON PTOS. DE CIERRE COLISO
OKNA ROZWIERANE 2 SKRZYDŁOWE ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU I punktami zamknięcia

1		CREMONA (Ver sección *Cremonas y manillas*) KLAMKA	
2	**178000**	PUNTO DE CIERRE COLISO PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
3	**171600**	KIT PASADOR DE PALANCA BID. STAC16 ZESTAW DWUSTRONNEGO RYGLA DŹWIGNIOWEGO STAC16	20
4	**177000**	CERRADERO INVERSOR WPUST NA SŁUPKU	50
5	**0517226**	CONJUNTO RESBALÓN STAC16 ZESTAW ŚLIZG STAC16	50

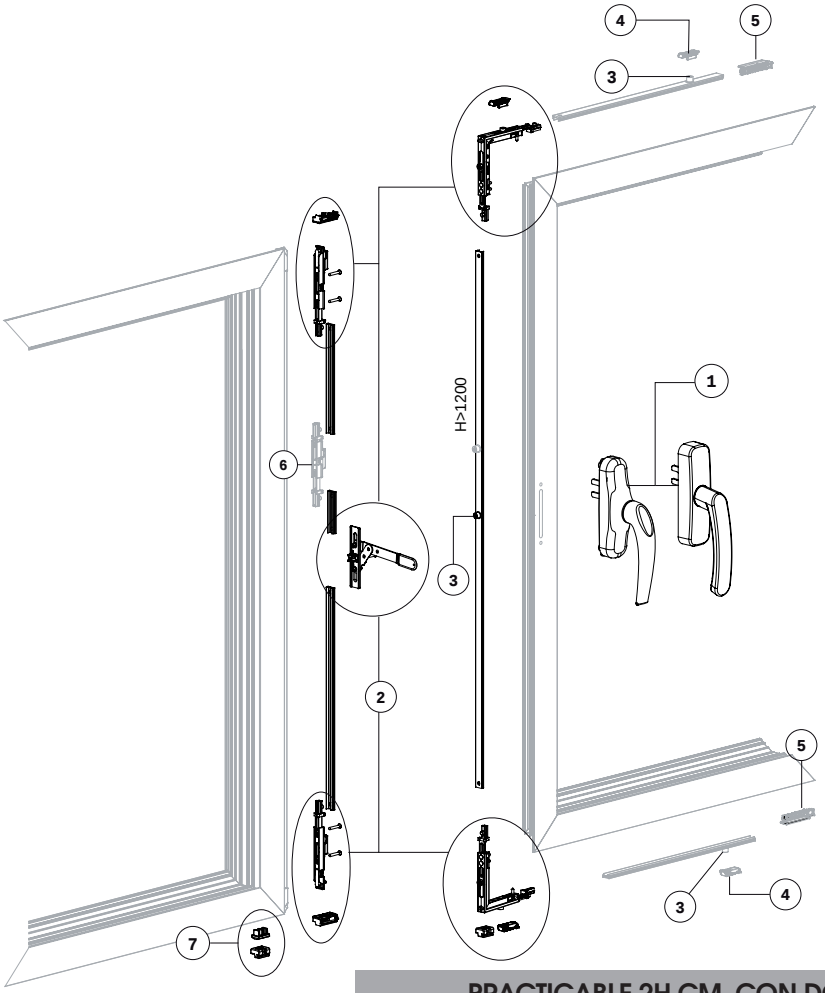
CIERRE AL INVERSOR CON PUNTEROS
ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU Z RYGLAMI



PRACTICABLE 2H CM CON PUNTEROS
OKNA ROZWIERANE 2 SKRZYDŁOWE NA RAMIE Z RYGLAMI

1		CREMONA (Ver sección *Cremonas y manilllas*) KLAMKA	
2	**17K2HCI**	PUNTERO STAC16 RYGLAMI STAC16	1
		PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	
		RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	
		KIT PASADOR DE PALANCA BID. STAC16 ZESTAW DWUSTRONNEGO RYGLA DŹWIGNIOWEGO STAC16	
3	**178000**	PUNTO DE CIERRE COLISO PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
	0517002	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
4	**177000**	CERRADERO INVERSOR WPUST NA SŁUPKU	50
5	**0517226**	CONJUNTO RESBALÓN STAC16 ZESTAW ŚLIZG STAC16	50

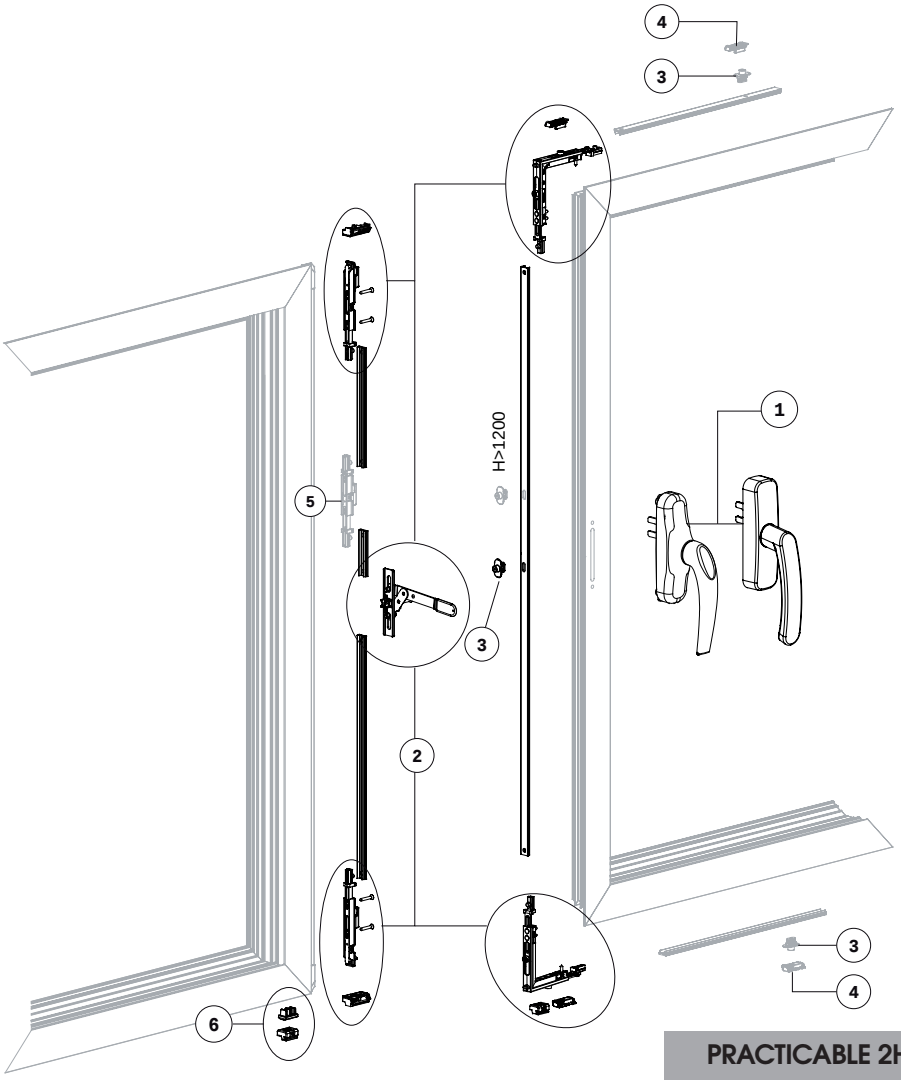
CIERRE AL MARCO CON ÁNGULOS DE REENVÍO
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI



PRACTICABLE 2H CM CON DOS ÁNGULOS DE REENVÍO y remaches
OKNA ROZWIERANE 2 SKRZYDŁOWE NA RAMIE Z DWOMA NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI i bolcami nitowanymi

1	CREMONA (Ver sección *Cremonas y manillas*) KLAMKA		
2	**17K2HCM**	ÁNG. REENV. STAC16 NAROŻNIKI TRANSMISYJNE STAC16	50
		PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	
		RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	
		KIT PASADOR DE PALANCA BID. STAC16 ZESTAW DWUSTRONNEGO RYGLA DŹWIGNIOWEGO STAC16	
3	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
4	**170200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
5	**0517083**	TERMINAL EMBELLECEDOR DE FALLEBA KOŃCÓWKA MASKUJĄCA LISTWĘ	50
6	**177000**	CERRADERO INVERSOR WPUST NA SŁUPKU	50
7	**0517226**	CONJUNTO RESBALÓN STAC16 ZESTAW ŚLIZG STAC16	50

CIERRE AL MARCO CON ÁNGULOS DE REENVÍO
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI



PRACTICABLE 2H CM CON DOS ÁNGULOS DE REENVÍO y puntos de cierre coliso
OKNA ROZWIERANE 2 SKRZYDŁOWE NA RAMIEZ DWOMA NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYM I punktami zamknięcia

1	CREMONA (Ver sección *Cremonas y manilllas*) KLAMKA		
2	**17K2HCM**	ÁNG. REENV. STAC16 NAROŻNIKI TRANSMISYJNE STAC16	50
		PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	
		RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	
		KIT PASADOR DE PALANCA BID. STAC16 ZESTAW DWUSTRONNEGO RYGLA DŹWIGNIOWEGO STAC16	
3	**178000**	PUNTO DE CIERRE COLISO PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
4	**170200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
5	**177000**	CERRADERO INVERSOR WPUST NA SŁUPKU	50
6	**0517226**	CONJUNTO RESBALÓN STAC16 ZESTAW ŚLIZG STAC16	50

Zawiasy do drzwi i okien rozwieranych (kanał 16 mm).

CECHY TECHNICZNE:

- Zawiasy obustronne. Dostosowanie za pomocą prostej zamiany oprawy i śruby.
- Śruba tłoczona ekscentryczna, z głowicą imbusową. Pozwala na regulowanie docisku i odbicia za pomocą klucza imbusowego 3 mm, bez potrzeby podnoszenia śruby.
- Dwa zawiasy utrzymują skrzydło o wadze do 80 kg.

Bisagra para puertas y ventanas practicables de canal de 16 mm.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

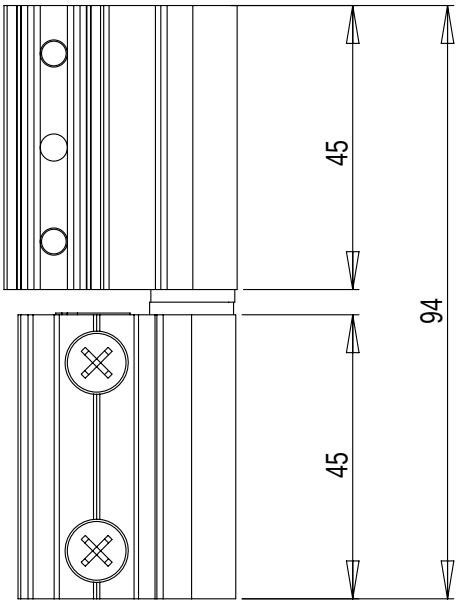
- Bisagra reversible de los cuerpos. Se cambia de mano simplemente cambiando de lado los casquillos y el bulón.
- Bulón excéntrico estampado en acero inox. con alojamiento para llave Allen. Permite regulación de apriete y horizontal, accionando el mismo mediante una llave allen de 3 mm.
- Dos bisagras soportan hojas de hasta 80 kg.



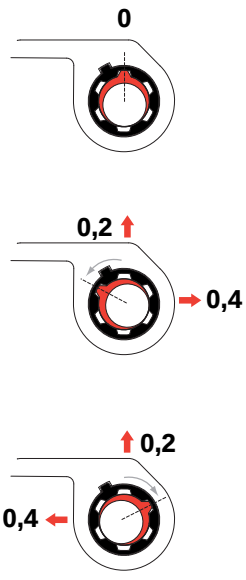
1760	D / I	**

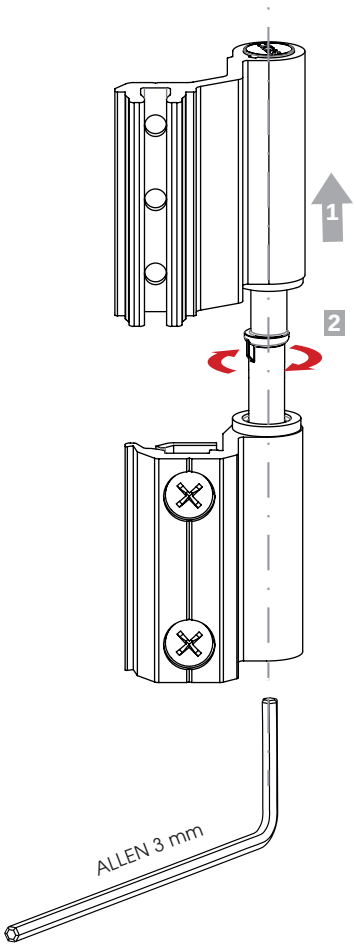


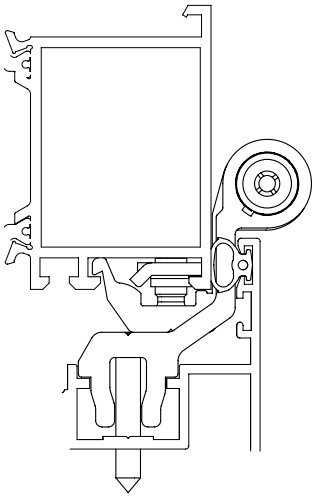
40



REGULACIONES
REGULACJE







KIT BASE OSCILOBATIENTE STAC16 CIERRE AL INVERSOR
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN R-U STAC16 ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU

1718	D / I	**

16



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
C16
PA ZM AL INX
REG 3D

Kit oscilobatiente de canal 16 mm para cerrar al inversor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Con regulación en las tres dimensiones
- Para eje de 13 mm y ala de 20 mm.
- Disponibilidad de compás grande, mediano, pequeño y mini.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre.
- Todos los elementos de la hoja incorporan un clip para pre-posicionado en el montaje.
- **Carga máxima por hoja: 120Kg** (Ver ficha técnica).

Okucie do okna rozwierano-uchylnego z zamknięciem na słupku pionowym.

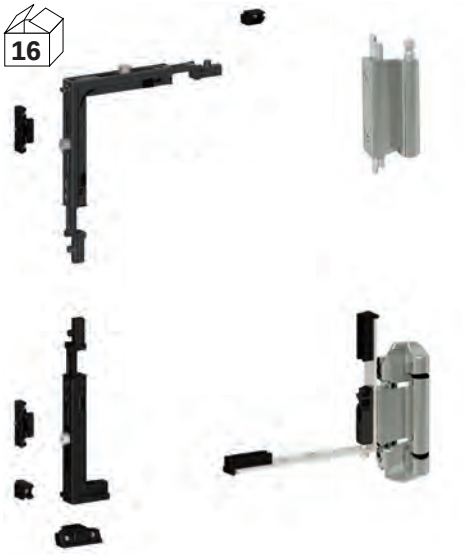
CECHY TECHNICZNE:

- Zestaw regulowany w trzech płaszczyznach.
- Dla wałka 13 mm i wysięgnika 20 mm.
- Montaż z rozwórką dużą, średnią, małą lub mini.
- Możliwość zastosowanie wielu punktów zaczepu.
- Wszystkie elementy skrzydła dysponują klipsem do pozycjo-nowania podczas montażu.
- **Maksymalne obciążenie na skrzydło: 120Kg.** (Zobacz kartę techniczną)

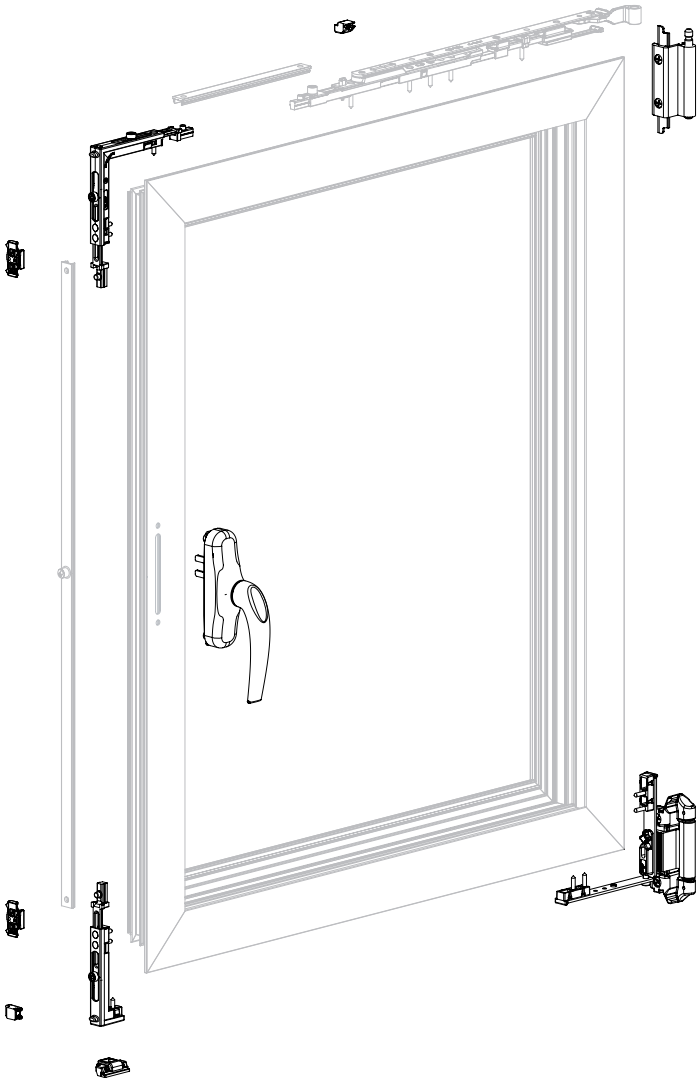
KIT BASE OB CI STAC16 SIN CREMONA
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN R-U STAC16 ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU BEZ KLAMKI

1733	D / I	**

16



**
BLNG RAL PVD LIQUID PAINT
C16
PA ZM AL INX
REG 3D



KIT BASE OSCILOBATIENTE STAC16 CIERRE AL MARCO
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN R-U STAC16 ZAMKNIĘCIE NA RAMIE

Okucie do okna rozwierano-uchylnego z zamknięciem na ramie.

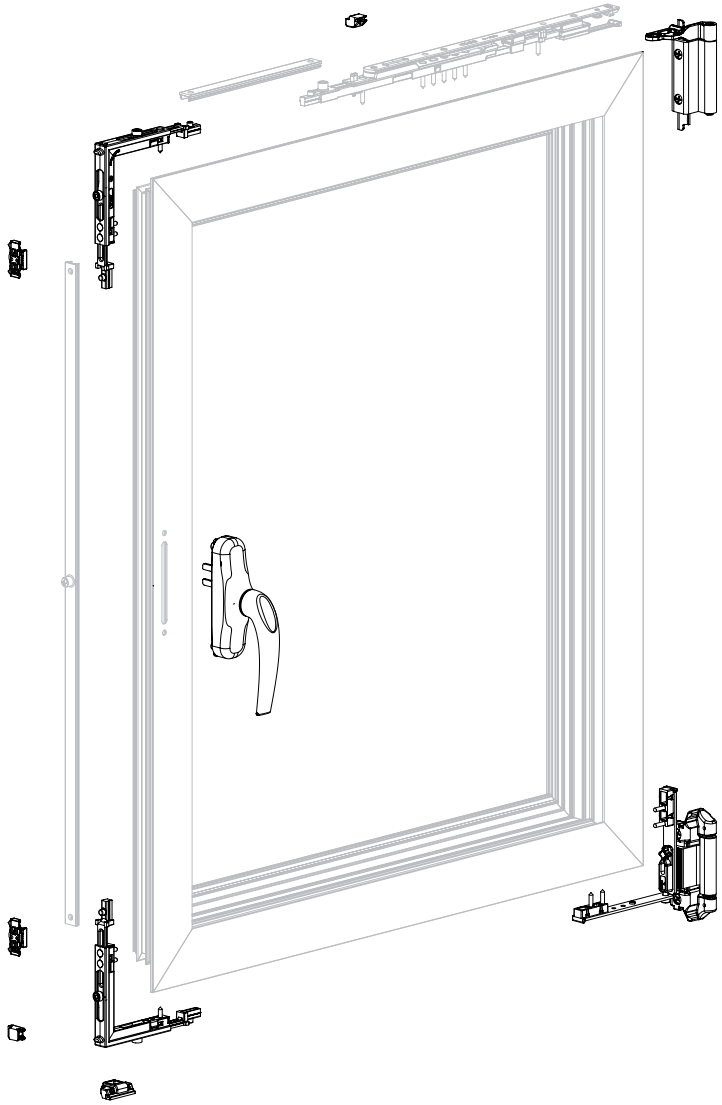
CECHY TECHNICZNE:

- Zestaw regulowany w trzech płaszczyznach.
- Dla wałka 13 mm i wysięgnika 20 mm.
- Montaż z rozwórką dużą, średnią, małą lub mini.
- Możliwość zastosowanie wielu punktów zaczepu.
- Wszystkie elementy skrzydła dysponują klipsem do pozycjonowania podczas montażu.
- **Maksymalne obciążenie na skrzydło: 120Kg.** (Zobacz kartę techniczną)

Kit oscilobatiente de canal 16 mm para cerrar al marco

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Con regulación en las tres dimensiones
- Para eje de 13 mm y ala de 20 mm.
- Disponibilidad de compás grande, mediano, pequeño y mini.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre.
- Todos los elementos de la hoja incorporan un clip para preposicionado en el montaje.
- **Carga máxima por hoja: 120Kg** (Ver ficha técnica).



1732	D / I	**



KIT BASE OB CM STAC16 SIN CREMONA
ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN R-U STAC16 ZAMKNIĘCIE NA RAMIE BEZ KLAMKI

171010	D / I	**



KIT BASE OSCILOBATIENTE STAC16 MANIOBRA LÓGICA

ZESTAW PODSTAWOWY DO OKIEN U-R STAC16 Z SYSTEMEM ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZED OTWARCIEM"

171010L	D / I	**



*** Compases especificos de maniobra lógica no incluidos: 170304D/I** (grande), 173005D/I** (mediano) y 173007D/I** (pequeño).**

*Niedołączone charakterystyczne rozwórki dla systemu zamykania „uchylenie przed rozwarciem": 110304 (duża) 173005D/I** (średnia) i 173007D/I** (mała).

Kit oscilobatiente de maniobra lógica canal 16 mm.

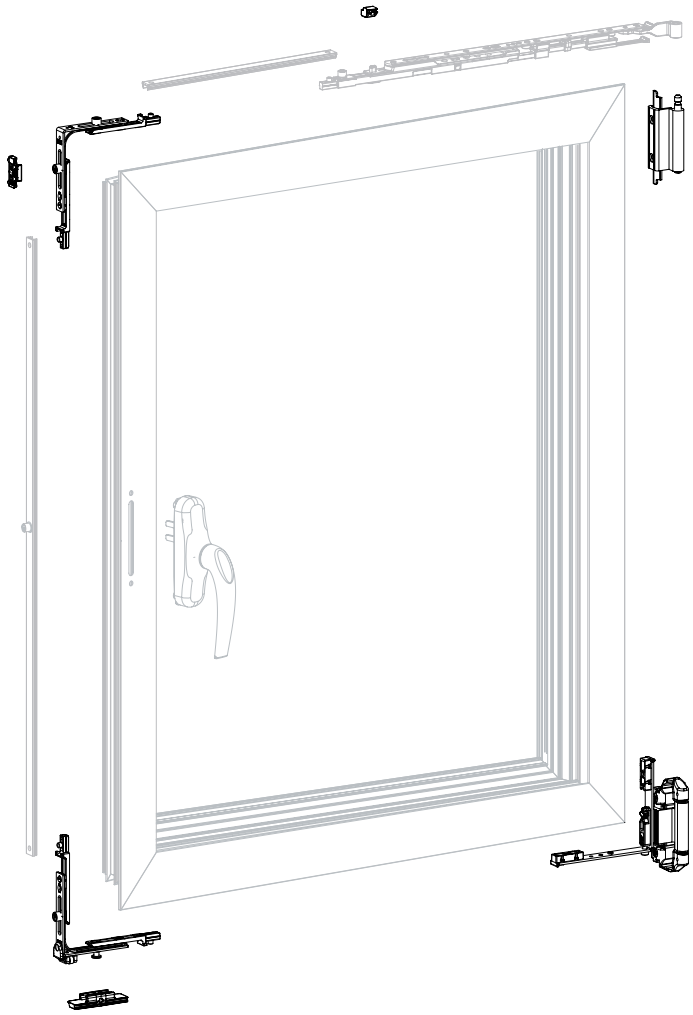
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- En maniobra lógica, a diferencia de la tradicional la primera posición de la cremona es la de oscilo y la segunda es la de abierto. Este kit es idóneo cuando se utiliza la cremona Lyra o Sirius Block, ya que proporcionan dos posiciones de bloqueo permitiendo oscilar pero no abrir.
- Con regulación en las tres dimensiones
- Posibilidad de acoplar múltiples puntos de cierre.
- Todos los elementos de la hoja incorporan un clip para pre-posicionado en el montaje.
- **Carga máxima por hoja: 120Kg** (Ver ficha técnica).

Okucie do okien rozwierano-uchylnych z systemem „uchylenie przed otwarciem".

CECHY TECHNICZNE:

- W systemie zamykania „uchylenie przed otwarciem", pierwsza pozycja zamka jest do wychylania a druga do otwierania. Zestaw jest idealny przy zastosowaniu zamka Lyra lub Sirius Block, który pozwala na dwie pozycje blokowania.
- Zestaw zawiera zawiasy regulowane w poziomie i pionie oraz regulowane punkt zamknięcia.
- Możliwość dołączenie wielu punktów zamknięcia.
- Wszystkie elementy przesuwne wyposażone w klips eliminujący luzy.
- **Maksymalne obciążenie na skrzydło: 120Kg.** (Zobacz kartę techniczną)



Rozwórki stosowane w zestawach uchylno-rozwieranych.

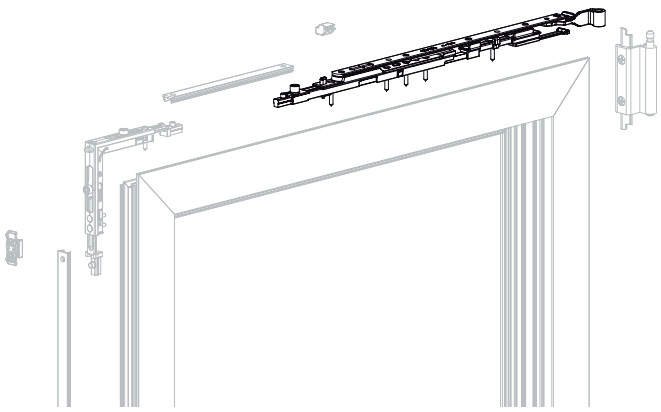
CECHY TECHNICZNE:

- Dysponowanie trzema wymiarami rozwórek: dużą, średnią, małą i mini.
- Wyposażone w opatentowany mechanizm regulowania otwierania skrzydła w pozycji rozwierano-uchylnej (zobacz tabela poniżej).
- Wyposażone w końcówkę pozycjonowania na skrzydle.

Compases utilizados en los kits oscilobatientes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Se dispone de tres tamaños de compas: grande, mediano pequeño y mini.
- Poseen un mecanismo patentado para la regulación de apertura de la hoja en posición oscilobatiente. (Ver tabla inferior).
- Disponen de un tope para posicionado en la hoja.





170301	D I	**	**COMPÁS GRANDE** ROZWÓRKA DUŻA	10
170302	D I	**	**COMPÁS MEDIANO** ROZWÓRKA ŚREDNIA	10
170303	D I	**	**COMPÁS PEQUEÑO** ROZWÓRKA MAŁA	10
170306	D I	**	**COMPÁS MINI** ROZWÓRKA MINI	10

MEDIDAS DE HOJAS SEGÚN COMPÁS:
WYMIARY SKRZYDŁA WEDŁUG ROZWÓREK:

ARTÍCULO / ARTYKUŁ		LONG. MÍN. / DŁUG. MIN	LONG. MÁX. / DŁUG. MAKS.	ALT. MÍN. / WYS. MIN.	ALT. MÁX / WYS. MAKS
170301D/I**	GRANDE / DUŻA	582	1600	390	2400
170304D/I**					
170302D/I**	MEDIANO / ŚREDNIA	498	1200	390	2400
170305D/I**					
170303D/I**	PEQUEÑO / MAŁA	405	800	390	2400
170307D/I**					
170306D/I**	MINI	370	445	430	1200

APERTURA DE LA HOJA SEGÚN COMPÁS Y POSICIÓN DE REGULACIÓN:
OTWIERANIE SKRZYDŁA WEDŁUG ROZWÓRKI I POZYCJI REGULOWANIA:

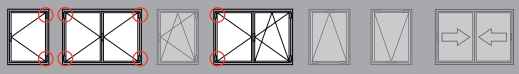
ARTÍCULO / ARTYKUŁ		POSICIÓN 1 / POŁOŻENIE 1	POSICIÓN 2 / POŁOŻENIE 2	POSICIÓN 3 / POŁOŻENIE 3
170301D/I**	GRANDE / DUŻA	191	155	101
170304D/I**				
170302D/I**	MEDIANO / ŚREDNIA	168	112	-
170305D/I**				
170303D/I**	PEQUEÑO / MAŁA	130	85	-
170307D/I**				
170306D/I**	MINI	130	85	-

COMPASES OB STAC16 MANIOBRA LÓGICA
DO OKIEN U-R STAC16 Z SYSTEMEM ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZED OTWARCIEM"



170304	D I	**	**COMPÁS GRANDE ML** ROZWÓRKA DUŻA „UCHYLENIE PRZED OWARCIEM"	10
170305	D I	**	**COMPÁS MEDIANO ML** ROZWÓRKA ŚREDNIA „UCHYLENIE PRZED OWARCIEM"	10
170307	D I	**	**COMPÁS PEQUEÑO ML** ROZWÓRKA MAŁA „UCHYLENIE PRZED OWARCIEM"	10

KIT DE BISAGRAS HOJA PASIVA STAC16
ZESTAW ZAWIASÓW SKRZYDŁA PASYWNEGO STAC16



1714	**





Bisagras regulables para la hoja pasiva de ventanas oscilobatientes.

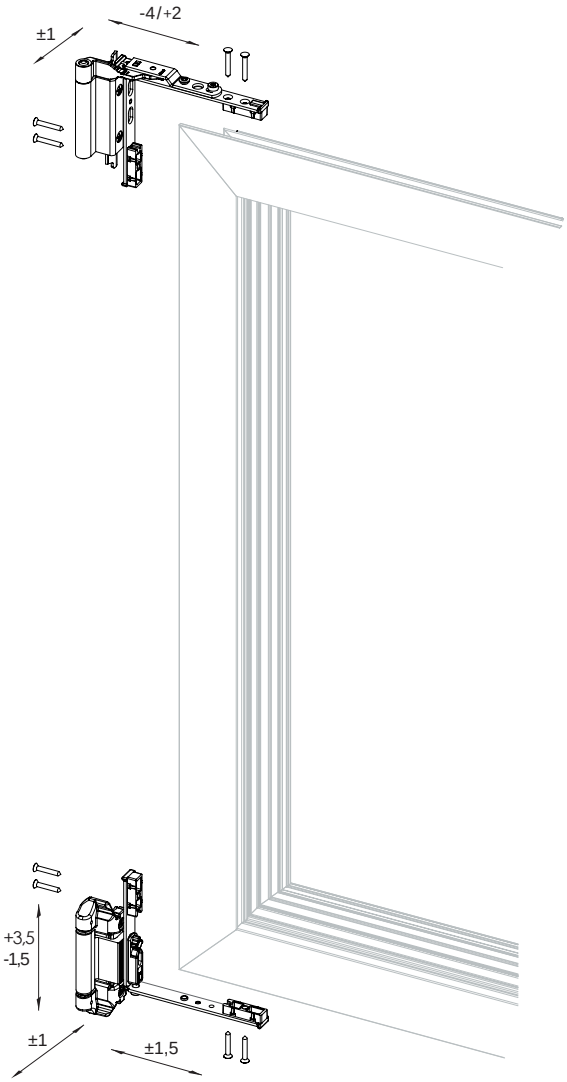
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

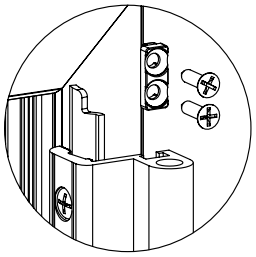
- Se consiguen las mismas regulaciones que en la hoja activa.
- Bisagras reversibles fácilmente intercambiables de izquierdas a derechas.
- También se pueden montar en ventanas de apertura practicable tanto en hoja activa como pasiva para tener las mismas regulaciones que en oscilo.

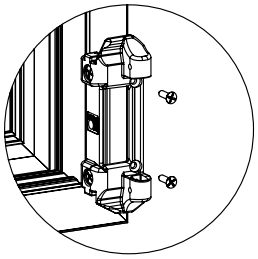
Zawiasy skrzydła pasywnego drzwi i okien rozwierano-uchylnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Można uzyskać tą samą regulację jak przy skrzydle aktywnym.
- Odwracalne zawiasy łatwe do zmienienia z lewej na prawą stronę.
- Również mogą być montowane w oknach rozwieranych zarówno przy skrzydle aktywnym jak i pasywnym tak, aby dysponować tą samą regulacją co przy oknach uchylnych.







Nota para todos los casos de oscilobatiente:
Atornillar pala marco siempre. Colocar la pieza de refuerzo en la bisagra superior para:
L > 1000 mm
H > 1800 mm

Uwaga: dla wszystkich przypadków okien uchylno-rozwieranych:
Zawsze przykręcić łopatkę do ramy. Umieścić detal wzmacniający w górnym zawiasie dla:
L > 1000 mm
H > 1800 mm

Rozwórka dodatkowa opcjonalna i zalecana do okien rozwierano-uchylnych o dużej szerokości.

CECHY TECHNICZNE:

- Rozwórka zalecana do okien rozwierano-uchylnych o szerokości skrzydła ponad 1200 mm.
- Wzmacnia rozwórkę główną zmniejszając obciążenie i wibracje okna w pozycji uchylnej.
- Dostarczana wstępnie zamontowana, ułatwiając i przyśpieszając montaż w odpowiednim miejscu.

Compás suplementario opcional y recomendado para ventanas oscilobatientes de gran anchura.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Compás recomendado para ventanas oscilobatientes con más de 1200 mm de ancho de hoja.
- Actúa como refuerzo al compás principal reduciendo los esfuerzos y vibraciones en el mismo cuando la ventana está en posición oscilo.
- Se suministra premontado, permitiendo una fácil y rápida colocación.
- También se utiliza en configuraciones de ventanas abatibles con cierre perimetral.

C16

ZM INX

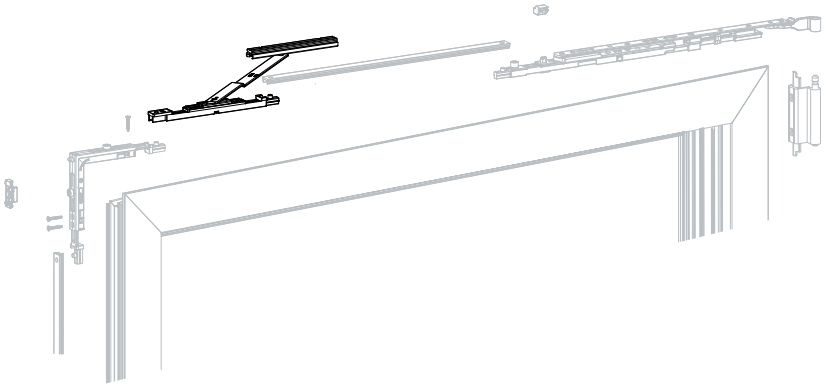
ANODIC

130400

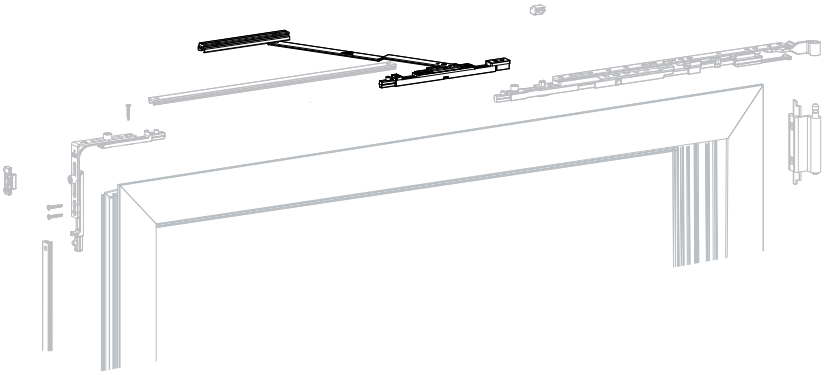
15



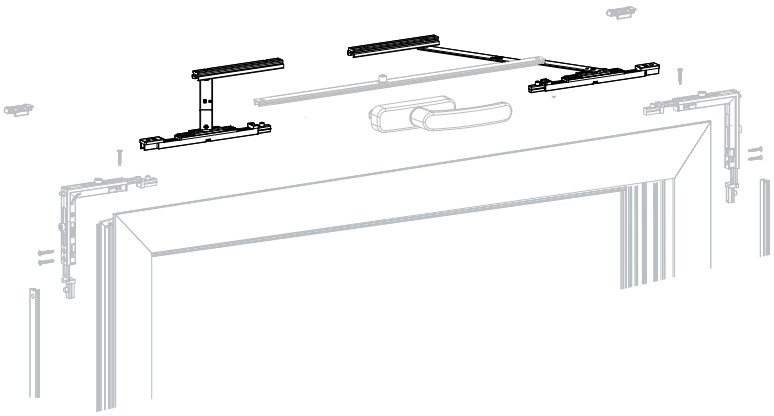
COMPÁS SUPLEMENTARIO PARA MANIOBRA TRADICIONAL
DODATKOWA ROZWÓRKA DLA TRADYCYJNEGO MANEWRU



COMPÁS SUPLEMENTARIO PARA MANIOBRA LÓGICA
DODATKOWA ROZWÓRKA DLA SYSTEMU ZAMYKANIA „UCHYLENIE PRZED ROZWARCIEM”



COMPÁS SUPLEMENTARIO EN ABATIBLE.
DODATKOWA ROZWÓRKA W OKNIE OPUSZCZANYM.



COMPÁS LIMITADOR STAC16
ROZWÓRKA OGRANICZAJĄ STAC16

130500

25



ANODIC INX ZM

Compás para limitar la apertura en ventanas abatibles, practicables y oscilobatientes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

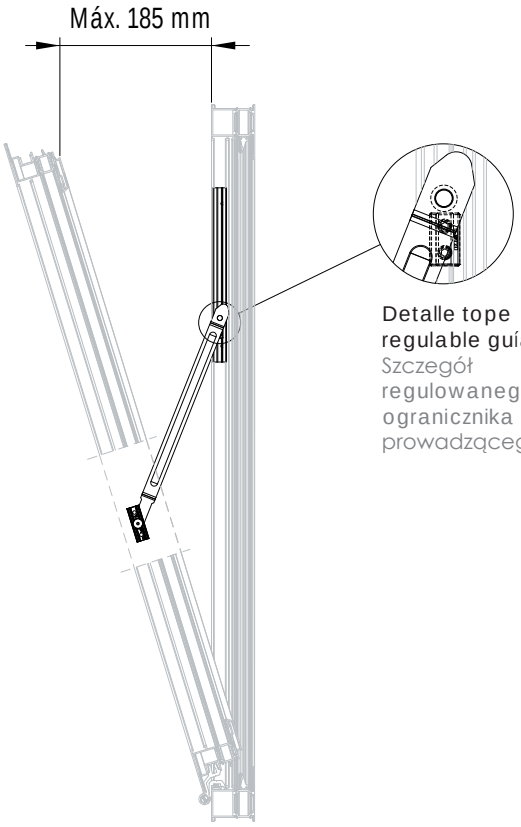
- La guía dispone de tope regulable permitiendo una mayor o menor apertura de hoja.
- Todas las piezas de zamak están tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina.

Rozwórka do ograniczana otwierania okien rozwieranych na zewnątrz, rozwieranych i rozwierano-uchylnych.

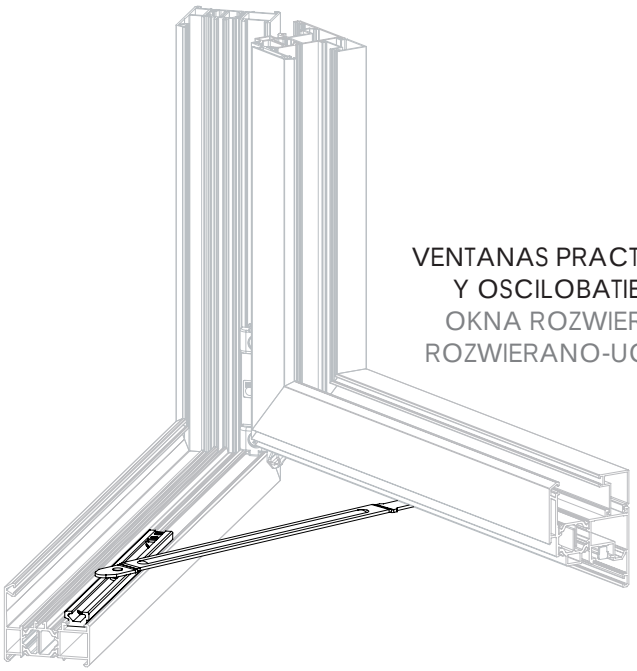
CECHY TECHNICZNE:

- Prowadnica wyposażona w regulowaną końcówkę, pozwalającą na zwiększenia lub zmniejszenie otwierania skrzydła.
- Elementy wykonane ze znal, pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję.

VENTANAS ABATIBLES
OKNA ROZWIERANE NA ZEWNĄTRZ



Detalle tope regulable guía
Szczegół regulowanego ogranicznika prowadzącego



VENTANAS PRACTICABLES Y OSCILOBATIENTES
OKNA ROZWIERANE I ROZWIERANO-UCHYLNE

Narożnik transmisyjny do dodatkowego punktu zaczepu pionowego.

CECHY TECHNICZNE:

- Dołączany opcjonalnie do rozwórki w celu posiadania dodatkowego punktu zaczepu pionowego między zawiasami.
- Zaleca się stosowanie przy skrzydłach o wysokości ponad 1200 mm.
- Narożnik dostarczany razem z zestawem punktu zaczepu.
- Wszystkie elementy pokryte powłoką gwarantującą odporność na korozję.

Ángulo de reenvío para punto de cierre vertical adicional.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Se acopla al compás para disponer de uno o más puntos de cierre verticales adicionales entre las bisagras.
- Se recomienda utilizar para alturas de hoja superiores a 1200 mm.
- Se suministra el ángulo de reenvío con un conjunto para punto de cierre.
- Todas las piezas están tratadas para garantizar resistencia a la corrosión de más de 250 horas de cámara de niebla salina.

C16

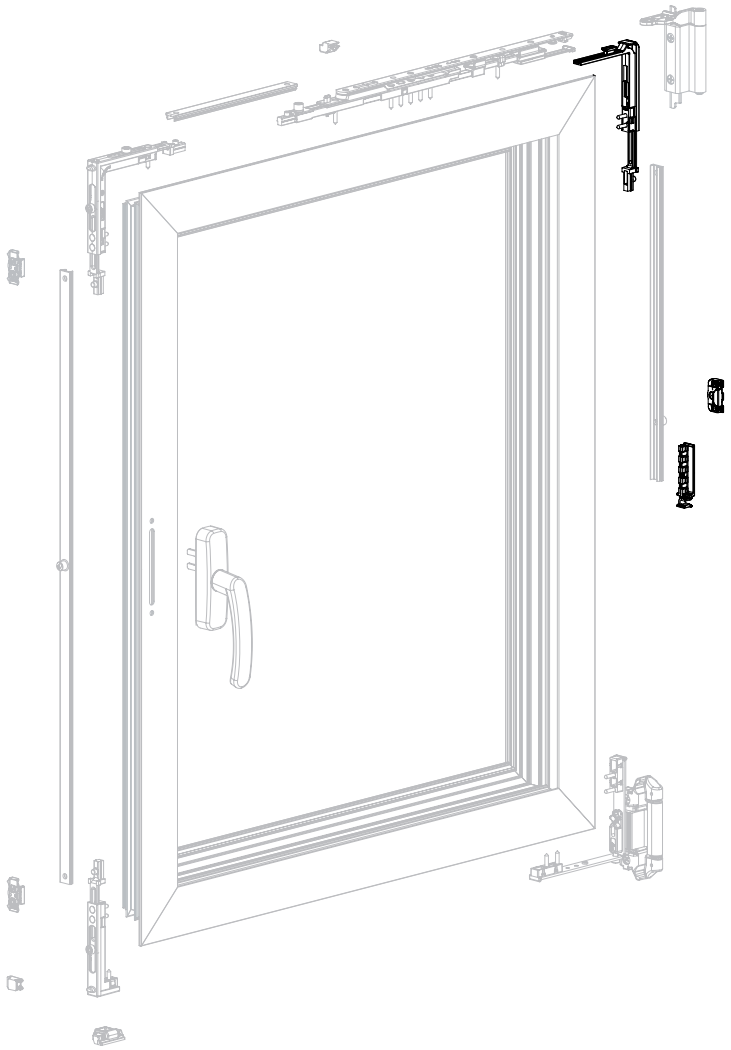
ZM INX

PA

172100

25





KIT PASADOR DE PALANCA BIDIRECCIONAL STAC16
RYGIEL DŹWIGNIOWY DWUKIERUNKOWY STAC16

171600

20

ZM INX PA



Kit de cierre para la hoja pasiva mediante pasador de palanca bidireccional.

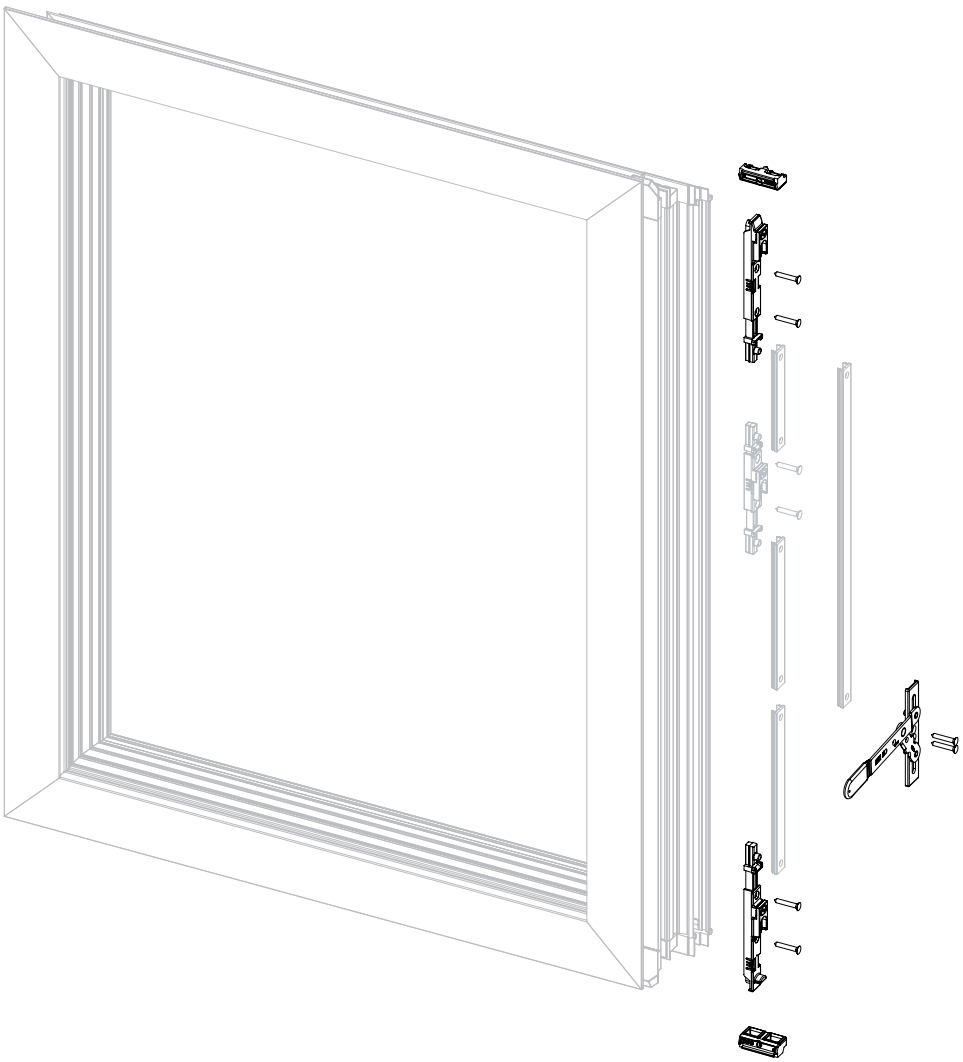
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Se compone de dos terminales conectados a una palanca mediante pletinas falleba.
- Accionando una sola palanca se abren o cierran los dos terminales.
- Los terminales incorporan puntos de cierre con regulación de apriete de ± 2,2 mm y un resalte anti-elevación en el terminal inferior.

Zestaw zamknięcia skrzydła pasywnego za pomocą rygla dźwigniowego dwukierunkowego

CECHY TECHNICZNE:

- Składa się z dwóch końcówek połączonych do dźwigni za pomocą listew montażowych.
- Jedna dźwignia zamyka lub otwiera obie końcówki.
- Końcówki posiadają punkty zaczepu z regulacją docisku, oraz zabezpieczenie zapobiegające podniesieniu przy dolnej końcówce.



KIT CLIP RETENEDOR
ZESTAW SPINACZA PRZYTRZYMUJĄCEGO

Mechanizm zatrzymujący skrzydło pasywne.

CECHY TECHNICZNE:
- Mechanizm do zablokowania skrzydła pasywnego.
- Odblokowanie poprzez mocniejsze pociągnięcie za skrzydło.
- Element mocowany do ramy jest automontażowy i regulowany.
- Umieścić ogranicznik zabezpieczający przeciw podnoszeniu 2 skrzydła podczas używania spinacza zatrzymującego.

Mecanismo de retención para la hoja pasiva.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Mecanismo para mantener bloqueada la hoja pasiva cuando está cerrada.
- Se desactiva tirando de la hoja.
- El elemento de marco es automontable y admite regulación.
- Colocar el tope anti-elevación 2 hojas al utilizar el clip retenedor.

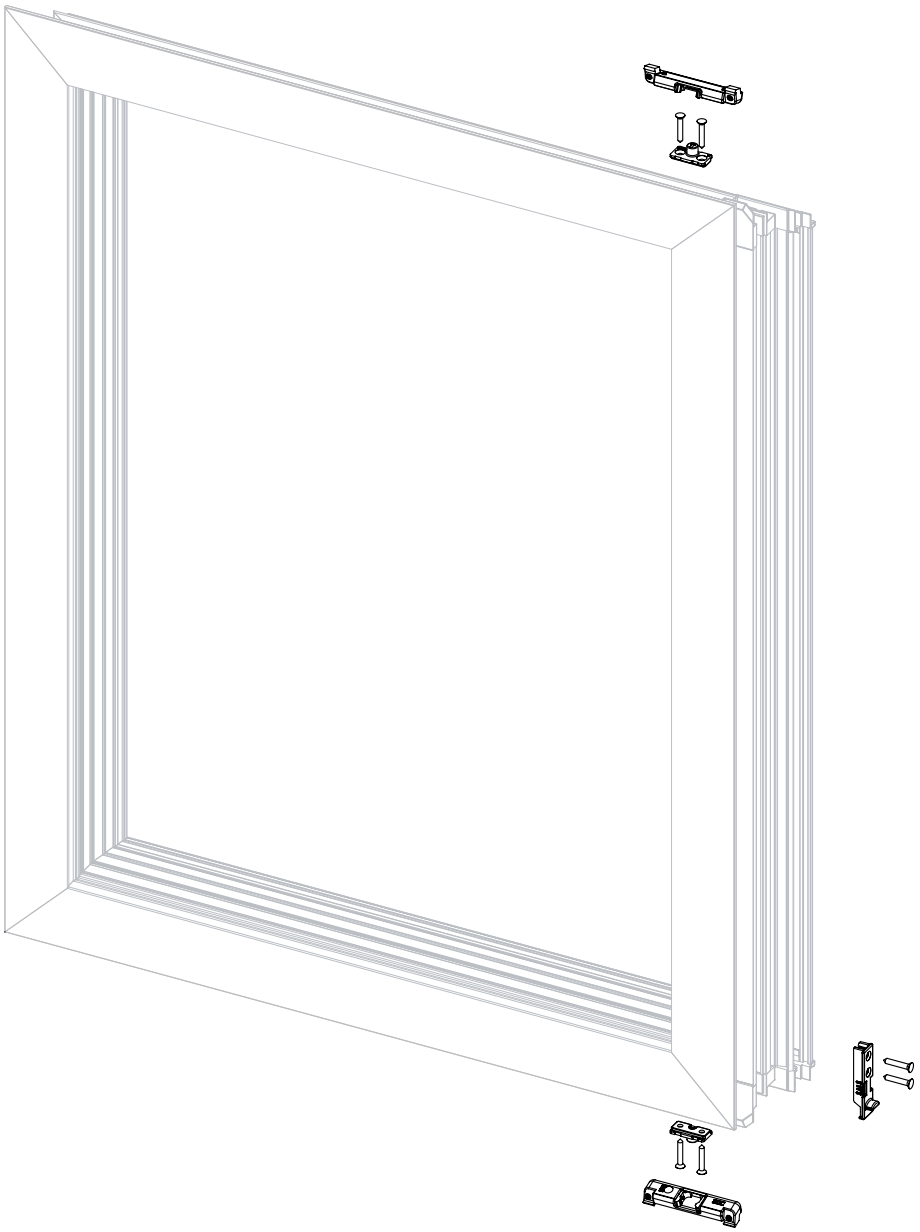
C16

Zm Inx

0517047

50





TOPE ANTI-ELEVACIÓN 2 HOJAS
ANTYUNIESIENIE 2 SKRZYDŁA

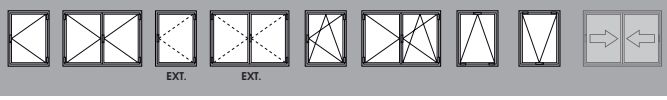
C16

Zm

0517091

50





CERRADERO INVERSOR
WPUST NA SŁUPKU

177000

ZM INX C16

50



Cerradero que se coloca en el inversor en el caso de añadir uno o más puntos de cierre verticales adicionales. Se recomienda emplear a partir de 1200 mm de altura de hoja.

Wpust, który umieszcza się na słupku w przypadku dodania jednego lub więcej dodatkowych punktów zamknięnia. Zaleca się zastosować począwszy od 1200 mm wysokości skrzydła.

PUNTO DE CIERRE REGULABLE
ZACZEP REGULOWANY

170200

ZM INX C16

100



Elemento de marco para punto de cierre con regulación de apriete.

Element do punkt zaczepu z regulacją docisku.

BISAGRA OCULTA
DOCISK

172500

ZM INX C16

50



Se utiliza como punto de cierre suplementario en la hoja pasiva (en oscilo) y en las dos hojas (en practicable) y se sitúa entre las dos bisagras. Se recomienda emplear a partir de 1.200 mm de altura de hoja.

Stosowany jako punkt zamknięcia dodatkowy przy skrzydle pasywnym (w oknach uchylnych) oraz w STAC 16 na dwóch skrzydłach (w oknach rozwieranych), umieszczany między dwoma zawiasami. Zalecany przy stosowaniu skrzydeł o wysokości ponad 1200 mm.

TERMINAL EMBELLECEDOR DE FALLEBA
KOŃCÓWKA RYGLA

0517083

ZM C16

50



Se fija a la hoja para sujetar los extremos libres de las fallebas que llevan un remache como punto de cierre adicional (Ver configuraciones "Practicable")

Zamocowany zostaje do skrzydła dla przytwierdzenia wolnych końcówek listew, które posiadają bolec nitowany jako dodatkowy punkt zamknięcia (Zobacz zestawienia dla „Okien rozwieranych")

PUNTO DE CIERRE COLISO
PUNKT ZAMKNIĘCIA

ZM INX C16

178000

100



Se utiliza para colocar puntos de cierre adicionales de forma manual.

Stosowany jako dodatkowy punkt zaczepu.

PUNTO DE CIERRE COLISO ENCASQUILLADO
PODŁUŻNY PUNKT ZAMKNIĘCIA Z TULEJKĄ

ZM INX C16

178000C

100



Punto de cierre encasquillado para colocar de forma manual.

Punkt zamknięcia do ręcznego montażu.

REMACHE PUNTO DE CIERRE
BOLEC PUNKTU ZACZEPU

ZM CE C16 TFS 04 TFS 05 TFS 06

0517002

50
CÁNULAS



Ø6

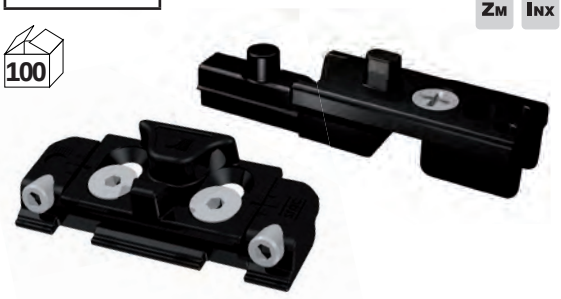
Se emplea para colocar puntos de cierre en la falleba mediante las troqueladoras de fallebas STAC16.

Stosowany do zamocowania punktów zaczepu w listwie za pomocą wykrojników (Automatów).

MICROVENTILACIÓN REGULABLE STAC16
REGULOWANA MIKROWENTYLACJA STAC16

174401

100



ZM INX

Mecanismo que permite una posición de aireación. Aplicable tanto en ventanas oscilobatientes como practicables.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Compuesto por corredera y cerradero.
- El diseño especial del cerradero hace que al girar la cremona, la hoja se posicione de manera que quede abierta entre 1 y 6 mm.
- El Kit de microventilación es válido para practicable y oscilobatiente cierre al inversor y cierre al marco.
- Cumple con todas las exigencias del CTE (Código Técnico de Edificación) en cuanto a calidad del aire interior, garantizando la ventilación exigida.

ENSAYOS

PERMEABILIDAD AL AIRE:

Permeabilidad al aire según UNE12207:2000 en posición de microapertura	**CLASE 1**

VALORES OBTENIDOS SEGÚN EL ENSAYO REALIZADO EN EL ORGANISMO NOTIFICADO **0370 SEGÚN NÚMERO DE INFORME 09/32302792**. *

* Muestra de referencia ventana 2 hojas 1230x 1480 mm.

Mechanizm pozwalający na umiejscowienie wentylacji. Stosowany w oknach rozwieranych i rozwierano-uchylnych.

CECHY TECHNICZNE:

- Składa się z prowadnicy i zamka.
- Specjalny wzór wpustu sprawia, że przekręcając klamkę skrzydło ustawi się w taki sposób, że pozostanie otwarte pomiędzy 1 do 6 mm.
- Zestaw mikrowentylacji jest odpowiedni dla okien rozwieranych i uchylno-rozwieranych, z zamknięciem na słupku i na ramie.
- Spełnia wszystkie wymagania CTE (Technicznego Kodeksu ds. Budownictwa) pod względem jakości powietrza wewnątrz i gwarantując wymaganą wentylację.

PRÓBY

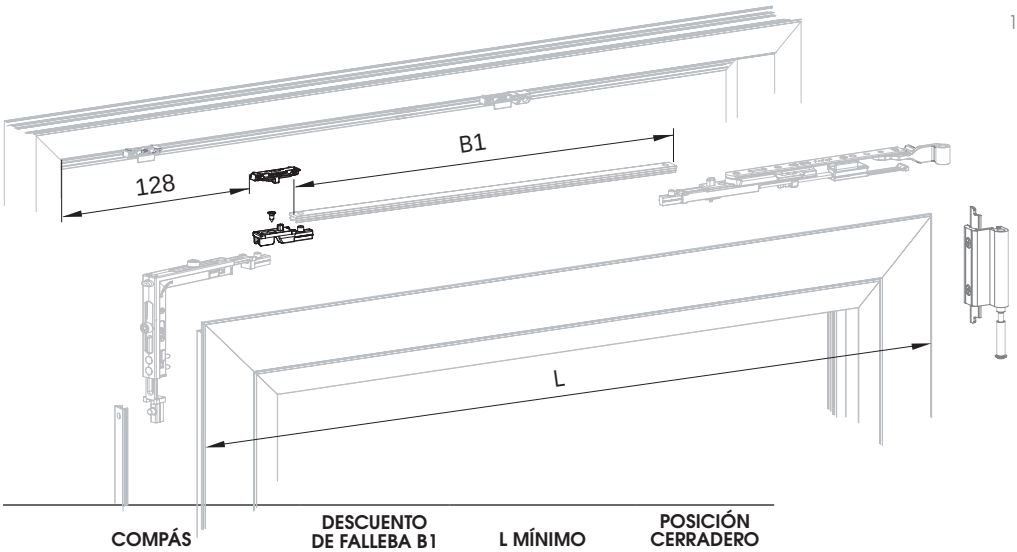
PRZEPUSZCZALNOŚĆ POWIETRZA:

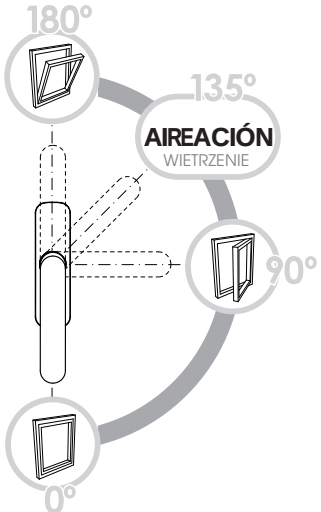
Przepuszczalność powietrza wg UNE12207:2000 w położeniu mikro-otwarcia	**KLASA 1**

WARTOŚCI ZOSTAŁY UZYSKANE ZGODNIE Z PRÓBĄ WYKONANĄ PRZEZ JEDNOSTKĘ POWIADAMIAJĄCĄ 0370 WEDŁUG RAPORTU POD NUMEREM 09/32302792. *

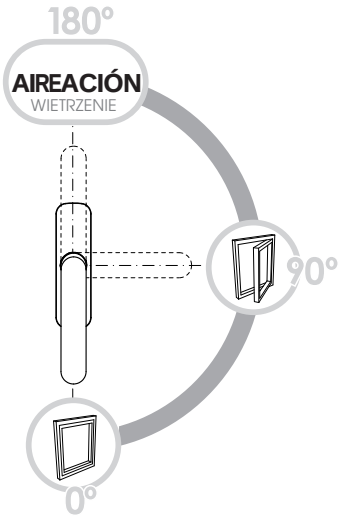
* Próbka do odniesienia okno 2 skrzydłowe 1230x 1480 mm.

OSCILOBATIENTE OKNA UCHYLNO-ROZWIERANE





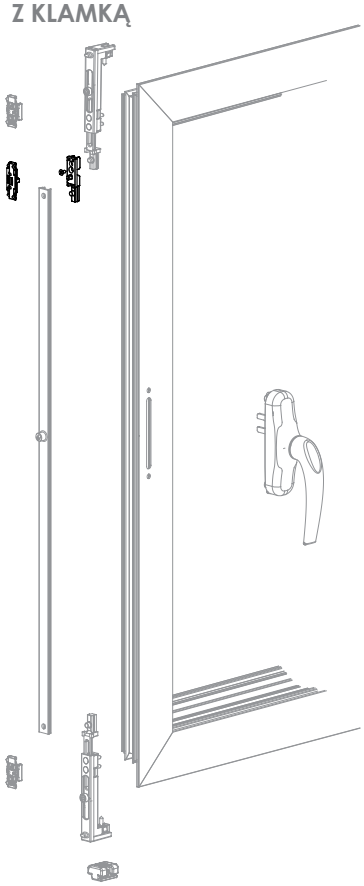
COMPÁS ROZWÓRKA	DESCUENTO DE FALLEBA B1 ODLICZENIE LISTWY B1	L MÍNIMO L MIN.	POSICIÓN CERRADERO POŁOŻENIE WPUSTU
GRANDE (**170301D/I****) DUŻA	L-626	665	128
MEDIANO(**170302D/I****) ŚREDNIA	L-542	582	
PEQUEÑO (**170303D/I****) MAŁA	L-448	488	
MINI (**170306D/I****) MINI	L-370	410	



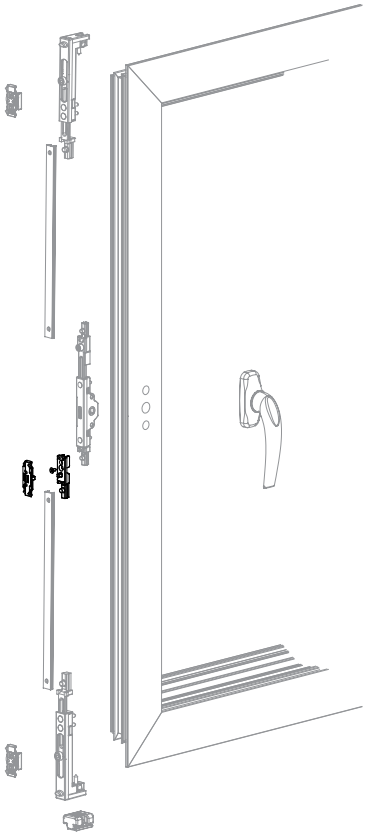
PRACTICABLE ROZWIERANE

PRACTICABLE 1 HOJA ROZWIERANE 1 SKRZYDŁOWE

CON CREMONA
Z KLAMKĄ

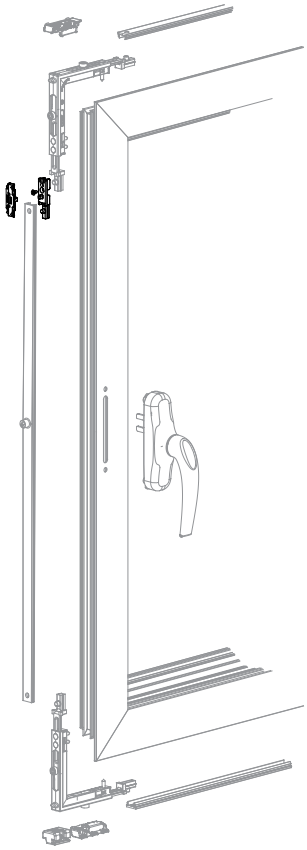


CON CAJA DE TRANSMISIÓN
Z PRZEKŁADNIĄ TRANSMISYJNĄ

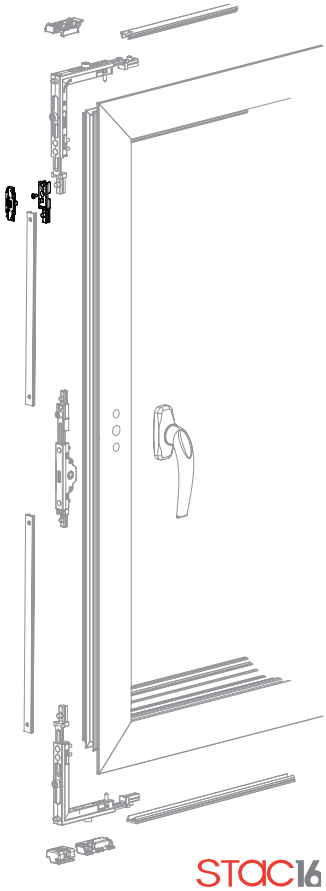


PRACTICABLE 1 HOJA OKNA ROZWIERANE 1 SKRZYDŁOWE

CON CREMONA
Z KLAMKĄ

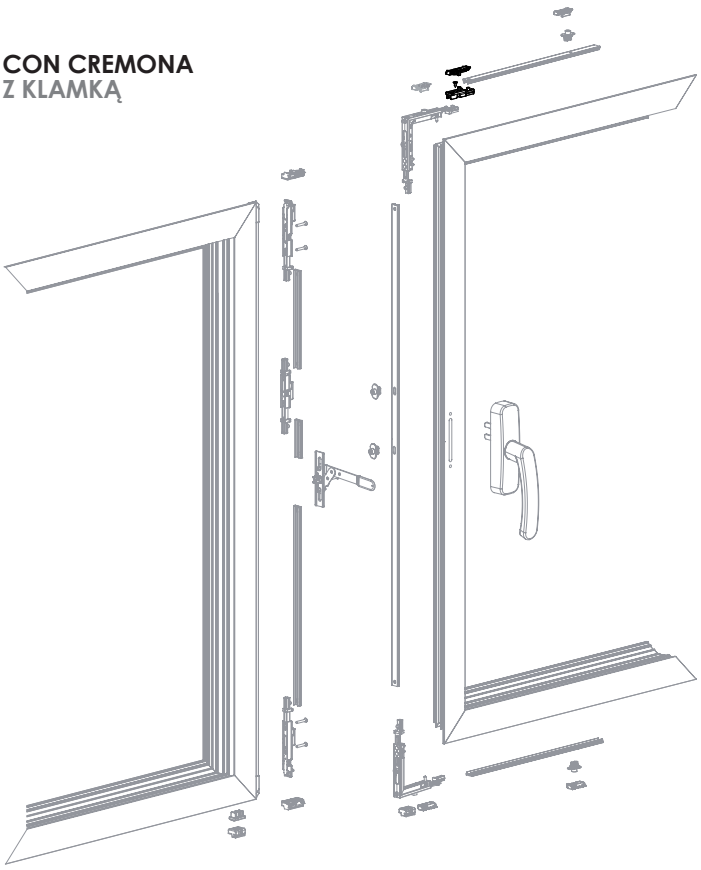


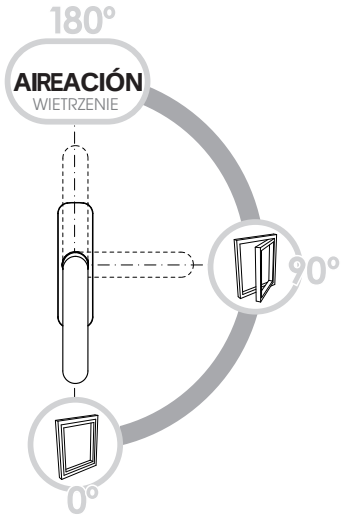
CON CAJA DE TRANSMISIÓN
Z PRZEKŁADNIĄ TRANSMISYJNĄ



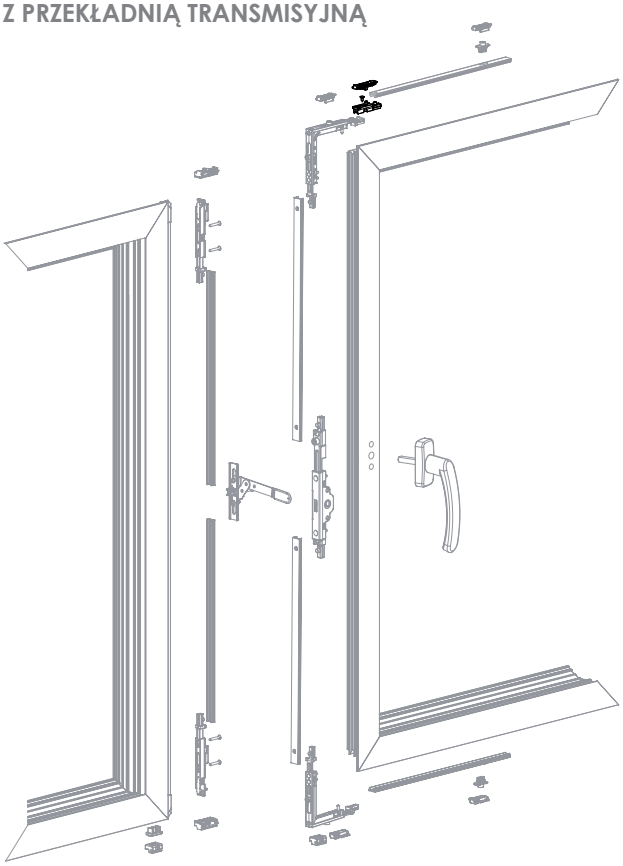
PRACTICABLE 2 HOJAS OKNA ROZWIERANE 2 SKRZYDŁOWE

CON CREMONA
Z KLAMKĄ





CON CAJA DE TRANSMISIÓN
Z PRZEKŁADNIĄ TRANSMISYJNĄ



CECHY TECHNICZNE:

- Dwa różne wymiary igły: 15 i 35 mm.
- Mechanizm przystosowany do kwadratowego trzpienia klamki 7 mm.
- Obustronne, do otwierania na prawo i lewo: 35 mm. Posiadają punkt zaczepu z oprawą obrotową i końcówką ograniczająca przebieg w przypadku montowania w oknach rozwieranych.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Dos medidas diferentes de aguja: 15 y 35 mm.
- Ambas para transmisión por cuadradillo de 7 mm.
- Son reversibles, para aperturas a derechas e izquierdas. Incorporan un punto de cierre con casquillo giratorio y un tope para limitar el recorrido en caso de que sean montadas en ventanas de apertura practicable, apertura exterior, abatible o proyectante.

0517078

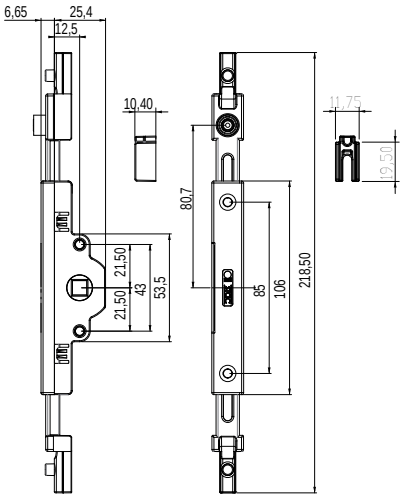


CAJAS DE TRANSMISIÓN 35 mm
MECHANIZM KLAMKI 35 mm

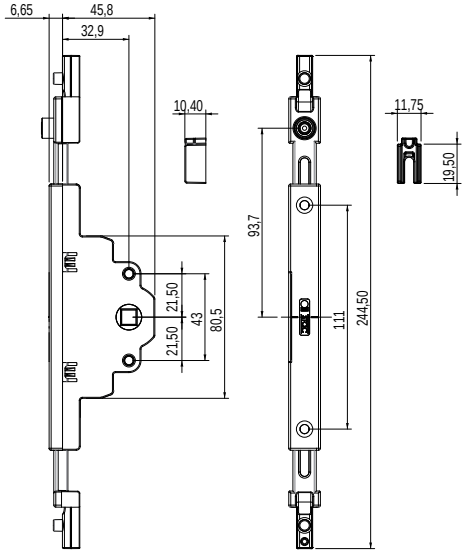
0517194

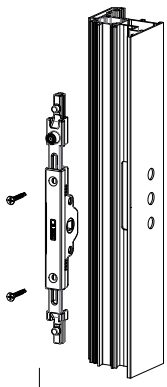


CAJA DE TRANSMISIÓN 15 mm
MECHANIZM KLAMKI 15 mm

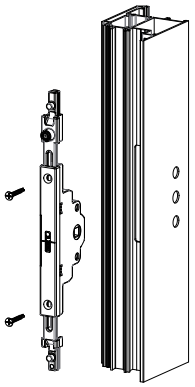


CAJA DE TRANSMISIÓN 35 mm
MECHANIZM KLAMKI 35 mm

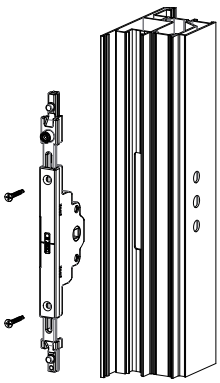




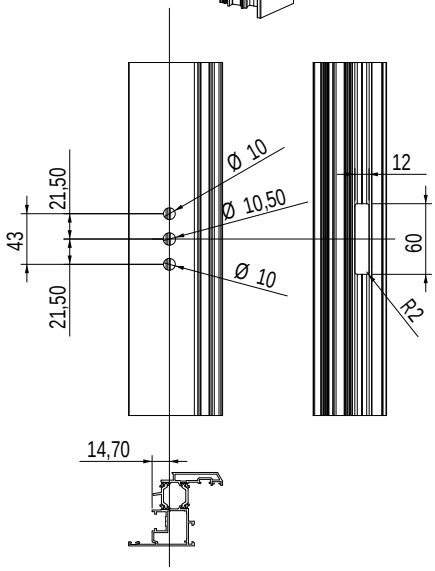
PERFIL HOJA VENTANA
PROFIL OTWIERANIE NA ZEWNĄTRZ

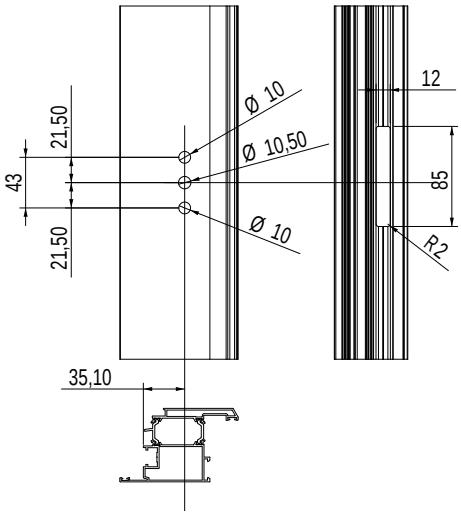


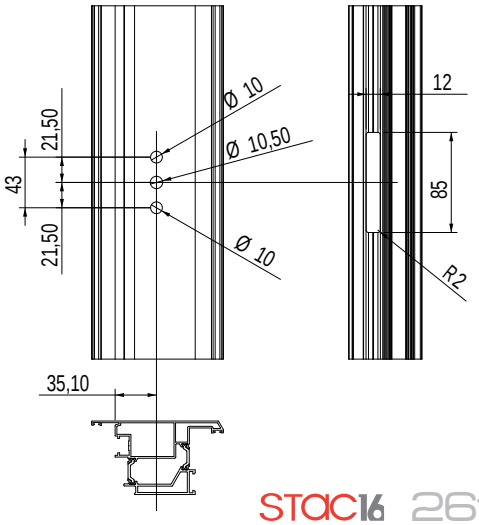
PERFIL BALCONERA
PROFIL OKNO BALKONOWE



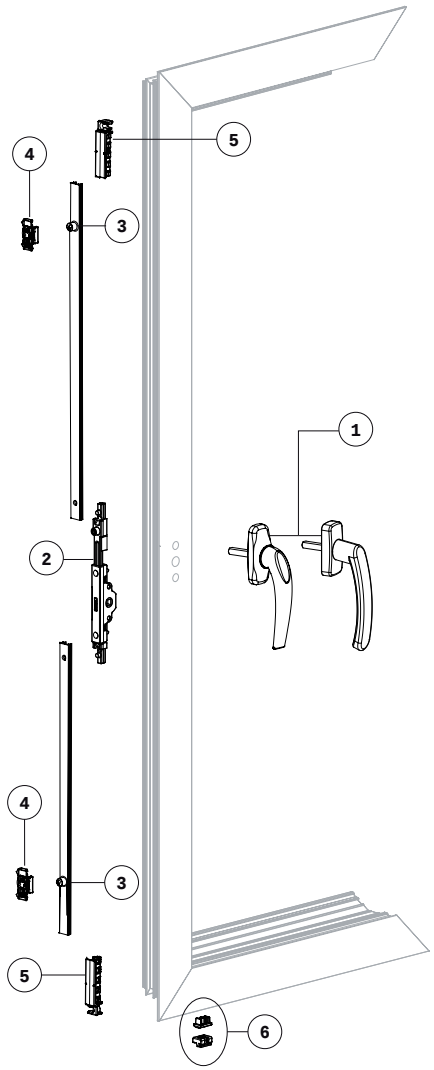
PERFIL APERTURA EXTERIOR
PROFIL OTWIERANIE NA ZEWNĄTRZ

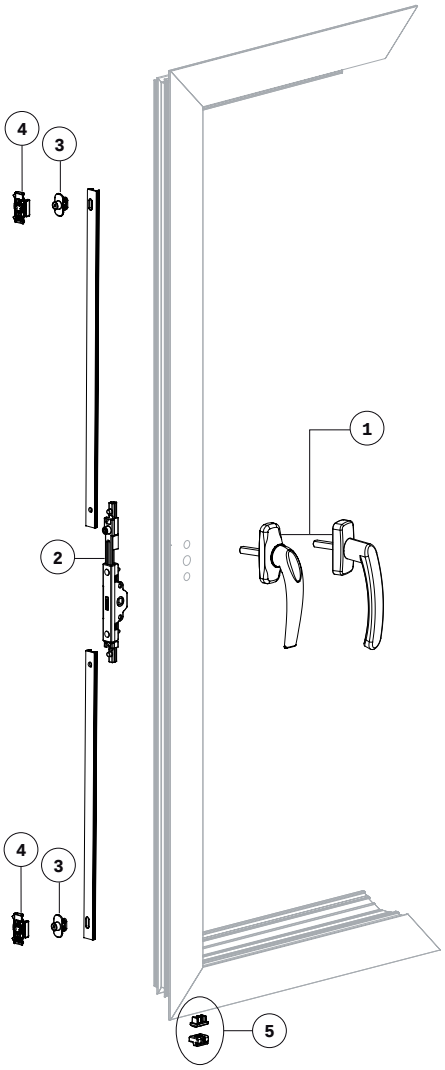






CIERRE AL INVERSOR CON REMACHES O PUNTOS DE CIERRE COLISO
ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU Z BOLCAMI NITOWANYMI LUB DODATKOWYMI PUNKT ZAMKNIĘCIA





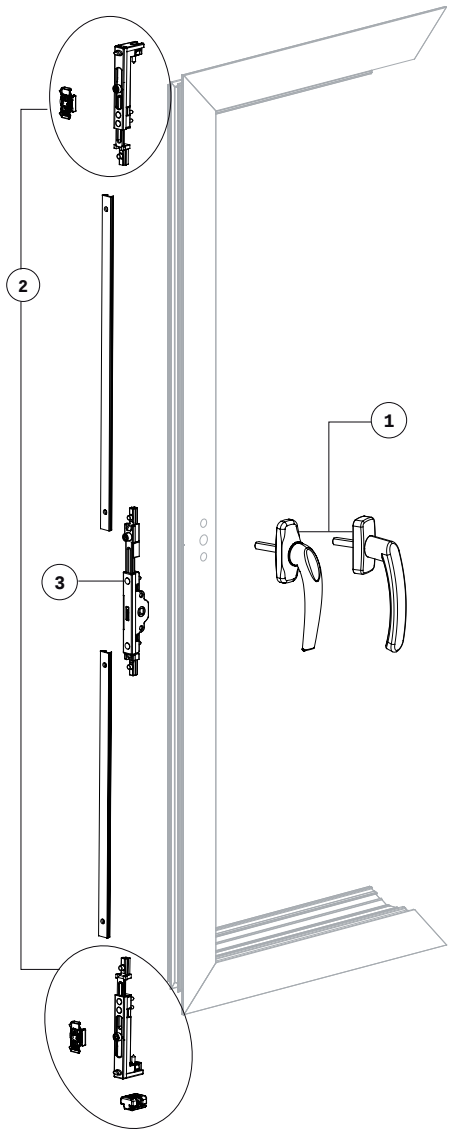
PRACTICABLE 1H CI CON DOS ÁNGULOS DE REENVÍO y remaches
OKNA ROZWIERANE 1 SKRZYDŁOWE NA SŁUPKU DWOMA NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI i bolcami nitowanymi

1	MANILLA (Ver sección *Cremonas y manilllas*) KLAMKA		
2	**0517078**	CAJA DE TRANSMISIÓN STAC16 PRZEKŁADNIE TRANSMISYJNE STAC16	80
3	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
4	**170200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
5	**0517083**	TERMINAL EMBELLECEDOR DE FALLEBA KOŃCÓWKA MASKUJĄCA LISTWĘ	50
6	**0517226**	CONJUNTO RESBALÓN STAC16 ZESTAW ŚLIZG STAC16	50

PRACTICABLE 1H CI CON DOS ÁNGULOS DE REENVÍO y puntos de cierre coliso
OKNA ROZWIERANE 1 SKRZYDŁOWE NA SŁUPKU Z DWOMA NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMi PUNKT ZAMKNIĘCIA

1	MANILLA (Ver sección *Cremonas y manilllas*) KLAMKA		
2	**0517078**	CAJA DE TRANSMISIÓN STAC16 PRZEKŁADNIE TRANSMISYJNE STAC16	80
3	**178000**	PUNTO DE CIERRE COLISO PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
4	**170200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
5	**0517226**	CONJUNTO RESBALÓN STAC16 ZESTAW ŚLIZG STAC16	50

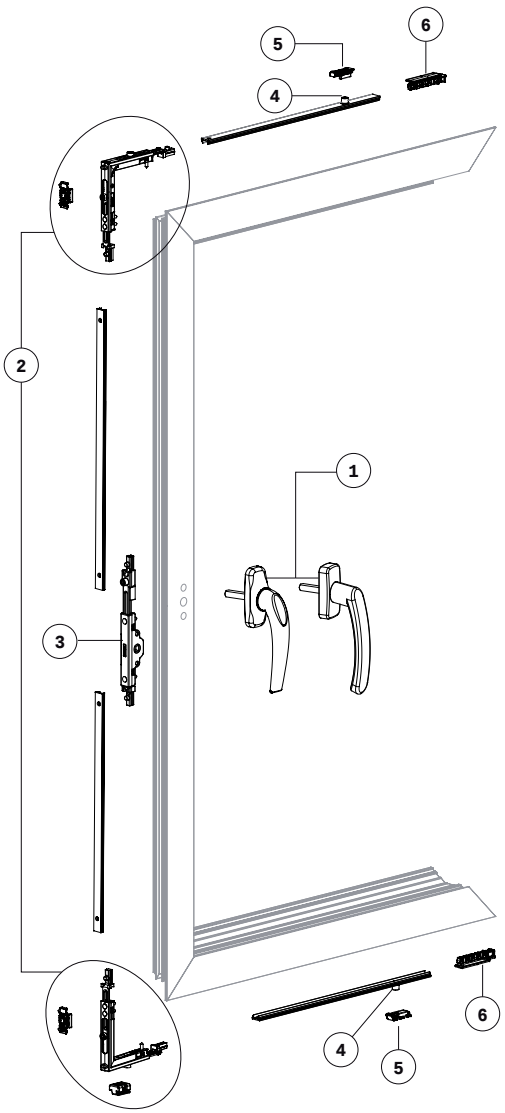
CIERRE AL INVERSOR CON PUNTEROS
ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU Z RYGLAMI NA SZPICU

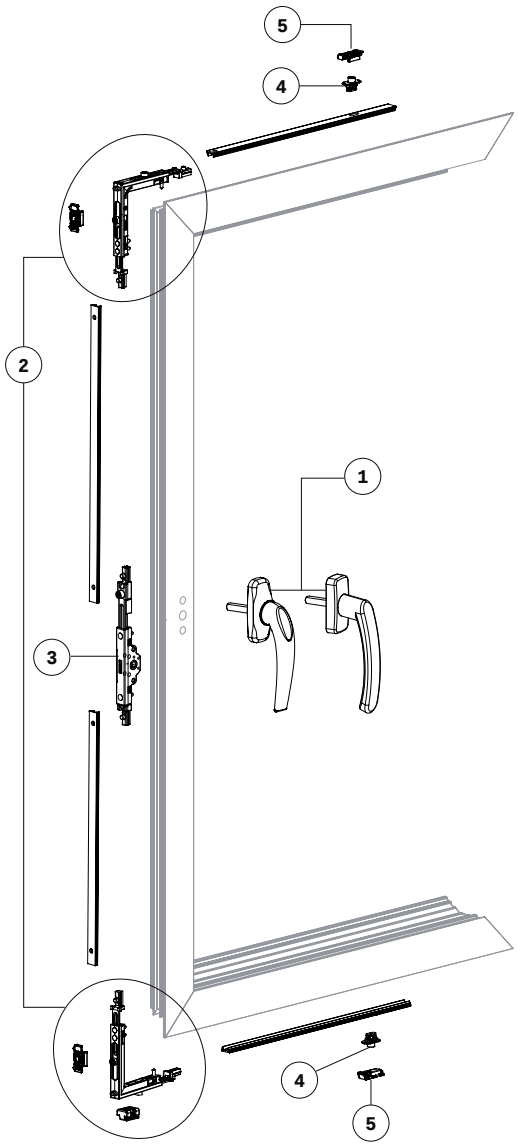


PRACTICABLE 1H CI CON 2 PUNTEROS
OKNA ROZWIERANE 1 SKRZYDŁOWE NA SŁUPKU Z RYGLAMI

1	MANILLA (Ver sección *Cremonas y manillas*) KLAMKA		
2	**17K1HCI**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	50
		RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	
		PUNTERO STAC16 RYGLAMI NA SZPICU STAC16	
3	**0517078**	CAJA DE TRANSMISIÓN STAC16 PRZEKŁADNIE TRANSMISYJNE STAC16	80

CIERRE AL MARCO CON ÁNGULOS DE REENVÍO
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI





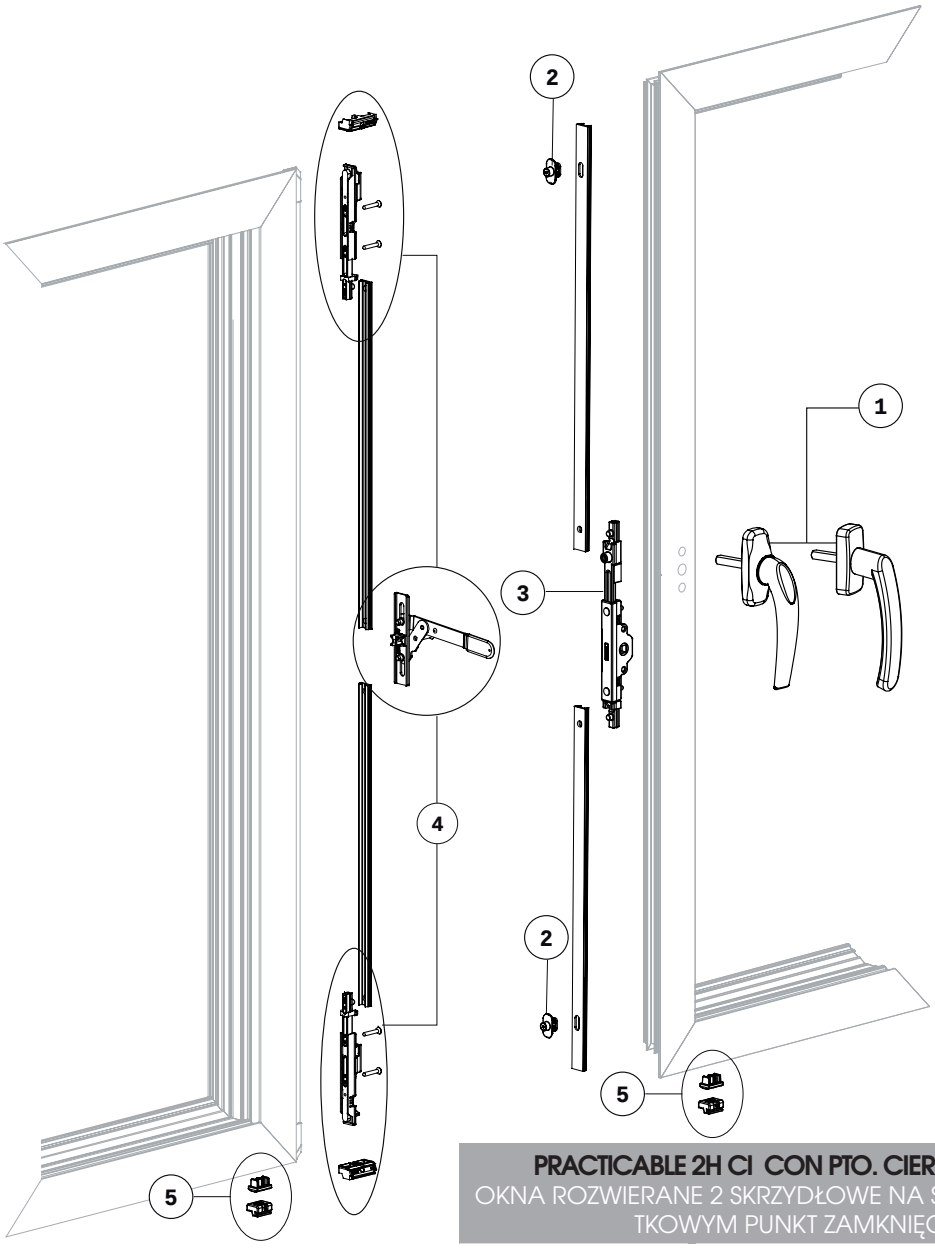
PRACTICABLE 1H CM CON 2 ÁNG. REENVÍO y remaches
OKNA ROZWIERANE 1 SKRZYDŁOWE NA RAMIE Z 2 NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI

1	MANILLA (Ver sección *Cremonas y manilllas*) KLAMKA		
2	**17K1HCM**	ÁNG. REENV. STAC16 NAROŻNIKI TRANSMISYJNE STAC16 PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	1
3	**0517078**	CAJA DE TRANSMISIÓN STAC16 PRZEKŁADNIE TRANSMISYJNE STAC16	80
4	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
5	**170200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
6	**0517083**	TERMINAL EMBELLECEDOR DE FALLEBA KOŃCÓWKA MASKUJĄCA LISTWĘ	50

PRACTICABLE 1H CM CON 2 ÁNG. REENVÍO y ptos. de cierre coliso
OKNA ROZWIERANE 1 SKRZYDŁOWE NA RAMIE Z 2 NAROŻNIKAMI PUNKT ZAMKNIĘCIA

1	MANILLA (Ver sección *Cremonas y manilllas*) KLAMKA		
2	**17K1HCM**	ÁNG. REENV. STAC16 NAROŻNIKI TRANSMISYJNE STAC16 PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	1
3	**0517078**	CAJA DE TRANSMISIÓN STAC16 PRZEKŁADNIE TRANSMISYJNE STAC16	80
4	**178000**	PUNTO DE CIERRE COLISO PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
5	**170200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100

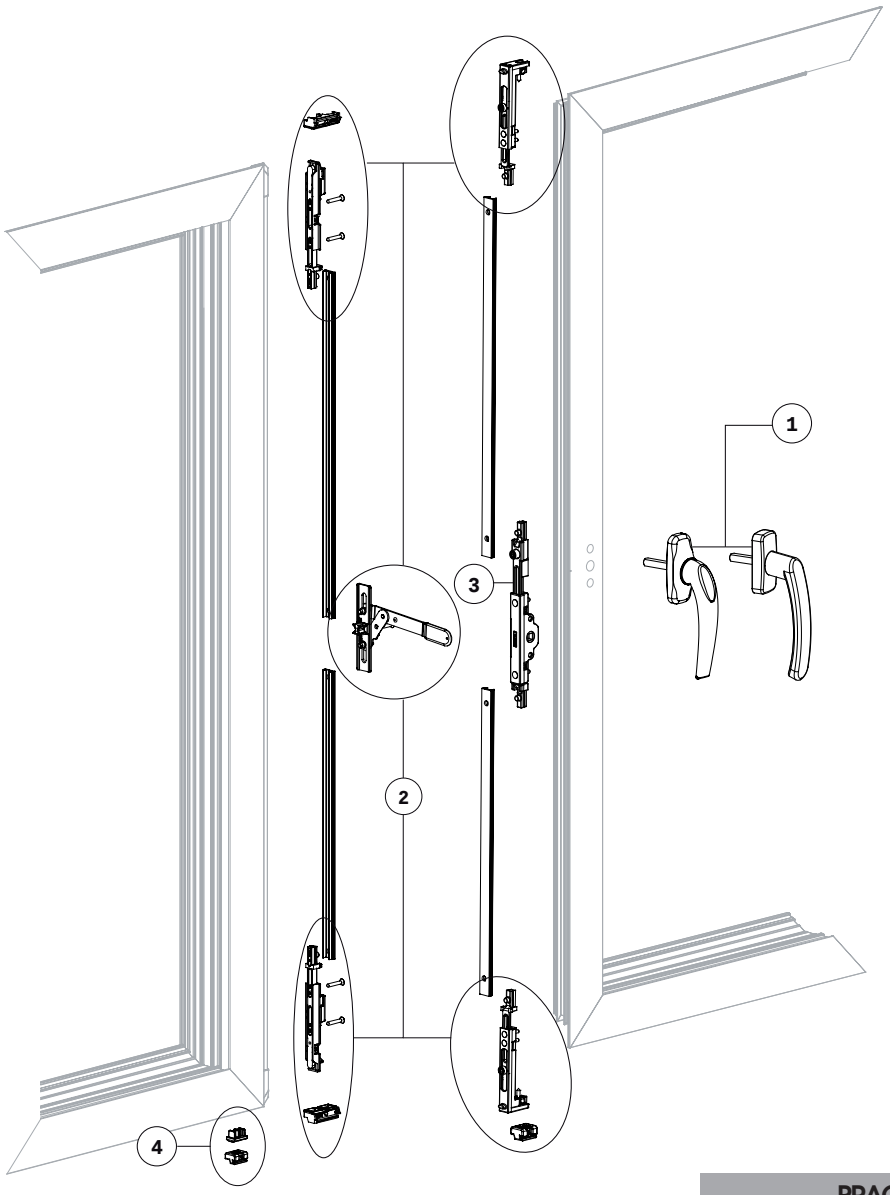
CIERRE AL INVERSOR CON PUNTOS DE CIERRE COLISOS
ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU Z DODATKOWYMI PUNKTAMI ZAMKNIĘCIA



PRACTICABLE 2H CI CON PTO. CIERRE COLISOS
OKNA ROZWIERANE 2 SKRZYDŁOWE NA SŁUPKU Z DODATKOWYM PUNKT ZAMKNIĘCIA

1		MANILLA (Ver sección *Cremonas y manillas*) KLAMKA	
2	**178000**	PUNTO DE CIERRE COLISO PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
3	**0517078**	CAJA DE TRANSMISIÓN STAC16 PRZEKŁADNIE TRANSMISYJNE STAC16	80
4	**171600**	KIT PASADOR DE PALANCA BID. STAC16 ZESTAW DWUSTRONNEGO RYGLA DŹWIGNIOWEGO STAC16	20
5	**0517226**	CONJUNTO RESBALÓN STAC16 ZESTAW ŚLIZG STAC16	50

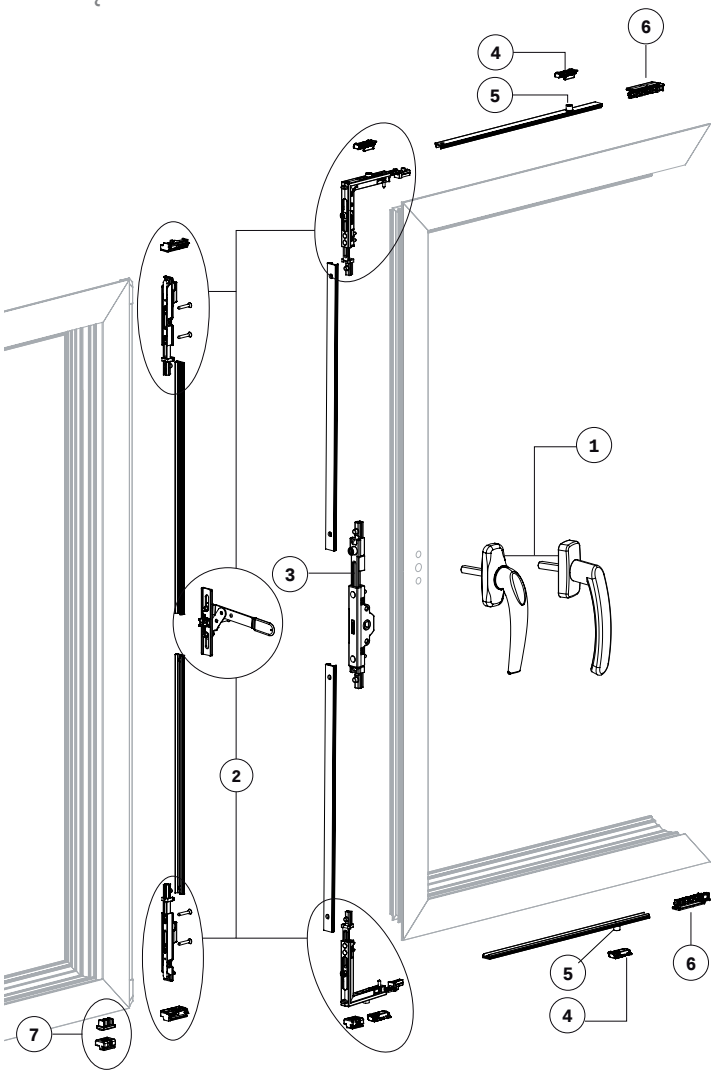
CIERRE AL INVERSOR CON PUNTEROS
ZAMKNIĘCIE NA SŁUPKU Z RYGLAMI NA SZPICU



PRACTICABLE 2H CI CON DOS PUNTEROS
OKNA ROZWIERANE 2 SKRZYDŁOWE NA SŁUPKU Z DWOMA RYGLAMI NA SZPICU

1	MANILLA (Ver sección *Cremonas y manillas*) KLAMKA		
2	**17K2HCI**	PUNTERO STAC16 RYGLAMI NA SZPICU STAC16	1
		PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	
		RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	
		KIT PASADOR DE PALANCA BID. STAC16 ZESTAW DWUSTRONNEGO RYGLA DŹWIGNIOWEGO STAC16	
3	**0517078**	CAJA DE TRANSMISIÓN STAC16 PRZEKŁADNIE TRANSMISYJNE STAC16	80
4	**0517226**	CONJUNTO RESBALÓN STAC16 ZESTAW ŚLIZG STAC16	50

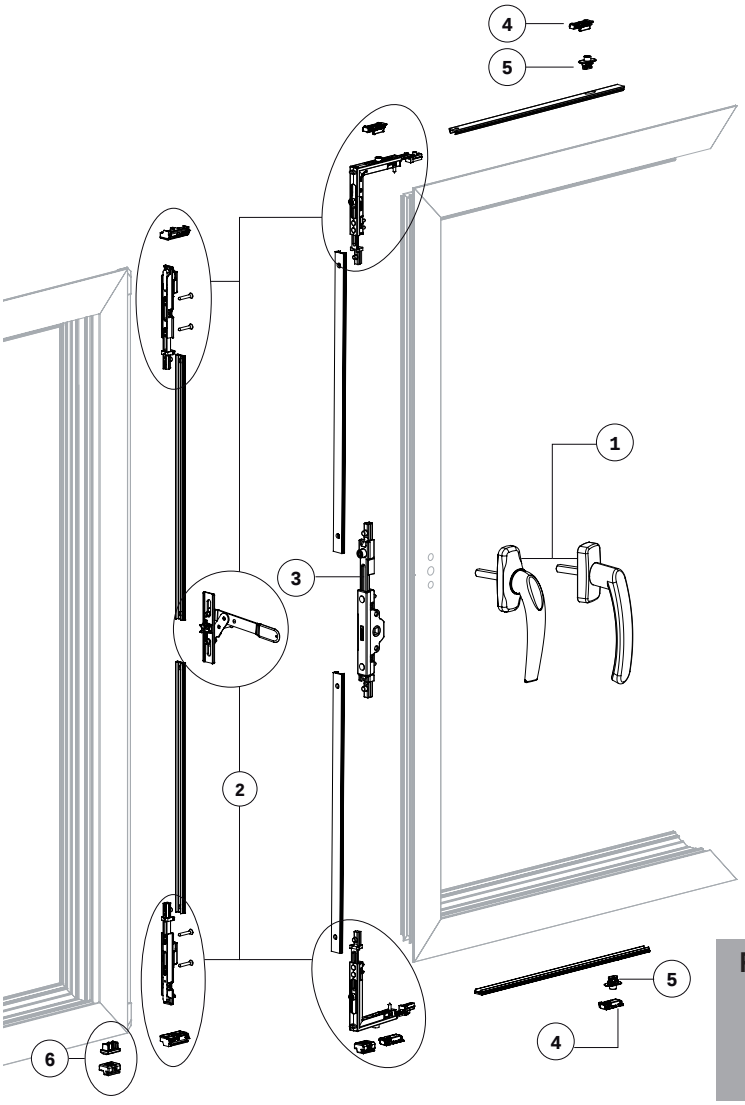
CIERRE AL MARCO CON ÁNG. REENVÍO
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z NAROŻNIKIEM PRZESYŁOWYM



PRACTICABLE 2H CM CON DOS ÁNGULOS DE REENVÍO, caja de transmisón y remaches
OKNA ROZWIERANE 2 SKRZYDŁOWE NA RAMIE Z DWOMA NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI, przekładnią transmisyjną i bolcami nitowanymi

1	MANILLA (Ver sección *Cremonas y manillas*) KLAMKĄ		
2	**17K2HCM**	ÁNG. REENV. STAC16 NAROŻNIKI TRANSMISYJNE STAC16	1
		PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	
		RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	
		KIT PASADOR DE PALANCA BID. STAC16 ZESTAW DWUSTRONNEGO RYGLA DŹWIGNIOWEGO STAC16	
3	**0517078**	CAJA DE TRANSMISIÓN STAC16 PRZEKŁADNIE TRANSMISYJNE STAC16	80
4	**170200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
5	**0517002**	REMACHE PUNTO DE CIERRE BOLEC NITOWANY PUNKTU ZAMKNIĘCIA	50 CÁNULAS
6	**0517083**	TERMINAL EMBELLECEDOR DE FALLEBA KOŃCÓWKA MASKUJĄCA LISTWĘ	50
7	**0517226**	CONJUNTO RESBALÓN STAC16 ZESTAW ŚLIZG STAC16	50

CIERRE AL MARCO CON ÁNG. REENVÍO
ZAMKNIĘCIE NA RAMIE Z NAROŻNIKIEM PRZESYŁOWYM



PRACTICABLE 2H CM CON DOS ÁNGULOS DE REENVÍO, caja de transmisón y pto. de cierre coliso
OKNA ROZWIERANE 2 SKRZYDŁOWE NA RAMIE Z DWOMA NAROŻNIKAMI PRZESYŁOWYMI, przekładnią transmisyjną i dodatkowymi punktami zamknięcia

1	MANILLA (Ver sección *Cremonas y manillas*) KLAMKĄ		
2	**17K2HCM**	ÁNG. REENV. STAC16 NAROŻNIKI TRANSMISYJNE STAC16	1
		PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	
		RESBALÓN MARCO ŚLIZG RAMY	
		KIT PASADOR DE PALANCA BID. STAC16 ZESTAW DWUSTRONNEGO RYGLA DŹWIGNIOWEGO STAC16	
3	**0517078**	CAJA DE TRANSMISIÓN STAC16 PRZEKŁADNIE TRANSMISYJNE STAC16	80
4	**170200**	PUNTO DE CIERRE REGULABLE REGULOWANY PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
5	**178000**	PUNTO DE CIERRE COLISO PUNKT ZAMKNIĘCIA	100
6	**0517226**	CONJUNTO RESBALÓN STAC16 ZESTAW ŚLIZG STAC16	50

Listwy i zaczepy poliamidowe do kanału montażowego 16 mm.

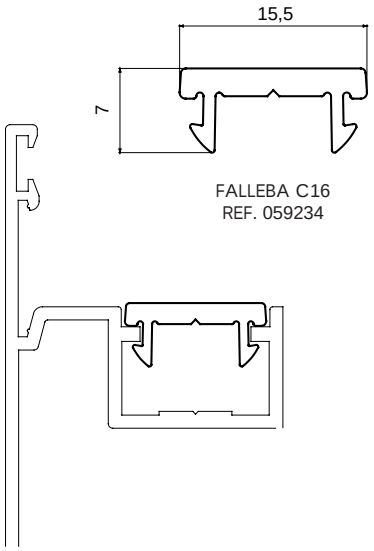
CECHY TECHNICZNE:

- Listwy STAC16 dostosowane do kanałów 16 mm z zakładkami lub bez.
- Do kanału 16 z wypustkami, listwa posiada dwie elastyczne zakładki pozwalające na bezpośrednie klipsowanie w kanale.
- W kanałach bez zakładek, do rygla należy dodać element zatrzaskowy.
- Pozwala na stosowanie dodatkowych punktów zaczepu w dowolnej ilości i miejscach.
- Obróbka za pomocą wykrojników (automatów) do listew montażowych.

Pletinas falleba y clip de poliamida para canal 16.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Las fallebas STAC16 se adaptan a canales de 16 mm con o sin pestañas.
- Para canal 16 con pestañas la falleba posee dos patillas flexibles que permiten el clipaje directo con el canal.
- En canales sin pestañas se deben fijar primero las piezas de clipaje al canal, para luego clipar en ellas la falleba tipo 2.
- Permiten poner tantos puntos de cierre adicionales como queramos y en el lugar deseado.
- Se mecanizan con las troqueladoras de fallebas STAC16.

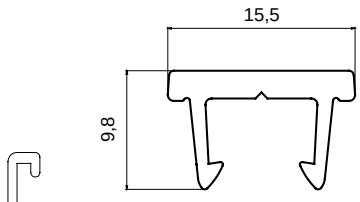


FALLEBA C16
REF. 059234

FALLEBA STAC16
LISTWA STAC16

C16
PA



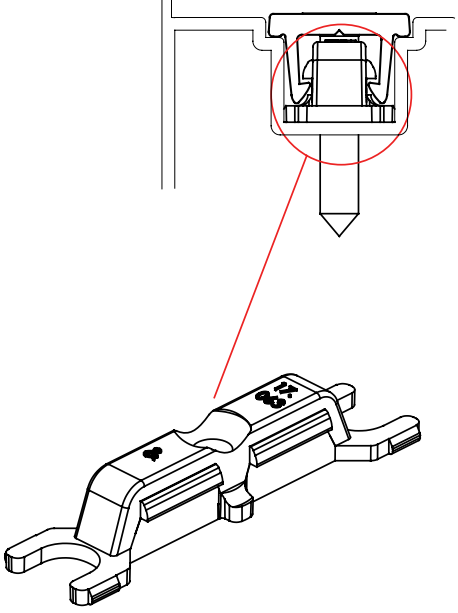


FALLEBA C16 TIPO 2
REF. 059235

FALLEBA STAC16 TIPO 2
LISTWA STAC16 TYP 2

C16
PA



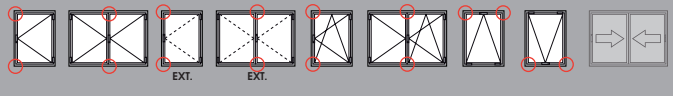


PIEZA DE CLIPAJE FALLEBA C16 TIPO 2
ELEMENT KLIPSOWANIA LISTWA C16 TYP 2

C16
PA



ÁNGULOS DE REENVÍO INOX
NIERDZEWNE NAROŻNIKI PRZESYŁOWE



ÁNGULO REENVÍO INOX SUPERIOR
NIERDZEWNY NAROŻNIK PRZESYŁOWY GÓRNY

05370900

15

C16

ZM INX

ACERO



Ángulos de reenvío para canal 16 mm en inox.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
- Se utilizan en aperturas oscilobatiente y practicable.
- 3 ángulos diferentes: superior, inferior y hoja pasiva.
- Al ser de acero inoxidable proporcionan mayor resistencia y durabilidad.
- El ángulo de reenvío superior posee 2 puntos de cierre encasquillados para mayor suavidad de cierre. Este ángulo también se puede utilizar en aperturas abatibles y proyectantes.
- El ángulo de reenvío inferior posee un punto de cierre frontal encasquillado y una seta para realizar el basculamiento en oscilo y que sirve también como anti-elevación y como punto de cierre de seguridad.

Narożniki przesyłowe dla kanału 16 mm nierdzewne.

CECHY TECHNICZNE:
- 3 różne narożniki: dolny, górny i skrzydła pasywnego.
- Ponieważ są one wykonane ze stali nierdzewnej dostarczają większej odporności i wytrzymałości.
- Górny narożnik przesyłowy posiada 2 punkty zamknięcia na tulejach obrotowych dla większej delikatności zamykania. Ten narożnik może również być stosowany przy oknach opuszczanych i wychylnych.
- Dolny narożnik przesyłowy posiada jeden czołowy punkt zamknięcia na tulejach obrotowych i przycisk dla wykonania przechyłu w oknie uchylnym, który służy również jako mechanizm przeciw podnoszeniu i jako zabezpieczający punkt zamknięcia.

ÁNGULO REENVÍO INOX INFERIOR
NIERDZEWNY NAROŻNIK PRZESYŁOWY DOLNY

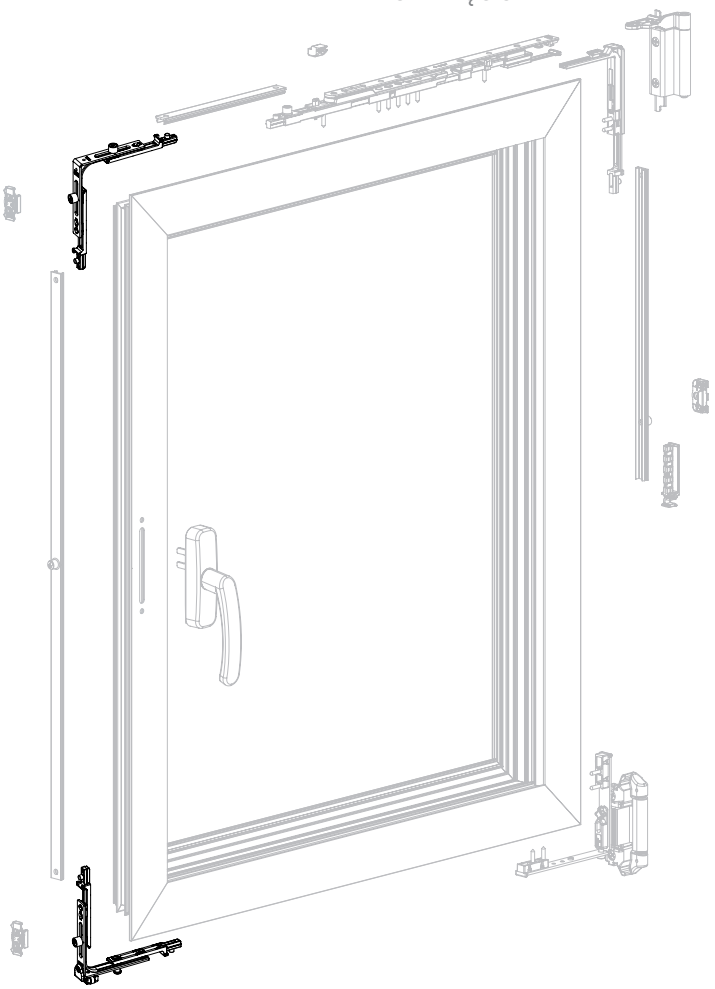
05370900

15

C16

ACERO





DETALLE CIERRE SEGURIDAD
SZCZEGÓŁ ZABEZPIECZAJĄCEGO ZAMKNIĘCIA





ÁNGULO DE REENVÍO INOX HOJA PASIVA
NAROŻNIK TRANSMISYJNY INOX SKRZYDŁA PASYWNEGO

Narożnik transmisyjny skrzydła pasywnego dla kanału 16 mm z wyk. nierdz.

CECHY TECHNICZNE:

- Narożnik przesyłowy skrzydła pasywnego posiada jeden górny/dolny punkt zamknięcia na tulejach obrotowych dla dostarczenia delikatności przy zamykaniu skrzydła pasywnego i może zostać zestawiony z dwukierunkową dźwignią.

Ángulo de reenvío de hoja pasiva para canal 16 mm en inox.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- El ángulo de reenvío de hoja pasiva posee un punto de cierre encasquillado superior/inferior para aportar suavidad al cierre de la hoja pasiva y se puede combinar con la palanca bidireccional.

C16

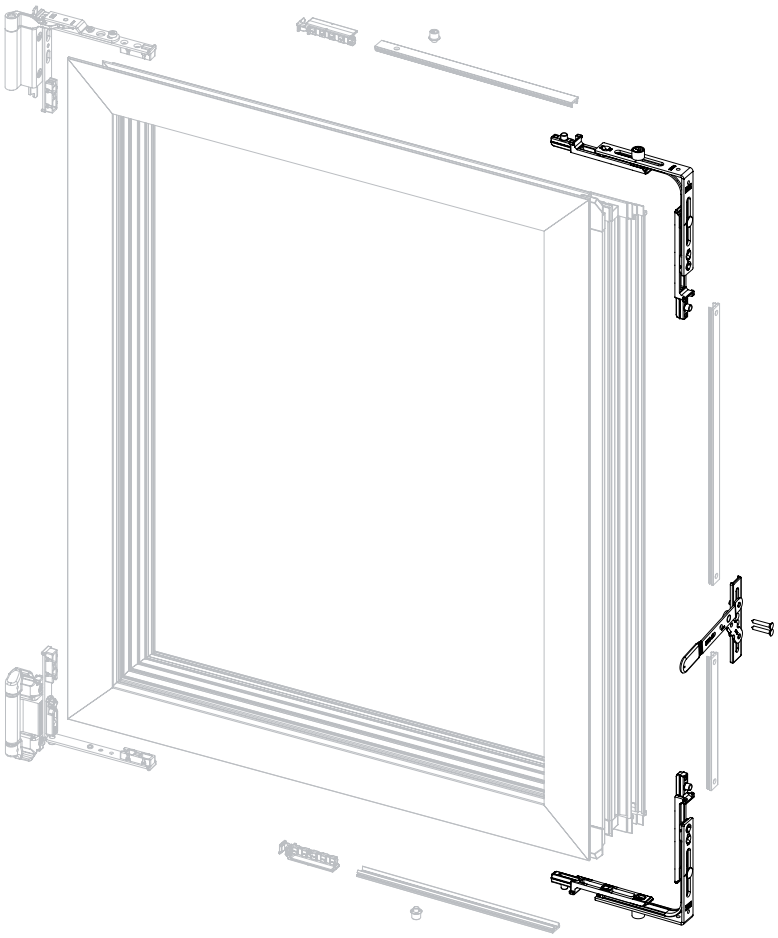
Zm Inx

ACERO

05374700

20





PALANCA BIDIRECCIONAL
DWUKIERUNKOWA DŹWIGNIA

C16

Zm Inx

05171668

20



STAC

Sistemas Técnicos del Accesorio y Componentes, S. L.